

Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto



# Tax Court of Canada



**1989-90 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-72 ISBN 0-660-54741-4

1989-90 Estimates

Part III

Tax Court of Canada

### Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

### Table of Contents

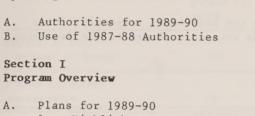
В.

C.

D.

Ε.

### Spending Authorities





4 5

Plans for 1989-90
1. Highlights
2. Summary of Financial Requirements
Recent Performance
1. Highlights
2. Review of Financial Performance
Background
1. Introduction
2. Mandate
3. Program Objective
4. Program Description
5. Program Organization for Delivery
Planning Perspective
1. External Factors Influencing the Program
2. Initiatives 1
3. Update on Previously Reported Initiatives 1
Program Effectiveness 1
Performance Information and Resource Justification

## Section II Supplementary Information

Α.	Profile of Program Resources	
	1. Financial Requirements by Object	1
	2. Personnel Requirements	1
	3. Net Cost of Program	2

### Spending Authorities

### A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

Resource requirements resulting from the additional responsibilities bestowed upon the Tax Court of Canada are not included in the Estimates amount for 1989-90.

### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
45 (S)	Tax Court of Canada Program expenditures	4,668	3,602
(8)	Contributions to employee benefit plans	325	282
	Total Program	4,993	3,884

### Votes -- Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
<i>/</i> . E	Tax Court of Canada	1 ((0,000
45	Tax Court of Canada - Program expenditures	4,668,000

### Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Mai	1989-90 Main Estimates			
	Authorized person- years	Budgetary Operating		Total	Main Estimates
Registry of the Tax Court of Canada	59*	4,981	12	4,993	3,884
1988-89 Authorized person-years	56				

#### Use of 1987-88 Authorities -- Volume II of the Public Accounts B.

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
45	Tax Court of Canada Program expenditures	3,466,000	3,466,000	3,139,949
(S)	Contributions to employee benefit plans	252,000	271,000	271,000
	Total Program - Budgetary	3,718,000	3,737,000	3,410,949

The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Minister's exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

### A. Plans for 1989-90

### 1. Highlights

On September 22, 1988, an Act to amend the Tax Court of Canada Act and other Acts in consequence thereof (S.C. 1988, c. 61) received Royal Assent and some of its provisions were proclaimed in force on September 29, 1988 by the Governor in Council; the remaining provisions will be proclaimed in force at a later date. This legislation not only delegates additional responsibilities to the Court but also necessitates its reorganization. During 1989-90, the Court will carry out its new mandate emanating from this legislation by which Parliament bestowed upon it additional jurisdiction (see page 9 for additional information). The Registry of the Tax Court of Canada will continue, as in the past, to provide the administrative support services to the Judges and Deputy Judges of the Court.

### 2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates* 1989-90**	Forecast* 1988-89	Change
Registry of the Tax Court of Canada	4,993	3,884	1,109
Person-years	59***	56	3

<sup>\*</sup> The program of the Registry of the Tax Court of Canada excludes resources for Judges of the Court, but it provides for the salaries of the Deputy Judges.

<sup>\*\*</sup> Resource requirements resulting from the additional responsibilities bestowed upon the Tax Court of Canada are not included in the Estimates amount for 1989-90.

<sup>\*\*\*</sup> The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Minister's exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$1,109,000 or 28.6% higher than the 1988-89 forecast dated November 30, 1988. This increase represents the following:

		(\$000)
0	the net effect of an allowance for salary cost increases and the elimination of one person-year	145
0	the salaries for six law clerks which also includes an addition of six person-years	135
0	the salaries for five Deputy Judges and the associated litigation costs	813
0	capital to establish Court facilities in Vancouver	16

#### В. Recent Performance

#### 1. Highlights

During 1988-89, the various accomplishments of the Registry of the Tax Court of Canada included:

- on September 22, 1988 Bill C-146 was given Royal Assent. This Act amended the Tax Court of Canada Act and other Acts in consequence thereof. Some sections such as those relating to the composition of the Court, the creation of a rules committee to make the rules of Court, the eligibility for supernumerary status, and the annuities, salaries and allowances of the Judges, were proclaimed in force on September 29, 1988;
- Treasury Board approval was obtained for Court facilities in 0 Vancouver and for additional space in Montréal;
- additional space was obtained for Court facilities in 0 Toronto;
- an in-depth study was commissioned to assist the Court in 0 the preparation of a Strategic Three-Year E.D.P. Plan for the Registry of the Tax Court of Canada;
- the Court implemented the recommendations of the Security 0 Study which was conducted by the Royal Canadian Mounted Police in 1987-88:

- o an employee exchange program was initiated between the Registry of the Tax Court of Canada and the Administration of the United States Tax Court;
- o a study of the Records Management system was completed and the recommendations will be reviewed for implementation in 1989-90; and
- o five additional Deputy Judges were appointed to the Court to hear Income Tax Appeals.

### 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88 Main			
	Actual Estimates Change			
Registry of the Tax Court of Canada	3,411 3,718 <b>(307)</b>			
Person-years	55 57 <b>(2)</b>			

**Explanation of Change:** Actual financial requirements for 1987-88 were \$307,000 or 8.3% lower than outlined in the Main Estimates. This was due mainly to the following offsetting factors:

(\$000)

- o salary expenditures were reduced as a result of (43) the lapsing of two person-years due to staff turnover and two employees being on sick leave. Temporary help was utilized in order to continue to meet the heavy workload requirements
- o restraint measures in other operating costs (208)
- o litigation costs less than forecasted (111)
- o increased capital requirements 55

#### C. Background

#### Introduction 1.

The Program provides administrative services to the Tax Court of Canada which under the prior and amending legislation has exclusive original jurisdiction to hear and determine references and appeals on matters arising under the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Old Age Security Act, the Petroleum and Gas Revenue Tax Act and Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971. The Court also has exclusive original jurisdiction to hear and determine appeals on matters arising under the War Veterans Allowance Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act from an adjudication of the Veterans Appeal Board regarding what constitutes income.

#### 2. Mandate

The Tax Court of Canada was established by the Tax Court of Canada Act, S.C. 1980-81-82-83, c. 158, which was proclaimed in force July 18, 1983, except for Part IV of the Act, which came into force on September 30, 1983. It replaced the Tax Review Board, the members of which became Judges. On September 22, 1988, an Act to amend the Tax Court of Canada Act and other Acts in consequence thereof (S.C. 1988, c. 61) received Royal Assent. This new legislation will come into force on a day or days to be fixed by Order of the Governor in Council.

#### 3. Program Objective

The objective of the Program is to provide an easily accessible and independent Court for the expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue. Appeals follow two procedures: an informal procedure where the amount in issue is \$7,000 or less, and a general procedure in all other cases.

#### Program Description 4.

The Registry of the Tax Court of Canada provides administrative services to the Judges and the Deputy Judges of the Court. These services include Court Reporters, Court Registrars, records management, library services, Court facilities throughout Canada, secretarial services, office accommodations, mail and messenger services and other administrative services.

#### 5. Program Organization for Delivery

Activity Administration Structure: The Program consists of one activity which provides for the Registry of the Tax Court of Canada. Organization Structure: The Court, with its headquarters located in Ottawa, now consists of the Chief Judge, the Associate Chief Judge and not more than 16 other Judges. They are appointed by the Governor in Council. As an aid in ensuring the expeditious hearing of appeals the Chief Judge has authority to request under the Tax Court of Canada Act, with the approval of the Governor in Council, any Judge or former Judge of a superior, county or district court in Canada and any Judge or former Judge appointed under an Act of the legislature of a province, to act as a Deputy Judge of the Court. There are currently 10 former Judges of other courts who are employed as Deputy Judges.

The Chief Judge is responsible for the apportionment of the work among the Judges and the assignment of individual Judges to specific sittings of the Court. The Court has its own court accommodations in London, Toronto, Ottawa and Montréal, and shares with the Federal Court of Canada in Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg and Québec City. The Court sits at various other locations throughout Canada. This includes sitting in each province at least once a year.

The Registrar, as the Deputy to the Commissioner for Federal Judicial Affairs, through complete delegation of authority under subsection 47(1.1) of the Judges Act, is the Deputy Head of the Registry of the Court. The Commissioner for Federal Judicial Affairs reports to the Minister of Justice. The Registrar, as the Clerk and Principal Officer of the Court, is responsible for the administration of the Court and is assisted by two Deputy Registrars.

The Registry of the Tax Court of Canada provides the Court with: hearings coordination, Court Reporters, Court Registrars, mail and messenger services, appeals processing, records management, library services, advice and assistance to the litigants regarding the practice and procedures of the Court and all the other services usually required by a Department, such as: Financial Management Services, Administrative Services and Personnel Services.

### D. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

Legislative: Changes in the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971, the Petroleum and Gas Revenue Tax Act, the Old Age Security Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act and the War Veterans Allowance Act have a potential for significant impact not only on the volume of appeals filed but on the complexity of the appeals heard.

Social and Economic Conditions: Past experience has demonstrated that various social and economic factors have an impact upon the Program.

### 2. Initiatives

During 1989-90, the Registry of the Tax Court of Canada will undertake the following:

- o to implement the additional responsibilities bestowed upon the Court as a result of the amendments to the Tax Court of Canada Act;
- o to secure new Court facilities in Vancouver by May 1989;
- o to secure additional space for Court facilities in Montréal by April 1989;
- o to evaluate the recommendations of the comprehensive E.D.P. study which was completed in 1988-89 and to undertake implementation of the same; and
- o to evaluate the recommendations of the study conducted by National Archives of the Records Management system and to undertake implementation of the same.

### 3. Update on Previously Reported Initiatives

During 1988-89, the Registry of the Tax Court of Canada undertook to incorporate in the newly established Automated Appeals Management System all data pertaining to appeals arising under Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971. It is planned to have this project completed by April 1, 1989. This system will facilitate the processing of cases brought before the Court and the reporting of information on those activities.

### E. Program Effectiveness

The Program is to provide appellants with assistance and advice necessary to bring their cases before the Court. Its effectiveness can be measured in part by its responsiveness to appellants and in its ability to provide them with an opportunity to have their cases heard at a location convenient to them, in the language of their choice, and within a reasonable period of time.

Access: With respect to appeals arising under the Income Tax Act, the Court normally sits in at least 28 major centres of population throughout Canada; however, appeals under the Unemployment Insurance Act, 1971, the Canada Pension Plan, the Old Age Security Act, the Petroleum and Gas Revenue Tax Act, the War Veterans Allowance Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act are heard in smaller communities as well. Therefore, appellants do not have to travel outside their own areas in order to have their cases heard. During the last year, 13% of the appeals related to Income Tax were filed in the

French language. With respect to appeals arising under Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971, 52% were filed in the French language. The Deputy Judges of the Court must travel to over 80 locations throughout Canada to hear those appeals.

Expeditious Processing: Currently the lapsed time between the date an appeal is filed and the date on which it is heard or disposed of is not entirely within the Program's control. The time required by the appellants to prepare their cases varies, with the result that many are not prepared to proceed forthwith. The Program ensures that appeals are scheduled with dispatch and are set down for hearing in chronological order. However, with the enactment of the new legislation, deadlines will be prescribed to ensure a minimum of delay for cases where the amount in issue is \$7,000 or less.

Informality: Under the amending legislation appeals from assessments or reassessments under the Income Tax Act will follow two procedures: an informal and expeditious procedure where the amount in issue is \$7,000 or less, and a general procedure in other cases. Under the informal procedure, paperwork will be kept to a minimum and, generally speaking, the rules of evidence will not be stringently applied. In cases involving larger amounts the general procedure will be analagous to that in the Federal Court of Canada - Trial Division and the rules of evidence will be applied in the ordinary way. The practice and procedures in appeals, other than those under the Income Tax Act, will be governed by other rules, for example, Tax Court of Canada Rules of Procedure (Unemployment Insurance Act, 1971).

During the last year in matters arising under the Income Tax Act, 35% of the appellants presented their own cases before the Court while 65% elected to be represented by counsel or an agent. In matters arising under Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971, the proportions were 41% and 59%, respectively. It must be pointed out that Court hearings are open to the public.

#### F. Performance Information and Resource Justification

The resource requirements of the Program are principally based on the following factors:

- o the complexity of cases adjudicated;
- o the number of appeals filed; and
- o the number of cases heard and adjudicated.

The following figures will illustrate the workload of the Court over the past two years. Figure 3 indicates the number of appeals and applications filed and disposed of in relation to the Income Tax Act. Figure 4 provides a breakdown of this information by hearing district. Statistics are only available for two years for comparison purposes because the Court only completed its conversion from appeals to cases in 1986-87 and it cannot re-establish the status of prior cases over time. Figure 5 shows the number of appeals instituted and disposed of under Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971. Figure 6 provides this data by province.

Additional resource requirements to sustain the new responsibilities bestowed upon the Tax Court of Canada are included in a separate Submission which was submitted to Treasury Board.

To better illustrate the complexity of the Court's responsibilities, the following are some of the more complex sections of the Acts over which the Court has exclusive original jurisdiction.

Income Tax Act: The Income Tax Act is complex legislation. This has a direct and significant effect on the Program. The resource requirements of the Program are principally based on the volume of actions filed and their individual complexity.

For easy reference, and in order to enable one to better understand the Court's responsibilities in income tax litigation, the purport of these sections of the Income Tax Act is as follows:

Applications Under Section 167: This is an application which may be made to the Tax Court of Canada for an order extending the time within which a Notice of Objection may be served or an appeal instituted and the Court may, if in its opinion the circumstances of the case are such that it would be just and equitable to do so, make an order extending the time for objecting or appealing and may impose such terms as it deems just.

Applications Under Section 174: Where the Minister of National Revenue is of the opinion that a question of law, fact or mixed law and fact arising out of one and the same transaction or occurrence or series of transactions or occurrences is common to assessments or proposed assessments in respect of two or more taxpayers, he may apply to the Tax Court of Canada for a determination of the question. If the Court is satisfied that the determination will affect assessments or proposed assessments in respect of two or more taxpayers who have been served with a copy of the application and who are named in the determination to be made, it may determine the question in such a manner as it deems

appropriate if no appeal from the assessment has been made or, if a taxpayer has appealed, it may join a party to any appeal and proceed to determine the question. The determination, when made, is final and conclusive.

Appeals Under Section 169: Where a taxpayer has served Notice of Objection to an assessment, he may appeal to the Tax Court of Canada to have the assessment vacated or varied.

Figure 3: Number of Taxation Appeals and Applications
(Sec. 167 and 174) Filed and Disposed of in 1987 and
1988

1988 (Forecast)

	Filed	Disposed of*	Filed	Disposed of*
Appeals	1890	1602	1970	1809
Applications	1859	1503	2265	2034
Total	3749	3105**	4235	3843**

1987

<sup>\*</sup> Appeals disposed of in a given year were not necessarily filed during that year.

<sup>\*\*</sup> It must be noted that, during this two-year period, two person-years as they relate to Judges of the Court were not totally utilized due to the inability of a number of Judges to discharge their judicial functions for reasons beyond their control.

Figure 4: Number of Taxation Cases and Applications Filed and Disposed of, by Hearing District in 1987 and 1988

1987

1988 (Forecast)

	Filed	Disposed of	Filed	Disposed of
Belleville	67	37	50	63
Calgary	200	139	238	212
Charlottetown	14	5	17	14
Edmonton	246	215	278	234
Fredericton	105	85	169	111
Halifax	116	81	120	127
Kingston	14	14	18	23
London	247	244	286	224
Montréal	376	429	411	395
Ottawa	160	146	217	174
Penticton	89	62	109	135
Québec	210	77	148	141
Regina	85	66	132	94
Rouyn	6	8	9	12
Saskatoon	143	101	145	152
Sherbrooke	44	41	62	39
St. John's	127	28	45	42
Sudbury	46	39	56	53
Sydney	10	12	8	13
Thunder Bay	24	19	8	21
Toronto	716	663	928	750
Vancouver	438	404	450	484
Victoria	122	87	122	155
Whitehorse	2	1	3	0
Winnipeg	139	100	205	175
Yellowknife	3	2	1	0
Total	3749	3105	4235	3843

Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971: The Court was granted legislative authority and commenced hearing and determining appeals on matters arising under Part IV of the Unemployment Insurance Act, 1971 on September 30, 1983.

Appeals to the Tax Court of Canada are commenced by filing with the Registrar of the Court, within the time prescribed by subsection 84(1) of the Unemployment Insurance Act, 1971, a Notice of Appeal against a determination by, or a decision on an appeal to the Minister of National Revenue under section 75 of the said Act. For easy reference, and in order for one to better understand the Court's responsibilities in unemployment insurance litigation, the relevant subsections of the Unemployment Insurance Act, 1971 are as follows:

Determination of Questions Under Subsection 75(1): Where any question arises under this Act as to whether a person is required to make a payment of an employee's premium, or an employer's premium, or as to the amount of any such premium, in a year, (a) the person concerned may, on or before the 30th day of April in the immediately following year, apply to the Minister to determine the question; or (b) the Minister on his own initiative may at any time determine the question.

Appeal Under Subsection 75(2): Where the Minister has assessed an employer for an amount payable by him under this Act, the employer may appeal to the Minister for a reconsideration of the assessment, either as to whether any amount should be assessed as payable or as to the amount so assessed, within 90 days of the day of mailing of the Notice of Assessment.

Questions Re Insurable Employment Under Subsection 75(3): Where any question arises in relation to a claim for benefit under this Act whether (a) any person is or was employed in insurable employment, or (b) a person is the employer of any insured person, the Commission may at any time, and such person or the employer or purported employer of such person may within 90 days after the decision of the Commission is notified to him, apply to the Minister for determination of the question.

Figure 5: Number of Unemployment Insurance Appeals Filed and Disposed of in 1987 and 1988

1988 (Forecast)

 Filed
 Disposed of\*
 Filed
 Disposed of\*

 915
 923
 623
 856

1987

<sup>\*</sup> Appeals disposed of in a given year were not necessarily filed during that year.

Figure 6: Number of Unemployment Insurance Appeals Filed and Disposed of, by Province in 1987 and 1988

1987

1988 (Forecast)

	Filed	Disposed of	Filed	Disposed of
Newfoundland	44	80	32	51
Nova Scotia	49	76	52	22
Prince Edward Island	4	10	7	3
New Brunswick	96	58	56	36
Québec	430	464	332	420
Ontario	112	128	67	156
Manitoba	19	15	5	25
Saskatchewan	12	4	9	21
Alberta	46	30	15	25
British Columbia	86	58	43	77
Territories	17	0	5	20
Total	915	923	623	856

### A. Profile of Program Resources

### 1. Financial Requirements by Object

The Registry of the Tax Court of Canada financial requirements by object are presented in Figure 7.

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	2,913	2,017	1,933
Contributions to employee			
benefit plans	325	282	271
	3,238	2,299	2,204
Goods and services			
Transportation and communications	546	420	354
Information	-		-
Professional and special services	810	731	530
Rentals	76	56	39
Purchased repair and upkeep	99	99	48
Utilities, materials and supplies	210	210	168
Other subsidies and payments	2	2	1
	1,743	1,518	1,140
Total operating	4,981	3,817	3,344
Capital	12	67	67
	4,993	3,884	3,411

### 2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 65% of the total expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 8.

Figure 8: Details of Personnel Requirements

		uthorize rson–Yea		Curre	1989-90 Average	
	89-90	88-89	87-88	Salar Rang	*	Salary Provision
Management	-	3	2	-		-
Scientific and Professional						
Library Science	1	1	1	22,042 -	52,255	-
Administrative and Foreign						
Services						
Administrative Services	14	12	10	15,178 -	64,300	36,832
Financial Administration	3	2	2	14,100 -	63,177	49,283
Personnel Administration	2	2	1	14,737 -	60,493	51,178
Computer Systems						
Administration	1	em	-	21,587 -	70,665	-
Technical						
Drafting and Illustration	***	1	1	17,248 -	44,693	-
Social Science Support	7	1	1	14,009 -	64,044	30,252
General Technical	1	400	-	14,009 -	61,735	-
Administrative Support						
Clerical	15	16	19	14,338 -	35,194	25,805
Office Equipment	1	1	1	14,042 -	-	,
Secretarial	13	16	16	14,210 -	35,419	27,806
Operational						
General Services	1	1	1	14,775 -	44,350	-

<sup>\*</sup> The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

Figure 8: Details of Personnel Requirements (cont'd)

		/Control		Current	1989-90 Average	
	89-90	88-89	87-88	Salary Range	Salary Provision	
Other	2	-	-	0 - 147,700	94,100	

### 3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 9 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 9: Total Estimated Cost of the Program for 1989-90

(th	ousands	of dollars)	Main	Add*	Estimated					
			Estimates	Other		gram Cost				
			1989-90	Costs	1989-90	1988-89				
			4,993	1,546	6,539	5,348				
*	Other	ther costs of \$1,546,000 consist of:								
	o	accommodation Public Works	1,466							
	0	cheque issue received with Services Cana	7							
	0	employee bene share of insu by Treasury B	73							















00	1 76	00Z Zħl -	0	-	-	Z	Autres
woyen tement	Provisio le trai annuel 1989-1		į		ées-person n-contrôlé 88-89		

### 3. Coût net du Programme

(en milliers de dollars)

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés. Le tableau 9 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût total estimatif du Programme.

Tableau 9: Coût total du Programme pour 1989-1990

Budget

des régimes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor

٤٢				Avantages soci de la contribu	o	
L	s	ais par	irnis sans fr	Émission des c comptables for Approvisionnen	0	
997 I	publics	раг Тгауацх	sisans frais	Locaux fournis	0	
(en milliers)		combreunent:	\$ 000 975 [	autres coûts de	res	*
87E S	688 9	97S I	£66 ħ			
Programme 0 1988-1989		autres coûts	principal 1989-1990			

\*su1q

Coût total estimatif

Les dépenses en personnel représentent 65 % des dépenses totales du Programme, un aperçu des besoins en personnel du Programme est présenté au tableau 8.

Tableau 8: Détail des besoins en personnel

			•	-					
Services divers	ı	ι	ι	ħι	SLL	-	カウ	058	-
noitedion									
Secrétariat	٤١	91	91	ħί	210	-	SE	617	908*72
Mécanographie	L	ı	L	カレ	240	-	28	610	-
simmol	SI	9١	61	カレ	855	_	S٤	761	52,805
liserseinimbs neituo									
Techniciens divers	L	-	-	カレ	600	-	19	587	60
Soutien des sciences social	√ 89	l	l	カレ	600	-	79	770	30,252
enoiterteulli te nisseC	-	L.	l	11	877	-	カヤ	£69	-
echnique									
informatiques	ı	-	-	ιz	<b>78</b> 2	-	04	599	-
Gestion des systèmes									
Gestion du personnel	Z	Z	l	カレ	LEL	-	09	٤67	871,12
Gestion des finances	٤	7	7	カl	100	-	٤9	LLL	\$82,64
Services administratifs	ÞΙ	15	01	S١	178	-	79	300	268,85
extérieur									
dministration et service									
Bibliothéconomie	L	1	i.	22	740	-	25	255	-
professionnelle									
cientifique et									
noidea	-	٤	Z			-			*
	06-68	68-88	88-78		эе	en:	IJв		0661-6861
		nées-person autorisées	2011		tra				le traitement annuel moyen
	V	109790-89901	*seur		fch	, [ [ c	,h a	00	Tuoq noisivoiq

k Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels au let octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris moyen figurent les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

# Section II Renseignements supplémentaires

### A. Aperçu des ressources du Programme

### 1. Besoins financiers par article

Le tableau  $\lambda$  montre les dépenses par article du Greffe de la Cour canadienne de l'impôt.

Tableau 7: Détail des besoins financiers par article

117 €	788 E	<b>ጀ</b> 66 ታ	
<b>L</b> 9	<b>L</b> 9	12	[stiqs0
3 344	718 E	186 ħ	Total des dépenses de fonctionnement
1 100	81S I	£47 I	
I 891	210	210	Services publics, fournitures et approvisionnements Autres subventions et paiements
87	66	66	Achat de services de réparation et d'entretien
088	187 282	94 018	Lnformation Services professionnels et spéciaux Information
32¢	420	975	Biens et services Transports et communications Transports
7 707	7 7 5 6 6	3 238	
172	282	325	d'avantages sociaux des employés
££6 I	2 017	2 913	Personnel Traitements et salaires Contributions aux régimes
1987-1988	Prévu 1988-1989	Budget des dépenses	(arsllob əb arəillim nə)

Tableau 6: Nombre d'appels interjetés et réglés en matière d'assurance-chômage, selon les provinces, en 1987 et 1988

1861

LL 87 85 98 Colombie-Britannique 52 SI 30 97 Alberta 7.1 6 <sub>フ</sub> 12 Saskatchewan 57 5 SI 6 T Manitoba 19 951 112 128 Ontario 470 332 797 027 Québec 36 95 85 96 Nouveau-Brunswick 3 L TO 7 Ile du Prince-Édouard 77 25 94 67 Nouvelle-Écosse IS 32 08 77 Terre-Neuve Réglés Interjetés Interjetés Réglés

516

11

923

0

958

20

623

ς

1988 (prévu)

Total

Territoires

ladite Loi. Afin que les utilisateurs comprennent mieux les responsabilités de la Cour dans les litiges en matière d'assurance-chômage, ils trouveront ci-dessous des extraits des articles de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

Règlement des questions en vertu du paragraphe 75(1); Lorsque se pose, en vertu de la présente loi, la question de savoir si une personne doit verser une cotisation ouvrière ou patronale ou quel devrait être le montant d'une telle cotisation, au cours d'une année, a) la personne intéressée peut, au plus tard le 30 avril de l'année suivante, demander au Ministre de régler la question; ou b) le Ministre peut, de sa propre initiative, régler la question à n'importe quel moment.

Appel interjeté en vertu du paragraphe 75(2): Lorsque le Ministre a évalué une somme payable par un employeur en vertu de la présente loi, l'employeur peut, dans les 90 jours de la date d'expédition par la poste de l'avis d'évaluation, demander au Ministre de reconsidérer l'évaluation, quant à la question de savoir s'il y a matière à évaluation ou quel devrait être le montant de l'évaluation.

Question au sujet de l'emploi assurable en vertu du paragraphe 75(3): Lorsque se pose, au sujet d'une demande de prestations faite en vertu de la présente loi, la question de savoir a) si une personne est l'employeur d'un assuré, il est loisible a le commission, à tout moment, et à cette personne ou à la personne présentée comme étant l'employeur de l'employeur ou à la personne présentée comme étant l'employeur de cette personne, dans les 90 jours qui suivent le moment où la décision de la Commission leur est notifiée, de demander au Ministre de régler la question.

Tableau 5: Nombre d'appels interjetés et réglés en matière d'assurance-chômage en 1987 et 1988

1987 [1988 (prévu)

Les appels réglés durant une année donnée n'ont pas été nécessairement interjetés au cours de cette année.

673

Réglés\*

516

Interjetés

623

Interjetés

958

Réglés\*

Tableau 4: Mombre de causes et de demandes portant sur des litiges fiscaux déposées et réglées, selon le district de l'audition, en 1987 et 1988

**4861** 

1988 (prévu)

Total	674 8	3 105	4 235	8 48
Yellowknife	ε	7	ī	0
Winnipeg	139	100	202	SLI
Whitehorse	7	Ţ	3	0
Victoria	122	78	122	122
Vancouver	884	707	057	787
Toronto	917	899	876	057
Thunder Bay	77	61	8	2.1
Sydney	10	12	8	13
Sudbury	97	36	95	53
s'ndol , t2	127	28	57	77
грегргооке	77	17	79	36
Saskatoon	143	101	571	152
Kouyn	9	8	6	12
Regina	28	99	132	76
Québec	210	LL	871	171
Penticton	68	79	601	135
Ottawa	091	971	217	74T
Montréal	378	675	לון	368
пориол	747	777	786	224
Kingston	71	ÞΙ	18	23
xalifaH	116	18	150	127
Fredericton	102	28	69 I	III
Edmonton	977	215	278	737
Charlottetown	ħΙ	ς	41	71
Calgary	200	139	238	212
Belleville	49	7.5	05	63
	Déposées	Réglées	Déposées	Réglées

La partie IV de la Loi de 1971 aur l'assurance-chômage: La Cour a reçu le pouvoir législatif nécessaire et a commencé à entendre et à décider des appels interjetés en vertu de la partie IV de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage le 30 septembre 1983,

Pour introduire un appel relatif à l'assurance-chômage auprès de la Cour canadienne de l'impôt, l'appelant doit en premier lieu déposer auprès du registraire de la Cour, dans le délai prescrit au paragraphe 84(1) de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, un avis d'appel d'une décision sur appel au ministre du Revenu national ou du règlement de la question par le Ministre en vertu de l'article 75 de

Tableau 3: Nombre d'appels et de demandes portant sur des litiges fiscaux (art. 167 et 174) déposés et réglés en 1987 et 1988

1988 (prévu)

**1861** 

Total	6 م کر 3	3 102**	¢ 532	**678 6
Demandes	628 I	£05 I	2 265	75 03¢
Appels	068 I	709 1	046 I	608 1
	Déposés	¥6gl€s*	Déposés	Réglés*

Les appels réglés durant une année donnée n'ont pas été nécessairement déposés au cours de cette année.

\*\*

Il est à noter qu'au cours des deux dernières années, deux années-personnes, faisant partie de l'effectif des juges de la Cour, n'ont pas été utilisées, en totalité, étant donné l'incapacité d'un certain nombre de juges de remplir leurs fonctions judiciaires pour des motifs indépendants de leur volonté.

Afin que les utilisateurs comprennent mieux les responsabilités de la Cour dans les litiges de nature fiscale, ils trouveront ci-dessous des extraits portant sur des articles de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Demande présentée en vertu de l'article 167: Il s'agit d'une demande qui peut être faite à la Cour canadienne de l'impôt en vue d'obtenir une ordonnance prolongeant le délai dans lequel un avis d'opposition peut être signifié ou un appel interjeté, et la Cour canadienne de l'impôt peut, si, à son avis, les circonstances du cas sont telles qu'il serait juste et équitable de le faire, rendre une ordonnance prolongeant le délai d'opposition ou d'appel et imposer les conditions qu'elle estime justes.

La décision rendue est finale et définitive. partie dans cet appel et entreprendre de statuer sur la question. nu coutripnable s'est pourvu en appel, elle pourra grouper une appropriée si la cotisation n'a fait l'objet d'aucun appel ou, si Cour peut statuer sur la question de la façon qu'elle juge été signifiée et qui sont nommés dans la décision à rendre, la deux ou plusieurs contribuables à qui une copie de la demande a sur des cotisations ou des cotisations éventuelles intéressant question. Lorsque la Cour est convaincue que la décision influera demander à la Cour canadienne de l'impôt de se prononcer sur la éventuelles relatives à deux ou plusieurs contribuables, il peut fait qui se rapporte à des cotisations ou à des cotisations donné maissance à une question de droit, de fait ou de droit et de événement ou qu'une même série de transactions ou d'événements a du Revenu national est d'avis qu'une même transaction ou un même Demande présentée en vertu de l'article 174: Lorsque le ministre

Appel présenté en vertu de l'article 169: Lorsqu'un contribuable a signifié un avis d'opposition à une cotisation, il peut interjeter appel auprès de la Cour canadienne de l'impôt, pour faire annuler ou modifier la cotisation.

première instance de la Cour fédérale du Canada et les règles de preuve seront appliquées de façon habituelle. Pour les appels autres que ceux découlant de la Loi de l'impôt sur le revenu, d'autres règles de pratique et de procédure s'appliqueront, par exemple les Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt (Loi de 1971 sur l'assurance-chômage).

Durant ces 12 derniers mois, en ce qui a trait aux causes interjetées en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, 35 % des appelants ont présenté leur propre cause devant la Cour et 65 % ont choisi de se faire représenter par un avocat ou un mandataire. Pour ce qui est des causes relatives à la partie IV de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, les proportions sont de 41 % et de 59 % respectivement. Il est à souligner que les audiences de la Cour sont ouvertes au public.

# Ponnées sur le rendement et justification des ressources

Les besoins en ressources de la Cour sont fondés principalement sur les facteurs suivants:

- o ja complexité des causes jugées;
- o le nombre d'appels interjetés;
- o le nombre d'appels entendus et jugées.

Les chiffres suivants reflètent la charge de travail de la Cour au cours des deux dernières années. Le tableau 3 indique le nombre d'appels et de demandes déposés et réglés, portant sur des litiges fiscaux. Le tableau 4 présente ces renseignements selon le district de l'audition. Pour fins de comparaison, les données ne sont disponibles que pour deux ans puisqu'en 1986-1987 la Cour a terminé sa conversion des appels en causes et elle ne peut rétablir le statut des causes antérieures à ce changement. Le tableau 5 illustre le nombre d'appels interjetés et réglés en vertu de la partie IV de la Loi de 1971 sur la sasurance-chômage. Le tableau 6 présente ces données selon les provinces.

Les ressources additionnelles requises pour assumer les nouvelles responsabilités confiées à la Cour canadienne de l'impôt ont été incluses dans une présentation soumise au Conseil du Trésor.

En vue de mieux illustrer la complexité en ce qui a trait aux responsabilités de la Cour, voici quelques-uns des articles de loi les plus complexes sur lesquels la Cour a compétence exclusive.

Loi de l'impôt sur le revenu: La complexité de la Loi de l'impôt sur le revenu conditionne directement le Programme. Les ressources nécessaires au Programme dépendent surtout du nombre de recours adressés et de la complexité de chaque cause.

sera terminée pour le l<sup>et</sup> avril 1989. Ce système facilitera le traitement des causes interjetées devant la Cour et l'extraction de renseignements connexes.

#### E. Efficacité du Programme

Le Programme fournit aux appelants l'aide et les conseils nécessaires pour présenter leur cause devant la Cour. L'efficacité de la Cour se mesure en partie par l'attention qu'elle porte aux appelants et à sa capacité de permettre à ces derniers de choisir l'endroit où il leur canscité de faire entendre leur cause dans un délai raisonnable et dans la langue officielle de leur choix.

doivent se déplacer dans plus de 80 endroits partout au pays. française. Pour entendre ces appels, les juges suppléants de la Cour l'assurance-chômage, 52 % des appels ont été interjetés en langue aux appels interjetés en vertu de la partie IV de la Loi de 1971 sur Loi de l'impôt sur le revenu l'ont été en français. En ce qui a trait Durant les 12 derniers mois, 13 % des appels interjetés en vertu de la déplacer à l'extérieur de leur région pour faire entendre leur cause. petites localités. Par conséquent, les appelants n'ont pas à se allocations de guerre pour les civils sont également entendus dans des allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les pensions et Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers, de la Loi sur les pensions du Canada, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du Régime de 28 grands centres partout au Canada; toutefois, les appels interjetés Loi de l'impôt sur le revenu, la Cour siège normalement dans au moins Accessibilité: En ce qui concerne les appels interjetés en vertu de la

Rapidité: À l'heure actuelle, le Programme n'est pas pleinement responsable des délais entre la date où l'appel est interjeté et celle où il est entendu et réglé; les appelants n'ont pas tous besoin de la même période de temps pour préparer leur cause et plusieurs d'entre eux ne peuvent pas présenter leur cause de façon immédiate. Le Programme s'assure que les appels sont immédiatement mis au rôle et fixés pour audition selon l'ordre chronologique. Cependant, en vertu de la nouvelle Loi, des échéances seront prescrites pour limiter les retards dans les causes où le montant en litige est égal ou inférieur à 7000 \$.

Absence de formalités: Selon la Loi modifiée, les appels des cotisations ou des nouvelles cotisations en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu pourront être entendus selon deux procédures; une procédure informelle et rapide lorsque le montant en litige est égal ou inférieur à 7 000 \$, et une procédure générale dans les autres cas. Selon la procédure informelle, il y aura moins d'écritures et les règles de preuve ne seront pas appliquées de façon stricte. En ce qui concerne les causes où le montant en litige est substantiel, la procédure générale sera similaire à celle utilisée à la Division de procédure générale sera similaire à celle utilisée à la Division de

## Perspective de planification .

# 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Cadre législatif: Les modifications apportées à la Loi de l'impôt sur le revenu, au Régime de pensions du Canada, à la partie IV de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, à la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers, à la Loi sur la sécurité de la vieillesse, à la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils et à la Loi sur les allocations aux anciens combattants pourraient avoir des conséquences sérieuses, non seulement sur le nombre d'appels interjetés, mais également sur la complexité des appels entendus.

Vacteurs économiques et sociaux: Les expériences passées ont démontré que divers facteurs économiques et sociaux ont une certaine influence sur le Programme.

#### 2. Initiatives

Au cours de l'exercice 1989-1990, le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt entreprendra ce qui suit:

- o assumer les responsabilités accrues confiées à la Cour résultant des modifications apportées à la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt;
- o obtenir de nouvelles installations pour la Cour à Vancouver d'ici le mois de mai 1989;
- o obtenir de l'espace additionnel pour les bureaux de la Cour à Montréal d'ici le mois d'avril 1989;
- o évaluer les recommandations proposées lors de l'étude détaillée portant sur le traitement électronique des données qui a été achevée en 1988-1989 et procéder à leur mise en application;
- o évaluer les recommandations proposées lors de l'étude portant sur le système de gestion des dossiers qui a été entreprise par les Archives nationales et procéder à leur mise en application.

## 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Au cours de l'exercice 1988-1989, le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt a entrepris de verser toutes les données relatives aux appels interjetés en vertu de la partie IV de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage dans le système informatisé de gestion des appels qui a été mis en place récemment. Il est prévu que cette opération

partout au Canada, le secrétariat, les cabinets de travail, les services du courrier et de messagerie ainsi que les autres services administratifs.

# 5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme se compose d'une activité consistant à pourvoir au Greffe de la Cour canadienne de l'impôt.

Organisation: La Cour, dont le siège social est situé à Ottawa, se compose maintenant du juge en chef, du juge en chef adjoint et d'au plus lé autres juges, tous nommés par le gouverneur en conseil. Afin de contribuer à l'audition expéditive des appels, le juge en chef est autorisé, avec l'approbation du gouverneur en conseil, à demander, en vertu de la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, qu'un juge, actuel ou ancien, d'une cour apérieure, d'une cour de comté ou d'une cour de district au Canada ou qu'un juge, actuel ou ancien, nommé en vertu d'une loi provinciale agisse en qualité de juge suppléant de la Cour. Il y a maintenant lO anciens juges provenant d'autres cours qui sont engagés à titre de juges suppléants.

Le juge en chef est la personne responsable de la répartition du travail entre les juges et de l'affectation de chaque juge pour chacune des séances de la Cour. La Cour a ses propres bureaux à London, à Ottawa et à Montréal. De plus, elle partage des bureaux avec la Cour fédérale du Canada à Vancouver, à Edmonton, à Calgary, à avec la Cour fédérale du Canada à Vancouver, à Edmonton, à Calgary, à winnipeg et à Québec. La Cour siège dans plusieurs autres endroits partout au pays (dans chacune des provinces) au moins une fois par année.

Le registraire, en tant qu'adjoint au Commissaire à la magistrature fédérale, du fait de la délégation complète des pouvoirs qu'il a en vertu du paragraphe 47(1.1) de la Loi sur les juges, est le sous-chef du Greffe de la Cour canadienne de l'impôt. Le Commissaire à la magistrature fédérale rend compte au ministre de la Justice. Le registraire, en tant qu'officier principal et greffier de la Cour, est registraire, en tant qu'officier principal et greffier de la Cour, est assisté dans ses fonctions par deux registraires adjoints.

Le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt fournit à la Cour les services suivants: la coordination des audiences, les sténographes et les registraires de la Cour, les services du courrier et de messagerie, l'apport de conseils et d'aide aux parties en litige relativement aux Règles de pratique et de procédure de la Cour et tous les autres services dont un ministère a habituellement besoin, à savoir les services tinanciers, administratifs ainsi que du personnel.

augmentation des besoins en capital

55

# C. Données de base

## 1. Introduction

0

Le programme fournit des services administratifs à la Cour canadienne de l'impôt qui, en vertu de la loi antérieure modificative, a compétence exclusive pour entendre les renvois et les appels portés devant elle sur les questions découlant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, de la Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers et de la partie IV de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage. De plus, la Cour a compétence exclusive pour l'assurance-chômage. De plus, la Cour a compétence exclusive pour l'aspplication de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, lorsqu'une décision est rendue par le Tribunal d'appel des anciens combattants sur ce qui constitue un revenu.

# 2. Mandat

La Cour canadienne de l'impôt a été instituée par la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt, S.C. 1980-81-82-83, chap. 158, laquelle a été proclamée le 18 juillet 1983, à l'exception de la partie IV de la Loi, qui est entrée en vigueur le 30 septembre 1983. Elle remplace la Commission de révision de l'impôt dont les membres ont été nommés juges. Le 22 septembre 1988, la Loi modifiant la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et d'autres lois en conséquence (S.C. 1988, canadienne de l'impôt et d'autres lois en conséquence (S.C. 1988, vigueur à la date ou aux dates qui seront fixées par décret du vigueur à la date ou aux dates qui seront fixées par décret du gouverneur en conseil.

## 3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme consiste à fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national. Les appels pourront être entendus selon deux procédures: une procédure informelle lorsque le montant en litige est égal ou inférieur à 7 000 \$, et une procédure générale dans tous les autres cas.

## p. Description du Programme

Le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt fournit aux juges et aux juges suppléants les services de sténographes et de registraires de la Cour, la gestion des dossiers, la bibliothèque, les salles d'audience

- o la Cour a mis en application les recommandations proposées par la Gendarmerie royale du Canada en 1987-1988 lors de l'étude portant sur la sécurité;
- o un programme relatif à l'échange d'employés a été instauré entre le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt et l'Administration de la Cour de l'impôt des États-Unis;
- une étude portant sur le système de gestion des dossiers a été achevée et les recommandations proposées seront révisées en vue de la réalisation de ce projet en 1989-1990;
- o cinq juges suppléants additionnels ont été nommés à la Cour en vue d'entendre les appels en matière d'impôt sur le revenu.

# 2. Examen des résultats financiers

# Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(2)	<i>L</i> S SS		Années-personnes
(307)	3 718	3 411	Le greffe de la Cour canadienne de l'impôt
Différence	Budget principal	Réel	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les dépenses réelles de 1987-1988 ont été de 307 000 \$, soit de 8,3 % inférieures à celles prévues dans le Budget des dépenses principal. Cette baisse est imputable aux facteurs suivants:

(en milliers) de dollars)

o les dépenses afférentes aux salaires
ont été réduites en raison de la
non-utilisation de deux
années-personnes attribuable au
roulement du personnel et au fait que
deux employés étaient en congé de
maladie. Des employés temporaires
ont été embauchés en vue de
s'acquitter de la charge de travail
volumineuse

o des mesures de restriction dans le cas de certains autres coûts de functionnement

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 1 109 000 \$, soit de 28,6 % de plus que les dépenses prévues pour 1988-1989 en date du 30 novembre 1988. Cette augmentation est attribuable à ce qui suit:

(en milliers) de dollars)

0	le capital requis pour les installations	91
0	8 saitements de cinq juges suppléants et les coûts des litiges connexes	813
	six années-personnes	
0	les traitements de six clercs, ce qui les traitements de six clercs, ce qui	135
	année-personne	
0	l'effet net des augmentations du coût des traitements et de la suppression d'une	571

#### . Rendement récent

de la Cour a vancouver

#### . Points saillants

0

Voici les diverses réalisations du Greffe de la Cour canadienne de l'impôt au cours de l'exercice 1988-1989;

- o le projet de loi C-146 a reçu la sanction royale le 22 septembre 1988. Cette loi modifie la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et d'autres lois en conséquence. Certains articles de cette loi ont été proclamés le 29 septembre 1988, notamment les articles sur la composition de la Cour, la constitution d'un comité des règles établissant les règles de la Cour, les conditions pour pouvoir siéger comme juge surnuméraire ainsi que les pensions, les traitements et les indemnités des juges;
- o l'approbation du Conseil du Trésor a été obtenue pour les installations de la Cour à Vancouver et pour un espace additionnel à Montréal;
- o un espace additionnel a été obtenu pour les installations de
- une étude en profondeur a été commandée en vue d'aider la Cour à élaborer un plan stratégique et triennal du traitement électronique des données pour le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt;

# A. Plans pour 1989-1990

# . Points saillants

La Loi modifiant la Loi sur la Cour canadienne de l'impôt et d'autres lois en conséquence (S.C. 1988, chap. 61) a été sanctionnée le 22 septembre 1988. Certaines dispositions de cette loi ont été promulguées le 29 septembre 1988 par le gouverneur en conseil et les autres dispositions entreront en vigueur à une date ultérieure. Cette loi délègue non seulement des responsabilités additionnelles à la Cour, mais exige également sa réorganisation. Au cours de l'exercice 1989-1990, la Cour s'acquittera de son nouveau mandat provenant de cette loi en vertu de laquelle le Parlement lui confère des pouvoirs supplémentaires (voir page 9 pour de plus amples renseignements). Comme par le passé, le Greffe de la Cour canadienne de l'impôt continuera de fournir les services de soutien administratif aux juges et aux juges suppléants de la Cour.

# 2. Sommaire des besoins financiers

#### Tableau 1: Besoins financiers

£ 99		***65	Yunées-personnes
60I I	788 €	£66 ħ	Le greffe de la Cour canadienne de l'impôt
Différence	Prévu* 1988-1989	Budget des **9enedèb **	(en milliers de dollars)

Le Programme relatif au Greffe de la Cour canadienne de l'impôt exclut les ressources des juges de la Cour, à l'exception des traitements des juges suppléants.

<sup>\*\*</sup> Le montant prévu au Budget des dépenses de 1989-1990 n'inclut pas les besoins en ressources résultant des responsabilités additionnelles confiées à la Cour canadienne de l'impôt.

<sup>\*\*\*</sup> Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et les personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

Total du Programme -- Budgétaire

d'avantages sociaux des employés

Dépenses du Programme Contributions aux régimes

(7)

Cour canadienne de l'in	<b>J</b> ôq				
(edits (dollars)		Budget Teqioniqq	Total dinoqeib	ЭŢ	iolqm3 réel
8. Emploi des autori publics	ns snoids	8861-7861	II <b>əmuloV</b> .	) səp ]	combres
Années-personnes autorisées en 1988-1989	95				
Le greffe de la Cour canadienne de l'impôt	*65	l86 ħ	Zl	<b>ξ66</b> τ	788 €
	autorisées		en capital		
	personnes	Fonction-	Dépenses		1988-1988
	-səəuu4	Budgétaire		Total	principal
(en milliers de dollars)	enades butu	961-6861 Isqia			дәбрпд

\* Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et les personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

3 718 000

252 000

000 99⊅ €

۵00 کیک و

271 000

000 99₺ ٤

646 OLV £

646 6EL E

271 000

## A. Autorisations pour 1989-1990 -- Partie II du Budget des dépenses

Le montant prévu au Budget des dépenses de 1989-1990 n'inclut pas les besoins en ressources résultant des responsabilités additionnelles confiées à la Cour canadienne de l'impôt.

## Besoins financiers par autorisation

788 E	<b>866</b>	Total de l'organisme	
787	325	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	(T)
3 602	899 7	Cour canadienne de l'impôt Dépenses du Programme	\$7
Budget principal 1988-1989	Budget principal 1989-1990	(ers de dollars)	Stibèro

## Crédits -- Libellé et sommes demandées

000 899 <del>7</del>	Cour canadienne de l'impôt Cour canadienne de l'impôt Dépenses du Programme	\$7
Budget principal 1980-1990	(dollars)	Srédits

## Table des matières

17	3. Coût net du Programme	
70	7. Besoins en personnel	
6 I	1. Besoins financiers par article	
	Aperçu des ressources du Programme	. A
	eignements supplémentaires	Кепѕ
	II noi	Sect
13	Données sur le rendement et justification des ressources	F.
12	Efficacité du Programme	E.
H	3. État des initiatives annoncées antérieurement	
ΙI	2. Initiatives	
TT	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	
	Perspective de planification	D.
10	5. Organisation du Programme en vue de son exécution	
6	4. Description du Programme	
6	3. Objectif du Programme	
6	2. Mandat	
6	1. Introduction	
	Données de base	. 0
8	2. Examen des résultats financiers	
L	1. Points saillants	
	Rendement récent	. Я
9	2. Sommaire des besoins financiers	
9	1. Points saillants	
	Plans pour 1989-1990	. A
	gu du Programme	
	I noi	159S
ς	Emploi des autorisations en 1987-1988	В.
7	Autorisations pour 1989-1990	. A
	restions de dépenser	Auto

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990 III Partie

Cour canadienne de l'impôt

#### Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie tenferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Patrie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada Ottawa (Canada) K1A 0S9

ISBN 0-990-24141-4 No qe catalogue BT31-2/1990-111-72 Plan de dépenses

Partie III

1989-1990 des dépenses Budget



Cour canadienne de l'impôt

# **Transport Canada**





**1989-90 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-48 ISBN 0-660-54717-1

1989-90 Estimates
Part III

Transport Canada

#### **Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses which the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to aid in assessing the program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides cross-references to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Transport Canada is a single-program department comprising six major activities: Policy and Coordination, Marine/Canadian Coast Guard, Aviation, Airports Authority, Surface and Departmental Administration.

This single program/multiple activities structure permits the Minister and department to deliver a program mix that fulfills diverse operational, regulatory, research and policy objectives within a finite funding framework.

Most of Transport's activities are appreciably larger than many other departments' programs. As such, Part III reporting at the sub-activity level encourages proper disclosure of financial and performance data. Section II of Transport Canada's Part III, therefore, is structured first to provide an activity overview, followed by analyses at the sub-activity level.

# Table of Contents

Spen	nding Authorities	
A. B.	Authorities for 1989-90 Use of 1987-88 Authorities	1-4 1-8
	cion I gram Overview	
A. B.	Plans for 1989-90 1. Highlights 2. Summary of Financial Requirements Recent Performance	1-10 1-14
	1. Highlights 2. Review of Financial Performance	1-17 1-20
	Background 1. Introduction 2. Mandate 3. Program Objective 4. Program Organization for Delivery Planning Perspective	1-22 1-22 1-22 1-22
Ε.	1. External Factors Influencing the Program 2. Initiatives 3. Update on Previously Reported Initiatives Program Effectiveness	1-26 1-28 1-31 1-34
Sect	tion II lysis by Activity	1 0,
	Policy and Coordination Marine/Canadian Coast Guard Aviation Airports Authority Surface Departmental Administration	2-1 2-19 2-51 2-69 2-85 2-10
	tion III Olementary Information	
Α.	Profile of Program Resources  1. Financial Requirements by Object  2. Personnel Requirements  3. Capital Expenditures  4. Transfer Payments  5. Revenue  6. Loans, Investments and Advances  7. Net Cost of Program  8. Revolving Funds Financial Statements	3-1 3-4 3-6 3-43 3-48 3-54 3-56 3-57
В.	Other Information  1. Canadian Coast Guard Fleet  2. Investment in the Coast Guard Fleet  3. Maritime Pollution Claims Fund  4. Details of Legal Mandate  5. Summaries of Funding Through Appropriations —	3-61 3-62 3-63 3-64
	Crown Corporations	3-65

#### A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Authority is requested to spend \$2,364,889,807 to operate the Transport Program during the 1989-90 fiscal year. Existing statutes authorize the net expenditure of an additional \$41,337,800.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$80,000,000 for the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund.

## Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Transport		
1	Operating expenditures	623,486	630,870
5	Capital expenditures	565,411	606,917
10	Grants and contributions	294,858	329,081
11	Canada Harbour Place - Authority to borrow money otherwise than from the Crown	_	_
15	Payments to Canada Ports Corporation	27,000	
16	Canada Ports Corporation and other Port Corporations Authority to borrow money otherwise than from	-	
	the Crown		_
20	Payment to the Canarctic Shipping Company Limited	4,806	4,751
25	Payment to the Jacques Cartier and Champlain		
	Bridges Inc.	10,684	7,693
30	Payments to Marine Atlantic Inc.	253,467	133,185
35	Payments to VIA Rail Canada Inc.	541,000	611,925
40	Payments to St. Lawrence Seaway Authority	26,900	25,400
45	Payments to CN Railway for benefits provided to empl	oyees 18	116
(S)	Minister of Transport - Salary and motor car allowan Self-Supporting Airports and Associated	ce <b>48</b>	46
	Ground Services Revolving Fund	(82,550)	(48,453)
(S)	Termination of tolls - Victoria Bridge	3,000	3,000
(8)	Contributions to employee benefit plans Appropriation not required	120,840	115,819
-	Payments to the Canada Ports Corporation	~	457
	Total Budgetary	2,388,968	2,420,807
L50	Loan to Prince Rupert Port Corporation Loans not required	17,260	-
-	Loan to St. John's Port Corporation	-	1,000
	Total Non-Budgetary	17,260	1,000
	Total Program	2,406,228	2,421,807

Vote (dollars)

1989-90 Main Estimates

#### **Transport**

Transport - Operating expenditures, and (a) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments, in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in navigation, including navigational aids, and shipping: (b) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (c) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act; (d) subject to paragraph (e), authority to spend revenue received during the year excluding that received from activities under the Surface Transportation Activity; and (e) authority to spend revenue received during the year in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics of an amount equal in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the air transportation tax payable under Part II of the Excise Tax Act minus the portion thereof credited to the Airports Revolving Fund.

623,486,000

5 Transport - Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities, local or private authorities towards construction done by those bodies.

565.411.000

Transport - The grants listed in the Estimates and contributions including payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act.

294,857,805

11 Canada Harbour Place Corporation - For greater certainty pursuant to Section 101(b) of the Financial Administration Act, the Canada Harbour Place Corporation is authorized to borrow otherwise than from the Crown

1

15 Payments to the Canada Ports Corporation for the purposes of Section 3 of the Canada Ports Corporation Act

27,000,000

16 For the purpose of Section 101(b) of the Financial Administration Act, Canada Ports Corporation, and the following ports corporations established pursuant to the Canada Ports Corporation Act are specifically authorized to borrow money otherwise than from the Crown: Halifax Port Corporation; Montreal Port Corporation; Prince Rupert Port Corporation; Port of Quebec Corporation; Saint John Port Corporation; St. John's Port Corporation; and Vancouver Port Corporation

1

20 Payment to the Canarctic Shipping Company Limited to be applied by the Company in the payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Company during the calendar year 1989.

4,806,000

Vote (dollars) 1989-90 Main Estimates Payment to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be 25 applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques Cartier and Champlain Bridges, Montreal. 10.684.000 30 Payments to Marine Atlantic Inc. for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: (a) Newfoundland ferries and terminals: Newfoundland coastal service and terminals: Prince Edward Island ferries and terminals; Yarmouth, N.S. -- The New England States, U.S.A. ferries and terminals; Digby -- Saint John ferries and terminals, and (b) rail/water and narrow gauge/standard interface, ferries and terminals. 253.467.000 35 Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977, and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c)(ii) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No.1, 1977. 541.000.000 40 Payments to the St. Lawrence Seaway Authority in respect of an enhanced maintenance program for the Welland Canal including necessary capital expenditures. 26,900,000 45 Payments to reimburse, in accordance with regulations prescribed by the Governor in Council, Canadian National Railway Company for the prescribed portion of the costs incurred by it for benefits provided to its adversely affected employees in respect of changes of a permanent nature arising from the rationalization of railway operations provided by the Terra Transport Division of Canadian National Railway Company, in Newfoundland and implemented in accordance with government approved plans for the provision of Newfoundland transportation services. 18,000

L50 Loan to Prince Rupert Port Corporation for port improvements.

17,260,000

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates								
	Author-	Budgetary					Non Budgetary		1988-89 Main Estimates
	person- years	Operating	Capital	Transfer payments	Less: Revenues credited to the Vote	Total	Loans, Invest- ments and Advances	Total	
Policy and Coordination <sup>1</sup>	297	901,377	18,502	214,590	-	1,134,469	17,260	1,151,729	1,088,663
Marine/Canadian Coast Guard <sup>2</sup>	6,062	502,618	115,591	3,185	20,044	601,350		601,350	644,029
Aviation	6,904 4,027 413 tion 2,499	500,989	500,989 296,279 367 291,426 506,209		506,209	541,925			
Airports Authority <sup>3</sup>		7 473,844 201,	201,910	48,826		(82,550)		(82,550)	(48,453)
Surface			32,500		66,418	38,754			
Departmental Administration			157,427	14,694	20	9,069	163,072		163,072
	20,202	2,568,755	650,024	297,858	1,127,669	2,388,968	17,260	2,406,228	2,421,807

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

- 1. The Policy and Coordination activity includes payments to the following Crown corporations: Canada Ports Corporation (\$27,000,000 Vote 15); The Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. (\$10,684,000-Vote 25); Marine Atlantic Inc. (\$253,467,000-Vote 30); VIA Rail Canada Inc. (\$541,000,000-Vote 35); the St. Lawrence Seaway Authority (\$26,900,000-Vote 40) and Canadian National Railways (\$18,000-Vote 45).
- 2. The Marine/Canadian Coast Guard activity includes payments to Canarctic Shipping Company Limited ( $\$4,806,000-Vote\ 20$ ).
- 3. The Airports Authority Group activity is partly funded through the use of a Revolving Fund (Self-Supporting Airports and Associated Ground Service Revolving Fund). The Estimates shown in this table include the cash surplus for the Fund over the fiscal year.

Further details concerning budgetary appropriations for Crown corporations are displayed in Section III, Supplementary Information , starting on page 3-65.

## B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use	
	Transport Program				
1	Operating expenditures	665,762,000	688,080,971	653,489,003	
2	Forgiveness of debt - Crown corporations	-	1,349,453,281	1,349,453,280	
5	Capital expenditures	599,964,000	552,262,005	460,636,149	
10	Grants and contributions	284,134,117	307,260,018	284,078,512	
11	Debt write-off - Coast Ferries Ltd.	-	75,000	75,000	
15	Payments to Canada Harbour Place Corporation	5,220,000	2,020,003	2,000,000	
20	Payments to Canarctic Shipping Co. Ltd.	4,434,000	5,855,000	5,855,000	
21	Payment to Atlantic Pilotage Authority	-	586,000	444,011	
22	Payment to Great Lakes Pilotage Authority	-	1,470,000	1,018,971	
23	Payment to Laurentian Pilotage Authority	-	1,580,000	1,543,286	
25	Payments to Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.	5,618,000	7,052,000	6,228,601	
30	Payments to Canada Ports Corporation	3,485,000	3,485,001	2,143,651	
35	Payments to Marine Atlantic Inc.	105,022,000	129,433,000	127,603,789	
40	Payments to VIA Rail Canada Inc.	500,000,000	611,900,000	604,204,893	
45	Payments to St. Lawrence Seaway Authority	24,500,000	24,500,000	24,500,000	
50	Payments to CN Railway	413,000	413,000	233,182	

Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
(S)	Minister of Transport			
	salary and motor car allowance	39,530	45,975	45,975
(S)	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	(57,233,000)	141,501,476	(67,403,752)
(S)	Termination of tolls Victoria Bridge	3,000,000	3,321,970	3,321,970
(S)	Contributions to employee benefit plans	111,163,000	119,636,000	119,636,000
(8)	Federal Court awards	-	282,470	282,470
(8)	Refunds of amounts credited to revenue in previous year		81,661	81,661
	Total Budgetary	2,255,521,647	3,950,294,831	3,579,471,652
L55 (S)	Loan to St. John's Port Corporation (L)Loans to the Canada Ports	2,000,000	2,000,000	1,000,000
	Corporation for working capital		10,000,000	-
(\$)	(L)Loans to the St. Lawrence Seaway Authority	-	10,000,000	_
	Total non-budgetary	2,000,000	22,000,000	1,000,000
	Total Department - Budgetary and Non-Budgetary	2,255,521,647 2,000,000	3,950,294,831 22,000,000	3,579,471,652
		2,257,521,647	3,972,294,831	3,580,471,652

#### A. Plans for 1989-90

## 1. Highlights

During the last three years, the Government's priorities have remained consistently centered on economic growth, deficit reduction, regional development, international trade, science and technology, tax reform, and reform of economic regulation-making.

It is in accordance with these government priorities that Transport Canada has shaped its own plans and initiatives. Particular emphasis continues to be placed on safety, while at the same time addressing regulatory reform, divestiture and fiscal restraint. Like the Government's priorities, the Department's have held a constant course, evolving but not changing in essence.

Corporate plans and specific initiatives, as the case may be, that are directed at achieving these priorities, are set out below.

**Safety:** to maintain the Department's first priority and core operational activity, it is intended to:

- Finalize work on the multi-modal safety strategy; develop and implement guidelines to administer the Motor Vehicle Transportation Act; develop a departmental position on substance abuse (See p. 1-28);
- implement the Passenger Vessel Compliance Program. By December 31, 1989, "charter" vessels actually carrying paying passengers will be required to comply with passenger vessel regulations;
- address amendments to the Arctic Waters Pollution Prevention Act (AWPPA). Due to changing conditions, technology and international and national regimes, the AWPPA requires updating in line with recent amendments to the Canada Shipping Act, and to a certain extent, in line with international conventions. As well, certain discretionary powers with respect to ship design/operating characteristics will be sought for the Commissioner of the Canadian Coast Guard. This is a three-department Act (Indian and Northern Affairs; Energy, Mines and Resources; and Transport), and requires consultations with a number of other departments. Costs are minimal;

- maintain or enhance existing levels of safety while effectively managing increased air activity resulting from the success of economic regulatory reform. This will be accomplished through efficient, innovative action in three main areas: aviation regulation, air navigation services and aviation safety promotion (p. 1-29);
- continue development and implementation of a comprehensive Fire Fighter Certification Program as well as general safety awareness campaigns (p. 1-33); and
- improve railway safety through the implementation of modernized legislation governing the construction, operation, and maintenance of railways and rail equipment; to enhance railway safety through the provision of funding for crossing improvements, grade separations, rail relocations and other safety-related projects (p. 2-92).

**Regional Development:** to support the Atlantic Canada Opportunities Agency and Western Diversification Office, and the Ontario and Quebec federal regional and industrial development program-delivery offices, Transport Canada will:

 Develop an improved management framework for Transportation sub-agreements for Economic and Regional Development Agreements (ERDAs) (p. 1-28).

**Communications:** to improve internal and external communications the department intends to:

- Establish a secretariat function to support and improve communications with the Policy and Coordination regional offices (p. 1-28);
- promote public awareness of Aviation Group roles and responsibilities and to assist aviation industry participation in aviation safety activities (p. 1-29); and
- establish airports community relations officers at international airports and each regional office.

Airport Authority Concept: to further the establishment of the Airports Authority Group as a separate entity within Transport Canada, with selected freedoms and improved business practices oriented toward fulfilling a commercial mandate, the department intends to:

• Establish a board of directors for the Airports Authority Group; develop and implement a corporate Business Plan, and introduce commercial accounting (p. 1-30).

Economic Regulatory Reform: to enhance familiarity with, and interpretations of, the new regulatory environments of the National Transportation Act and the Motor Vehicle Transportation Act, the following specific measures are planned:

• Development and implementation of a strategy to ensure a coordinated approach to monitoring the effects of economic regulatory reform (p. 1-28).

**Net Expenditure Management:** a 1985 agreement between the Minister of Transport and President of the Treasury Board committed the Department to reduce net expenditures and staff, over a five year timeframe, by \$400 million and 1,635 P-Ys respectively. For 1989-90, Transport Canada intends to:

- Offer expenditure and person-year savings totalling \$100 million and 310 P-Ys. Please refer to individual Analyses by Activity in Section II, p. 2-1; and
- develop means to meet increased demands with fewer resources by altering levels of service and redeploying resources while maintaining levels of safety.
- in line with the April 27 Budget, conclude the Prairie Branchline Rehabilitation Program for a savings of \$48 million.

**International Trade:** a number of provisions of the Free-Trade Agreement will have an impact on freight and passenger transportation sectors. Transport Canada will:

 Provide advice and staff support to the Minister on the implementation of free trade within the transportation sector.

Marine Policy and Operations: a number of marine legislative and policy initiatives have been addressed during the past few years; as well, major capital initiatives focused on the design and construction of the Polar Class 8 icebreaker (pp. 1-17 and 3-40). Following up on these developments, Transport Canada will:

 Provide all necessary support for passage of the Coasting Trade Act including a proposal/policy on cruise ships exemption, and develop a response to the Pilotage Act Review. **Divestiture:** Government has determined some of its services and activities are needlessly supplanting private enterprise and may be hindering economic renewal. To this extent:

- Negotiations to devolve the annual Arctic Sealift have been under way since February 1987. A Memorandum of Understanding has been drafted under which the Government of the Northwest Territories (GNWT) will assume responsibility for the Sealift by 1990. The Department awaits a response from GNWT (p. 2-31);
- the Department will continue to provide support for the divestiture of Crown corporations by developing submissions, providing advice to the Minister and interfacing with Central Agencies (p. 1-17); and
- the Airports Transfer Task Force has received formal proposals from interested groups in Montréal, Edmonton, Calgary and Vancouver. During the coming year, the government hopes to conclude airport transfer agreements with these groups and others who may choose to submit formal proposals (pp. 1-18, 1-30, 1-33).

## 2. Summary of Financial Requirements

Figure 1-1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast* 1988-89			
	Expenditures	Revenue Credited to Vote	Net Expenditures	Net Expen- ditures	Change	For Details See Page
Budgetary						
Policy & Coordination Marine/Canadian	1,134,469		1,134,469	1,103,221	31,248	2-2
Coast Guard	621,394	20,044	601,350	656,119	(54,769)	2-20
Aviation	797,635	291,426	506,209	413,763	92,446	2-51
Airports Authority	724,580	807,130	(82,550)	(48,630)	(33,920)	2-69
Surface	66,418	-	66,418	46,763	19,655	2-85
Departmental						
Administration	172,141	9,069	163,072	164,769	(1,697)	2-104
	3,516,637	1,127,669	2,388,968	2,336,005	52,963	
Non-Budgetary						
Policy & Coordination	17,260	-	17,260	1,000	16,260	2-11
Total Program	3,533,897	1,127,669	2,406,228	2,337,005	69,223	
% Change Over Previous	Year		3.0			
Departmental Operation						
Authorized Person-Yea	ars		20,202	20,578	(376)	

<sup>\*</sup> The 1988-89 forecast data, in this and all subsequent similar schedules, are based on information available to management at 30 November, 1988.

Explanation of Change: Total budgetary and non-budgetary financial requirements for 1989-90 are \$69.2 million, or 3.0% higher than the 1988-89 forecast expenditures. The increase is a result of the following:

# \$ Millions

• Gross Operating: a net increase in the department's salaries, wages and other personnel costs (\$11.0 million) reflects Treasury Board inflation allowances, and a minor net increase in other operating costs (\$2.1 million). For details, see pp. 2-2, 2-20, 2-52, 2-70, 2-86.

13.1

• Vote Netted Revenues: increases in operating costs will be offset by increased levels of revenue generation in areas of government operations (rentals, concessions, terminal fees, etc.) and increased levels of Air Transportation Tax receipts (pp. 2-52, 2-70, 3-48 - 3-53).

(27.0)

capital: the increase in proposed capital spending reflects normal project cash flow changes, reinstatement of previous years' deferrals as well as new projects such as, among others: St. John's, Nfld., and Sault Ste Marie, Ont. Coast Guard Bases, the Northumberland ferry and terminal, Aviation's Systems Engineering and Integration Project, and various major runway and/or terminal works at Gander and St. John's, Montreal (Dorval), Toronto (Pearson), London, Timmins and Dryden, Ont., Saskatoon and Vancouver. For details, see Major Capital Projects listings p. 3-7.

30.1

• Grants and Contributions: the net change in grants and contributions payments originates primarily from decreases in Policy and Coordination, offset in part by increases in Airports Authority and Surface Groups (pp. 2-2, 2-70, 2-86, 3-44 - 3-47).

(38.7)

• Payments to Crown Corporations: the net increase is largely due to increased payments to Marine Atlantic (\$122.7 million) and establishment of the Interport Loan Fund (\$27.0 million); offset by decreased requirements for VIA Rail Canada (pp. 2-3, 2-21, 3-65, 3-66).

75.4

• Non-Budgetary Loans: Treasury Board approved a loan for the Prince Rupert Port Corporation's Fairview Terminal expansion project (\$17.3 million), offset by termination of a loan to St. John's Port Corporation (\$1.0 million).

16.3

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast is \$84.8 million or 3.5% lower than 1988-89 Main Estimates of \$2,421.8 million. This difference is explained by the following:

		<pre>\$ Millions</pre>
•	Net Operating: a net decrease is forecast, due primarily to additional revenues (\$46.9 million) offsetting overtime in Aviation Group and the transfer of Rail Safety responsibilities from the National Transportation Agency (NTA) to the Surface Group (pp. 2-52, 2-86).	(6.0)
•	Capital: net decreased requirements reflect a combination of project completions, delays and deferrals, primarily in Aviation Group (pp. 2-52).	(88.1)
•	Grants and Contributions: a minor net increase results from new payments in Policy and Coordination, and Surface Groups (pp. 2-3, 2-87, 3-44 - 3-47).	4.5
•	Payments to Crown Corporations: marginal increases are associated with payments to Canada Ports Corporation, Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc., Canarctic Shipping Co. Ltd. and two pilotage authorities (pp. 2-4 and 2-22).	5.0

#### B. Recent Performance

# 1. Highlights

Significant 1988-89 performance items are highlighted below:

**Policy and Coordination:** monitoring activities are under way following proclamation of the National Transportation Act. The Transportation Accident Investigation Board Act (TAIB) was tabled in the House. Divestiture of Terra Nova Tel, Northwestel and CNCP Communications as well as the partial privatization of Air Canada was concluded.

Marine/Canadian Coast Guard: in response to the continuing loss of fishing vessels and crews, the Canadian Coast Guard established a working group to study the issues and recommend strategies which would raise the level of safety in the fishing industry. The group produced a report containing 41 recommendations, 31 involving the Coast Guard. Twenty-two have been implemented and nine are in hand. The Department of Fisheries and Oceans (DFO) is responsible for the other 10, some of which have been implemented. There are associated costs with the training of small vessel inspectors and the publication of safety manuals.

The Polar 8 project is a two-phase plan initiated to enable Canada to acquire an icebreaker capable of year-round operation in the Arctic, in part to manifest Canadian sovereignty. Phase I, the contract definition phase, is nearing completion and the commencement date for Phase 2, the construction phase, is subject to negotiations with potential new shipyard owners. (See also p. 3-39)

**Aviation:** Economic regulatory reform has generated increased aviation activity. This has resulted in the application of additional resources for the regulatory workload required to certify new aircraft, new routes, new pilots and to upgrade and modify existing certificates and licences. The increased air carrier activity, brought about by public demand and the hub-and-spoke operations needed to meet it, has taxed the air navigation system at Toronto and Vancouver. To meet the increased demand on controllers at these major centres, the air traffic controller (ATC) training program at Cornwall has been augmented. Forty U.S. controllers are being retrained, to be available in 1989, to provide service in Toronto during the next four years.

Aviation Group's flight safety priority was focused on simplifying the regulation structure, improving capacity of the air navigation system, and increasing aviation safety promotion activities, to ensure the influx of new carriers and relatively inexperienced staff did not compromise safety.

Government approval-in-principle was received this year on the need to modernize the Canadian Airspace System to ensure it continues to meet the needs of Canadian economic and social development to the year 2000 and beyond. Further development of a multi-billion-dollar Canadian Airspace Plan will involve the coordinated development, over time, of individual projects as specific operational needs are clarified.

Progress is continuing on the Radar Modernization Project (RAMP) major Crown project, including the development and integration of system software and receipt of the radar processing systems at several operational sites. Display equipment is being manufactured and distributed to sites, and systems testing is now under way. (See p. 3-42)

Airports Authority: a major review of management practices and controls was completed and 117 recommendations were advanced for implementing the Transport Canada Airports Authority Model. The implementation of these recommendations is proceeding. Deficit reduction targets have been met with real reductions of 420 person-years since 1985-86. Capital avoidance initiatives culminated in the signing of an agreement for private sector involvement in the financing, construction and operation of a third terminal at Lester B. Pearson International Airport. The AAG is supporting the Airports Transfer Task Force in considering four major proposals as a result of implementation of the new policy on transfer of responsibility for airport management to local authorities.

Surface: five amendments were implemented by the Dangerous Goods Directorate relating to the transportation of gases, as were standards for the construction, selection and use of packagings. Regulations were updated to meet current United Nations recommendations. The number of compliance inspections was doubled to more than 4,000. In accordance with TDG regulations, 700 emergency response assistance plan summaries were received from Industry. These summaries outline companies' response plans in case of transport emergencies and are reviewed prior to issuing an authorization number for shipment.

**Departmental Administration:** a task force was established to manage and negotiate the transfer of federal airports to local airport authorities.

Significant 1987-88 performance items are highlighted below:

**Policy and Coordination:** Regional offices across the country were established and staffed and are now fully operational; the Core Research and Development program was approved and recommendations for the project activities are being completed; the National Transportation Act was

passed and proclaimed; employees from the National Transportation Agency (formerly the Canadian Transport Commission) were transferred to Policy and Coordination to perform economic research functions.

Marine/Canadian Coast Guard: a new advisory organization (Canadian Coast Guard Marine Advisory Council) was established as a result of the expanding role of the former Marine Safety Advisory Council. This council was found to be an extremely useful forum to discuss safety issues. The scope of the consultation was broadened to include matters related to Coast Guard services and operations, in addition to the regulatory items discussed in the previous forum.

**Aviation:** Economic regulatory reform has had a substantial impact on Aviation Group operations. Inspection and certification services were expanded to respond to new and existing carriers with new aircraft, as well as major changes to existing airline operations. Also, the move by air carriers to "hub-and-spoke" operations has created a new distribution of demand that is taxing air navigation services at major hubs. Air traffic controller training was increased to meet the demands at the major hubs, and to prepare for anticipated ATC retirements.

The Aviation Group's flight safety priority during the past year was oriented towards regulation, air navigation and safety promotion.

Progress continued on the Radar Modernization Project (RAMP), the major Crown project that will replace air traffic control radar systems across the country. All 41 sites were finalized during the year. Site design is also ahead of schedule and the first radar was installed at Ottawa.

Airports Authority: master plans for the nine major federal airports and land-use plans for all other airports were completed. A major organizational restructuring was done to move from a functional to a line-management style. Marketing initiatives included establishment of the Pacific Rim project to develop market potential on the West Coast, and the Canada Fast Track program to foster cargo traffic growth. Commercial and retail development plans were completed for every airport.

**General:** In respect of general 1987-88 performance, the department exceeded deficit reduction targets of \$250 million. This was achieved through cuts in administrative overhead and operating expenditures (\$76.5 million); subsidy reductions (\$109.0 million); revenue increases (\$40.0 million) and capital reductions and deferrals (\$87.5 million).

#### 2. Review of Financial Performance

Figure 1-2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change	For Details See Page
Budgetary				
Policy & Coordination*	2,395,558	910,142	1,485,416	2-4
Marine/Canadian Coast Guard	589,759	704,293	(114,534)	2-23
Aviation	486,367	504,056	(17,689)	2-53
Airports Authority	(88,797)	(57,233)	(31,564)	2-71
Surface	35,859	40,854	(4,995)	2-87
Departmental Administration	160,725	153,410	7,315	2-106
	3,579,471	2,255,522	1,323,949	
Non-Budgetary				
Policy & Coordination	1,000	2,000	(1,000)	2-4
Total Program	3,580,471	2,257,522	1,322,949	
% Change over Main Estimates			58.6	
Person-Years	20,908	21,129	(221)	

<sup>\*</sup> Total Main Estimates for this Activity increased \$5,220,000 to reflect the transfer of responsibility for Canada Harbour Place Corporation from Departmental Administration.

Explanation of change: The authorized level of spending was increased to \$3,972.3 million through Supplementary Estimates. The revised authority, by type of expenditures, is displayed in "Use of 1987-88 Authorities-Volume II of the Public Accounts" (p. 1-8). The large change is attributed to the following major factors:

\$ Millions

• Net Operating: net decreased requirements originate with such items as reduced ship refit costs and fuel use, accelerated downsizing efforts and delays in implementing TDG compliance programs with Provinces. Revenues were \$16.6 million higher than anticipated, due primarily to increased passenger and air traffic volumes For details, see pp. 2-4, 2-23, 2-53, 2-71, 2-88.

(33.0)

\$	M	i	1	1	i	0	n	S
----	---	---	---	---	---	---	---	---

• Capital: the net decrease in overall capital expenditures resulted from project deferrals, delays or completions, primarily in Marine and Aviation Groups (pp. 2-24, 2-53.)

(119.8)

• Grants and Contributions: targeted expenditures of \$287.1 million were exceeded by a net minor increase, primarily in Policy and Coordination Group (pp. 2-5, 2-24).

0.3

• Crown Corporations: the substantial increase results from the Crown's forgiveness of certain debts (\$1,349.5 million) accumulated by a number of Crown corporations and increased payments (\$104.3 million) to VIA Rail. Inclusion of the forgiveness-of-debt items in Transport's Estimates formally reflects their deletion from the Accounts of Canada (pp. 2-5, 2-24).

1,476.5

# C. Background

#### 1. Introduction

The Department of Transport was established in 1936 by the Department of Transport Act which amalgamated functions of the Department of Railways and Canals, Department of Marine, and Department of National Defence's Civil Aviation Branch.

The federal responsibilities for transportation originated from the jurisdiction outlined in the British North America Act. These responsibilities have evolved to include coordination and regulation to ensure safety and efficiency in aeronautics, navigation, shipping facilities, ferries, railways and canals connecting provinces or connecting a province with any foreign country and are exercised through the Department of Transport.

#### 2. Mandate

The principal Acts governing the Transport Program activities are the Constitution Act, the Department of Transport Act, and the National Transportation Act. A listing of Acts additional to these may be found on p. 3-64.

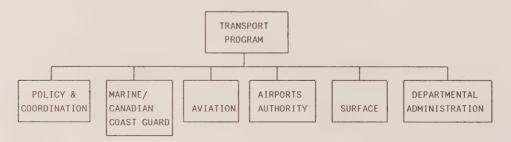
# 3. Program Objective

The Transport Program objective is to attend to the development and operation of a safe and efficient national transportation system that contributes to the achievement of government objectives, and to operate specific elements of this system.

# 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The activity structure that came into effect formally on April 1, 1987, is displayed in Figure 1-3 below. It is used to present the expenditure plan for 1989-90 as well as forecast expenditures for 1988-89 and actual and estimated expenditures for 1987-88. Restatements of prior years is a necessary condition to ensure financial and performance comparability.

Figure 1-3: Activity Structure



# 1-22 (Transport Canada)

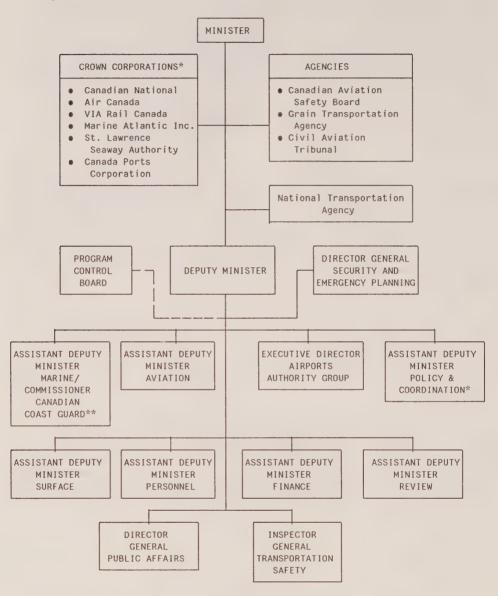
Organization Structure: To meet the Program objective, Transport Canada's organization includes headquarters administrative and policy functions and four operational groups - Marine/Canadian Coast Guard, Aviation, Airports Authority and Surface - as well as a number of Crown corporations and Agencies with varying degrees of autonomy. Some of the Crown corporations operate within the departmental framework, while others, such as Air Canada and Canadian National, are independent but report through the Minister to Parliament. Four Agencies - the Canadian Aviation Safety Board, Grain Transportation Agency, Civil Aviation Tribunal, and National Transportation Agency - also report through or to the Minister of Transport. Each of these agencies produces its own Part III.

Fiscal year 1989-90 marks the fourth year of a planned five-year departmental reorganization that is based on the following principles: reductions in overhead through consolidations where practical; delivery of services from the best centralized or decentralized location; strong multi-modal regional representation and policy, planning and coordination; and improved communication. This reorganization recognizes the move towards less regulation of industry, with financial and operational responsibilities shared among users, operators and government.

Major resource allocation decisions are made through a Progam Control Board. This committee reviews and makes recommendations on all policies, plans and program proposals with financial and person-year implications. The board enables the Minister and the department to exercise a greater degree of control over program funding and set resource reduction targets that contribute to federal deficit-reduction objectives.

Figure 1-4 illustrates the Transport Canada portfolio. Transport Canada's Part III is restricted to an analysis of departmental operations, starting with the Deputy Minister. It also includes budgetary funding, if required, for the following Crown corporations: Canada Ports Corporation, Marine Atlantic Inc. (including Newfoundland Dockyard Co.), St. Lawrence Seaway Authority (including Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.), Via Rail Canada Inc., Canarctic Shipping Co. Ltd. and CN Railways.

Figure 1-4: Organization Structure



<sup>\*</sup>For budgetary funding purposes, all Crown corporations except CN and Air Canada report to the Minister through the ADM Policy and Coordination.

<sup>\*\*</sup>Includes budgetary funding responsibility for the four Pilotage Authorities, Canarctic Shipping Co., Ltd. and Harbour Commissions.

Figure 1-5 provides a matrix for the major organizational groups of Transport Canada and the activity lines along which they are funded through budgetary appropriations.

Figure 1-5: Distribution of Net Budgetary Resources by Activity/ Organization

(thousands of dollars)	Policy & Coordination	Marine/ Canadian Coast Guard	Aviation	Airports Authority	Surface	Departmental Administration	Estimates 1989-90 Budgetary
Ministers' Offices /Deputy Minister <sup>1</sup>						27,866	27,866
ADM Policy &							(357)
Coordination <sup>2</sup>	275,400						275.400
Cool dillation	273,400						(297)
ADM Personnel						55,300	55,300
non recommen						33,300	(945)
ADM Finance						79,906	79,906
						.,,,,,	(1,197)
ADM Marine/Commissioner							(.,.,,,
Canadian Coast Guard <sup>3</sup>		596,544					596,544
							(6,062)
ADM Aviation			506,209				506,209
							(6,904)
Executive Director,							
Airports Authority				(82,550)			(82,550)
							(4,027)
ADM Surface					66,418		66,418
							(413)
Crown Corporations o Marine Atlantic	052 467						050 4/3
o Via Rail Canada	253,467						253,467
o Via Kail Canada o Jacques Cartier and	541,000						541,000
Champlain Bridges	10,684						10,684
o Canada Ports	10,004						10,684
Corporation	27,000						27,000
o St. Lawrence Seaway	21,000						27,000
Authority	26,900						26,900
o Canadian National	20,700						20,700
Railways	18						18
o Canarctic Shipping Co		4,806					4,806
		.,					.,
Total Net Program	1,134,469	601,350	506,209	(82,550)	66,418	163,072	2,388,968
(and Person Years)	(297)	(6,062)	(6,904)	(4,027)	(413)	(2,499)	(20,202)

- Includes Public Affairs, Legal Counsel, Review, Transportation Safety, Security and Emergency Planning, Program Control Board Secretariat and Airport Transfer Task Force.
- Includes responsibility for budgetary funding aspects of Marine Atlantic Inc., Canadian National Railway, Canada Ports Corporation, St. Lawrence Seaway Authority, Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. and Via Rail Canada Inc.. Appropriations are listed separately under the Crown Corporations heading.
- Includes responsibility for budgetary funding aspects of Canarctic Shipping Co. Ltd.
   The appropriation is listed separately under the Crown Corporations heading.

## D. Planning Perspective

# 1. External Factors Influencing the Program

**Government Objectives:** Objectives of the government's economic renewal strategy are:

- Putting its fiscal house in order;
- fostering entrepreneurship, risk-taking and innovation;
- making the Canadian economy more dynamic, flexible and competitive in world markets, and
- providing an improved framework for sustained, non-inflationary economic growth and job creation.

This strategy, along with the subsequent policies of tax reform, free trade, economic regulatory reform, privatization and financial sector reform, are designed to strengthen Canada's competitiveness and capacity for growth.

Regional development remains of significant importance as shown by creation of the Atlantic Canada Opportunities Agency, the Western Diversification Office and the Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario. Other government priorities include cooperative federalism and social justice.

Transport Canada priorities relate primarily to federal economic renewal measures. These include strengthening the market economy through economic regulatory reform and restoring public finances through cost recovery, reorganization, downsizing and commercialization/divestiture of airports. The ERDA sub-agreements on transportation and the National Safety Code for motor vehicles support regional development and cooperative federalism.

Transport Canada's first priority of safety supports the federal goal of social justice. The department continues to improve safety legislation in marine, air and rail modes and accident investigation as well as ensuring disabled persons' access to transportation.

**Economic Performance:** In 1988, the Canadian economy entered its sixth year of almost uninterrupted growth since the 1982 recession. During the post-recession period, 1983-87, economic growth averaged 4.2% a year, among the highest of industrialized nations. That growth reflects productivity and employment increases of 1.8% and 2.4%, respectively.

However, output did not grow evenly in all sectors. Goods production, the driving force behind freight transportation, increased by 4.9% a year with the primary sector (agriculture, forestry, fishing

and mining) posting 4% growth and the secondary sector (manufacturing, construction and utilities) a 5.3% growth. As a result, transportation services increased by an average of 4.3% a year, in line with overall economic growth but higher than the service side of the economy which grew by an average of only 3.8%. During the same period, income and population — key factors that influence travel — have increased by an average of 1.2% and 0.8% a year respectively. In transportation, the highest growth during 1983-87 was recorded in motor (6.3%) and water (4.5%) transport. Rail and air transport recorded below-average growth rates.

Not only are provincial economies captive to the vagaries of economic growth abroad for their exports, but some of their industries face competition from foreign goods at home. Provinces and industries directly affected by international trade patterns include B.C. and its lumber industry, Alberta agriculture and oil and gas sectors, Saskatchewan agriculture, Ontario's automobile industry, Quebec power, textile and pulp and paper industries, and Atlantic fishing and emerging oil and hydroelectric sectors.

During the post-recession period of 1983-87, provinces with economic growth higher than the national rate of 4.2% a year included Ontario, Quebec and Nova Scotia. Alberta's growth averaged less than 1% a year, followed by Saskatchewan with about half the national rate.

Economic Outlook: As the economic cycle continues to mature, lower economic and transportation growth rates are more likely. One major source of uncertainty is Canadian exports. There are concerns about Canada's ability to export successfully when U.S. domestic demand is expanding at a slower rate and when the Canadian exchange rate is appreciating. Compared to growth during the post-recession period, economic growth over the next nine years will be lower in all provinces except Saskatchewan and Alberta, whose economies were severely hit in the last few years.

For Canada, economic growth in 1988-91 and 1992-96 is expected to average 2.4% a year, almost half the post-recession (1983-87) rate of 4.2%. Real income per capita should increase at 1.2% a year for the first period and 1.4% for the second.

Population growth will drop to 0.7% a year during 1992-96, while inflation (CPI) should grow at half the rate of the previous decade (1978-87) and lower than that of the post-recession period.

During the coming four years, growth in transportation activity is expected to exceed general economic growth by one half of one percent per year with an important factor being the effect of economic regulatory reform on transportation. During 1992-96, the growth rate is expected to average 2.5% a year.

#### 2. Initiatives

Following is an elaboration, by Activity, of initiatives planned for 1989-90:

#### Policy and Coordination

Safety: The multi-modal safety strategy developed in consultation with other groups, will include a discussion paper with options, communication activities as well as a safety booklet and videotape. Guidelines will be developed to administer the Motor Vehicle Transport Act and amended truck licensing regulations will be prepared.

Regional Development and Communications: The development of a National Highway Policy will be undertaken including a long-term federal strategy towards highway funding and highway related bridges. Additional financial and management control structures for Economic and Regional Development Agreements (ERDA) will be developed and implemented. Policy, programs and procedures in support of Ministerial agreements to provide funds for alternative transportation facilities, in lieu of branchline retention, will continue to be a priority for this Activity.

Departmental and Government Initiatives: Existing economic regulatory reform legislation will be fine-tuned. A secretariat function to support and improve communications with the regional offices will be developed. As well, a cabinet secretariat function will be established to provide briefings on all items before cabinet committees.

# Marine/Canadian Coast Guard

Search and Rescue: two type 500 SAR vessels are being constructed to replace the CCGS Ready and CCGS Racer, 29m intermediate SAR cutters, currently used for SAR operations off the West Coast. They are sister ships, both built in 1963 with an anticipated maximum 20-year effective life span. Construction of the two type 500 SAR vessels is scheduled for completion and delivery by January 1990 for the first vessel and May 1990 for the second vessel. Total estimated cost of the project is \$44,087,000.

Regulatory: the regulatory initiative for the mandatory carriage of 406 MHz Emergency Position Indicating Radiobeacons (EPIRBs) commenced early in 1986. Coroner's inquests and formal inquiries into shipping casualties have recognized the safety advantages of these devices and have recommended their carriage by Canadian vessels. It is intended that this regulatory requirement be implemented in May 1989 and be applicable to those vessels 20 m or more in length, excluding pleasure craft.

#### Aviation

**Aviation Safety:** Following are safety initiatives planned for the year:

- Although aviation safety will continue to be addressed on a broad front, the following safety issues will be specifically targeted:
  - collision avoidance
  - accident rate of small aircraft
  - human factors in aircraft accidents
  - aviation management safety awareness
- the results of aviation safety programs will be evaluated

Cost Recovery: Aviation Group will continue the development of cost recovery strategies and practices, and complete a proposal to recover the cost of services provided to Canadian operators outside Canada.

Air Navigation System - Major Crown Projects: Within the context of the Canadian Airspace System Plan (CASP), which is intended to guide the development of the Canadian Air Navigation System into the 21st century, several major projects will be under way or under development.

- Progress will continue on the implementation of the Radar Modernization Project which involves the replacement of radars necessary for the effective and efficient control of Canadian air traffic. The Canadian Automated Air Traffic System Project is also under development as a major Crown project and is intended to improve efficiency of the air traffic control function and permit it to handle ever-increasing volumes of air traffic both safely and efficiently. The Microwave Landing System Project is also under development as a major Crown project. This initiative will involve the replacement of existing instrument landing systems (ILS) at Canadian airports with more versatile and reliable systems being introduced around the world.
- to help the department manage the increased scope and complexity of its capital investment program under the CASP, a Systems Engineering and Integration Project has been undertaken. This project will ensure the efficient development and interfacing of major projects to maintain air navigation system integrity.

## Airports Authority

Transport Canada Airports Authority Model: Implementation of this Departmental initiative will proceed with the introduction of commercial accounting systems at major federal airports. The business planning process will be refined so that it can become the single, comprehensive management instrument for the Airports Authority Group. As recommended in the study on management practices and controls, an AAG board of directors will be established. Major work will be undertaken to ensure that human resources are adequately trained to work in an increasingly complex environment.

Revenue Generation: There will be an increased focus on ground transportation and parking as a major revenue source. The Montreal Gateway marketing program will be launched. An extensive training program in commercial development also will be implemented.

Transfer of Airports to Local Authorities: The AAG will support the Airports Transfer Task Force in the evaluation and negotiation of proposals to assume responsibility for operating airports.

#### Surface

Transport of Dangerous Goods: Regulatory enforcement will be improved and increased; the capability to investigate dangerous goods accidents will be increased, and risk-reduction will be pursued through broader review of industry emergency response assistance plans. The current process of frequent regulatory amendments will be shifted towards a multi-year cycle of omnibus amendments.

Road Safety and Motor Vehicle Regulation: Motor vehicle occupant protection will be a high priority, including a major review of international standards for side-impact protection, and more stringent frontal occupant-injury criteria. Voluntary safety standards for All Terrain Vehicles (ATVs) will be developed in consultation with industry. In keeping with international treaty commitments on the environment, work will begin on tightening emission standards on all vehicle classes, to take effect in the mid-1990s.

# 3. Update on Previously Reported Initiatives

Presented below, by Activity, are updates on major initiatives reported in previous expenditure plans.

# Policy & Coordination

Motor Carriers Safety Code (1986-87): During 1987-88 transfer payments to the Provinces for the development and implementation of a national safety code amounted to \$1.8M. Work in this area is accelerating for the 1988-89 period with a projected cost of \$7.8M.

Economic and Regional Development Agreements (1986-87): The expenditure for subsidiary agreements (ERDAs) with the Provinces of Newfoundland, Quebec, Manitoba, New Brunswick and P.E.I. continued during 1987-88 with total expenditures of \$61M.

# Marine/Canadian Coast Guard

CCGS Louis S. St. Laurent (1988-89): The CCGS Louis S. St. Laurent is a type 1300 heavy Gulf icebreaker - largest in the Canadian Coast Guard fleet - and provides ice-breaking services in the Arctic during the summer season and in the Gulf of St. Lawrence during the winter months. The purpose of this project is to modernize the vessel to ensure reliability in meeting program requirements for the next 20 years. A total estimated cost of \$95.5 million for the modernization was approved June 29, 1988, as well as authority to manage the project as a major Crown project. Work on the vessel commenced late August 1988 at Halifax-Dartmouth Industries Limited, with a scheduled completion date of November 1990. (See also p. 3-40)

Small Port Infrastructure (1988-89): As part of the Coast Guard's continuing effort to ensure orderly replacement of public port facilities, such projects as the Fleet Dock reconstruction, Argentia, Nfld., will commence in the spring of 1989 at a cost of \$8.5 million; Container terminal, Corner Brook, Nfld., began in August 1988 and is scheduled for completion by June 1990 at a cost of \$17 million: shed reconstruction, Goose Bay, Nfld., began in March 1988 and is scheduled for completion by the beginning of 1989 at a cost of \$1.4 million; wharf reconstruction, Iona, N.S. commenced in the summer of 1988 and is scheduled for completion in the Spring of 1989 at cost of \$2 million; Port Development Phase I and II, Souris, P.E.I., is scheduled for completion by September 1989 at a cost of \$8.4 million; Wharf Reconstruction. Souris boat harbour will begin in January 1989 and is to be completed by the end of 1989 at a cost of \$2.5 million; wharf extension and back-up land, Sand Point, N.B., began in October 1987 and is scheduled for completion by the spring of 1989 at a cost of \$9.9 million; wharf relocation, St. Augustin, Que., began in May 1988, and is to be completed by September 1989 at a cost of \$6.9 million, and wharf reconstruction, Paspébiac, Que., to begin in the spring of 1990 at a cost of \$6.7 million.

Lightstation Monitoring Program (1988-89): Through implementation of the Lightstation Monitoring Program (LMP), the Coast Guard's objective is to reduce annual operating expenditures by \$5 million and the complement of lightkeepers by 155 by 1990-91 at a total cost of \$16.8 million. As of June 1988, a total of 123 lightstations had been destaffed and the lightkeeper complement reduced by 89. Actual cost savings will be published at the end of 1989-90 fiscal year. No lightkeepers had been laid off as of October 1988.

Enhanced Light Helicopters (1988-89): To improve the level of safety with respect to operating over water, the Canadian Coast Guard is planning to replace its light helicopters. The aircraft will be multi-tasked to meet the following mission requirements: navigational aids servicing and construction support; station resupply/servicing; ice reconnaissance, pollution and pollution countermeasures; marine SAR support, mercy missions; fleet logistics support; and support to other government and non-government agencies.

#### Aviation:

Flight Safety (1987-88): Itemized below are current developments for initiatives previously reported:

- To ensure the compatibility of the Canadian Airspace Plan with developments in satellite navigation, a working group was formed to co-ordinate and direct studies.
- On December 3, 1987, Treasury Board approved the implementation of the Systems Engineering and Integration Project. Requests for proposals were sent to industry and a contract was recently awarded.
- The Aviation Safety Programs Branch continues to conduct executive safety seminars, company aviation safety officer programs and civil aviation management programs. The educational program to alert helicopter operators and users to the hazards of overwater operations continues, and the branch is developing a comprehensive collision avoidance programme for all users of the national civil air transportation system.
- A medium and long term strategy for emergency locator transmitters (ELTs) has been developed and a two-year field trial of ELTs built to a new standard is expected to start in early 1989.

Operational Fleet Plan (1987-88): A task force has completed most of the work needed to determine the types and numbers of aircraft required in the operational fleet to complete essential operational inspection flying and pilot training goals. The report will recommend substantial changes to the operational fleet during the next 15 years.

# Airports Authority

Airport Devolution (1986-87): The Department is currently evaluating four proposals for the transfer of responsibility for operation of selected airports to local authorities.

Airports Safety (1986-87): A formal airport safety program encompassing all safety-related activities at Canadian airports has been developed and is being implemented. A national program for the training and certification of airport firefighters has been developed. A major review of the entire crash, fire and rescue activity was undertaken and a number of recommendations for improvement will be considered for implementation.

Airports Marketing (1988-89): A Pacific Rim marketing team was established to launch a joint effort with provincial, municipal and private sector bodies to attract investment and increase air services at Vancouver International Airport. Other efforts include the development of airport business centres and in-transit lounges. Economic impact studies will be completed at all international airports by March 1989 and all other airports in the next fiscal year.

Commercial Development (1988-89): Retail development projects are being undertaken at Vancouver, Pearson, Mirabel and Halifax international airports. Preliminary results at Vancouver indicate incremental retail revenues of \$5 million per annum. The AAG land management program is under constant review and has led to several revenue generating initiatives at Pearson, Edmonton and Dorval international airports. New courses on commercial development have been developed for implementation in 1989.

#### Surface

Railway Safety (1987-88): the Railway Safety Act has been passed, modernizing the regulation of railway safety and transferring the regulation of railway safety and compliance to Transport Canada from the National Transportation Agency (NTA) - the former Canadian Transport Commission.

Transport of Dangerous Goods (1986-87): three remedial measures specialists have been deployed to regional locations to review industry accident preparedness activities and to evaluate industry response to dangerous goods accidents; the number of compliance inspections has been increased two-fold to 4,000; CANUTEC's ability to respond to requests for scientific interpretations of the Act and Regulations has been strengthened by upgrading of the training and qualifications of the advisors, and provincial liaison with respect to compliance and information exchange is ongoing.

#### E. Program Effectiveness

During fiscal year 1988-89, the Program Evaluation Branch completed two evaluations and one special study. Underway are four evaluations and preparatory studies for six other evaluations.

Results of the two completed evaluations are shown below. In each case an implementation action plan has been developed by the group in response to the study recommendations.

- The Transport of Dangerous Goods Evaluation found that the program is essential as a means of dealing with high-profile or large scale incidents. It also determined that while program costs can be identified, to analyze the consequential benefits attributed to it would require much greater data gathering. The evaluation found public perception of risk tended to be greater than it actually is.
- The Evaluation of Training concluded the current organizational structure of the training establishment is the most cost-effective and that there were no compelling reasons to integrate or decentralize it. The training provided to employees was considered to be generally appropriate and the quality of instructors, materials, facilities and teaching methods was perceived to be of high quality by trainees and supervisors. Most importantly, results indicate training makes a major contribution to departmental operations.

In addition a special study was completed on an experimental Air Traffic Services cooperative education program. The study determined that a clear policy statement, together with comprehensive standards and guidelines, was necessary before reinstating the program.

As a result of preparatory studies involving program description, issue identification and the methodology to address the issues, evaluations are under way, covering: Icebreaking and Arctic Operations, Road Safety and Motor Vehicle Regulation, Public Ports and Harbours, and Aviation Regulatory and Aviation Safety.

Preparatory studies have begun on six components. These are: Emergency Planning, Airports, Air Navigation System, Marine Environmental Protection, and both Surface and Marine Policy. It should be noted that not all of the preparatory studies may lead to program evaluations.

# Section II Analysis by Activity

# A. Policy and Coordination

#### Objective

To develop, recommend and coordinate the non-operational and multi-modal policies and programs required to meet the Department's objectives and to provide the necessary data, forecasts, research and executive services in support thereof; to provide secretariat services for the Minister and Deputy Minister.

# Description

The Policy and Coordination Activity is responsible for the development and coordination of transportation non-operational or multi-modal policy, involving the marine, air and surface modes and related Crown corporations; provision of secretariat services; compliance with Access to Information/Privacy/Human Rights Acts; short and long-term strategic policy planning and development; economic analysis; research and development; management of provision of financial support to VIA Rail, the Branch Line Rehabilitation Program, Economic and Regional Development Agreements (ERDAs), highway programs, Newfoundland Railway Containerization Program, ferry services consisting of Marine Atlantic, private ferry services and provincial ferry services; Newfoundland Dockyard Company, Canada Ports Corporation, and the St. Lawrence Seaway Authority (Jacques Cartier and Champlain Bridges), and Welland Canal.

#### Resource Summaries

The Policy and Coordination Activity accounts for approximately 47.5% of the Department's net total 1989-90 expenditures and 1.5% of the total person-years.

Figure 2-1: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Budgetary				
Strategic Policy and Analysis	5,615	6,448	(833)	2-7
Research and Development Transportation Policy and	19,477	20,326	(849)	2-8
Financial Support*	1,030,028	1.024.084	5.944	2-11
Direction and Coordination	79,349	52,363	26,986	2-16
	1,134,469	1,103,221	31,248	
Non Budgetary			(4 000)	
Loan to St. John's Port Corporatior Loan to Prince Rupert Port Corporat		1,000	(1,000) 17,260	2-11 2-11
	1,151,729	1,104,221	47,508	
Person-Years	297	357	(60)	

<sup>\*</sup> Includes \$17.4 million for the construction of a ferry for the P.E.I.-N.S. Ferry service and related terminal facilities. Management of this capital project will shift to the Marine Activity during 1989-90. This project is reported on p. 3-9.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$47.5 million or 4.3% higher than the 1988-89 forecast. The increase is a result of the following factors:

\$ Millions

0.2

#### Budgetary - Departmental Operations

- Operating: reduced spending in salaries and wages (\$2.8 million) due to staff reduction; offset by increases in professional services (\$3.0 million)
- Capital: decreased spending for automating and equipping offices (\$0.1 million); increase for construction of Northumberland Ferry and related terminal facilities (\$17.4 million).
- Grants and Contributions: decreased requirements for Economic and Regional Development Agreements (ERDA's) (\$5.1 million), completion of Montreal Commuter Train System (\$7.6 million), Labour Assistance Program (\$22.6 million), Prairie Branchline Rehabilitation (\$22.8 million), Transport for Disabled Persons (\$0.7 million), Motor Carriers Safety Code (\$0.3 million), Newfoundland Freight Transportation (\$2.7 million) and Freight Rates for Grain producers (\$31.0 million); offset by increased spending for BC Water Transport (\$0.8 million), Highway Improvements (\$24.9 million), Ferry and Coastal Freight (\$0.7 million), Leasing of Grain Cars (\$1.3 million) and Victoria Jubilee Bridge (\$0.4 million)

(64.7)

# Budgetary - Crown Corporations

establishment of the Interport Loan Fund (\$27.0 million), increased payments to Marine Atlantic (\$122.7 million), St. Lawrence Seaway Authority (\$1.5 million) and Jacques Cartier and Champlain Bridges (\$1.0 million); offset by decreases in payments to VIA Rail (\$70.9 million), Canada Ports Corporation (\$2.8 million), and Canadian National Railways for Labour Assistance (\$0.1 million)

78.4

# Non-Budgetary

• net increase in non-budgetary expenditures as a result of a loan to Prince Rupert Port Corporation 16.3

**Explanation of 1988-89 Forecast:** The 1988-89 budgetary forecast is \$15.5 or 1.3% greater than the budgetary 1988-89 Main Estimates of \$1,087.7 million. The difference is explained by the following major items:

# Budgetary - Departmental Operations

 Operating: increased as a result of the Activity assuming responsibility for Economic Research from the National Transportation Agency (NTA) - previously the Canadian Transport Commission (CTC), and increased funding for research and development for the Core R&D program

4.1

Grants and Contributions: decreases in spending on Economic and Regional Development Agreements (ERDA's) (\$7.1 million) due to start-up delays, Highway Improvement Programs (\$1.9 million), Newfoundland Freight Transportation (\$8.5 million), Prairie Branchline Rehabilitation Program (\$19.9 million), Leasing of Grain Cars (\$1.0 million) and Victoria Jubilee Bridge (\$0.4 million); offset by increased spending for Labour Assistance Program (\$22.6 million), Commuter Rail Services (\$3.6 million), Risk Research (\$0.1 million), National Safety Code (\$1.4 million), Transport of Disabled Persons (\$0.6 million) and Freight Rates for Grain producers (\$19.1 million)

8.6

# Budgetary - Crown Corporations

 Jacques Cartier and Champlain Bridges: traffic safety program

2.0

# Budgetary - Crown Corporations (cont'd)

 Canada Ports Corporation: dust control, heating projects at Churchill, and improvements at Sept-Îles, Pointe-aux-Basques

2.3

• Marine Atlantic: capital program slippage

(2.5)

#### Past Financial Performance

Figure 2-2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Estimates*	Change		
Budgetary					
Strategic Policy and Analysis	7,772	5,053	2,719		
Research and Development	16,914	15,275	1,639		
Transportation Policy and Financial Support	1,318,070	835,071	482,999		
Direction and Coordination	1,052,801	54,743	998,058		
	2,395,557	910,142	1,485,415		
Non-Budgetary					
Transportation Policy and Financial Support	1,000	2,000	(1,000)		
	2,396,557	912,142	1,484,415		
Person-years	350	309	41		

<sup>\*</sup> Main Estimates, at the Sub-Activity level, have been restated to correspond with a reallocation, in 1988-89 and 1989-90, of Grants and Contribution payments and payments to Crown corporations to the Sub-Activities where the expenditure decisions are made. In 1987-88, all payments for G&C and to Crown corporations had been displayed under Transportation Policy and Financial Support sub-activity.

**Explanation of Change:** Actual financial requirements were \$1,484.4 million or 162.7% greater than projected in 1987-88 Main Estimates. The major causes for this increase are as follows:

# Budgetary - Departmental Operations

\$ Millions

• Operating: increased salary costs (\$0.5 million) and transferred handicapped program spending (\$1.2 million); offset by decreased spending on other operating costs (\$2.7 million)

0.2

Grants and Contributions: lapsed and deferred spending on ERDA projects (\$1.0 million), branchline rehabilitation (\$3.0 million), grants to Montréal commuter services (\$13.7 million). Newfoundland Freight Transport (\$12.2 million). and various forecast spending lapses (\$4.8 million); offset by increased spending on Highway Improvements (\$13.0 million), National Safety Code (\$1.8 million), Special Assistance to Grain Producers (\$28.2 million) and various small increases to contributions (\$1.1 million) 12.1 Budgetary - Crown Corporations Via Rail Canada Inc.: increased funding as a result of cost escalation in services purchased from operating railroads, revenue generation shortfalls and increased labour assistance 104.3 Marine Atlantic: increased operating and capital assistance 22.6 Others: minor net decreases in payments to Crown (4.4)corporations Forgiveness of Debts: the following items were written off the Accounts of Canada:

Marine Atlantic	327.6
St. Lawrence Seaway Authority	624.9
Montreal Port Corporation	132.9
Vancouver Port Corporation	76.5

Montreal Port Corporation	132.9
Vancouver Port Corporation	76.5
St. John's Port Corporation	37.8
Prince Rupert Port Corporation	27.1
Halifax Port Corporation	25.6
Canada Ports Corporation	17.8
CNR	19.5
Jacques Cartier and Champlain Bridge	59.8
Coast Ferries Ltd.	0.1

1.349.6

# Activity Details

Details of the Activity's resource requirements have been broken down to correspond to the level at which results are identified and measured for resource allocation and operational management purposes. For Policy and Coordination, please refer to the following sub-activities:

		Page
A.1	Strategic Policy and Economic Analysis	2-6
A.2	Research and Development	2-8
A.3	Transportation Policy and Financial Support	2-10
A.4	Direction and Coordination	2-15

# A.1 Strategic Policy and Economic Analysis

#### Objective

To recommend corporate options for multi-modal and strategic transportation policies and provide data, forecasts, economic analyses and economic research for policy and program development purposes.

#### Description

This sub-activity encompasses transportation related economic data bases, forecasting and studies, corporate planning and strategic policy formulation. A department-wide perspective is taken in these activities to ensure compatible forecasts and data bases, consistency among various transportation plans and policies and appropriate inputs and responses to government priorities and objectives.

Economic Analysis: Transportation statistics, forecasts and economic analysis are prepared at national, modal, regional and site levels with the objective of providing managers with data required for planning, strategic and operational policy assessment and decision making. Economic research contributes specialized inputs to management's information base. In addition, frequent requests are received for statistics, forecasts and analyses in support of Departmental objectives.

Strategic Policy: Short and long-term strategic transportation issues are identified and analysed in order to identify and recommend corporate options and priorities to address them. Assistance is provided to implement transportation policies and legislation for approved strategies. In order to carry out this role, it is necessary to identify social, economic and institutional trends and their implications, develop specific corporate priorities, challenge policy proposals with respect to these priorities and integrate them into the processes that lead up to major transportation initiatives and legislation.

#### Resource Summaries

The Strategic Policy and Economic Analysis sub-activity accounts for 0.5% of the financial resources and 14.5% of the person-years of the Policy and Coordination Activity.

Figure 2-3: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		1987-	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Economic Analysis	3,820	27	4,502	43	4,460	44
Grants and Contributions	-	-	10	400	53	***
Strategic Policy	1,795	16	1,936	20	3,259	25
	5,615	43	6,448	63	7,772	69

1987-88 Financial Performance: Economic Analysis was organized as a separate component of Policy and Coordination in 1986-87.

Figure 2-4: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Actual		Main Estimates*		Change			
	\$	P~Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Economic Analysis	4,460	44	2,836	24	1,624	20		
Grants and Contributions	53	-	37	-	16	-		
Strategic Policy	3,259	25	2,180	20	1,079	5		
	7,772	69	5,053	44	2,719	25		

<sup>\*</sup> See footnote to Figure 2-2, p.2-4 for an explanation of the difference between this Estimates column and Transport Canada's Part III for 1987-88.

# Performance Information and Resource Justification

Due to the primary staff role nature of the Strategic Policy component to the department and the Minister, quantitative measurement of the relationship between the resources applied and performance is inappropriate.

The economic research function of the National Transportation Agency (formerly the Canadian Transport Commission) was transferred to the Economic Analysis component of Policy and Coordination in 1987-88.

Economic Analysis resources are directed towards providing the Department with timely, accurate and complete management information necessary for effective policy development, planning and performance monitoring. In addition, efforts are directed towards stimulating as much transportation related economic research activity as possible with the limited resources available in order to improve the overall departmental program delivery effectiveness.

#### A.2 Research and Development

#### Objective

To plan and conduct research and development activities to assist in implementing federal policies and programs as they apply to transportation, to meet specific Departmental goals for improved access for handicapped and energy conservation and to implement innovation in transportation industry in contribution to the achievement of Departmental objectives.

#### Description

The present priority in transportation research is early identification and long-term application of emerging technologies in support of Departmental priorities such as safety. Funds are directed to industry and academic research efforts to develop original concepts and to adapt foreign innovations to the Canadian transportation market.

#### Resource Summaries

The Research and Development sub-activity accounts for 1.7% of the financial resources and 17.2% of the person-years of the Policy and Coordination Activity.

Figure 2-5: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P~Y	\$	P-Y
Research and Development	18,177	51	17,371	60	15,580	62
Grants and Contributions	1,300	-	2,955	-	1,334	-
	19,477	51	20,326	60	16,914	62

1987-88 Financial Performance: Actual 1987-88 expenditures were \$1.6 million higher than Main Estimates as a result of departmental resource transfers.

Figure 2-6: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Actual		Main Estimates*		Change			
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Research and Development	15,580	62	13,000	61	2,580	1		
Grants and Contributions	1,334	-	2,275	-	(941)	-		
	16,914	62	15,275	61	1,639	1		

#### Performance Information and Resource Justification

The Department's research and development effort is directed towards stimulating research activity within limited resources and seeks to optimize the potential benefits of this research to improve transportation safety, economy and effectiveness. Resources are allocated among the different elements of the program according to controlled allotments for core research, energy and Economic and Regional Development Agreement (ERDA) related research.

Research and development activities are priorized and funded with the aim of achieving timely technological innovation in support of departmental policy, operational, regulatory and procurement objectives; contributing to the related federal objectives in such areas as energy, improved access for handicapped and elderly and industrial and regional development; promoting and facilitating timely technological innovation in the Canadian transportation community; fostering cooperation with other federal departments, other levels of government, industry, universities, other countries and international agencies. The person-year resource requirement is related to total available funding, the number and complexity of projects, their stage in the innovation cycle and the monitoring and diffusion activities involved.

Major outputs of the program are: core (developmental) research, energy conservation, ERDA-related research and applied technology. The core research function encompasses exploratory work focussing on emerging technologies and long-term applications in support of departmental objectives and sector-directed work in support of policy objectives. Tasks under the energy allotment include: conservation, alternative fuels and energy transport. The principal project under the Quebec ERDA sub-agreement is the funding of provincial transportation research through contracts to industry. The Department also acts as a catalyst to research by contributing to the Canadian element of the U.S. Strategic Highway Research Program (C-SHRP), university-based research institutes and university related granting councils.

## A.3 Transportation Policy and Financial Support

#### Objective

To provide policy advice and, where necessary, financial support to achieve departmental objectives in the air, marine and surface modes of transportation.

## Description

This sub-activity facilitates the efficient and economical movement of rail freight and passenger traffic, motor carrier traffic, coastal and inland shipping, ferry services, domestic, international and transborder air transportation and Canadian representation in the International Civil Aviation Organization (ICAO) by the following means.

Air Policy and Programs: Provide policy advice to the Department and Minister on domestic and international air transportation issues, air services subsidies, petitions against regulatory decisions, negotiation of international and transborder bilateral air agreements, designation of Canadian carriers for international services; representation before the International Civil Aviation Organization (ICAO); and administration of the Regional, Local and Commuter Services Exchange of Notes (1984) with the United States of America.

Marine Policy and Programs: Provide policy advice to the Department and Minister on national and international marine transportation policies and systems in order to achieve departmental objectives for efficient, economical and effective maritime transportation of people and goods. Financial support is provided to B.C. coastal shipping and ferry services, private Atlantic region ferry services and Newfoundland Dockyard Company.

Subsidies are paid to Marine Atlantic to maintain services guaranteed to Atlantic Canada by Confederation and subsequent agreements. Further capital acquisition support contributions are made for ferry construction, terminal and support facilities and major ship repair or refitting.

Newfoundland Dockyard Company is receiving assistance over a four year period to ensure the survival of the facility during a downturn in offshore fishing fleet maintenance, the loss of a Russian trawler repair contract and a reduction in the size of the Marine Atlantic fleet.

Surface Policy and Programs: Provide policy advice to the Department and Minister on rail and highway transportation issues including highway related Economic Regional Development Agreements (ERDA), branchline rehabilitation, highway improvement programs, hopper car refurbishing and leasing arrangements, containerization of Newfoundland rail freight, pension and labour adjustment assistance and statutory payments to replace tolls on the Victoria Jubilee Bridge.

Financial support is also provided to: VIA Rail Canada Inc. for operation of rail passenger services that are uneconomical, to finance the acquisition of new equipment, infrastructure improvements and maintenance facilities and to provide labour adjustment assistance to employees affected by government sanctioned efforts to improve efficiency and economy, reduce duplication in services and minimize losses; and Canadian National Railways for labour assistance,

#### Resource Summaries

The Transportation Policy and Financial Support sub-activity accounts for 90.9% of the financial resources and 29.6% of the person-years of the Policy and Coordination Activity.

Figure 2-7: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Budgetary						
Air Policy and Programs	1,450	15	1,571	19	1,310	17
Marine Policy and Programs	20,883	30	3,741	37	3,668	43
Marine Atlantic	253,467	-	130,699	-	455,162	401
Coast Ferries	-	-	-	-	75	
Grants and Contributions	28,195	_	32,463	-	29,227	-
Surface Policy and Programs	4,670	43	4,777	47	3,735	51
VIA Rail	541,000		611,925	***	604,438	
Canadian National Railways	18	_	116		19,453	-
Grants and Contributions*	180,345	-	238,792	-	201,002	-
	1,030,028	88	1,024,084	103	1,318,070	111
Non-Budgetary						
St. John's Port Corporation	-	_	1,000	-	1,000	
Prince Rupert Port Corporation	17,260	-	-	-	-	-
	1,047,288	88	1,025,084	103	1,319,070	111

<sup>\*</sup> Includes statutory payment for Victoria Jubilee Bridge - \$3,000,000

1987-88 Financial Performance: In 1987-88 debts were written off amounting to \$1,349,528,279 for the following Crown corporations: Marine Atlantic Inc., St. Lawrence Seaway Authority, Montreal Port Corporation, Vancouver Port Corporation, St. John's Port Corporation, Prince Rupert Port Corporation, Halifax Port Corporation, Canada Ports Corporation, CNR, Jacques Cartier & Champlain Bridges and Coast Ferries Ltd.

The Grants and Contributions lapse was mainly caused by delays in ERDA projects, Highway Improvement projects, the Prairie Branchline Rehabilitation project and the Newfoundland Freight Transportation project.

The main reasons for the operating expenditure lapses are non-expenditure of energy related funds and the deferment of other professional and special services projects.

Figure 2-8: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Actu	al	Main E	stimates**	Chang	je		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Budgetary								
Air Policy and Programs	1,310	17	1,675	21	(365)	(4)		
Marine Policy and Programs	3,668	43	4,518	46	(850)	(3)		
Marine Atlantic	455,162	-	105,022	-	350,140	-		
Coast Ferries	75	-	min min	-	75	-		
Grants and Contributions	29,227	~	30,050	-	(823)	-		
Surface Policy and Programs	3,735	51	8,268	52	(4,533)	(1)		
VIA Rail	604,438	-	500,000	-	104,438	-		
Canadian National Railways	19,453		413	-	19,040	-		
Grants and Contributions*	201,002	-	185,125	-	15,877	-		
	1,318,070	111	835,071	119	482,999	(8)		
Non-Budgetary								
St. John's Port Corporation	1,000	_	2,000	-	(1,000)	-		
	1,319,070	111	837,071	119	481,999	(8)		

<sup>\*</sup> Includes statutory payment for the Victoria Jubilee Bridge - \$3,321,970

<sup>\*\*</sup> See footnote to Figure 2-2. p. 2-4.

#### Performance Information and Resource Justification

In 1989-90, the resources of the Transportation Policy and Financial support sub-activity are expected to be directed 77.2% to Crown corporations, 20.2% to grants and contributions in support of transportation objectives and 2.6% towards administrative overhead, control and coordination.

Air Policy and Programs: performance is measured in terms of variety and scope of service offerings, both domestically and internationally, as well as financial health of Canadian carriers. In the international sector, some 45 air bilateral agreements have been put in place. Within the framework of the Regional, Local and Commuter Services Exchange of Notes, some 90 applications have been reviewed and 67 new short-haul air services approved between Canada and the U.S.A. About 12-15 rounds of bilateral negotiations for new or revised air service agreements are planned. In the domestic sector, policies are being developed which reflect the new economic regulatory framework arising from the "Freedom to Move" initiative and deficit reduction programs.

Marine Policy and Programs: administers a grants and contributions program for private ferry operators and BC ferry services as well as administering and coordinating subsidies to the following corporations:

Marine Atlantic Inc.: provides ferry and coastal shipping capacity for movement of freight, vehicles and passengers in Atlantic Canada. It is expected that the corporation will move 2.5 million auto equivalent units (AEU) for a subsidy of \$47.46 each AEU in 1988. The minor decline in the subsidy per AEU is attributable to new vessels entering service. The M.V. Caribou, M.V. Atlantic Freighter and M.V. Northern Ranger entered service in 1986 and the M.V. Joseph and Clara Smallwood will enter service in 1989. The corporation's overall performance is measured in terms of cost recovery and the ability of management to deliver planned capacity at expected cost with adequate levels of client satisfaction.

Newfoundland Dockyard Company: will provide essential fleet repair services to locally-based vessels, offshore trawlers and vessels of Marine Atlantic, but is expected to operate below capacity from 1986-87 to 1989-90 and to require financial assistance during the restructuring of the company.

**Surface Policy and Programs:** administers subsidies to Via Rail and manages the grants and contributions programs described below:

VIA Rail Canada Inc.: in 1989-90, will be requested to submit a business plan which will present options consistent with the new budget constraints and policy direction set by the government.

**Grants and Contributions:** administered by Surface Policy and Programs, are grouped by purpose, as follows:

- Grain Transportation: contributions are made towards rehabilitation of branch lines (\$5.8 million), hopper car leasing (\$17.5 million), and special assistance to freight rates charges to grain producers (\$14.1 million).
- Highway Transportation: financial assistance is provided within the context of ERDA sub-agreements and other bilateral agreements (expected to reach \$109.3 million in 1989-90) and Yellowhead highway program (\$20.0 million) in order to improve interprovincial connections and assist economic development in regions that have fallen behind national standards or serve as bridges between isolated population concentrations.
- Other Grants and Contributions: include such items as contributions in support of a National Motor Carrier Safety Code (\$7.5 million).

#### A.4 Direction and Coordination

# Objective

To provide direction and overall management to the Policy and Coordination Activity; represent the Minister and Deputy Minister at the regional level; provide executive services of financial assessment, administrative services and resource management; and coordination services of departmental secretariat, Crown corporation policy, intergovernmental relations and transportation of the disabled.

# Description

This sub-activity provides, for the other sub-activities of the Policy and Coordination Activity, the Deputy Minister and Minister, direction and coordination, regional coordination and consultation with stakeholders, coordinating replies to correspondence and requests under the Access to Information Act, policy and financial assessments, overall coordination of Crown corporation shareholder responsibilities, controlling payments against specialized contribution procedures or regulations, providing purchasing and personnel liaison services, etc.

Direction: constitutes the office of the ADM and Associate ADM, Regional Directors and Executive Services which provide overall direction to the Policy and Coordination Activity in the formulation of policy, exercising financial control and providing delegated services on behalf of modal directors, Economic Analysis, Coordination, Personnel, Finance and Administration.

Assistance to pensions of former employees of Newfoundland and Intercolonial and PEI railways (\$4.0 million), statutory payments for the Victoria Jubilee Bridge (\$3.0 million), and support to research projects, educational and industry associations, are managed by this function. The level of funding for such items fluctuates yearly.

**Coordination Group:** acts as the Departmental Secretariat, advises the Minister on shareholder duties towards Crown corporations that are not heavily appropriation-dependant, coordinates industrial and intergovernment relations and manages programs that assist the transportation of the handicapped.

Canada Ports Corporation and the St. Lawrence Seaway Authority receive payments towards capital projects deemed necessary for health, safety or maintenance of essential services reasons. Loans are occasionally made from the Consolidated Revenue Fund to local port corporations for commercially viable projects.

The Jacques Cartier and Champlain Bridges Corporation — a subsidiary to the St. Lawrence Seaway Authority — receives operating subsidies to supplement toll revenue, fund a major three-year safety program and pay for major bridge maintenance.

#### Resource Summaries

The Direction and Coordination sub-activity accounts for 6.9% of the financial resources and 38.7% of the person-years of the Policy and Coordination Activity.

Figure 2-9: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Direction	2,515	22	2,678	28	979	15
Grants and Contributions	4,185	-	4,426	-	4,804	-
Regional Directors	1,993	31	2,294	39	2,138	27
Coordination	5,507	62	4,467	64	4,170	66
Canada Harbour Place Corp.	_	-	-	-	2,000	-
Canada Ports Corporation	27,000	-	2,775	-	19,985	-
St. Lawrence Seaway Authority	26,900	-	25,400	-	649,450	-
J. Cartier/Champlain Bridge	10,684	-	9,713	-	65,981	-
Montreal Port Corporation	-	-	-	-	132,995	-
Vancouver Port Corporation	_	-	-	-	76,494	
St. John's Port Corporation	-	-	-	-	37,768	-
Prince Rupert Port Corporation	-		-	-	27,085	-
Halifax Port Corporation	-	-	-	-	25,556	-
Grants and Contributions	565	_	610	-	3,396	-
	79,349	115	52,363	131	1,052,801	108

1987-88 Financial Performance: Lapses in funding provided to the Direction component in 1987-88 Main Estimates were offset by expenditures in Regional Offices that were fully operational by the end of the fiscal year. The Coordination component lapsed professional and special service funds due to deferments of projects.

Figure 2-10: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)			1987-	88			
	Actu	al	Main Es	stimates*	s* Change		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Direction	979	15	3,086	12	(2,107)	3	
Grants and Contributions	4,804	-	4,160	***	644	-	
Regional Directors	2,138	27	-	-	2,138	27	
Coordination	4,170	66	5,574	73	(1,404)	(7)	
Canada Harbour Place Corp.	2,000	-	5,220	-	(3,220)	-	
Canada Ports Corporation	19,985	-	3,485	-	16,500	-	
St. Lawrence Seaway Authority	649,450	***	24,500	-	624,950	-	
J. Cartier/Champlain Bridges	65,981	-	5,618	-	60,363	-	
Montreal Port Corporation	132,995	-	-	-	132,995	-	
Vancouver Port Corporation	76,494	-	-	-	76,494	-	
St. John's Port Corporation	37,768	-	-	-	37,768	-	
Prince Rupert Port Corporation	27,085	-	-	_	27,085	-	
Halifax Port Corporation	25,556	-	-	-	25,556	ann,	
Grants and Contributions	3,396	-	3,100	-	296	-	
	1,052,801	108	54,743	85	998,058	23	

<sup>\*</sup> See footnote to Figure 2-2, p. 2-4.

#### Performance Information and Resource Justification

Resources are allocated to Direction and Regional Director components primarily for person-years and salaries to plan, manage and control the overall Activity and to provide a regional corporate focal point.

In carrying out this role, the Assistant Deputy Minister and Executive Services provide the following outputs: direction and goals, objectives and performance targets; Regional Directors provide coordination and consultation with stakeholders, carry out specific program delivery, develop regional statistics and forecasts and economic studies through seven regional offices; Executive Services reviews and processes from the Group departmental, Ministerial, Treasury Board and Order-in-Council decision documents having financial implications; economic and financial assessments of program delivery proposals and planning documents for Crown corporations and provides resource management, personnel, material management, finance and administrative services for the Group.

Resources are allocated to the Coordination component for salaries, policy studies, publicity and publishing and the disabled program. Coordination provides the following outputs: a management of the Crown corporation planning cycle, provides a coordination point for cabinet documents and policy initiatives, implements government policies and

exercises the Minister's shareholder privileges/responsibilities for transport Crown corporations that are not normally appropriation—dependant; proposes, implements, administers and enforces accessibility regulations, assists carriers through selected assistance programs and promotes public education and awareness of handicapped persons' transportation needs; controls, analyses, distributes and actions ministerial correspondence, briefing material, requests under the Access to Information Act, legal and policy documentation requirements; coordinates intergovernmental and industry dealings with the department through delegated or interdepartmental programs such as the ERDAs by serving as a conduit and arranging the required participation of different groups, accumulating data and reporting, liaising with regional policy and cooordination offices and organizing conferences, forums and similar consultative processes.

**Coordination Group:** administers and coordinates subsidies to the following corporations:

Canada Ports Corporation: receives capital subsidies for projects that are considered necessary in order to maintain services to improve facilities or for health and safety reasons. Financially independent ports occasionally borrow from the government for capital projects offering a positive rate of return and definite user commitment. Prince Rupert Port Corporation is receiving a \$17.3 million loan to undertake development of the Fairview Terminal.

St. Lawrence Seaway Authority: will receive \$26.9 million in the fourth year of a program totalling \$175 million over seven years in support of capital works and maintenance to rehabilitate canal walls, locks and support structures of the Welland Canal.

The Jacques Cartier and Champlain Bridges Corporation: administers two bridges over the St. Lawrence Seaway and part of the Bonaventure autoroute. Partial cost recovery is achieved from tolls on the Champlain bridge with remaining costs subsidized by an expected \$10.6 million in 1989-90. Tolls have not been increased since 1962 and are increasingly deficient in the face of rising repair, maintenance and surveillance costs.

### B. Marine/Canadian Coast Guard

### Objective

To ensure the provision of operational policies and programs for the use of water transportation interests in order to contribute to the safe, efficient and economical conduct of marine activities in waters under the jurisdiction of the Government of Canada; and, where appropriate, to develop, operate and maintain specific elements of the marine transportation system.

### Description

The Marine/Canadian Coast Guard activities encompass the provision of marine navigation systems, including short and long range navigational aids, waterways, vessel traffic services, safety and public correspondence communications; the provision of route assistance through ice-infested waters; monitoring and control of potentially hazardous ice conditions; provision of facilities and services in support of other departments and agencies; coordination of the resupply of northern settlements; support of arctic research and development; direct services as part of the Federal Government's commitment to marine search and rescue, enhanced by the use of the Canadian Marine Rescue Auxiliary organizations; promotion of boating safety; development, promulgation and enforcement of policies, regulations and standards relative to marine transportation; emergency planning and pollution clean-up; and the development, administration and maintenance of public harbours and ports.

The Canadian Coast Guard delivers its services through a decentral-ized operational structure consisting of five regional headquarters. The regions, in turn, operate 11 main bases and five sub-bases. Figure 2-11 displays the regional boundaries and the location of all bases and sub-bases.

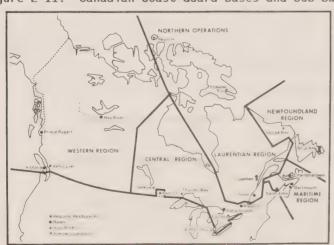


Figure 2-11: Canadian Coast Guard Bases and Sub-Bases

Also included and enabled through Crown Corporations and other entities are the provision of pilotage services within Canadian waters; the development, operation and maintenance of nine commission harbours; and the operation of the vessel M.V. Arctic, by Canarctic Shipping Company Ltd.

#### Resource Summaries

The Marine/Canadian Coast Guard Activity accounts for approximately 25.2% of the Department's net total 1989-90 expenditures and 30.0% of the total person-years.

Figure 2-12: Net Activity Resource Requirements

thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Marine Navigation Systems	313,473	336,474	(23,001)	2-26
Icebreaking and Arctic Operations	153,973	117,377	36,596	2-31
Marine Regulatory	31,626	32,962	(1,336)	2-35
Marine Search and Rescue	98,648	84,837	13,811	2-38
Public Harbours and Ports	88,922	66,768	22,154	2-42
Direction and Administration	9,902	9,839	63	2-44
Canarctic Shipping Co. Ltd.	4,806	6,262	(1,456)	2-46
Pilotage Services	-	1,600	(1,600)	2-49
	701,350	656,119	45,231	
Anticipated capital slippage*	100,000	-	100,000	
	601,350	656,119	(54,769)	
Person-years	6,062	6,054	8	

<sup>\*</sup> In order to allow for inevitable delays in contracting and construction, the department plans a higher level of activity to compensate for expected slippage. This anticipated slippage of \$100 million has been temporarily assigned to the Marine Activity.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$54.8 million or 8.3% less than the 1988-89 forecast expenditures, after the capital lapse. The decrease is a result of the following factors:

Budgetar	y — Departmental Operations	\$ Millions
Оре	rating Expenditures:	
0	increases for salaries and wages and employee benefit plans	12.4
•	increase in other personnel costs associated with lay day manning	0.7
•	increases for helicopter services provided by the Aviation Group	0.6

	\$ Millions
<ul> <li>increase in cost of services provided by DPW due to implementation of market based charges</li> </ul>	6.4
<ul> <li>changes in resource requirements for 1988-89 only</li> </ul>	1.5
• change in vote netted revenue	(7.8)
Capital Expenditures:	
<ul> <li>changes in cash flow, project mix, and new project starts (\$34.6 million) offset by the departmental slippage (\$100 million)</li> </ul>	(65.4)
Budgetary - Crown and other Corporations	
<ul> <li>reduced requirements for Canarctic Shipping Co. Ltd.,</li> </ul>	(1.5)
<ul> <li>planned financial self-sufficiency for pilotage authorities</li> </ul>	(1.6)
Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast is or 1.9% higher than the 1988-89 Main Estimates of \$644.0 m difference is explained by the following major items:	
Budgetary - Departmental Operations	\$ Millions
Operating Expenditures:	
<ul> <li>shortfall in salary provisions, partially offset by savings in overtime</li> </ul>	2.9
<ul> <li>savings in ship refit costs</li> </ul>	(2.8)
• reduced requirements for fuel, partially offset	
by increased travel costs and other miscellaneous items	(1.8)
lower costs relating to the Arctic Resupply	(2.5)
<ul> <li>increased cost of shore protection, partially offset by savings in dredging</li> </ul>	0.3
<ul> <li>reduced vote netted revenue</li> </ul>	2.9

shortfall for Atlantic and Laurentian Pilotage

1.6

Authorities

### Past Financial Performance

Figure 2-13: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
		Main				
	Actua1	Estimates*	Change			
Budgetary						
Marine Navigation Systems*	310,612	372,340	(61,728)			
Icebreaking and Arctic Operations*	101,592	115,153	(13,561)			
Marine Regulatory	32,904	31,008	1,896			
Marine Search and Rescue	78,004	92,690	(14,686)			
Public Harbours and Ports	46,255	79,221	(32,966)			
Direction and Administration	11,531	9,447	2,084			
Canarctic Shipping Co. Ltd.	5,855	4,434	1,421			
Pilotage Services	3,006	-	3,006			
	589,759	704,293	(114,534)			
Departmental Operations						
Authorized person-years	6,073	6,150	(77)			

<sup>\*</sup> Main Estimates for 1987-88 have been restated to incorporate, in these Sub-Activities, an unallocated anticipated operating lapse that had been displayed in the 1987-88 Part III. (See pp. 2-27, 2-32 for details)

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$114.5 million or 16% less than the Main Estimates. This was due to:

Ψ11110 III1	Trion of 1070 ress than the riain Estimates. This h	as due oo.
Budgetary	- Departmental Operations	\$ Millions
Oper	ating Expenditures:	
•	additional salary requirements, partially offset by reduced person-year utilization	2.3
•	savings resulting from delays or deferrals of ship refits due to operational requirements	(6.7)
•	reduced maintenance requirements for helicopters	(1.6)
•	savings in fuel due to mild winter	(4.0)
•	expenditure reduction exercise	(4.6)
•	miscellaneous	0.6

			<pre>\$ Million</pre>
	•	increase in employee benefit plan requirements	1.9
	•	lower vote netted revenue	1.1
	Capi	tal Expenditures:	
	•	projects delayed or completed at a lower cost	(69.8)
	•	projects deferred	(74.1)
	•	new projects	28.0
	•	projects delayed from previous year or advanced in current year	10.0
	Gran	ts and Contributions:	
	0	reprofiling of Laviolette Bridge contribution	(2.0)
Budge	tary	- Crown and other Corporations	
	•	lower than planned voyages by Canarctic Shipping Co. Ltd.	1.4
	•	self-sufficiency not attained by three of the pilotage authorities	3.0

# **Activity Details**

Details of the Activity's resource requirements have been broken down to correspond to the level at which results are identified and measured for resource allocation and operational management purposes. For Marine/Canadian Coast Guard, please refer to the following sub-activities:

		Page
B.1 B.2 B.3 B.4 B.5 B.6 B.7	Marine Navigation Systems Icebreaking and Arctic Operations Marine Regulatory Marine Search and Rescue Public Harbours and Ports Direction and Administration Canarctic Shipping Co. Ltd. Pilotage Services	2-25 2-31 2-35 2-38 2-42 2-44 2-46 2-48

### **B.1** Marine Navigation Systems

### Objective

To ensure the provision, operation and maintenance of a national marine navigation system to contribute to the safe, efficient and economical movement of vessels in Canadian and designated international waters.

### Description

This objective is facilitated by the provision of short range aids to navigation (buoys, lighthouses, range-lights and racons that assist mariners in determining their positions with relation to land and hidden dangers). In addition, long range aids to navigation (Loran 'C' and radio beacons) are provided where short range aids are not practical. Waterways development, maintenance and protection involves the provision and maintenance of improved waterways to established parameters by channel training i.e. siltation prevention, channel sounding/sweeping, dredging, shore protection, maintaining and operating the Canso Canal. approval of structures and removal and disposal of wrecked vessels to ensure unobstructed passage of vessels and protection of the public right of navigation. Vessel traffic services facilitates the safe and expeditious movement of marine traffic in selected Canadian waters by organizing traffic movements, providing advice and direction to mariners, screening vessels entering Canadian waters for defects/deficiencies through the mandatory Eastern Canada Traffic System (ECAREG), the voluntary Arctic Canada (NORDREG), and the Western Canada (WESTREG) Traffic Systems. Finally, the sub-activity provides marine safety information through publications and Coast Guard Radio Stations, and in response to requests (operating manned and remote controlled radio stations to provide a continuous listening watch on the distress and calling frequencies as required under the Safety of Life at Sea Convention to detect mariners in distress; providing a public correspondence service and also communications service required for the command and control of the Canadian Coast Guard Fleet).

#### Resource Summaries

The Marine Navigation Systems sub-activity accounts for approximately 44.7% of the total 1989-90 Marine/Canadian Coast Guard activity expenditures and 54% of the total person-years.

Figure 2-14: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90				Actua 1987-8	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Short Range Aids to Navigation	141,390	2,091	137,461	2,130	131,581	2,205
Long Range Aids to Navigation Waterways Development, Maintenance	6,587	75	7,271	75	6,042	72
and Protection	37,884	189	36,512	189	33,906	189
Vessel Traffic Services	24,817	395	25,127	395	24,341	401
Safety and Public Correspondence						
Communications	36,550	545	33,850	545	35,117	549
Operating expenditures*	247,228	3,295	240,221	3,334	230,987	3,416
Capital expenditures	72,651	-	97,281	-	80,382	~
Total expenditures	319,879	3,295	337,502	3,334	311,369	3,416
Revenue credited to vote	(6,406)		(1,028)	-	(757)	-
Net resource requirements	313,473	3,295	336,474	3,334	310,612	3,416

<sup>\*</sup> Includes grants and contributions of \$1,916,000 in 1989-90; \$2,170,000 in 1988-89 and \$6,076,478 in 1987-88. See p. 3-45 for details.

The increased requirements in operating costs relates to price increases for salaries, wages and employee benefit plans (\$6.7 million); price increases for helicopter services provided by the Aviation Group (\$0.3 million); additional other personnel costs resulting from lay day manning (\$0.3 million); increase in costs associated with DPW due to implementation of market based charges (\$3.3 million); changes in requirements for 1988-89 only (\$3.7 million) and reduced person-year requirements resulting from the Lightstation Monitoring Program (LMP). The reduction in capital expenditures results from a change in project mix. The increase in vote netted revenue is due to higher forecast recoveries for services provided.

1987-88 Financial Performance: The reduced operating requirements resulted from savings in ship refit which were delayed or deferred due to operational requirements (\$1.2 million); reduced maintenance requirements for helicopters (\$0.8 million); Expenditure Reduction Exercise (\$1.2 million); savings from reduced person-year utilization, which was offset by increased dredging requirements; and a decrease in grants and contributions (\$2.0 million) due to the delay in construction of the Laviolette Bridge Pier Protection. The lower capital expenditures resulted from project delays and deferrals. The reduced vote netted revenue was due to lower demand by DFO for helicopter services.

Figure 2-15: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88						
	Actu	al	Main Estimates* <b>Change</b>		Change		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Short Range Aids to Navigation	131,581	2,205	135,343*	2,210	(3,762)	(5)	
Long Range Aids to Navigation Waterways Development,	6,042	72	7,094	90	(1,052)	(18)	
Maintenance and Protection	33,906	189	37,007	203	(3,101)	(14)	
Vessel Traffic Services Safety and Public Correspondence	24,341	401	23,901	403	440	(2)	
Communications	35,117	549	32,769	523	2,348	26	
Operating expenditures	230,987	3,416	236,114	3,429	(5,127)	(13)	
Capital expenditures	80,382	-	137,632	-	(57,250)	-	
Total expenditures	311,369	3,416	373,746	3,429	(62,377)	(13)	
Revenue credited to vote	(757)		(1,406)	-	649	-	
Net resource requirements	310,612	3,416	372,340	3,429	(61,728)	(13)	

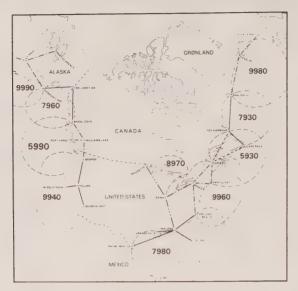
<sup>\*</sup> See footnote to Figure 2-13 on p. 2-23. A portion of the anticipated lapse (\$5,610,000) was allocated here.

#### Performance Information and Resource Justification

Short Range Aids to Navigation consists of approximately 12,851 buoys, 264 major lighthouses, 107 racons and 6,209 land-based aids such as range lights. The Canadian marine navigation system is in accordance with the system adopted by the International Association of Lighthouse Authorities.

Long Range Aids to Navigation consists of 72 radio beacons and four Loran 'C' stations, which is an electronic navigational aids system. Implementation of the Marine Radiobeacon Plan has reduced the number of beacons from 95 in 1987-88 and resulted in a reduction in the possible number of hours the equipment is available. See p. 2-30, Fig. 2-19.

Figure 2-16: North American Coverage of Loran C chains



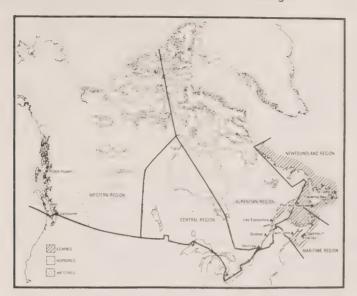
Canadian Funded Stations: Port Hardy, B.C., Williams Lake, B.C., Fox Harbour, Lab., Cape Race, Nfld.

Waterways Development, Maintenance and Protection involves dredging for general maintenance of existing channels and the establishment of new channels in response to requests. In addition, water-depth sounding is conducted to provide data for dredging and determine the status of the channels, and the public right of navigation is ensured through the regulation of construction of marine works and by the removal of wrecked vessels and works which obstruct navigation.

Public Works Canada carries out the dredging and the sounding work on behalf of the Coast Guard except the sounding of 7,500 hectares annually in the St. Lawrence and Saguenay Rivers, which is carried out by the Coast Guard. The Canso Canal, which is kept open between 280 and 295 days a year, provides transit for some 2,600 vessels.

**Vessel Traffic Services** is operated 24 hours, 7 days-a-week, using 15 vessel traffic and information centres, including one seasonal.

Figure 2-17: Vessel Traffic Services Coverage



Safety and Public Correspondence Communications involves 32 staffed radio stations and 130 remote-controlled transmitting and receiving sites, both operating 24 hours, 7 days-a-week. This communicating equipment has been functioning at a 99.7% level of availability and no changes are anticipated.

Figure 2-18: Coverage Provided by Coast Guard Radio Stations



Figure 2-19: Performance Data

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Short Range Aids to Navigation			
% of time aids in operation	99.7	99.5	99.7
Average response time to restore outages (in days)	4.8	4.8	4.9
Number of short range aids	19,431	19,375	19,700
Fleet - available ship time (in days)	8,541	8,970	8,056
Long Range Aids to Navigation			
Possible number of hours equipment available	674,520	718,320	913,530
% of time equipment available (Loran C)	99.8	99.8	99.9
% of time equipment available (Radio Beacons)	99.7	99.7	99.7
Number of maintenance hours	9,887	10,050	8,96
Waterways Development, Maintenance & Protection			
Number of square kilometres sounded	241	240.7	214.
Number of cubic metres dredged	6,015,000	6,150,000	5,647,500
Number of Navigable Waters Protection			
(NWP) Applications processed	3,130	3,005	3,12
Vessel Traffic Services			
% of time equipment available (VHF)	99.6	99.6	99.7
% of time equipment available (Radar)	99.3	99.3	99.
Number of ship movements in VTS Zones	672,099	667,099	661,87
Number of operating position hours	393,550	400,120	406,162
Safety and Public Correspondence Communications			
Number of distress messages detected	7,074	7,074	6,630
Number of messages and radio telephone calls	1,671,594	1,666,594	1,637,00

Revenue: Revenue credited to the vote is generated from employee deductions for rental housing, Prescott shops operation and recoveries from Environment for marine telecommunications services and Fisheries and Oceans for marine helicopter services. Revenues for a radio message service provided to the private sector (estimated at \$2.3 million for 1989-90) is credited to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by this sub-activity.

# B.2 Icebreaking and Arctic Operations

### Objective

To ensure the provision, operation and maintenance of icebreaking ships, facilities and services to facilitate the safe and efficient movement of marine traffic through or around ice-infested waters; to support marine-related activities and other government objectives, including Sovereignty in the Canadian Arctic; and to minimize the effect of flooding caused by ice jams on the upper St. Lawrence River.

# Description

This objective is facilitated by the provision of route assistance through ice-infested waters (involving escorting of ships and the opening of harbours on request to expedite the movement of cargo and fishing vessels); the provision of ice management (monitoring and controlling ice in the St. Lawrence River below Montreal to prevent damage to, or loss of property due to flooding); the co-ordination of an annual Eastern Arctic Sealift (to provide food, materials, fuel and equipment to northern settlements and defence sites); and the provision of support to other government departments and agencies (the most significant being the charter of the CCGS John Cabot to Teleglobe Marine Inc. and the provision of helicopter services to the Department of Environment).

#### Resource Summaries

The Icebreaking and Arctic Operations sub-activity accounts for approximately 22% of the total 1989-90 Marine/Canadian Coast Guard activity expenditures and 19% of the total person-years.

Figure 2-20: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estima 1989-		Forec: 1988-		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Route Assistance through						
Ice-infested Waters	79,930	866	77,125	838	69,282	781
Ice Management	8,103	112	5,779	112	7,414	110
Eastern Arctic Sealift	13,799	11	11,281	11	11,993	9
Support to Other Government						
Departments & Agencies	11,032	154	11,995	154	10,362	143
Operating expenditures	112,864	1,143	106,180	1,115	99,051	1,043
Capital expenditures	54,695	-	22,302	-	13,854	-
Total expenditures	167,559	1,143	128,482	1,115	112,905	1,043
Revenue credited to vote	(13,586)	_	(11,105)	***	(11,313)	-
Net resource requirements	153,973	1,143	117,377	1,115	101,592	1,043

The increase in operating requirements is due to price increases for salaries, wages and employee benefit plans (\$2.3 million); price increases for helicopter services provided by the Aviation Group (\$0.3 million); additional other personnel costs resulting from lay day manning (\$0.1 million); reduction in Arctic Resupply costs for 1988-89 only (\$2.5 million); changes in requirement for ship refit and fuel for 1988-89 only (\$1.5 million), partially offset by an increase in vote netted revenue (\$2.5 million). The increase in capital requirements results from a change in project mix.

1987-88 Financial Performance: The reduced operating costs resulted from lower maintenance requirements for helicopters (\$0.8 million); savings in ship refits which were delayed or deferred due to operational requirements (\$0.8 million); savings in fuel and person-years due to a mild winter (\$4.0 million); and the Expenditure Reduction Exercise (\$1.4 million). The lower capital requirements resulted from project delays and deferrals. The decrease in vote netted revenue was due to lower volume of cargo for the Arctic Resupply.

Figure 2-21: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Acti	ual	Mair Estima		Change			
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Route Assistance through								
Ice-infested Waters	69,282	781	76,930*	866	(7,648)	(85)		
Ice Management	7,414	110	5,623	65	1,791	45		
Eastern Arctic Sealift	11,993	9	11,940	11	53	(2)		
Support to Other Government						(-)		
Departments and Agencies	10,362	143	11,667	162	(1,305)	(19)		
Operating expenditures	99,051	1,043	106,160	1,104	(7,109)	(61)		
Capital expenditures	13,854	-	20,779	-	(6,925)	-		
Total expenditures	112,905	1,043	126,939	1,104	(14,034)	(61)		
Revenue credited to vote	(11,313)	~	(11,786)	-	473	-		
Net resource requirements	101,592	1,043	115,153	1,104	(13,561)	(61)		

<sup>\*</sup> See footnote to Figure 2-13 on p. 2-23. A portion of the anticipated lapse (\$2,455,000) was allocated here.

# Performance Information and Resource Justification

Route Assistance Through Ice-Infested Waters: To provide icebreaking assistance, eight heavy icebreaking vessels are employed and complemented by those aids-to-navigation vessels that have icebreaking capability.

Ice Management: Approximately 3,500 miles of channel/track breakouts are performed annually to control the ice build-up.

Eastern Arctic Sealift: Forty communities and outposts in the Eastern Arctic are normally resupplied by sea on an annual basis.

Figure 2-22: Eastern Arctic Discharge Sites

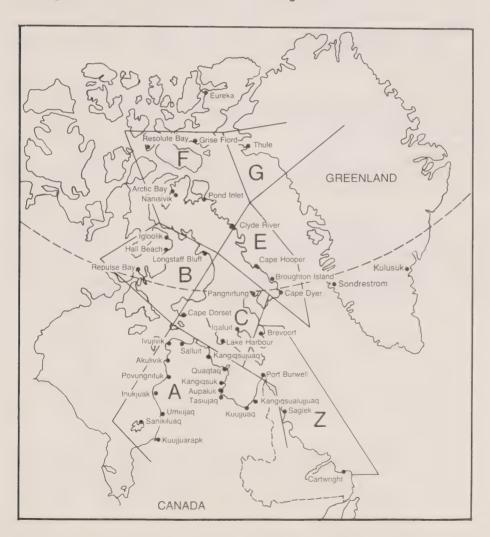


Figure 2-23: Performance Data

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Route Assistance Through Ice-Infested Waters			
Miles of channel breakouts	21,488	21,488	18,973
Miles of ferry route breakouts	6,053	6,653	6,584
Number of harbour breakouts	865	865	497
Number of vessels escorted	1,459	1,471	1,025
Square kilometres of ice information covered	94,100,000	97,600,000	69,900,000
Fleet - available ship time (in days)	1,740	1,762	1,846
Ice Management			
Fleet - available ship time (in days)	361	347	0.45
Fleet - helicopter time (flying hours)	600	607	215 713
Eastern Arctic Sealift			
Tons of cargo delivered	52,810	49,673	46,414
Support to Other Government Departments and Agencies			
Number of responses to requests	83	87	0.3
Fleet - available ship time (in days)	466	328	93
Fleet - helicopter time (flying hours)	545	710	515 982

Revenue: Revenue credited to the vote arises from the co-ordination of the annual delivery of equipment and supplies to the Eastern Arctic (contracted through the private sector). In addition, revenue of \$8.1 million is credited to the Consolidated Revenue Fund from the charter of the cable ship CCGS John Cabot, for transatlantic cable repair work, which is performed for Teleglobe Marine Inc. on a full cost-recovery basis.

### B.3 Marine Regulatory

### Objective

To develop, promulgate and implement Marine regulations and standards to contribute to marine safety and environmental protection, and to mitigate the effects of ship-source pollution, and to ensure the provision of workplace safety in the Marine Industry.

# Description

This objective is facilitated by the provision of services by the Ship Safety Branch, which on behalf of the Minister, administers and enforces regulations pertaining to ship safety and vessel source pollution, and on behalf of the Minister of Labour, administers the occupational safety and health programme in the marine sector; and by CCG Emergencies which administers clean-up operations from shipping following pollution incidents, including the provision of resources.

#### Resource Summaries

The Marine Regulatory sub-activity accounts for approximately 4.5% of the total 1989-90 Marine/Canadian Coast Guard activity expenditures and 8% of the total person-years.

Figure	2-24:	Net	Expenditures	5
--------	-------	-----	--------------	---

(thousands of dollars)		Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y	
Ship Safety	25,954	412	25,473	404	23,064	398	
Emergencies	4,733	63	4,880	61	6,433	87	
Operating expenditures*	30,687	475	30,353	465	29,497	485	
Capital expenditures	960	een.	2,630	-	3,428	-	
Total expenditures	31,647	475	32,983	465	32,925	485	
Revenue credited to vote	(21)	-	(21)	-	(21)	-	
Net resource requirements	31,626	475	32,962	465	32,904	485	

<sup>\*</sup> Includes grants and contributions of \$14,117 in 1989-90, \$64,117 in 1988-89 and \$14,117 in 1987-88. See p. 3-45 for details.

The increase in operating costs results from price increases for salaries, wages and employee benefit plans (\$1.0 million) partially offset by other miscellaneous reductions (\$0.6 million). The reduction in capital expenditures results from a change in project mix.

1987-88 Financial Performance: The increased spending resulted from over-utilization of person-years and additional capital requirements.

Figure 2-25: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Actu	ıal	Main Estimates		Change			
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	Р-У		
Ship Safety	23,064	398	23,351	391	(287)	7		
Emergencies	6,433	87	4,755	61	1,678	26		
Operating expenditures	29,497	485	28,106	452	1,391	33		
Capital expenditures	3,428	-	2,923	-	505	-		
Total expenditures	32,925	485	31,029	452	1,896	33		
Revenue credited to vote	(21)	-,	(21)	-	-	-		
Net resource requirements	32,904	485	31,008	452	1,896	33		

# Performance Information and Resource Justification

Ship Safety: Of the 39,699 vessels registered in Canada, 6,500 are subject to statutory inspections. In addition, it is anticipated that the Port State Control agreement will involve the inspection of approximately 1,200 foreign vessels at Canadian ports. Statutory qualifications are issued to approximately 5,000 seafarers per year following Departmental examinations. Delivery of the Occupational Safety and Health Program, on behalf of Labour Canada, involves approximately 3,500 interventions per year (i.e., investigations, inspections, technical surveys). To meet these responsibilities, 315 inspectors and examiners are employed in Ottawa, the five regional headquarters and thirty district offices throughout Canada.

Emergencies: To respond to clean-up requirements, the Coast Guard has a core of 55 employees located in headquarters, regional and district offices of the Canadian Coast Guard. Since all clean-up operations are carried out on a cost recovery basis, only salary and equipment maintenance costs are included in the appropriation.

Figure 2-26: Performance Data

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
_			
Ship Safety			
Number of ship inspections	25,634	25,696	24,012
Number of examinations	11,375	11,275	10,986
Number of plans examined for approval	7,355	6,525	6,622
Number of occupational safety inspections	3,500	3,100	569*
Emergencies			
Number of pollution incident reports received	1,945	1,945	1,767
Number of pollution incident reports actioned	177	170	165
Number of personnel trained	1,044	611	729
Number of student hours of instruction**	22,088	10,195	10,423
Number of pollution response centres	54	54	54

<sup>\*</sup> First year of program.

**Revenue:** Approximately \$3.0 million will be recovered from the private sector for inspections and examinations by the ship safety element. This revenue is credited to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by this sub-activity.

<sup>\*\*</sup> Demand is generated outside the Department.

### B.4 Marine Search and Rescue

### Objective

To ensure the provision of Marine Search and Rescue capability by the Coast Guard within the Canadian area of responsibility as defined under International Maritime Organization (IMO) agreements and in Canadian waters of the Great Lakes and St. Lawrence system; and to promote safety to the marine public, in order to minimize loss of life and injury, including where possible and directly related thereto, to make reasonable effort to minimize damage to, or loss of, property.

### Description

This objective is facilitated by the provision of search and rescue operations (dedicated search and rescue units and associated facilities, in conjunction with the Department of National Defence); search and rescue prevention (promotion of small craft boating safety through educational programs designed to increase public awareness of safety-related matters); and the Canadian Marine Rescue Auxiliary (a voluntary organization which complements the search and rescue operations of the Canadian Coast Guard by providing search and rescue capability and participating in boating safety programs).

#### Resource Summaries

The Marine Search and Rescue (SAR) sub-activity accounts for approximately 14.1% of the total 1989-90 Marine/Canadian Coast Guard activity expenditures and 16% of the total person-years.

Figure 2-27: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Search and Rescue Operations	60,751	908	58,965	908	59,082	865
Search and Rescue Prevention	3,130	29	3,010	29	3.118	25
Canadian Marine Rescue Auxiliary	1,944	13	1,900	13	1,592	16
Operating expenditures *	65,825	950	63,875	950	63,792	906
Capital expenditures	32,854	-	20,993	-	14,243	-
Total expenditures	98,679	950	84,868	950	78,035	906
Revenue credited to vote	(31)	-	(31)	-	(31)	-
Net resource requirements	98,648	950	84,837	950	78,004	906

<sup>\*</sup> Includes grants and contributions of \$1,250,000 in 1989-90; \$1,220,000 in 1988-89, and \$1,028,109 in 1987-88. See p. 3-45 for details.

The increase in operating requirements results from price increases for salaries, wages and employee benefit plans (\$1.9 million); additional other personnel costs resulting from lay day manning (\$0.3 million), partially offset by other miscellaneous savings (\$0.3 million). The increased capital requirement is due to a change in project mix.

1987-88 Financial Performance: The lower net resource requirements resulted from reduced capital spending due to project delays and deferrals, but was partially offset by a minor increase in operating costs.

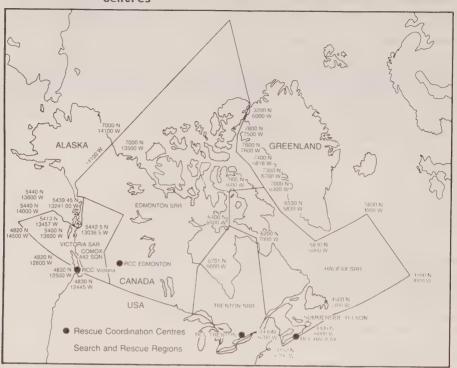
Figure 2-28: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Actu	al	Main Estima		Change			
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Search and Rescue Operations	59,082	865	58,493	924	589	(59)		
Search and Rescue Prevention	3,118	25	2,945	33	173	(8)		
Canadian Marine Rescue Auxiliary	1,592	16	1,903	13	(311)	3		
Operating expenditures	63,792	906	63,341	970	451	(64)		
Capital expenditures	14,243	-	29,380		(15,137)	****		
Total expenditures	78,035	906	92,721	970	(14,686)	(64)		
Revenue credited to vote	(31)	-	(31)	-	-	-		
Net resource requirements	78,004	906	92,690	970	(14,686)	(64)		

#### Performance Information and Resource Justification

Search and Rescue Operations: In conjunction with the Department of National Defence, the Canadian Coast Guard mans rescue co-ordination centres in Halifax, N.S., Trenton, Ont., and Victoria, B.C., and operates marine rescue sub-centres in St. John's, Nfld., and Quebec City, P.Q. In addition, Coast Guard operates 47 SAR vessels and hovercraft, supplemented in summer by inshore rescue boats (IRB). These primary units operate on a 24-hour, 7-days-a-week basis and provide both offshore and inshore SAR coverage in areas where incident analysis has shown the need for dedicated SAR coverage. These units are required to be underway to the scene of an accident within 30 minutes of notification for action. The IRB program is pursued during the summer months only to deal with increased pleasure boating activity.

Figure 2-29: Search and Rescue Regions and Rescue Co-ordination Centres



Search and Rescue Prevention: An extensive boating safety program is conducted to minimize the number of small boat incidents. Funds are used to produce educational marine safety video tapes, advertisements and radio commercials, publications such as the Safe Boating Guide and the Safety Handbook for the inshore fisherman; to conduct safety demonstrations; and to carry out courtesy examinations. The safety demonstrations concentrate on "teaching the teachers" — instructing persons or groups who, in turn, provide safety instruction to large numbers of pleasure boaters and fishermen.

Canadian Marine Rescue Auxiliary: Rescue operations are supplemented by vessels owned by voluntary Canadian Marine Rescue Auxiliary (CMRA) units. The auxiliary units are compensated for fuel and insurance costs incurred when they respond to a search and rescue incident and for authorized training and travel costs for their crews. CMRA members also participate in the SAR prevention program.

Figure 2-30: Performance Data

	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Search and Rescue Operations			
% lives saved/lives at risk for all marine SAR			
incidents attended by CG primary units	91.6	91.6	83.6
Number of primary SAR taskings	4,150	4,148	4,330
Number of primary SAR units	73	73	73
Total number of hours of SAR service provided by SAR			
stations and patrol vessels assigned to SAR	374,446	373,946	345,755
Search and Rescue Prevention			
Number of SAR incidents	7,600	7,682	8,137
Number of courtesy exams and safety demonstrations	6,103	5,334	5,282
Number of direct contact with boaters	9,399	6,242	3,172
Number of boat shows and exhibits attended	67	63	38
Canadian Marine Rescue Auxiliary			
Number of CMRA members	3,705	3,530	3,236
Number of CMRA vessels	1,575	1,530	1,462
Number of courtesy exams and safety demonstrations	2,530	2,490	2,219
Number of SAR taskings responded to	2,210	2,152	2,121

### B.5 Public Harbours and Ports

### Objective

To provide an efficient system of ports and public harbours for accessible and efficient inter-modal movement of goods and persons to support national, regional and local economic and social objectives, particularly those relating to Canadian international marine trade.

### Description

This objective is facilitated by the maintenance, administration and development of public harbours and ports at 576 locations in support of commercial transport. The smallest of these ports have limited traffic and exist only to provide access to isolated communities. The larger ports are very active and their support to local industries is of great significance. These ports are not financially self sufficient as a system and are administered by Transport Canada as public ports.

Harbour Commissions: Nine Harbour Commissions, which handle approximately 20% of the national marine tonnage, exist as quasi-commercial bodies and are largely financially self-sufficient. However, contributions, grants or loans may be sought for major port development. Loans of approximately \$1.0 million are currently outstanding. (See Figure 3-24, p. 3-55).

### Resource Summaries

The Public Harbours and Ports sub-activity accounts for roughly 12.7% of the total 1989-90 Marine/Canadian Coast Guard activity expenditures and 1% of the total person-years.

Figure 2-31:	Net Expenditures
--------------	------------------

(thousands of dollars)	Esti∎ 1989	Forecast 1988-89		Actual 1987-88		
	\$	Р-ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating expenditures*	36,633	88	31,315	88	29,569	87
Capital expenditures	52,289	-	35,453	-	16,686	-
Total resource requirements	88,922	88	66,768	88	46,255	87

<sup>\*</sup> Includes grants and contributions of \$5,000 in 1989-90, \$12,000 in 1988-89 and \$118,105 in 1987-88. See p. 3-45 for details.

The additional requirements in operating costs results from price increases for salaries, wages and employee benefit plans (\$0.2 million); increase in cost of DPW services due to implementation of market based

charges (\$3.1 million), partially offset by a change in dredging requirements for 1988-89 only (\$2.1 million). The increase in capital requirements is due to a change in project mix.

1987-88 Financial Performance: The lower expenditures resulted from reduced dredging requirements (\$4.6 million); Expenditure Reduction Exercise (\$2.0 million) and reduced capital spending due to project delays and deferrals.

Figure 2-32: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88							
	Actu	ıa1	Mair Estima		Change				
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y			
Operating expenditures	29,569	87	36,130	87	(6,561)	_			
Capital expenditures	16,686	-	43,091	-	(26,405)	-			
Total expenditures	46,255	87	79,221	87	(32,966)	-			

### Performance Information and Resource Justification

Public Harbours and Ports: Wharves, sheds, storage areas, breakwaters and dredging are provided at the ports on the basis of users' needs. Day-to-day local operational activity at the ports includes such functions as enforcing regulations regarding facility use, ensuring fair public access and safe movement of ships and cargoes and collecting user fees. The Federal Government does not provide direct services such as cargo handling at these ports.

Most operating expenditures go towards the repair, rebuilding and preventive maintenance of existing capital structures and works. The plans for 1989-90 consist of infrastructure maintenance and repair and maintenance dredging projects at an estimated cost of \$30.2 million. The budget has remained fairly constant over the past years. The forecast cargo tonnage to be handled at public port facilities is approximately 9,139,000 tonnes for 1989-90.

Revenue: Approximately \$10.6 million (net of commissions paid to Harbour Masters and Wharfingers) will be recovered for wharfage, harbour and letting charges. This revenue is credited to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by this sub-activity.

### B.6 Direction and Administration

### Objective

To direct the development, implementation and review of policies, programs, plans, regulations and operational activities to support line management to efficiently and effectively deliver the marine transportation program.

# Description

This sub-activity consists of the offices of the Assistant Deputy Minister, Marine/Commissioner, Canadian Coast Guard and the Director General for each region, supported by various staff groups. Their purpose is to establish corporate goals, objectives, priorities and accountability measures; administer research and development programs; and to provide resource management services, special projects and coordination at Headquarters and Regions.

### Resource Summaries

The Direction and Administration sub-activity accounts for 0.7% of the total 1989-90 Marine/Canadian Coast Guard activity expenditures and 2% of the total person-years.

Figure	2-33:	Net	Expenditures
--------	-------	-----	--------------

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90			ecast 3-89	Acti 1987	ual 7-88
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating expenditures	7,760	111	7,498	102	10,003	136
Capital expenditures	2,142	-	2,341	-	1,528	-
Total resource requirements	9,902	111	9,839	102	11,531	136

The increased resource requirements result from price increases for salaries, wages and employee benefit plans (\$0.2 million) and miscellaneous changes (\$0.1 million), partially offset by lower capital requirements due to a change in project mix.

1987-88 Financial Performance: The increased spending level resulted from the over-utilization of person-years and other increased requirements, but was partially offset by lower capital requirements due to project delays and deferrals.

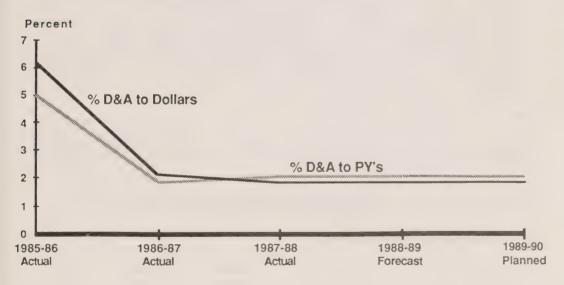
Figure 2-34: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Act	ual	Main Estimates		Change			
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Operating expenditures	10,003	136	7,235	108	2,768	28		
Capital expenditures	1,528	-	2,212	-	(684)	-		
Total expenditures	11,531	136	9,447	108	2,084	28		

# Performance Information and Resource Justification

This sub-activity accounts for the following percentage of the total operating expenditures and transfer payments of the Activity:

Figure 2-35: Direction and Administration as a Percentage of Resources



### B.7 Canarctic Shipping Company Limited

### **Objective**

To assist in the extraction of minerals and hydrocarbons from developments in the Arctic Region and to gain knowledge and experience in the design, construction and navigation of large commercial bulk carriers capable of operating in the Arctic Region without icebreaker assistance.

### Description

The sub-activity facilitates this objective by the following means:

Canarctic Shipping Company Limited: Through this company (government share 51%, North Water Navigation Ltd. 49%), the government operates the M.V. Arctic, an experimental Arctic Class 4 bulk carrier to develop and demonstrate an economical and environmentally-safe extended shipping capability within the Canadian high Arctic. Canarctic Shipping Company Limited has contracted to carry the entire output of the Nanisivik Mine (from Strathcona Sound), and in a joint venture with Federal Commerce and Navigation to carry 75% of the output of the Polaris Mine operated by Cominco on Little Cornwallis Island. The M.V. Arctic also carries crude oil from Bent Horn on Cameron Island under agreement with Panarctic Oils and it serves as a laboratory for studying vessel design and for carrying out research to improve vessel operations under Arctic conditions. For several winters now, the Company has been transporting clean petroleum products between ports in northern Europe to improve earnings.

#### Resource Summaries

In accordance with the Shareholders' Agreement, the federal government is committed to covering the cash operating deficit associated with the operation of the *M.V. Arctic*.

The Canarctic Shipping Company Limited accounts for less than 0.8% of the total 1989-90 Marine/Canadian Coast Guard activity expenditures.

F	i	ure	2-36:	Expenditures
		,		Expenditudi Co

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Canarctic Shipping Company Limited	4,806	6,262	5,855

The change in requirements results from one additional voyage of concentrates from the Polaris Mine and depends on the Company obtaining a better exchange rate when converting its earnings which are exclusively in U.S. dollars.

1987-88 Financial Performance: Unusually severe ice conditions at the start of the Arctic trading season greatly lengthened the first voyage and necessitated major rescheduling whereby two voyages had to be sublet. Also, a decline in the value of the U.S. dollar had a significant effect on the Company's earnings.

Figure 2-37: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Canarctic Shipping Company Limited	5,855	4,434	1,421		

### Performance Information and Resource Justification

Figure 2-38 displays the operational statistics for the Canarctic Shipping Company Limited which operates on a calendar year basis.

Figure 2-38: Performance Data - Canarctic Shipping Co. Ltd.

	***	
Estimates	Forecast	Actual
1989-90	1988-89	1987-88
6	5	4
150,000	125,000	100,000
2	2	2
	1989-90	1989-90 1988-89 6 5

Additional information on corporate operations can be found in the Canarctic Shipping Company Limited Corporate Plan.

### **B.8** Pilotage Services

#### Introduction

This subsection provides background information about the operations, financial requirements and sources of funds for the four pilotage authorities: Atlantic Pilotage Authority, Great Lakes Pilotage Authority Limited, Laurentian Pilotage Authority, and Pacific Pilotage Authority. All are Schedule C-1 Crown corporations and are owned directly by the government, except for the Great Lakes Pilotage Authority Limited which is a wholly owned subsidiary of The St. Lawrence Seaway Authority.

### Objectives

The objectives of each of these Pilotage Authorities are:

- to establish, operate, maintain and administer, in the interest of safety, an efficient pilotage service within their respective regions; and
- to prescribe tariffs of pilotage charges that are fair and reasonable, and that provide revenue sufficient to permit each authority to be financially self-sustaining.

### Description

The Authorities guide ships through confined waters in designated areas. The Great Lakes Pilotage Authority Limited guides ships through a system of locks.

The Authorities, with the approval of the Governor-in-Council, establish areas where use of pilotage services is compulsory for specified ships or classes of ships; specify the qualifications and conditions for the issue of pilotage licences and certificates; set limits to the number of licences for any district; outline conditions for waiving compulsory pilotage; and set tariffs for pilotage and other services. The Great Lakes Pilotage Authority Limited works within a "Memorandum of Arrangements" that sets out the sharing of revenues between Canada and the United States in the international sections within which the Authority has responsibility.

#### Resource Summaries

Since their establishment in 1972, the Pilotage Authorities gradually have developed tariff and financial structures generally calculated to enable them to operate with little or no financial assistance from the government. The continued decline of vessel traffic, combined with the delay in implementing necessary tariff increases in some regions, has resulted in a need for financial support because it was not possible to offset revenue reductions fully through cost-cutting measures.

Figure 2-39: Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Financial support for operating lo	sses		
o Atlantic	-	400	444
o Laurentian	409	1,200	1,543
o Great Lakes	-	***	1,019
Budgetary Payments	-	1,600	3,006

Included in the 1988-89 forecast for the Atlantic Pilotage Authority is the requirement for a second pilot boat at Halifax. The Laurentian Pilotage Authority suffered some traffic decline in 1988. Tariffs have not been increased since 1986 and the settlement reached during 1988 with the contract pilots was less favourable than the Authority had planned.

1987-88 Financial Performance: The Atlantic Pilotage Authority had anticipated a break-even situation. However, it was faced with unavoidable expenditures for the rental of pilot boats; for the replacement of boat crews; and a significant pay-out of termination benefits for a large number of retirements.

The Laurentian Pilotage Authority anticipated a cash deficiency, however this was substantially increased by a mediator-assisted settlement with the two pilot corporations which raised remuneration rates by two percent in 1986 and again in 1987.

The Great Lakes Pilotage Authority Limited had anticipated a positive budget outlook. However, this turned negative due to a severe decline in vessel traffic; loss of potential revenue from tariff increases denied by the Canadian Transport Commission; and an increase in termination benefits to pilots who had accepted an offer for early retirement. Part of the deficit was absorbed by the Authority's working capital.

Figure 2-40: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88				
		Main				
	Actual	Estimates	Change			
Financial support for operating los	ses					
o Atlantic	444	-	444			
o Laurentian	1,543	-	1,543			
o Great Lakes	1,019	-	1,019			

Other Background Information Information on corporate operations can be found in the Corporate Plan of each individual Authority. No financial support is provided in the 1989-90 Estimates and the Authorities are to seek ways of returning to financial self-sufficiency.

#### C. Aviation

### Objectives

To ensure a safe National Civil Air Transportation System, to attend to the development and operation of the National Civil Air Navigation System for the efficient and safe movement of aircraft and to contribute to the safety and efficiency of Canadian aircraft operating in international and foreign airspace.

## Description

The Aviation Activity is responsible for the development and operation of essential air navigation facilities and services including provision of policies, plans and procedures, flight calibration/inspection services and aeronautical information; provision of reliable air navigation facilities, electronic systems and equipment; maintaining the safe, orderly and expeditious flow of air traffic through control and guidance of aircraft movement in airspace and on airport manoeuvring areas; regulation and control of civil aviation activities including detection of unsafe conditions; promotion of safety; and provision of aircraft services to Transport Canada and other federal departments and agencies.

#### Resource Summaries

The Aviation Activity accounts for approximately 21.2% of the Department's total 1989-90 net expenditures and 34.2% of the total person-years. Resources committed to Aviation Safety have increased through reallocations from non-safety areas. These levels will be further increased in 1989-90, as required, through internal reallocations.

Figure 2-41: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See page
Air Navigation System	401,934	301,214	100,720	2-55
Aviation Regulation	59,961	63,449	(3,488)	2-59
Aviation Safety Analysis and Promotion	3,860	4,317	(457)	2-62
Aircraft Services	27,844	31,459	(3,615)	2-64
Direction and Administration	12,610	13,324	(714)	2-67
	506,209	413,763	92,446	
Person-Years	6,904	7,054	(150)	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$92.4 million or 22.3% higher than the 1988-89 forecast. The increase is a result of the following factors:

- Operating: the decrease is attributed to the Group's commitment to overhead reduction and to higher than expected personnel costs in 1988-89 as a result of departmentally authorized over-utilization of Aviation Group human resources. (17.7)
- Capital: this increase is mainly the result of a major reduction in the 1988-89 forecast emanating from the following factors: an initial reduction to the activity's authority level based on historical lapses in the delivery of the capital program and a subsequent decrease in requirements caused by deferments and slippages of major projects.

101.2

• Revenue: the decrease is due to a reduced apportionment to Aviation of the 1989-90 estimated Air Transportation Tax (\$10.2 million) offset by an increase in other revenue and recoveries from the Coast Guard (\$1.3 million).

8.9

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 Forecast is \$128.2 million or 23.6% lower than the 1988-89 Main Estimates of \$541.9 million. The difference is explained by a decrease in capital requirements due to deferments arising from delays in the delivery of equipment and in the approval of program documents and contracts and an increase in the Air Transportation Tax to be collected. These changes are offset by an increase in salaries and overtime associated with a departmentally authorized over-utilization of Aviation Group human resources.

Figure 2-42: Estimated 1989-90 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)		Expendi	tures				
	Operating	Capital	Grants & Contribu- tions	Total	Revenue Recoveries and Air Transporta- tion Tax	Net Resource Requirements	
Air Navigation System	385,885	290,624	_	676,509	(274,575)	401,934	
Aviation Regulation Aviation Safety Analysis	59,143 s	1,538	122	60,803	(842)	59,961	
and Promotion	3,810	50	-	3,860	-	3,860	
Aircraft Services Direction and	40,724	3,129	-	43,853	(16,009)	27,844	
Administration	11,427	938	245	12,610	-	12,610	
	500,989	296,279	367	797,635	(291,426)	506,209	

#### Past Financial Performance

Figure 2-43: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Air Navigation System	382,237	407,253	(25,016)		
Aviation Regulation	55,078	54,070	1,008		
Aviation Safety Analysis and Promotion	3,964	3,601	363		
Aircraft Services	34,038	26,688	7,350		
Direction and Administration	11,050	12,444	(1,394)		
	486,367	504,056	(17,689)		
Person-Years	7,031	6,979	52		

**Explanation of Change:** Actual financial requirements were \$17.7 million or 3.5% lower than projected in 1987-88 Main Estimates. The major causes for this surplus are as follows:

\$ Millions

# Budgetary - Departmental Operations

• Operating: the increase is due to requirements (\$10.4 million) for additional overtime resulting from higher levels of Instrument Flight Rules (IFR) traffic at major airports, retroactive salary costs and severance pay, increase of employee benefits (\$4.7 million) and other operating costs (\$6.3 million)

21.4

• Capital: the decrease in requirements is the result of approved reductions of \$21.7 million to the Group's authority level, an additional authority of \$0.6 million for the Microwave Landing System (MLS), and a further lapse of \$14.2 million associated with deferrals due to late deliveries of materials and delays in design completion and contract awards. Some of the projects contributing to this lapse are Modular Aeronautical Communication Switch (MACS) (\$4.7 million), Toronto Island Microwave Landing System (MLS) (\$1.5 million) and Air Traffic Services (ATS) facilities (\$3.0 million)

(35.3)

• Grants and Contributions: the decrease is attributable to decreased requirements of \$0.6 million in the assessments due to the Governments of Denmark and Iceland under the DEN/ICE Joint Financing Agreement. A portion of this surplus was used to offset the new grant to l'Association des Gens de l'Air du Ouebec.

(0.6)

• Revenues, Recoveries and Air Transportation
Tax: the net decrease in requirements is the result of an increase of \$1.1 million in the Air Transportation Tax, \$4.1 million in the enroute fees while the recoveries from the Coast Guard for helicopter services show a decrease of \$1.7 million and various rental revenues are lower by \$0.3 million.

(3.2)

# **Activity Details**

Details of the Activity's resource requirements have been broken down to correspond to the level at which results are identified and measured for resource allocation and operational management purposes. For Aviation, please refer to the following sub-activities:

		Page
C.1	Air Navigation System	2-55
C.2	Aviation Regulation	2-59
C.3	Aviation Safety Analysis and Promotion	2-62
C.4	Aircraft Services	2-64
C.5	Direction and Administration	2-67

# C.1 Air Navigation System

# Objective

To ensure the availability and reliability of a safe and efficient national civil air navigation system.

# Description

This sub-activity provides three main services: air traffic control, flight information services and navigational aids. A network of 7 area control centres, 8 terminal control units and 61 airport control towers exists to provide enroute, arrival and departure air traffic control. Some 109 flight service stations provide flight information services. In addition, several hundred navigation aids exist to assist pilots in determining their location and direction while enroute between airports and to help them land and take off safely. For operating purposes, this sub-activity performs three main functions.

Air Traffic Services: To prevent collisions and to maintain the safe, orderly and expeditious flow of air traffic.

**Technical Services:** To ensure the availability and reliability of radar surveillance and communication systems for air traffic control and flight safety services and radio navigation aids for aircraft navigation.

**Aviation Services:** To provide plans, requirements, policies, standards, procedures, flight calibration and inspection and aeronautical services information for a safe and efficient air navigation system.

#### Resource Summaries

The sub-activity accounts for 77% of the Activity's total operating expenditures, 98% of the capital expenditures and 78.5% of the total person-years for the 1989-90 fiscal year. Resources committed to Aviation Safety have increased through reallocations from non-safety areas. These levels will be further increased in 1989-90, as required, through internal reallocations.

Figure	2-44:	Net	Expenditures
--------	-------	-----	--------------

Estimates	Forecast	Actual
1989-90	1988-89	1987-88
385,885	398,479	386,627
290,624	187,275	176,864
676,509	585,754	563,491
274,575	284,540	181,254
401,934	301,214	382,237
5,418	5,580	5,608
	1989-90 385,885 290,624 676,509 274,575 401,934	1989-90 1988-89  385,885 398,479 290,624 187,275  676,509 585,754  274,575 284,540  401,934 301,214

#### 1987-88 Financial Performance:

Operating: the deficit in operating resources results from additional requirements of \$15.5 million in overtime expenditures from increased levels of Instrument Flight Rules (IFR) traffic and over-utilization of \$4.8 million for employee benefits as well as additional requirements of \$1.1 million for other operating costs such as telecommunications equipment, travel for the air traffic controllers/radio operators'(AI/RO) training and DSS service charges for the Canadian Airspace Systems Plan (CASP) project.

Capital: a surplus in capital resources results from project deferrals amounting to \$25.2 million and an increase of \$0.6 million for the Microwave Landing System (MLS) as well as surpluses in Modular Aeronautical Communication Switch (MACS) (\$4.7 million), Toronto Island Microwave Landing System (MLS) (\$1.5 million), Air Traffic Services (ATS) facilities (\$3.0 million), Tube Type Instrument Landing System (ILS) Phase II (\$0.8 million), Victoria Control Tower (\$0.8 million) and others (\$5.2 million).

**Revenue:** an additional \$5.8 million over what was budgeted is the result of an increase of \$1.1 million in the Air Transportation Tax collected, \$4.0 million in the collection of en route fees, \$0.5 million in rentals and \$0.2 million in recoveries.

**Person-Years:** the increase in 1987-88 PY utilization was accommodated through internal reallocations during the year.

(thousands of dollars) 1987-88 Main Actual Estimates Change \$ P-V \$ P-Y Ŝ P-Y Operating Expenditures 386,627 5,608 365,230 5,569 21,397 39 Capital Expenditures 176,864 217,485 (40,621)Total Expenditures 563,491 5,608 582,715 5,569 (19,224)39 Revenue, Recoveries and Air Transportation Tax 181,254 175,462 (5,792)

Figure 2-45: 1987-88 Financial Performance

# Performance Information and Resource Justification

382,237

Operating Expenditures: The Air Traffic Services are expected to require 55% of operating expenditures and 60% of the human resources planned for this sub-activity. Technical Services account for 34% of operating expenditures and 34% of the personnel allocation. Aviation Services account for the remaining 11% of operating expenditures and 6% of personnel requirements.

5.608

407,253

5,569

(25,016)

39

Net

Figure 2-46: Air Navigation System - Operating Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Air Traffic Services						
Air Traffic Control	172,019	2,470	175,594	2,531	178,018	2,580
Flight Service Stations	42,121	772	45,583	839	43,579	835
	214,140	3,242	221,177	3,370	221,597	3,415
Technical Services	130,911	1,823	137,133	1,860	126,880	1,863
Aviation Services	40,834	353	40,169	350	38,150	330
	385,885	5,418	398,479	5,580	386,627	5,608

Figure 2--47 summarizes some of the key variables that affect this sub-activity's operating resource requirements.

Figure 2-47: Key Variables Affecting Operating Resources

	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Air Traffic Control Services			
No. of Air Traffic Control Sites	75	75	75
Direct Hours of Service to Users	1,996,715	2,002,064	1,911,809
Flight Information and Advisory Services			
No. of Flight Service Stations	108	108	109
Direct Hours of Service to Users	1,299,191	1,280,311	1,260,294
Technical Services			
Radar Surveillance Systems	103	102	98
Navigation Aids	1,600	1,577	1,557
Communication Systems	374	372	362
Aviation Services			
Public IFR Airports*	235	231	219
Published Instrument Approaches	995	961	903
Published Air Route and Airway Miles	192,804	191,454	185,508

<sup>\*</sup> Public IFR Airports are those certified and equipped for aircraft landings and take-offs under Instrument Flight Rules.

Capital Expenditure Analysis: Figure 2-48 provides a summary analysis of the Capital Program planned for 1989-90. The only major crown project is the Radar Modernization Program (RAMP).

Funding for 1989-90 is budgeted at \$290.6 million. For details by project, see Section III, Figure 3-8, pp. 3-14-3-26. Details on the Aviation Group's major crown projects can be found in Section III, p. 3-42.

Figure 2-48: Summary of 1989-90 Estimates Capital Projects - Air Navigation System

(thousands of dollars)	Total Estimated Cost	Forecast Spending to March 31, 1989	Estimates	Balance s to Complete
Restoration due to physical or				
functional obsolescence				
Air traffic services facilities and equipment	151.143	61,208	44,144	45,791
Surveillance and display systems	1,497,919	505,483	156.082	836,354
Communication systems	87,541	27,129	25,791	34,621
Air navigation and landing systems	530,295	57,501	29,620	443,174
Aircraft and avionics	1,840	463	831	546
Administration	73,496	25,722	6,022	41,752
Miscellaneous projects under \$250,000	15,042	-	15,042	_
	2,357,276	677,506	277,532	1,402,238
Expansion of capacity to meet increased demand				
Air traffic services facilities and equipment	39,445	32,257	529	6,659
Surveillance and display systems	19,048	17,208	624	1,216
Communication systems	1,755	911	844	-
Air navigation and landing systems	37,775	19,996	10,194	7,585
Aircraft and avionics	6,527	5,916	312	299
Administration	6,929	1,421	589	4,919
	111,479	77,709	13,092	20,678
	2,468,755	755,215	290,624	1,422,916

**Revenue Analysis:** For details of the type and amount of revenue earned by this sub-activity, refer to Section III, Figure 3-21, Summary of Aviation Revenues/Recoveries, p. 3-52.

### C.2 Aviation Regulation

### Objective

To regulate and control civil aviation activities to ensure a safe national civil air transportation system.

## Description

This sub-activity performs the following regulatory functions:

- development and promulgation of legislation, regulations and standards.
- certification and monitoring of the competence of aviation personnel, aircraft airworthiness, the operations of commercial air services and all other commercial aviation organizations.
- enforcement of the Aeronautics Act, Air Regulations, and Air Navigation Orders through investigations and prosecutions.

#### Resource Summaries

The operating expenditures for this sub-activity are 11.8% of total operating expenditures for the Activity and 13.7% of the total person-years for the 1989-90 fiscal year. Resources committed to Aviation Safety have increased through reallocations from non-safety areas. These levels will be further increased in 1989-90, as required, through internal reallocations.

Figure 2-49: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Operating Expenditures	59,143	61,260	54,321
Capital Expenditures	1,538	2,798	1,488
Grants and contributions	122	226	100
Total Expenditures	60,803	64,284	55,909
Revenue and Recoveries	842	835	831
	59,961	63,449	55,078
Person-Years	947	928	876

#### 1987-88 Financial Performance:

**Operating:** the deficit in operating resources results from increased requirements of \$1.2 million in operational and training-related travel as well as other operating costs and \$0.4 million in employee benefits. These changes are offset by an under-utilization of resources of \$1.1 million in salaries and wages due to the salary costing derivations.

**Capital:** the increase in capital resources is the result of an additional delegation of \$1.3 million offset by \$0.6 million of slippage on projects due to delays in contracting processes.

**Person-Years:** the increase in 1987-88 PY utilization was accommodated through internal re-allocations during the year.

Figure 2-50: 1987-88 Financial Performance

		1987-88			
Main Actual Estimates			Change		
\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
54,321	876	53,859	824	462	52
1,488		823		665	
100		100		-	
55,909	876	54,782	824	1,127	52
831		712		(119)	
55,078	876	54,070	824	1,008	52
	\$ 54,321 1,488 100 55,909 831	\$ P-Y  54,321 876 1,488 100  55,909 876 831	Actual Estime  \$ P-Y \$  54,321 876 53,859 1,488 823 100 100  55,909 876 54,782 831 712	Actual Estimates  \$ P-Y \$ P-Y  54,321 876 53,859 824 1,488 823 100 100  55,909 876 54,782 824 831 712	Main Estimates Change  \$ P-Y \$ P-Y \$  54,321 876 53,859 824 462 1,488 823 665 100 100 -  55,909 876 54,782 824 1,127 831 712 (119)

#### Performance Information and Resource Justification

 ${f Aviation}$  Regulation: Figure 2-51 provides a breakdown of operating resource requirements.

Figure 2-51: Aviation Regulation - Operating Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90							Actual 1987-88	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y			
Licensing, Certification & Airworthiness	48,812	794	50,234	775	44,500	731			
Legislation, & Enforcement Actions	6,000	109	6,596	108	5,703	100			
Management & Administration	4,331	44	4,430	45	4,118	45			
	59,143	947	61,260	928	54,321	876			

Major workload variables affecting the operating expenditures are the degree of regulatory coverage required for each of the national air transportation system's components and the growth of these components. Figure 2-52 summarizes the sizes of these components.

Figure 2-52: Summary of Key Workload Variables

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
No. of Personnel Licences and Permits in Force	86,857	85,942	85,039
No. of Air Carriers (Domestic and Foreign)	2,273	2,165	2,071
No. of Registered Aircraft	29,263	28,411	27,586
No. of Regulatory Authorizations Processed			
. Licensing Transactions	135,181	134,036	132,663
. Aeronautical Product Approvals	1,801	1,783	1,788
. Organization Approvals	7,247	7,220	7,189
lo. of Inspections conducted			
. Personnel	18,309	18,102	17,913
. Aircraft	8,120	7,610	6,104
. Organizations	4,957	4,882	4,443
No. of Enforcement Actions			
. Investigations	2,482	2,396	2,258
. Judicial and Administrative Actions	939	954	930

**Revenue:** Licensing and examination fees (\$0.6 million) are the main sources of revenue for this function. For further details of revenue, refer to Section III, Figure 3-21, Summary of Aviation Activity Revenues/Recoveries, p. 3-52.

# C.3 Aviation Safety Analysis and Promotion

### **Objective**

To encourage aviation personnel and aircraft operators to use safe practices and procedures in all aviation activities.

# Description

This sub-activity performs the following functions:

- identification and definition of aviation safety deficiencies through research and analysis;
- dissemination of relevant safety information to aviation personnel and aircraft operators (safety-of-flight literature, audio-visual material, educational programs, safety surveys and site visits).

### Resource Summaries

The sub-activity accounts for 0.8% of the Activity's total operating expenditures and 0.7% of the total person-years for 1989-90.

Figure	2-53:	Net Ex	penditures
--------	-------	--------	------------

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operating Expenditures	3,810	3,986	3,714
Capital Expenditures	50	331	250
	3,860	4,317	3,964
Person-Years	49	52	50

#### 1987-88 Financial Performance:

- Operating: the increase in operating resources is a result of increased requirements of \$0.4 million in salaries and employee benefits offset by an under-utilization of \$0.2 million in other operating costs.
- Capital: the increase in capital resources is a result of an additional delegation of \$0.2 million for safety related programs.

Figure 2-54: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)			1987-88			
	Actu	al	Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures Capital Expenditures	3,714 250	50	3,551 50	42	163 200	8
	3,964	50	3,601	42	363	8

# Performance Information and Resource Justification

**Aviation Safety Analysis and Promotion:** Figure 2-55 provides a breakdown of the key workload determinants for this sub-activity. These are the provision of safe practices and procedures to aviation personnel and aircraft operators.

Figure 2-55: Summary of Key Workload Variables

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
No. of Personnel Licences and Permits in Force	86,857	85,942	85,039
(Domestic)	2,300	2,250	2,210
No. of Safety Presentations and Briefings	405	336	345
. Audience Reached	25,000	18,000	15,072
% Safety Briefings Conducted vs. Requested	44%	41%	36%
No. of Safety Recommendations, Advisories			
and Deficiencies Received	290	260	240
. CASB Recommendations	90	80	59

#### C.4 Aircraft Services

### Objective

To provide aircraft services to assist the program operations of Transport Canada and other federal government departments and agencies.

### Description

This sub-activity provides the following functions:

- provision of aircraft used to support the program operations of Transport Canada and other federal government departments and agencies;
- provision of professional flight training for Transport Canada and Canadian Aviation Safety Board pilots;
- provision of operational training for Transport Canada aircraft maintenance personnel.

### Resource Summaries

The operating expenditures for this sub-activity are 8.1% of the total operating expenditures and person-years account for 6.3% of the Activity's requirements for the 1989-90 fiscal year.

Figure 2-56: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
( • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1989-90	1988-89	1987-88
Operating Expenditures	40,724	42,053	40,300
Capital Expenditures	3,129	4,346	6,746
Total Expenditures	43,853	46,399	47,046
Revenues and Recoveries	16,009	14,940	13,008
	27,844	31,459	34,038
Person-Years	437	440	440

#### 1987-88 Financial Performance:

• Operating: the increase in operating resources is the result of an internal re-allocation in salaries and wages resulting in a lapse of \$2.6 million offset by increased requirements of \$2.8 million for materials and supplies required for repairs to aircraft.

- Capital: the reduction in capital resources is the result of approved increases of \$5.4 million to the sub-activity's program for the advancement of projects to the current year offset by \$0.2 million which was not utilized.
- Revenue: the increased requirement in recoveries of \$1.9 million results from a lower amount collected from the Coast Guard for Helicopter services.

Figure 2-57: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)			1987-8	8		
	Actu	al	Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures	40,300	440	40,098	460	202	(20)
Capital Expenditures	6,746		1,561		5,185	
Total Expenditures	47,046	440	41,659	460	5,387	(20)
Revenue and Recoveries	13,008		14,971		1,963	
	34,038	440	26,688	460	7,350	(20)

#### Performance Information and Resource Justification

Figure 2-58 provides a breakdown of operating resource requirements.

Figure 2-58: Aircraft Services - Operating Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Aircraft Operations	11,557	67	12,634	62	11,436	67
Maintenance	24,284	303	24,530	306	24,030	302
Training	2,439	27	2,378	31	2,413	27
Management & Administration	2,444	40	2,511	41	2,421	44
	40,724	437	42,053	440	40,300	440

Key workload determinants for the Aircraft Services component include the hours of flying demanded by the various users of the aircraft and the number of aircraft operated. Figure 2-59 summarizes these key variables.

Figure 2-59: Summary of Key Workload Variables

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Aircraft Fleet Size	101	101	101
Aircraft Serviceability Rate*	87.34%	87.34%	87.34%
Aircraft Flying Hours Provided			
. Air Navigation	8,318	12,478	11,883
. Aviation Regulation	9,506	11,903	12,352
. Canadian Coast Guard Service	18,354	18,354	16,054
. Canadian Aviation Safety Board	1,022	2,368	2,068
Utilization (Hours) Per Year			
Per Aircraft	F74 A	F.7.1 0	F74 0
. Fixed-Wing Aircraft	571.8	571.8	571.8
. Rotary-Wing Aircraft	496.1	496.1	433.9

<sup>\*</sup> Percentage of time of normal operating hours that the aircraft are serviceable.

#### C.5 Direction and Administration

### Objective

To ensure a safe National Civil Air Transportation System, to attend to the development and operation of the National Civil Air Navigation System for the efficient and safe movement of aircraft and to contribute to the safety and efficiency of Canadian aircraft operating in international and foreign airspace.

### Description

This sub-activity carries out the management of the activity including specification of policies and priorities, the development of operational and capital expenditure plans and the control of resources. It consists of the offices of the Assistant Deputy Minister, Aviation and the units that provide activity-wide support in the following functional areas: planning, resource management, and executive services.

#### Resource Summaries

This sub-activity accounts for 2.3% of the Activity's operating expenditures and 0.8% of the person-years for the 1989-90 fiscal year.

Figure 2-60: Net Expenditures

Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
11,427	12,840	10,802
938	250	160
245	234	88
12,610	13,324	11,050
***	-	-
12,610	13,324	11,050
53	54	57
	1989-90 11,427 938 245 12,610	1989-90 1988-89  11,427 12,840 938 250 245 234  12,610 13,324

### 1987-88 Financial Performance:

 Operating: the decrease in operating resources is a result of decreased requirements of \$2.3 million in salaries and employee benefits offset by increased other operating costs of \$1.4 million.

- Capital: the surplus in capital resources is the result of an approved reduction of \$0.8 million to the sub-activity's program due to deferments of projects to 1988-89.
- Grants & Contributions: the requirements for grants and contributions were \$0.6 million less than expected due to decreased assessment payments under the DEN/ICE Joint Funding agreement.
- Revenue: the deficit in revenues collected is the result of \$0.8 million in revenue for living rental at northern sites planned to be collected by this sub-activity which is now the responsibility of Public Works.

Figure 2-61: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)			1987-8	В		
	Actu	al	Main Estimates		Change	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures	10,802	.57	11,657	84	(855)	(27)
Capital Expenditures	160		910		(750)	
Grants and Contributions	88		650		(562)	
Total Expenditures	11,050	57	13,217	84	(2,167)	(27)
Revenue and Recoveries	-		773		773	
	11,050	57	12,444	84	(1,394)	(27)

# D. Airports Authority

### Objective

To ensure the availability and reliability of a safe, secure and efficient national civil airports system in Canada.

### Description

The Airports Authority Group is responsible for the development, maintenance and operation of essential civil airport facilities and services in Canada, applying a commercially-oriented management approach to lead to system self-sufficiency. Airport operations involve provision of services to passengers and aircraft such as passenger and baggage security screening, policing, airport crash, firefighting and rescue, and the maintenance and upkeep of airport facilities including terminals, parking garages, runways, roads, mechanical and electrical equipment. Airports operated by Transport Canada include 8 major airports and 97 national, regional and local airports.

#### Resource Summaries

The Airports Authority Group accounts for approximately 20.6% of the Department's total 1989-90 gross expenditures, before revenues, recoveries and Air Transportation Tax are credited to the Program, and 19.9% of the total person-years. A large element of this Activity is operated as a revolving fund. Net resource requirements, by sub-activity, are summarized at Figure 2-62.

Figure 2-62: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See page
Major Federal Airports*	(82,550)	(55,474)	(27,076)	2-74
Federal Dependent Airports	(18,273)	(13,053)	(5,220)	2-79
Development Airports	18,273	19,897	(1,624)	2-83
Net Requirements	(82,550)	(48,630)	(33,920)	
Person-years	4,027	4,021	6	

<sup>\*</sup> The Self Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund.

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1989-90 are \$33.9 million less than the 1988-89 forecast. The decrease is a result of the following factors:

# Budgetary - Departmental Operations

• Operating: this increase is due to implementation of revenue generating initiatives, higher architectural and engineering costs resulting from Public Works market-based charging, non-commercial initiatives in support of organizational priorities, and inflation.

10.5

• Capital: this decreased requirement reflects past decisions to reduce the rate of capital expenditures to meet Airport's contribution to Transport Canada's downsizing commitment, as well as above normal expenditures in 1988-89 for Airport's capital program.

(27.6)

• Contributions: this difference is due largely to an increase to the proposed expenditure for the local-local commercial program and airport improvements deferred from 1988-89 to 1989-90

11.7

Revenues, Recoveries and Air Transportation
 Tax: increased revenues are due to price
 increases and increased volumes of passengers
 and aircraft movements and in part to revenue
 generating initiatives

(28.5)

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 net forecast is only marginally higher than the 1988-89 Main Estimates by \$117,000.

Figure 2-63: Estimated 1989-90 Activity Expenditures and Receipts

(thousands of dollars)	Expenditures					
	Operating	Capital	Contribu- tions	Total	Revenue Recoveries and Air Transpor- tation Tax	Net Resource Requirements
Major Federal						
Airports	287,130	84,613	-	371,743	454,293	(82,550)
Federal Dependent						
Airports	186,714	115,301	32,549	334,564	352,837	(18,273)
Development Airports	-	1,996	16,277	18,273	-	18,273
	473,844	201,910	48,826	724,580	807,130	(82,550)

### Past Financial Performance

Figure 2-64: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Major Federal Airports	(67,405)	(57,233)	(10,172)		
Federal Dependent Airports	(38,003)	(21,943)	(16,060)		
Development Airports	16,612	21,943	(5,331)		
	(88,796)	(57,233)	(31,563)		
Person-Years	4,416	4,669	(253)		

**Explanation of Change:** Actual financial requirements were \$31.6 million lower than projected in 1987-88 Main Estimates. The major causes for this decrease are as follows:

\$ Millions

# Budgetary - Departmental Operations

• Operating: this saving is a result of accelerated downsizing reductions and organizational realignments including transfer of certain security functions to the RCMP

(28.7)

• Capital: this variance is due to increased minor capital requirements and various additional restoration/replacement and demand-related expansionary requirements which necessitated the acceleration of the major capital program

19.5

 Contributions: this decrease is due to a cash spending lapse principally in respect of the Nouveau Quebec Airstrips Capital Projects and to revised expenditures in support of regional and local airports operated by other levels of government

(7.4)

Revenues, Recoveries and Air Transportation
 Tax: this favourable variance is due to an
 increase in passenger volumes and aircraft
 movements and to greater revenue from
 concessions due to better than expected
 business

(14.9)

• Person Years: this decrease is due to the combined efforts of downsizing and the transfer of person years to Public Works Canada (PWC) in support of Architectural and Engineering (A&E) services. Further impacts stemming from these initiatives are reflected in 1988-89

(253 P-Y)

### Activity Details

Details of the Activity's resource requirements have been broken down to correspond to the level at which results are identified and measured for resource allocation and operational management purposes. For Airports Authority Group, please refer to the following sub-activities:

		Page
D.1	Major Federal Airports	2-73
D.2	Federal Dependent Airports	2-78
D.3	Development Airports	2-83

# D.1 Major Federal Airports

# Objective

To ensure the provision of an accessible network of financially self-sufficient civil airports.

### Description

Self-Supporting: The Major Federal Airports sub-activity operates as a self-supporting entity under the Airports Revolving Fund, which is a non-lapsing authorization to make payments out of the Consolidated Revenue Fund for working capital, capital acquisitions and temporary financing of accumulated deficits with respect to such airports as the Treasury Board shall approve. Costs of operating the participating airports are being recovered through fees and charges for goods and services provided to the airport users, through concession revenues and through a contribution from the Air Transportation Tax.

Airports Included: This sub-activity includes the 8 major airports in Canada. These airports are located at: Halifax, Montreal (Mirabel/Dorval), Toronto, Ottawa, Winnipeg, Calgary, Edmonton and Vancouver.

**Operations:** Airport operations involve two main tasks: the provision of airport services to passengers and aircraft; and the maintenance and upkeep of airport facilities. Among the more important airport services are security and policing, as well as airport crash, firefighting and rescue.

The airport facilities requiring maintenance and upkeep include a wide range of building structures (e.g., airport terminals, parking garages, maintenance and other ancillary buildings); surface structures (e.g. runways, taxiways, aprons, roads, and parking lots); mechanical and electrical systems and various types of fixed and mobile equipment. Included in the maintenance and upkeep of these facilities are such costs as utilities, cleaning of buildings, snow removal and repairs.

### Resource Summaries

This sub-activity accounts for 61% of the operating expenditures, 42% of the capital expenditures, 82% of revenues and recoveries and 20% of the Air Transportation Tax allocated to the AAG, and 45% of the person-years of the Airports Authority Group.

Figure 2-65: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Operating Expenditures	287,130	289,326	268,789
Capital Expenditures	84,613	113,500	96,101
Total Expenditures	371,743	402,826	364,890
Revenue and Recoveries	388,792	378,500	346,988
Air Transportation Tax Allocation	65,501	79,800	85,307
Total Revenue, Recoveries and			
Air Transportation Tax	454,293	458,300	432,295
Net Resource Required (Provided)	(82,550)	(55,474)	(67,405)
Person-Years	1,801	1,792	1,787

For summaries of the projected use of the revolving fund authority and individual airport profit or loss, see Section III - Supplementary Information, Figures 3-27 to 3-32, pp. 3-57 to 3-60.

1987-88 Financial Performance: The financial performance of the Major Federal Airports in 1987-88 was better than forecast at the time of Main Estimates. While operations and maintenance expenditures, excluding depreciation, interest on capital, and services provided and received without charge, were \$18.2 million lower as a direct result of a decrease in person years, including the transfer of person years to RCMP, capital expenditures were \$19.5 million more than Main Estimates due to a decision to reprofile Capital from 1988-89. Revenues were increased by \$11.5 million resulting from higher passenger volumes and aircraft movements. Person years were 113 lower than Main Estimates due to reorganizations and transfers to PWC. (Refer to Figure 2-66)

Figure 2-66: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88						
	Actua	al	Mai Estim		Change		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	Р-Ү	
Operating Expenditures	268,789		286,977		(18,188)		
Capital Expenditures	96,101		76,577		19,524		
Total Expenditures	364,890	1,787	363,554	1,900	1 336	(113)	
Revenue and Recoveries	346,988		335,480		11,508		
Air Transportation Tax Allocation	85,307		85,307		-		
Total Revenue, Recoveries and Air Transportation Tax	432,295		420,787		11,508		
	(67,405)	1,787	(57,233)	1,900	(10,172)	(113)	

# Performance Information and Resource Justification

Expenses: Figure 2-67 provides a breakdown of the estimated expenditures that will be incurred to operate the Major Federal Airports during 1989-90. Expenditures contain a charge for the air traffic control services provided by the Aviation Activity to aircraft originating or terminating flights at each airport. Under indirect costs the Management and Support Services Charge for management, marketing, administrative, architectural, engineering and other technical support services provided to this component represents recoveries made by the Federal Dependent Airports. (For details of this charge and the Air Traffic Control charge, refer to p. 3-50).

Figure 2-67: Major Federal Airports - Summary of Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Direct Costs						
Airport Services Maintenance and Upkeep of	33,882	451	33,843	450	29,089	412
Facilities	88,863	900	88,759	901	86,366	986
Management, Administration and Other Specialized Staff Support	23.363	450	23.336	441	22,905	382
Capital Program Delivery Support	_	-	-	-	847	7
	146,108	1,801	145,938	1,792	139,207	1,787
Indirect Costs						
Air Traffic Control Charges	84,411		82,288		68,185	
Grants in Lieu of Taxes	26,600		26,400		23,173	
Management and Support Services	30,011		34,700		38,225	
	141,022		143,388		129,583	
	287,130	1,801	289,326	1,792	268,790	1,787

Two of the largest factors affecting the cost of airport site operations are the hours an airport is open to provide services to the travelling public and air carriers; and the scale of the airport facilities maintained for the arrival and departure of aircraft and passengers. Figure 2-68 sets out these key workload determinants.

Figure 2-68: Summary of Key Workload Determinants

		Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Total Published Hours of Ope	ration	78,840	78,840	78,840
Total Hours of Operation		70,950	70,080	63,860
	No.	Area (000s)m²	No. Area (000s)m <sup>2</sup>	No. Area (000s)m
Air Terminal Buildings	11	652.0	11 612.0	11 593.0
Airside Surfaces		11,415.0	11,400.0	11,391.6

**Capital Expenditure Analysis:** Figure 2-69 provides a summary analysis of the capital program planned for 1989-90. For details by project, see Section III, Figure 3-9, pp. 3-27 to 3-31.

Figure 2-69: Summary of 1989-90 Estimates Capital Projects,
Major Federal Airports

(thousands of dollars)	Total	Cumulative Forecast		
	Fstimated	,	F-A!A	
		Spending to	Estimates	
	Cost	March 31, 1989	1989-90	
Restoration due to physical or				
functional obsolescence				
Terminal buildings and facilities	226,878	143,325	16,832	
Aircraft manoeuvring areas	72,366	44,115	20,588	
Maintenance buildings and equipment	52,670	33,292	7,720	
Airport emergency services	4,957	1,197	1,101	
Miscellaneous projects under \$250,000	24,277	12,879	11,193	
Sub-total Restoration	381,148	234,808	57,434	
Expansion of capacity to meet				
increased demand				
Terminal buildings and facilities	114,349	82,158	26,386	
Aircraft manoeuvring areas	12,876	12,020	793	
Sub-Total Expansion	127,225	94,178	27,179	

# D.2 Federal Dependent Airports

# Objective

To ensure the provision of an accessible network of civil airports subject to demand being sufficient to recover a predetermined percentage of the network's annual operating costs.

# Description

This sub-activity can be subdivided into two categories; airports operated by Transport Canada and airports operated by others.

Airports Operated by Transport Canada: This first category consists of 97 airports across the country including air carrier airports such as St. John's, Gander, Charlottetown, Sydney, Saint John, Fredericton, Moncton, Quebec, London, Windsor, Thunder Bay, Regina, Saskatoon, Victoria, Whitehorse and Yellowknife as well as smaller commercial airports such as Prince George, Lethbridge and Yarmouth, and general aviation airports like Pitt Meadows near Vancouver and Springbank outside Calgary. The nature of the operations at these air carrier airports is similar to those at Major Federal Airports. As many airports in this category serve the less densely populated and more isolated areas of the country, there is a substantially lower volume of aircraft and passenger movements from which revenue can be earned. The government assumes the unrecoverable costs expended to maintain an adequate system capacity and level of service across the entire country.

**Airports Operated by Others:** In this category capital financial assistance is provided to regional and local airports operated by other levels of government.

#### Resource Summaries

This sub-activity accounts for 39% of the Activity's total operating expenditures, 57% of the capital expenditures, 67% of the contributions, 18% of revenues and recoveries, 80% of the Air Transportation Tax allocated to the AAG, and 55% of person-years of the Airports Authority Group.

Figure 2-70: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
	1909-90	1900-09	1907-00
Airports Operated by Transport Canada			
Operating Expenditures	186,714	174,041	177,603
Capital Expenditures	115,301	112,100	126,716
	302,015	286,141	304,319
Airports Operated by Others - Contributions	32,549	21,106	19,325
Total Expenditures	334,564	307,247	323,644
Revenue and Recoveries	86,510	89,900	99,820
Air Transportation Tax Allocation	266,327	230,400	261,827
Total Revenue, Recoveries and			
Air Transportation Tax	352,837	320,300	361,647
Net Resource Required (Provided)	(18,273)	(13,053)	(38,003
Person-Years	2,226	2,229	2,629

1987-88 Financial Performance: The financial performance of this sub-activity exceeded forecasts at the time of Main Estimates by \$16.1 million. The improved financial performance is due mainly to a reduction in operating expenditures stemming from downsizing/reorganization initiatives and tighter controls on non-salary expenditures.

Figure 2-71: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)			1987-88			
	Actua	1	Mai Estim		Chang	je
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operating Expenditures	177,603		188,138		(10,535)	
Capital Expenditures	126,716		127,423		(707)	
Contributions	19,325		20,745		(1,370)	
Total Expenditures	323,644	2,629	336,306	2,769	(12,662)	(140)
Revenue and Recoveries Air Transportation Tax	99,820		100,831		(1,011)	
Allocation	261,827		257,418		4,409	
Total Revenue, Recoveries						
and Air Transportation Tax	361,647		358,249		3,398	
	(38,003)	2,629	(21,943)	2,769	(16,060)	(140)

### Performance Information and Resource Justification

Airports Operated by Transport Canada: Figure 2-72 provides a summary of expenditures for site operations, the total expenditures on activity-wide support services that are planned and controlled from this sub-activity and the amount of the recovery from Major Federal Airports for these support services. Figure 2-73 provides a summary of major workload determinants affecting site operations.

Figure 2-72: Federal Dependent Airports Operated by
Transport Canada - Gross Operating Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Direct Costs						
Airport Services	41,077	534	40,187	536	35,521	552
Maintenance and Upkeep	78,420	846	76,720	848	79,921	999
Management and Administration	67,217	846	65,759	845	42,625	658
Capital Program Delivery Support	-	-	-	-	19,536	420
Total Expenditures	186,714	2,226	182,666	2,229	177,603	2,629
Recovery from Major Federal					· -	
Airports	30,011		34,700		38,225	

Figure 2-73: Summary of Key Workload Determinants

	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Total Published Hours of			
Operation	273,020	273,020	273,020
Total Hours of Operation	266,950	267,560	271,771
	No. Area (000s)m²	No. Area (000s)m²	No. Area (000s)m
Air terminal building	84 151.4	84 146.3	89 147.0
Airside surfaces	21,990.0	21,990.0	21,990.0

**Capital Expenditures Analysis:** Figure 2-74 provides a summary analysis of the capital program planned for 1989-90. For details by project, see Section III, Figure 3-9, pp. 3-31 - 3-37.

Figure 2-74: Summary of 1989-90 Estimates Capital Projects for Federal Dependent Airports Operated by Transport Canada

(thousands of dollars)			
	Total	spending	
	Estimated	to March	Estimates
	Cost	31, 1989	1989-90
Restoration due to physical or			
functional obsolescence			
Terminal buildings & facilities	117,013	90,228	25,522
Aircraft manoeuvring areas	95,710	62,470	18,599
Maintenance buildings & equipment	105,509	63,968	31,435
Airport emergency services	7,807	5,051	2,205
Miscellaneous projects under \$250,000	25,275	17,809	19,966
Sub-total Restoration	351,314	239,526	97,727
Expansion of capacity to meet increased demand			
Terminal buildings & facilities	136,261	121,911	16,855
Aircraft manoeuvering areas	121,556	121,538	719
Sub-total Expansion	257,817	243,449	17,574

**Airports Operated by Others:** In this category, financial assistance is provided to both regional and local airports operated by municipalities and others. Figure 2-75 summarizes planned operating and capital contributions.

Figure 2-75: Airports Operated by Others - Contributions

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
	1707-70	1700-09	1707-00
Operating Contributions	16,724	7,707	9,525
Capital Contributions	15,825	13,399	9,800
Total Contributions	32,549	21,106	19,325

### D.3 Development Airports

### Objective

To ensure the provision of a network of civil airports that respond to socio-economic initiatives of the Government of Canada (including relief of isolation).

## Description

This sub-activity includes small airports on the Labrador Coast and Newfoundland, those included in the Nouveau Quebec (Inuit) program, and those serving the less densely populated and more isolated areas of the country in the Northwest and Yukon Territories. The government assumes the costs expended to maintain an adequate system capacity and level of service.

#### Resource Summaries

This sub-activity accounts for under 1% of the capital expenditures and 33% of the contributions of the Airports Authority Group. Revenues are nil. The expenditures are summarized in Figure 2-76.

Figure 2-76: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Capital Expenditures	1,996	3,900	3,241
Capital Contributions	11,468	9,488	6,854
Operating Contributions	4,809	6,509	6,517
Total Contributions	16,277	15,997	13,371
Net Resource Requirements	18,273	19,897	16,612

1987-88 Financial Performance: The 1987-88 Main Estimates do not reflect the split between Federal Dependent Airports and Development Airports; 1987-88 actuals reflect the split. This variance analysis should be performed together with the data for Federal Dependent Airports. (See also p. 2-71)

Figure 2-77: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88	
	Actual	Main Estimates	Change
Capital Expenditures	3,241	2,600	641
Capital Contributions	6,854	5,555	1,299
Operating Contributions	6,517	13,788	(7,271)
	16,612	21,943	(5,331)

Capital Expenditures Analysis: Figure 2-78 provides a summary analysis of the capital program planned for 1989-90. For details by project, see Section III, Figure 3-9, p. 3-37.

Figure 2-78: Summary of 1989-90 Estimates Capital Projects for Development Airports

(thousands of dollars)	Total Estimated Cost	Cumulative Forecast spending to March 31, 1989	Estimates
Restoration due to physical or functional obsolescence			
Terminal buildings and facilities	-	-	_
Aircraft manoeuvering areas	8,489	6,150	1,996
Total Capital Expenditures	8,499	6,150	1,996

Figure 2-79 provides a summary of that part of the Development Airport sub-activity that is accounted for by capital contributions.

Figure 2-79: Summary of Capital Contributions

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Labrador and Newfoundland airports	3,067	2,100	1,811
Nouveau Quebec Inuit airports	8,401	7,388	5,043
Total Capital Contributions	11,468	9,488	6,854

#### E. Surface

## Objective

To contribute to the enhancement of the safety of the Canadian public who use or are exposed to the surface transportation infrastructure.

## Description

The Surface activities encompass the development, implementation and monitoring of policies and programs concerning railway safety, road safety and motor vehicle regulation and transport of dangerous goods and the development and maintenance of emergency plans and procedures for the surface modes and their implementation during national emergencies.

#### Financial Summaries

The Surface Activity accounts for approximately 2.8% of the Department's net total 1989-90 expenditures and 2.0% of the total person-years.

Figure 2-80: Net Activity Resource Requirements

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast		For Details
,	1989-90	1988-89	Change	See Page
Surface Emergency Planning				
and Operations	349	302	47	2-89
Railway Safety	39,375	18,619	20,756	2-91
Transport of Dangerous Goods	8,653	8,633	20	2-93
Road Safety and Motor Vehicle				
Regulation	16,784	18,001	(1,217)	2-96
Direction and Administration	1,257	1,208	49	2-100
	66,418	46,763	19,655	
Departmental Operations				
Authorized Person-Years	413	310	103	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$19.7 million more than the 1988-89 forecast. The increase is a result of the following factors:

increased operating requirements for Transport of

transfer of the rail safety function from

0.9

2.0

# 2-86 (Transport Canada)

Dangerous Goods

the NTA

### Grants and Contributions:

•	Relocation project	(3.6)
•	increased requirements for grade separation projects	0.3
•	transfer of the rail safety function from the NTA	7.0
Pers	on-Years:	

 transfer of the rail safety function from the NTA

32 P-Y

## Past Financial Performance

Figure 2-81: 1987-88 Financial Performance

thousands of dollars)	1987-88		1987-88		
		Main			
	Actual	Estimates	Change		
Surface Emergency Planning					
and Operations	258	259	(1)		
Railway Safety	7,652	9,476	(1,824)		
Transport of Dangerous Goods	9,876	13,680	(3,804)		
Road Safety and Motor Vehicle					
Regulation	16,919	16,268	651		
Direction and Administration	1,154	1,171	(17)		
	35,859	40,854	(4,995)		
Departmental Operations					
Authorized Person-Years	275	278	(3)		

**Explanation of Change:** Actual financial requirements were \$5.0 million or 12.2% less than projected in 1987-88 Main Estimates. The major causes for this decrease are as follows:

# Budgetary - Departmental Operations

# Operating Expenditures:

- increased operating requirements for Motor Vehicle Safety
   0.8
- delay in reaching agreement with all provinces to undertake a surveillance program in support of the Transport of Dangerous Goods' compliance program (3.8)

# Grants and Contributions:

- decrease due to reprofiling of the Regina Rail Relocation project (1.2)
- decrease due to reprofiling of grade separation funding (0.8)

# **Activity Details**

Details of the Activity's resource requirements have been broken down to correspond to the level at which results are identified and measured for resource allocation and operational management purposes. For Surface, please refer to the following sub-activities:

		Page
E.1	Surface Emergency Planning and Operations	2-89
E.2	Railway Safety	2-91
E.3	Transport of Dangerous Goods	2-93
E.4	Road Safety and Motor Vehicle Regulation	2-96
E.5	Direction and Administration	2-100

## E.1 Surface Emergency Planning and Operations

#### Objective

The development of emergency plans, procedures, organizations and facilities to ensure the efficient and effective operation of rail, ferry and highway transportation systems and facilities that are essential to the national transportation system in order to respond effectively to peacetime national emergencies and the preparedness arrangements needed for international and war emergencies.

#### Description

The Surface Emergency Planning and Operations sub-activity is responsible for the preparation and maintenance of a wide range of contingency plans and operational procedures required to provide a federal response to national emergencies directly involving any of the surface modes of transport and to ensure the provision of priority surface transportation. The sub-activity also ensures a positive interface with NATO by providing representation as the Head of the Canadian delegation to the NATO Civil Emergency Planning Board for Surface Transportation and the United States by providing representation as a Co-chairman of the United States/Canada Railway Transport Working Group.

#### Resource Summaries

The Surface Emergency Planning and Operations sub-activity accounts for 1% of the financial resources and 1% of the person-years of the Surface Activity.

Figure 2-82: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Surface Emergency Planning and Operations	349	5	302	5	258	Ц

1987-88 Financial Performance: No significant net change occurred between 1987-88 planned and actual financial performance.

Figure 2-83: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88						
	Act	ual	Main Estimates <b>Chang</b>		hange		
	\$	P~Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Surface Emergency Planning and Operations	258	ц	259	Ų	(1	) –	

## Performance Information and Resource Justification

Joint emergency planning will be conducted with U.S. and Canadian government departments and agencies and the U.S. and Canadian rail industry in order to develop operating agreements and contingency plans and procedures to ensure effective use of rail transport and facilitate cross-border movements during international crises or war. Joint emergency planning will also be conducted with provincial highway departments and public and private coastal ferry operators in order to develop plans and arrangements to ensure the effective utilization of the highway and ferry infrastructure during national emergencies.

The Surface Emergency Planning and Operations organization will actively participate on international and NATO planning boards and committees to ensure that Canada can carry on its commitments under NATO and CANUS agreements with respect to the provision of necessary rail, highway and ferry transportation services during declared national, international or war emergencies.

## E.2 Railway Safety

#### Objective

To improve the safety of the railways and the general public by implementing new rail safety legislation and by providing financial assistance for projects which improve railway safety.

#### Description

This sub-activity consists of the following functions:

Railway Safety Regulation: regulation of railway safety and compliance and funding of projects which will improve railway safety including grade crossing improvements and grade separations.

Railway Relocations: provides financial assistance for railway relocations for safety and urban improvement.

#### Resource Summaries

The Railway Safety sub-activity accounts for 59% of the financial resources and 33% of the person-years of the Surface Activity.

Figure 2-84: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Railway Safety Regulation	32,418	137	18,619	40	7,652	6
Railway Relocations	6,957	-	-	-	-	-
	39,375	137	18,619	40	7,652	6

1987-88 Financial Performance: The surplus in 1987-88 was mainly caused by the delay in the implementation of the Regina Rail Relocation project.

Figure 2-85: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Actu	al	Mai Estin		Chang	e		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Railway Safety Regulation	7,652	6	8,303	2	(651)	4		
Railway Relocations	-	-	1,173	~	(1,173)	-		
	7,652	6	9,476	2	(1,824)	ц		

#### Performance Information and Resource Justification

Railway Safety Regulation and Railway Relocations: Figure 2-86 details funding by type of project. Railway relocation projects are undertaken to promote urban improvement and safety, and grade separations/crossing improvements provide for the safety, protection and convenience of the public at railway crossings. Operation Lifesaver is a publicity program to warn drivers of the dangers at railway crossings.

Figure 2-86: Distribution of Railway Safety Payments

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Operation Lifesaver	100	100	100
Grade Separation Projects	13,378	8,977	7,073
Grade Crossing Improvements	10,000	7,000	
Regina Railway Relocation	6,957	-	-
	30,435	16,077	7,173

In grade separation projects, the removal of hazardous road/rail level crossings invariably results in improved safety. The general trend in crossing accidents is downward. In 1980, there were 826 accidents at rail/highway crossings, involving 83 deaths and 435 injuries. In 1987 there were 452 accidents, involving 50 deaths and 277 injuries. Grade separations which receive funding in 1989-90 will reduce rail/road crossing exposures by 2 million per day. Grade separations that require funding total approximately 31 million exposures per day. Reduced accident rates at railway crossings are not solely attributed to grade separations but are a result of other federal and provincial road safety programs as well.

#### E.3 Transport of Dangerous Goods

#### **Objective**

To provide and coordinate a national multimodal safety program dealing with the transport of dangerous goods administered by federal and provincial agencies towards improving levels of safety in the transportation of dangerous goods in an economically efficient and competitive market.

## Description

The Transport of Dangerous Goods sub-activity seeks the improvement of safety through the development and evaluation of regulations and standards, the education and examination of inspectors, the conduct of inspections, the enforcement of the Transportation of Dangerous Goods Act and Regulations, the conduct of support programs for the provision of chemical information, the provision of information and call-out support in response to dangerous goods accidents and the review of industries' emergency response capabilities.

#### Resource Summaries

The Transport of Dangerous Goods sub-activity accounts for 13% of the financial resources and 28% of the person-years of the Surface Activity.

Figure 2-87: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90			Forecast 1988-89		1 8
	\$	Р-Ү	\$	P-Y	\$	P-Y
Transport of						
Dangerous Goods	8,653	117	8,633	115	9,876	115

1987-88 Financial Performance: Delays in reaching agreement with all provinces to undertake a surveillance program in support of the Transport of Dangerous Goods' compliance program created a \$3.8 million surplus.

Figure 2-88: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88						
	Actu	al	Mai Estim		Change		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Transport of Dangerous Goods	9,876	115	13,680	117	(3,804)	(2)	

#### Performance Information and Resource Justification

#### Regulations

Amendments to the Transportation of Dangerous Goods Regulations clarify the intent of the Regulations, reduce the economic impacts on industry and the public, facilitate international trade, and reduce the administrative burden associated with, among other things, issuance of permits for exception and equivalent levels of safety. Additional proposed amendments cover safety standards for the manufacturing of packagings and cylinders, and safety requirements for the handling, offering for transport and transporting of dangerous goods.

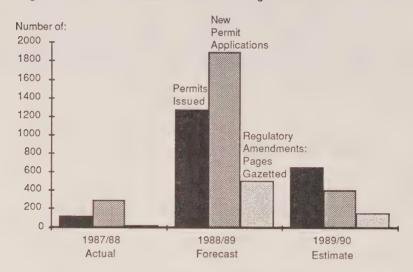
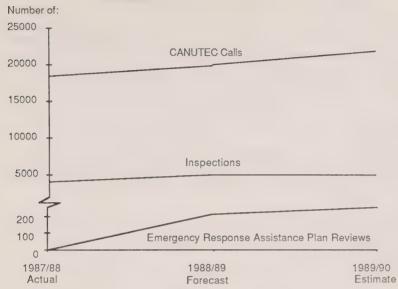


Figure 2-89: Performance Data - Regulations and Permits

#### Compliance

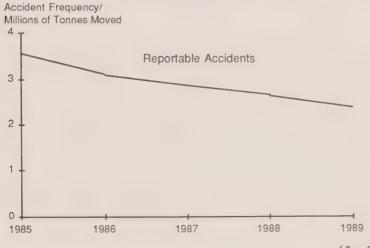
To support compliance with and enforcement of the Regulations, the Directorate has 52 inspectors and staff employed in Ottawa and six regional offices across Canada. Through CANUTEC, the Directorate provides a 24 hour-a-day bilingual information and communication assistance service during transport emergencies involving dangerous goods. The Directorate also provides a regulatory requirements information service; reviews industry emergency response plans (ERP); arranges for assistance at dangerous goods accidents; and provides advice regarding remedial measures taken at dangerous goods accidents.

Figure 2-90: Performance Data - Compliance and Emergency Information



Accident History: Since the passing into law of the Transportation of Dangerous Goods Regulations and mandatory accident reporting requirements on July 1, 1985, there has been a decrease in the rate of reportable dangerous goods accidents (per sections 9.1, 9.13 and 9.14) to estimates of dangerous goods moved. This decrease in reportable accidents, from 1985 to 1988, indicates a positive effect of the Dangerous Goods Program.

Figure 2-91: Performance Data - Reportable Dangerous Goods
Accident Distribution by Tonnage



(Surface) 2-95

#### E.4 Road Safety and Motor Vehicle Regulation

#### Objective

To contribute to a reduction in deaths, injuries and property damage, health impairment, and energy consumption resulting from the use of motor vehicles.

## Description

This sub-activity consists of the following functions:

Motor Vehicle Safety: development of safety standards for new motor vehicles manufactured in or imported into Canada; the enforcement of such standards through vehicle testing, accident investigation and response to public enquiries; educating the public on motor vehicle safety.

Motor Vehicle Exhaust Emissions: reducing the level of atmospheric emissions by establishing and enforcing emission standards for new motor vehicles manufactured in or imported into Canada.

Motor Vehicle Fuel Economy: reducing the annual consumption of petroleum by light duty vehicles by monitoring the average fuel consumption of all vehicles sold in Canada by each manufacturing and importing company and by informing the public of fuel consumption ratings of all new cars on the Canadian market.

#### Resource Summaries

The Road Safety and Motor Vehicle Regulation sub-activity accounts for 25% of the financial resources and 34% of the person-years of the Surface Activity.

Figure 2-92: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Fored 1988		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Motor Vehicle Safety	14,968	129	16,095	128	16,167	128
Motor Vehicle Exhaust Emissions	1,405	8	1,443	8	516	8
Motor Vehicle Fuel Economy	411	3	463	3	236	3
	16,784	140	18,001	139	16,919	139

Revenue is generated through the recovery of costs from industrial and other government users of the Motor Vehicle Test Centre. This revenue, estimated at \$0.2 million in 1989-90, is credited to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by this sub-activity.

1987-88 Financial Performance: No significant net change occurred between 1987-88 planned and actual financial performance.

Figure 2-93: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88							
	Actua	1	Mai Estim		Change	:		
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y		
Motor Vehicle Safety	15,161	128	14,543	129	618	(1)		
Motor Vehicle Exhaust Emissions	1,367	8	928	6	439	2		
Motor Vehicle Fuel Economy	391	3	797	5	(406)	(2)		
	16,919	139	16,268	140	651	(1)		

#### Performance Information and Resource Justification

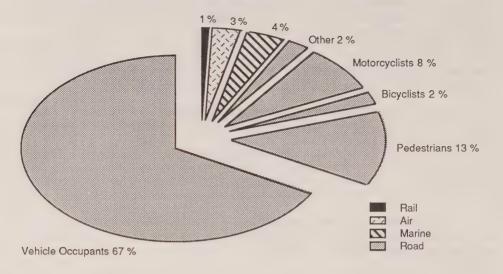
#### Performance Information:

Motor Vehicle Safety: The road system is the scene of approximately 90% of all transportation fatalities (Fig 2-94) of which vehicle occupants constitute the largest single component. Federal programs have contributed to a marked decrease in traffic fatalities — in the decade ending 1987 a 35% decrease in fatalities per 10,000 vehicle registrations. However, there are still over 4,000 persons killed annually — the greatest single cause of loss of life of persons under the age of 30.

This situation is expected to worsen as improved economic conditions lead to increased personal and commercial travel. Enhanced road safety countermeasures will be required to forestall an increase in accidents.

In 1989-90 over 100 vehicles will be tested at the Motor Vehicle Test Centre to confirm the industry's self certification of compliance with Canadian standards. Approximately 1,000 detailed accident investigations will support research and standards development activities and over 1,500 public complaints will be investigated to ensure that defective vehicles, tires and child seats are recalled for correction. In addition, during 1989-90, audits of 600 companies will be conducted representing approximately one-third of all companies manufacturing vehicles in Canada under the Motor Vehicle Safety Act.

Figure 2-94: Fatality Percentage by Mode of Transportation - 1987



Motor Vehicle Exhaust Emissions: Motor vehicles comprise the largest single source (25-30%) of human-produced air pollution in Canada. To reduce these levels, more stringent exhaust emission standards for new light-duty motor vehicles have been in place since September 1987. Similar standards for new heavy-duty vehicles will be introduced in December 1988. The effect of these standards will be, on average, to reduce the level of motor vehicle emissions by 30-40%.

Motor Vehicle Fuel Economy: Canada now consumes about 1.5 million barrels of petroleum per day. Approximately 30% is used by private automobiles and light trucks, and 15% by commercial transportation. Since 1976 manufacturers have voluntarily complied with a program to improve the fuel efficiency of new passenger cars and light trucks offered for sale in Canada. Surface activity in this area includes monitoring industry compliance with the program, production of guidelines and standard test methods and issuing fuel consumption information to the public. This action has contributed to a reduction of over 50% in the annual Canadian new car fleet average fuel consumption since 1973.

#### Resource Justification:

Motor Vehicle Safety: The prime countermeasure available to the Department is the improvement in the level of safety of the motor vehicle itself, although the development of countermeasures for application by other governments, industry, and safety organizations also contribute to the success of the program. Investigations and the research and development of safety standards require \$5.2 million of operating funds annually. The compliance enforcement program and defect investigations require \$3.5 million, and the operation and maintenance of the Motor Vehicle Test Centre requires \$3.1 million annually. Approximately \$400,000 is utilized for public information purposes.

Capital resources of \$2.0 million will be used to purchase vehicles for motor vehicle safety compliance testing and to purchase/modify testing equipment for the Motor Vehicle Test Centre. An estimated \$0.5 million will be recovered by Supply and Services Canada through the resale of test vehicles.

Contributions of \$87,000 for countermeasures research will be made to support the efforts of organizations, agencies, associations and institutions that conduct research affecting the safety of road users, vehicles, or the roadway.

Motor Vehicle Emissions and Fuel Economy: The program activities of these key areas are closely linked. The development of emissions regulations and fuel economy guidelines and their enforcement require approximately \$800,000 annually. Capital resources of \$1.0 million will be used to purchase vehicles for emissions compliance testing and to modify/purchase testing equipment for the Motor Vehicle Test Centre.

#### E.5 Direction and Administration

#### Objective

To contribute to the enhancement of the safety of the Canadian public who use or are exposed to the surface transportation infrastructure by providing overall direction and management, timely and effective resource management, and executive services to the activity.

#### Description

This sub-activity consists of the offices of the Assistant Deputy Minister, Surface and the Director, Resource Management and Executive Services and provides activity-wide direction and support in the following areas: planning, resource management, and executive services.

#### Resource Summaries

The Direction and Administration sub-activity accounts for 2% of the financial resources and 4% of the person-years of the Surface Activity.

Figure 2-95: Net Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90			Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Direction and Administration	1,257	14	1,208	11	1,154	11	

1987-88 Financial Performance: No significant net change occurred between 1987-88 planned and actual financial performance.

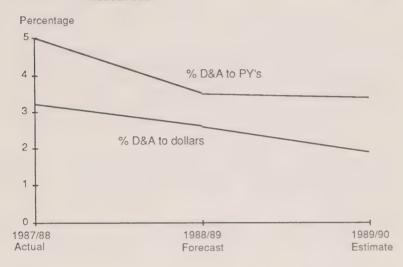
Figure 2-96: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88					
	Actu	ıal	Mai Estin		Chang	e	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Direction and Administration	1,154	11	1,171	15	(17)	(4)	

#### Performance Information and Resource Justification

This sub-activity accounts for the following percentage of the total operating expenditures and transfer payments of the Activity.

Figure 2-97: Direction and Administration as a Percentage of Resources



#### F. Departmental Administration

#### Objective

To provide overall direction, management and services in support of modal components and Crown corporations of Transport Canada in order to contribute to the development and delivery of a safe and efficient national transportation system.

#### Sub-Objectives

Corporate Management: to provide overall direction to Transport Canada, and Transport Crown corporations and agencies in order to ensure that the objectives of the federal government and Transport Canada - particularly those related to safety - are implemented in a consistent manner; and to provide security and emergency planning, legal support, public affairs, review and safety services in order to assist departmental management to meet its objectives.

Finance: to see to the acquisition, safeguard, control and/or disposal of financial and materiel resources to meet departmental objectives and to assist the department in the economic, efficient and effective management of its programs.

**Personnel:** to ensure the availability of a qualified, properly classified, and representative work force to the department.

## Description

The Departmental Administration Activity provides direction and management to the department and Crown corporations through the Executive Offices of the Minister, Minister of State, and Deputy Minister. The Assistant Deputy Minister (ADM) Finance centrally controls and provides services to the department in areas of finance, planning and programming, cost recovery and economic evaluation, general administrative services, management consulting, communications and informatics, and materiel and contracting. The ADM Personnel centrally controls and provides personnel and training services to the department. Other services include internal audit, program evaluation and review, public affairs, legal counsel, safety, and security and emergency planning.

#### Resource Summaries

The Departmental Administration Activity accounts for approximately 6.8% of the Department's net total 1989-90 expenditures and 12.8% of the total person-years.

Figure 2-98: Net Activity Resource Requirements

\$					
	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
27,866	357	29,918	399	27,845	356
83,753	1,197	80,694	1,354	78,842	1,377
60,522	945	63,743	1,029	61,959	1,030
172,141	2,499	174,355	2,782	168,646	2,763
3,847		3,847		2,229	
5,222		5,739		5,692	
9,069		9,586		7,921	
163,072	2,499	164,769	2,782	160,725	2,763
	83,753 60,522 172,141 3,847 5,222 9,069	83,753 1,197 60,522 945 172,141 2,499 3,847 5,222 9,069	83,753     1,197     80,694       60,522     945     63,743       172,141     2,499     174,355       3,847     3,847       5,222     5,739       9,069     9,586	83,753     1,197     80,694     1,354       60,522     945     63,743     1,029       172,141     2,499     174,355     2,782       3,847     3,847       5,222     5,739       9,069     9,586	83,753       1,197       80,694       1,354       78,842         60,522       945       63,743       1,029       61,959         172,141       2,499       174,355       2,782       168,646         3,847       3,847       2,229         5,222       5,739       5,692         9,069       9,586       7,921

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are approximately \$1.7 million or 1.0% lower than the 1988-89 forecast. The major changes which contribute to this net decrease include:

\$ Millions

## Budgetary - Departmental Operations

## Operating:

•	net increase in salaries and wages items for price adjustment;	4.0
•	decrease in resources as part of the overall expenditure reduction exercise	(8.5)
0	increase in recovery costs (Personnel)	0.5
	increase required for Airports Transfer Task Force	0.6
0	unallocated T.C. surplus	0.5
•	decreased requirements for miscellaneous minor operating expenditures	(3.5)

## Capital:

• increase in capital requirements for construction of Transport Canada Data Centre (\$7.5 million) offset by decreases in acquisition of minor equipment in the amount of \$2.8 million.

4.7

**Explanation of 1988-89 Forecast:** The 1988-89 forecast for Departmental Administration is \$7.9 million greater than the 1988-89 Main Estimates of \$156.9 million. The difference reflects the following major items:

,		
		\$ Millions
Budgetary	- Departmental Operations	
0per	ating:	
•	miscellaneous minor workload increases;	2.4
•	increase in forecast recoveries (Personnel);	(0.5)
Capi	tal:	
•	<pre>upgrade of Electronic Data Processing facilities; (Finance);</pre>	2.7
•	increase in capital requirements for construction of Transport Canada Data Centre	0.8
•	increase due to salary costing adjustment; and	1.4
•	increase due to establishment of Airport Transfer Task Force	1.1

Figure 2-99: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)				1987-88		
	Act	tual		ain imates	Chan	ge
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	Р-Ү
Budgetary						
Corporate Management	27,845	356	24,893	354	2,952	2
Finance	78,842	1,377	75,018	1,368	3.824	9
Personnel	61,959	1,030	61,826	1,022	133	8
	168,646	2,763	161,737	2,744	6,909	19
Revenues and Recoveries						
Finance	2,229		3,090		(861)	
Personnel	5,692		5,237		455	
	7,921		8,327		(406)	
Total .	160,725	2,763	153,410	2,744	7,315	19

**Explanation of change:** Actual financial requirements were \$7.3 million or 4.8% greater than projected in its original plan. The major causes of this increase are as follows:

		\$ Millions
Budgetary	- Departmental Operations	
•	transfer from other activities to provide for upgrade of EDP facilities (Finance);	1.3
•	<pre>enhancement of Civil Aviation security (Corporate Management);</pre>	0.2
•	decrease in recovery for maintenance of electronic data processing system (Finance);	0.5
•	increase funding for capital requirement;	2.0

		\$ Millions
•	increase in salaries and wages required for retroactive payments;	0.6
•	increase in salaries and wages to adjust for shortfall; and	1.1
•	increase in miscellaneous operating expenditures	; 1.6

#### Performance Information and Resource Justification

#### Corporate Management:

Airport Transfer Task Force: The Task Force is responsible for the management and negotiation of the transfer of Canadian federal airports to local airport authorities including the development of principles, policies and analyses culminating in formal transfer proposals.

Security and Emergency Planning: The Group is responsible for ensuring the security and emergency plans of the multi-modal, National Transportation System. This office develops and promulgates Transport Canada policies and legislative programs giving effect to all government security and emergency planning policies that have application to the Department and the transportation system; coordinates the Civil Aviation Security Program for the prevention of unlawful acts that threaten the safety of civil aviation; and directs and prepares all Transport Canada Multi-Modal National and International and NATO planning. Government airport transfer initiatives will increase the workload in the security and emergency planning field.

Review: The Review Group is responsible for the Internal Audit and Program Evaluation functions, as well as for the Secretariat to the Program Control Board. The outputs from these functions, in the form of evaluation and audit recommendations and assessment notes, directly result in real savings to the Department through more efficient and effective utilization of resources. The Department has approved and acted upon over 95% of Review Group recommendations in the past. The Review Group foresees maintaining the current level of coverage and quality of advice in the future.

Public Affairs: This unit, represented in NCR and 10 regional sites, has the responsibility for effective management and implementation of two-way internal and external communications through communications planning, implementation, monitoring and advice. The unit expects to continue its twice daily production of media coverage clippings, its weekly production of media coverage summaries and analyses and its publication of annual reports, the Transpo and TC Express magazines and booklets and pamphlets. The development of communications plans for each Cabinet document (100 per year) and major departmental activities as well as an annual strategic communications plan will be a priority.

Inspector General Transportation Safety: This office provides a focal point for the enforcement and investigation of transportation safety policy, procedures and practices within Transport Canada, and manages and directs the activities of the Marine Casualty Investigation unit. Investigators located in headquarters and regional offices investigate shipping casualties and crew accidents. Figure 2-100 shows statistical information over the past five years.

Figure 2-100: Marine Casualty Investigations - Workload Statistics

Calendar year	Number of Incidents	Number of Fatalities	Number of Reports Issued
1983	1,358	47	28
1984	1,397	52	38
1985	1,399	64	74
1986	1,401	35	76
1987	1,412	67	88

#### Finance:

Financial Administration: The Financial Administration Branch is continuing its endeavours to improve efficiency through the development of new or improved computerized financial systems.

Administration Services: In order to meet the increasing demands for service in Headquarters as well as in the Regions, the Administration Branch will continue to introduce and expand its automated systems in the areas of Publishing Production, Records and Library Management, and Accommodation Planning.

Materiel Management and Contracting Services: The addition of custodial and ships' inventories have increased the materiel inventory holdings from \$35 million to \$86 million since April 1, 1988. When completed in 1989, the Materiel Inventory Holdings will reflect a realistic dollar value of Transport Canada inventories. User requirements for an automated disposal management sub-system are currently being prepared for implementation in 1989. An increase in the vicinity of 10% for demand in contracting services is anticipated during 1989-90. Automated contract statistics reporting procedures have been improved and will shortly provide a base for future performance measurement.

Communications and Informatics: Demand, measured by the number of problem calls, change requests and systems' users will increase by 21% in application maintenance, 60% in user support and 120% in Transport Canada Network (TCN) over the period of 1987-88 to 1989-90. The initiative to improve the management of resources using information technology is continuing. Communications and Informatics has taken the lead role in the introduction and development of information management planning within the department. One such plan is being developed for the Aviation group.

Management Consulting: This unit expects an increase in activities in response to managers' requests for assistance in adjusting organizations and management processes to address safety, regional development communication and other Corporate Priority initiatives. Although Management Consulting resources have been reduced as part of Corporate Net Expenditure Management, the unit expects to maintain a 90% average for recommendations accepted.

Financial Management: This unit provides information and advice to senior departmental managers on all major financial resource allocations; coordinates the preparation and analysis of Transport Canada's Operational Plans, Estimates, Capital Program and other financial reports to the Program Control Board; and provides functional direction with respect to financial analysis and planning to Regional Financial Managers.

Cost Recovery and Economic Evaluation: A number of functions essential to the success of the Department's efforts to increase its revenues and reduce its expenses have been consolidated and strengthened as the result of the establishment of this unit. Having developed proposed new cost recovery guidelines and policies in 1986-87, this unit is continuing work on a comprehensive implementation plan for public consultation in late 1988-89 and early 1989-90. Significant improvements in cost accounting will accompany this initiative.

#### Personnel:

**Group Management:** Includes the offices of the Assistant Deputy Minister, Personnel, the Executive Assistant and the Resource Management unit. The primary function of this Key Result Area is to manage Group resources through the development and refinement of information systems and to ensure that Group operational goals are achieved.

Functional Management: Includes the Staff Relations and Personnel Policy and Planning directorates which provide functional advice and guidance to Departmental senior management and to regional personnel officers.

**Personnel Operations:** Includes the Regional Personnel Operations and Senior Management Resourcing directorates which are directly responsible for the provision of personnel services to Departmental managers.

**Training:** Includes Training Coordination and Control, the Transport Canada Training Institute (TCTI), and the Canadian Coast Guard College (CCGC).

TCTI provides basic and advanced technological training courses for air traffic controllers, electronics technicians and engineers, marine personnel, meteorological technicians and flight service specialists. It also offers courses in Training Technology for instructional staff and

transportation management courses for Departmental managers. TCTI delivered 107,040 student-days of training in 1987-88 while 112,000 student-days are planned for 1988-89 and 1989-90.

CCGC conducts the Officer Cadet Training Program (OCTP) which is a four year post secondary program in either navigation or marine engineering. It includes sea based training and is offered in both English and French. Since 1969, CCGC has graduated 717 officer cadets and has a current enrolment of 30 first year, 25 second year, 25 third year and 29 fourth year students. In addition, CCGC provides upgrading courses to Fleet Officers and also conducts courses ranging from 8 to 26 weeks for the Caribbean Maritime Training Assistance Program (CMTAP). CMTAP has graduated 365 students drawn from 18 Caribbean states to date.

Figures 2-101 and 2-102 summarize the ratio of Departmental Administration person-years and expenditures to the departmental totals.

Figure 2-101: Relationship of Departmental Administration Expenditures to Total Departmental Operating Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Total Department	2,388,968	2,336,005	3,579,471
Percent Change from Previous Year	2.3	(34.7)*	,,,,,,
Departmental Administration	163,072	164,769	160,725
Percent Change from Previous Year	(1.0)	2.5	
Percentage of Total	6.8	7.1	4.5

<sup>\*</sup> Large decrease attributed to one-time \$1.3 billion debt write-off for Transport Canada Crown corporations in 1987-88.

Figure 2-102: Relationship of Departmental Administration Person-Years to Total Department Person-Years

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Total Department	20,202	20,578	20,933
Percent Change from Previous Year	(1.8)	(1.7)	21,,22
Departmental Administration	2,499	2,782	2,763
Percent Change from Previous Year	(10.2)	0.7	
Percentage of Total	12.4	13.5	13.2

## Section III Supplementary Information

## A. Profile of Program Resources

## 1. Financial Requirements by Object

Figure 3-1 presents Transport Canada net program expenditures by standard object. Included are expenditures and receipts for the Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund. Further breakdowns of Figure 3-1, which distinguish between the appropriated and revolving fund portions of financial requirements, are presented at Figures 3-2 and 3-3, pages 3-2 and 3-3.

Figure 3-1: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	841,820	826,351	797,573
Contributions to employee benefit plans*	132,550	128,574	119,636
Other personnel costs	26,036	34,494	73,364
	1,000,406	989,419	990,573
Goods and Services			
Transportation and communications	101,163	104,393	109,965
Information	9,983	10,528	12,373
Professional and special services	182,729	189,709	223,305
Rentals	16,141	16,099	16,673
Purchased repair and maintenance	97,413	94,877	103,286
Utilities, materials and supplies	144,873	137,162	155,117
Payments to Crown corporations	863,875	788,490	2,125,229
Other subsidies and payments	152,172	149,563	137,755
	1,568,349	1,490,821	2,883,703
Total Operating	2,568,755	2,480,240	3,874,276
Capital			
Construction and/or acquisition of land,			
buildings and works	328,893	317,669	181,074
Construction and/or acquisition of	020,070	011,007	,.,.
machinery and equipment	321,131	302,202	245,801
Total Capital**	650,024	619,871	426,875
Transfer Payments	297,858	336,580	287,400
Total Expenditures	3,516,637	3,436,691	4,588,551
Revenue credited to the Vote/Revolving Fund	1,127,669	1,100,686	1,009,079
Total Net Budgetary Expenditures	2,388,968	2,336,005	3,579,472
		1 000	1 000
Non-Budgetary (loans, investments and advances)	17,260	1,000	1,000
	2,406,228	2,337,005	3,580,472

<sup>\*</sup> includes \$11,710,000 for Airports Revolving Fund employee benefit costs in 1989-90 \*\* includes \$84,613,000 for Airports Revolving Fund capital in 1989-90

Figure 3-2, provides an appreciation of the magnitude of Revolving Fund resourcing relative to appropriated funding for the total Program.

Figure 3-2: Financial Requirements by Standard Object
- Segregated between Appropriations and
Revolving Fund Requirements - Department in Total

(thousands of dollars)	Appropr	iations		Revolving Fund		
	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel						
Salaries and wages Contributions to employee	780,215	769,451	752,588	61,605	56,900	55,330
benefit plans*	120,840	119,226	119,635	11,710	9,348	10,534
Other personnel costs	24,549	28,256	30,513	1,487	6,238	5,143
	925,604	916,933	902,736	74,802	72,486	71,007
Goods and Services						
Transportation & communications	98,019	101,696	98,506	3,144	2,697	2.929
Information	9.393	9,851	10,351	590	677	549
Professional & special services	151,524	156,966		31,205	32,743	29,069
Rentals	15,513	15,578		628	52,743	585
Purchased repair & maintenance	89.366	87,058	70,896	8,047	7,819	7,496
Utilities, materials & supplies	115,518	108,467	105,386	29,355	28,695	27,349
Payments to Crown corporations	863,875		2,125,229	-	20,073	21,349
Other subsidies and payments	12,813	5,875		139,359	143,688	129,805
	1,356,021	1,273,981	2,572,887	212,328	216,840	197,782
Total Operating	2,281,625	2,190,914	3,475,623	287,130	289,326	268,789
Capital Construction and/or acquisition of land, buildings and works (08) Construction &/or acquisition of machinery and equipment (09)	262,233 303,178	225,262	183,527	66,660	92,407	80,145
Total Capital*	F/F 544					
Total Capital	565,411	506,371	460,635	84,613	113,500	96,101
Transfer Payments	297,858	336,580	287,401	-	-	-
Total Expenditures	3,144,894	3,033,865	4,223,659	371,743	402,826	364,890
Revenue credited to the Vote/Revolving Fund	673,376	642,386	576,783	454,293	458,300	432,295
Total Net Budgetary Expenditures	2,471,518	2,391,479	3,646,876	(82,550)	(55,474)	(67,405)
Non-Budgetary (loans, investments and advances)	17,260	1,000	1,000	0	0	0
	2,488,778	2,392,479	3,647,876	(82,550)	(55,474)	(67,405)
					(30) 1)	(3, , , , , , )

<sup>\*</sup> For 1987-88 Public Accounts purposes, CEBP for the Revolving Fund is recorded under Other Subsidies and Payments. Similarly, capital-related salaries and wages, professional and special services and utilities are recorded in Public Accounts under Standard Objects other than 08 and 09. Data for 1989-90 and 1988-89 in this Figure display the proper operating/capital split that reflects the manner in which the Fund is managed.

The Airports Authority Group in Transport Canada comprises major federal airports that are funded through a revolving fund, and federal dependant and development airports that are funded through appropriations.

Figure 3-3 provides details on the distinct funding mechanisms that make up total Airports Authority Group resourcing.

Figure 3-3: Financial Requirements by Standard Object - Segregated between Appropriations and Revolving Fund Requirements - Airports Authority

(thousands of dollars)	Appropri	ations		Revol	ving Fund	
	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89		Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	
Personnel						
Salaries and wages Contributions to employee	82,681	76,849	84,513	61,605	56,900	55,330
benefit plans*	12,816	12,500	14,267	11,710	9,348	10,534
Other personnel costs	5,039	7,539	9,587	1,487	6,238	5,143
	100,536	96,888	108,367	74,802	72,486	71,007
Goods and Services						
Transportation & communications	10,656	9,168	9,380	3,144	2,697	2,929
Information	810	830	711	590	677	549
Professional & special services	28,695	34,801	24,481	31,205	32,743	29,069
Rentals	2,672	2,167	2,392	628	521	585
Purchased repair & maintenance	4,153	3,482	3,372	8,047	7,819	7,496
Utilities, materials & supplies	32,945	26,705	28,297	29,355	28,695	27,349
Payments to Crown corporations	-	-	-	-	-	-
Other subsidies and payments	6,247	-	603	139,359	143,688	129,805
	86,178	77,153	69,236	212,328	216,840	197,782
Total Operating	186,714	174,041	177,603	287,130	289,326	268,789
Capital						
Construction and/or aquisition	of					
land, buildings and works (08) Construction &/or aquisition of	103,889	73,894	95,489	66,660	92,407	80,145
machinery and equipment (09)	13,408	42,106	34,467	17,953	21,093	15,956
Total Capital*	117,297	116,000	129,956	84,613	113,500	96,101
Transfer Payments	48,826	37,103	32,696	400	-	-
Total Expenditures	352,837	327,144	340,255	371,743	402,826	364,890
Revenue credited to the Vote/Revolving Fund	352,837	320,300	361,647	454,293	458,300	432,295
Total Net Budgetary Expenditures	-	6,844	(21,392)	(82,550)	(55,474)	(67,405

<sup>\*</sup> Note comments provided for Figure 3-2

## 2. Personnel Requirements

Figure 3-4 provides a breakdown of the number of personnel by activity and Figure 3-5 displays the person-years and average salary provisions by category. Personnel expenditures represent 27.3% of total gross Program expenditures.

Figure 3-4: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988–89	Actual 1987-88
Policy and Coordination	297	357	350
Marine/Canadian Coast Guard	6.062	6,054	6,073
Aviation	6.904	7.054	7,031
Airports Authority - Major Federal	1,801	1,792	1,787
- Federal Dependent	2,226	2,229	2,629
Sub-total	4,027	4,021	4,416
Surface	413	310	275
Departmental Administration	2,499	2,782	2,763
	20,202	20,578	20,908
% Change Over Previous Year	(1.8)	(1.6)	

Figure 3-5: Details of Personnel Requirements

		thorize son-Yea	_	Current Salary	1989-90 Average Salary
19	989-90	1988-89	1987-88	Range	Provision
Management	294	277	290	56,200 - 123,400	74,224
Scientific and Professional Cate	gory				
Architecture and Town Planning	6	3	33	20,623 - 92,700	51,609
Chemistry	8	7	10	17,425 - 80,700	42,124
Economics, Sociology and Statist		114	110	16,185 - 77,100	54,341
Education	29	31	33	15,334 - 80,700	51,557
Engineering and Land Survey	497	490	630	25,715 - 92,700	54,841
Library Science	10	11	11	22,042 - 52,255	38,343
Physical Science	8	5	11	19,957 - 80,700	51,920
Psychology	5	6	6	26,434 - 61,561	50,300
Administrative and Foreign Service	es Cate	jory			
Administrative Services	1,062	1,039	1,048	15,178 - 64,300	41,651
Computer Systems Administration	157	173	190	21,587 - 70,665	43,976
Financial Administration	211	212	222	14,100 - 63,177	45.788
Information Services	50	53	46	15,055 - 64,300	46,900
Organization and Methods	30	32	34	15,395 - 64,300	48,498
Personnel Administration	184	207	200	14,737 - 60,493	44,505
Programme Administration	808	807	778	15,178 - 64,300	44,216
Purchasing and Supply	118	121	122	14,155 - 64,300	39,115
Technical Category					
Aircraft Operations	572	572	605	40,455 - 63,173	53.940
Air Traffic Control	2,048	2,076		16,922 - 70,971	55,540
Drafting and Illustration	123	110	133	17,248 - 44,693	34,003
Educational Support	2	1	3	11,884 - 31,617	24,914
Electronics	1,654	1,653	1,738	19,025 - 59,468	43,142

Figure 3-5: Details of Personnel Requirements (Cont'd)

		uthorized		Currer		1989-90 Average Salary	
1		1988-89		Range		Provision	
Engineering and Scientific Support	289	258	378	15,568 -	56,395	40,952	
General Technical	824	832	833	14,009 -	61,735	37,727	
Photography	2	2	3	19,071 -	34,751	28,155	
Radio Operations	1,174	1,205	1,001	16,481 -	53,763	34,930	
Ships Officers	940	927	934	24,017 -	64,105	37,424	
Social Science Support	62	71	67	14,009 -	64,044	37,595	
Technical Inspection	559	514	496	14,009 -	63,962	47,478	
Administrative Support Category							
Communications	51	57	63	17,034 -	35,284	26,984	
Data Processing	69	76	69	14,912 -	41,166	27,603	
Clerical and Regulatory	2,106	2,059	2,063	14,338 -	35,194	24,285	
Office Equipment	33	31	47	14,042 -	28,019	21,205	
Secretarial, Stenographic and Typin	g <b>719</b>	720	761	14,210 -	35,419	24,081	
Operational Category							
Firefighters	589	639	674	24,735 -	47,490	34,230	
General Labour and Trades	2,320	2,474	2,519	17,281 -	43,181	29,710	
General Services	207	185	187	14,755 -	44,350	25,942	
Heating Power and Stationary Ops	102	111	122	20,996 -	40,948	28,853	
Lightkeepers	215	334	352	17,777 -	32,984	25,319	
Ships' Crew	1,783	1,790	1,793	21,444 -	33,288	25,441	
Other (Cadets, Capital P-Y)	167	221	427				

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

		Non-Controlled Person-Years		Current Salary	1989-90 Average Salary	
	1989-90	1989-90	1987-88	Range	Provision	
Other	18	-	-	0 - 147,70	0 46,880	

#### 3. Capital Expenditures

Planned voted and revolving fund capital expenditures of \$750.0 million in 1989-90 represent 29.3% of total net budgetary expenditures for the Department. Figure 3-6 provides a breakdown of capital spending by Activity.

Figure 3-6: Capital Resources by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	For Details See Page
Policy and Coordination <sup>1</sup>	18,502	1,252	1.241	-
Marine/Canadian Coast Guard <sup>2</sup>	115,591	181,000	130,121	3-7
Aviation	296,279	195,000	185.508	3-14
Airports Authority - Voted	117,297	116,000	129,956	3-27
- Revolving Fund <sup>3</sup>	84,613	113,500	96,101	3-31
, Sub-total	201,910	229,500	226.057	
Surface <sup>4</sup>	3,048	3,147	2,628	-
Departmental Administration	14,694	9,972	11,181	3-39
Total Department	650,024	619,871	556,736	
% Change Over Previous Year	4.9	11.3		

A last minute addition to Estimates for 1989-90 was budgeting in Policy and Coordination of \$45,000,000 over three years for construction of a ferry for PEI-NS ferry services and related terminal facilities. This project will be transferred during the year to Marine and managed by that Activity. The project is listed on p. 3-9 of the Marine Capital program.

See also footnote to figure 2-12 on p. 2-20.

Revolving Fund capital is Statutory and is therefore not included in the appropriated Vote 5 Capital of \$565,411,000, on p. 1-4.

Capital for Surface comprises primarily office equipment and vehicles for testing. None of these items, individually, is greater than \$250,000. As such, no detailed project listings are provided.

Figures 3-7 to 3-10 identify, by Activity, all currently approved capital projects with a total estimated cost of \$250,000 or greater. Actual expenditures are anticipated to be lower due to slippage in contracting and construction schedules.

To facilitate more detailed understanding of the Transport Canada capital program, projects are broken down by sub-activity, province and location. Where location is not specified in bold type, the project is either national, provincial or regional in character.

Projects whose estimated total costs have increased or decreased by 20% or \$1.0 million dollars (whichever is greater), are identified by small arabic numbers preceding either the location or the specific sub-project at a given location. Brief explanations of these major changes may be found by referring to the appropriate footnoted reference.

Reference may be made to p. 3-40 for details on four Major Crown Projects (MCP) for which Transport Canada is responsible.

Figure 3-7: Details of Major Capital Projects - Marine/ Canadian Coast Guard

tanadian toast Guard								
(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments			
FLEET CAPITAL INVESTMENT PLAN	(FCIP)							
HEADQUARTERS								
Marine Navigation Systems								
1.Type 700, Construct One  Vessel  Vessel Modernizations	. 9,158	7,516	7,399	117	-			
2 CCGS Provo Wallis	. 12,700	15,893	93	14,500	1,300			
- CCGS Tracy Acquisition of Enhanced	. 8,751	8,751	4,592	3,524	635			
Light Helicopters	. 49,400	49,400	-	1,000	48,400			
Icebreaking and Arctic Operat	ions							
Vessel Modernization 3 CCGS Louis S. St. Laurent	. 75,829	95,516	14,516	50,000	31,000			
Marine Search and Rescue								
Construction of Prototype Se	16							
Righting Lifeboat (ARUN)		3,642	3,582	60	-			
4.Acquisition of Type 500 - 2 SAR Vessels	47.454	44,087	12,000	29,740	2,347			
5.Type 600 (Darby Replacement)		62,577	-	1,000	61,577			
ARUN ("S" Class Replacement		3,178	2,186	942	50			

(formerly CCGS Spume Replacement)

<sup>1.</sup> to 5. See p. 3-12 for explanation of increases/decreases

Figure 3-7: Details of Major Capital Projects - Marine/Canadian Coast Guard (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
COAST GUARD LONG TERM CAPITAL I	NVESTMENT F	PLAN (CG LTC	CP)		
NEWFOUNDLAND					
St. John's -					
Base Wharf Reconstruction		4,765	831	3,934	-
Goose Bay/Southern Labrador - VHF peripheral site		726	204	200	
Stephenville - Coast Guard -	130	736	394	342	-
Sub-base construction	2,860	2,860	1,145	1,715	_
Comfort Cove -				7, 10	
Restore transmitter site					
facilities	512	512	429	83	-
PRINCE EDWARD ISLAND					
Charlottetown CG Base -					
Administration Building					
Renovation	1,355	1,355	350	1,005	-
NOVA SCOTIA					
Dartmouth -					
Land Reclamation and					
Second Access extension	892	882	552	330	-
6.Canso Canal -					
Dewatering System and Underw					
ter Components construction	2,895	5,095	464	3,101	1,530
QUEBEC					
Repair and Replace					
Northern Antennae	999	996	712	284	
Sorel - Reconstruct Workshops	. 5,451	5,408	. 1,288	3,610	510
Quebec -	. 3,731	3,400	. 1,200	3,010	510
Vessel Traffic Services					
Radar Replacement	. 6,649	6,665	3,461	3,204	-
Montreal -					
Vessel Traffic Services	0.515				
Radar Replacement Renovation of Heritage	. 9,515	9,097	1,104	5,158	2,835
Lightstations	. 866	866	265	243	358
Heath Point - Improve	. 300	000	203	243	330
VHF Communication Site		1,622	-	803	819

<sup>6.</sup> See p. 3-12 for explanation of increases/decreases

<sup>3-8 (</sup>Transport Canada)

Figure 3-7: Details of Major Capital Projects - Marine/Canadian Coast Guard (Cont'd)

E	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
COAST GUARD LONG TERM CAPITAL IN	NVESTMENT I	PLAN (CG LTC	CP) (Cont'd)		
ONTARIO					
Installation of Light-					
station Power Supply Sault Ste. Marie Coast Guard		1,469	663	193	613
Base Development		4,516	65	2,131	2,320
BRITISH COLUMBIA					
Prince Rupert -					
Replace Lightstation					
Dwellings	846	842	357	111	374
NORTHWEST TERRITORIES					
Polar 8 Icebreaker					
Design	13,800	13,800	12,200	1,600	-
MULTI-PROVINCE					
Northumberland Ferry -					
Terminals	-	15,400	500	100	14,800
Vessel	-	29,600	850	100	28,650
tion Indicating Radio Beacons (EPIRBs) for CCG Vessels	s 669	1,748	975	95	678
Shipboard Communications	007	1,710	713		0,10
Consoles Replacement  Acquisition of VHF	3,810	3,820	2,591	500	729
Direction Finders	. 3,028	3,028	63	350	2,615
Acquisition of Hard Copy Com- munications for CCG Vessels	. 3,254	3,254	365	630	2,259
Lightstation Monitoring Program	12,144	12,294	8,804	2,038	1,452
Acquisition of Distance Measur		12,274	0,004	2,030	1,452
ing Equipment for CCG Vessels Lightstation Power/Optics	s 2,068	2,068	1,575	493	-
Replacement - Phase I Fog Alarms/Detectors	2,957	2,957	1,471	1,486	-
Replacement - Phase I	2,750	2,750	1,339	1,411	

<sup>7.</sup> See p. 3-12 for explanation of increases/decreases

Figure 3-7: Details of Major Capital Projects - Marine/ Canadian Coast Guard (Cont'd)

(thousands of dollars) Previously Currently Forecast Future								
Estimated	_	Expenditures	Estimates	Future Years' Require				
Cost	Cost	1989	1989-90	ments				
MENT PLAN (	HPAMP)							
17 000	16 00"	7 005	0.000					
17,000	10,994	7,085	9,909	_				
4,863	4,683	1,445	2,900	338				
1,758	1,766	1,276	490	-				
4.400	3.170	2.393	777	_				
.,	-,.,-	_,						
-	1,895	60	1,180	655				
4,420	4,771	1.954	2.817	_				
	2,548	548	2,000	-				
1,489	1,819	1,734	85	-				
	17,000 4,863 1,758 4,400 - 4,420 2,548	Estimated Estimated Total Total Cost Cost  MENT PLAN (HPAMP)  17,000 16,994  4,863 4,683  1,758 1,766  4,400 3,170  - 1,895  4,420 4,771 2,548 2,548	Total Total to March 31, 1989  AENT PLAN (HPAMP)  17,000 16,994 7,085  4,863 4,683 1,445  1,758 1,766 1,276  4,400 3,170 2,393  - 1,895 60  4,420 4,771 1,954 2,548 2,548 548	Estimated Estimated Expenditures Total Total to March 31, Estimates 1989 1989–90  MENT PLAN (HPAMP)  17,000 16,994 7,085 9,909  4,863 4,683 1,445 2,900  1,758 1,766 1,276 490  4,400 3,170 2,393 777  - 1,895 60 1,180  4,420 4,771 1,954 2,817 2,548 2,548 548 2,000				

Acquisition of Back Up Land 9,937 9,933 9,693

240

L-shaped Wharf Extension and

Sand Point -

<sup>8.</sup> See p. 3-13 for explanation of increases/decreases

Figure 3-7: Details of Major Capital Projects - Marine/ Canadian Coast Guard (Concl'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
HARBOURS AND PORTS ASSET MANAGE	EMENT PLAN (	(HPAMP) (cor	nt'd)		
QUEBEC					
Wharf Reconstructions:					
Saint Augustin	6,000	6,981	4,251	2,730	_
Harrington Harbour	1,512	2,203	99	2,000	104
Tête à la Baleine	4,475	5,182	290	3,760	1,132
Cap-aux-Meules	3,157	4,044	1,947	2,097	100
9.Les Méchins	6,390	8,500	560	6,940	1,000
St Ignace de Loyola	3,505	3,505	253	2,100	1,152
Paspébiac	6,676	6,676	115	1,000	5,561
Trois Pistoles/Les Escoumins	~	18,838	-	863	17,975
Tadoussac	-	6,144	-	216	5,928
Baie Comeau -					
Harbour Restoration	. 11,978	11,978	444	7,460	4,074
ONTARIO					

UNTARIU					
Pelee Island/Mainland -					
Ferry Facilities Development	-	10,793	-	1,000	9,793

<sup>9.</sup> See p. 3-13 for explanation of increases/decreases

# Explanation of Major Changes - Previously versus Currently Estimated Total Costs - Marine/Canadian Coast Guard

(th	nousands of dollars) Project	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
1.	Type 700: Construct One Vessel The decrease in cost is due mainly to the receipt of bids which were lower than estimated.	3-7	9,158	7,516	(1,642)
2.	Modernization - CCGS Provo Wallis The anticipated increase in cost is as a result of a refinement of the estimated cost.	3-7	12,700	15,893	3,193
3.	Modernization - CCGS Louis St. Laurent The previously estimated total cost was a "C" class of estimate and has now been refined to a "B" class of estimate.	3-7	<b>7</b> 5,829	95,516	19,687
4.	Marine Search and Rescue - Acquisition of two (2) Type 500 SAR Vessels  The decreased costs for this project result primarily from a refinement of the class of cost estimate.	3-7	47,454	44,087	(3,367)
5.	Marine Search and Rescue - Type 600 (Darby Replacement) The increased costs for this project result primarily from a refinement of the class of cost estimate.	3-7	53,000	62,577	9,577
6.	Canso Canal - Dewatering System and Underwater Components Construction The increase in cost is due mainly to a further refinement of the work to be performed and the costing of same.	3-8	2,895	5,095	2,200
7.	Acquisition of Emergency Position Indicating Radio Beacons (EPIRB's) for CCG Vessels The increase in cost is due to an increase in both the quantity of units required and the price of each unit.	3-9	669	1,748	1,079

## Explanation of Major Changes - Previously versus Currently Estimated Total Costs - Marine/Canadian Coast Guard

(th	ousands of dollars) Project	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
8.	Long Pond-Wharf Repairs  The decreased costs for this project result primarily from a refinement of the class of cost estimate.	3~10	4,400	3,170	(1,230)
9.	Les Méchins - Wharf Reconstruction The increased costs for this project result primarily from a refinement of the class of cost estimate.	3-11	6,390	8,500	2,110

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation

(thousands of dollars)	Previously Estimated	Currently Forecast Estimated Expenditures			Future Years'
	Total	Total	to March 31,	Estimates	Require-
	Cost	Cost	1989	1989-90	ments

The following abbreviations or acronyms are used in the project listing below:

ACC	Area Control Centre	MLS	Microwave Landing System
ANS	Air Navigation Systems	MODS	Modifications
ASDE	Airport Surface Detection Equipment	NDB	Non-Directional Beacon
ATB	Air Terminal Building	PAL	Peripheral Communication Con
	Air Terminal Building/Operation	P.I.A.	Pearson International Airpor
, , , , ,	Building	RAMP	Radar Modernization Project
ATCOPS	Air Traffic Control Operators	RATD	Regional Air Traffic Display
ATC	Air Traffic Control		(simulators)
ATS	Air Traffic Services	RATS	Regional Air Traffic Simulat
AWOS	Automated Weather Observing System	RC0	Remote Control Outlet
BILCOM	Bilingual Communication Project	R&D	Research and Development
CAATS	Canadian Automated Air Traffic System	RDPS	Radar Data Processing System
CARS	Community Aerodrome Radio Stations		(RAMP)
CASS	Canadian Airport Security Systems	RFSS	Remote Flight Service Station
CPMS	Control and Performance Monitoring	RVR	Runway Visual Range
	System	TACAN	Tactical Air Navigation Aid
DCPC	Direct Current Power Control	TCU	Terminal Control Unit
DF	Direction Finder	TELECOM	Telecommunications
DME	Distance Measuring Equipment	TWR	Control Tower
DVOR	Doppler Very High Frequency Omni-	UHF	Ultra High Frequency
	Range Equipment	VHF	Very High Frequency
EDM	Electronic Duty Manager	VHF-AM	Very High Frequency - Amplit
EDP	Electronic Data Processing		Modification
EMD	Electro-Magnetic Detection	VHF-DF	Very High Frequency - Direct
FSS	Flight Service Station		Finder
GAATS	Gander Automated Air Traffic System	VIP/OID	S Visual Information Projecti
HF	High Frequency		Operational Display System
ICCS	Integrated Communications Control System	VOR	Very High Frequency Omni-
IF	Intermediate Fix (IFR Approach)		Directional Range Equipment
IFR	Instrument Flight Rules	VOR/DME	Very High Frequency
ILS	Instrument Landing System		Omni-Directional Range
JETS	Joint Enroute Terminal Service		Equipment/Distance Measuring
LOC/DME	Localizer/Distance Measuring Equipment		Equipment
MACS	Modular Aeronautical Communication	VORTAC	VOR and TACAN Co-located
	Switch	VOT	Very High Frequency Omni Tes
MIDS	Multi Purpose Information Display		Equipment
	System		

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

Previously Currently Forecast

Future

(thousands of dollars)

(thousands of dorrars)	Estimated Total Cost	Estimated Total Cost	Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Years' Requirements
AIR NAVIGATION SYSTEM					
Headquarters - Ottawa					
RDPS Upgrade at the					
Research & Experimentation					
Centre	2,066	2,066	1,936	130	-
ASDE Phase II	13,800	13,800	13,587	213	-
1. Uninterruptible Power Units					
Bulk Procurement	18,000	14,475	600	7,642	6,233
Flight Data Display					
Evaluation Program	445	445	435	10	-
National Flight Data					
Processing	7,724	7,724	7,230	494	-
GAATS-System Enhancements,					
Modifications	2,979	2,979	1,838	1,123	18
Emergency Planning					
Program	750	790	260	250	280
National Flight Data					
Processing (NFDPS)-Ongoing					
Software/Hardware Support.	2,924	2,924	1,509	1,000	415
Flight Progress Strip					
Printer	1,818	1,818	777	1,041	-
Modular Aeronautical					
Communications Switch					
(MACS)	48,570	48,634	16,853	18,188	13,593
Procurement of ICCS					
Training Simulators	7,407	7,407	501	2,000	4,906
R&D Airport Security	2 000		0.005		0.07
Systems	3,923	3,923	2,005	1,114	804

<sup>1.</sup> See p. 3-25 for explanations of increases/decreases.

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)	)				
Headquarters - Ottawa (Cont	'd)				
2.VHF-AM Mobile Transceivers.	12,773	2,793	-	625	2,168
Satellite & Long Range Communication Techniques					
to Civil Aviation	416	416	274	62	80
FSS Multi-Purpose	710	410	217	ů.	
Information Display System					
(MIDS)	6,991	6,991	448	5,382	1,161
Automatic Weather &					
Observing System (AWOS)	951	951	181	745	25
Altimeter Setting					
Instruments	953	953	122	589	242
Procure VHF-DF Navigational					
Aids	4,715	4,755	2,096	1,390	1,269
VOR/DME Systems Procure-					
ment	9,669	9,669	7,929	500	1,240
Bulk Procurement of VOR/DME					
& Support Equipment	43,010	43,010	6,760	12,966	23,284
TACAN Replacement Program	4,455	4,455	564	1,000	2,891
Bulk Procurement of VHF-DF Navigational Aids	3,497	3,497	_	200	3,297
Self-Contained Aircraft	3,471	3,471		200	3,271
Position Fixing Equipment.	5,926	5,926	5,447	180	299
Aeronautical Communications	3,,,,,	3,,20	,,,,,		
Flight Inspection Equip-					
ment	887	887	341	242	304
ILS Equipment Procurement	4,940	4,940	4,488	452	-
Tube Type ILS Replacement					
Program	6,211	6,211	5,352	859	-
Tube Type ILS Replacement-					
Phase II	12,469	12,469	10,487	1,573	409
Precision Approach Landing					
Aids	960	960	873	87	
Precision DME Equipment		450		0.7	
Development	450	450	423	27	-
Security Planning Program GATC	750	790	260	250	280
GAIO	750	170	200	2,50	200

<sup>2.</sup> See p. 3-25 for explanations of increases/decreases

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)					
Headquarters - Ottawa (Cont'	d)				
Radar Modernization Project	010 504	010 50"	h07 /74	457 AAN	1/5 000
(RAMP) Flight Inspection Manage-	810,504	810,504	487,671	157,004	165,829
ment Information System	600	601	469	132	-
Combined Air Navigation	54.050	F4 050	44.000		40 670
Facilities - Ottawa  Procure DME Equipment-	51,359	51,358	14,938	23,747	12,673
North Shore	916	916	257	238	421
CAATS - Specifications and	0.400				
evaluation	2,488	2,488	2,257	231	_
Anemometer Tower Replacement Aeronautical Information	-	347	400	347	-
Service Computer Graphics					
Project	-	520	-	132	388
Systems Engineering and					
Integration Project	**	61,543	6,500	14,687	40,356
Call Detail Recording					
System	-	405	165	240	-
CAATS - Studies and Evaluation	_	450	300	150	
Upgrade and Modernize Gander		450	300	150	
FSS OPS	_	3,382	2,528	331	523
HF Communication Equipment					
for FSS	-	2,663	2,414	249	
Investigations of Automatic					
Dependent Surveillance		0 (40	105	207	0.036
Communication System  Bulk Procurement of VHF/DF	-	2,648	185	427	2,036
Systems	_	4,176	20	214	3,942
Operational Info Display		ŕ			
System OIDS-2 and OIDS I-					
Radar and Automation	-	5,496	500	3,428	1,568
Procurement of Hand Micropho					
and Hand Sets Communication Systems	S	480	1	479	_
Bulk Procure/Install		400		417	
Transmissometer Systems	-	7,528	-	2,422	5,106
Monitor/Controller					
Procurement	-	5,190	-	2,660	2,530

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)					
NEWFOUNDLAND					
Deer Lake -					
Construct New ATB- ANS Replace Cables from FEC To	1,113	1,287	407	880	-
VHF/DR To LOC	-	258	-	258	-
Renovate Control Tower Facilities	346	355	33	322	-
PRINCE EDWARD ISLAND					
Charlottetown -					
Replace Tube Type VORTAC	713	727	428	267	32
NEW BRUNSWICK					
Moncton Regional Office -					
Automated Admin. Operation Data Management System Install Satellite Earth	-	1,234	70	670	494
Station Telecommunication	is -	992	_	186	806
Moncton -				4.5	5.05
Replace VOR/TAC Building Saint John -	-	520	-	15	505
Construct Control Tower	3,091	3,051	149	42	2,860
QUEBEC					
<b>Akulivik -</b> Purchase and Install NDB	_	343	-	324	19
Alma - Standardization of NDB	257	257	51	206	-
Aupaluk – Purchase and Install NDB	-	352	-	333	- 19

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

					(000
(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)	)				
QUEBEC (Cont'd)					
Blanc Sablon -					
Purchase and Install					
LOC/DME	-	1,397	1,375	22	-
Install NDB	411	411	81	330	
Chevery -					
Install LOC/DME	1,708	1,708	1,694	14	-
Havre St-Pierre -					
Install LOC/DME	1,204	1,056	886	170	-
Iles De La Madeleine -					
Install VHF at FSS		355	-	185	170
Kangiqsualujjuaq -					
Purchase and Install NDB.	461	395	-	359	36
La Grande -					
Install VHF at FSS	-	485	-	315	170
Mont Joli -					
Install VHF-DF	305	315	-	117	198
Replace MCC System - FSS					
Station	-	607	-	85	522
Montreal -					
3. Correct mechanical					
deficiencies - ACC					
Building	872	2,956	276	1,994	686
4. Replace control tower	3,676	8,733	759	579	7,395
Quebec Regional Office -					
Replace HF transceivers .	708	708	636	72	-
Install Mids III Station	-	320		133	187
Rouyn - Noranda					
Install ILS	-	1,089	-	898	191
m m 1 1 031111					

5. Relocate flight service station .....

Replace Vortac Equipment and Related Works.....

Install VHF-DF .....

Sherbrooke -

1,840

323

2,930

682

145

1,324

1,606

350

145

332

<sup>3.</sup> See p. 3-25 for explanations of increases/decreases.

<sup>4. &</sup>amp; 5. See p. 3-26 for explanations of increases/decreases.

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)					
QUEBEC (Cont'd)					
St. Augustin-de-Duplessis -					
Install LOC/DME	-	582	-	62	520
St-Honoré -					
Standarization of NDB	292	292	55	237	-
Tasiujaq -					
Install NDB	296	305	58	247	-
Ville Marie -					0.0
Install NDB	-	368	-	348	20
ONTARIO					
Atikokan -					
Relocate RCO	-	634	-	546	88
Big Trout Lake -					
Relocate NDB	-	297	••	8	289
Fort Hope -					
Install NDB	463	462	366	96	-
Hamilton Mt. Hope -					
Replace CCS with MACS	-	314	-	98	216
Kingston -					
Upgrade ILS	801	756	63	693	-
Muskrat Dam -					
Establish NDB	-	397	-	70	327
Oshawa -					
Refurbish Control Tower	-	437	-	298	139
Ottawa -					
Install ASDE	1,879	1,879	1,823	56	-
Pickering -					
Enact Registered Zoning	269	269	183	86	-
Pickle Lake -					
AES Relocate	-	317	30	287	-
Sioux Narrows -					
Replace VORTAC	-	256	172	84	-
Toronto Island -		262	405	105	
Install VHF/DF	-	260	135	125	215
Replace CCS with MACS	-	314	-	99	215
Install MLS & Supporting	( 510	6 720	6 067	672	
Infrastructure	6,510	6,739	6,067	012	

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

,	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)					
ONTARIO (Cont'd)					
Toronto (PIA) -					
Install 3rd RATD Display.	1,429	1,429	_	1,244	185
Add VIP/OIDS to RATS	423	418		418	-
Upgrade Localizer					
Antenna	-	331	-	128	203
Add Four Sectors ACC	-	385	200	185	-
Area Bedpost VOR/DME					
Systems	-	4,914	1,192	1,185	2,537
Toronto Regional Office -					
Replace Tube Type Quindar					
Scans	-	492	268	224	-
Renovate Maxi Mobile					
Tower	-	351	41	310	-
Relocate ATS School To					
Tower Building	-	909	-	51	858
Accomodation Plan	-	269	91	178	-
Wawa -					
Install VHF-DF	397	397	-	292	105
MANITOBA					
Brandon -					
Replace VORTAC	592	475	417	58	-
Gillam -					
Establish RFSS	335	338	19	319	-
Langruth -					
Replace VORTAC	520	525	403	122	-
St. Andrews -					
Establish VHF-DF	303	300	298	2	-
Thompson -					
Replace ILS System Includin	g				
Frangible Mountings	400	830	789	41	-
Winnipeg -					
Establish New Area			04 455		
Control Centre	27,043	27,067	26,601	85	381
Winnipeg Regional Office -					
Additional ATC Towers/	047	074	170	67	49
IFR/TCU Items	267	274	178	47	47

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

Relocate Transmitter 325 - 8  Saskatoon -  Replace & Relocate  VORTAC	(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
Lac La Ronge - ATB/FSS	AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)					
ATB/FSS	SASKATCHEWAN					
North Battleford — Establish VHF/DF	Lac La Ronge -					
Establish VHF/DF	ATB/FSS	-	1,157	1,116	41	-
Relocate Transmitter 325 - 8  Saskatoon -  Replace & Relocate  VORTAC	North Battleford -					
Saskatoon	Establish VHF/DF	-	367	-	7	360
Replace & Relocate	Relocate Transmitter	-	325	-	8	317
VORTAC       470       426       421       5         Swift Current -       Establish VHF-DF       274       288       275       13       -         Establish VHF/DF       -       296       -       4       -       4         Alberta         Calgary -         Air Operations Building/       16,387       16,379       14,810       1,483         Consolidation of Communication Facilities       314       314       281       33       -         Edmonton -       Relocate VORTAC to       314       314       281       33       -         Edmonton Regional Office -       FSS/TWR SSI Push Button       70       1,305       -       70       1,         Empress -       Tube Type VOR/TACAN       314       104       210       -         Tube Type VOR/TACAN       -       541       -       23         Lethbridge -       -       Tube Type VOR Replacement       -       408       -       14         Lloydminister -       VHF-DF in Flight Services       Station       482       509       244       265         Whitecourt -	Saskatoon -					
Swift Current -     Establish VHF-DF	Replace & Relocate					
Establish VHF-DF	VORTAC	470	426	421	5	-
Yorkton -         Establish VHF/DF	Swift Current -					
ALBERTA  Calgary -     Air Operations Building/     Control Tower	Establish VHF-DF	274	288	275	13	-
### ALBERTA    Calgary -     Air Operations Building/   Control Tower	Yorkton -					
Calgary - Air Operations Building/ Control Tower	Establish VHF/DF		296	-	4	292
Air Operations Building/ Control Tower	ALBERTA					
Control Tower	Calgary -					
Consolidation of Communication Facilities	Air Operations Building/					
cation Facilities	Control Tower	16,387	16,379	14,810	1,483	86
Edmonton —  Relocate VORTAC to Airport Site & Replace Equipment	Consolidation of Communi-					
Relocate VORTAC to     Airport Site & Replace     Equipment	cation Facilities	314	314	281	33	-
Airport Site & Replace     Equipment	Edmonton -					
Equipment	Relocate VORTAC to					
Equipment	Airport Site & Replace					
FSS/TWR SS1 Push Button Replacement		1,305	1,305	-	70	1,235
FSS/TWR SS1 Push Button Replacement	Edmonton Regional Office -					
Empress - Tube Type VOR/TACAN Replacement 541 - 23  Lethbridge - Tube Type VOR Replacement - 408 - 14  Lloydminister - VHF-DF in Flight Services Station 482 509 244 265  Whitecourt -						
Tube Type VOR/TACAN Replacement 541 - 23  Lethbridge - Tube Type VOR Replacement - 408 - 14  Lloydminister - VHF-DF in Flight Services Station 482 509 244 265  Whitecourt -	Replacement	-	314	104	210	-
Replacement	Empress -					
Lethbridge - Tube Type VOR Replacement - 408 - 14 Lloydminister - VHF-DF in Flight Services Station	Tube Type VOR/TACAN					
Tube Type VOR Replacement - 408 - 14  Lloydminister -  VHF-DF in Flight Services  Station	Replacement	-	541	-	23	518
Lloydminister -  VHF-DF in Flight Services  Station	Lethbridge -					
Lloydminister - VHF-DF in Flight Services Station	Tube Type VOR Replacement	-	408	-	14	394
Station 482 509 244 <b>265</b> • Whitecourt -						
Whitecourt -	VHF-DF in Flight Services					
	Station	482	509	244	265	-
	Whitecourt -					
VHF/DF in FSS 296 - <b>12</b>	VHF/DF in FSS	-	296	-	12	284

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

Figure 3-8: Decails	o major	· capitai	Projects -	Aviation	(Cont.d)
(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)					
BRITISH COLUMBIA					
Atlin -					
Install NDB	-	609	-	360	249
Dawson Creek -					
Upgrade FSS Facilities	1,825	1,832	1,601	231	-
Golden -					
Establish Weather					
Station		250	-	250	-
Pitt Meadows -					
Purchase Recorded Messages					
Equipment & Install					
MACS in TWR	-	679	-	303	376
Princeton -					
Replace Tube Type VOR					
with Solid State	591	591	ma .	106	485
Smithers -					
Relocate FSS	1,244	1,275	539	736	-
Vancouver Regional Office -					
Replace Cable Plant	-	423	-	423	-
Victoria -					
Expand Control Tower	3,125	3,125	3,105	20	666
Replace ILS Equipment	842	842	701	141	-
NORTHWEST TERRITORIES					
Cambridge Bay -					
VHF-DF in FSS	303	303	136	167	-
Clyde River -					
Refit NDB	477	477	59	418	-
Coral Harbour -					
New Passenger Shelter/					
CARS	429	436	375	61	-
Iqualuit -					
Install Private Satellite					
Station	-	481	310	171	-
Resolute Bay -					
Bernarda Bernada Tarana (Adam)					

Renovate Remote Transmitter

331 -

331 -

Figure 3-8: Details of Major Capital Projects - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
AIR NAVIGATION SYSTEM (Cont'd)					
YUKON					
<b>Whitehorse –</b> Renovate Control Tower	-	1,610	263	75	1,272
AVIATION REGULATION					
<b>Headquarters - Ottawa -</b> Flight Training & Examina	tion				
Computer  National Air Carrier	-	720	137	583	-
Information System	-	980	-	980	-
ALBERTA					
Edmonton Regional Office - Procure Lan System & Laser Printer	-	261	-	61	200
BRITISH COLUMBIA					
Vancouver Regional Office - Acquire Microcomputer System		349	169	60	120
AVIATION SAFETY & PROMOTION					
Headquarters - Ottawa Aviation Safety Video	, 483	483	161	161	161
AIRCRAFT SERVICES					
Headquarters - Ottawa Construction of Commissionaires Work					
Station		662	-	75	587

## Explanation of Major Changes — Previously versus Currently Estimated Total Costs — Aviation

(thousands of dollars)  Project	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
1. Ottawa - Uninterruptible Power Units -				
Bulk Procurement	3-15	18,000	14,475	(3,525)
A reassessment of the procurement of the uninterruptible power systems in light of the RAMP project resulted in the reduction of the number of systems required from the original requirement of 33 to 23.				
2. Ottawa - VHF-AM Mobile Transceivers	3-16	12,773	2,793	(9,980)
A major re-evaluation of the operational requirements was undertaken. The results of this evaluation are reflected in the reduction of the total number of units to be acquired and their cost. Also, the previously estimated cost included expenditures that will be incurred by the Airports Authority Group. The currently estimated total cost is the Aviation portion				
only.				
3. Montreal - Correct Mechanical Deficiencies - ACC Building	3-19	872	2,956	2,084
The scope of the mechanical problems associated with the Montreal ACC were re-				

The scope of the mechanical problems associated with the Montreal ACC were reassessed and the result changed considerably from earlier estimates. The reassessment took into consideration the need to maintain continuity of services in the ACC which had not previously been considered.

# Explanation of Major Changes - Previously versus Currently Estimated Total Costs - Aviation (Cont'd)

(thousands of dollars)  Project	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
4. Montreal - Replace Control Tower  The increase of \$5,057 is the result of the re-evaluation of the options available which lead to a change in preferred option. This change in option was caused by the following: unforseen construction problems; the consolidation of all ANS services under one roof; and, identifying specific operational needs omitted in the original submission.		3,676	8,733	5,057
5. Rouyn/Noranda - Relocate Flight Service				

3-19

1,840

2,930

1,090

A review of the requirements resulted in identifying a number of omissions in the original plan. These included operational space requirements throughout as well as extra workstation space to accommodate new systems. Soil tests revealed that the foundation required a stronger base, again contributing to the increase in the total cost of the project.

Station.

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
RPORTS AUTHORITY GROUP					
CENTRAL PROCUREMENT Headquarters - Ottawa					
Major Federal Airports Mobile Transceivers (AAG					
Portion)	1,038	1,359 866	446	575 420	784
Power Units	7,371	2,913	1,612	1,301	-
Regulators	-	2,204	1,136	1,068	-
Federal Dependent Airports  Mobile Transceivers (AAG					
Portion)		5,159	-	883	4,276
2. Snowblowers	7,197 8,116	5,103 7,163	2,933 4,575	2,170 2,588	-
Regulators National Plan for Control of Heating Ventilating &	-	1,850	1,202	648	-
Air Conditioning System 3. Replace interruptible	-	2,700	-	900	1,800
Power Units	3,969	1,805	788	1,017	-
MAJOR FEDERAL AIRPORTS					
NOVA SCOTIA					
Halifax International Airport Install Air Conditioning	7,136	7,136	364	40	6,732
Rehabilitate Central Heating Plant	2,015	2,015	277	1,543	195
Extend Public Parking Lot	2,013	999	20	979	- 173
Extend Apron  Develop Northend of	1,377	1,181	620	561	-
Terminal Building	-	945	99	846	-
QUEBEC					
Montreal Airport System  Montreal International Airpor	t (Dorval)				
Roof Repairs - Three Buildings	-	310	10	300	-
Program to Rehabilitate Traffic Areas Install 26 Regulator	12,305	12,305	6,586	2,812	2,907
Control Panels	974	974	860	114	_

<sup>1.</sup> to 3. See p. 3-38 for explanation of changes

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

Previously Currently Forecast

Future

(thousands of dollars)

	Estimated Total Cost	Estimated Total Cost	Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Years' Requirements
AJOR FEDERAL AIRPORTS (Cont'd)					
QUEBEC (Cont'd)					
Montreal International Airpor Public Arrivals -	t (Dorval)	(Cont'd)			
Phase II Electrical Power Unit -	-	7,003	83	6,920	-
terminal	2,507	516 2,507	206	15 2,301	501 -
Groundside Ventilation Decontamination	-	5,211	-	280	4,931
SystemReplace Baggage Conveyors Decentralize Heating	5,884	679 5,884	257	48 1,841	631 3,786
Plant Modifications to Elevator	1,338 358	1,338 570	300 44	1,038 526	-
Vertical Access-Second Floor Roadway Rehabilitation	-	539	40	499	-
Program	2,743	2,820	175	2,645	-
SystemRoof Repairs to Terminal	-	1,130	106	1,024	-
Building Phase 3	1,245	994	•	994	
Montreal International Airpor Develop Aviation Lots	t (Mirabel 976	) 976	158	163	655
Roof Repairs	2,744	2,438	2,015	423	_
Replace Heating Cables Replace Flight Information	-	1,065	645	420	-
Display System Passenger Departure Zone	732 -	630 636	50 57	580 579	-
ONTARIO					
Ottawa International Airport Expand North Field Commerci	a1				
Development Roof Replacement on 15	678	678	20	658	**
Buildings Resurfacing of Auxilliary Roadways and Parking	676	502	104	201	197
Lot	873	871	59	812	-
Lester B. Pearson Internation	al Airport				
Mechanical Modifications Terminal One	-	13,875	233	4,085	9,557
-28 (Transport Canada)					

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
MAJOR FEDERAL AIRPORTS (Cont'd	)				
ONTARIO (Cont'd)					
Lester B. Pearson Internationa	l Airport (C	Cont'd.)			
Restore Terminal One					
Parking Structure Restore Sand Storage	6,716	7,349	6,131	1,218	arts.
Building	_	365	25	340	_
Passenger Sign Program		297	44	253	
Upgrade Holdroom Flight		271	77	233	
Boards Terminal 1	_	354	55	299	
Restore Bridges/Retaining		33 (	33	2//	
Wall	733	772	717	55	_
Taxiway Cable			, , ,		
Restoration	1,556	1,313	1,253	60	_
Modifications to Designate	d				
Door Exits	-	670	340	330	
Restore/Expand Washrooms					
and Elevator-Terminal					
One	-	2,055	1,842	213	-
Overlay Runway 10/28	-	1,710	78	1,632	-
Upgrade Apron Floodlights	-				
Terminal One	-	918	60	858	
Project Management					
Resources - Terminal		5 (11)	0.00%	1 000	010
Three, State Pro-	_	5,614	2,904	1,800	910
Modify United State Pre- clearance - Terminal					
One	5,741	5,374	4,177	1,197	***
Resurface 5th Line Road	_	668	116	552	_
Extension to International				332	
Area - Terminal Two	-	37,975	14,520	23,455	~
Central Power Plant					
Modifications	1,079	1,582	701	625	256
Carpet Replacement Termina	1				
Two	563	732	299	190	243
4. Restore Graded Areas					
06L/24R, 06R/24L	3,353	510	388	122	-
Terminal One Apron Slab					
Replacement	8,233	8,105	1,163	888	6,054
Replace Terminal Two Fire		- 4			
Alarm System	-	547	64	483	-
Replace Fire Alarm System	-	E 0.6	68	518	
Terminal One	_	586	00	310	

664

813

Outlet - Terminal One..

Long Term Development
Study - Pearson 2000 Plus.....

Additional Duty Free

402

572

262

241

<sup>4.</sup> See p. 3-38 for explanation of change

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates	Future Years' Require- ments
MAJOR FEDERAL AIRPORTS (Cont'd	)				
ONTARIO (Cont'd)					
Lester B. Pearson Internationa Upgrade Engineering Data	l Airport (C	Cont'd.)			
Control System	-	781	300	481	-
Replace Facilities for		746			
Phase IV Computer	_	716	-	716	-
MANITOBA					
Winnipeg International Airpo	rt				
Surveillance Cameras	505	483	383	100	
Restore Runway 13/31	_	5,438	69	5,369	_
Asbestos Removal Commercial					
Renovations Administration					
Building	5,600	5,589	86	2,562	2,941
ALBERTA					
Calgary International Airport	t.				
Storm Water Management Upgr	ade				
Storm Drainage Central System	_	2 027	^	Au P	4 000
Modify International Finger		2,027	2	45	1,980
Terminal Building	1,786	1,786	793	993	-
Restore Parkade, Spiral Ramps, Departures	•			,,,	
Driveway	4,535	4,535	225	4,310	-
Barrier Free Renovations		693	-	45	648
Edmonton International Airpor	t				
Vertical Transportation	824	1,194	749	445	
Replace Field Electrical	024	1,124	147	445	_
Centre and Duct Banks	1,572	1,572	876	696	_
Asbestos Removal and					
Renovate Floors 4-7	1,920	1,919	111	1,186	622
Overlay Service Road	-	284	13	271	-
Add Retail Spaces	-	785	600	185	-
BRITISH COLUMBIA					
Vancouver International Airpo	rt				
Resurface Taxiway L from					
Hold Bay to Apron VI	-	3,434	69	230	3,135
3-30 (Transport Canada)					

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

(Cont'd)					
(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
MAJOR FEDERAL AIRPORTS (Cont'd)					
BRITISH COLUMBIA (Cont'	d)				
Vancouver International Airpo	rt (Cont'd)	)			
New Aircraft Bridge -					
Gate 6Air Terminal Development	-	630	-	630	-
Planning	1,728	1,445	601	473	371
Data Control Centre	-	1 001	901	100	-
Sewage Pump Station D	-	629	301	328	-
Drainage East Sea Isle	-	943	630	313	-
Public Address System	-	1,129	37	1,092	-
Rebuild Apron Two East	697	572	471	101	-
Gate 30A Bridge	-	685		685	-
Gate 27 Intransit Lounge					
Holding Room	-	5,068	99	3,949	1,020
Enlarge Duty Free Shop					
Post Security	-	2,747	53	2,160	534
Terminal Core Redevelopment	*	4,031	241	3,250	540
Resurface Taxi K	_	972	25	78	869
Resurface Taxi B and C	-	648	-	12	636
Install G9/10 Retail/Food					
Facility	-	2,208	36	2,172	-
Resurface Taxi A (B to					
Runway 30)	-	902	-	16	886
FEDERAL DEPENDENT AIRPORTS					
NEWFOUNDLAND					
Deer Lake					
Construct Air Terminal					
Building and Facilities	3,800	3,800	580	3,220	-
Construct Groundside					
Facilities	1,608	1,608	669	719	220
Gander					
Replace Sewage Treatment					
Plan	998	978	938	40	-
Rehabilitate Runway					
04/22 and Taxi F	-	2,778	18	2,760	-
Rehabilitate Water					
5: 4 :1 4: 6 4		4 200	10	0.0	2 001

Distribution System....

89

1,281

10

1,380

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
FEDERAL DEPENDENT AIRPORTS (Con	t'd)				
NEWFOUNDLAND (Cont'd)					
Stephenville					
New Combined Services					
Building	-	3,602	36	100	3,466
St. John's					
General Services					
Building Rehabilitate A and B Apron	-	5,638	-	5,638	-
and Taxi G	824	824	303	521	
Construct Maintenance Garag		024	303	321	
and Sand Storage		4.005	n 706		
Building	-	4,995	4,746	249	-
NEW BRUNSWICK					
Moncton					
Replace Reservoir Pumphouse					
and Upgrade Water					
Distribution System	-	1,036	41	21	974
Expand and Modify Restauran	t				
Bar and Ticket Queuing					
Area	mp.	654	72	582	-
Saint John					
Rehabilitate Runway					
Lighting	-	611	20	591	-
Resurface Taxi B,C,D and					
Apron	-	513	488	25	-
NOVA SCOTIA					
Sydney					
Modify Combined Services					
Building	-	914	80	834	-
QUEBEC					
43					
Alma Paccumfago Rupping 1/1/22					
Resurface Runway 14/22, Apron I and Taxi A	-	1,556	71	30	1,455
Regional Office					
5. Inuit Management Program.	1,532	2,569	1,411	100	1 025
Sign Standardization	935	935	362	123 573	1,035

<sup>5.</sup> See p. 3-38 for explanation of change

<sup>3-32 (</sup>Transport Canada)

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
FEDERAL DEPENDENT AIRPORTS (Co	nt'd)				
QUEBEC (Cont'd)					
<b>Chévery</b> Construct Field Electrical					
Centre  Repair Water and Sewage  Systems	-	674 369	- 58	223 311	451
Havre St-Pierre Install Airport Sub-					
Station	-	667	-	230	437
<b>Quebec</b> Restore Water Buoys	-	823	-	86	737
Sept-Iles Restore Drainage System - Phase 1	995	1,125	108	1,017	-
ONTARIO					
Dryden Combined Services Building	œ	2,250	342	1,815	93
Kapuskasing					
Reconstruct Runway 10/26. Install Omni - Directional Approach Lighting System	-	1,658	-	59	1,599
For Runway 17	-	565	52	513	••
London Upgrade Airport Distributi and Connect to Municipal	on				
Water System Restore Apron	1,853	2,738 2,415	117 127	2,621 2,288	-
<b>North Bay</b> Replace Operational Guidan	ce				
Signs	-	530	-	53	477
Oshawa Upgrade Visual Aids	578	528	178	350	-

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

(conc a)									
	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments				
FEDERAL DEPENDENT AIRPORTS (Con	it'd)								
ONTARIO (Cont'd.)									
Sault Ste. Marie									
Replace/Illuminate Operatio	nal								
Guidance Signs	-	425	24	401	-				
St. Catherines									
Refurbish Lighting System									
Runway 06/24, Taxi B		450	20	430					
Rehabilitate Apron I and		00#		••	64.6				
Taxi A	-	994	-	48	946				
Sudbury									
Reconstruct Portion of									
Apron	-	915	50	865	-				
Timnins									
Improve/Expand Terminal									
Building	-	3,170	310	2,860	-				
Update Sewage System	-	983	54	929	-				
Replace Concrete Slabs -		244							
Apron II	-	366	-	14	352				
Toronto Island									
Replace Maintenance Service	s								
Building	~	2,300	206	2,094	-				
Windsor									
Rehabilitate Air Terminal									
Building and Apron	-	678	528	150	_				
MANITOBA									
Thompson									
Northside Development	2,793	2,103	2,078	25	**				
SASKATCHEWAN									
La Ronge									
Terminal Building-Flight Service Station	1,645	1,453	1,450	3	_				
	,,,,,,	,,,,,,,	.,						
Saskatoon									
Extend & Modify Equipment		0.740	100	2.260	040				
Garage Rehabilitate Taxi	_	2,742 1,776	120 45	2,362 1,731	260				
Restore Aprons II, III		1,110	40	1,731					
and V	-	802	22	780	-				

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
FEDERAL DEPENDENT AIRPORTS (Co	nt'd)				
ALBERTA					
Grande Prairie Lighting Regulator	1,086	1,085	74	1,011	-
<b>Lethbridge</b> Field Electrical Centre	-	1,199	25	458	716
Peace River Firehall	1,250	872	157	715	-
BRITISH COLUMBIA					
Boundary Bay Reactivate Airport Water System	-	6,899	6,664	235	-
Cranbrook  Rehabilitate Water Supply  System	533	790	529	261	-
Rehabilitate Maintenance Garage	~	1,062	55	78	929
Fort St. John Airside/Groundside Restoration Field Electrical Centre	6,470 1,509	5,964 1,190	5,914 849	50 341	~~ 
Nanaimo Construct Parking Lot and Associated Roads	2,300	3,155	100	2,158	897
Prince George Overlay Runway 15/31 and					
ApronsRehabilitate Storm Drainag System	2,471 re –	2,390 362	2,366	24 322	-
Quesnel Realign, Overlay and Widen Main Access Road	400	548	530	18	-
Sandspit Replace Carpark	-	558	25	50	483

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Cont'd)

(thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Require- ments
FEDERAL DEPENDENT AIRPORTS (Co	nt'd)				
BRITISH COLUMBIA (Cont'd)					
Sandspit (Cont'd)					
Realign Terminal Access and Frontage Road	-	610	20	400	190
Smithers  Renovate Taxiways A & B	_	609	51	558	_
Renovate Combined Services			3,	330	
Building Rehabilitate Air Terminal	-	832	35	797	-
Building	600	842	832	10	-
Rehabilitate Carpark	-	667	651	16	-
Terrace					
Combined Firehall/Maintena Garage	nce 2,879	2,879	943	1,936	_
6. Expand and Modify Terminal	2,017	2,017	543	1,730	
Building	964	2,210	103	872	1,235
Tofino					
Construct Ditches - Rehabi	litate				
Water Facilities	-	794	465	329	-
Vancouver Regional Office					
Mapping Studies  Barrier Free Access	900 900	686 659	666 609	20 50	_
	,,,,	037	007	30	
Victoria Expand Air Terminal					
Building	-	12,532	11,932	600	**
Replace East Camp Water-	1100	7/7	747		
Mains	492	767	717	50	-
Williams Lake					
Rehabilitate Air Terminal Building	400	656	643	13	_
Terminal Access and Fronta					
Roads	who	866	830	36	-
NORTHWEST TERRITORIES					
Baker Lake					
Upgrade Airport Access					
Road	-	1,747	156	1,292	299
Cambrige Bay					
Road Relocation	-	485	27	458	-

<sup>6.</sup> See p. 3-38 for explanation of change

<sup>3-36 (</sup>Transport Canada)

Figure 3-9: Details of Major Capital Projects - Airports Authority (Concl'd)

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
FEDERAL DEPENDENT AIRPORTS (Con	t'd)				
MORTHWEST TERRITORIES (Cont'd	)				
Coral Harbour  New Passenger Shelter	**	564	38	526	des
Inuvik Install Airfield Lighting Regulators	1,077	990	80	910	cel
Iqaluit Rewire and Replace Airfield Lighting	-	995	300	695	-
Norman Wells Construct Combined Service Building	5,370	5,789	418	5,371	-
Resolute Bay Resurface Runway 17/35 and Aprons	-	1,885	1,031	854	-
7. <b>Yellowknife</b> Expand Air Terminal Building	8,656	11,766	6,341	5,425	_
YUKON TERRITORY					
Whitehorse 8. Rehabilitate Runway 13R-31L Taxis and Apron Sand and Urea Shelter	, 3,420 -	2,356 553	49	2,307 10	543
DEVELOPMENT AIRPORTS					
NORTHWEST TERRITORIES					
Pond Inlet Restore Apron	3,466	3,466	1,670	1,796	epa epa
Sanikiluaq Replace Airfield Lighting	-	541	-	83	458
YUKON					
Old Crow Gravel Overlay	827	777	660	117	**

<sup>7.</sup> and 8. See p. 3-38 for explanations of changes

# Explanation of Major Changes - Previously versus Currently Estimated Total Costs - Airports Authority

(th	nousands of dollars) Project	From Page	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Increase/ (Decrease)
1.	Headquarters - Replace Interruptible Power Units (MFA). Previous estimate from preliminary approval document was revised resulting in a reduction at the program approval document stage	3-27	7,371	2,913	(4,458)
2.	Headquarters - Snowblowers Change in scope (purchase of smaller units) and better tender price.	3-27	7,197	5,103	(2,094)
3.	Headquarters - Replace Interruptible Power Units (FDA) Previous estimate from preliminary approval document was revised resulting in a reduction at the program approval document stage	3-27	3,969	1,805	(2,164)
4.	Lester B. Pearson International Airport - Restore graded areas 06L/24R, 06R/24L Major reduction in scope of project - restoration of runway lighting cables eliminated most of the grading requirements	3-29	3,353	510	(2,843)
5.	Quebec - Regional Office - Inuit Management Program New site added to the program and relocation at Povungnituk in order to extend the runway.	3-32	1,532	2,569	1,037
6.	Terrace - Expand and Modify Terminal Building Previous estimate from the approval-in- principle document was revised upward in the program approval document.	3-36	964	2,210	1,246
7.	Yellowknife - Expand Air Terminal Building Change in scope due to changes in airline requirements and project delivery slippage of two years.	3-37	8,656	11,766	3,110
8.	Whitehorse - Rehabilitate Runway 13R-3IL, Taxis and Aprons Previous estimates from preliminary approval document was revised resulting in a reduction at the program approval document stage	3-37	3,420	2,356	(1,064)

Figure 3-10: Details of Major Capital Projects - Departmental Administration

thousands of dollars)	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
FINANCE					
Ottawa					
Relocation Transport					
Canada Network					
Data Centre	-	15,411	804	8,343	6,264
PERSONNEL					
Cornwall					
Administrative					
Systems	2,762	2,009	737	853	419

## Major Crown Projects Addendum

Four projects in Transport Canada's capital program qualify for Major Crown Project (MCP) status. Reports are provided below.

#### 1. Polar Class 8 Icebreaker

**Overview:** The purpose of this project is to design and construct a Polar 8 Icebreaker as a result of major concerns of the Government of Canada relating to the need to assert sovereignty over the Canadian Arctic; to ensure the safety and efficiency of marine traffic in the Arctic; to enforce pollution prevention measures; and to provide an environmental clean-up capability for the protection of the sensitive Arctic ecology.

## Lead and Participating Departments:

Lead Authority:	Transport Canada
Service Department:	Supply & Services Canada
Third Party:	Regional Industrial Expansion

Major	Milestones: (Based on TB PPA; TB 806013; July 15,	1987)	PPA Target	Target/
	Award of Contract Definition (CD) contract		Oct 87	*Nov 27/87
	Award of CD contract amendment		N/A	*Sep 27/88
	Completion of CD Contract		Jul 88	Spring 89
	Construction Contract Negotiations/Approval		Oct 88	Spring 90

## Summary of Costs:

(thousands of dollars)	Currently Estimated	Forecast Expenditures	Estimates	Future Years'
	Total Cost	to March 31, 1989	1989-90	Requirements
Polar Class 8 Icebreaker Desig	n 13,800	12,200	1,600	-

Achievements: The design phase is scheduled for completion this spring. Final cost, construction schedule, and model contract terms for the construction phase are subject to negotiations, and these negotiations have been delayed by the proposed sale of the west coast shipyards.

The target ceiling for ship construction (exclusive of ship support systems) is \$347 in 1988 dollars. This target figure is subject to adjustments by foreign exchange and escalation.

Negotiations with potential new shipyard owners are underway, to redefine the facilities requirement, the build plan and the construction contract terms.

### 2. Modernization of the CCGS Louis S. St. Laurent

**Description:** The modernization of the *Louis S. St. Laurent* is intended to ensure reliability in meeting program requirements for the next 20 years. The overall objective of the modernization is to provide the Canadian Coast Guard Fleet with a cost effective, reliable icebreaker that requires fewer resources to operate. The component objectives are the following – increase icebreaking efficiency, reduce fuel consumption, reduce the crewing complement, improve response capability, enhance the safety of escort duties and replace asbestos insulation with an approved material.

## Lead & Participating Departments:

	Lead Authority:	Transport Canada
	Service Department:	Supply & Services Canada
•	Third Party:	Regional Industrial Expansion

Major	Milestones (Based on TB EPA; TB 808734/E, June 29, 1988	Dates
•	Award of Contract Definition (CD) (Design)	Jan 88
•	Submission of Detailed Design by Contractor for Government Approval	Fall 88
•	Vessel modernization and delivery	Nov 90

#### Summary of Costs:

(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989	Estimates 1989-90	Future Years' Requirements
CCGS Louis S. St. Laurent Modernization	95,516	14,516	50,000	31,000

Achievements: The Contract Definition (CD) contract was awarded January 18, 1988, nearly six months behind schedule, due mainly to contractor delays in satisfying pre-conditions of the Letter of Intent and subsequently, in responding to the Invitation for Negotiation.

With respect to the modernization work, the first activity will be the removal of the asbestos insulation. As this job must be done under controlled conditions, it will be the only activity carried out on the vessel during this period. It is expected to take 10 to 12 weeks to remove the asbestos. During the asbestos removal, the bow fabrication will be started. This segment comprises 24 modules and the activity is expected to run for about 12 months.

Detailed engineering for the propulsion equipment should be completed by early 1989 and this will enable the equipment to be ordered and hence delivered by late 1989. Upon completion of the asbestos removal, the vessel will be docked to facilitate the removal of the bow, propulsion motors and the existing boilers and turbines. The vessel will remain in dock for the majority of the project and the new bow will be installed there. Installation of the new propulsion system is expected to start early summer 1990 with a delivery of the completed vessel late fall 1990.

Sensitivity: In view of the technology to be used, there is little risk associated with the project. With respect to financial aspects of the contract, HDIL has committed to include all work arisings that may occur, in relationship to the five major systems, in the capped ceiling price. This is the first time this has been employed on a CCG project. Even though this commitment by HDIL should enable better cash management of the project, there has to be a degree of financial risk involved in completing the project.

## Radar Modernization Project (RAMP)

**Overview:** In June 1983, the government approved the procurement and installation of 24 new Terminal Surveillance Radar Systems, 17 new Independent Secondary Surveillance Radar Systems, 29 new Display Site Equipment, and 9 Radar Data Processing and Display Systems.

Summary of Costs: The non-recurring costs associated with the approved project are:

RAMP	810,504	487,671	157,004	165,829
(thousands of dollars)	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1989		Future Years' Requirements

Achievements: To date, the project's direct socio-economic benefits are reported at \$100.6 million and the offset benefits are reported at \$120.4 million. Benefits to small businesses are reported at \$27.2 million and capital investment is reported at \$5.5 million. The regional distribution of the direct and offset benefits of radar and display site equipment is reported as follows:

Atlantic \$ 7.9 million
 Quebec \$ 88.7 million
 Ontario \$103.9 million
 West \$ 26.6 million

## 4. Lester B. Pearson International Airport - Terminal 3

Overview: The purpose of this project is to address the critical shortfall in passenger terminal facilities at Lester B. Pearson International Airport. In order to provide early delivery of the facility as well as minimize the need for a major capital investment by the Crown, proposals were solicited from the private sector to fund, build and operate the Terminal and all related facilities.

## Lead and Participating Departments:

• Lead Authority: Transport Canada

Main Contractors: Owned and operated by the Terminal 3 Limited
 Partnership (Airport Development Corporation and

Lockheed Air Terminal Incorporated).

Service Department: Department of Justice

Third parties: Revenue Canada - Customs and Excise
Employment and Immigration Canada

Health and Welfare Canada Agriculture Canada Solicitor General - RCMP

**Approval Status:** Treasury Board Effective Project Approval and Authority to Enter Into the Development Agreement and Ground Leases was received in October, 1987.

**Summary of Costs:** The total estimated cost for the construction of the Terminal 3 complex is currently \$365,500,000 and is to be funded by the private sector. Funding by Transport Canada is limited to \$6,200,000 for project management and \$3,846,000 for related capital works.

(thousands of dollars)	Currently Estimated	Forecast	Estimates	Future Years'
	Total Cost	Expenditures	1989-90	Requirements
Project Management	6,200	2,374	1,800	2,026
Related Capital Works	s 3,846	956	486	2,404

Achievements: Construction of a three-sector terminal with 24 bridged gates and an annual capacity of 10 million passengers a year is underway. Car parking facilities and a 500 room hotel are included in the development. Operation should begin in the summer of 1990.

## 4. Transfer Payments

Planned transfer payments of \$345.9 million in 1989-90 represent 13.5% of total net budgetary expenditures for the Department. Figure 3-11 provides comparative summary information on the levels of grants and contributions, distributed among the department's Activities. Figures 3-12 to 3-17 provide multi-year comparative listings of all grants and contributions made by the Department.

Figure 3-11: Transfer Payments by Activity

1989-90   1988-89   1987-88   S	Details
Policy and Coordination Grants Contributions*  17,209 24,049 19,268 214,590 279,256 239,816  Parine/Canadian Coast Guard Grants 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	ee Page
17,209	
Grants Contributions*     17,209 197,381     24,049 255,207     19,268 220,548       214,590     279,256     239,816       Harine/Canadian Coast Guard Grants       19 19 19 19 19 Contributions     3,166 3,162 7,218       Aviation Grants     29 34 29 Contributions     338 426 159       Airports Authority Contributions     367 460 188       Airports Authority Contributions     48,826 37,103 32,696       Surface Grants     100 150 100 Contributions       Contributions     30,870 16,560 7,444       Departmental Administration Grants     20 20 20 20 Contributions       Contributions	
214,590   279,256   239,816	
214,590   279,256   239,816	
Marine/Canadian Coast Guard           Grants         19         19         19           Contributions         3,166         3,162         7,218           3,185         3,181         7,237           Aviation           Grants         29         34         29           Contributions         338         426         159           Airports Authority           Contributions         48,826         37,103         32,696           Surface           Grants         100         150         100           Contributions         30,870         16,560         7,444           Departmental Administration           Grants         20         20         20           Contributions         -         -         -           20         20         20           Contributions         -         -         -           Total Department         20         20         20	2 44
Grants Contributions     19	3-44
3,166   3,162   7,218     3,185   3,181   7,237	
3,185   3,181   7,237	
Aviation Grants Contributions  29 34 29 Contributions  367 460 188  Airports Authority Contributions  48,826 37,103 32,696  Surface Grants Grants 100 150 100 Contributions 30,770 16,410 7,344  Departmental Administration Grants Grants 20 20 20 20 Total Department	
Grants Contributions         29 34 29 159           338         426 159           367 460 188           Airports Authority Contributions         48,826 37,103 32,696           Surface Grants Contributions         100 150 100 7,344           Contributions         30,770 16,410 7,344           Departmental Administration Grants Contributions         20 20 20 20 20           Contributions	3-45
Contributions   338   426   159	
367   460   188	
Airports Authority Contributions  48,826  37,103  32,696  Surface Grants 100 150 100 Contributions 30,770 16,410 7,344   Departmental Administration Grants 20 20 20 20 Total Department	
Contributions         48,826         37,103         32,696           Surface         100         150         100           Contributions         30,770         16,410         7,344           Departmental Administration           Grants         20         20         20           Contributions         -         -         -           20         20         20           Total Department	3-46
Surface           Grants         100         150         100           Contributions         30,770         16,410         7,344           30,870         16,560         7,444           Departmental Administration           Grants         20         20         20           Contributions         -         -         -           20         20         20         20           Total Department         Total Department         Total Department         Total Department         Total Department	
Contributions   100	3-46
Contributions         30,770         16,410         7,344           30,870         16,560         7,444           Departmental Administration           Grants         20         20         20           Contributions         -         -         -           20         20         20           Total Department	
30,870   16,560   7,444	
Departmental Administration	
Grants         20         20         20           Contributions         −         −         −         −           20         20         20         20           Total Department	3-47
Contributions         -         -         -           20         20         20           Total Department	
20 20 20 Total Department	
Total Department	
	3-47
Grants 17.377 24.272 19.436	
Contributions 280,481 312,308 267,965	
Total Transfer Payments <b>297,858</b> 336,580 287,401	
% Change Over Previous Year (11.5) 17.1	

<sup>\*</sup> Includes statutory payment of \$3,000,000 in 1989-90 in respect of termination of tolls at Victoria Bridge (\$2,600,000 in 1988-89 and \$3,321,970 in 1987-88).

Figure 3-12: Details of Transfer Payments - Policy and Coordination

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Water Transport			
Province of British Columbia	17,159,000	16,389,000	15,878,388
Grants to universities, organisations, students			
and individuals for transportation research	-	9,900	53,300
Risk Research Institute - University of Waterloo	50,000	50,000	-
Montreal Commuter Train System	-	7,600,000	3,336,573
Total Grants	17,209,000	24,048,900	19,268,261
Contributions			
Labour Assistance Program - VIA/CNR	_	22,551,000	~
Transportation research and demonstrations under			
the Quebec ERDA	1,250,000	2,250,000	1,069,026
Roads and Transportation			
Association of Canada	185,000	185,000	184,920
Transportation Development Initiatives under			
the Manitoba ERDA	-	270,000	2,374,244
Transportation of Disabled Persons	565,000	1,240,000	823,799
Highway Improvements under General Development			
Agreements/ERDA Agreements			
- Manitoba-Churchill	_	4,677,000	8,339,487
- Newfoundland	33,750,000	30,600,000	22,745,580
- New Brunswick	-	15,400,000	18,700,000
- Quebec	23,473,000	6,850,000	6,287,94
- Prince Edward Island	-	3,500,000	5,100,000
Highway Improvement Programs			
- Nova Scotia	20,000,000	6,400,000	796,00
- New Brunswick	22,000,000	19,000,000	13,800,80
- Yellowhead Highway	20,000,000	21,700,000	10,412,216
Autoroute 13 - Mirabel/Dorval	10,000,000	-	-
Motor Carriers Safety Code	7,500,000	7,787,000	1,811,384
Ferry and Coastal Freight Services	11,836,000	11,174,000	10,148,842
Newfoundland Dockyard Company	2,300,000	2,400,000	3,200,000
Newfoundland Freight Transportation Program	-	2,651,200	5,014,575
Freight rates for grain - Special Assistance	14,100,000	45,100,000	28,163,891
Prairie Branch Line Rehabilitation	5,838,000	28,630,000	57,283,000
Leasing of Grain Cars - Special Assistance	17,584,000	16,246,000	16,428,588
Manitoba Hydro	-		495,880
Newfoundland Supplementary Pensions	2,000,000	1,776,000	1,728,796
Prince Edward Island Provident Fund	2,000,000	2,220,000	2,316,706
Victoria Jubilee Bridge (Statutory)	3,000,000	2,600,000	3,321,970
Total Contributions	197,381,000	255,207,200	220,547,647
Total Transfer Payments	214,590,000	279,256,100	239,815,908

Figure 3-13: Details of Transfer Payments - Marine/ Canadian Coast Guard

dollars)	Estimates 1989-90		Actual 9 1987-88
Grants			
Grant to the Writer's Federation of Nova Scotia for			
the Evelyn Richardson Memorial Literary Award	150	150	150
Grants to Institutions Assisting Sailors:			
Welland Canal Mission for Sailors	300	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario	300	300	300
Seamen's Mission Society, Saint John, N.B.	200	200	200
British Sailor's Society (Canada)	10,000	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montreal, P.Q.	600	600	600
Missions to Seamen, Lakehead Branch	300	300	300
Missions to Seamen, Sarnia and Windsor	300	300	300
Seafarers' Club, Prince Rupert, B.C.	300	300	300
Grant to the Canada Safety Council	1,667	1,667	1,667
Grant to the Canadian Port and Harbour Association	5,000	5,000	5,000
Total Grants	19,117	19,117	19,11
Contributions			
Contribution to the Canadian Red Cross Society	250,000	250,000	250,000
Payment to the Regional Canadian Marine Rescue			
Auxiliaries	1,000,000	970,000	778,10
Contribution to the Highway Improvement Program  (Pont Laviolette) under the Canada-Quebec			
Subsidiary Agreement on Transportation Development	1,826,000	_	5,896,478
Study on effects of ice flow - Laviolette Bridge			
Pier Protection		115,000	
Contribution for the construction of ferry wharves			
at Ile Verte, P.Q.	-	_	93,79
Contribution to the Council of Forest Industries of B.	C. 90.000	90,000	180,000
Contribution to the District of Kitimat	-	_	19,31
Contribution to the District of Campbell River	_	7,000	
Payment to U.S. Government for removal of wrecked			
U.S. barge no. 45	_	750,000	
Payment to Alberta and Saskatchewan re:			
Athabaska Marine Services	_	930,000	
Contribution to Canadian Petroleum Association		50,000	
Total Contributions	3,166,000	3,162,000	7,217,692

Figure 3-14: Details of Transfer Payments - Aviation

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Royal Canadian Flying Clubs Association	25,000	25,000	25,000
L'Association des Gens de l'Air du Québec	4,000	4,000	4,000
Roger Demers Trust Fund	-	5,000	-
Total Grants	29,000	34,000	29,000
Contributions			
Air Cadet League of Canada for Cadet Training			
Scholarship	25,000	25,000	25,000
Payments to other government or international			
agencies for the operation and maintenance			
of airports, air navigation and airways			
facilities	216,000	200,000	58,554
Contribution to the Experimental Aircraft			
Association of Canada (EAAC)	-	94,400	-
Contribution to flying clubs, schools and			
instructors	97,000	106,700	75,000
Total Contributions	338,000	426,100	158,554
Total Transfer Payments	367,000	460,100	187,554

Figure 3-15: Details of Transfer Payments - Airports Authority

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Contributions			
Contributions for the operation of			
municipal or other airports	18,138,000	15,997,000	16,057,370
Contributions to assist in the establishment of, or improvements to, municipal, local, local commercial, or other airports and			
related facilities	30,688,000	21,106,000	16,638,979
Total Transfer Payments	48,826,000	37,103,000	32,696,349

Figure 3-16: Details of Transfer Payments - Surface

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Operation Lifesaver	100,000	100,000	100,000
Total Grants	100,000	100,000	100,000
Contributions			
Railway Relocation and			
Crossing	13,378,000	8,927,000	7,073,000
Regina Railway Relocation	6,957,000		
Grade Crossing Improvements	10,000,000	7,000,000	-
Countermeasures Research	87,000	87,000	74,807
International Safety Conference	_	64,000	-
Contributions to Provinces concerning			
Transport of Dangerous Goods activities	347,688	331,651	196,054
Total Contributions	30,769,688	16,409,651	7,343,861
Total Transfer Payments	30,869,688	16,509,651	7,443,861

Figure 3-17: Details of Transfer Payments - Departmental Administration

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants National Transportation Week Committee	20,000	20,000	20,000
Total Transfer Payments	20,000	20,000	20,000

#### 5. Revenue

Transport Canada has vote-netting authority, including revenues to the Airports Revolving Fund, of \$1,122.7 million for 1989-90. This decreases the requirement for funding through appropriations by 30.5% of gross budgetary program expenditures. In addition, certain other revenues collected by Transport Canada are not available to the program and are credited directly to the Consolidated Revenue Fund (CRF).

Figure 3-18 provides a summary of both vote-netted and CRF revenues by Activity.

Figure 3-18: Summary of Revenues by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Vote-netted Revenue			
Policy & Coordination	-	-	_
Marine/Canadian Coast Guard	20,044	12,185	12,122
Aviation	291,426	300,315	195,093
Airports Authority	807,130	778,600	793,942
Surface	-	-	-
Departmental Administration	9,069	9,586	7,921
	1,127,669	1,100,686	1,009,078
% Change Over Previous Year	2.5	9.1	_
Revenue Credited to the CRF			
Policy & Coordination	25,535	2,055	62,934
Marine/Canadian Coast Guard	24,676	24,916	31,996
Aviation	2,500	3,500	4,216
Airports Authority	1,600	1,600	1,562
Surface	150	150	464
Departmental Administration	500	500	1,023
	54,961	32,721	102,195
Total Revenues	1,182,630	1,133,407	1,111,273

A summary of revenues/recoveries/air transportation tax by source, and Activity, is provided in Figure 3-19.

Details concerning specific, as well as generic, sources of revenues/recoveries are contained in the narrative that starts on  $p.\,3-50$ .

Figure 3-19: Summary of Revenue by Source and Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
A. Vote-Netted Revenues and Recoveries*			
1. Revenue: Sources External to Federal Government			
Marine/Canadian Coast Guard	4,595	3,738	3,864
Aviation	30,912	28,919	25,293
Airports - Major Federal	383,475	373,200	341,737
- Federal Dependent	55,960	54,600	61,136
	474,942	460,457	432,030
2. Recoveries: Sources Within Federal Government			
External to Transport Canada			
Marine/Canadian Coast Guard	14,867	7,861	7,716
Aviation	319	391	359
Airports - Major Federal	-	-	-
- Federal Dependent	539	600	459
Departmental Administration	1,130	1,235	589
	16,855	10,087	9,175
3. Air Transportation Tax			
Aviation	159,672	173,662	87,87
Airports - Major Federal	65,501	79,800	85,307
- Federal Dependent	266,327	230,400	261,827
	491,500	483,862	435,005
Sub Total	983,297	954,406	876,210
4. Recoveries: Intra-Departmental			
Marine/Canadian Coast Guard	582	586	542
Aviation	100,523	97,343	81,570
Airports - Major Federal	5,317	5,300	5,200
- Federal Dependent	30,011	34,700	38,225
Departmental Administration	7,939	8,351	7,332
	144,372	146,280	132,869
Total Vote-Netted Revenues and Recoveries**	1,127,669**	1,100,686	1,009,079
B. Receipts Credited to Consolidated Revenue***			
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Policy and Coordination	25,535	2,055	62,93
Marine/Canadian Coast Guard	24,676	24,916	31,99
Aviation	2,500	3,500	4,21
Airports	1,600	1,600	1,56
Surface	150	150	46
Departmental Administration	500	500	1,02
Total Credits to Consolidated Revenue	54,961	32,721	102,19

<sup>\* &</sup>quot;Vote-Netted" in this context means also revenues and recoveries credited to the Airports Revolving Fund, where appropriate.

\*\* This sum equates with the amount shown in the Program by Activity table on p. 1-7

\*\* This sum equates with the amount shown in the Program by Activity table on p. 1-7.
\*\*\* Receipts credited to Consolidated Revenue are not available for use by the Department.

## Details of Major Sources of Revenues/Recoveries

To gain a further appreciation of the nature of Transport revenues and recoveries, details are provided for the three activities that generate 99.2% of total amounts collected.

Figure 3-20 provides details on the Marine/Canadian Coast Guard activity.

Figure 3-20: Marine/Canadian Coast Guard Revenues/Recoveries

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Vote Netted Revenue			
Arctic Resupply	13,300	10,819	11,183
Employee Deductions for	13,300	10,017	,,,,,,
Housing Rentals	483	487	440
Prescott Shops Operations	100	100	104
Recovery from DOE	25	25	392
Recovery from DFO	1,132	750	-
Recovery from Aviation Group	4	4	3
Miscellaneous	5,000	-	-
	20,044	12,185	12,122
Revenue Credited to Consolidated			
Revenue Fund (CRF)			
Wharfage and Harbour Dues	10,601	9,943	9,238
Ship Safety and Registration Dues	3,044	2,476	2,965
Marine Radio Traffic Revenue	2,385	2,385	2,766
Charter of Cable Repair Ship	8,083	8,026	10,834
Interest on Investment	63	86	110
	500	2,000	6,083
Other			
Other	24,676	24,916	31,996

**Aviation and Airports Authority:** Approximately 97.9% of vote-netted revenues originate with the Aviation and Airports Authority activities. Following is a discussion of major sources.

Rentals, Concessions and Parking: Rentals revenue comes from leasing building space (airline offices, ticket counters, etc.) and airport land to the airlines and General Aviation. A fixed charge per unit of occupied area is the basis for the rent. Concessions revenue comes from retail operations such as restaurants, car rentals, duty

free, gift and other shops. These revenues are assessed as a percentage of sales or minimum guaranteed tendered payment. Car parking facilities are generally operated under management contract. Parking fees are based on local parking rates.

Terminal Control Charge: The Air Navigational Services (ANS) function provides both enroute and terminal area traffic control. The terminal control service relates to the control of traffic to aircraft originating or terminating flights at each airport. The ANS activity charges the Self Supporting Airports Revolving Fund for this service at its airports. The charge includes direct and indirect costs including depreciation for the following components of terminal control; Control towers; Terminal Control Units (sometimes a part of an area control centre); Flight Service Stations; Navaids; Radar; and Meteorological Services.

Management Services Charge: Included in the Federal Dependent Airport sub-activity is support provided to individual airports from the national headquarters and six regional offices. This involves the provision of expertise in areas such as support to capital program delivery, commercial development and security and emergency services. The Major Federal Airports are charged for their share of these services and the Federal Dependent Airports sub-activity receives the corresponding credit.

Air Transportation Tax: This tax is paid by the passenger at the time a ticket is purchased and is applicable to most commercial airline traffic. Revenue Canada Customs and Excise collects this tax and transfers to the Program funds equivalent to tax collections. The method of allocating tax revenue between Airports and domestic enroute facilities, is currently under review as part of the development of a new cost recovery policy for the Department. An interim allocation method for Airports, which was made for the 1987-88 and 1988-89 Estimates and has been retained for the 1989-90 Estimates, provides only sufficient tax proceeds to the Revolving Fund to cover the estimated shortfall between site-generated revenue and operating costs, depreciation and interest. Federal Dependent Airports are credited an amount such that the contribution from the Air Transportation Tax and the revenues generated by the airports cover the projected operating and capital expenditures. The balance of the Air Transportation Tax is allocated to the Air Navigation Services sub-activity.

Other major vote-netting revenue sources are aircraft landing fees, and general terminal fees levied on aircraft using air terminal buildings at 22 international and national airports.

Figures 3-21 and 3-22 provide further details on revenues/recoveries for the Aviation and Airports Authority activities, respectively.

Figure 3-21: Aviation Revenues/Recoveries

(thousands of dollars)	1989-90 Mai	in Estimates	•				
	Air Navi- gation Services	Regula- tory Services	y Aircraft Total		1988-89 Forecas Total	1987-88 t Actual	
Revenues							
Rental Concessions							
and Parking	1,092	651	_	1,743	1,737	1,707	
Other Revenue	28,973	191	5	29,169	27,182	23,586	
Total Revenue	30,065	842	5	30,912	28,919	25,293	
Recoveries:							
Major Federal Airports							
Air Traffic Control	84,411	-	-	84,411	82,300	68,185	
Marine/Coast Guard Helicopters and Tele-							
communication Services Environment Services	108	-	16,004	16,112	15,043	13,385	
Weather Services	319	<b></b>	-	319	391	359	
Total Recoveries	84,838	-	16,004	100,842	97,734	81,929	
Air Transportation Tax	159,672	-	_	159,672	173,662	87,871	
Total Revenues,							
Recoveries & Air							
Transportation Tax	274,575	842	16,009	291,426	300,315	195,093	
% Change from Previous Ye	ar			(2.9)	53.9		

Figure 3-22: Airports Authority Revenues/Recoveries

(thousands of dollars)	1989-90 Esti	imates			
	Major Federal Airports	Federal Dependent Airports	Total	1988-89 Forecast Total	1987-88 Actual Total
Revenues					
Rental, Concessions and Parking	194,158	28,953	223,111	215,400	203,636
Landing Fees	102,176	16,233	118,409	114,000	105,176
General Terminal Fees	75,109	7,561	82,670	81,000	74,442
Other Revenue	12,032	3,213	15,245	17,400	19,618
Total Revenue	383,475	55,960	439,435	427,800	402,872
Recoveries					
Major Federal Airports					
Management Services Charges	-	30,011	30,011	34,700	38,225
Air Navigation Services					
Accommodation and Maintenance					
Services	5,200	440	5,200	5,200	5,200
Environmental Services					
Program Weather Services	117	539	656	700	511
Total Recoveries	5,317	30,550	35,867	40,600	43,936
Air Transportation Tax	65,501	266,327	331,828	310,200	347,134
Total Revenues, Recoveries and					
Air Transportation Tax	454,293	352,837	807,130	778,600	793,942
% Change from Previous Year			3.7	(1.9)	

#### 6. Loans, Investments and Advances

Recent loans, investments and advances made by Transport Canada amount to \$17.26 million in 1989-90, \$1.0 million in 1988-89 and \$2.0 million in 1987-88. Summary data are presented in Figure 3-23.

Figure 3-23: Loans, Investments and Advances

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
oans			
Policy and Coordination			
Loan to St. John's Port Corporation	-	1,000	1,000
Loan to Prince Rupert Port Corporation	17,260	-	-
	17,260	1,000	1,000

The various loans currently outstanding are summarized in Figure 3-24. All interest collected from these loans is credited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 3-24: Outstanding Loans by Debtor and Purpose

dollars)	Balance	Maturity	Interest		Repayment 9-90
	Mar 31/89	Dates	Rates	Principal	Interest
olicy and Coordin	ation				
Loans to the Can	ada Ports Corpora	ntion for the	following m	ajor ports:	
St. John's	1,395,485	2000	9.330	67,933	130,199
	937,300	1997	10.015	68,980	93,871
	250,000	1998	9.375	16,163	23,438
	750,000	1998	9.785	47,546	73,388
	3,332,785			200,622	320,896
Halifax	3,820,233	1996	10.000	334,056	382,023
Saint John	6,665,062	2000	12.430	_	828,467
	4,243,084	1998	11.125	-	472,043
	1,973,102	1998	11.000		217,041
	4,601,413	1999	11.875	-	546,418
	2,569,795	2005	11.625	_	298,739
	20,052,456			-	2,362,708
Belledune	865,336	2000	6.440	49,991	55,728
Chicoutimi	621,359	2000	9.090	30,685	56,482
Montreal	6,968,083	2000	6.250	407,056	435,505
Vancouver	3,948,592	2000	7.500	214,321	296,144
	39,608,844			1,236,731	3,909,486

Figure 3-24: Outstanding Loans by Debtor and Purpose (Cont'd)

	Balance	M=h	Interest		ed Repayment
	Mar 31/89	Maturity Dates	Rates	Principal	189-90 Interest
Policy and Coordina	ation (Cont'd)				
Loans to Saint Jo	ohn Harbour Bridg	e Authority			
Saint John	10,669,176	2020	6.680	104,505	711,783
	1,822,156	2020	7.060	17,234	128,391
	825,463	2020	7.375	7,054	60,750
	541,293	2020	8.500	3,519	45,937
	13,858,088			132,312	946,861
Total Policy and					
Coordination	53,466,932			1,369,043	4,856,347
Marine/Canadian Coa Loans to Harbour		2000	4.125	50,000	23,203
Loans to Harbour	Commissions	2000	4.125 7.440		
Loans to Harbour	Commissions 575,000			50,000	23,203
Loans to Harbour Hamilton Lakehead	575,000 45,388 427,191	1989	7.440	50,000 45,388	23,203
Loans to Harbour Hamilton Lakehead Port Alberni	575,000 45,388 427,191	1989	7.440	50,000 45,388	23,203
Hamilton Lakehead Port Alberni Loan to the City	575,000 45,388 427,191 of Montreal 291,761	1989	7.440 8.060	50,000 45,388 164,792	23,203 1,688 28,693
Hamilton Lakehead Port Alberni Loan to the City Atwater Tunnel	575,000 45,388 427,191 of Montreal 291,761	1989	7.440 8.060	50,000 45,388 164,792	23,203 1,688 28,693

#### 7. Net Cost of Program

The Department's Estimates include only those expenditures to be charged to the voted appropriations and statutory payments, less the receipts and revenues credited to the vote or Revolving Fund. Other cost items, as well as receipts credited to the Consolidated Revenue Fund, must also be considered in determining the full cost of operating the program.

Figure 3-25: Estimated Net Budgetary Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates	Add	Total		Estimated Net Program Cost	
	1989-90 (Gross)	Other Costs	Program Cost	Less Revenue	1989-90	1988-89*
Total Department	3,516,636	69,741	3,586,378	1,182,630	2,403,748	2,368,897
% Change Over Previous \	'ear				1.5	

<sup>\*</sup> Some departments that report a provision of services free of charge to Transport Canada, do not provide forecast or actual data. The 1988-89 net cost in Figure 3-25 is an interpolation based on best available data.

Figure 3-26 details those services provided without charge to the Department that make up the Other Costs in Figure 3-25. A summary of revenues credited to the vote and the Revolving Fund, and receipts credited to the Consolidated Revenue Fund i.e. the "Revenue" column, above, was provided in Figure 3-19, p.3-49.

Figure 3-26: Services Provided Without Charge

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Estimates 1988-89	Estimates 1987-88
By Other Departments			
Accommodation provided by the Department of Public Works	39,638	39,245	36,860
Accounting and cheque issue services provided by the Department of Supply and Services	2,151	2,183	3,214
Contributions covering employees' share of insurance premium and cost provided by Treasury Board	24,264	21,162	19,777
Employee Compensation Payments provided by the Department of Labour	3,688	3,023	3,463
Total Costs of Services Provided by Other Departments	69,741	65,613	63,314

#### 8. Revolving Funds Financial Statements

Certain Transport Canada operations are carried out under a revolving fund framework, namely the Self Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund.

Parliament has previously authorized a total drawdown of \$80,000,000 for the Airports Revolving Fund. The Fund operates under the continuing authority of the Adjustment of Accounts Act (S.C. 1980, c.17). The projected use of this authority as related to these Estimates is as follows:

Figure 3-27: Projected Use of Airports Revolving Fund Authority

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90
Anticipated Unused Authority as of April 1, 1989	264,379*
1989-90 Main Estimates (net cash provided)	82,550
Anticipated Unused Authority as of April 1, 1990	346,929

Figure 3-28: Airports Revolving Fund Statement of Operations

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90*	1988-89	1987-88
Revenue, Recoveries and Air Transportation Tax	454,293	458,300	428,445
	454,293	458,300	428,445
Operating Expenditures	287,130	289,327	263,791
Items Not Requiring Use of Funds			
Depreciation	67,643	62,512	54,355
Interest Associated with Capital			
Contributed to the Fund	99,520	94,583	87,016
Services Provided and Received			
Without Charge	-	-	24,912
Others	-	***	1,246
	454,293	446,422	431,320
Net Profit (Loss)	_	11,878	(2,875

<sup>\*</sup> The 1987-88 Actual is on full accrual basis. Data for the 1989-90 Estimates and the 1988-89 Forecast are on a cash basis.

Figure 3-29: Statement of Changes in Financial Position

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual* 1987-88
Resources from operations			
Operations			
Net Profit (Loss) for the Year	-	11,879	(2,875)
Add: Depreciation	67,643	62,512	54,355
Interest Associated with Capital			
Contributed to the Fund	99,520	94,583	87,016
Services Provided and Received			
Without Charges	-	-	24,912
Others	-	-	1,246
Change in Current Assets and Liabilities	-	-	9,134
Resources from Operations	167,163	168,974	173,788
Resources applied to operations			
Capital Requirements	(84,613)	(113,500)	(92,272)
Resources Applied to Operations	(84,613)	(113,500)	(92,272)
Reduction in Accumulated Net Charge			
Against the Fund's Authority relating			
to the RCMP security charges	-	-	(24,327)
Net financial resources provided and change			
in the Accumulated Net Charge Against the			
Fund's Authority Account, during the year	82,550	55,474	57,189
Accumulated Net Charge Against the Fund's			
Authority Account, beginning of the year	237,385	181,911	124,722
Accumulated Net Charge Against the Fund's			
Authority Account, end of the year	319,935	237,385	181,911

<sup>\*</sup> The 1987-88 Actual is on full accrual basis. The 1989-90 Estimates and the 1988-89 Forecast assumes no change in Working Capital.

Further details, showing the profit or loss by individual Major Federal Airport, are provided in Figures 3-30 to 3-32 on pp. 3-59 to 3-60.

## Major Federal Airports Revolving Fund - Financial Summary by Airport

The Major Federal group of airports operates using commercially oriented accounting practices. The financial summaries presented in this subsection show the profit or loss by individual airport. Figures 3-30 to 3-32 provide details over the three-year reporting period.

Figure 3-30: Major Federal Airports Revolving Fund Financial Summary by Airport - 1989-90 Estimates

thousands of dollars)	Ope	erating Result	ts	
Major Federal Airports	Revenue	Expenditures	Profit (Loss)	Capital Expenditures
Halifax	12,608	18,635	(6,027)	4,330
Montreal/Dorval - Mirabel	84,297	94,932	(10,635)	16,522
Toronto/Lester B. Pearson	145,997	85,559	60,438	34,247
Ottawa	20,294	25,092	(4,798)	3,131
Winnipeg	16,603	27,643	(11,040)	6,396
Calgary	34,413	36,193	(1,780)	3,664
Edmonton	16,608	23,196	(6,588)	4,064
Vancouver	57,972	43,523	14,449	12,259
Air Transportation Tax	65,501		65,501	
Interest Associated with Capital		99,520	(99,520)	
Total*	454,293	454,293	_	84,613

Figure 3-31: Major Federal Airports Revolving Fund Financial Summary by Airport - 1988-89 Forecast

housands of dollars)	Ope:	rating Result	S		
Major Federal Airports	Revenue	Expenditures	Profit (Loss)	Capital Expenditures	
Halifax	11,908	18,557	(6,649)	5,885	
Montreal/Dorval - Mirabel	80,920	94,178	(13,258)	22,456	
Toronto/Lester B. Pearson	141,532	84,360	57,172	46,545	
Ottawa	18,340	24,965	(6,625)	4,256	
Winnipeg	15,112	27,686	(12,574)	8,693	
Calgary	34,420	35,833	(1,413)	4,980	
Edmonton	16,816	23,097	(6,281)	5,524	
Vancouver	59,452	43,163	16,289	15,161	
Air Transportation Tax	79,800		79,800		
Interest Associated with Capital		94,582	(94,582)		
Total*	458,300	446,421	11,879	113,500	

<sup>\*</sup> Note: Modified cash basis only

Figure 3-32: Major Federal Airports Revolving Fund Financial Summary by Airport - 1987-88 Actual

thousands of dollars)	Оре	Operating Results		
Major Federal Airports	Revenue	Expenditures	Profit (Loss)	Capital* Expenditures
Halifax	10,689	18,293	(7,604)	9,198
Montreal/Dorval - Mirabel	75,153	94,389	(19,236)	12,041
Toronto/Lester B. Pearson	129,230	88,760	40,470	22,744
Ottawa	15,830	22,617	(6,787)	11,545
Winnipeg	13,748	21,399	(7,651)	12,000
Calgary	31,117	34,531	(3,414)	8,937
Edmonton	14,607	20,929	(6,322)	4,508
Vancouver	52,764	43,386	9,378	15,128
Air Transportation Tax	85,307		85,307	
Interest Associated with Capital		87,016	(87,016)	
	428,445	431,320	(2,875)	96,101

<sup>\*</sup> Modified cash basis for capital expenditures only

#### B. Other Information

#### 1. Canadian Coast Guard Fleet

Distribution of the fleet's operating costs over the operational subactivities, is shown in Figure 3-33. Distribution of costs is based on actual and forecast utilization of the fleet.

Figure 3-33: Distribution of Fleet Operating Resources by Marine/Coast Guard Sub-Activity

(thousands of dollars)	ands of dollars) Estimates 1989-90			Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Aids to Navigation							
Short Range Aids to Navigation	83,137	1,166	78,203	1,170	72,683	1,099	
Long Range Aids to Navigation	490		490	.,.,.	915	5	
Waterways Development, Maintenance							
and Protection	7,819	63	7,634	63	10,112	69	
Safety and Public Correspondence	232		232		291	1	
	91,678	1,229	86,559	1,233	84,001	1,174	
Icebreaking and Arctic Operations Route Assistance through Ice-							
Infested Waters	73,485	810	71,570	·815	66,153	733	
Ice Management	7,671	104	5,445	104	6,948	100	
Services to other government							
departments	10,322	143	9,902	143	9,629	132	
	91,478	1,057	86,917	1,062			
	71,470	1,031	00,717	1,002	82,730	965	
	71,476	1,057		1,002	82,730	965	
Marine Regulatory	87	1,037	87	1,002	327		
Marine Regulatory  Marine Search and Rescue		1,037				965	
		885		885			

#### 2. Investment in the Coast Guard Fleet

Figure 3-34 summarizes the investment in Canadian Coast Guard vessels and aircraft.

Figure 3-34: Coast Guard Fleet - Estimated Replacement Cost

Estimated
Replacement
Cost*
(1988-89 dollars)

	Vessel		
Numbers	Туре	Description	
1	1300	Heavy Gulf Icebreaker	262,000
7	1200	Medium Gulf/River Icebreakers	813,562
10	1100	Major Navaid Tenders/Light Icebreakers	764,306
2	1050	Medium Navaids Tender/Light Icebreakers	69,587
10	1000	Medium Navaid Tenders/Ice Strengthened	538,672
3	900	Small Navaid Tenders/Ice Strengthened	105,009
6	800	Small Navaid Tenders	25,152
5	700	Special River Navaid Tenders	48,208
6	600	Large Search and Rescue Cutters	352,128
2	500	Intermediate Search and Rescue Cutters	41,920
7	400	Small Search and Rescue Cutters	30,077
18	300	Search and Rescue Lifeboats	67,910
2	200	Small Ice-strengthened Search and	
		Rescue Cutters	7,964
9	100	Small Rescue Craft	12,261
283		Various-size workboats	25,607
41		Inshore Rescue Boats	2,934
35		Helicopters	167,909
4		Hovercraft	41,920
1		Fixed-wing aircraft	13,100
			3,390,226

The estimated replacement cost is based upon either actual recent replacement costs or inflated historical costs.

**Note**: Assets have been listed to reflect broad vessel type categories and are not intended to properly reflect unit capabilities.

#### 3. Maritime Pollution Claims Fund

#### Background

The Marine activity has within its accounts a trust account that provides for the operation of the Maritime Pollution Claims Fund, established February 15, 1972, by amendment to the Canada Shipping Act. From this fund, claims may be paid for losses caused by pollutants discharged from vessels in Canadian waters. Under the Act, a levy of 0.15¢ per ton was assessed against carriers of oil in bulk landed at or shipped from a port in Canada. This levy was revoked by a further amendment to the Act, effective September 1, 1976. The balance of the fund, at that time, was \$40,189,441. The Department of Transport provides administrative support at no cost to the fund. An Administrator, appointed by the Governor in Council and reporting to the Minister of Transport, is responsible for the fund's operation.

#### Purpose

The fund was established to ensure payment to any claimant who has taken reasonable steps to recover from the shipowner the cost of remedial action or of actual loss or damage arising from the pollutant discharge and who has been unsuccessful in so recovering. Depending on the circumstances of each case, the Administrator of the fund is required to pay to the claimant the amount by which the established claim exceeds the limit of the shipowner's liability, any amount remaining unpaid after reasonable steps to effect recovery, any amount due from a ship that cannot be identified, and any interest due on delayed payments.

Figure 3-35 provides a statement for the period ended September 30, 1988:

Figure 3-35: Maritime Pollution Claims Fund

(thousands of dollars)	At September 30, 1988 34,866 111,118	
Net Levies (February '72 to September '76)		
Add: Interest and penalties credited to the fund		
	145,984	
Less: Administration expenses	383	
Claims settlements	3,121	
	3,504	
Balance in Fund	142,480	

#### 4. Details of Legal Mandate

In addition to the principal Acts cited on page 1-22, Transport Canada Activities are governed by the following specific Acts:

Policy and Coordination: The following Acts govern functions carried out by this Activity: the Railway Act, the Western Grain Transportation Act, the Canadian National Railways Act. The provision of certain ferry services is also part of the Minister's mandate as required under Sections 31 and 32 of the Terms of Union with Newfoundland and the terms under which Prince Edward Island entered Confederation. Also the Crown corporations provisions of the Financial Administration Act have a significant impact on the interactions between CN, Marine Atlantic Inc., VIA Rail, Canada Ports Corporation, and the St. Lawrence Seaway Authority and the Policy and Coordination Activity.

Marine/Canadian Coast Guard: For federal marine way and terminal functions, the following Acts govern: Canada Shipping Act; the Navigable Waters Protection Act; the Arctic Waters Pollution Prevention Act; the Pilotage Act; the Harbour Commissions Act; Toronto Harbour Commissioners Act; the Hamilton Harbour Commissioners Act; the Public Harbours and Ports Facilities Act; and the Carriage of Goods by Water Act.

**Aviation:** The Aeronautics Act requires the Minister of Transport to control and regulate civil aviation and to supervise all matters connected with civil aeronautics, including air navigational services.

**Airports Authority:** Predicated on the same previous Aeronautics Act authority, the Minister is enabled to develop, operate and maintain airports

**Surface:** The following Acts govern the Surface Transportation Activity: the Motor Vehicle Safety Act, the Motor Vehicle Tire Safety Act, the Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act, the Railway Relocation and Crossing Act, and the Transportation of Dangerous Goods Act.

**Departmental Administration:** The primary Act governing this Activity is the Financial Administration Act.

## 5. Summaries of Funding Through Appropriations - Crown Corporations.

Figure 3-36 to 3-40 display details of the funding to Crown corporations provided through appropriations.

Figure 3-36: Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc.

(thousands of dollars)	1989-90	1988-89 Main Estimates	Difference
	Halli Latimates	Main Escimaces	
Operating expenses	19,891	16,673	3,218
Revenue from users	(8,202)	(7,902)	(300)
Net operating expenses	11,689	8,771	2,918
Less:			
Non-cash items	1,170	1,145	25
Cash required for operations	10,519	7,626	2,893
Acquisition of property, plant			
and equipment	165	67	98
Total Budgetary Requirements	10,684	7,693	2,991

Figure 3-37: Canada Ports Corporation

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988~89 Main Estimates	Difference
Interport Loan Fund	27 000	-	-
Capital expenditures:			
Sept-Îles - Quebec -			
Renewal of Port Facilities	-	457	(457)
Sub-total	27 000	457	26,543
Non-Budgetary Loans to finance			
fixed assets			
St. John's Port Corporation		1,000	(1,000)
Prince Rupert Port Corporation	17,260	-	17,260
Total Requirements	17,260	1,457	42,803

Figure 3-38: Marine Atlantic Inc.

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates	Difference
Operating expenses	226,502	212,373	14,129
Revenue from users	(73,642)	(67,471)	(6,171)
Net operating expenses	152,860	144,902	7,958
Less: Non-cash items	21,266	22,376	(1,110)
Cash required for operations	131,594	122,526	9,068
Acquisition of property, plant and equipment	121,873	10,659	111,214
Total Budgetary Requirements	253,467	133,185	120,282

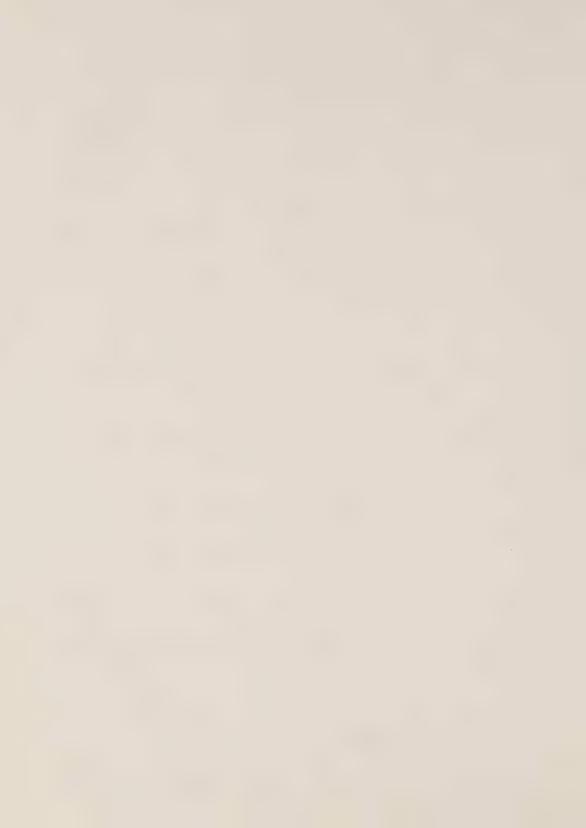
Figure 3-39: VIA Rail Canada Inc.

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates	Difference
VIA Rail Canada Inc.	541,000	611,925	(70,925)
Total Budgetary Requirements	541,000	611,925	(70,925)

Figure 3-40: St. Lawrence Seaway Authority

(thousands of dollars)	1989-90 Main Esti∎ates	1988-89 Main Estimates	Difference
Capital Expenditures Rehabilitation of Welland Canal	26,900	25,400	1,500
Total Budgetary Requirements	26,900	25,400	1,500













.3.3.2 supitameltA animaM :88-8 usafdaT

120 282	133 185	253 467	Total des besoins budgétaires
111 214	659 01	£78 121	leinatém de de matériel
890 6	122 526	465 181	Fonds nécessaire pour le fonctionnement Acquisition des biens,
(011 1)	22 376	21 266	Moins: Articles hors de caisse —
000	200		
826 7	144 902	152 860	Dépenses de fonctionnement nettes
(121 9)	(LZh Z9)	(73 642)	Recettes provenants des usagers
14 129	212 373	226 502	Dépenses de fonctionnement
Différence	6861-8861	0661-6861	
	qépenses	səsuədəp	
	sab jagbud	sab Jagbud	(en milliers de dollars)

## Tableau 3-39: VIA Rail Canada

(70 952)	926 119	000 f#2	Total des besoins budgétaires
(526 07)	976 119	000 145	Jul Sanada Inc.
əonənəllid	1988-1989 gebeuses	1989-1990 qebeuses sər qətqqq	(en milliers de dollars)

## Tableau 3-40: Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

۱ ۵۵۵	25 400	56 900	Total des besoins budgétaires
005 1	75 400	006 97	Dépenses en capital : Remise en état du canal Welland
Différence	6861-8861 səsuədəp səp qə6png	səb fəgbuð səznəqəb ger-e8er	(en milliers de dollars)

5. Sommaires du financement par voie de crédits - Sociétés d'État

Les tableaux 3-36 à 3-40 montrent les détails du financement par voie de crédits des sociétés d'État.

Tableau 3-36: Société Les ponts Jacques Cartier et Champlain Inc.

sniosad sab leto	17 260	LSt L	42 803
inequA eoning eb inoq ub eteico	09Z ZL	_	17 260
ociété du port de St. John's	-	J 000	(000 L)
financement des immobilisations		000 1	(000 1)
et noor sanistage pour le			
leitneq [sto	000 TS	LSμ	Sp 26 543
Sept-11es - Québec - Réfection des Aéfections portusires	-	LSh	(154)
onds de prêts interportuaires épenses en capital:	27 000	-	27 000
	0661-6861	9861-8861	Différence
	qépenses	qépenses	
	con sofond	səp şəbpng	
Tableau 3-37: La Société cans	adienne des po		
			2 991
d'installations et de matériel  tes pesoins budgétaires  Tableau 3-37: La Société cana	adienne des po	2110	166 2
otal des besoins budgétaires Tableau 3-37: La Société cana	p83 or oq səb ənnəibs	£69 T	
Articles hors caisse onds nécessaires pour le fonctionnement cquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel otal des besoins budgétaires  Tableau 3-37: La Société cana	p89 or	569 T 23700	86
onds nécessaires pour le fonctionnement cquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel otal des besoins budgétaires Tableau 3-37: La Société cana	ere or  201  980 or	5 628 7 693 8 5 7 693	86 8 2
ecettes provenant des usagers  pins: Articles hors caisse onds nécessaires pour le fonctionnement cquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel a'installations et de matériel	07r r 6r2 or 28r 988 or	24100 2411 24100	52 S2
épenses de fonctionnement nettes oins: Articles hors caisse onds nécessaires pour le fonctionnement cquisition d'immobilisations, d'installations et de matériel d'installations et de matériel	071 T 612 OT 231 983 OT	24100 241 1 177 8	22 893 S

En plus des principales lois citées à la page 1-27, les activités de Transports Canada sont régies par les lois suivantes:

Politiques et Coordination: Les lois qui suivent régissent les fonctions qu'effectue cette Activité: la Loi sur les chemins de fer, la Loi sur le transport du grain de l'Ouest et la Loi sur les chemins de fer nationaux du Canada. La prestation de certains services de traversier fait également partie du mandat du Ministre tel que l'exigent les articles 31 et 32 des conditions de l'union ayec Terre-Neuve et des conditions en vertu desquelles l'Ile-du-Prince-Edouard est entrée dans la Confédération. Aussi, les dispositions visant les sociétés de la incidence sur les rapports entre l'Activité des Politiques et de la incidence sur les rapports entre l'Activité des Politiques et de la incidence sur les rapports entre l'Activité des Politiques et de la confédération et le CM, Marine Atlantique Inc., VIA Rail, la Société canadienne des ports et l'Administration de la voie maritime du canadienne des ports et l'Administration de la voie maritime du saint-Laurent.

Marine/Garde côtière canadienne: Les lois suivantes s'appliquent aux fonctions fédérales visant les voies et les terminaux maritimes: la Loi sur la marine marchande du Canada, la Loi sur la protection des eaux navigables, la Loi sur la prévention de la pollution dans les eaux arctiques, la Loi sur la prévention de la pollution dans les eaux arctiques, la Loi sur le pilotage, la Loi sur les commissaines du port de Toronto, la Loi sur les commissaires du port de Toronto, la Loi sur les commissaires port de Hamilton, la Loi sur les transport des marchandises par eau.

Aviation: La Loi sur l'aéronautique exige que le ministre des Transports contrôle et réglemente l'aviation civile et supervise toutes les questions liées à l'aéronautique civile, y compris les services de navigation aérienne.

Gestion des aéroports: En vertu de cette même loi, le Ministre doit aménager, exploiter et entretenir les aéroports.

Surface: Les lois suivantes régissent l'Activité des transports de surface: la Loi sur la sécurité des véhicules automobile, la Loi sur la sécurité des pneus de véhicule automobile, la Loi sur les normes de consommation de carburant de véhicule automobile, la Loi sur le déplacement des lignes et les croisements de chemin de fer et la Loi sur le transport des marchandises dangereuses.

Administration du Ministère: La principale loi régissant cette activité est la Loi sur l'administration financière.

## әҭхәҭиоე

Parmi les comptes du transport maritime, figure un compte de fiducie qui permet d'exploiter la Caisse des réclamations de la pollution maritime. La Caisse a été établie le 15 février 1972, à la suite d'une modification présentées a été établie pertes causées par les substances polluantes de présentées en raison de pertes causées par les substances polluantes déversées par les navires dans les eaux canadiennes peuvent être payées. Aux termes de la Loi, un montant de 0,15 \$ est versé par les transporteurs au regard de chaque tonne d'hydrocarbures chargée ou déchargée dans un port du Canada. Ce montant a été abrogé en vertu d'une déchargée dans un port du Canada. Ce montant a été abrogé en vertu d'une modification apportée à la Loi le ler septembre 1976. Le solde de la Caisse s'établissait alors à 40 189 441 \$. Le ministre des Transports di sasure gratuitement les services de soutien administratif nécessaires. Un administrateur, nommé par le gouverneur en conseil et relevant du ministre des Transports, est chargé du fonctionnement de la Caisse.

# Jua

La Caisse vise à indemniser toute partie réclamante qui a pris sans succès des mesures raisonnables en vue de recouvrer du propriétaire du navire le coût des travaux correctifs qui ont été exécutés ou le montant de biens perdus ou endommagés à la suite du déversement de polluants. Selon les circonstances propres à chaque cas, l'administrateur de la Neisse doit verser à la partie réclamante la différence entre le montant réclamé et la limite de responsabilité du propriétaire du navire, tout montant demeuré impayé après que des mesures raisonnables aient été prises en vue d'un recouvrement, tout montant dû par un navire qu'on ne peut identifier et tout intérêt exigible sur des paiements en retard.

Le tableau 3-35 donne un bilan pour la période se terminant le 30 septembre 1988.

Tableau 3-35: Caisse des réclamations de la pollution maritime

Solde de la Caisse	142 480
	40S E
Règlement des réclamations	3 121
	383
	†86 Stl
Plus : Intérêt et amendes portés au crédit de la Caisse	811 111
Perceptions nettes (février 1972 à septembre 1976)	998 ηε
(en milliers de dollars)	ooki alamardas us nA

Le tableau 3-34 résume les investissements effectués pour l'acquisition de navires et d'aéronefs.

Tableau 3-34: Coût de remplacement estimatif de la Flotte de la Garde côtière

13 100	Aéronef à voilure fixe		L
41 920	Aèroglisseurs		ħ
606 291	Helicoptères		32
5 934	Embarcations de sauvetage côtières		1.17
209 52	Bateaux de travail de diverses dimensions		283
12 261	Petites embarcations de sauvetage	100	6
1796 L	navigation dans les glaces		
	de sauvetage renforcées pour la		
	Petites vedettes de recherche et	500	2
016 29	esanvetage		
	Embarcations de recherche et de	300	81
30 077	de sauvetage		
	Petites vedettes de recherche et	0017	L
11 650	de sauvetage		
	Moyennes vedettes de recherche et	200	2
352 128	de sauvetage		
	Grandes vedettes de recherche et	009	9
48 208	Baliseurs spéciaux de rivière	007	S
25 152	Petits baliseurs	008	9
105 009	navigation dans les glaces		
	Petits baliseurs renforcés pour la	006	3
578 858	la navigation dans les glaces		
	nuod sòchon snayens renforcés pour	1000	10
185 69	Baliseurs moyens/brise-glace légers	1050	2
908 792	Cros baliseurs/brise-glace légers	0011	10
813 562	sənəivin zəf tə		
	Brise-glace moyens pour le golfe	1200	L
262 000	Brise-glace lound pour le golfe	1300	L
(6861-8861 əb	Description	navire	pre
:[[ob nə) *fitemi		Classe de	

<sup>\*</sup> Le coût de remplacement estimatif est basé sur les coûts de remplacement réels récemment engagés ou sur les coûts d'acquisition rajustés pour tenir compte de l'inflation.

Note: Les biens ont été énumérés pour tenir compte des grandes catégories de classe de navire et non pour réfléter fidèlement les fonctions des unités.

.8

## Flotte de la Garde côtière canadienne

Le tableau 3-33 donne une ventilation des coûts d'exploitation de la Flotte par sous-activité. La ventilation des coûts se fonde sur l'utilisation actuelle et prévue de la Flotte.

Tableau 3-33: Ventilation des dépenses en ressources d'exploitation de la Flotte par sous-activité de la Marine/Garde cânadienne

	239	166	71 E	225 475	3 180	220	896	7 996
cherche et Sauvetage maritimes Opérations de recherche et de sauvetage	99	#SL	88	216 13	288	23	016	828
esmijinsm anoijasinsmelg		78		78			728	Z
	16	874	50 l	Z16 98	ا 900	28	730	S96
services fournis à d'autres ministères	01	322	ψL	8 902	143	6	679	132
Sestion des glaces	L	149	OL	Shh S	†OL	9	8176	100
glaçage, opérations dans 1'Arctique Aide à la navigation dans les eaux infestées de glaces	£T	<b>584</b>	F8	072 17	218		153	£87
such suctions.	16	879	1 22	655 98	1 233	h8	100	
	10	927		033 70	4 000	1/0	100	IIZ L
Communications de sécurité et Correspondance publique		232		232			167	L
Aménagement, entretien et protection des voies navigables	L	618	9	ħε9 L	89	10	211	69
ides à la navigation de longue portée		064		06tı			916	S
<b>ses à la navigation</b> bides à la navigation de courte portée	£8	7.51	91 1	78 203	021 ا	72	£89	660 L
	\$		d- <b>V</b>	\$	<b>q-A</b>		\$	q-A
(ansilob əb arəilim n		-686L	ses		uvà -1989			6e1 8861-7

Tableau 3-32: État financier récapitulatif du Fonds renouvelable des principaux aéroports fédéraux par aéroport -Projets ou pertes réels 1987-1988

				nalliers de dollars)	
Dépenses e	titonq				
capital*	(perte)	Dépenses	Revenus	Principaux aéroports fédéraux	
861 6	(109 1)	18 293	689 01	xslifeH	
12 041	(19 236)	688 46	75 153	Montréal/Dorval/Mirabel	
22 74A	0/ተ 0ተ	097 88	129 230	Toronto/Lester B. Pearson	
S42 11	(787 3)	22 617	15 830	Ottawa	
12 000	(LS9 L)	21 399	13 748	€9dinni₩	
TE9 8	(hlh E)	185 48	711 15	Calgary	
809 tr	(6 322)	50 929	209 hl	Edmonton	
15 128	878 6	988 84	52 764	Vancouver	
	708 28		708 28	Taxe de transport aérien	
	(910 78)	910 78		Intérêt sur le capital	
101 96	(278 2)	431 320	428 445		

Modifier sur une base de caisse pour les dépenses en capital seulement.

Fonds renouvelable des principaux aéroports fédéraux - Etat financier récapitulatif par aéroport

Le groupe des principaux aéroports fédéraux est exploité selon des méthodes courantes de comptabilité commerciale. Les états financiers récapitulatifs présentés dans cette sous-section montrent les bénéfices ou les pertes par aéroport. Aux tableaux 3-30 à 3-32 figure de details pour trois années.

Tableau 3-30: État financier récapitulatif du Fonds renouvelable des des principaux aéroports fédéraux par aéroport -Budget des dépenses 1989-1990

	noitati	tats d'explo	Résul	(ansilob əb anəillim n	
Dépenses en capital	Profit (perte)	Dépenses	Kevenus	xusrəbəl stroqorəs xusqionir	
t 330	(720 9)	18 635	12 608	xelifeH	
16 522	(989 01)	94 932	762 µ8	Montréal/Dorval-Mirabel	
34 247	884 09	699 98	166 Stl	Toronto/Lester B. Pearson	
3 131	(867 4)	25 092	70 294	swett0	
968 9	(0h0 LL)	27 643	16 603	peqinniW	
t199 E	(1 780)	36 193	ይሆት ቀይ	Calgary	
t190 tr	(889 9)	23 196	809 91	Edmonton	
12 259	677 71	43 523	279 72	Vancouver	
	105 59		105 59	Taxe de transport aérien	
	(025 66)	99 520		Intérêt sur le capital	
E13 #8	-	454 293	454 293	* fstoT	

Tableau 3-31: Etat financier récapitulatif du Fonds renouvelable - des principaux aéroports fédéraux par aéroport - Pérérions de 1988-1989

		norses	tats d'exploi	Kesnı	n milliers de dollars)	
nə səs fatiq		Profit (perte)	Dépenses	Kevenus	xusrəbəl stroqorəs xusqioninq	
₹88	S	(649 9)	788 81	806 11	xelifeH	
95tı	55	(13 258)	871 46	80 920	Montréal/Dorval-Mirabel	
StrS	94	571 72	098 78	141 532	Toronto/Lester B. Pearson	
526	tr	(6 625)	596 77	18 340	ewetto	
£69	8	(12 574)	27 686	15 112	paqinniW	
086	tr	(2 413)	8838	34 420	Calgary	
624	S	(6 281)	23 097	918 91	Edmonton	
191	SL	16 289	E91 EH	294 6S	Vancouver	
		008 67		008 67	Taxe de transport aérien	
		(285 46)	785 h6		Intérêt sur le capital	
005	211	978 II	124 944	008 854	*161	

<sup>\*</sup> Mote : Modifier sur base une de caisse seulement.

Tableau 3-29: État des changements de la situation financière

	r 6861-8861	0661-6861	
			Resources provenant de l'exploitation
			ßerations Bénéfices nets (perte nette) pour
(278 S)	678 11	_	l'exercice Plus : Articles hors caisse
SSE 75	62 512	E49 L9	Amortissement
ðf0 78	£89 h6 .	99 520	Intêrêt du capital versé au Fonds
010 1/0			Services founds
24 912	-		sisal sagus eçüs Sisal səatnA
#EL 6	-	-	Variations de l'actif et du passif
887 871	ħ26 89l	E91 <i>L</i> 91	ob trevenant de l'exploitation
(272 26)	(113 500)	(819 48)	esources engagées dans l'exploitation esoins en capital
(92 272)	(113 500)	(819 48)	noitatiofqxa'f anab àgagna tan tnatno
			éduction de l'imputation nette accumulée transcrippe de la contra relativement
(728 42)	-	-	Sux frais de sécurité de la CRC
			lontant net des liquidités obtenues et variation de l'imputation nette accumulée sur l'autorisation du fonds, au cours de
681 72	ħ/h 99	82 550	]'exercice
124 722	116 181	285 752	moitseinotus'l nur bécomulée sun l'autorisation ub fonds, au début de l'exercice
116 181	237 385	356 615	mputation nette accumulée sur l'autorisation du fonds, à la fin de l'exercice

Les chiffres réels 1987-1988 reposent sur le système de comptabilité d'exercice. Le budget des dépenses pour 1989-1990 et les chiffres prévus pour 1988-1989 supposent une absence de variation du fonds de roulement.

Les profits et pertes des principaux aéroports fédéraux sont exposés en détail aux Tableaux 3-30 à 3-32 aux pages 3-65 et 3-66.

## États financiers du Fonds renouvelable

Certaines activités de Transports Canada faisaient l'objet d'un fonds renouvelable, soit le Fonds renouvelable des aéroports autonomes et des services au sol connexes.

Le Parlement a autorisé précédemment un prélèvement de 80 000 000 \$ du Fonds renouvelable des aéroports. Le Fonds fonctionne en vertu de l'autorisation permanente de la Loi sur la régularisation des comptes (S.C. 1980, chap. 17). L'utilisation prévue de l'autorisation en regard du budget des dépenses est la suivante:

### Tableau 3-77: Utilisation prévue de l'autorisation relative au Fonds renouvelable des aéroports

676	948	000 l'ave 191 us èsilitu non noitsairotus'I et vrégat pré
099	82	(sàuolís aten abno) 0661-6861 seanagèb aeb te
*678	264	9891 linvs <sup>19</sup> 1 us sèsilitu non noitsainotus'l se uvèr <b>q ins</b>

# Tableau 3-28: Etat des opérations du Fonds renouvelable des stroports

(278	2)	878	LL .	-		Bénéfice net (perte nette)
320	LEH	422	944	293	trStr	
246	1 11	_		_		sentuA
216	77	-		-		sismi services fournis et reçus sans frais
910	78	583	176	250	66	Intérêt du capital versé au Fonds
322	ηS	212	79	643	19	Amortissement
						Articles hors caisses
167	263	327	289	130	782	Dépenses de fonctionnement
Shh	82h	300	8 <b>S</b> ħ	263	trStr	
Shh	8Zh	300	8Sh	293	tSt	Recettes, sommes recouvrées et taxe de transport aérien
8861-	-1861	6861-	-8861	060	61-6861	
16	Rée	nn	Pre	*S95	qépens	
				səp	Budget	(en milliers de dollars)

Les chiffres réels 1987-1988 reposent sur le système de comptabilité d'exercice. Les données pour le budget des dépenses pour 1989-1990 et les chiffres prévus pour 1988-1989 reposent sur le système de comptabilité de caisse.

Le Budget des dépenses du Ministère ne comprend que les dépenses imputées sur les crédits votés et les paiements statutaires, moins les recettes à porter au crédit et au fonds renouvelables. D'autres éléments de coût, de même que les recettes à porter au Fonds du revenu consolidé, doivent aussi entrer en ligne de compte à l'établissement du coût total de fonctionnement du Programme.

Tableau 3-25: Coût net du Programme pour 1989-1990

	s'ı				% de variations par à l'année précéden	
2 368 897	2 403 748	1 182 630	87E 38E E	Lt/ 69	3 516 636	Total du ministère
*6861-8861	0661-6861	Moins	du Programme	sutres coûts	1989-1990 (Juna)	
fitemitse garamme	_ •		stûo) [stot	sufq	Budget [sqioning	(en milliers de dollars)

Les ministères qui fournissent des services sans frais à Transports Canada ne fournissent pas de prévisions de coûts ou de coûts réels. Le coût net pour 1988-1989 du Tableau 3-25 a été calculé par approximation à l'aide des données disponibles.

Le Tableau 3-26 explique en détail les services fournis sans frais au Ministère qui constituent les Autres coûts du Tableau 3-25. Un sommaire des recettes à valoir sur le crédit ou le fonds renouvelables et des recettes portées au Fonds du revenu consolidé, c'est-à-dire la colonne "moins recettes" ci-dessus, figure au Tableau 3-19, p. 3-55.

Tableau 3-26: Services fournis gratuitement

otal des services fournis par d'autres ministères	nL 69	99	819	89	718
compensations payées aux employés fournies par le ministère du Travail	39 E	3	023	3	E9h
otisations représentant la part des employés des primes d'assurance versées par le Conseil du Trésor	S# 56	12	162	61	111
hervices de comptabilité et d'émission de chèques fournis par le ministère des Approvisionnements et Services	S 16	2	881	: E	717
'ar d'autres ministères .ogement fourni par le ministère des Travaux publics	E9 6E	68	ShZ	98	098
en milliers de dollars)	Budget dépens	adèb	get de 9-1989	Budge- 1987	sası

Tableau 3-24: Prêts impayés - par débiteur et objet (Suite)

640 616 4	1 723 820			272	908 75	Total du Programme
207 29	TTT AZE			340	1 339	Total Marine/Garde enneibsnes ensitôo
811 6	Z6S th6	3,125	1661	192	Montréal 291	P <b>rêt à la ville de l</b> Tunnel Atwater
28 693	267 #31	090'8	1661	161	<b>L24</b>	Port Alberni
889 1	88E Zh	0ħħ <b>'</b> Ł	1989	888	Sh	гэкереэд
<b>23 203</b>	20 000	S21,4	2000			Marine∕Carde côtière o Prêts à des comment Assimment notlimeH
LtvE 958 tr	£40 69E L		-	932	99h ES	lotal Politiques et Coordination
198 946	132 312			880	13 858	
186 St	612 E	. 009'8	2020	263	Ltis	
057 03	\$50 L	275, T	2020	£9ħ	825	
128 391	17 234	090'L	2020	991	1 855	
E87 117	202 por	ndot Juio 088,8	u <b>port de S</b> a 2020		o <mark>d ub noit</mark> e 988 Of	Prêts à l'Administra Saint John
				(ə:	tiu2) noite	olitiques et Coordins
têrêti	feqioning	tênêtnî'b	Échéance		1 ansm 18	
	1-6861	xusT		,	a payer	(0.15)
sement	ruodmaß				Solde	(dollars)

Les prêts, dotations en capital et avances faits par Transports Canada totalisent 17,26 million de dollars en 1989-1990, 1,0 millions de dollars en 1988-1989 et 2,0 millions de dollars en 1987-1988. Les données récapitulatives figurent au tableau 3-23.

Tableau 3-23: Prêts, investissement en capital et avances

1 000	١ ٥٥٥	17 260	
000 1	- 000 L	- 17 260	Politiques et Coordination Prêt à la Société du port de St. John's Prêt à la Société du port de Prince Rupert
			stânq
Rée1 8861-786f	uvànq 1989-1989	sab 1980 dépenses 1989-1990	(en milliers de dollars)

Les divers prêts actuellement non réglés sont résumés au tableau 3-24. L'intérêt perçu sur les prêts est porté au crédit du Fonds du revenu consolidé.

Jajdo je ruejtdáb naq – závami zjánd: 142-€ usaldaT

991 0ET 178 E9	: sinsvius 57 933 089 88	principaux ports 9,330 10,015	ports pour les 2000 1997	iété canadienne des 1 395 485 937 300	Prêts à la Soc St. John's
				noisenibno	Politiques et Co
	Rembours 1989-19 Principal	xusT Jênêtnî'b	Šchéance	Solde à payer 31 mars 1989	(dollars)

984	606 ε	187	1 236			17178	809	68	
bbl	967	321	214	005,7	2000	265	846	ε	Vancouver
505	435	990	204	097'9	2000	880	896	9	Montréal
482	99	289	30	060'6	2000	698	621		imituosido
827	99	166	6tr	044'9	2000	988	598		gejjeqnue
807	2 362	-				994	052	20	
739	298	_		11,625	2005	964	695	2	
814	949	-		578, FF	6661	ELH	109	17	
140	217	-		11,000	8661	105	818	L	
043	472	-		11,125	8661	480	243	17	
<b>19</b> 4	828	-		12,430	2000	290	599	9	ndot Juis
053	382	990	334	000'01	9661	233	028	3	xslifet
968	320	622	200			287	332	3	-
888	73	945	Lta	S81,6	8661	000	097		
854	23	163	91	975,6	8661	000	250		
178	66	086	89	210,01	1661	300	186		
661		556		9,330	2000		368		s'ndob .ta
	:	STUB	ports suiv	les principaux	des ports pour	auua	per	ere car	Prets à la Socié

Tableau 3-22: Recettes et recouvrements du Groupe de Gestion des aéroports

% de variations par rapport l'année précédente	Ŕ					T.E		(6.1)		
Total des recettes, des recouvrements et de la taxe de transport aérien	ħ <b>⊆</b> ħ	563	352	788	708	130	877	009	£67	Z†16
nəinəs thoqsnant əb əxsī	<b>G9</b> .	103	592	728	ree	828	310	200	748	451
Total des recouvrements	S	718	30	099	32	798	017	009	٤43	986
Programme des services de météorologie		711		689		959		007		IIS
Services d'entretien et de logement Service de l'environnement	S	200		-	S	500	g	500	S	200
Recouvrements : Principaux aéroports fédéra Droits des services de ges Services de la navigation a	noid	-	30	110	30	110	ħξ	007	38	525
Total des recettes	383	SZħ	SS	096	6Etr	SEtr	72h	008	405	278
Autres	15	032	٤	213	SL	245	21	0017	6 L	819
Taxes générales d'aérogare	<b>2</b> 7	601	1	199	<b>S8</b>	073	F8	000	ħΔ	744
Taxes d'atterrissage	102	921	91	233	811	60tr	17 L L	000	102	911
Recettes Location, concessions et stationnement	h6L	851	28	£56	223	ш	215	001	203	989
	ısnəbət	xr	[ Jed	teta'		fsto		6861		8861
	loqonàs	sta	nen i 1	sés				-8861		-7861
	lionin9	xned	Aérop	stro				[sto] uvàno		Total réel
de dollars)										

Les autres grandes sources de recettes sont les taxes d'atternissage des aéronefs et les taxes générales d'aérogare que doivent payer les exploitants d'aéronef utilisant les aérogares des 22 principaux aéroports.

Les tableaux 3-21 et 3-22 donnent d'autres détails sur les recettes et les sommes recouvrées de l'Aviation et de la Gestion des aéroports, respectivement.

Tableau 3-21: Recettes et recouvrements de l'Aviation

de variations par rap à l'année précédente	thoc					(2.9)	6.53	
otal des recettes, la taxe de transport sérien		572	Z#8	600 91		924 162	315 008	260 961
axe de transport aérien	651	279	-	-		273 621	299 871	178 78
otal des recouvrements	178	858	-	400 9L		248 00F	487 T9	81 929
ervice de l'environnem Services météoro- logiques	านส	918	-	-		918	168	698
arine/Garde côtière Service de télé- communications et d'hélicoptère		801	·	t00 9L		211 91	E#0 S1	385 E1
ecouvrements: rincipaux aéroports fédéraux Contrôle de la strculation aérienne	178	LLtr	-	-		11b b8	82 300	S81 89
otal des recettes	30	990	248	S		30 912	616 82	25 293
ecettes Location, concessions et stationnement Autres		260	161 159	G -		1 743	787 † 281 72	1 707 1 588 58
	de l ivan noit	-66	Services de la régle- mentation	Services aux séronefs	Direction tion et sdminis- tration	Total	Total prévu 1988-	16toT   Fêe]   -786t   8881
en milliers de dollars)	png	әр дәб	səsuədəp s	0661-6861			_	

3-58 (Transports Canada)

aéroportuaires aux lignes aériennes et à l'aviation générale. Le loyer se calcule selon un prix fixe par unité d'espace occupé. Les recettes des concessions sont produites par les ventes au détail des restaurants, des entreprises de location de voitures automobiles, des boutiques hors-taxe, de souvenirs et autres. Ces recettes constituent une proportion des ventes ou un paiement forfaitaire minimal garanti. Les proportion des ventes on un paiement exploités en vertu d'un cerrains de stationnement sont généralement exploités en vertu d'un contrat de gestion. Les droits sont basés sur les tarifs locaux.

Droit sur le contrôle terminal: Les Services de la navigation aérienne en aérienne (SNA) comprennent tous les services de circulation aérienne en route et terminale. Ce service est donc lié au contrôle de la circulation dans le voisinage immédiat des aéroports. Les SNA réclament donc des droits du Fonds des aéroports autonomes pour ses services. Les donc des droits sur les coûts directs et indirects dont droits sont fondés sur les coûts directs et indirects dont droits sement des éléments suivants du contrôle terminal : tours de contrôle, unités de contrôle terminal (qui font parfois partie d'un centrôle, unités de contrôle terminal), stations d'information de vol, aides à la navigation, radars et services météorologiques.

Droits de service de gestion: La sous-activité des aéroports financés par l'Etat comprend également les services de soutien fournis à des aéroports par l'Administration centrale nationale et six bureaux régionaux. Il s'agit de services spécialisés dans les domaines du soutien à l'exécution des programmes d'immobilisations, du développement commercial, de la sûreté et des services d'urgence. Un droit est perçu aux principaux aéroports fédéraux, représentant leur part de ces services. Ces droits sont portés au crédit de la sous-activité des services. Ces droits sont portés au crédit de la sous-activité des aéroports financés par l'État.

est alloué à la sous-activité des services de navigation aérienne. fonctionnement et en capital. Le reste de la taxe de transport aérien les recettes générées par les aéroports couvrent les dépenses prévues de par l'Etat de sorte que la contribution de la taxe de transport aérien et intèrèts. Une certaine somme est portée au crédit des aéroports financés emplacements et leurs coûts de fonctionnement avec la dépréciation et les renouvelable que pour combler la lacune estimée entre les recettes des 1989-1990 ne prévoit suffisamment de recettes fiscales au Fonds 1987-1988 et de 1988-1989 et qui a été conservée dans le Budget de d'affectation provisoire qui a été prévue dans le Budget principal de politique de recouvrement des coûts du Ministère. Une méthode l'objet d'une revue dans le cadre de l'élaboration d'une nouvelle aéroports et les installations intérieures en route fait actuellement La méthode de répartition des recettes provenant de cette taxe entre les taxe et transfère au Programme les sommes équivalentes aux perceptions. trafic aerien commercial. Revenu Canada (Douanes et Accises) perçoit la moment où il achète son billet et s'applique à la plus grande partie du laxe de transport aérien: La taxe est payée par le passager au

### Détails sur les principales sources de recettes/recouvrements

Pour avoir une meilleure appréciation de la nature des recettes et des recouvrements de Transports Canada, des détails sont fournis pour les trois activités qui générent 99.2 % de tous les montants totaux à receuillir.

Le tableau 3-20 donne les détails des deux types de recettes pour l'activité de la Marine/Garde côtière canadienne.

Tableau 3-20: Recettes et recouvrements de la Marine/ Garde côtière canadienne

[99 8861–		uvàn9 1988-1989	\$a	1989-1 qébeus	en milliers de dollars)
183	11	618 01	300	13	ecettes à valoir sur le crédit Réapprovisionnement de l'Arctique
0.71		20.1	204		Déductions des employés pour la
01111		78µ	£84		location de logements
70L		00 F	00 F		Activité des ateliers de Prescott
392		52	52		Sommes recouvrées auprés du MDE
_		057	73Z	L	Sommes recouvrêes auprés du MPO
		"	~		Sommes recouvrêes auprès du
3		tγ	ty		groupe de l'Aviation
_		_	000	ç	Divers
122	12	12 185	trtro	50	
					ecettes portées au crédit du FRC
238	6	E#6 6	109	01	Druits de quai et de port
					Droits d'immatriculation et de
96	2	2 HZ6	trtr0	3	sécurité des navires
994	7	2 385	385	7	Recettes du trafic radiomaritime
458	10	8 026	280	8	Affretement d'un navire câblier
110		98	89		Interêt sur les investissements
880	9	2 000	005		Autres
966	18	916 hZ	919	24	
811	1717	101 78	720	tyty	zettes recèttes

Aviation et Gestion des aéroports: Plus de 97,9 % des recettes à valoir sur le crédit proviennent des activités de l'Aviation et de la Gestion des aéroports. Voici une analyse des principales sources.

Locations, concessions et stationnement: Les recettes de loyer proviennent de la location d'espaces dans les immeubles (bureaux des lignes aériennes, comptoirs de billets, etc.) et de terrains

Tableau 3-19: Sommaire des recettes par source et par activité

Recettes totales	782	630	1 133	L017	L	111	274
Total des recettes portées au FRC	t/S	196	32	727		102	96 L
Adainim ub noitsratainimbA		009		909		L	023
Surface		120		120			1917
Aéroports		009		009			295
noitsivA		009		900			216
Marine√Garde câtiêre canadienne		929		916			966
Politiques et coordination	25	532	7	990			186
3. Recettes portées au FRC <sup>***</sup>							
Total des recettes à valoir sur le crédit f des recouvrements <sup>‡‡</sup>	127	**699	1 100	989	Ļ	600	520
	hhL	372	9171	280		132	698
AdainiM ub noitsrtainimbA		686		198			332
ted∃'[ naq səonaniî -		110		007			225
Aéroports - principaux fédéraux		317		300			200
noitsivA	100	523	16	343		F8	570
4. Recouvrements : au sein du Ministère Marine/Garde câtière canadienne		282		985			245
Sous-total	586	262	p56	90h		978	) L Z
[-4-43		005		298		SEħ	
- financés par l'Etat		327		0017		261	
Aéroports - principaux fédéraux		105		008			307
3. Taxe de transport aérien Aviation	921	279	٤٧١	799		78	178
	91	228	01	780		6	971
Adainistration du Ministère	L	130	L	235			885
jej∃'[ neq sépneniî -		689		009			Sh
Aéroports - principaux fédéraux		_		-			-
Avistion		319		198		,	322
Marine/Garde côtière canadienne	1) L	798	L	198		L	917
2. Recouvrements : Sources au sein du gouvernement fédéral à l'extérieur de Transports Canada							
	tr_Ltr	Z#6	09h	<b>LS</b> 17		432	030
- finance par l'Etat	ÇÇ	096	ħG.	009		L9	136
Aeroports - principaux fedéraux		SLtr		200		LhE	
Aviation		216	82	616		25	263
1. Recettes : Sources extérieures Marine/Carde côtière canadienne	tı	<b>969</b>	3	887		3	798
A. Recettes à valoir sur le crédit et recouvrements*							
		0661-6	-886f	-1886 nne	. 6	ээЯ -7891	

<sup>&</sup>quot;A valoir sur le crédit": veut dire aussi les recettes et les recouvrements créditées aux aéroports du fonds renouvelable, selon le cas.

créditées aux aéroports du fonds renouvelable, selon le cas. \*\* Ce montant équivaut à celui indiqué dans le tableau Programme par activités à la page 1-8, \*\*\* Les recettes portées au Fonds du revenu consolidé ne peuvent être utilisées par le

hinistère. Ministère.

créditées au Fonds du revenu consolidé (FRC). Canada ne sont pas dirponibles pour le programme et sont directement programme. En outre, certaines autres recettes perçues par Iransports parlementaires de 30,5 % des dépenses budgétaires brutes de son aéroports, ce qui réduit ses besoins de financement par voie de crédits recettes en 1989-1990, y compris les recettes du fonds renouvelable des ab shellob by anoillim 7,221 i garden i senata e abanab ee

crédit et des recettes portées au FRC par activité. Le tableau 3-18 présente un sommaire des recettes à valoir sur le

Tableau 3-18: Sommaire des recettes par activité

secettes totales	1 182 630	1 133 407	1 111 273
	196 45	32 721	102 195
Administration du Ministère	200	009	1 023
Surface	120	150	17917
Cestion des aéroports	009 1	009 L	1 562
noitaivA	5 200	3 200	pt 216
enneibenes entitôs ebneD\enineM	24 676	916 42	966 18
Politiques et Coordination	25 535	2 055	tre6 29
ORT us seètres portées			
é de variations par rapport à l'année précédente	2,5	1'6	-
	1 127 669	989 001 1	870 600 1
Administration du Ministère	690 6	989 6	126 7
Surface	-	-	-
Gestion des aéroports	081 708	009 877	793 942
noitsivA	291 426	315 005	195 093
Marine/Garde côtière canadienne	20 Ott	12 185	12 122
Politiques et Coordination	-	-	
decettes à valoir sur le crédit			
	0661-6861	6861-8861	8861-7861
	səsuədəp	uvánq	[99A
	agangngh		

tableau 3-19. transport aérien par source, ainsi que par activité, est présenté au Un sommaire des recettes, des sommes recouvrées et de la taxe de

générales, de recettes et de sommes recouvrées figurent à la page 3-56. Les details concernant des sources précises, de même que des sources

Tableau 3-16: Détails des paiements de transfert - Surface

noitents	inimbA - J	nele transfer	ztnemeiaq seb sliatèd: Tableau 3-17: Détails des paiements
198 ደክክ ረ	19 609 91	889 698 08	Total des paiements de transfert
198 EHE Z	199 60h 91	889 697 08	Total des contributions
₩SO 96L	139 188	889 748	Contributions aux provinces pour des activités sur le transport des marchandises dangereuses
-	000 79	***	Conférence sur la sécurite internationale
708 µ7	000 78	000 78	Recherche sur l'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers
-	000 000 L	10 000 000	Améliorations des croisements étagés
~	-	000 256 9	Déplacement de lignes de chemin de fer de Regina
000 870 7	8 927 000	13 378 000	construction de croisements étagés
			Déplacement de lignes de chemin de fer et
			Contributions
100 000	000 001	000 001	snoitnevdus seb [stoT
000 001	000 001	100 000	S <b>ubventions</b> Opération Gareautrain
Γ661 1987−1988	uvàn9 1988-1989	səg 1989-1990 səsuədəp	(aurusa)
		, , , , , , ,	(dollars)

50 000	20 000	ZO 000	Total des paiements de transfert
20 000	20 000	SO 000	<b>Subventions</b> Comité de la semaine nationale des transports
Fée1 8861–7861	uvàn9 1988-1989	səb təgbuð dépenses 1989-1990	(sub[[ob)

Tableau 3-14: Détails des paiements de transfert - Aviation

ntribution pour l'établissement u l'amélioration d'aéroports unicipaux, locaux, locaux ommerciaux ou autres et les mstallations connexes	389 08	21 106 000	616 889 91
noitstiolqxə'l s noitudintn 'eeroports municipaux ou autres	0 8ET 8T	000 766 BI	078 780 91
snoitudintn			
0]]ste <b>)</b>	b Jegbud dépense 1989-19	uvàn9 1988-1989	Rée1 1987–1988
zəb zfistəd :21-8 usəfdsT ztroqorəs	pa i emen'	əƏ - transtart əb	seb noite
tal des paiements de transfert	00 298	001 097	422 T8T
snoibudintnoo aab [st	338 00	001 924	422 82L
ntribution à des aéroclubs, des écoles et à des nstructeurs de pilotage	00 16	007 901	000 ST
ntribution à l'Association des onstructeurs d'aéronefs amateurs du anada pour l'inspection des aéronefs onstruits par des amateurs	<b>a</b> a	00η η6	-
rsements à d'autres gouvernements u à des organismes internationaux our l'exploitation et l'entretien 'aéroports, d'installations de avigation aérienne et de voies ériennes	216 00	200 000	ħSS 8S
andributions gue des Cadets de l'Air du anada – Bourse de formation en ilotage	S2 00	52 000	52 000
tal des subventions	79 00	000 ηε	29 000
bventions sociation royale canadienne des éroclubs Association des Gens de l'Air du Qué nds fiducie Roger Demers	50 t 00	25 000 4 000 5 000	25 000 4 000
ollars)	Budget d	Prévu 1988–1989	Rée1 1987-1988

48 826 000 37 103 000 32 696 349

Total des paiements de transfert

## Tableau 3-13: Détails des paiements de transfert - Marine/Garde Cârde cânadienne

608 987	L	711	181	3	211	281	3	Total des paiements de transfert
269 712	L	000	162	3	000	991	ε	Total des contributions
~		000	09		_			Contribution à l'Association pétrolière du Canada
-		000	086		-			relativement aux services maritime de l'Athabask
						MSU		Paiement aux provinces de l'Alberta et de la Sask
-		000	094		1000			dune épave amériraine - ∍numéro 45
							tuəi	Paiement au gouvernement des ÉU. pour l'enlèvem
-		000	7		-			Contribution au district de Campbell River
818 61					-			Contribution au district de Kitimat
180 000		000	06		000	06		de la Colombie-Britannique
							S	Contribution au Conseil des industries forestière
93 792		-			***			traversier à île Verte (Québec)
								Contribution pour la construction de quais de
win		000	211		***			piliers du pont Laviolette
								Etude du mouvement des glaces - protection des
8Zh 968	ς	0/0			000	928	L	des transports/EDER
								jane Canada-Québec sur le développement
								routes (pont Laviolette) en vertu de l'entente
								Contribution au programme d'amélioration des
901 877		000	076		000	000	r	auxiliaire canadien de sauvetage maritime
000 007								Palement aux associations régionales du Service
250 000		000	098		000	056		Contribution à la Croix-Rouge canadienne
								Contributions
ZII 61		711	61		211	61		Total des subventions
000 \$		000	S		000	ς		ebeneJ ub
								Subvention à l'Association des ports et havres
199 L		199	L		<b>L99</b>	L		Subvention au Conseil canadien se sécurité
300		300			300			Seafarers' Club, Prince Rupert (CB.)
300		300			300			Missions to Seamen, Sarnia et Windsor
300		300			300			Missions to Seamen, section de Lakehead
009		009			009			Mariner's House of Montreal, Montréal (Québec)
000 01		000	10		000	10		British Sailors Society (Canada)
200		200			200			Seamen's Mission Society Saint John (NB.)
300		300			300			Missions to Seamen, Toronto (Ontario)
300		300			300			Welland Canal Mission for Sailors
								Subventions aux organismes d'aide aux marins :
150		120			150			Memorial Literary Award
								of Nova Scotia pour le Evelyn Richardson
								Subventions Subvention à la Writer's Federation
8861-7861	60	6L-81	061		0661-	604		
Rée1		uván'				iéper .oso		
(-,0			ч		sap :	_		(dollars)
								(2006[[0b]

(Renseignements supplémentaires) 3-51

## Tableau 3-12: Détails des paiements de transfert-Politiques et Coordination

806 218	239	100	556	279	000	065	214	Transmert ab strame fer t
149 145	220	200	207	522	000	185	261	Total des contributions
321 970	3	000	009	2	000	000	3	Pont Victoria (Jubilee) (statutaire)
316 706	2	000	220	2	000	000	2	Caisse de Prévoyance de l'Ile de Prince-Edouard
967 827	L	000	911	L	000	000	2	Pensions supplémentaires de Terre-Neuve
088 564		-			-			onbyH sdotinsM
428 588		000	246	91	000	488	11	Location de wagons-trémies - Assistance spécial
283 000	19		089		000	858	S	Remise en état d'embranchements des Prairies
168 891		000	100	Str	000	100	t/ L	Tarifs de transport ferroviaire des grains
515 710	9	200	159	2	-	-		marchandises de Terre-Meuve
								Programme de transport de
200 000	5	000	0017	2	000	300	Z	Campagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve
748 847	10	000	ħ∠L	LL	000	988	LL	Service de traversier et de cabotage
488 118	L	000	787	1	000	009	L	routiers
								Code national de Sécurité pour les transporteurs
-		-			000	000	10	L'Autoroute 13, Mirabel/Dorval
412 216	10	000	007	21	000	000	50	- Route de Yellowhead
108 008	13	000	000	61	000	000	22	- Nouveau-Brunswick
100 964		000	0017	9	000	000	20	- Mouvelle-Ecosse
								Programme d'amélioration des routes
100 000	ς	000	009	3		-		- Ile-du-Prince-Edouard
146 782	9	000	028	9	000	£14	23	- duebec
000 002			0017					- Mouveau-Brunswick
085 547	7.7	000	009	3.0	000	057	33	- Terre-Neuve
184 688			119			-		- Manitoba-Churchill
20, 000								d'accords généraux de développement/EDER
								Améliorations de routes en vertu
823 799		000	240	L	000	GGG		Transport des personnes handicapées
374 244	7.		270		000			vertu des EDER - Manitoba
770 7720		000	020					Initiatives de dèveloppement des transports en
184 920		000	CRI		000	CRI		Association des routes et transport du Canada
970 690	1		250	7		250	1	Etudes de transport à des universités-EDER-Quebec
-			199		-	036		Programme d'aide à la main oeuvre - VIA/CN
		000	123					Contributions
268 261	61	006	840	ħΖ	000	500	11	snoitnevdus seb [stot
C1C 000		000	009	1				The father on the first on the father of the
ETZ 3EE	5			2	_			Réseau de trains de banlieue de Montréal
-		000			000	05	U	Institute of Risk Research - Université de Waterlo
53 300		006	6		_			bersonnes bour la recherche en transport
								organismes, à des étudiants et à d'autres
								Subventions versées à des universités, à des
888 878	51	000	985	91	000	6SL	21	Colombie-Britannique
								<b>Subventions</b> Transport par eau - Province de la
8891-78	6 L	686	1-88	 6 l	060	51-61	861	
Réel		n	Prév		Si	esuae	dép	
. , .								

Les paiements de transfert de 345,9 millions de dollars planifiés pour 1989-1990 représentent 13,5 % du total des dépenses budgétaires nettes du Ministère. Le tableau 3-11 renferme des renseignements sommaires comparatifs sur les niveaux de subventions et de contributions par activité du Ministère. Aux tableaux 3-12 à 3-17 figure une liste pluriannuelle comparative de toutes les subventions et les contributions versées par le Ministère.

Tableau 3-11: Paiements de transfert par Activité

	1,71	ı (s'ıı		de variations par l'année précédente
LOħ	580 287	928 336		otal des paiements transfert
996 98h				otal du Ministère Subventions Contributions
20 3-53	20	20		
20	02	50	ənəteini	dwinistration du Mi Subventions Contributions
£9-8 ###	٥95 کا	<b>67 078</b>	30	
344 100	01h 05L	91 011	30	urface Subventions Contributions
3-52	103 32	75 328		estion des aéroport Contributions
188 3-52	09h	198		
29 159	9Zh #8	29 338		voisivo Subventions Contributions
12-5 752	7 181	£ 281	ε	
812 812	7 291	ε <b>99</b> ι 6ι		larine/Garde côtière Canadienne Subventions Contributions
08-8 918 (	526 533	672 <b>062</b>	214	
89Z (			<b>L</b> L	brood et Coord Subventions Contributions*
sulq nuo9 fistàb ab fa: geq af niov 889f				fob əb znəillim nə

 $<sup>^{\</sup>circ}$  Y compris un paiement statutaire de 3 000 000 \$ en 1989-1990 concernant la fin de la perception de péages au pont Victoria (2 600 000 \$ en 1988-1989 et 3 321 970 \$ en 1987-1988).

• Ministère de service :

: sasit us sanétainiM

Ministère de la Justice Revenu Canada - Douanes et Accise Emploi et Immigration Canada Santé et Bien-Etre social Canada Agriculture Canada Solliciteur général - GRC

Approbations obtenues : L'approbation finale de projet du Conseil du Trésor et le pouvoir de conclure l'entente de développement et de signer les baux à construction ont été reçus en octobre 1987.

Résumé des coûts : La construction de l'aérogare 3 a actuellement un coût total estimatif de 365 500 000 \$ et doit être financée par le secteur privé. Le financement assuré par Transports Canada se limite à 6 200 000 \$ pour la gestion du projet et à 3 846 000 \$ pour les travaux d'immobilisations connexes.

2 404	984	996	948 8	Travaux d'immobilisations connexes
2 026	008 1	2 374	9 200	Gestion du projet
futures	0661-6861	prévues	convant	de dollars)
səəuus səp	dépenses	Dépenses	lijemij29	smaillim n3)
sni osa8	Budget des		stůoo	

Réalisations: On a entrepris la construction d'une aérogare en trois parties comprenant 24 portes d'embarquement munies de passerelles et ayant une capacité annuelle de 10 millions de passagers. Un stationnement pour les voitures et un hôtel de 500 chambres sont également prevus. L'exploitation devrait commencer au cours de l'été également prévus.

### (MAA) sabar abd noitsainrabom ab tajorf

systèmes de traitement et d'affichage des données radar. e ob to equipements des installations d'affichage et de 9 terminale, de 17 nouveaux systèmes radar secondaires de surveillance l'installation de 24 nouveaux systèmes radar de surveillance de région Aperçu : En juin 1983, le gouvernement a approuvé l'acquisition et

: sinsvius sef inos Résumé des coûts : Les coûts non-renouvelables liés au projet approuvé

165 829	400 TZI	LZ9 Z8h	402 018	. ЧМАЯ
Besoins des années futures	Sad 19801 dépenses 1989-1990	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989	Coût tocal Pijamitee tnanuoo	ersillim n3) de dollars)

ies suivantes: l'équipement radar et des installations d'affichage dans les régions sont millions de dollars. Les retombées directes et compensatrices de 2,5 ab ambro'f ab thos enoitseifidommi saf ta enaffob ab enoiffim 5,75 à syantages que retirent les petites entreprises s'élèvent par ailleurs à avantages compensateurs se chiffrent à 120,4 millions de dollars. Les directement le projet s'élèvent à 100,6 millions de dollars et les Réalisations : A ce jour, les avantages socio-économiques que procure

•	1s9u0	9'97	anoillim	əр	dollars
	Oiraio	6'801	anoillim	әр	dollars
•	Québec	7,88	anoillim	әр	ansilob
•	Atlantique	6°L	anoillim	әр	dollars

## Aérogare 3 de l'aéroport international Lester B. Pearson

installations connexes. privé de financer, de construire et d'exploiter l'aérogare et toutes les réduisant les immobilisations pour la Couronne, on a demandé au secteur Pearson. Afin d'assurer la livraison rapide de l'aérogare tout en d'installations d'aérogare passagers à l'aéroport international Lester B. Aperçu : Ce projet a pour but de remédier à l'insuffisance critique

## : zlannoitibbs zamátzinim ta ángizáb amátziniM

Development Corporation and Lockheed Air commandite de l'aérogare 3 (Airport Propriétaire et exploitant : la société en Transports Canada

Terminal Incorporated).

Entrepreneurs principaux :

Autorité désignée :

1sano •

31 000	000 09	915 11	915 56	Modernisation du MGCC Louis S. St. Laurent
sanutuf	0661-6861	31 mars 1989	conrant	de dollars)
səəuue səp	səsuədəp	ne inpsut	fitemitse	en milliers
Besoins	gaddet des	Dépenses brèvues	Cout total	

Réalisations: Le marché de définition du marché a été accordé le 18 janvier 1988, avec presque six mois de retard sur le calendrier prévu. Ce retard est principalement attribuable à l'entrepreneur qui a mis beaucoup de temps à satisfaire aux conditions préalables de la lettre d'intention et, par la suite, à répondre à l'invitation à négocier.

En ce qui concerne le travail de modernisation, la première opération consistera à retirer l'isolation en amiante. Comme ce travail doit être effectué dans des conditions déterminées, ce sera la seule opération réalisée sur le navire pendant cette période. On prévoit qu'il faudra de 10 à 12 semaines pour retirer l'amiante. Pendant cette opération, on commencera la construction de l'avant. Cet élément opération, on commencera la construction de l'avant. Cet élément comprend 24 modules et on prévoit que ce travail durera environ 12 mois.

Le travail d'ingénierie détaillé pour l'appareil propulsif devrait être travail d'ingénierie détaillé pour l'appareil propulsif devrait être terminé au début de 1989, ce qui permettra de commander le matérie, on mettra le necevoir à la fin de 1989. Une fois l'amiante enlevée, on mettra le navire au bassin pour faciliter le démontage de l'avant, des moteurs de propulsion ainsi que des chaudières et des turbines existantes. Le navire restera au bassin pendant la plus grande partie du projet ainsi que pour le montage du nouvel avant. On prévoit que le montage du nouvel appareil propulsif commencera au début de l'été 1990 et montage du nouvel appareil propulsif commencera au début de l'été 1990 et que le navire sera livré à la fin de l'automne 1990.

Importance du projet: Etant donné la technologie utilisée, le projet ne présente guère de risques. En ce qui concerne les aspects financiers du marché, HDIL s'est engagé à inclure dans le prix plafond tous les travaux que peuvent exiger les cinq parties principales. C'est la première fois que cela se produit dans un projet de la GCC. Cet engagement de HDIL devrait permettre une meilleure gestion de la trésorerie pour ce projet, mais sa réalisation doit malgré tout présenter un certain risque financier.

-	009 ι	12 200	13 800	Brise-glace polaire de classe 8
Besoins des années futures	0661-6861 səsuədəp	Jusqu'au 31 mars 1989	estimatif	(En milliers de dollars)
1,	Budget des	Dépenses prévues	Sitot tuoo	000;[[;:::0])

**Réalisations**: La phase du dessin est prévue pour achèvement ce printemps. Le coût final, le calendrier de construction et les termes de contrat modèle pour la phase de construction sont assujettis à des négociations et ces dernières ont été retardées par la vente proposée des chantiers navals de la côte ouest.

Le plafond visé pour la construction de navires (au-delà des systèmes d'appui pour les navires) est 347 millioins de dollars (dollars en 1988). Ce montant cible est assujetti aux ajustements du marché des changes et de l'escalade des prix.

Les négociations avec les nouveaux propriétaires possibles sont en cours, afin de redéfinir l'exigence des installations, le plan de construction et les termes des construction. Les termes finals pour la construction seront soumis au Cabinet.

### 2. Modernisation du NGCC Louis S. St. Laurent

Description: La modernisation du NGCC Louis S. St. Laurent a pour objet d'assurer la réalisation des exigences du programme au cours des 20 prochaines années. L'objectif général de cette modernisation est de fournir à la flotte de la Garde côtière canadienne un brise-glace fiable et rentable dont le fonctionnement demande moins de ressources. Les objectifs de la composante sont les suivants : augmenter l'efficacité du brise-glace, réduire sa consommation de combustible ainsi que son équipage, améliorer sa capacité d'intervention, augmenter la sécurité des fonctions d'escorteur et remplacer son isolation en amiante par un matériau autorisé.

### : slannoitibba sarátsinim ta àngisàb arátsiniM

- Autorité désignée :
- Ministère de service : Approvisionnements et Services Canada
   Ministère au tiers : Expansion industrielle régionale

## Etapes importantes (A partir de 1'AFP du CT: $n^0$ 808734/E, 29 juin 1988.)

0001 00004114	tagagagaines iib agitadagagail á guagagagatagil	
	Présentation de la conception détaillée de	
386f jaivnat	Adjudication du marché de définition (conception)	
Sarra		

l'entrepreneur a l'approbation du gouvernement Automne 1988
Modernisation et livraison du navire 1990

## Tableau 3-10: Détails des grands projects d'immobilisations Tableau du Ministère

614	853	7.5.7	S 009	297 2	aliterlainimbA aəmətay2
					ERSONNEL COLDWAJ]
197 9	E4E 8	1708	114 51	-	canada
					Réseau de Transports
					Centre de données du
					Aménagement d'un
					Ottawa
					FINANCES
futures	0661-6861	31 mars 1989	concant	récédent	ıd
saanns	səsuədəp	us upsut	litemites	litemita	
səp	sab	prévues	Cour total	[stot tüo	
Besoins	Budget	Dépenses	111111111		en milliers de dollars)

## Addenda sur les grands projets d'État

Quatre projets du programme d'immobilisations de Transports Canada entrent dans la catégorie des grands projets de la Couronne (GPC). Un résumé de chaque projet est présenté ci-après.

### 1. Brise-glace polaire de classe 8

Aperçu: Le projet de conception et de construction d'un brise-glace polaire de classe 8 découle des préoccupations du gouvernement du Canada relativement à la nécessité d'affirmer sa souveraineté sur l'Arctique canadien, d'assurer la sécurité et le déplacement efficace du trafic maritime dans cette région, de mettre en application des mesures de prévention de la pollution et de fournir des services de nettoyage de l'Arctique. l'écologie fragile de l'Arctique.

### : slannoitibbs sarátzinim ta zángizáb zarátziniM

- Autorité désignée : Transports Canada

## Etapes importantes : (À partir de l'APP du CT: nº 806013; 15 juillet 1987)

00 sqmətninq	886F Joo	Négociations du contrat de construction/approbation	•
98 aqmətninq	88 Jəffiul	Achèvement du marché de définition modifié	•
*27 sept 1988	0/s	Adjudication du marché de définition modifié	•
7891 von 72*	7861 Joo	Adjudication du marché de définition du marché	•
+2[99T	de l'App		
sctuels/	alitas[d0		
objectifs 0			
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Explication de changements majeurs - coût total estimatif précédent versus courant - Gestion des aéroports (suite)

noitstn∋mpuA (noitunimid)	Coût total Estimatif courant	Coût total Estimatif précédent	be la	(ansliob əb anəillim n3) (ansliob əb anəillim n3)
7E0 f	5 269	1 532	9e-e	. Québec - bureau régional - Programme de gestion Inuit.
				Ajout d'un site au programme et changement d'emplacement à Povungnituk permettant l'agrandissement de la piste.
9#Z [	2 210	1796	3-39	6. Terrace - Agrandir et modifier l'aérogare.
				Le coût précédent provenait d'une approbation préliminaire du projet avec l'approbation effective du projet le coût a augmenté.
3 110	991 11	999 8	3-40	7. Yellowknife - Agrandir l'aérogare.
				Changement dans la portée du projet, à cause de nouveaux besoins des compagnies aériennes, de plus le projet a été repoussé de 2 ans.
(#90 L)	\$ 356	3 420	3-40	8. Whitehorse - Reconstruire la piste 13R-31L, les voies et le tablier.
				Le coût précédent provenait d'une approbation préliminaire du projet avec l'approbation effective du projet le coût a diminué.

## 

			do ion ca	(snsllob eb sneillim n3)
Augmentation (Diminution)	total Estimatif toourant	total Estimatif précédent	De 1 <b>a</b> 9889	təjonq
(8Str tr)	2 913	17£ T	3-29	1. Administration centrale - Remplacer les unités d'alimentation à coupure (A.A.P.),
				Le coût précédent provensit d'une approbation préjiminaire du projet avec l'approbation effective du projet le coût a diminué.
(5 09d)	801 Z	161 <i>1</i>	3-59	Souffleuses.  Changement de la portée du projet (achat d'unités plus petits) et un prix avantageux des soumissions.  3. Administration centrale - Remplacer
(5 Jey)	508 i	696 E	3-29	les unités d'alimentation à coupure (A.F.E.) Le coût précédent provenait d'une approbation préliminaire du projet avec l'approbation effective du projet le coût a diminué.
(2 843)	019	£5£ £	3-32	4. Aéroport international Lester B. Pearson - Restaurer les zones d'inclinaison des pistes ۵6/24R, م6R/24L.
				Réduction majeure sur la portée du projet (la restauration des cables d'éclairage de la piste a résolu presqu'en totalité le problème de nivellement),

## Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Gestion des Aéroports

us'upsuį litemitas

précédent courant 31 mars 1989 1989-1990 futures

prévues

Dépenses

dépenses

səp

gaddet

années

Besoins

səp

-	ZII	099	LLL	728	<b>01d Crow</b> Recouvrir de gravier
					АЛКОИ
8Sh	83	-	LħS	-	Sanikiluaq Remplacer l'éclairage - côté air
				(e)	TERRITOIRES DU NORD OUEST (sui
				(ə	AÉROPORTS DE DÉVELOPPEMENT (suite

total

Jüoo

fijamijas

total

thoo

(en milliers de dollars)

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immolifisailine estonom des Aéroports

total total prévues

tùoo

tûoO (en milliers de dollars)

sesimatif estimatif jusqu'au dépenses années

Dépenses

səp

Budget Besoins

səp

-	96 <i>L</i> I	073 f	99π ε	Pond Inlet Restaurer le tablier 3 466
				TERRITOTRES DU NORD OUEST
				АЁВОРОВТЅ DE DÉVELOPPEMENT
243	01	-	223	aànu'í
-	2 307	6ħ	5 356	Whitehorse 8. Reconstruire la piste 13R-31L, les voies et le tablier 3 420 Abri pour le sable et
				TERRITOIRE DU YUKON
-	524 3	148 9	992 11	Yellowknife 7. Agrandir l'aérogare 8 656
out.	p28	150 1	1 885	Resolute Bay Recouvrir la piste 17/35 et les tabliers
-	178 8	814	687 Z	075 2thefiev
				Morman Wells Construire un édifice poly-
-	<b>S69</b>	300	966	<b>lqalut</b> Refaire et remplacer l'installation électrique – rié èfôc
-	016	08	066	Inuvik Remplacer les régulateurs d'éclairage - côté air. 1 077
-	226	88	ħ9S	Coral Harbour Nouvelle guérite pour passagers
-	8Str	7.2	<b>58</b> ħ	Cambrige Bay Relocaliser le chemin
				TERRITOTRES DU MORD OUEST (suite)
				AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ETAT (suite)
sənutul	0661-6861	31 mars 1989	courant	Juebesend

<sup>7.</sup> et 8. Voir p.3-43 pour l'explication des variations.

				(əti	(U.2.) THOUNATIES (SUI
				(stius) T/	AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ÉTA
sənutuî	0661-6861	31 mars 1989	courant	précédent	
səəuue	səsuədəp	us 'upsu t	fitemites	fitemites	
səp	səp	prévues	total	total	
sni o s 98	gnqder	Dépenses	tûoo	tûoO	(en milliers de dollars)
				shind	lo 12W

			.noitainsv	on de la	6. Voir p.3-43 pour l'explicatio
588	767 <b>'</b> l	951	ZħZ L	-	Baker Lake Amélioner le chemin d'accès de l'aéroport
					TERRITOIRES DU NORD OUEST
-	36	830	998	-	Chemins d'accès à l'aéro- gare et sa devanture
-	εr	£#9	959	0017	Williams Lake Reconstruire l'aérogare
-	09	212	191	Z6h	Remplacer le conduit principa du camp est
-	009	11 932	12 532	ens E ~	Victoria Agrandir l'aérogare
_	09	609	699	006	Accès pour les handicappés
-	20	999	989	006	Bureau régional de Vancouver 
-	329	S9ħ	ħ6 <i>L</i>	-	Tofino  Construire les fossés et reconstruire les installa- reconstruire les installa-
1 235	278	103	2 210	1796	6. Agrandir et modifier 1'aérogare
ene.	986 L	£ħ6	2 879	678 2	Terrace Fusionner la caserne de pompier et le garage d'entretien
-	91	159	<b>L</b> 99	-	Reconstruire le station- nement
-	OL	832	842	009	Reconstruire l'aérogare
-	161	32	832	-	valent
-	855	15	609	-	Smithers Rénover les voies de circulation A et B Rénover l'édifice poly-
061	00tı	20	019	÷	Re-tracer le chemin d'accès sa te eneponès'l eb santurnenep
884	09	SS	855	-	Semblacer le stationnement

eab noitse2 - snoitszifidommi'b ztajorq zbnarg zab zfistág: :9-8 usafdsT ztrogoráA

-	110 1	ħL	280 T	980 [	Grande Prairie Réqulateur d'éclairage
					ALBERTA
				(stius)	TATÈ L' FTNANCÈS PAR L' ÉTAT
sanutuh (	0661-6861	31 mars 1989	courant	précédent	
	1989-1990	us'upsut 31 mars 1989	fitemites courant	fijemite précédent	

					3-38 (Transports Canada)
-	81	089	8179	00η	<b>Quesnel</b> Re-tracer, Recouvrir et élargir le chemin d'accès principal
-	322	017	395	tin	Reconstruire le système de drainage des eaux usées
-	Sut	5 366	5 390	174 S	Prince George Recouvrir la piste 15/31 Et les tabliers
168	821 S	001	3 155	2 300	Manaimo Construire un terrain de sel je inement et les sexennos animedo
-	145	648	061 1	609 1	Poste auxiliaire de pro- duction d'électricité
-	05	h16 S	₩96 S	OLh 9	Fort St. John Restorer côté air - côté
929	87	SS	۱ ۵62	-	Reconstruire le garaged'entrefien
-	197	259	061	233	Cranbrook Reconstruire le système de distribution d'eau
-	<b>532</b>	h99 9	668 9	-	Boundary Bay Réactiver le système de distribution d'eau de '''' '''''''''''''''''''''''''''''''
					COLOMBIE-BRITANNIQUE
-	SIT	731	278	1 250	Peace River Caserne de pompier
917	85tı	52	661 1	-	Lethbridge Poste auxiliaire de pro- duction d'électricité.,
-	110 1	ħL	280 T	980 1	<b>Crande Prairie</b> Régulateur d'éclairage
					PEREKTA

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Gestion des

				say	loqoraA
sni oz 98	Budget	Dépenses	Coût	Coût	en milliers de dollars)
səp	səp	prévues	fetot	total	
səəuue	səsuədəp	us'upsuį	fitemitee	litemitae	
futures	0661-6861	31 mars 1989	contant	tnabácánq	
				(stius)	TATĖ I RAPORIS FINANCĖS PAR L'ĖTAT
					ONTARIO (suite)
					St. Catherines
-	054	30	0911		Réparer le système de l'apige de la piste
	0.01-	50	0Sh	_	Neconstruire le tablier I Reconstruire
9116	84	-	1766	-	9 iov Bl 19
					Sudbury
-	598	09	216	-	Recontruire une partiedu tablier
					sni <b>m</b> iT
-	2 860	310	071 8	-	Agrandir et améliorer l'aérogare
_	020	1/3			Améjsys af na⊓oifàmA
	676	ħς	£86	_	d'égoütRemplacer les dalles de
322	t/L	_	998	-	II ments - tablier II
					Toronto Island Remplacer l'édifice du

5 (	4		, . ,		
-	08 <i>T</i>	22	208	-	Restaurer les tabliers II, V 19 III
-	187 1	Sh	911 1	-	Reconstruire la voie de
590	Z 362	120	2 742	-	Sakatoon Agnandir et modifier les equipements du garage
-	ε	0Sh L	£5tr L	549 L	La Ronge Construire l'aérogare et station d'information oe vol
					SASKATCHEWAN
-	52	870 S	2 103	2 793	<b>Thompson</b> Développement côté nord
					AAOTINAM
-	051	528	819	-	Windsor Reconstruire l'aérogare et let balier
-	7 09¢	902	7 300	-	Toronto Island Remplacer l'édifice du service d'entretien
352	t/L	-	998	-	Remplacer les dalles de ciments - tablier II
-	626	ħς	886	-	eméjzeye el nenoilèmA ob gelleb eel menelemA
-	2 860	310	071 &	-	<b>snimmiT</b> nenoilêms te nibnangA ansgonès'[
-	598	09	<b>S</b> L6	-	Sudbury Recontruire une partietablier
9176	84	-	tr66	-	
-	0Etr	50	0Str	-	St. Catherines Réparer le système de lumière de la piste 06/24 et de la voie B Reconstruire le tablier I

(Information supplémentaire)

eab noitse9 - snoitseifiidommi'b etajorq ebnarge ab elistàg :0-8 usafdsT etroporàA

Sesoins	Budget	Dépenses	tůoO	tůoO	en milliers de dollars)
səpuue	qebeuses qebeuses	sauvėnq jusqu'au	total fijamitee	total fismites	
futures	0661-6861	9861 ansm 18		précédent	
				(əjins	, TATĖ LINANCĖS PAR L'ĖTAT (
					QUEBEC (suite)
					Havre St-Pierre
75 <i>µ</i>	230	-	<b>L99</b>	-	Installer une sous-station aéroportusits
7.8.7	98	-	823	-	Québec Restaurer les balises 
					Sept-11es
-	710 I	801	1 125	<b>\$</b> 66	Restaurer le système de f seppage – phase l
					OINATHO
68	218 1	342	2 250	-	Dryden Edifice polyvalent
	03		0.37		Kapuskasing Reconstruire la piste
665 L	65	_	859 L		
-	513	25	999	-	sí á inmO - 94oorqua'b 
					London Améliorer la distribution Améliorer la distribution Améliorer la distribution de La distribution de la secondant avec la
-	2 621 2 288	711	887 S 214 S	£88 L	municipalitéRestaurer le tablier
					North Bay

LOb

320

23

LLH

51

87 L

455

828

230

878

3-36 (Transports Canada)

Sault Ste. Marie

.....affannoijanjo

Remplacer et illuminer les panneaux de direction

Améliorer l'aide visuelle

.....elle....

Remplacer les écriteaux d'indication opération-

			concant	précédent	
-	546	9ħ <i>L</i> ħ	966 h	ntre-	EROPORIS FINANCES PAR L'ETA  TERRE-NEUVE (suite)  St. John's (suite)  Construire un garage d'e  tien et un entrepôt po
					MOUVEAU-BRUNSWICK Remplacer le réservoir d
					ta apeqmod ab noitete

			.noitainav	sí eb r	5. Voir p.3-43 pour l'explication
-	118	89	698	-	Réparer l'approvisionnement en eau et les systèmes de pompage
LStr	223	-	ħL9	•	Chevery  Construire un poste auxi- liaire de production  d'électricité.
_	£72	395	986	986	Standardiser les indicateurs
1 035	123	117 1	5 269	1 532	Bureau Régional 5. Programme de gestion Inuit
<u> </u>	30	17	1 226	-	A¶ma Repaver la piste 14/22, le tablier I et la moie AA siov
					блевес
_	834	08	1716	-	valenttnalev
					<b>Sydney</b> Modifier l'édifice poly-
					NONAETTE-ECO22E
-	52	884	513	-	Repaver les voies B, C, det le tablier
-	169	20	119	-	
					Saint John Reconstruire l'éclairage
-	282	27	tr <b>S</b> 9	-	d'achat de billet
					Agrandir et modifier le Agrancart bar et la zone
716	12	Ltr	1 036	-	ba na naithtintal
					ta egamon de poitsta ap emátsys af nanoilàma
					Moncton Remplacer le réservoir de la
					NONAEVN-BENNEMICK
_	249	9th 1	966 h	_	aldes
					Construire un garage d'entre- tien et un entrepôt pour
					St. John's (suite)
					IERNE_MEGAE (SULCE)

<sup>(</sup>Information supplémentaire) 3-35

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations – Gestion des Aéroports

années futures	səsuədəp 1886–1880	us'upsul 1889 Tam 18	estimatif courant	Pitmites précédent	
səp	səp	prévues	total	fetot	
snio298	gadbud	Dépenses	tůoO	tûoO	(en milliers de dollars)

## PRINCIPAUX AEROPORTS FEDERAUX (suite)

3-34 (Transports Canada)

#### COLOMBIE-BRITANNIQUE (suite)

#### Aéroport international de Vancouver (suite)

-	521	303	428	428	B siov of to .a to
					Reconstruire le tablier A
-	863 8	-	889 9	_	généralsgén
					Edifice de services
					s'ndot .t2
99₺ €	100	98	3 602	-	valent
					Mouveau édifice poly-
					Stephenville
1 281	68	OL	1 380	-	usə'b noitudintsib
					Reconstruire le système de
-	2 760	8 L	877 S	~	Fiov of to SZ/40
					Reconstruire la piste
-	0tr	888	876	866	ment d'eaumes
					Remplacer le plan de traite-
					Cander
220	61.2	<b>69</b> 9	809 1	809 L	tions - côté ville
					-Gonstruire les installa-
-	3 220	085	3 800	008 €	snoijatlatani sel
					Construire l'aérogare et
					Deer Lake
					Deer Lake
988	91		706		AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ÉTAT TERRE-NEUVE Deer Lake
988	91	-	206	-	18 piste 30)AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ÉTAT TERRE-NEUVE Deer Lake
		- 95		-	Repaver la voie A (B à la piste 30)AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ÉTAT TERRE-NEUVE Deer Lake
988	211 S	<b>-</b> 98	2 208	-	d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (8 à la piste 30) AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ÉTAT TERRE-NEUVE
~	271 2		2 208	-	Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (B à la piste 30)  AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ETAT  TERRE-NEUVE
989	21 271 S		2 208	-	Repaver la voie B et C Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (B à la piste 30)  AEROPORTS FINANCES PAR L'ETAT TERRE-NEUVE
989 698	87 21 271 S	<b>~</b> SZ	80Z Z		Repaver la voie K Repaver la voie B et C Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (B à la piste 30)  AEROPORTS FINANCÉS PAR L'ETAT  TERRE-NEUVE
989 698 049	250 87 21 21 271 2	<b>-</b> <b>5</b> Z LħZ	802 Z 848 75 807 Z	- - - 080 h	Redévelopper l'aérogare Repaver la voie K Repaver la voie B et C Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (B à la piste 30)  AÉROPORTS FINANCÉS PAR L'ETAT  TERRE-NEUVE
989 698	87 21 271 S	<b>~</b> SZ	80Z Z		sécurité
989 698 049	250 87 21 21 271 2	<b>-</b> <b>5</b> Z LħZ	802 Z 848 75 807 Z		taxe au poste de sécurité
989 698 045 489	2 160 87 87 21 217	- SZ LħZ ES	2 747 2 208		Agrandir la boutique hors- taxe au poste de sécurité Redévelopper l'aérogare Repaver la voie B et C Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (B à la piste 30)  AEROPORIS FINANCES PAR L'ÉTAT TERRE-NEUVE
989 698 049	250 87 21 21 271 2	<b>-</b> <b>5</b> Z LħZ	802 Z 848 75 807 Z		porte 27.  Agrandir la boutique hors- taxe au poste de sécurité.  Repaver la voie B et C Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (B à la piste 30)  AEROPORIS FINANCÉS PAR L'ÉTAT  Deer Lake
989 698 045 489	3 949 £	- SZ LħZ ES	2 2 2 8 8 9 9 5 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9		Sallon d'attente - porte 27 Agrandir la boutique hors- taxe au poste de sécurité Redevelopper l'aérogare Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie B et C Installer un point de vente ja piste 30) Ispaner la voie A (B à la piste 30)
989 698 045 489	289 849 849 849 849 849 849 849 849 849 8	52 Lh7 89	2 208 648 7 1031 7 1031 7 1031 8 2 2 2 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	080 th	Pont de la porte 30A Sallon d'attente - porte 27 Agrandir la boutique hors- taxe au poste de sécurité Rebaver la voie B et C Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie A (B à la piste 30) TERRE-NEUVE
989 698 045 489	3 949 £	- SZ LħZ ES	2 2 2 8 8 9 9 5 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9		Sallon d'attente - porte 27 Agrandir la boutique hors- taxe au poste de sécurité Redevelopper l'aérogare Installer un point de vente d'aliment - porte 9/10. Repaver la voie B et C Installer un point de vente ja piste 30) Ispaner la voie A (B à la piste 30)

sanutui	0661-6861	31 mars 1989	convant	tnebécédent	
saauus	səsuədəp	ne nbsnf	litemites	litemites	
səp	səp	buęnnes	fetot	fetot	
snioza8	gnqder	Dépenses	JûoD	tůoO	(en milliers de dollars)

## PRINCIPAUX AÉROPORTS FÉDÉRAUX (suite)

.....pilduq

station de pompage D.....

qouves

Drainage à l'East Sea Isle Système de sonorisation

#### ALBERTA

w/m	001	100	1001	Centre de contrôle de	
178	ELW	109	Shh L	d'agrandissement de 1 aérogare	
-	089	-	089	Nouveau pont pour aéronef	
3 135	730	69	<b>ክ</b> ዩክ ዩ	Repaver la voie de circu- lation L du Hold Bay au	
				Aéroport international de Vancouver	
				COLOMBIE-BRITANNIQUE	
-	281	009	287	Ajouter des points de	
-	172	13	284	Recouvrir le chemin de	
622	981 f	111	616 1	Enlever l'amiante et rénover les planchers 4 à 7 1 920	
-	969	978	272 r	Remplacer le centre de commande d'éclairage et les conduits 1 572	
-	Shh	671	#61 L	Transportation vertical 824	
				notnomb∃'b fsnoitsnretni JroqorèA	,
849	Str	-	869	Rénover l'accès pour les	
-	01E #	525	989 h	Réparer le stationnement, les rampes en spirale et la voie de la zone de départs 4 535	
-	866	267	1 786	Modifier la jetée inter- 887 faérogare	
086 L	Str	7	2 027	Améliorer la gestion de l'eau tuge système d'égoût 	
				Aéroport International de Calgary	f

1 159

843

100 L

679

(Information supplémentaire) 3-33

313

328

100

37 1 092

089

301

106

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Gestion de: Aéroports

sanutui	0661-6861	98ef ansm f&	concant	tnabácánq	
sajuue	səsuədəp	us'upsut	litemits9	litemites	
səp	səp	prévues	fetot	total	
sniozad	gaddet	Dépense <b>s</b>	tůoO	tůoO	(en milliers de dollars)

## PRINCIPAUX AEROPORTS FEDERAUX (suite)

#### (stius) OIRATMO

1 6 d l	295 2	98	685 5	commerciales 5 600
				anoitevonār - fitantainimba
				Enlever l'amiante de l'édifice
-	69E S	69	884 €	Restaurer la piste 13/31.
-	100	383	584	Caméras de surveillance 505
				Aéroport International de Winnipeg
				AAOTINAM
_	91.		917	VI əsahq
	7.2		7+2	- sheatenibro esb
				Remplacer les installations
_	184	300	787	
	104	000	102	contrôle des données
				Améliore le système de
_	212	241	813	f ayérogare 1
	023	2110	610	Ajouter une boutique hors -
_	402	797	1799	sulq
	004	0,0	", ", "	à long terme - Pearson 2000
				Etude sur le développement
_	812	89	985	f ənsponàs
		• •	, , ,	dalarme d'incendie-
				Remplacer le système
_	£8#	tr9	249	aérogare 2
				d'alarme d'incendie-
				Remplacer le système
hSO 9	888	1 163	8 102	tablier - aérogare 1 8 233
,,,,,	500	0,10	301 0	Remplacer les dalles du
_	122	388	012	06/24R, 06R/24L 3 353
	001	000	013	naison des pistes
				ч. Restaurer les zones d'incli-
243	061	588	732	£88
2170	301	000	UCL	Remplacer le tapis -
			(arıns	Aéroport International Lester B. Pearson (
			(otius	1 d d entent fonnitannetal tannand

<sup>4.</sup> Voir p.3-42 pour l'explication de la variation.

<sup>3-32 (</sup>Transports Canada)

### Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Gestion des Aéroports

sanutuf	0661-6861	31 mars 1989	convant	précédent	
səəuue	dépenses	us'upsuţ	fitemitee	fitemites	
səp	səp	prévues	fetot	fstot	
sni oz 98	Budget	Dépenses	tùoO	tûoO	(en milliers de dollars)

## PRINCIPAUX AEROPORTS PRINCIPAUX (suite)

#### DISATMO

3-3	(aristi	ıəmə[qqus ı	noitemnolni	I)			
99	55	9529	107	282	L	620 L	électrique
							Modifications à la centrale
	-	23 425	14 520	276	7.5	-	.2 eregore – aérogare 2.
		766	011	000			-nətni ənoz si ribnargA
	-	252	911	899		-	Repaver le chemin 5th
		261 1	221 7	478	c	147 B	l ənagonəs zinU
		701 1	221 11	1128	3	F 7.04	de pré-contrôle des Etats-
							Modifier les installations
01	6	008 F	7 300	719	g	_	sérogare 3
					_		qes uessonuces =
							Projet de gestion
	-	828	09	816		-	f ənaponàs - nəifdat
							Améliorer l'éclairage du
	-	1 632	87	017	L	-	Recouvrir la piste 10/28
	-	213	1 842	990	2	**	sérogare 1
							toilettes et l'ascenseur-
							Restaurer et agrandir les
	-	330	340	078		-	sejngises designes
			667 1	61.6		000 1	Modifications des portes de
	unit	09	1 253	ELE	L	999 1	Réparer les cables de la
		SS	<b>LLL</b>	277		733	naituos ab saum
		33	212	CZZ		664	Restaurer les ponts et les
	_	567	SS	428		-	a aérogare 1
				., 30			vols - salle d'attente
							Améliorer l'affichage des
	-	523	t7 t7	792		-	passagers
							Trogramme d'affichage pour
	-	340	52	365		-	l'entreposage du sable.
							nuoq inəmitêd əf rənustaəA
	840	812 T	181 9	349	7	917 9	f angara'l
							stationnement à
	rr /	C00 b	667	C10	CI		aérogare 1Restaure du
Z.	99 6	280 A	233	278	13	-	Modifications mécanique à
						os rearso	Aéroport international Lester I
							,, (,,,
		218	69	178		873	et le stationnement
						sə.	Repaver les chemins auxiliain
1	61	201	101	202		919	édifices
							Refaire le toit de 15
	-	859	20	879		879	ciale
							le développement commer-
							Agrandir le champ nord pour
						E	Aéroport International d'Ottawa

[E-E (eristnemelqque noitamroln]

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Gestion de: Aéroports

sanutuf	0661-6861	31 mars 1989	convant	précédent	
s ə ə u u e	dépenses	us'upsuį	fitemitee	litemites	
səp	səp	prévues	fetot	fetot	
2ni o 2 5 8	Budget	Dépenses	tůoo	tůoo	(en milliers de dollars)

## PRINCIPAUX AEROPORTS PRINCIPAUX (suite)

## QUEBEC

-	619	15	989	-	passagers
					Hall de départ pour les
	082	05	089	732	slov səb
					d'information d'affichage
					Remplacer le système
_	420	Sh9	S90 L	_	chauffants
					Remplacer les câbles
_	423	2 015	884 2	7777	Réfections de la toiture
559	163	821	926	946	noijsive'b
				,	Dèvelopper les terrains
			(19g)	real (Mira	Aéroport international de Mont
				,	
-	<b>466</b>	_	766	1 545	de l'aérogare-phase 3
				3.70	Réfections de la toiture
_	1 05th	901	1 130	_	sonorisation public
					Remplacer le système de
_	S 49 Z	571	2 820	2 743	de chemins
				0.72	Programme de reconstruction
em	664	Oty	689	_	
		• • •			Accès vertical - deuxième
-	256	17 17	072	358	Modifications à l'ascenseur
_	8£0 F	300	888 F	855 r	chauffage
			000 2		Décentraliser le plan de
387 E	148 T	152	788 S	#88 S	·····sabebed é
					Remplacer les convoyeurs
189	84	-	649		des conduits
					Système de décontamination
186 h	082	-	2 511	_	
					le stationnement coté-
					Recouvrir les chemins et
-	2 301	506	2 207	2 207	nouvelle caserne
					Construction d'une
105	SL	-	915	-	Groupe électrogène-aérogare
es.	076 9	83	£00 Z	-	Phase II
					Arrivées publiques -
-	trLL	098	7/6	t7.16	panneaux de contrôle
					Installer 26 régulateurs -
Z 907	2 8 1 2	985 9	12 305	12 305	des aires de trafic
					Programme de reconstruction
-	300	OL	310	-	3 édifices
					Réfections des toitunes-
			(16	réal (Dorv	Aéroport international de Mont
				L	Système aéroportuaire de Montréa

Tableau 3-9: Détails des grands projets d'immobilisations - Gestion des Stroporès

fetot

tůoo

total

tůoO

estimatif estimatif jusqu'au **dépenses** années récédent courant 31 mars 1989 1**989-1990** futures

prévues

Dépenses

səp

Besoins

səp

Budget

and .	948	66	S#6	puou
				Développement de l'aérogare -
-	195	929	181 F	Prolonger le tablier 1 377
	616	50	666	
				Agrandir le stationnement
961	243 L	772	2 015	de chauffage 2 015
				Reconstruire la centrale
SET 3	Otv	198	981 T	Installer l'air conditionné 7 136
				Aéroport International d'Halifax
				NONAETTE-ESCOSSE
				PRINCIPAUX AÉROPORTS FÉDÉRAUX
***	210 L	887	508 L	mentation à coupure 3 969
				3. Remplacer les unités d'ali-
008 F	006	-	2 700	
				contrôle du système de
				9f nuoq fanoitan naf9
-	849	1 202	028 F	constant et courant
				Rempiscer les réguisteurs
	882 2	272 p	591 7	all 8sətsiq səf
	011.7	664 3	601 6	Balayeurs mécanique pour
972 µ	888 071 S	2 933	621 Z	(GGA - portion)
720 11	883	_	021 3	Emetteurs-récepteurs mobile
				Aérogorts Financés par l'Etat
				4-4311313 -434
-	890 L	1 136	2 204	constant et courant
				Remplacer les régulateurs
-	1 301	1 612	2 913	Mentation à coupure
				1. Remplacer les unités d'ali-
-	420	944	998	860 f apistes pour les
				Balayeurs mécaniques (6)
487	STZ	-	1 326	(noitroq - ADD)
				<b>Prinçipaux Aéroports Fédéraux</b> Emetteurs - récepteurs mobile
				viigaghėj stangogės viigatagiag
				Administration centrale - Ottawa
				SERVICE CENTRAL D'APPROVISIONNEMENT

<sup>1., 2.,</sup> et 3. Voir p.3-42 pour l'explication des variations.

CROUPE DE GESTION DES AÉROPORTS

(en milliers de dollars)

# Explication de changements majeurs - coût total estimatif précédent versus courant - Aviation (suite)

noitation Onoitation)		Coût total fistanita fista	De la	(en milliers de dollars) Projet
150 S	8 7 33	9 <i>L</i> 9 £	3-20	#.Montréal - Remplacer la tour de contrôle
060 1	7 930	048 L	17-5	L'augmentation de 5 057 000 \$ résulte d'une ré-évaluation des options disponibles, avec pour conséquence un changement d'option fut causé par: Ce changement d'option fut causé par: des problèmes de construction imprévus; l'identification de besoins l'identification de besoins présentation de besoins opérationnels spécifiques, omis dans la présentation initiale.  J'information de vol d'information de besoins d'information de besoins d'information de vol d'information de vol d'information de vol c'information de vol d'information des besoins a permis d'information des besoins a permis
				bien que de l'espace additionnel en fait de postes de travail pour accueillir de nouveaux systèmes. Des examens du sol ont révélé que la fondation nécessitait une base plus solide, ce qui a aussi contribué à une augmentation du coût total du projet.

## Explication de changements majeurs - coût total estimatif précédent versus courant - Aviation

Coût total Coût total

(en milliers de dollars)

Augmentation/ (Diminution)	estimatif courant	fismitsə précédent	De 1a	taion9
(3 525)	SZħ ħL	18 000	3-16	1.0ttawa - Groupes électrogènes sans coupures - Acquisition en gros
				Une réévaluation de l'acquisition de systèmes électrogènes sans coupures à la lumière de projet RAMP s'est soldée par la réduction du nombre de systèmes requis de 33 à 23.
(086 6)	£67 S	12 773	3-16	Z.0ttawa – Émetteurs – récepteurs VHF-AM mobiles
				Une réévaluation majeure des exigences opérationnelles fut entreprise. Les résultats de cette évaluation se réflètent dans la réduction du nombre total d'unités à acquérir et de leur coût. De plus, les coûts précédemment estimés incluaient des dépenses qui incomberont au Groupe de gestion des aéroports. Le coût total estimatif actuel représente la portion de actuel représente la portion de l'Aviation seulement.
p80 Z	5 956	278	3-20	3.Montréal - Correction des déficiences mécaniques - Bâtiment ACC
				L'envergure des problèmes mécaniques reliés au ACC a été réévaluée avec un résultat fort différent de celui d'évaluations antérieures. La réévaluation a pris en considération le besoin de maintenir la continuité des services au ACC, ce qui n'avait pas été envisagé auparavent.

## Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations -Aviation (suite)

Coût total Coût total prévues des

Dépenses

səp

sniosa8 tagbuð

<b>78</b> 2	SΣ	-	799	Administration centrale - Ottawa Construction d'un poste de travail pour lesen sinnaires
				SERVICES DE VOL
191	191	191	483	Vidéo sur la sécurité aérienne 483
				Administration centrale - Ottawa
				VERTENNE
				ANALYSE ET PROMOTION DE LA SÉCURITÉ
120	09	691	346	micro-ordinateur 402
				Achat d'un système de
				Bureau régional de Vancouver -
				COLOMBIE BRITANNIQUE
200	19	_	197	- usecurrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrrr
			.,.	local et d'une imprimante
				Achat d'un réseau informatique
				Bureau régional d'Edmonton -
				ALBERTA
_	086	_	086	- (NACIS)
			•••	des transporteurs aériens
				Système national d'information
-	583	137	720	aupijusn
				et de l'éducation aéro-
				<pre>lov ab framenfantna'{ ab</pre>
				Ordinateur pour la section
				Administration Centrale - Ottawa
				RÉGLEMENTATION AÉRIENNE
1 272	SL	593	019 1	əlôntmoə
				Rénovation de la tour de
				- əsrodətidW
				ACIKON
				SYSTÈME DE MAVICATION AÈRIENNE (suite)
				SYSTÈME DE NAVIGATION AÉRIENNE (suite)
sənns sərutul	6861-8861 səsuədəp	jusqu'au 31 mars 1989	fijmaijs courant	

3-26 (Transports Canada)

(en milliers de dollars)

Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations - Aviation (suite)

səənna futures	1989-1990	jusqu'au 31 mars 1989	fitamitae tnanuoo	fijamijae Jusepspad	
sesoins seb	gnqdet gradet	Dépenses prévues	[stot tûo0	Coût total	(en milliers de dollars)

## SYSTÈME DE MAVIGATION AÉRIENNE (suite)

## COLOMBIE-BRITANNIQUE (suite)

-	155	-	155	-	transmetteur télécommandé
					Rénovation du site de
					Kesojnte Bay -
_	1/1	310	L817	-	satellite privée
					Installation d'une station
					- Jiufaupi
-	19	375	984	6Zh	bonu jes bassadeus - CARS
					Construction d'un abri
					Coral Harbour -
	814	69	LLti	LLti	Réaménagement du NDB
					Clyde River -
	<b>۲</b> 9۱	981	303	303	d'information de VOL
					VHF-DF pour la station
					Cambridge Bay -
					TERRITOTRES DU NORD-OUEST
_	LbL	LOL	248	842	Remplacement du ILS
_	50	3 105	3 125	3 125	de contrôle
					Agrandissement de la tour
					Victoria -
	423	-	423		du câblage
				uo	Remplacement de l'installati
					Bureau régional de Vancouver -
-	987	689	1 275	1 544	Déménagement de la FSS
					- saithers -
584	901	-	169	169	enu pak un je semi-conducteurs
					Remplacement VOR à tubes
					Princeton -
376	303	-	619	-	tour
					tion d'un MACS dans la
					-silstani tə səntsipənnə
					module des messages
					Achat d'équipement de
					- zwobseM lifq
-	250	-	520	-	aupigolonoàtàm
					Etablissement d'une station
					Colden -

- snoitssilidommi'b stațorq spands des gration - 8-8: Détailon (etins) noitsivA

-	123	109 1	1 832	528 1	.827 af 9b noitavon98
549	390	-	609		Installation d'un NDB Dawson Creek -
					- niliA
					COLOMBIE-BRITANNIQUE
182	12	440	967		Whitecourt -
-	597	544	609		VHF/DF pour la statio d'information de vol
1168	ηL	. **	80 <i>h</i>		tubesLloydminister -
					Lethbridge – Remplacement du VOR à
812	23	**	LtrS		ś
				ИАЭА	Remplacement du VOR/T
_	210	170 L	HLE		siôntroc Empress ~
	010	701	17 5 C		de vol et au tours d
					i'b anoitata xua f22
					làs noitsailangia ab
				jnemeqi	Remplacement de l'équ
				- uoa	Bureau régional d'Edmon
1 235	01	-	1 305	208 f	tnemeqipedil
					et remplacement de
				ərisu	thoqonas ette af nus
				Э.	Déménagement du VORTA
					Edmonton -
de .	33	182	ηLE	418	anoitationmmoo ab
				allations	Regroupement des inst
98	E84 F	018 71	67£ 31	78£ 9f senn	des opérations aérie
					contrôle de l'immeub
				əp Jn	Construction de la to
					Calgary -
					ALBERTA
292	tı	-	5967	= 40/3	√V nu'b Jn∋m∋ssi[dsJ∃
					Yorkton
				(stins) SMME	SYSTÈME DE MAVICATION AÉP
futures	0661-6861	9891 ansm f&	courant	précédent	
saanitui	dépenses	us'upsut	fitemites	fitamites	
səp	səp	prévues	Coût total	fatot tûo0	
sniosa8	Budget	Dépenses	174-4 40-0	1.4.4.40	(en milliers de dollars)

## - Setistis des grands projets d'immobilisations - Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisation (suite)

(en milliers de dollars)

Coût total Coût total prévues

estimatif estimatif jusqu'au dépenses

Dépenses

səpuue səyuue

Besoins

səp

gnqdet

-	13	275	288	774	Swift Current - Etablissement d'un VHF-DF	
-	S	Lζħ	9Zh	0.Δη	Saskatoon – Remplacer et déménager le VORTAC	
212	8	_	325	_	Déménagement de l'émetteur	
098	L	_	798	_	Etablissement d'un VHF/DF	
0,0	_		2,0		North Battleford -	
_	Ltv	911 1	19L L	_	fov ab noitemafui'b	
					Aérogare/Station	
					гэс гэ коиде –	
					SASKATCHEWAN	
6h	Ltr	871	472	792	TFR & TCU	
					pour les tours ATC,	
					Articles supplémentaires	
					- Bureau régional de Winnipeg -	
188	28	56 601	790 72	27 043	fenoigàn	
					centre de contrôle	
					Etablissement d'un nouveau	
					- pəqinniw	
-	Ltr	987	830	-	səldipneri	
					et de ses montures	
					Remplacement du système ILS	
					- nosqmodT	
-	2	862	300	808	Stablissement du VORTAC	
					St. Andrews -	
-	122	403	525	520	OATAOV ub jacement du VORTAC	
		4.			Langruth -	
-	918	61	338	335	SZ3M du RFSS	
	0.5		644	7/6	Gillam -	
-	82	214	S14	265	Brandon - Remplacement du VORTAC	
					ABOTINAM	
901	262	_	768	768	AU/AHV ub noijs[[s]anl	
					- BWBW	
					(stius) OIAATMO	
				SYSTÈME DE NAVICATION AÉRIENNE (suite)		

# Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations -Aviation (suite)

années futures	səsuədəp	us'upsuj 989f anam 18	fitsmitse tnanuoo	fijamijae Jnebeoent
	səsuədəp	prevues iusqu'au	Sitemites	letot tud litemita
serosus	196png	Depenses	[0404 +000	[0404 4000

# SYSTÈME DE MAVIGATION AÉRIENNE (suite)

# (stius) OIAATMO

					SS-5 (Spansorts Canada)
-	87 F	16	597	_	Plan de logement
828	LS	-	606	-	tour
					SCA au bâtiment de la
					Déménagement de l'école
-	310	L 17	158	-	modèle
					contrôle mobile grand
					Rénovation de la tour de
-	22 <i>t</i> f	268	764	-	tubes
					à balayage "Quindar" à
					Remplacement de l'équipement
					Bureau régional de Toronto -
788 S	1 185	1 192	716 t	-	secteur "Bedpost"
					Systèmes VOR/DME pour le
-	281	200	385	-	fenojeàn
					au Centre de contrôle
					Addition de quatre secteurs
203	128	-	188	-	dnəməngils'b
					Amélioration de l'antenne
-	814	-	814	423	Ajouter VIP/OIDS à RATS
281	1 544	-	1 459	1 456	écran de RATD
					Installer le troisième
					- (.A.I.9) ojnojoT
-	273	190 9	687 9	018 9	structures de soutien
					Installation du MLS et les
215	66	-	718	-	
					Remplacement du CCS par
-	125	135	260	-	Installation d'un VHF/DF.
					Toronto Island -
-	48	172	256	-	Remplacement du VORTAC
					Sioux Narrows -
	782	3.0	715	~	B∃A ub jnamagemėmėd
					ьіскіе Гаке -
-	98	183	569	592	àntaigenne egenoz
					Promulgation du plan de
					Pickering -
-	95	1 823	978 r	978 F	302A nu'b noits[[stan]
					- EWEJJO
139	862	-	754	-	de contrôle
					Remise à neuf de la tour
					- ewerto

<sup>3-22 (</sup>Transports Canada)

Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations - Aviation (suite)

səənns sənutuf	dépenses 1989-1990	us'upsuj 84 anam 18	fijemijee Jushuop	fijamijaə Juəbəsənd	
səp	səp	prévues	Coût total	Coût total	
sni o s 9 8	Budget	Dépenses			(en milliers de dollars)

## SYSTÈME DE MAVIGATION AÉRIENNE (suite)

QUEBEC (suite)

327	07	-	798	-	Muskrat Dam - Etablissement d'un NDB
ate	£69	89	957	F08	Sli nu'b noitionA
	203	69	732	100	Kingston -
516	86	_	311	_	
					Remplacement du CCS par
					Hamilton - MtHope -
-	96	998	794	894	adM nu'b noits[[stanj
					Fort Hope -
289	8	-	262		Déménagement du NDB
					Big Trout Lake -
88	945	-	489	-	OSA ub inamegenèmèd
					Atikokan -
					OIAATNO
50	348	_	898	_	8UN nu'b noits[[stan]
					- 9ineM-9[liV
*00	742	88	305	596	8UN nu'b noitsilstani
					- psįviseT
-	752	99	292	292	adw nu'b noitsailsmnoW
					St-Honoré –
520	79	-	582	-	Installation d'un LOC/DME
					- sissəfqud əb nitsuguA-t2
-	Stl	-	Shl	323	.Ad-AHV nu'b noits[[stan]
332	320	-	589	-	counexes
					VORTAC et travaux
					Remplacement d'équipement
					Sherbrooke -
-	909 L	1 324	2 930	048 F	fov ab noitemnofui'b
			2		. Déménagement de la station
161	868	-	680 F	-	SlI mu'b moits[fstan]
101	001		076		Rouyn - Noranda
781	133	-	320	-	
	21	000	001	001	noitata anu'b noitallatani
-	ZT	989	807	807	émetteurs-récepteurs HF.
					Remplacement des
					- padèu de l'enoigèn usanua

<sup>5.</sup> Voir page 3-28 pour l'explication des variations. (Renseignements supplémentaires) 3-21

#### Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations -Aviation (suite)

senses années serventes serventes		estimatif courant	filamites Jnebeoènq	
Sudget Besoins des	Dépenses l prévues	Setot tuoo	Coût total	(en milliers de dollars)

# SYSTÈME DE MAVICATION AÈRIENNE (suite)

#### озваир

			smoitsin	isv zab noi	3. Voir p. 3-27 pour l'explicat
265,7	619	657	8 733	929 ε	contrôle
989	466 L	912	5 956	278	mécaniques - Bâtiment ACCA.C
					3. Correction des déficiences
					- Leantneal
222	28	-	209	-	WCC-FSS
					Remplacement du système
861	711	-	315	305	Installation d'un VHF-DF.
					- ifoL JnoM
071	215	tim	584	-	
					Installation d'un VHF
					- abrande -
36	329	-	365	1917	MDW nu'b
					Achat et installation
0.11	601		660		Kangiqsualijuaq -
071	281	-	355		1a FSS
					AHV nu'b noijaliation
	0.11	000	000 1	107.1	- anielabe Ma de la sell
-	071	988	990 1	1 204	The state of the s
	to L	F(0 1	807 F	807,1	- Pariet-12 avet
-	ис	₩69 L	807 1	802 1	Chevery - Installation d'un LOC/DME
_	330	F8	L L 17	Llh	adw nu'b noijatistani
_	330	1.8	F F 1/	L L 17	Bonaventure -
_	77	275 r	79E 1	_	q, nu FOC\DWE
	66	326 6	200 \$		Achat et installation
					Blanc Sablon -
61	333	_	325	_	
			0.30		Achat et installation
					Aupaluk -
_	506	LS	722	257	Adv nu'b noitsaifam ov
					- BMIA
61	324	_	343		NDB
					Achat et installation d'un
					- Akulivik -

<sup>3.</sup> Voir p. 3-27 pour l'explication des variations.

<sup>4.</sup> Voir p. 3-28 pour l'explication des variations.

<sup>3-20 (</sup>Transports Canada)

### Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations -Aviation (suite)

années senutul	o661-6861	jusqu'au 31 mars 1989	fitemitee tnenuoo	fijamije précédent	
səp	səp	prévues	Coût total	Coût total	
<b>s</b> nio298	Budget	Dépenses			(en milliers de dollars)

#### SYSTÈME DE MAVIGATION AÈRIENNE (suite)

#### TERRE-NEUVE

2 860	<b>7</b> tr	6hl	120 E	Construction de la tour de contrôle 3 091
				Saint-Jean -
909	SL	-	250	
				Remplacement du bâtiment
				Moncton -
908	98 F	<u>=</u>	766	səjillətes
				naq anoitasinummos
				les stations terriennes de
				de télécommunications pour
				Etablissement de lisisons
17617	019	01	1 234	noitsatsinimbs'b
				səllənoitsnəqo səənnob səb
				Système automatisé de gestion
				Bureau régional de Moncton -
				MONAEEN-BRUNSWICK
				MUITVE AIL-ROHINGWICK
				MOLIVEALL-REHINGWICK
32	197	8Zh	T2T	à tubes 713
32	197	8Zh	727	
32	<i>1</i> 97	8Zh	727	£ľ7 ś dub ś
32	<b>19</b> Z	8Zħ	727	Charlottetown - Remplacement du VOR/TAC  \$\frac{1}{2}\$\$ is tubes
35	<b>19</b> 7	428	727	Remplacement du VOR/TAC
35	222	938	gge TST	Charlottetown - Remplacement du VOR/TAC  \$\frac{1}{2}\$\$ is tubes
35				ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD  Charlottetown –  Remplacement du VOR/TAC  à tubes
35				contrôle régional346  ile pu pRINCE ÉDOUARD  Charlottetown –  Remplacement du VOR/TAC  à tubes
28				Rénovation du centre de contrôle régional 346  ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD  Charlottetown -  Remplacement du VOR/TAC  à tubes
	322		SSE	Cander –  Rénovation du centre de  contrôle régional 346  ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD  Charlottetown –  Remplacement du VOR/TAC  à tubes
	322		SSE	à VHF/DR à LOC
	322	££ -	322	Remplacement de cables de FEC  3 VHF/DR à LOC.  Cander –  Rénovation du centre de  contrôle régional 346  ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD  Remplacement du VOR/TAC  Remplacement du VOR/TAC
	322	££ -	322	Partie d'un ATB-SNA 1 113 Remplacement de cables de FEC 3 VHF/DR à LOC Gander – Gender – Contrôle régional 346 ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD Remplacement du VOR/TAC Remplacement du VOR/TAC Remplacement du VOR/TAC

Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations ~ Aviation (suite)

dépenses années 1989–1990		fitemitee tusnuoo	estimatif précédent
Budget Besoins	Dépenses prévues	Coût total	Sedot tuoo

#### SYSTEME DE MAYIGATION AÉRIENNE (suite)

2 530	5 660	-	061 5	_	Achat de moniteurs/contrôleurs
901 5	2 422	-	7 528	-	de systèmes transmissiomètres
					Achat en gros et installation
-	6 <i>L</i> tr	L	084	-	systèmes de communication.
					main et de combinés de
					Acquisition de microphones à
895 L	3 428	009	96h S	***	automatisation
					0105-2 et 0105-1-Radar et
					l'information opérationelle
					Système d'affichage de
3 942	517	20	921 h	_	systèmes VHF/DF
0.10			724 "		Acquisition en gros de
2 036	LZtr	281	849 2	_	sutomatique
700 0	204	301	0117 0		surveillance dépendante
					communication pour la
					Etude du système de
_	545	7 414	2 993	_	HF pour les FSS
	040	111110	2)) 0		Equipement de communication
223	155	2 528	3 3 8 2		Cander ob facacitus
004		003 0	000 0		des opérations FSS de
					Amélioration et modernisation
_	051	300	0917		CAPIS
	0.35		0 3 "		Etudes et évaluation du
_	240	<b>59</b> L	90h	_	données d'appel
	040	37.	30%		Système d'enregistrement de
9SE 0h	189 pt	005 9	2hS L9	_	tégration des systèmes
, 30 0.	207 45	001 )	6.7.3 67		-ni'b te erierierie to project
388	132	_	220	-	aeronautique
000	0		003		service d'information
					Projet d'infographie du
_	748	-	748	_	entémomars de noitemonérie
	2.40		240		Remplacement de pylône
	231	2 257	2 488	2 488	évaluation
		210 0	00%	00.,	CAATS - Spécifications et
12h	238	257	916	916	la Rive nord
				,,,,	Achat d'équipement DME pour
12 673	747 ES	886 pt	828 13	698 19	aérienne à Ottawa
		0.00	030 23	V., V.,	système de navigation
					Installations combinées du
				(alius) ei	Administration centrale - Ottam

# Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations - Asiation (suite)

səənns sənutul	1989–1990	jusqu'au 31 mars 1989	fitsmitse tnenuoc	fitmatif précédent	
s.əp	səp	prévues	Coût total	Coût total	
sniosa8	Budget	Dépenses			(en milliers de dollars)

#### SYSTEMES DE MAVIGATION AERIENNE (Suite)

-	132	69 <del>1</del> 7	109	Système d'information de gestion d'inspection en Tov
165 829	400 ZSI	173 784	408 018	Programme de modernisation des radars (RAMP) 810 504
-	72	423	0Sh	Dèveloppement de l'équipement de précision DME 450
-	<b>T8</b>	£78	096	Aides de précision à l'approche et à l'atterrisage 960
6017	ETZ I	18h OL	15 469	Programme de remplacement des ILS à tubes-Phase II 12 469
-	658	5 352	6 211	Programme de remplacement des ILS à tubes 6 211
-	452	887 7	0116 ti	Acquisition de l'équipement pour ILS 4 940
30#	SdS	LHE	788	Equipement d'inspection de vol
585	081	<i>L</i> ħħ S	976 9	Appareil de repérage d'avion sutonome 5 926
3 297	200	-	Z6# E	Acquisition en gros des radiogoniomètres VHF-DF sides à la navigation 3 497
188 2	١ 000	t199	SSH H	Programme de remplacement des TACAN 4 455
73 584	996 Zl	091 9	010 84	Acquisition en gros des systèmes VDR/DME et des équipements de support 43 010
1 540	200	1 929	699 6	Acquisition des systèmes
1 569	1 390	7 096	SST #	Radiogoniomètre VHF-DF-aides à la navigation 4 715
242	685	122	£96	Instruments de calage altimétrique953
52	StrL	181	196	Système automatique d'observation de la température (AWOS) 951
191 1	288 2	81111	166 9	Système d'affichage multi-usages d'information de vol (MIDS) 6 991
			(+	Administration centrale - Ottawa (suite

# Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisations -- Ariation (suite)

des années futures	1988–1990	prevues jusqu'au 31 mars 1989	Cout total estimatif courant	Cout total estimatif précédent	
Sesoins	Budget	Dépenses	[-4-4 40-0	(-4-4 40-0	(en milliers de dollars)

#### SYSTEME DE NAVIGATION AERIENNE

08	79	ħΣZ	914	917	
					Techniques de communication à longue portée à l'Aviation
2 168	929	_	2 793	12 773	f agitesiguamos ab saupiddseT
0,70	307		602 0	622 61	Z.Emetteurs - récepteurs VHF-AM
1708	WILL	S 002	3 923	3 923	séroportusires
					Systèmes de sécurité
					Recherche et développement -
906 7	5 000	105	20tr 2	10tz 1	formation ICCS
					Achat de simulateurs de
13 293	881 8T	16 853	48 84	078 84	(MACS)
					communications aéronautiques
					Commutateur modulaire des
-	140 F	111	818 F	818 1	
					données progression de
					Imprimantes de fiche des
SLH	1 000	605 L	2 924	2 924	lov əb səənnob səb
					Système national de traitement
					logiciel et du matériel du
					Projet en cours : soutien du
280	250	260	067	027	d'urgences
					Programme de planification
81	1 123	888 r	2 979	679 S	du système CAATS
					Modifications et majoration
_	ช6ช	7 230	427 T	7 724	lov ab sannob ab traitement
					Système national de
-	01	SEH	Shh	Shh	
					d'affichage de données de
667.0	71.0.1	000	611 11	200 01	Programme d'évaluation
6 233	Z#9 T	009	514 41	000 81	coupures acquisition en gros
					1.Groupes électrogènes sans
_	213	185 81	13 800	13 800	II 9884 ASA
500	130	1 936	2 066	2 006	
	061	760 €	7,00	770 0	Centre de recherches &
					Amélioration de RDPs au
				е	Administration centrale - Ottawa

<sup>1.</sup> Voir p. 3-27 pour l'explication des variations.

<sup>2.</sup> Voir p. 3-27 pour l'explication des variations.

<sup>3-16 (</sup>Transports Canada)

# Tableau 3-8: Détails des grands projets d'immobilisation - Aniation

Besoins des années tutures	Budget dépenses dépenses	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1989	Sour total fisher total fisherites fisher	Coût total Pitamitee trebécédent	(ansflob əb anəiflim nə)
-------------------------------------	--------------------------------	---	---	--	--------------------------

Liste des abréviations et des acronymes utilisés dans l'énumération des projets:

MLS	Système d'atterrissage micro-ondes		rècepteur
	de l'information	107	Appareil de vérification de
SOIM	Système polyvalent de l'affichage	DATAOV	VOR et TACAN co-implantés
	séronautiques		qistsuce
SOAM	Commutateur modulaire de communications		/Equipement de mesure de
00171	de distance	VOR/DME	Radiophare VHF omnidirectionnel
LUC/DME	Alignement de piste/Equipement de mesure	31101 0011	très haute fréquence
JETS	Système en route-terminal conjoint	ЛОК	Radiophare omnidirectionnel à
ILS	Système d'atterrisssage aux instruments	2071	opérationnelle
IFR	Règles de vol aux instruments		d'affichage d'information
IE	Repère intermédiaire	SULU/4IV	Projection d'information/
31	communications	0010, 0111	Radiogoniomètre
ICCS	Système intégré de contrôle et	VHF-DF	Très haute fréquence/
HE	Haute fréquence	30 3111	Modulation d'amplitude
an	circulation aérienne de Gander	WA-3HV	Très haute fréquence -
CAATS	Système automatisé des services de la	AHE	Très haute fréquence
EZZ	Station d'information de vol	UHF	Ultra hautes fréquences
EWD	Détection électronique magnétique	AWT	Tour de contrôle
EDb	Traitement électronique des données	TELECOM	Télécommunications
001	gestionnaires de service	TCU	Unité de contrôle terminale
ЕДМ	Poste de travail électronique pour	1101	tactique
200	haute fréquence Doppler	NADAT	Système de navigation aérienne
DVOR	Radiophare omnidirectionnel à très	ANS	Système de navigation aérienne
DME	Equipement de mesure de distance	*****	aérienne
DF	Radiogoniomètre	≥C∀	Services de la circulation
10	Pilote	RVR	Portée visuelle de piste
DCPC	Communications directes Contrôleur-	a, ra	télécommandée
0000	performance et du contrôle	RFSS	Station d'information de vol
CPMS	Système de surveillance de la	0030	données radar
37100	Canada	RDPS	Système de traitement des
CASS	Système de sécurité des aéroports du	R&D	Recherche et développement
CARS	Station radio d'aérodrome communautaire	000	télécommandée Télécommandée
0440	de la Circulation Aérienne	ВСО	Installation radio
CAATS	Automatisation du Système Canadien		aérienne régionale
BILCOM	Projet de communications bilingues	STAA	Simulateur de la circulation
	automatisé		(simulateurs)
SOWA	Système d'observation météorologique		aérienne régionale
DIA	Contrôle de la circulation aérienne	<b>OTAR</b>	Affichage de la circulation
	circulation aérienne		des radars
ATC0PS	Exploitation du contrôle de la	<b>ЧМАЯ</b>	Le Programme de modernisation
	Aérogare/Exploitation		Lester B. Pearson
8TA	Aèrogare	.A.I.9	Aéroport international
	des pistes	JA9	Station périphérique
ASDE	Dispositif de détection de l'état	NDB	Radiophare non directionnel
DOA	Centre de contrôle régional	MODS	Modifications

Explication de changements majeurs - coût total estimatif précédent versus courant - Marine/Garde côtière canadienne

d'assèchement et construction d'assèchement et construction d'élèments sous la mer L'augmentation des coûts est attribuable révision subséquente des travaux à effectuer et des coûts de ces travaux.  Acquisition de position D'ur- gence Indiquant les balises Radio (EPIRB) pour les navires Carde côtière L'augmentation des coûts est attribuable carde côtière l'augmentation des coûts est actribuable l'augmentation des coûts principalement à une l'augmentation des coûts est actribuable les d'unités requises et lité d'unités requises et le prix de chaque unité.  Long Pond - Réparation du quai	L
d'éléments sous la mer L'augments sous la mer L'augments in des coûts est attribuable révision subséquente des travaux à effectuer et des coûts de ces travaux.  Acquisition de position D'ur- 3-9 gence Indiquant les balises Garde côtière Carde côtière est attribuable est attribuable est attribuable trité d'unités requises et lité d'unités requises et le prix de chaque unité.  L'augmentation des coûts est attribuable est attribuable les principalement à une lest attribuable les d'unités requises et lité d'unités requises et le prix de chaque unité.  L'augmentation dans la quantité d'unités requises et le prix de chaque unité.	
est attribuable révision subséquente des révision subséquente des travaux à effectuer et des coûts de ces travaux.  Acquisition de position D'ur- gence Indiquant les balises Radio (EPIRB) pour les navires Carde côtière L'augmentation des coûts est attribuable principalement à une sugmentation des coûts tité d'unités requises et tité d'unités requises et le prix de chaque unité.  La diminution des coûts	
révision subséquente des travaux à effectuer et des coûts de ces travaux. . Acquisition de position D'ur- gence Indiquant les balises Radio (EPIRB) pour les navires Carde côtière L'augmentation des coûts est attribuable principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et tité d'unités requises et le prix de chaque unité. La diminution des coûts	
travaux à effectuer et des coûts de ces travaux.  Acquisition de position D'ur- gence Indiquant les balises Garde côtière L'augmentation des coûts est attribuable principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et tité d'unités requises et le prix de chaque unité.  Long Pond - Réparation du quai 3-71 La diminution des coûts	
Acquisition de position D'uragence Indiquant les balises  Radio (EPIRB) pour les navires  Carde côtière  L'augmentation des coûts  est attribuable  principalement à une  augmentation dans la quantité d'unités requises et  tité d'unités requises et  le prix de chaque unité.  La diminution des coûts	
Acquisition de position D'ur- gence Indiquant les balises Radio (EPIRB) pour les navires Carde côtière L'augmentation des coûts est attribuable principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et tité d'unités requises et le prix de chaque unité.  Long Pond - Réparation du quai 3-71 La diminution des coûts	
gence Indiquant les balises Radio (EPIRB) pour les navires Carde côtière L'augmentation des coûts est attribuable principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et le prix de chaque unité.  Long Pond - Réparation du quai 3-11 La diminution des coûts	
Carde côtière L'augmentation des coûts est attribuable principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et le prix de chaque unité.  Long Pond - Réparation du quai 3-11 La diminution des coûts	8
L'augmentation des coûts est attribuable principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et le prix de chaque unité. La prix de chaque unité.	8
est attribuable principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et le prix de chaque unité. Long Pond - Réparation du quai La diminution des coûts	8
principalement à une augmentation dans la quan- tité d'unités requises et le prix de chaque unité. . Long Pond - Réparation du quai 3-11 La diminution des coûts	8
augmentation dans la quan- tité d'unités requises et le prix de chaque unité. . Long Pond - Réparation du quai 3-11	8
tité d'unités requises et le prix de chaque unité. . Long Pond - Réparation du quai . La diminution des coûts	8
ti-£ iaup ub noiteration du quai . La diminution des coûts	8
La diminution des coûts	8
La diminution des coûts	0
tajong as & stitular	
découle principalement	
d'une révision à la classe	
-ègbud anoiaivèng abb	
.edire.	
. Les Méchins - Reconstruction 3-12	6
ieup ub	
siuos sab noitatnampus'l	
relatifs à ce projet	
découle principalement	
	des prévisions budgé- taires. L'augmentation des coûts L'augmentation des coûts relatifs à ce projet

## Explication de changements majeurs - coût total estimatif précédent versus courant - Marine/Garde côtière canadienne

TTZ 6	112 S3	000 ES	<b>L</b> −€	Recherche et sauvetage mari- times - Classe 600 (Remplace- ment Darby) Les coûts augmentés relatifs à ce projet découlent principalement découlent principalement prévisions à la classe	٠ς
				times - Acquisition de deux navires R et S de Classe 500 La diminution des coûts relatifs à ce projet découle principalement d'une révision à la classe d'une révisions budgé-taires.	
(78E E)	<b>180</b> ክክ	tish Lti	7-8	Recherche et sauvetage mari-	٠ ل
				Laurent Le coût total estimatif précédent était une prévision de coûts de classe C, et après révision devient une prévision de devient une prévision de	
189 61	918 96	928 <b>2</b> 7	7-8	.12 siuoJ DODM - noitsainmaboM	.ε
				vallis L'augmentation du coût prévu résulte d'une révision des prévisions budgétaires.	
861 E	15 893	12 700	7-8	Modernisation - NGCC Provo	٠2
				classe 700 La diminution des coûts est attribuable principalement aux offres reçues qui étaient plus basses que la prévision.	
(Z#9 L)	912 T	821 6	7-8	Construction d'un navire de	٠,٢
Augmentation\ (noitunimid)	Coût total Estimatif courant	Coût total Filmatif Jnebecedent	Bl 90 Page	(sns[fob ab anailfim Tajonq	uə)

#### Tableau 3-7: Détails des grands projets d'immobilisations -Marine/Garde côtière canadienne (fin)

sannées futures	1989-1990	us'upsut 989f ansm T&	conrant	précédent	
səp	səp	prévues	fitemites	litemites	
snioza8	gaddet	Dépenses	Coût total	Seiot tûco	(en milliers de dollars)

#### PLAN DE GESTION DES BIENS - HAVRES ET PORTS PUBLICS

#### QUEBEC

£67 <b>6</b>	۱ 000	-	£67 01		I <b>le Pelée –</b> Développement des installati ersiers est
					OISATMO
710 h	09t L	171717	879 11	876 11 .	anved ub noitenueteaA
					- usamoo aisa
826 8	516	-	titl 9	-	Tadoussac
SZ6 Z1	863	-	18 838	=	Trois Pistoles/Les Escoumins
199 9	000 1	SIL	919 9	919 9	Paspébiac psidáges
1 125	2 100	253	3 202	3 202	St-Ignace-de-Loyola
۱ 000	046 9	099	8 200	068 9	snihoèM səJ.9
-	260 7	276 L	17170 ty	3 157	Cap-aux-Meules
1 132	091 €	290	281 2	S14 4	əniəls8-s1-s-əjəT
170 L	2 000	66	2 203	1 212	Harrington Harbour
-	2 730	t 251	186 9	000 9	mijsuguA jnis2
					Reconstruction de quais:

<sup>9.</sup> Voir page 3-14 pour l'explication de variation

# Tableau 3-7: Détails des grands projets d'immobilisations -

səb səənns sənutuf	066L-686L səsuədəp səp	prévues jusqu'au 1989 sam f£	fitmaite tranuoo	estimatif précédent	
			LS PUBLICS	ROY T3 S3RVA	PLAN DE GESTION DES BIENS - P
					TERRE-NEUVE
					Cornerbrook - Restauration du terminal
-	606 6	580 <i>L</i>	ti66 9L	000 71	pour conteneurs
					Reconstruction du quai:
338	2 900	Sth L	£89 ħ	E98 h	BitnegrA

-	28	487 I	618 1	68h L	- snoI isup ub noitountenoceA
					MONAETTE-ECOSSE
-	2 000	845	2 548	842 S	Reconstruction du havre de bateaux
-	718 2	ħ96 L	122 π	ሰ ተ50	Souris - Aménagement du port et acquisition de Terrains PAHG II
					1.LE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
-	111	2 393	071 8	00η η	- <b>boog Pool</b> .8 ieup ub noitereqèA
999	1 180	09	568 L	-	Charlottetown
	06tr	1 276	992 L	827 F	siwal "JS
338	Z 900	Shh L	£89 ħ	E98 ħ	Reconstruction du quai:

d'un terrain auxiliaire ... 9 933 9 933 P 693

de "L" et l'acquisition Extension du quai en forme

NOUVEAU-BRUNSWICK

- Juiog bns2

<sup>8.</sup> Voir page 3-14 pour l'explication de variation

#### Tableau 3-7: Détails des grands projets d'immobilisations − Marine/Garde côtière canadienne (suite)

sannees rutures	1889-1890 səsuədəp	Jusqu'au 31 mars 1989	contant	precedent	
sep	səp	prévues	filemitse	Cout total fitamitae	(en miliers de dolíars)
,	4	,	[-4-4 40-0	1-4-4 40-0	(

#### PLAN D'INVESTISSEMENT À LONG TERME DE LA GARDE CÔTIÈRE (suite)

#### POUR PLUSIEURS - PROVINCES (suite)

-	lib i	1 339	2 750	027 2	Remplacement des alarmes et détecteurs de brume - Phase i
~	984 L	LLh L	726 2	786 2	Energie electrique pour les phares et remplacement des optique su la serie I I serie et area la contidue et area et are
-	£6tı	573 r	890 Z	S 068	Acquisition d'équipement pour les mesures la constain de la constain saint au la constain de la constant de la
1 452	2 038	408 8	12 294	15 144	Programme de télésurveillance des phares
5 529	089	<b>99</b> 8	η S Ζ S	3 524	Acquisition de système de communications sur support en papier pour les navires erélisée de la Garde côtière.

- znoitszilidommi'b stajora spranas des grands (-5 lesations - Sandiene) - Sandiene (-5 lesations - Sandiene (-5 lesations

seb sannées sanutut	0661-6861 səsuədəp səp	prévues jusqu'au 31 mars 1989	fishinite fishinite courant	estimatif précédent	
sniosaa	Budget	Dépenses	Coût total	Coût total	(en milliers de dollars)

PLAN D'INVESTISSEMENT À LONG TERME DE LA GARDE CÔTIÈRE (suite) QUÉBEC (suite)

2 615	320	89	3 028	Acquistion des goniomètres VHF 3 028	∀
729	009	2 591	3 820	Of8 £ sayiven sab	
				de communications à bord	
				gembjacement des consojes	Я
879	<b>9</b> 6	976	8t/ 1	699 ənáitôc abhas aí	
				(EPIRB) pour les navires de	
				Indiquant les Balises Radio	
				Acquisition de Position d'Urgence	۷.
28 650	001	058	009 67		
				raversier de Morthumberland -	
008 71	100	009	00h SL	terminaux	
000 ., 5	001	001	001/ 31	raversier de Northumberland -	1
				- basinodmidtask ob asisasina	L
				DONK PLUSIEURS-PROVINCES	
_	٥٥9 ل	12 200	13 800	8-Conception 13 800	
	007 6	10 000	13 000	Prise-glace Polaire	a
				enicing enclosing	3
				TERRITOIRES DU MORD-OUEST	
974	111	725	248	648 sənanq xus anoitatidan'i	n
1/20		736	01/6	ince Rupert - Remplacement	
				taomooofamod - taomid oodie	"Q
				COLOMBIE-BRITANNIQUE	
2 320	131	<b>S</b> 9	915 tr	ainem ats tiuss ab	
000		3/	763 "	Seaménagement de la base	u
£L9	193	£99	69tr L	732 f sənad səb əupintəələ	
667	201	677	0511	noitethamife'l ab noitetfeten 2000-day 2000-day	
				noitetnemile'l ob noitelleten	1
				OISATMO	
618	803	_	1 622	ite de communication VHF ~	0
010	200		00) 1	esth Point - Améliorer le	
358	243	C07	000		
030	640	592	998	398 əlainomintaq nuəlav	
2 835	001.0	FC1 1	160	Kénovation de phares à	5
3 836	821 2	701 1	260 6	Services de Trafic Maritime 9 515	
				/emplacement de Radar −	
				– leántno	M

Voir page 3-14 pour l'explication de variation

- Sableau 3-7: Détails des grands projets d'immobilisations - Tebleau (suite) mandienne (arite)

səənns sənutuf	o661-6861 səsuədəp	jusqu'au 31 mars 1989	courant	tnabàcànq	
sai osea seb	ges gnqdet	Dépenses prévues	Coût tôcal fisemitae	Serving (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975) (1975)	(en milliers de dollars)

## PLAN D'INVESTISSEMENT À LONG TERME DE LA GARDE CÔTIÈRE

#### TERRE-NEUVE

-	3 204	L9ħ E	<b>G99</b> 9	mplacement de Radar – ervices du Trafic Maritime 6 649	ВВ
015	019 &	882 F	80h S	el – construction des 5 451 5 451 ibec – ibec –	9A 6
***	284	217	966	aration et remplacement s antennes du nord 999	әр
				биєвес	
089'1	101 &	ħ9ħ	960 S	so Canal – spositif d'assèchement et onstruction d'éléments ous la mer	Di
	330	295	288	vendication de terrains et xtension d'un econd accès	S 9
				- yanowa	
				MONAETTE-ECO22E	
~	S00 L	320	1 325	<pre>cet f noitentsinimbe'</pre>	
				e de la GC à Charlottetown - novations de l'édifice	
				ÎLE-DU-PRIMCE-ÉDOUARD	
-	£8	6Zħ	212	fort Cove - novation des bâtiments station émettrice 512	ЭЯ
-	SIZ I	Shl l	2 860	nstruction d'une ase secondaire 2 860	q
_	342	ħ6£	987	te périphérique VHF 736	Ste
	-10		, 02	se Bay/Sud du Labrador -	
-	\$56 E	158	591 h	John's - construction du quai sa base sí	9Я é

Voir page 3-14 pour l'explication de variation

# Tableau 3-7: Détails des grands projets d'immobilisations – Marine/Garde côtière canadienne

səənns sənutuf	1989–1990	jusqu'au 31 mars 1989	tusnuoo	tnəbəsənq	
səp	səp	prévues	fitemitsə	fitemitee	
<b>s</b> nios98	Budget	Dépenses	Coût total	[stot tûoD	(en milliers de dollars)

#### PLAN D'INVESTISSEMENT DE LA FLOTTE

# ADMINISTRATION CENTRALE Systèmes de navigation maritime

du NGCC Spume)

					(anciennement Remplacement
05	246	2 186	3 178	3 178	("2" əsse[)
					ARUN (Remplacement
119 19	000 L	_	112 29	23 000	(Vdnsd
					5.Classe 600 (Remplacement
2 347	29 740	12 000	180 hh	757 Lt	00č sasač s de Z de A
2					4.Acquisition de deux navires
_	09	3 282	3 642	3 642	(NUAA)
					redressement automatique
					prototype de R et S à
					Construction d'un embarcation
				s	Recherche et sauvetage maritime
31 000	000 09	915 71	915 56	458 ST	3 NGCC Louis St-Laurent
					Modernisation de navire
				<b>Arctique</b>	'l ansb anoiteràqo ta agagalèd
004 84	ا 000	-	001 61	00h 6h	səssusdən snəgəl
					Acquisition d'hélicoptères
989	3 254	76S tr	127 8	127 8	- NGCC Tracy
1 300	005 bl	86	15 893	12 700	2 NGCC Provo Wallis
					Modernisations de navires
-	211	66E L	918 7	891 6	de classe 700
					1.Construction d'un navire

<sup>1.</sup> à 5. Voir page 3-13 pour l'explication de variation

Les dépenses en capital du crédit voté et ceux du fonds renouvelable prévus de 750 millions de dollars en 1989-1990 comptent pour 29,6 % du total des dépenses budgétaires nettes du Ministère. Le tableau 3-6 ventile les dépenses en capital par activité.

Tableau 3-6: Ressources en capital par activité

s de variations par rapport à l'année précédente	6 ° tr	٤,٢٢		
enétainiM ub fato	ty20 059	178 913	987 988	
Aministration du Ministère	469 HL	279 9	181 11	3-44
"ace1nu	8₽0 €	271 E	2 628	-
,	201 610	229 500	226 057	
eptov stibėno –	£19 48	113 200	101 96	45-5
- fonds renouvables <sup>3</sup>	117 297	000 911	159 956	3-29
stroports aéroports				
noitaivA	296 219	000 961	185 508	3-15
farine/Garde côtière canadienne	165 511	181 000	130 121	7-5
<sup>1</sup> nolitiques et Coordination	18 502	1 252	1 241	-
	1989–1990 qebeuses	Prévu 1988-1989	1987-1988	slietėb egeq niov
en milliers de dollars)	sap jabpug			nog

A été ajouté à la dernière minute au Budget principal de 1989-1990, à l'activité Politiques et Coordination, un budget de 45 000 000 ξ réparti sur une période de trois ans pour la construction d'un traversier pour les services de traversier entre l'Ille-du-Prince-Edouard et la Nouvelle-Ecosse ainsi que des installations de traversier connexes. Le projet sera transféré au cours de l'année à l'activité Marine et sera géré par cette dernière. Le projet figure à la page 3-9 du programme d'immobilisations de la Marine.
<sup>2</sup> Voir le note au bas du Tableau 2-12, p. 2-22.
<sup>3</sup> Voir le note au bas du Tableau 2-12, p. 2-22.

Voir le note au bas du lableau 2-12, p. 2-22.
Les ressources en capital du fonds renouvelable sont des crédits statutaires et par conséquent ne sont pas comprises dans les ressources en capital du crédit 5 à la page conséquent ne sont pas comprises dans les ressources en capital du crédit 5 à la page 1-4, c'est-à-dire 665 411 000 \$.

1-4, c'est-à-dire 565 471 000 \$. Les ressources en capital pour l'activité Surface sont constituées surtout de mobiliers de bureau et de véhicules pour les essais. Aucun de ces postes pris individuellement n'est supérieur à 250 000 \$. C'est pourquoi aucun détail n'est fourni pour ces projets.

Les tableaux 3-7 à 3-10 donnent, par activité, toutes les projets d'immobilisations approuvés dont le coût estimatif total est d'au moins 250 000 \$. On anticipe cependant que les dépenses seront moindres étant donné les délais aux échéanciers au chapitre des contrats et de la construction.

Pour mieux expliquer le Programme d'immobilisations de fransports Canada, les projets sont ventilés par sous-activité, par province et emplacement. Lorsque l'emplacement n'est pas inscrit en caractères gras, le projet est de nature nationale, provinciale, ou régionale.

Les projets dont le coût estimatif total a varié à la hausse ou à la baisse de 20 % ou de 1,0 million de dollars (selon le plus important des deux) sont signalés par de petits chiffres arabes placés devant l'emplacement ou le sous-projet en cause à un emplacement donné. Des renvois indiquent où trouver de brèves explications de ces changements importants.

Se reporțer à la page 3-44 pour obtenir des détails sur quatre grands projets de l'État confiés à Transports Canada.

3-6 (Transports Canada)

Tableau 3-5: Détails des besoins en personnel (Suite)

ar groupe	artition prévue, p	présentent la rép	bersonnes	Note : Les colonnes des années-
		221 427	<b>191</b>	d'immobilisation)
				Autres (Cadets, A-P
25 441	21 444 - 33 288	1 790 1 793	1 783	Equipages de navire
25 319	486 28 - 777 71	334 325	215	Gardiens de phare
28 853	8h6 Oh - 966 OZ	111 122	102	opération de machines fixes
				Chauffage, force motrice et
25 942	09E 44 - 987 41	78F 28F	207	Services divers
29 710	17 281 - 43 181	2 474 2 519	2 320	Manoeuvres et hommes de métier
34 230	064 74 - 887 490	ħL9 6E9	685	Pompiers
				Exploitation
24 081	14 210 - 35 419	720 761	612	dactylographie
				Secrétariat, sténographie,
21 205	14 042 - 28 019	74 TE	33	Mécanographie
24 285	461 25 - 855 41	2 059 2 063	2 106	et sux règlements
				Commis aux écritures
27 603	991 14 - 216 41	69 91	69	Traitement des données
486 92	17 034 - 35 284	£9 ZS	ıs	Communications
				Soutien administratif
874 74	796 E9 - 600 th	964 419	655	Inspection technique
262 78	10 h9 - 600 hl	L9 LL	79	Soutien des sciences sociales
424 78	24 017 - 64 105	927 934	046	Officiers de navire
34 930	16 481 - 53 763	1 205 1 001	4/L L	Opérations radio
28 155	157 48 - 170 91	2 3	7	Photographie
727 72	SET 18 - 600 41	858 258	428	Jenanag supindosT
1989-1990 1989-1990	traitements actuelle	88-7861 68-8861	06-6861	
pour le traitemen	Echelle des	s-personnes torisées		

Mole: Les colonnes des annees-personnes présentent la répartition prévue, par groupe professionne], des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne des l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitements de chacun des l'échelle des traitements au 1 octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération su mérite, divisée par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les conventions et la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un change effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

088 917	007 741 - 0	-	-	81	Autres
1989-1990	stramtient actuelle	88-7861	68-8861	06-6861	
Provision pour le traitement	Echelle des		nosneq-se elôntnoo-		

noisivon9

brutes totales du Programme. catégorie. Les dépenses en personnel représentent 27,3 % des dépenses montre les années-personnes et la provision pour le traitement moyen par Le tableau 3-4 ventile le nombre d'employés par activité et le tableau 3-5

Tableau 3-4: Besoins en années-personnes par activité

de variations par rapport à l'année précedente	(8,1)	(9'1)	
	20 202	872 02	20 908
anistration ub noitenteinimb	5 vi 66	287 2	2 763
apsimu	ELW	310	275
[etot-suos	720 A	t 051	917 7
- Linances par l'Etat	5 556	5 556	5 629
estion des aéroports - principaux fédéraux	108 F	797 T	787 F
viation	to6 9	750 L	150 7
arine/Garde côtière canadienne	790 9	tr90 9	£10 9
olitiques et Coordination	297	728	320
_	0661-6861	6861-8861	3861-7861
aguag	sesnegèb seb te	uvána	[ 99A

	sənnozıəq-zəànnA səb əffəhə zəbsirotus							noisivon9 Franco franco		
861		68-8861			traitements actuelle		модо	1989-1990 moyen		
noita	467	277	58	99	200	-	123	0017	ħΔ	224
fannoissatory et professionnel										
chitecture et planification urbaine	9	3	3:	) (	623	-	66	007	12	609
9 i m i	8	7	L		425			007		124
onomie, sociologie et statistique	SLL	hll	LL		185			100		LhE
tnamangias	52	18	3		334			007		722
nie et arpentage	1.6ti	064	63		SIL			007		148
bliothéconomie	10	LL	L		045			255		343
ience physique	8	S	L	L	196	-	08	007		920
Асројодје	S	9		7	ካ£ክ	_	19	199	05	300
ministration et service extérieur	0,0		., 0							
	790	4 039	170 L	iL	87 F	_	79	300	L ty	159
ministration des systèmes	731	626	0 1		203		02	3//	C 17	720
niormatiques agéignegil noiteatsinim	721	212	61		782			599		946
ministration financière noiser d'information	211	212	75		100			177		887
ganisation et méthodes	30	32	3		968 990			300		86h
stion du personnel	P81	207	20		787			864		909
asmmengora des programmes	808	708	11		871			300		216
tas et approvisivondent	811	121	15		SSL			300		SIL
c <b>hindo</b> érations des aéronefs	272	272	109	) 17	99h	-	59	173	53	0116
ntrôle de la										
	840	2 076	2 08	1	922	-	04	116	SS	079
ssin et illustration tramamiascalf ab caitu	123	011	13	1	248	-	ħħ	٤69	178	600
			13	1	248	-	ħħ	٤69	178	600

796 Oh

43 145

716 77

968 95 - 899 SI

119 18 - 488 LL

897 65

- 920 61

878

1 738

258

1 653

289

459 L

Genie et soutien scientifique

Soutien de l'enseignement

Electronique

Le Groupe de Gestion des aéroports de Transports Canada comprend les principaux aéroports fédéraux qui sont financés au moyen d'un fonds renouvelable, ainsi que les aéroports financés par l'État et les aéroports faisant l'objet d'une entente de développement, ces derniers étant financés au moyen d'affectations.

Le tableau 3-3 fournit les détails des divers mécanismes de financement qui constituent l'ensemble des sources de financement du Groupe de gestion des aéroports.

Tableau 3-3: Détails des besoins financiers par article, répartis enles les crédits votés et le fonds renouvelable - Gestion des Aéroports

				ŭ	_			•		
90h 19)(	<i>ከ</i>	(055	S8) (	362	(21	1718	9	_		Dépenses budgétaires nettes
C(2 7CL	000 00	L C(7	LCL.	L179	LOC	000	070	758	700	crédit/fonds renouvelables
432 295	008 85	793 ti	VSV .	2119	198	300	350	288	323	Recettes à valoir sur le
										of any giolox 6 sottood
068 498	928 20	to Etal.	175	552	340	ከከL	728	7£8	322	Dépenses totales
-	-	-		969	32	103	37	928	84	Paiements de transfert
101 96	13 200	.1 £19	48	996	129	000	911	762	211	Dépenses en capital*
996 SL	260 12	2 896	/1	L917	45	901	Zħ	804	εL	de machines et de matériels(09)
730 31		, 010		- ) "		,	• •			Construction et/ou acquisition
Sh1 08	10h Z6	099	99	684	96	768	23	688	103	de bâtiments et ouvrages (08)
201 00	2011 00	, ,,,	,,	00.1		.,	-			Construction et acquisition
										Capital
987 892	928 68	130 28	782	٤09	771	L†10	ħζL	blL	98F	Dépenses de fonctionnement
287 791	078 91	328	212	236	69	123	LL	871	98	
508 62F	889 51	7L 65E	651	209			_	742	9	Autres subventions et paiements
700 001		,, 030		_			_			Paiements aux sociétés d'Etat
57 349	969 88	322	67.	262	87.	507	97	Str6	32	et approvisionnement
0176 20	307 00	, ,,,,,	00			302	, ,			Services publics, fournitures
96tr L	618 Z	<i>L</i> tr0	Ω	372	5	482	۶	123	b	réparation et d'entretien
7011 2	010 2	240		020		00.,			~	Achat de services de
585	122	828		392	Z.	191	7.	219	7	Location
59 069	547 St			184		108		569		Services professionnels et speciaux
675	119	069		111		830		018		Information
5 676	769 2	thL		380	6	89L	6	959	O.L	Transports et communications
000 0	207 0	441		000		0,1		,,,,		Biens et services
700 17	987 7	7 208	tιL	۲9٤	80 F	888	96	985	100	
2 1 t3	6 238		l.	782	6	689	L	680	ç	Autres coûts
10 23th	848 6	017	11	267	ηL	009	15	918	15	d'avantages sociaux des employés*
										Contributions aux régimes
95 330	006 9	S <b>S09</b>	19	ELS	178	648	92	189	<b>S8</b>	Personnel Traitements et salaires
8861	68	6L <b>066</b>	1-6861		3861				61-6	
-7861	-88	6L <b>sa</b> :	qébeus	-1	1861	-88	6 L	səsı	nəqəl	p
ГээЯ	uv 9	ng <b>səb</b>	tagbua	1 1	ГээЯ	uvá	79	səp	Jap	png
	elable	vuonar s	puo 4			\$9	101	sjipa.	JO.	(en milliers de dollars)
	. 4- [0		,			- 7		7.17		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,

Prendre note des observations fournies au Tableau 3-2.

Tableau 3-2: Détails des besoins financiers par article, répartis -entre les crédits votes et le fonds renouvelable -Ministère en total

Le Tableau 3-2 donne un aperçu, pour l'ensemble du programme, de l'importance du financement provenant du Fonds renouvelable par rapport aux affectations.

SOb	19)	(7/7	cc)	(055	78)	9/8	149	5	6 <i>L</i> tr	768	7	877	00h	7
0		0	221					-						
U		0	,	0		000	ļ.		000	Ĺ		260		ostes non budgétaires (Prêts, do tations en capital et avances)
90h	<i>L</i> 9)	(1)211	99)	(055	S8)	978	9119	3	6117	168	2	812	LLh	Septien seristégbud sesnegé
562	432	300	8Sh	293	bSb	887	925		386	249		978	857	?ecettes à valoir sur le crédit√fonds renouvelables
068	198	826	402	743	175	699	223	17	598	680	3	468	bbl	Sépenses totales 3
-			-	-	-	LOt	782		085	988		828	762	thelents de transfert
101	96	009	113	£19	48	989	09h		175	905		LLh	595	Jépenses en capital*
956	SI	٤60	21	£ <b>5</b> 6	<b>L</b> L	801	772		601	182		871	303	Construction et/ou scquisition de machines et de de matériels (09)
Shl	08	Z017	76	099	99	728	£81		292	225		233	797	Ispidas Construction et acquisition de bâtiments et ouvrages(08)
987	268	326	289	130	782	623	924	3	716	061	7	625	182	Z Juemennoitonof ab sesnedè
287	161	048	216	328	212	T88	STZ	2	186	273	L	120	998	Į.
508 6178	129	889	-	65E 55E	-			2	978 094	887		878 878 813	863	et approvisionnement et approvisions et alfat et approvisions et paiements et paiements
96h		918		740		968			850	78 801		366		Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fourniture et approprisionnement
690	53	743 521	32	205 628	18	702 293	139		996 878	991 991		524 513		Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de
676 676	2	LL9 L69	7	06S 66L	3	19E 90G			158 969	6		910 868		siens et services Transports et communications Information
100	11	9817	72	208	ħΔ	987	206		586	916		tr09	576	
271 173		348	-	017 78#		513	911		526 526	911		648		d'avantages sociaux des employés* Autres coûts
330	99	006	99	<b>9</b> 09	19	888	752		LSh	691		215	087	ennosne) Traitements et salaires Somiejan xus anoitudintroO
-1	861 198	-8	919 891 891	Ses	19gbu 19gen 1989	-1	198 198		-	1988 1989			ragbi ragal ragal	p
		] sp ] e	avuor	ian sb	Fon					sèto	Λ S	Jibə	CL	(en milliers de dollars)

d'exploitation/dépenses en capital qui est mise en application dans la gestion du Fonds. pour 1989-1990 et 1988-1989 dans le tableau présentent la même distinction dépenses publics sous la rubrique Articles courants autres que 08 et 09. Les données fournies sociaux des employés prévues au Fonds renouvelable sont inscrites sous la rubrique Toutes autres dépenses. De même, les salaires et traitements, les services professionnels et spéciaux, et les services publics ayant trait au capital sont inscrits dans les Comptes Selon les Comptes publics de 1987-1988, les contributions aux régimes d'avantages

#### Aperçu des ressources du Programme

## Besoins financiers par article

Le tableau 3-1 présente les dépenses nettes du Programme de Transports Canada par article courant. Y figurent les dépenses et les recettes du fonds renouvelable des aéroports autonomes et des services au sol connexes. D'autres ventilations du tableau 3-1, établissant une distinction entre les besoins financiers comblés à même les crédits votés et ceux comblés à même le fonds renouvelable, sont présentées au tableaux 3-2 et sals, p. 3-2, 3-3.

Tableau 3-1: Détails des besoins financiers par article

						petgeve'b seminar vue aggitudiatona sel sigomoa V
274 088 8	900	755	2	228	90ħ	7
۱ 000	000	L		560	11	ostes non budgétaires (Prêts, dotations en capital et avances)
274 678 8	900	988	2	896	888	2 settes nedgétaires nettes
620 600 1	989	100	L	699	127	ecettes à valoir sur le crédit/fonds renouvables
LSS 885 t	7 169	984	3	<b>TE9</b>	915	épenses totales
287 400	085	336		858	762	aiements de transfert
426 875	178	619		024	059	otal des dépenses en capital**
245 801	202	302		131	321	de machines et de materiel
470 181	699	317		£68	328	letiqe Construcțion et/ou acquisition de terrain, de bătiments et ouvrages Construcțion et/ou acquisition
972 478 8	240	084	2	257	895	otal des dépenses de fonctionnement 2
£07 £88 <u>9</u>	821	064	L	6h£	895	ı
206 901 208 222 308 223 308 223 711 221 711 221 711 221 711 221 711 221	295 06h 291 291 406 600 604 258 268	01 681 66 781 781		289 987 141 141 878 878 271	281 16 16 79 441	iens et services Transports et communications Information Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation et d'entretien Achat de services de réparation et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements Paiements aux sociétés d'Etat Paiements aux sociétés d'Etat
£72 066	6 L t7	686		90t	000	Į.
498 87 989 911	767 715			9E0 9E0		Contributions aux regimes d'avantages" sociaux des employes Autres coûts
£73 T9T	135	826		820	148	ersonnel Traitements et salaires
Réel 1987-1988	0861-8		səsu	966 qépei	t-68	en milliers de dollars) Budget (19

 $<sup>\</sup>gamma$  compris les contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés de 17 710 000  $\varsigma$  au Fonds renouvelable des aéroports en 1989-1990.  $\gamma$  compris les dépenses en capital de 84 613 000  $\varsigma$  au Fonds renouvable des aéroports en 1989-1990.



# Tableau 2-101 : Rapport entre les dépenses de l'Administration du es dépenses de la total des dépenses de confisité du Ministère et le total des dépenses de la faction de

fonctionnement du Ministère

١,٢	8.0	Pourcentage du Total
5,5	(0'1)	Pourcentage de la différence
691 491	270 Edf	Administration du Ministère
*(T, µE)	٤٠,3	Pourcentage de la différence
2 336 005	S 388 968	Total pour le Ministère
6861-8861	0661-6861	
snoisivànq	lsqianing tagbuð sasnagáb sab	(en milliers de dollars)
	\$61-8861 *(7,45) *(7,45) *(7,45) *(5,45) *(7,4	des dépenses Prévisions 1989–1990 1988–1989 2 336 005 2 34,7)*  163 072 164 769 2,5 2 36,7)*

<sup>\*</sup> Importante diminution attribuabje à la radiation spéciale de la dette de 1,3 milliard de dollars pour les sociétés d'Etat de Transports Canada en 1987-1988.

Tableau 2-102 : Rapport entre les années-personnes affectées à l'Administration du Ministère et le total des des pour l'ensemble du Ministère

Pourcentage du total	12,4	3,81	13,2
Pourcentage de la différence	(2,01)	L'0	
Aministère du Ministère	5 de	2 782	2 763
Pourcentage de la différence	(8,1)	(1'1)	
Total pour le Ministère	20 202	878 02	20 933
	0661-6861	6861-8861	3861-7861
	Budget principal des dépenses	anoiaivàn9	[99A

#### Personnel:

Gestion de groupe: Cette unité regroupe les bureaux du sous-ministre adjoint Personnel, de l'adjoint exécutif et de l'unité de Gestion des ressources. Ce secteur des résultats importants a pour fonction première de gérer les ressources du Groupe par la mise au point et le perfectionnement de systèmes d'information et de garantir la réalisation des objectifs opérationnels du Groupe.

Gestion fonctionnelle: Cette unité comprend les Directions générales des relations de travail et des politiques de personnel et de planification qui fournissent aide et conseils fonctionnels à la haute direction du Ministère et aux agents régionaux du personnel.

Opérations de personnel: Cette unité comprend les Directions générales des opérations régionales du personnel et de l'affectation et du perfectionnement de la haute direction, qui sont directement responsables de la prestation des services du personnel aux gestionnaires du Ministère.

Formation: Cette unité comprend le Contrôle et la coordination de la formation, l'Institut de formation de Transports Canada (IFTC) et le Collège de la Garde côtière canadienne (CGCC).

L'IFIC offre des cours de formation technologique fondamentale et avancée à l'intention des contrôleurs de la circulation aérienne, des ingénieurs et techniciens en électronique, du personnel maritime, des techniciens en météorologie et des spécialistes de l'information de vol. Il offre aussi des cours en technologie de la formation à l'intention des instructeurs et des cours de gestion des transports à l'intention des cadres du Ministère. En 1987-1988, l'IFTC a donné 107 040 jours-élèves d'instruction et prévoit en donner 112 000 en 1988-1989 et 1989-1990.

Le CGCC offre le programme de formation d'officiers, qui est un programme postsecondaire d'une durée de quatre ans en navigation ou en mécanique maritime. Ce programme, qui est offert en anglais ou en français, comprend le service en mer. Depuis 1969, le Collège a décerné actuellement de 30 en première année, 25 en deuxième, 25 en troisième et aux officiers de la Flotte, ainsi que des cours d'une durée allant de 8 à aux officiers de la Flotte, ainsi que des cours d'une durée allant de 8 à S6 semaines, en vertu du programme d'aide à la formation maritime des Antilles. A ce jour, ce programme a décerné des diplômes à 365 élèves provenant de 18 Etats antillais.

Les tableaux 2-101 et 2-102 résument le rapport entre les années-personnes et les dépenses de l'Administration du Ministère et celles de l'ensemble du Ministère.

Services du matériel et des marchés: L'ajout des stocks gardés en magasin et des stocks de navire a fait passer les biens matériels en stock de 35 millions de dollars à 86 millions de dollars depuis le let avril 1988. Lorsqu'ils seront terminés en 1989, les biens matériels en stock refléteront la valeur réelle en dollars des stocks de Transports Canada. On établit actuellement les besoins des utilisateurs pour un sous-système automatisé de gestion de l'aliénation qui doit être mis en oeuvre en 1989. On prévoit une hausse d'environ 10 % de la demande des services des marchés en 1989-1990. Les procédures de rapport automatisées des statistiques sur les marchés ont été améliorées et setviront bientôt de base pour mesurer le rendement.

Communications et informatique: La demande, calculée d'après le nombre de demandes de dépannage et de changement et le nombre d'utilisateurs, augmentera, en ce qui concerne la maintenance des applications, l'assistance à l'utilisateur et le réseau de Transports Canada, de 21 %, 60 % et 120 % respectivement au cours de la période de 1987-1988 à 1989-1990. La tendance vers l'automatisation pour améliorer la gestion des ressources se maintient. Les Communications et le développement de joué un rôle de premier plan dans l'introduction et le développement de joué un rôle de premier plan dans l'information au Ministère. Un plan semblable est présentement mis au point pour le Groupe Aviation.

Conseils en gestion: Cette unité prévoit un accroissement de ses activités en réponse aux demandes d'aide faites par les gestionnaires relativement au rajustement de leurs organisations et de leurs procédés de gestion pour mettre en oeuvre les initiatives de sécurité, de développement régional et de communications et d'autres initiatives prévues dans les Priorités du Ministère. Bien que ses ressources aient été restreintes au cours de l'exercice de réduction des dépenses du Ministère, l'unité prévoit qu'en moyenne 90 % de ses recommandations seront acceptées.

Gestion des finances: Cette unité fournit des renseignements et des conseils aux cadres supérieurs du Ministère sur toutes les principales allocations de ressources financières. Elle coordonne la préparation et l'analyse des plans opérationnels, du Budget principal des dépenses, des programmes d'immobilisations et des autres rapports financiers de Transports Canada présentés au Conseil d'examen des programmes, et fournit aux gestionnaires régionaux des finances une direction fournit eux gestionnaires régionaux des finances une direction fonctionnelle en matière de planification ou d'analyse financières.

Recouvrement des coûts et évaluation économique: Grâce à la mise sur pied de cette unité, bon nombre de fonctions essentielles au succès des efforts déployés par le Ministère pour augmenter ses recettes et réduire ses dépenses ont été consolidées. Ayant proposé de nouvelles directives et politiques de recouvrement des coûts en 1986-1987, cette unité continue de travailler à un plan global de mise en oeuvre de celles-ci qui fera l'objet de consultations publiques à la fin de 1988-1989 et au début de 1989-1990. De cette initiative se dégageront des améliorations considérables de la comptabilité analytique du Ministère.

Affaires publiques: Cette unité, qui est présente dans la RCN et dans dix aéroports régionaux, a pour mission d'assurer la gestion et l'utilisation efficace des communications bilatérales, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Ministère. Pour cela, elle doit planifier, mettre en ceuvre et contrôler les plans de communication et donner des conseils à cet égard. Elle prévoit continuer sa production, deux fois par jour, de coupures de journaux, sa production hebdomadaire d'analyses et de résumés de rapports de presse, sa publication de rapports annuels, des magazines l'ansports de presse, sa publication de rapports annuels, des magazines de vapports de presse, sa publication de rapports annuels, des magazines divers. La mise au point de plans de communication pour chaque document aivers. La mise au point de plans de communication stratégique annuel sera une ainsi que d'un plan de communication stratégique annuel sera une ainsi que d'un plan de communication stratégique annuel sera une

Inspecteur général de la sécurité du transport : Cette unité fait office de bureau central pour ce qui est de l'application de la politique, des procédures et pratiques ministérielles de sécurité du transport et des enquêtes connexes; elle dirige et gère en outre les activités de l'unité chargée des enquêtes sur les accidents maritimes. Les enquêteurs des bureaux régionaux et de l'Administration centrale en enquêteurs des bureaux régionaux et de l'Administration centrale enquêteurs des accidents du transport maritime et ceux mettant en cause les accidents du transport maritime et ceux mettant en cause les accidents de navire. Le tableau 2-100 renferme les renseignements statistiques des cinq dernières années.

Tableau 2-100 : Enquêtes sur les accidents maritimes - Statistiques le la charge de travail

Mombre de civile rapports publiés	Nombre d'accidents mortels	Nombre d'incidents	əənn
00	24	036 1	1001
28	Ltr	1 358	1983
38	25	79E F	786L
ħΔ	tr9	1 366	1985
97	35	10h L	9861
88	<i>L</i> 9	214 1	7891

#### Finances:

. edinoring

Administration financière: La Direction de l'administration financière poursuivra ses efforts en vue d'atteindre une plus grande efficacité grâce à la mise au point de nouveaux systèmes financiers automatisés ou l'amélioration des systèmes financiers automatisés cu

Services administratifs: Pour répondre à une demande croissante de services tant à l'Administration centrale que dans les Régions, la Direction de l'Administration continuera d'introduire et d'élargir ses systèmes automatisés dans les secteurs de la production de publications, de la gestion de bibliothèques et de dossiers et de la planification de locaux.

SAE				әр
suoi	·	L	řШ	uЭ

T'T

	serisiss te	augmentation des traitements	•
9'0	-	augmentation des traitements attribuable aux paiements de	•

 augmentation des dépenses diverses de fonctionnement.

Données sur le rendement et justification des ressources

bonk tenir compte de la penurie; et

: erétrinM ub eldmesne'l eb noitse

Groupe de travail sur la cession des aéroports: Ce groupe de travail est responsable de la gestion et de la négociation de la cession d'aéroports fédéraux canadiens à des administrations aéroportuaires locales; il doit notamment élaborer les principes, les politiques et les analyses devant aboutir à des propositions de cession en règle.

Sécurité et planification d'urgence : Ce groupe a pour mission de mettre en place des plans d'urgence et de sûreté pour le système de transport multimodal national. Il élabore et met en oeuvre les politiques et les programmes législatifs de Transports Canada donnant effet à toutes les politiques de planification d'urgence et de sûreté du gouvernement qui s'appliquent au Ministère et au système de transport; il coordonne le programme de sûreté de l'aviation civile afin d'empêcher les actes illicites menaçant la sécurité de l'aviation civile, et il dirige et prépare toute la planification multimodale de Transports Canada aux niveaux national, international et de l'OTAN. Les initiatives du gouvernement en matière de cession des aéroports augmenteront la charge de travail dans le domaine de la sûreté et de la planification de travail dans le domaine de la sûreté et de la planification de travail dans le domaine de la sûreté et de la planification d'urgence.

Revue: Le groupe de la Revue assume les fonctions de vérification interne et d'évaluation des programmes, ainsi que les fonctions de secrétaire du Conseil d'examen des programmes. Les résultats obtenus, qui se présentent sous forme de notes d'évaluation et de recommandations subséquentes aux évaluations et aux vérifications, permettent au Ministère de réaliser des économies grâce à une meilleure utilisation des ressources. Le Ministère a approuvé plus de 95 % des recommandations du groupe de la Revue par le passé, et a donné suite à ces recommandations du groupe de la Revue par le passé, et a donné suite à ces recommandations. Ce groupe entend maintenir le niveau actuel de couverture et de qualité de conseils dans l'avenir.

Tableau 2-99 : Résultats financiers en 1987-1988

əonərəffid			Budget pr	l	Rée	
d~V	\$	q-A	\$	q-A	\$	
						Budgétaire entremble de semble
2	2 952	324	24 893	356	27 845	ərətziniM ul
6	#28 E	89E F	810 27	77E 1	78 842	inances
8	133	1 022	928 19	1 030	696 19	ersonnel
61	606 9	2 744	167 737	2 763	949 891	
						stremenveceutes et recouvrements
	(198)		3 060		5 556	Finances
	SSh		782 G		769 G	Personnel
	(904)		728 8		129 7	
61	218 7	2 744	153 410	892 6	160 725	otal

Explication de la différence : Les besoins financiers réels se sont chiffrés à 7,3 millions de dollars, soit 4.8 %, de plus que les prévisions du plan original, principalement à cause des facteurs suivants :

#### En millions de ansilob

#### Budgétaire - Activités du Ministère

	augmentation des fonds pour les besoins en Capital;	0,5
•	onn des frais récupérés pour l'entretien du système de traitement (Finances);	9'0
0	renforcement de la sûreté de l'aviation 0 ; (Gestion ministérielle);	2,0
	transfert d'autres activités, pour tenir compte de la mise à jour des installations TED (Finances);	1,3

#### : snoitsailidommI

augmentation des besoins en capital pour la construction du Centre des données de Transports Canada (7,5 millions de dollars) compensée par une diminution d'un montant de 2,8 millions de dollars dans l'acquisition de matériel de moindre importance

Explication des prévisions de 1988-1989 : Les prévisions de 1988-1989 pour l'Administration du Ministère se situent à 7,9 millions de dollars de plus que le Budget des dépenses 1988-1989 de 156,9 millions de dollars et ce, en raison des principaux facteurs suivants :

en millina de ansilob

L' >

860

(9'0)

#### Budgétaire - Activités du Ministère

#### Fonctionnement:

	aca symmoson of each artitudes	
4,5	de travail;	
	• diverses légères augmentations de la charge	

#### augmentation des frais recouvres par rapport aux prévisions (Personnel);

#### : snoitsailidommI

Iransports Canada

	augmentation des besoins en capital pour la construction du Centre des données de	•
۲,2	amélioration des installations de traitement électronique des données (Finances);	•

t'I				calcul du coût salarial;	
	np	tnamatzuţar	ยท	eldaudirtta noitatnempua	•

T'T	cession des aéroports	af ruz fisva	Groupe de tra
	ub noitsàro al á	attribuable	noitatnemgua

Figure 2-98 : Besoins nets en ressources de l'Activité

9179 8 656 1 718 8 518 2	19	399 354 029 287	and und	816 816	ε9 ε3	66h 5h6 261 258	ı	\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$	27 83 60	estion de l'ensemble Ministère inances Prsonnel
248 8 248	19	920 32¢	Ł	8hL 469	ε9 ε3	546 261	_	527 522	09	ənətziniM u zəonsni
248 8 248	19	920 32¢	Ł	8hL 469	ε9 ε3	546 261	_	527 522	09	səonani
696 I	19	029	Ł	£ 17 L	٤9	Sh6	_	222	09	· ·
							2			ersonnel
949 8	391	782	2	355	カノレ	6617	2	LbL	271	
										ecettes et recouvrement
5 229	Z			748	3			748	3	Finances
769 9	â			687	G			222	S	Personnel
126 7	_			985	6			690	6	
227 0	)9L	287	2	692	1191	6617	7	270	163	
_	126	269 S	126 T	129 T	126 Z 989	126 L 985 6	126 L 985 6	126 Z 985 6	LZ6 Z 985 6 <b>690</b>	126 L 989 6 690 6

Explication de la différence : Pour 1989-1990, les besoins financiers sont inférieurs d'environ 1,7 million de dollars, soit 1,0 %, à ce qui avait été prévu en 1988-1989. Cette diminution est attribuable principalement aux facteurs suivants :

# En millions de dollars

# Budgétaire - Activités du Ministère

#### Fonctionnement:

(3,5)	e diminution des besoins de diverses dépenses de fonctionnement mineures
9'0	èudintaib non DT eb tnebècxe •
9'0	<ul> <li>augmentation nécessaire pour le Groupe de travail sur la cession des aéroports</li> </ul>
9'0	<ul> <li>augmentation au titre du recouvrement des coûts (Personnel)</li> </ul>
(6,8)	• diminution des ressources dans le cadre de l'exercice global de compression des dépenses
0,4	• augmentation nette des traitements et srirg saugment des prix;

#### lito9[dO

Assurer la direction globale, la gestion et des services à l'appui des composantes modales et des sociétés d'État de Transports Canada pour concourir au développement et au fonctionnement d'un système national de transport sûr et efficace.

#### slitosido-suo2

Gestion de l'ensemble du Ministère: Assurer la direction globale de Transports Canada et des sociétés d'État et organismes qui en relèvent pour garantir l'uniformité dans la réalisation des objectifs du gouvernement fédéral et de Transports Canada, particulièrement en matière de sécurité; assurer des services de planification des mesures de súreté et d'urgence, de soutien juridique, d'affaires publiques et de revue et d'urgence, de soutien juridique, d'affaires publiques et de revue et d'urgence, de soutien juridique, d'affaires publiques et de revue et objectifs.

Finances: Veiller à l'acquisition, à la bonne garde, au contrôle et à l'aliénation des ressources financières et matérielles requises pour atteindre les objectifs du Ministère et pour aider le Ministère à gérer atteindre de façon efficace et efficiente.

Personnel : assurer au Ministère une main-d'oeuvre compétente, dûment classifiée et représentative.

#### Description

L'Activité de l'Administration ministérjelle assure la direction et la gestion du Ministère et des sociétés d'Etat par l'entremise des bureaux du Ministre, du Ministre d'Etat et du Sous-ministre. Le SMA Finances contrôle et dessert le Ministère au chapitre des finances, de la planification et de la programmation, du recouvrement des coûts et de l'évaluation économique, des services administratifs généraux, des conseils en gestion, des communications et de l'informatique et des services du matériel et des marchés. Le SMA Personnel au Ministère. Services du matériel et des marchés. Le SMA Personnel au Ministère. Téournit des services centraux de formation du personnel au Ministère. Citons, parmi les autres services, la vérification interne, la revue et sécurité et la sûreté et la planification d'urgence.

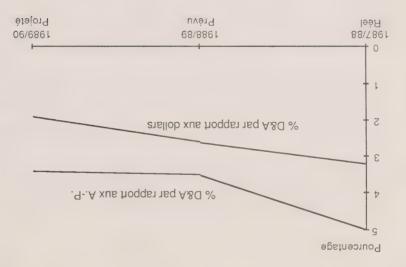
#### Sommaires des ressources

L'Activité de l'Administration du Ministère représente environ 6,8 % du total des dépenses du Ministère pour 1989-1990 et 12,8 % du total des années-personnes.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

Cette sous-activité intervient pour le pourcentage suivant dans le total des dépenses de fonctionnement et des paiements de transfert afférents à l'Activité.

Tableau 2-97 : Pourcentage des ressources utilisé par la sous-activité Direction et administration



## litos[dO

Contribuer à accroître la sécurité des Canadiens qui utilisent l'infrastructure des transports de surface ou qui sont visés par elle, en assurant à l'Activité la direction et la gestion globales nécessaires, une gestion opportune et efficace des ressources, ainsi que des services à la direction.

#### Description

Cette sous-activité comprend les bureaux du sous-ministre adjoint (Surface) et du directeur de la Gestion des ressources et des Services à la direction et fournit des directives et son soutien à l'activité dans les domaines suivants : planification, gestion des ressources et services à la direction.

## Sommaires des ressources

La sous-activité Direction et administration représente 2 % des ressources financières et 4 % des années-personnes de l'activité Surface.

## Tableau 2-95 : Dépenses nettes

	998 1-7891		vànq r-8861	-1990 səsuədəp sa		(en milliers de dollars)
<b>q-A</b>	\$	q-A	\$	d-V	\$	
11	₩ 154 F	11	1 208	trL	1 257	et iortenton et administration

Résultats financiers en 1987-1988 : Il n'y a eu aucune différence nette importante entre les résultats financiers prévus pour 1987-1988 et les résultats réels.

lableau 2-96 : Résultats financiers en 1987-1988

(t <sub>7</sub> )	(11)	٩١	171 1	LL.	79L L	noitertainimba
						Direction et
<b>d−</b> V	\$	q-A	\$	<b>q-A</b>	\$	
Poner	911ia		Budge ionin9	[99]	d	
		88	21-7861			(anaflob əb anəillim nə)

ainsi qu'à renseigner le public sur la consommation de carburant. Elle a contribué à réduire de plus de 50 % la consommation de carburant moyenne du parc canadien de voitures neuves depuis 1973.

#### : səsənossən səb noitasilitaul

Sécurité automobile: La principale mesure de prévention que le Ministère peut prendre, c'est d'accroître la sécurité des véhicules automobiles eux-mêmes, bien que l'élaboration de mesures destinées à être prises par d'autres gouvernements, l'industrie et des organismes de sécurité contribue aussi au succès du programme. Les enquêtes et l'élaboration de normes de sécurité nécessitent des fonds de tonctionnement de 5,2 millions de dollars par an. Le programme de controile et les enquêtes sur les défauts nécessitent controile de conformité et les enquêtes sur les défauts nécessitent sontrôle de conformité et les enquêtes sur les défauts nécessitent sontrôle de conformité et le raul s'1 millions de dollars pour le fonctionnement et l'entretien du Centre d'essais pour véhicules tonctionnement et l'entretien du Centre d'essais pour véhicules sutomobiles. Environ 400 000 \$ servent à informer le public.

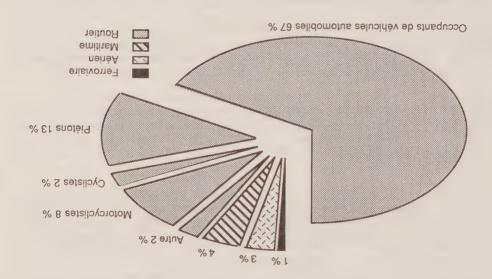
Des ressources financières totalisant 2,0 millions de dollars serviront à acheter des véhicules en vue des essais de contrôle de la sécurité des véhicules et à acheter ou à modifier du matériel d'essai pour le Centre d'essais pour véhicules automobiles. Le ministère fédéral des Approvisionnements et des Services récupérera environ 0,5 million de dollars en revendant les véhicules d'essai.

Des contributions de 87 000 \$ seront versées pour appuyer les efforts des organismes, des agences, des associations et des institutions qui effectuent des recherches sur les mesures à prendre pour la sécurité des usagers de la route, des véhicules ou du réseau routier.

Emissions des véhicules automobiles et consommation de carburant: Les activités de ces domaines clés sont étroitement liées. L'élaboration et l'application de prescriptions antipollution et de lignes directrices sur la consommation de carburant nécessitent environ 800 000 \$ par an. Des ressources financières totalisant 1,0 million de dollars serviront à acheter des véhicules en vue des essais de conformité aux normes antipollution et à acheter ou à modifier du matériel d'essai pour le Centre d'essais pour véhicules automobiles.

Environ 1 000 enquêtes détaillées sur des accidents appuieront les recherches et les activités d'élaboration de normes, et plus de 1 500 plaintes du public feront l'objet d'une enquête visant à assurer par un rappel la correction des défauts de véhicules, de pneus et de sièges pour enfants. De plus, 600 sociétés feront l'objet d'une vérification en enfants. De plus, 600 sociétés feront l'objet d'une vérification en 1989-1990, soit environ le tiers des sociétés qui construisent des véhicules au Canada sous le régime de la Loi sur la sécurité des véhicules automobiles.

Tableau 2-94 : Pourcentage de morts par mode de transport en 1987



Emissions des véhicules automobiles: Les véhicules automobiles sont la principale cause (de 25 à 30 %) de pollution atmosphérique d'origine humaine au Canada. Pour réduire ces taux, des normes plus rigoureuses s'appliquent aux gaz d'échappement des véhicules légers neufs depuis septembre 1987. Des normes semblables seront adoptées pour les véhicules lourds neufs en décembre 1988. Elles auront pour effet de réduire en novenne le niveau des émissions des véhicules automobiles de 30 à 40 %.

Consommetion de carburant des véhicules automobiles: Le Canada consomme actuellement environ 1,5 million de barils de pétrole par jour. Environ 30 % de ce pétrole est consommé par les voitures particulières et les camionnettes, et 15 %, par les véhicules utilitaires. Depuis 1976, les camionnettes, et 15 %, par les véhicules utilitaires. Depuis 1976, les constructeurs se sont volontairement conformés à un programme visant à réduire la consommation de carburant des voitures de tourisme et des à réduire la consommation de carburant des voitures de tourisme et des camionnettes neuves vendues au Canada. L'activité Surface consiste dans camionnettes neuves vendues au Canada. L'activité Surface consiste dans ce domaine à contrôler si l'industrie se conforme à ce programme, à produire des lignes directrices et des méthodes d'essai normalisées,

Des recettes proviennent du recouvrement des frais auprès des industries et des autres utilisateurs gouvernementaux du Centre d'essais pour véhicules automobiles. Estimées à 0,2 million de dollars en 1988-1989, elles sont créditées au Trésor et ne peuvent être utilisées aux fins de cette sous-activité.

Résultats financiers en 1987-1988 : Il n1y a eu aucune différence nette importante entre les résultats financiers prévus pour 1987-1988 et les résultats réels.

Tableau 2-93 : Résultats financiers en 1987-1988

(L)	LS9	0 tr L	16 268	139	616 91	
(2)	(904)	S	161	٤	168	səlidomotus səlucinàv
						Consommation de carburant des
7	439	9	826	8	1367	emissions des véhicules automobiles
(L)	819	129	६५८ ११	128	191 31	sécurité automobile
d-V	\$	q-A	\$	q-A	\$	
eonereilid			Budge ioning	[99	Я	
		88	61-7861			en milliers de dollars). -

Données sur le rendement et justification des ressources

#### Données sur le rendement

Sécurité automobile: C'est sur le réseau routier qu'ont lieu quelque 90 % des décès par suite d'accidents de transport (fig 2-94). Les occupants de véhicules automobiles sont la catégorie de morts la plus importante. Les programmes fédéraux ont contribué à une baisse marquée du taux de mortalité routière – le nombre de décès pour 10 000 véhicules enregistrés a diminué de 35 % au cours de la décennie qui a pris fin en enregistrés a diminué de 35 % au cours de la décennie qui a pris fin en enregistrés a diminué de 35 % au cours de la décès des personnes de tuées sur la route, cause la plus fréquente du décès des personnes de moins de 30 ans.

La situation devrait empirer, l'amélioration de la conjoncture économique aboutissant à une augmentation des déplacements personnels et commerciaux. Il faudra améliorer les mesures de sécurité routière pour prévenir une augmentation des accidents.

En 1989-1990, des essais seront faits sur plus de 100 véhicules au Centre d'essais pour véhicules automobiles pour confirmer la déclaration de conformité aux normes canadiennes que fait elle-même l'industrie.

# Sécurité routière et réglementation automobile

# 1ijosįd0

Contribuer à réduire le nombre de morts et de blessés, les dommages matériels et les effets nocifs sur la santé occasionnés par l'utilisation des véhicules automobiles, et à diminuer la consommation de carburant de ces derniers.

# Description

Cette sous-activité comprend les fonctions suivantes :

Sécurité automobile : Élaborer des normes de sécurité pour les véhicules automobiles neufs fabriqués ou importés au Canada, appliquer ces normes en faisant l'essai de véhicules, en enquêtant sur des accidents et en répondant aux demandes de renseignements du public, ainsi qu'éduquer le public en matière de sécurité automobile.

Emissions des véhicules automobiles: Réduire la pollution atmosphérique en établissant des normes d'émission pour les véhicules automobiles neufs fabriqués ou importés au Canada et en applicant ces dernières.

Consommation de carburant des véhicules automobiles: Réduire la consommation de pétrole annuelle des véhicules légers en surveillant la consommation de carburant moyenne de tous les véhicules vendus au Canada par chaque constructeur et importateur, et en informant le public des cotes de consommation de carburant de toutes les voitures neuves que les cotes de consommation de carburant de toutes les voitures neuves que les consommation de carburant de toutes les voitures neuves que les canadiens peuvent acheter.

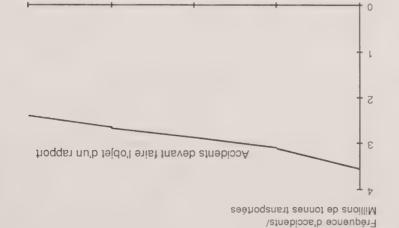
# Sommaires des ressources

La sous-activité Sécurité routière et réglementation automobile représente 25 % des ressources financières et 34 % des années-personnes de l'activité Surface.

## Tableau 2-92 : Dépenses nettes

	ЭЯ -7861		vàn9 F-886F	0661-6 səsuədəp sa		(en milliers de dollars)
d-A	\$	d-A	\$	V-Р	\$	
 128	791 91	128	960 9L	159	896 pt	Sécurité automobile
8	913	8	ይክክ L	8	SOU I	Emissions des véhicules sutomobiles
3	536	3	£9ħ	ε	LLtr	Consommation de carburant des véhicules automobiles
 139	616 91	139	100 81	041	#87 9F	

Tableau 2-91 : Données de rendement - Évolution du nombre d'accidents de transport de marchandises dangereuses à déclarer par rapport au volume de transport



1987

9861

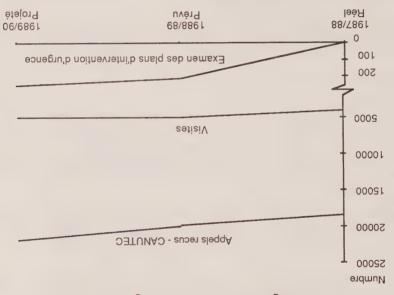
986 L

1988

1989

Pour appuyer l'application et l'observation du Règlement, la Direction générale a 52 inspecteurs et autres employés en poste à Ottawa et dans six bureaux régionaux à l'échelle du Canada. Par l'entremise de CANUTEC, elle fournit 24 heures par jour un service de renseignements et de communication bilingue dans des situations d'urgence ayant trait au transport des marchandises dangereuses. Elle fournit également un service d'information sur les exigences du Règlement, examine les plans service d'information sur les exigences du Règlement, examine les plans d'intervention d'urgence (PIU) de l'industrie, prend des dispositions d'intervention d'urgence (PIU) de l'industrie, prend des dispositions d'intervention d'urgence (PIU) de l'industrie, prend des dispositions dour assurer l'aide nécessaire dans le cas d'accidents concernant des marchandises dangereuses et donne des conseils au sujet des mesures correctives à prendre dans ce cas.

Tableau 2-90 : Données de rendement - Conformité et fourniture de renseignements en cas d'urgence



Évolution des accidents: Depuis que le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses et les prescriptions imposant la déclaration d'accidents sont passés en loi le l'juillet 1985, le taux des accidents de transport de marchandises dangereuses à déclarer (aux termes des articles 9.1, 9.13 et 9.14) a diminué par rapport aux prévisions de transport de marchandises dangereuses. Cette baisse que les accidents à déclarer ont connue de 1985 à 1988 indique le bon effet du Programme du transport des marchandises dangereuses.

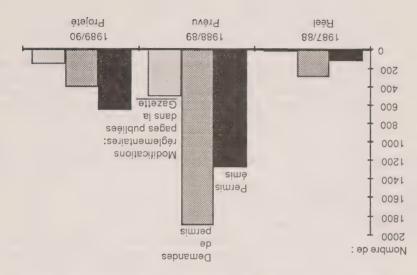
(3 804) (5)	ZII 089 8	EL SIL	918 6	Transport des marchandises dangereuses
d-V \$	d-∀ \$	d-A	\$	
Différence	Budget Fedioning	Réel		
	8861-786	ļ.		(en milliers de dollars)

Données sur le rendement et justification des ressources

# économiques sur l'industrie et le public, facilitent le commerce Les modifications apportées au Règlement sur le transport des

transport et le transport de marchandises dangereuses. ainsi que les règles de sécurité régissant la manutention, la demande de acunité visant la fabrication des emballages et des bouteilles à gaz, sécurité. D'autres projets de modifications portent sur les normes de par la délivrance des permis de dérogation et de niveau équivalent de tinemmajon andicassos istratinimis administratit occasionne notamment. marchandises dangereuses en clarifient l'objet, réduisent ses incidences

lableau 2-89 : Données de rendement - Règlement et permis



Règlement

# TitosidO

Instaurer et coordonner un programme de sécurité multimodal et national portant sur le transport des marchandises dangereuses et appliqué par des organismes fédéraux et provinciaux, en vue d'améliorer la sécurité du transport des marchandises dangereuses au sein d'un marché lucratif et compétiti.

# Description

La sous-activité Transport des marchandises dangereuses vise à améliorer la sécurité par l'élaboration et l'évaluation de règlements et de normes, la formation et l'évaluation d'inspecteurs, la réalisation de visites, l'application de la loi et du règlement sur le transport des marchandises dangereuses, la réalisation de programmes d'appui consistant à fournir de des renseignements sur les produits chimiques, la fourniture de renseignements sur les produits chimiques, la fourniture de renseignements et d'un service de mobilisation en cas d'accident renseignements et d'un service de mobilisation en cas d'accident concernant des marchandises dangereuses, ainsi que l'examen de la concernant des marchandises dangereuses, ainsi que l'examen de la concernant des marchandises à intervenir d'urgence.

# Sommaires des ressources

La sous-activité Transport des marchandises dangereuses représente 13 % des ressources financières et 28 % des années-personnes de l'activité Surface.

## Tableau 2-87 : Dépenses nettes

SII	978 6	SII	8 633	211	£59 <b>8</b>	qsudereuses	ransport des
 <b>q-</b> A	\$	q-A	\$	d-V	\$		
Rée1 7-1988		uvà-		0661-6 səsuədəp sə		de dollars)	enaillim na)

Résultats financiers en 1987-1988: Les retards dans la conclusion d'une entente avec toutes les provinces pour la réalisation d'un programme de surveillance à l'appui du programme de contrôle de conformité du Transport des marchandises dangereuses ont abouti à un excédent de 3,8 millions de dollars.

Tableau 2-85 : Résultats financiers en 1987-1988

ty	(1824)	2	9 <i>L</i> ħ 6	9	Z 99 L	
994	(E/L L)	-	1 173	_	-	éplacement des voies ferrées
tr	(159)	2	8 303	9	2 <b>5</b> 9 7	églementation de la sécurité ferroviaire
d-A	\$	<b>q-</b> A	\$	<b>d-</b> ∀	\$	
əonərəffid			Budge ioninq	[99]	4	
		88	61-7861			en milliers de dollars)

# Données sur le rendement et justification des ressources

Réglementation de la sécurité ferroviaire et déplacement des voies ferrées : Le tableau 2-86 précise le financement par genre de projet. Les travaux de déplacement de lignes de chemin de fer visent à promouvoir l'amélioration de déplacement de mouton et l'amélioration de passages à niveau construction de sauts-de-mouton et l'amélioration de passages à niveau assurent la protection et le confort du public aux croisements de chemin de fer. L'Opération Gareautrain est un programme d'information visant à sensibiliser les conducteurs aux dangers de ces derniers.

Tableau 2-86 : Répartition des paiements pour la sécurité ferroviaire

	36 435	770 91	E71 7
de Regina	<b>LS6</b> 9	-	-
Déplacement de voies ferrées			
Amélioration de passages à ni	000 OL near	000 Z	-
Construction de sauts-de-mout	878 EF n	LL 8	E70 T
Opération Gareautrain	001	100	100
	0661-6861	686L-886L	8861-7861
(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	uvánq	[998]

Les travaux de construction de sauts-de-mouton permettent d'éliminer

des passages à niveau dangereux, ce qui accroît invariablement la sécurité. Le nombre des accidents tend en général à diminuer aux sécurité. Le nombre des accidents tend en général à diminuer aux passages à niveau. En 1980, il y en a eu 826, qui ont fait 50 morts et 277 blessés. Les travaux de construction de sauts-de-mouton qui seront financés en 1989-1990 réduiront de 2 millions par jour le nombre des expositions aux passages à niveau. Ceux qui ont besoin de fonds représentent au total quelque 31 millions d'expositions par jour. La diminution des taux d'accident aux passages à niveau est attribuable non seulement à la construction de sauts-de-mouton, mais aussi à d'autres seulement à la construction de sauts-de-mouton, mais aussi à d'autres programmes de sécurité routière fédéraux et provinciaux.

# litos[dO

Accroître la sécurité ferroviaire, notamment pour le grand public, en appliquant une nouvelle loi sur elle et en fournissant une aide financière pour l'exécution de projets visant à accroître cette sécurité.

## Description

Cette sous-activité comprend les fonctions suivantes :

Réglementation de la sécurité ferroviaire: réglementation de la sécurité ferroviaire et de la soumission des chemins de fer et financement de travaux qui accroîtront la sécurité ferroviaire, y compris ceux d'amélioration de passages à niveau et de construction de sauts-de-mouton.

Déplacement des voies ferrées : aide financière aux déplacements de voies ferrées qui visent à améliorer la sécurité et le milieu urbain.

# Sommaires des ressources

La sous-activité Sécurité ferroviaire représente 59 % des ressources financières et 33 % des années-personnes de l'activité Surface.

# Tableau 2-84 : Dépenses nettes

1987 8861-7861		1988–1989		0661-1		(en milliers de dollars)	
d-A	\$		4-A	\$	d-A	\$	
9	759	L	017	619 81	751	32 418	ieglementation de la sécurité ferroviaire seiov est des
-	-		•••	-	-	<i>L</i> S6 9	ferrées
9	652	7	017	619 81	137	375 95	

Résultats financiers en 1987-1988 : L'excédent de 1987-1988 résulte surtout du retard enregistré dans l'exécution du projet de déplacement de voies ferrées de Regina.

Tableau 2-83 : Résultats financiers en 1987-1988

sinoification d'urgence et opérations - Surface	258	17	529	17	(1)	-	
	\$	<b>d-</b> ∀	\$	<b>q-</b> A	\$	d-V	
	H	[99	Bbud oninq		911ia	Différence	
(shaffob eb sheillim ne)			r-786r	886			

# Données sur le rendement et justification des ressources

Il y aura planification commune de mesures d'urgence, de concert avec les ministères et organismes américains et canadiens, ainsi qu'avec l'industrie ferroviaire américaine et canadienne, pour élaborer des accords de fonctionnement et des plans et procédures d'urgence afin d'assurer l'utilisation efficace du transport ferroviaire et de faciliter les mouvements transfrontaliers en temps de crise internationale ou de guerre. Il y aura aussi planification commune de mesures d'urgence, de concert avec les ministères provinciaux de la voirie et les exploitants publics et privés de traversiers caboteurs pour élaborer des plans et des arrangements qui assurent l'utilisation efficace de l'infrastructure routière et de celle des traversiers dans les situations de crise noutière et de celle des traversiers dans les situations de crise nationale.

La Direction de la planification et des opérations des Transports de surface participera activement aux travaux des bureaux et comités de planification internationaux et de l'OTAN pour s'assurer que le Canada est en mesure de remplir ses engagements résultant des accords qu'il a conclus avec l'OTAN et les Etats-Unis pour la prestation des services de conclus avec l'OTAN et les Etats-Unis pour la prestation des services de chemin de fer, de transport routier et de traversier nécessaires dans des situations de crise nationale ou internationale déclarées, ou encore en situations de guerre.

# E.1 Planification d'urgence et opérations - Surface

# 1ijosid0

Élaborer des plans et des modalités d'urgence, ainsi que créer des organismes et implanter des installations pour assurer l'exploitation efficace et rentable des services de chemin de fer, de traversier et de transport routier, ainsi que des installations afférentes, indispensables au réseau de transport national, afin de réagir efficacement aux situations de crise nationale en temps de paix, et élaborer les mesures situations de crise nationale en cas d'état de crise internationale ou de protection civile nécessaires en cas d'état de crise internationale ou de guerre.

## Description

La Direction de la planification d'urgence et des opérations des Transports de surface est chargée d'élaborer et de tenir à jour le large éventail de plans d'urgence et de modalités de fonctionnement qui permettra au gouvernement fédéral de réagir dans des situations de crise nationale touchant directement n'importe lequel des modes de transport de surface, ou d'assurer la prestation de services de transport de surface prioritaires. Elle assure également des relations efficaces avec l'OIAN en désignant le chef de la délégation canadienne au Bureau d'étude des transports intérieurs de surface de cette organisation, ainsi qu'avec les transports intérieurs de surface de cette organisation, ainsi qu'avec les Etats-Unis en désignant le co-président du Groupe de travail es and désignant le chef de la délégation canadienne au Bureau d'étude des transports intérieurs de surface de cette organisation, ainsi qu'avec les grando-américain sur les transports ferroviaires.

## Sommaires des ressources

La Direction de la planification d'urgence et des opérations des Transports de surface représente l % des ressources financières et l % des années-personnes de l'activité Surface.

Tableau 2-82 : Dépenses nettes

ħ	258	S	302	ç	6 <b>b</b> E	Planification d'urgence et opérations - Surface
q-A	\$	q-A	\$	d-∀	\$	
	987-1981		979 61-8861	səsuədəp sə		(en milliers de dollars)

Résultats financiers en 1987-1988 : Il n'y a eu aucune différence nette importante entre les résultats financiers prévus pour 1987-1988 et les résultats réels.

## Budgétaire - Activités du Ministère

# : Jepenses de fonctionnement:

	retard dans la conclusion d'une entente	•
8'0	securité automobile	
	besoins accrus dans le domaine de la	

- retard dans la conclusion d'une entente avec toutes les provinces pour la réalisation d'un programme de surveillance à l'appui du programme de contrôle de conformité du Transport des marchandises
- dangereuses

#### Subventions et contributions :

- diminution attribuable au remodelage du projet de déplacement de voies ferrées de Regina
- diminution attribuable au report du financement de la construction de
- sauts-de-mouton (8,0)

#### Détails de l'Activité

Le détail des besoins en ressources de l'Activité est présenté de façon à correspondre au niveau auquel les résultats sont déterminés et mesurés aux fins de l'affectation des ressources et de la gestion des activités. Dans le cas des Transports de surface, veuillez vous reporter aux sous-activités suivantes :

# Ьяде

2-111	Direction et administration	6.5
7-107	Sécurité routière et réglementation automobile	₽.3
2-103	Transport des marchandises dangereuses	E.3
2-101	Sécurité ferrovisire	Σ.3
2-99	Planification d'urgence et opérations - Surface	Ι.3

## : snoitudinted to snoitubutions

Années-personnes autorisées

Direction et administration

Activités du Ministère

199	16 268	616 91	əlidomotus				
			Sécurité routière et réglementation				
(#08 E)	13 680	978 6	Transport des marchandises dangereuses				
(1 824)	9Lt 6	7 652	Sécurité ferroviaire				
(L)	529	258	opérations - Surface				
			Planification d'ungence et				
eonerêîîid 	[sqioning	rée1					
	196bu8						
	8861-7861		(en milliers de dollars)				
	1987–1988	ne syeions	Tableau 2-81 : Résultats fin				
			Examen des résultats financiers				
4-A SE ,			TNO'f mag eàrussa				
4 00	enisivonnel ètinusès el ab trafensut •						
			: sənnozəəq-zəènnA				
0'∠			TNO'f mag eàruzza				
<u> </u>	enisivonnel ètinucès s[ eb trelensut ●						
٤'٥	uoinow_əp_	sanes əp u	oritountenoo ab stațonq				
			inosed seb noitatinemeus				
(9'8)			Regina				
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			projet de déplacement o				
	lage du	au remode	● Solution attribuable				

Explication de la différence : Les besoins financiers réels ont été de 5,0 millions de dollars ou 12,2 % inférieurs à ceux qui étaient prévus dans le Budget principal 1987-1988. En voici les causes principales :

275

698 SE

tigl L

278

758 Ot

111 1

(3)

(966 t)

(LL)

# Budgétaire - Activités du Ministère

	nuog snoisivang sed : 8861-8861 nuog snoisivang seb	
•	enisivonnet ètinusès si eb transtrant TNO'i raq eèrussa	103 A
99nnA	-personnes :	
•	enisivonnet et secunoes si eb trensrat TNO'I nag eènusss	0,5
•	eb sietord seb uroos inemennini notuom-eb-siuss eb notiouritenoo	<b>†</b> '†
•	ab Jajonq ub egalabomar ua aub noitatanemusa anigas de rerées de Regina	0'∠
Subvei	: snoitudintent to snoit	
•	transfert de la sécurité ferroviaire saurée par l'Office national des transports (TMO)	<b>L</b> '9
•	basisad des fonctonnomement efidomotus àtivusès al á saviassesèn	(1,4)
Dépen	es de fonctionnement:	
211222	2120611111 82 620141021	

par les principaux postes suivants : Budget principal 1988-1989 de 38,8 millions. La différence s'explique 1988-1989 sont de 46,8 millions de dollars ou 20,6 % supérieures au [dx3

de dollars enoillim n3

d-1

## Budgétaire - Activités du Ministère

## Dépenses de fonctionnement:

2,0	enisivorret ètirusès al eb tretrant TNO'l raq eèruses	•
6'0	augmentation des dépenses de fonctionnement du Transport des marchandises dangereuses	•
<b>p</b> 'I	augmentation des dépenses de fonctionnement pour la sécurité automobile	•

#### E. Surface

# litosįd0

Contribuer à accroître la sécurité des Canadiens qui utilisent l'infrastructure des transports de surface ou qui sont visés par elle.

# Description

Les activités relatives aux transports de surface englobent l'élaboration, la mise en vigueur et le contrôle des politiques et des programmes concernant la sécurité routière et ferroviaire, la réglementation des véhicules automobiles et le transport des marchandises dangereuses, l'élaboration et la tenue à jour des plans et des procédures d'urgence à suivre pour les modes de transport de surface et leur application dans les situations de crise nationale.

# Sommaires des ressources

L'activité Surface représente environ 2,8 % du total des dépenses du Ministère prévues pour 1989-1990 et 2,0 % du total des années-personnes.

Tableau 2-80 : Besoins nets en ressources de l'Activité

	103	310	enátziniM ub sátivita El# saésinotus sannoraq-saánn
	SS9 61	E91 9h	814 99
111-2	6ħ	1 208	rection et administration 1 257
2-107	(1121)	100 81	tə əráituon Ətinuo; AB <b>7 Əf</b> əlidomotus noitstnəməlpə́r
2-103	20	8 633	vansport des marchandises langereuses
2-101	20 756	619 81	ZTE 9E animivonnel etinus
56-2	Lħ	302	anification d'urgence 34 opérations - Surface
aliatèd egaq ne	95n979110	uvàn9 1988-1989	sa <b>sage de dollars (sas dépenses</b> 0991-6891

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1989-1990 dépassent de 19,7 millions de dollars le montant prévu pour 1988-1989. Cette hausse résulte des facteurs suivants :

# Tableau 2-79: Résumé de l'apport en capital

1987-1988	Prévu 1988–1989	səsuədəp səp qəbpnş	(en milliers de dollars)
118 1	2 100	190 €	^~~~~^~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
£40 S	888 7	гор 8	les du Mouveau-Quebec pour les linits
ħ\$8 9	8817 6	894 11	Total de l'apport en capital

Résultats financiers de 1987-1988 : Le Budget principal de 1987-1988 ne tiènt pas compte de la distinction entre les aéroports financés par l'Etat et les aéroports de développement, tandis que les données réelles de 1987-1988 en tiennent compte. L'analyse de la différence devrait donc être effectuée en tenant compte des données relatives aux aéroports financés par l'Etat (voir aussi la page 2-79).

Tableau 2-77: Résultats financiers en 1987-1988

(155 2)	21 943	219 91	
(172 T)	13 788	LIG 9	fonctionnement
			Contributions au chapitre
1 299	999 9	ħ\$8 9	Apport en capital
Ltv9	2 000	3 241	Dépenses en capital
aonaràttid	Budget feqioning	Réel	
8861	-7861		(en milliers de dollars)

Analyse des dépenses en capital: Le tableau 2-78 présente une analyse sommaire du Programme d'immobilisations pour 1989-1990. Pour une ventilation par projet, se reporter à la Section III, tableau 3-9, page 3-40, 3-41.

Tableau 2-78: Sommaire des projets d'immobilisations prévu pour Tableau 2-78: 1990 - Aéroports de développement

700 1	025 )	0,,00	
966 L	051 9	6817 8	alenonès .
			Aires de manoeuvre des
-	-		couuexez
			Aérogares et installations
			qésnétes
			Restauration d'installations
0661-6861	986f ansm f&	fstot	
səsuədəp	us'upsu[	fitemites tůoO	
səp	sənvənq		
gnqdet	Dębeuzez		(en milliers de dollars)

Le tableau 2-79 résume la partie de la sous-activité Aéroport de développement qui reçoit un apport en capital.

Total Immobilisation

09L 9

966 L

# J.3 Aéroports de développement

# litos[dO

Assurer la prestation d'un réseau d'aéroports civils de façon à répondre aux projets de développement socio-économique du gouvernement du Canada (et à rompre l'isolement).

# Description

Cette sous-activité comprend les petits aéroports situés sur la côte du Labrador et à Terre-Neuve, les aéroports visés par le Programme de développement du Nouveau-Québec (Inuit) ainsi que les aéroports désservant les régions peu peuplées et isolées du pays dans les Territoires du Nord-Ouest et dans le Territoire du Yukon. Le gouvernement assume les frais engagés pour maintenir la capacité du système et la qualité du service à un niveau adéquat dans tout le réseau.

#### Sommaires des ressources

Cette sous-activité représente moins de 1 % des dépenses en capital et 33 % des contributions du Groupe de gestion des aéroports. Il  $n^{1}y$  a aucune recette. Les dépenses sont résumées au tableau Z=76.

Tableau 2-76: Dépenses nettes

sesoins nets en ressources	18 273	768 61	16 612
selatot anoitudintno	112 91	766 21	13 371
ontributions au chapitre du fonctionnement	608 ts	609 9	LIS 9
Apport en capital	89tr 11	88µ 6	ħS8 9
)épenses en capital	966 L	3 900	3 241
	0661-6861	6861-8861	8861-7861
(en milliers de dollars)	səsnəqəb səb təgbuð	uvànq	[ə9A

Analyse des dépenses en capital: Le tableau 2-74 comprend une analyse sommaire du programme d'immobilisations prévu pour 1989-1990. Pour une ventilation par projet, se reporter à la section III, tableau 3-9, page 3-34 à 3-40.

Tableau 2-74: Sommaire des projets d'immobilisations prévus pour 1989-1990 - Aéroports financés par l'Etat et exploités par Transports Canada

noijssilidomm1 [sjo]	. 609	181	284	916	SII	108
Sous-total Accroissement	257	718	243	6111	21	472
stenonès	121	999	121	852		617
Aèrogares et installations Aires de manoeuvre des	981	107	171	116	01	528
Accroissement de la capacité pour répondre à la demande	, , , , ,	1,70	101	110	76	230
àtinegen el ab tgamennia						
ous-total Restauration	198	914	239	979	<b>L6</b>	727
\$ 000 097 9p	52	272	<b>L</b> L	608	61	996
Travaux divers de moins						
q,nudeuce	3 L	708	S	120	2	205
Services aéroportuaires						
d'entretien	301	609	٤9	896	15	254
[⊖inètem t⊖ stn⊖mitê8						
stanorás	56	017	29	074	81	669
Aires de manoeuvre des						
anoitaffatani te senagonèA	) TII	013	06	228	25	205
désuètes						
sectauration d'installations						
	2101	181	31 mars	686L S	-686L	0661-
		litemita		us up		sasua
				sənn	qez	9
(en milliers de dollars)				səsu	gnqde	16

Aéroports exploités par d'autres parties: Cette sous-activité prévoit en outre une aide financière aux aéroports régionaux et locaux exploités par des municipalités ou par d'autres parties. Le tableau 2-75 résume les contributions prévues au chapitre du fonctionnement et de l'apport en capital.

Tableau 2-75: Aéroports exploités par d'autres parties - Contributions

Rée1 1987–1988	1988–1989	səsuədəp səp şəbpng	(en milliers de dollars)
9 252	707 T	p27 31	contributions au chapitre du fonctionnement
008 6	13 399	2S8 21	Apport en capital
19 325	21 106	32 549	Contributions Totales

Aéroports exploités par Transports Canada: Le tableau 2-72 résume les dépenses au chapitre du fonctionnement des aéroports, les dépenses totales au titre des services de soutien pour l'ensemble de l'Activité qui sont planifiées et contrôlées par cette sous-activité, ainsi que le montant des coûts récupérés auprès des principaux aéroports fédéraux pour ces services de soutien. Au tableau 2-73 figure un résumé des principaux facteurs déterminants de la charge de travail influant sur le fonctionnement des aéroports.

Tableau 2-72: Aéroports financés par l'État et exploités par Transports Canada - Dépenses de fonctionnement brutes

	998 -7861			9n9 -8861		S	1989-19 1989-19	neiliers de dollars)
d-∀	\$	}	q-A		\$	q-A	\$	
								etroportes aéroports
299	128 8	35	989	781 (	017	<b>534</b>	220 Ltr	Services aéroporturaires Entretien et réparation
566	126 6	57	848	720	97	948	78 420	anoitellatani eb
859	2 625	C tr	S48	691	<b>S</b> 9	948	712 79	noitentainimbe ta noiteaD
								Soutien du programme
0247	989 6	S L		_		_	-	snoitsailidommi'b
5 629	£09 Z	171	2 229	999	28 F	2 226	p17 381	səletot səsuəd
								eánque eánáquoán etů
								es principaux aéroports
	8 225	3.5		007 1	3.5		30 011	, ederaux

Tableau 2-73: Résumé des principaux facteurs déterminants de la charge de travail

Aèrogares Surfaces côté piste	178	0,066 TS	178	0'066 LZ E'9hL	68	0,747 0,099 12
īN	91dN	Superficie en milliers de m²)	Nbre	Superficie (en milliers	Nbre	Superficie (en milliers de m²)
publiées Total des heures d'ouverture	ne	26 950 273 020		273 020 267 560		273 020 177 172
Total des heures d'ouverture	9Ji					
(ansilob əb anəillim nə)		sab tagbuð dépenses 1989-1990		Prévu 1988-1989		1987–1988

Résultats financiers de 1987-1988: Le rendement financier pour cette sous-activité a été supérieur de 16,1 millions de dollars aux prévisions du Budget principal. L'accroissement du rendement financier est attribuable à une réduction des dépenses de fonctionnement découlant de mesures de rationalisation et de réorganisation et du resserrement des mesures de rationalisation et de réorganisation et du resserrement des contrôles sur les dépenses d'exploitation et d'entretien non salariales.

Tableau 2-71: Résultats financiers en 1987-1988

901	ni ti d		Budge ioning		——— Гэ <u>э</u> Я	
q-A	\$	q-A	\$	d-A	\$	
	(368 01)		188 138		177 603	épenses de fonctionnement
	(101)		127 423		126 716	spenses en capital
	(07E T)		20 745		19 325	snoitudintno
(011)	(15 662)	2 769	908 988	5 629	323 644	səletot səsnəd
	(110 1)		168 001		028 66	zənəquoən stüoo tə səttəbə
	60tr tr		814 722		728 192	épartition de la taxe du épartition de la taxe du
	(0)		011 167		170 107	LIGHT OF A LANGUAGE
						scettes totales, coûts récupérés et taxe de
	898 E		358 249		Z#9 198	transport aérien
(041)	(090 91)	2 769	(21 943)	669 6	(800 88)	

#### Sommaires des ressources

Cette sous-activité représente 39 % des dépenses totales de fonctionnement de l'Activité, 57 % des dépenses en capital, 67 % des contributions, 18 % des recettes et des coûts récupérés, 68 % des recettes réparties provenant de la taxe du transport aérien allouées au GGA et 55 % des années-personnes du Groupe de gestion des aéroports.

Tableau 2-70: Dépenses nettes

/uuees-personnes	5 226	2 229	2	629
(seinnuoî) secounces (no sinces)	(572 81)	(13 053)	88)	(800
lecettes nettes, coûts récupérés et taxe de transport aérien	7E8 SZE	320 300	198	L119
transport aérien	728 327	230 400	197	728
lépartition de la taxe du				
sènàquoàn stûoo ta sattacaƙ	012 98	006 68	66	820
səletoi səsnədə	499 AEE	307 247	323	17179
/éroports exploités par d'autres parties - Contributions	35 S49	21 106	61	325
	302 015	141 982	304	319
Dépenses en capital	115 301	112 100	126	917
Dépenses de fonctionnement	417 381	140 471	226	603
Aéroports exploités par Transports Canada				
	0661-6861	6861-8861	-786r	8861
	qépenses	uvánq	Rée	l
en milliers de dollars)	Budget des			

## TitosidO

Assurer la prestation d'un réseau d'aéroports civils, sous réserve que la demande soit suffisamment élevée pour permettre la récupération d'un pourcentage prédéterminé des coûts de fonctionnement annuel du réseau.

# Description

Cette sous-activité se divise en deux catégories; aéroports exploités par Transports Canada et Aéroports exploités par d'autres parties.

tout le pays. capacité du système et la qualité du service à un niveau adèquat dans les dépenses non récupérables qui sont requises pour maintenir la d'aéronefs et de passagers, source de recettes. Le gouvernement assume isolèes du pays; aussi comptent-ils beaucoup moins de mouvements sous-activité desservent les régions les moins peuplées et les plus principaux aéroports fédéraux. La plupart des aéroports de cette exploités par des transporteurs aériens se comparent à celles des Vancouver et de Springbank, près de Calgary. Les activités des aéroports destinés à l'aviation générale, comme ceux de Pitt Meadows, près de de Prince George, Lethbridge et Yarmouth, ainsi que des aéroports Sont également compris certains petits aéroports commerciaux, comme ceux Thunder Bay, Regina, Saskatoon, Victoria, Whitehorse et Yellowknife. Sydney, Saint John, Fredericton, Moncton, Quebec, London, Windsor, transporteurs aériens) comme ceux de St. John's, Gander, Charlottetown, l'exploitation de 97 aéroports (y compris les aéroports exploités par des Néroports exploités par Iransports Canada: Cette sous-activite comprend

Aéroports exploités par d'autres parties: Cette sous-activité comprend également une aide financière en capital aux aéroports régionaux et locaux exploités par d'autres paliers de gouvernement.

Analyse des dépenses en capital: Le tableau 2-69 donne une analyse sommaire du Programme d'immobilisations pour 1989-1990. Pour une ventilation par projet, se reporter à la Section III, tableau 3-9 pages 3-29 à 3-34.

Tableau 2-69: Sommaire des projets d'immobilisations prévus pour 1989-1990, Principaux aéroports fédéraux

E19 48	986 828	578 808	noitsailidomm1 [sto]
671 72	871 46	127 225	Sous-total Accroissement
793	12 020	12 876	səb ənvuəonam əb səniA alənonəs
988 386	82 158	6ቱዩ ቱ፡፡	Accroissement de la capacité pour répondre à la demande Aérogares et installations Aires de managuyre des
4E4 15	234 808	341 188	sous-total Restauration
11 193	12 879	24 277	\$ 000 0SZ ƏP
101 1	761 I	196 h	Services aéroportuaires d'urgence Travaux divers de moins
7 720	33 292	079 22	Bâtiments et équipement de maintenance
20 588	SII hh	998 27	Aires de manoeuvre des séronefs
28 91	928 Ehl	878 822	Restauration d'installations désuètes Aérogares et installations connexes
0661-6861	31 mars 1989	[stot	
səsuədəp	us 'upsut	Titemites tùoo	
səp	prévues		,
pagpng	Dépenses		(en milliers de dollars)

Tableau 2-67: Principaux aéroports fédéraux - État récapitulatif des dépenses

787 r	067	892	1 792	326	289	108	L	130	<b>78</b> 2	
	583	129		888	Ehl			022	LtrL	
	225	38		007	78			110	30	səxet əb
	٤٢١	23		00ti	56			009	56	de soutien spécialisé Subventions en lieu
	28 F	89		882	28			LLtr	48	Frais de controle de la circulation aérienne Services de gestion et
										res coûts et frais
787 F	702	139	267 F	886	ShL	108	L	801	941	
L	Z#8		-		-	-		-	-	Programme d'immobilisations
382	906	22	Lħħ	988	23	0Str		363	23	d'administration et autres services de soutien spécialisé Services de soutien
										Services de gestion,
986	998	98	106	657	88	006		£98	88	Entretien et réparation des installations
214	680	58	0Sħ	843	33	LSt		288	33	Services aéroportusires
d-A	\$		d-A	:	\$	d-A			\$	
Réel 7-1988	861		1989 18-1989			eacua		 1-6861	Sppg	ı williers de dollars)

Les deux grands facteurs influant les coûts de fonctionnement des aéroports sont les heures d'ouverture pour satisfaire les besoins du public voyageur et des transporteurs aériens, ainsi que l'ampleur et la nature des installations à entretenir pour l'arrivée et le départ des aéronefs et des voyageurs. Le tableau 2-68 illustre les principaux aéronefs et des voyageurs. Le tableau classil.

Tableau 2-68: Résumé des principaux facteurs déterminants de la charge de travail

Réel 1987-1988	1988–1989	1989-1990 er qes qebeuses	6png	
			d'ouverture	Total des heures o
048 87	048 87	048 8T		publiées
098 89	080 07	0S6 0L	d'ouverture	lotal des heures o
eisifragus en	_		<u>Abre</u>	
(en milliers	zysilim ns)	rajilim na)		
(zw ap	( <u>zw</u> ap	( <u>-m ab</u>	F F	
0,562 1		0,229	LL	erogares
9'168 11	0'00h LL	0'517 11	93	isiq ətöp səbafind

certaines dépenses en capital en 1988-1989. Les recettes ont augmenté de ll,5 millions de dollars grâce à l'augmentation du volume des passagers et des mouvements d'aéronefs. En raison d'une réorganisation et de mutations au TPC, le nombre d'années-personnes a été réduit de 113 par rapport aux prévisions. (Se reporter au tableau 2-66)

Tableau 2-66: Résultats financiers en 1987-1988

(113)	(10 172)	1 800	(882 7	5)	787 r	(907	<b>L9</b> )	
	805 11		T8T 0	175		562	432	súgo ses tecettes, des coûts récupérés et de la taxe sur le transport sérien
	500		708 9	18		708	28	iépartition de la taxe sur le transport aérien
	802 11		087 9	333		886	948	sènèquos et coûts récupérés
(ETT)	1 336	۱ ۵۵۵	799 E	98	787 F	068	198	depenses totales
	19 524		ZZS 9	1		LOL	96	depenses en capital
	(881 81)		116 9	28		<b>687</b>	268	Dépenses de fonctionnement
d-¥	\$	d-\	\$		d-¥		\$	
əouə.	ıàllid	get fagio			l	ээЯ		
		8861-78	6 L					en milliers de dollars)

## Données sur le rendement et justification des ressources

Dépenses : Le tableau 2-67 offre une ventilation des prévisions de dépenses de fonctionnement des principaux aéroports fédéraux pour 1989-1990. Elles comprennent tous les frais des services de contrôle de la circulation aérienne assurés à proximité immédiate de chaque aéroport par l'Activité Aviation. Sous la rubrique des coûts indirects, les frais des services de gestion, de commercialisation, les services administratifs, d'architecture de génie et autres services techniques spécialisés fournis à cette composante représentent les coûts récupérés par les aéroports à cette composante représentent les coûts récupérés par les aéroports financés par l'Etat. (Pour plus de détails concernant ces frais et les frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page frais de contrôle de la circulation aérienne, se reporter à la page la circulation de contrôle de la circulation aérienne de contrôle de la circulation aérienne de contrôle de la circulation actual de contrôle de la circulation de la contrôle de la circulation de contrôle de la circulation de la contrôle de la circulation de la contrôle de la circulation de contrôle de la circulation de la contrôle de la circulation de la contrôle de

Cette sous-activité représente 61 % des dépenses de fonctionnement, 42 % des dépenses en capital, 82 % des recettes et des coûts récupérés, 20 % des recettes provenant de la taxe sur le transport aérien allouées au GGA et 45 % des années-personnes du Groupe de gestion des aéroports.

# Tableau 2-65: Dépenses nettes

Années-personnes	.08 L	F08	L	792	<i>L</i> L	787
Besoins nets en ressources (fournies)	)SS 28)	(055	99)	(ከረከ	7 19)	(SO <sub>1</sub> )
Recettes totales, coûts récupérés et taxe de transport aérien	E6Z 4S4	293	8 <b>5</b> ħ	300	7 787 5	295
Répartition de la taxe du transport aérien	105 59	105	62	008	£ 28	307
Recettes, coûts récupérés	388 792	. 261	878	009	6 948	886
Dépenses totales	EPT TTE	£#Z	402	928	8 498	068
Dépenses en capital	E19 48	£19	211	009	1 96	101
Jepenses de fonctionnement	081 130	130	289	326	7 892	687
	661-6861	0661	-8861	6861	61-7861	886
(en milliers de dollars)	gnqder qes q	səsuədəp s	ànq	nA	[ 99A	i

On trouvera à la section III - Renseignements complémentaires, tableaux 3-27 à 3-32, pages 3-63 à 3-66 des états récapitulatifs de l'utilisation projetée des crédits du fonds renouvelable ainsi que des états des profits ou des pertes enregistrés par aéroport.

Résultats financiers de 1987-1988 : Le résultat financier des principaux aéroports fédéraux en 1987-1988 a été supérieur à ce qui avait été prévu au moment de l'établissement du Budget principal des dépenses. Bien que les dépenses de fonctionnement et d'entretien, à l'exclusion de l'amortissement, de l'intérêt sur le capital, des services fournis et reçus sans frais, se soient chiffrées à 18,2 millions de dollars de moins que prévu en raison de la diminution des années-personnes, incluant le transfert d'années-personnes à la G.R.C., les dépenses en capital se sont élevées à 19,5 millions de dollars de plus que ce qui figurait dans sont élevées à 19,5 millions de dollars de presonnes.

Titosid0

Assurer aux usagers l'accessibilité à un réseau d'aéroports civils financièrement autonomes.

# Description

Aéroports autonomes: La sous-activité des principaux aéroports fédéraux fonctionne en tant qu'entité autonome au moyen du fonds renouvelable des aéroports, lequel constitue une autorisation permanente d'effectuer des paiements à même le Fonds du revenu consolidé pour le fonds de roulement, les acquisitions d'immobilisations et le financement temporaire des déficits accumulés pour certains aéroports dont le Conseil du Trésor delicits accumulés pour certains aéroports dont le Conseil du Trésor sont récupérés grâce à l'imposition de taxes et de droits sur les biens et les services offerts aux usagers des aéroports et aussi aux recettes et les services offerts aux usagers des aéroports et aussi aux recettes tirées des concessions et à la contribution provenant des taxes sur le transport aérien.

Liste des aéroports: Cette sous-activité comprend les 8 plus grands aéroports du Canada, soit ceux de Halifax, Montréal (Mirabel/Dorval), Toronto, Ottawa, Winnipeg, Calgary, Edmonton et Vancouver.

Dépenses de fonctionnement: Les activités aéroportuaires comprennent deux tâches principales, à savoir : la prestation de services aéroportuaires aux passagers et aux aéronefs et l'entretien et réparation des installations aéroportuaires. La sécurité et la surveillance, ainsi que les services de sauvetage et d'extinction des incendies d'aéronefs que les services de sauvetage et d'extinction des incendies d'aéronefs que les services aéroportuaires.

Les installations aéroportuaires nécessitant un entretien et des réparations comprennent toute une gamme de bâtiments (par exemple : les aérogares, les hangars de stationnement, les bâtiments d'entretien et les autres bâtiments auxiliaires), les structures de surface (par exemple : les pistes, les voies de circulation, les aires de trafic, les routes et les parcs de stationnement), les systèmes mécaniques et électriques ainsi que diverses pièces d'équipement fixes et mobiles. Les coûts d'entretien et de réparation de ces installations comprennent, entre autres, les coûts des réparations. Les coûts d'entretien et de réparations de ces installations comprennent, entre autres, les coûts de des réparations.

## Détails de l'Activité

Les détails sur les besoins en ressources de l'Activité ont été ventilés et de façon à correspondre au niveau auquel les résultats sont identifiés et mesurés à des fins d'affectation de ressources et de gestion opérationnelle. Dans le cas du Groupe de gestion des aéroports, se reporter aux sous-activités suivantes :

# Раде

78-Z	Aéroportî financês par l'Etat	s.a
78-Z	Aéroports de développement	8.a
28-2	Principaux aéroports fédéyaux	I.O

(9-A £8S)

# Budgétaire - Activités du Ministère

(4-A £3S)	Années-personnes : la réduction est attribuable aux efforts conjoints de réduction attribuable aux efforts conjoints de personnes à l'années-personnices d'architecture et d'ingénierie (E&I). Il est tenu compte d'autres répercussions l'acculant de ces initiatives en 1988-1989.	•
(6'71)	Recettes, coûts récupérés et taxes sur le transport aérien : cet écart positif est attribuable à l'augmentation du nombre de passagers et des mouvements d'aéronefs et à l'augmentation des recettes provenant des concessions à la suite de la hausse non prévue des affaires.	•
(4,7)	Contributions: la diminution est atributions: la diminution est attribuable à des fonds non utilisés, principalement en ce qui a trait aux projets d'immobilisations de pistes d'atterrissage au Nouveau-Québec et à la révision des dépenses à l'appui des aéroports régionaux et locaux exploités par d'autres paliers de gouvernement.	•
<b>9</b> '6T	Dépenses en capital: l'écart est de besoins en attribuable à une augmentation des besoins en capital secondaires et à divers besoins additionnels de remise en état, de remplacement ou d'expansion liés à la demande qui nécessita l'accroissement du programme d'immobilisations majeurs.	•
(7,82)	Dépenses de fonctionnement: cette économie découle de l'accélération des réductions de l'effectifs et de rajustements sur le plan de l'organisation, incluant le transfert de certaines fonctions de sécurité à la G.R.C.	•
	LG - VeriAirez an Willizere	เซาอดิ

Tableau 2-63: Dépenses et recettes prévues de l'Activité pour 1989-1990

(82 550)	081 708	724 580	978 84	201 910	473 84th	
18, 273	-	18 273	772 91	966 L	-	Aéroports de développement
(18 273)	788 SZE	ħ9\$ ħ88	35 246	105 311	ħLZ 98L	Aeroports financés par l'État
(82 220)	£67 hSh	ε <sub>η</sub> ς Γζε	-	E19 #8	287 130	rincipaux séroports xusrèbèl
Besoins nets de ressources	recuperes st taxe de transport aérien		-intnoo anoitud	Dépenses en capital	Dépenses de fonctionnement	
	secettes, soûts	-		Dépenses		enaillim na) (enailob ab

Examen des résilusèr seb mamex

Tableau 2-64: Résultats financiers de 1987-1988

Années-personnes	9lh h	699 h	(253)
	(967 88)	(552 72)	(895 18)
Aéroports de développement	16 612	S1 943	(188 3)
Aéroports financés par l'Etat	(38 003)	(51 643)	(090 91)
wusyset stroports fédéraux	(SOH L9)	(55 233)	(271 01)
	ГьѐЯ	Budget principal	eonerèllid
(en milliers de dollars)		8861-7861	

Explication de la différence: Les besoins financiers réels se sont établis à 31,6 millions de dollars de moins que prévu dans le Budget principal des dépenses de 1987-1988. Les principaux facteurs suivants expliquent cette réduction:

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 se situent à 33,9 millions de dollars de moins que prévu en 1988-1989. Cette diminution est attribuable aux facteurs suivants:

# Budgétaire - Activités du Ministère

## en millions sassion sb

Dépenses de fonctionnement : l'augmentation de dépenses est attribuable à la mise en oeuvre de mesures génératrices de recettes, aux coûts des services d'architecture et de génie découlant de l'application de charges fondées sur le marché par Travaux publics, de mesures non commerciales à l'appui de priorités internes, et l'inflation.

g'ot

Dépenses en capital: la diminution des besoins correspond aux décisions antérieures de réduire les dépenses en capital de façon à assurer la contribution du Groupe des aéroports dans le contexte de l'engagement de rationalisation de Transports Canada ainsi que les dépenses élevées de 1988-1989 pour le programme d'immobilisations des Aéroports.

(9,75)

Contributions: cet écart est attribuable en grande partie à une augmentation des dépenses proposées relativement au programme d'aide aux aéroports locaux et aux aéroports locauxcommerciaux et aux améliorations aux aéroports reportées de 1988-1989 à 1989-1990.

1'11

Recettes, coûts récupérés et taxes sur le transport aérien : l'augmentation de recettes découle de l'augmentation du nombre de passagers et des mouvements d'aéronefs et, en partie, aux initiatives de production de recettes.

(9,82)

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions nettes pour 1988-1989 sont marginalement supérieurs au Budget principal des dépenses, soit LLY 000 \$.

# D. Groupe de gestion des aéroports

# lito9id0

Assurer l'accessibilité à un réseau national d'aéroports civils fiables, sûrs et efficaces.

## Description

Le Groupe de gestion des aéroports est chargé d'élaborer, de maintenir et d'exploiter les services et les installations essentiels aux aéroports civils du Canada, en appliquant une gestion commerciale pour éventuellement atteindre l'autonomie. Les opérations aéroportuaires portent sur la prestation de services aux passagers et aux aéronefs comme le contrôle de la sécurité des passagers et des bagages, les services de surveillance, les services de sauvetage et d'extinction des incendies d'aéronefs et la maintenance et l'entretien des installations d'aéroportuaires dont les aérogares, les garages, les stationnements, les pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et électronique. Transports pistes, les routes et l'équipement mécanique et ellectronique et l'équipement métallation des installations de l'aéponent métallation des litters de l'équipement métallation de le de l'équipement métallation des l'équipement métallation de l'équipement métallation de l'étallation de l'éta

# Sommaires des ressources

Le Groupe de gestion des aéroports représente environ 20,6 % des dépenses totales brutes du Ministère pour 1989-1990, avant que le Programme ne soit crédité des recettes, des coûts récupérés et de la taxe sur le transport aérien, et de 19,9 % du nombre total d'années-personnes. Un éérient important de cette Activité fonctionne à la manière d'un fonds renouvelable. Les besoins nets en ressources sont résumés par sous-activité au tableau 2-62.

Tableau 2-62: Besoins nets en ressources de l'Activité

Annoenses-personnes	720 A	120 4	9	
Besoins Nets	(82 550)	(089 84)	(33 920)	
Aéroports de développement	872 8f	768 61	(429 L)	76-7
Aéroports tinancés tetà'l req	(872 81)	(550 E1)	(5 220)	2-88
ejnoqonàs xusqionin9 ∜xusnàbà1	(055 28)	(h/h SS)	(27 076)	2-83
(ansilob əb arəillim nə)	səsuədəp səp qəbpng	uvàn9 1989-1989	əonənəffid	istàb nuoq geq niov

Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services connexes au sol

- Dépenses en capital: cet excédent résulte d'une réduction approuvée de 0,8 million de dollars au programme de la sous-activité en raison du report de projets en 1988-1989.
- Subventions et contributions : les besoins au titre des subventions et contributions ont été de 0,6 million de dollars inférieurs à ce qui avait été prévu en raison de la diminution des paiements évalués en vertu de l'Entente mixte de financement Danemark-Islande.
- Recettes: le déficit au chapitre des recettes perçues découle du fait que les recettes de 0,8 million de dollars que cette sous-activité prévoyait percevoir pour la location de logements dans le Nord relèvent maintenant de Travaux publics.

# Tableau 2-61: Résultats financiers de 1987-1988

Budget feqioning			Rée J			
<b>d-</b> ∀	\$	9-A	\$	q-A	\$	
(12)	(858)	48	199 LL	15	10 802	épenses de fonctionnement
	(051)		016		160	oppenses en capital
	(295)		099		88	suoitudintoo te contributions
(12)	(2 167)	178	13 217	78	11 050	səfatot səznəqə
	277		277		-	ecettes et coûts récupérés
(12)	(468 1)	178	12 444	73	11 050	

# G.5 Direction et administration

# lito9[dO

Assurer la sécurité du système national de transport aérien civil, l'aménagement et l'exploitation du système national de navigation aérienne civile en vue d'assurer la sécurité et l'efficience des mouvements d'aéronef et concourir à la sécurité et à l'efficience des aéronefs canadiens évoluant dans l'espace aérien international et étranger.

# Description

Cette sous-activité consiste en la gestion de l'Activité, notamment la définition de politiques et de priorités, l'élaboration de plans opérationnels et de plans des dépenses en capital et le contrôle des ressources. Elle relève du bureau du Sous-ministre adjoint pour l'Aviation de même que des unités qui assurent le soutien de l'Activité l'Aviation de même que des unités qui assurent le soutien de l'Activité toute entière dans les secteurs fonctionnels suivants: la planification, la gestion des ressources et les services à la direction.

# Sommaires des ressources

Cette sous-activité représente 2,3 % des dépenses de fonctionnement de l'Activité et 0,8 % des années-personnes pour l'exercice 1989-1990.

## Tableau 2-60: Dépenses nettes

Années-personnes	23	ħς	<b>L</b> S	
	12 610	13 324	11 050	
taxe de transport aérien		-	_	
Recettes, coûts récupérés et				
Dépenses totales	12 610	13 324	050 11	
Subventions et contributions	StZ	234	88	
Dèpenses en capital	886	250	091	
Dépenses de fonctionnement	124 11	12 840	10 802	
	0661-6861	6861-8861	3861-7861	
(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	Prévu	[ ∋èЯ	

## Rèsultats financiers de 1987-1988 :

Dépenses de fonctionnement : l'excédent est attribuable à la diminution des besoins de 2,3 millions de dollars en salaires et en avantages des employés, contrebalancé par l'augmentation de d'autres coûts de fonctionnement se chiffrant à 1,4 million de dollars.

Les principaux déterminants de la charge de travail des Services des aéronefs comprennent les heures de vol demandées par les divers usagers des aéronefs et le nombre d'aéronefs utilisés. Le tableau 2-59 résume ces principales variables.

Tableau 2-59: Résumé des principales variables de la charge de travail

Rée1 1987-1988	Prévu 1988-1989	1989–1990 gagata səp qəfəng	
101	101	LOL	stenorés d'aéronets
%48,78	%ħ£'L8	%45,78	*stanonès ab soivnes ab tst
			lombre d'heures de vol assurées
			par les aéronefs
11 883	12 478	818 8	• Navigation aérienne
15 325	11 903	909 6	. Réglementation aérienne
		430 00	. Service de la
tr50 91	428 8F	P25 8T	Carde côtière canadienne
0,00	0,00	000 1	. Bureau canadien de la
2 068	2 368	1 022	sennainās ātinucās
			tilisation (heures) par
			fanorás rsq ta sánns
8,172	8,172	8,172	exil enuliov s alenonèA .
6'887	L'96h	L'96tı	• Aéronefs à voilure tournante

Pourcentage des heures normales de fonctionnement pendant lesquelles les aéronefs sont en état de service.

## Résultats financiers de 1987-1988 :

- Dépenses de fonctionnement: Le déficit des ressources de fonctionnement découle d'une réaffectation interne des salaires et traitements qui ont entraîné une non utilisation de 2,6 millions de dollars, contrebalancé par des besoins accrus de 2,8 millions de dollars relativement aux matériaux nécessaires à la réparation d'aéronefs.
- Dépenses en capital: Le déficit découle des augmentations approuvées de 5,4 millions de dollars au programme de la sous-activité pour faire avancer certains projets jusqu'à l'année en cours, contrebalancé par un montant de 0,2 million de dollars non utilisés.
- Recettes: L'écart négatif de 1,9 million de dollars des coûts récupérés est attribuable à une demande moins forte d'heures de vol d'hélicoptère de la part de la Garde côtière.

Tableau 2-57: Résultats financiers de 1987-1988

1987-1988							
Difference		led	bulud		Rêe l		
d-∀	\$	q-A	\$	<b>9-</b> A	\$		
(20)	202	0917	860 0ħ	0111	00E 0ħ	de fonctionnement	səsuədə
	281 2		199 1		947 9	en capital	səsuədə
(02)	78£ Z	09ħ	659 14	077	940 24	totales	səsuədə
	£96 L		126 71		13 008	et coûts récupérés	settes
(20)	7 350	09tı	889 92	0111	8£0 ħ£		

# Données sur le rendement et justification des ressources

Le tableau 2-58 donne une ventilation des besoins de ressources de fonctionnement.

Tableau 2-58: Services des aéronefs - Dépenses de fonctionnement

e] -1988	ЭЯ 78€1		uvə - 1989			066 qębeuze <b>z</b>	səp :		(en milliers de dollars)
<b>q-</b> A	\$		<b>d-</b> ∀	\$		d-A		\$	
<u> </u>	984	11	79	489	12	<b>L9</b>	722	11	afenonas aen noitsailitU
302	030	77	306	530	72	303	182	24	Entretien
72	614	2	ſε	87.8	2	72	6E#	7	noitemno7
1717	421	2	Lħ	115	2	Otr	titit	7	Gestion et administration
01717	300	017	01717	650	74	754	724	Ob	

### C.4 Services des aéronefs

#### litosįd0

Fournir des services d'aéronef à titre de soutien aux opérations du programme de Transports Canada et des autres ministères et organismes du gouvernement fédéral.

## Description

Cette sous-activité comprend les fonctions suivantes:

- La fourniture d'aéronefs utilisés à l'appui des opérations du programme de Transports Canada et des autres ministères et organismes du gouvernement fédéral;
- La prestation de services d'instructions de vol à des fins professionnelles aux pilotes de Transports Canada et du Bureau canadien de la sécurité aérienne;
- La prestation de services de formation opérationnelle aux préposés à l'entretien des aéronefs de Transports Canada.

## Sommaires des ressources

Les dépenses de fonctionnement de cette sous-activité représentent 8,1 % des dépenses totales de fonctionnement et 6,3 % des années-personnes totales pour l'exercice 1989-1990.

#### Tableau 2-56: Dépenses nettes

Années-personnes	LEti	01717	01111
	pp8 12	69h 18	8E0 #E
sènèquoèn stûco te setteoeƙ	600 91	076 hL	800 Ef
Sefstot sesnedè	E28 Ep	66E 9ħ	9t0 Lt
Jépenses en capital	3 129	9ħ£ ħ	971 9
Dépenses de fonctionnement	40 72A	42 053	008 011
(en milliers de dollars)	1886-1990 gnqder sep şəbuses	1988–1989	ГэЭЯ 3861-7861

#### Tableau 2-54: Résultats financiers de 1987-1988

8	363	Z17	L09 E	09	π96 E	
	200		09		250	letiqes en capital
8	163	24	133 8	09	417 8	épenses de fonctionnement
<b>d-A</b>	\$	<b>q-A</b>	\$	d-A	\$	
eoner	inia	lagion feqion			F99A	
		8861-7	861			en milliers de dollars)

# Données sur le rendement et justification des ressources

Analyse et promotion de la sécurité aérienne: Le tableau 2-55 illustre la répartition des principaux déterminants de la charge de travail de cette sous-activité. Ce sont les pratiques et les procédures sûres fournies au personnel de l'aéronautique et aux exploitants d'aéronefs.

Tableau 2-55: Sommaire des principales variables de la charge de travail

1987-198	1988-1989	8 geden ses 1990	
680 88	Zħ6 S8	LZ8 98	mbre de licences et de permis u personnel en vigueur
2 210	2 250	7 300	nbre d'exploitants d'aéronets t d'organisations (intérieurs)
345	338	SOb	nbre de présentations et d'exposés r la sécurité
15 072	18 000	SS 000	. Nombre de personnes rejointes
			èdinusès al nua sèsoqxe aet
7676	70 F 14	, po v «v	fectués par rapport au nombre
%9E	%Lħ	%uu	sėbnemab sėsodxa se
			nbre de recommandations de sécurité, avis de sécurité aérienne
			s l å svis de manquement à la
240	560	790	sugən Ətinus
69	08	06	. Recommandations du BCSA

## C.3 Analyse et promotion de la sécurité aérienne

## TitosidO

Inciter le personnel aéronautique et les utilisateurs d'aéronefs à observer des pratiques et procédures sûres dans toutes les activités de l'aviation.

#### Description

Cette sous-activité comprend les fonctions suivantes:

- La détection et la définition des manquements à la sécurité aérienne au moyen de la recherche et de l'analyse;
- La diffusion de renseignements pertinents sur la sécurité au personnel de l'aéronautique et aux utilisateurs d'aéronefs (publications sur la sécurité des vols, documents audio-visuels, programmes de sensibilisation, enquêtes sur la sécurité et visites sur les lieux).

### Sommaires des ressources

Cette Sous-activité représente 0,8 % des dépenses de fonctionnement totales et 0,7 % des années-personnes totales de l'Activité pour l'exercise 1989-1990.

#### Tableau 2-53: Dépenses nettes

Années-personnes	6tr	25	09
	098 ε	71E #	π96 E
Dépenses en capital	09	331	520
Dépenses de fonctionnement	3 810	986 ε	417 8
	0661-6861	6861-8861	8861-7861
(en milliers de dollars)	sasuadap sap 1agbua	prévu	[ 9èR

#### Résultats financiers de 1987-1988 :

- Depenses de fonctionnement : Le déficit des ressources de fonctionnement découle des besoins accrus de 0,4 million de dollars en salaires et en avantages des employés, contrebalancé par une sous-utilisation de 0,2 million de dollars des autres coûts de fonctionnement.
- Dépenses en capital : Le déficit des ressources en capital découle d'une délégation additionnelle de 0,2 million de dollars au titre des programmes ayant trait à la sécurité.

Les principales variables de la charge de travail ayant une incidence sur les dépenses de fonctionnement sont le degré requis de réglementation de chaque composante du système national de transport aérien civil et le rythme de croissance de ces composantes. Le tableau 2-52 en résume l'ampleur.

Tableau 2-52: Résumé des principales variables de la charge de travail

Fée1 1987–1988	1988–1989	səsnəqəb səb təgbuð 1989-1990	
85 039	246 58	728 <b>3</b> 8	lombre de licences et de permis du personnel en vigueur
170 2	2 165	2 273	snəirək sansporteurs aériens (intérieurs tə srusinətni)
985 TS	114 82	29 263	sėlusintsmmi alenonės' <b>b endm</b> ob
			Nombre d'autorisations
			réglementaires traitées . Transactions relatives
132 663	980 48F	135 181	à une licence
			eb anoitagolomoH .
887 F	1 783	108 f	səupitusnonəs sləinətem
681 T	7 220	LWZ L	snoitsainsgao'b atnemèagA .
			seèutoeffe anoitoegani' <b>b endmo</b>
£16 71	18 102	18 309	. Personnel
tiOL 9	019 7	8 120	alanonaA .
<b>ደ</b> ክክ ክ	Z88 ħ	156 to	snoiteainegaO .
930.0	902 0	600 6	Mombre de mesures d'application
2 258	7 396	Z8p Z	. Enquêtes . Mesures judiciaires et
930	ħ <b>9</b> 6	626	administratives

Recettes: Les frais d'examens et de délivrance de licences (U,6 million de dollars) sont les principales sources de recettes de cette fonction. Pour plus de détails sur les recettes, se reporter à la Section III, tableau 3-21, Sommaire des recettes et des coûts récupérés de l'Activité Aviation, page 3-58.

### Résultats financiers de 1987-1988 :

Dépenses de fonctionnement : le déficit des ressources de fonctionnement découle de besoins accrus de 1,2 million de dollars au titre des dépenses opérationnelles et des déplacements liés à la formation ainsi qu'à d'autres coûts de fonctionnement et à un montant de 0,4 million de dollars affecté aux régimes d'avantages des employés. Ces différences sont contrebalancées par une sous-utilisation des ressources se chiffrant à contrebalancées par une sous-utilisation des ressources se chiffrant à 1,1 million de dollars au chapitre des traitements et salaires en raison des dérivations relatives à l'établissement des coûts des salaires.

Dépenses en capital : le déficit des ressources en capital découle d'une délégation supplémentaire de 1,3 million de dollars qui est contrebalancé par 0,6 million de dollars entraînés par les retards subis au cours du processus d'adjudication de marchés.

Années-personnes : l'augmentation de l'utilisation des années-personnes en 1987-1988 a été assurée par des réaffectations internes au cours de l'exercice.

Tableau 2-50: Résultats financiers de 1987-1988

25	800 F	428	0/0 75	978	8/0 99			
0.3	900 L	1700	020 1/3	720	920 99			
	(611)		712		158	Recettes et couts récupèrès		
25	1 127	428	54 782	978	606 99	Dépenses totales		
	-		100		100	Subventions et contributions		
	599		823		884 L	Dépenses en capital		
25	79tr	428	658 85	978	54 321	Dépenses de fonctionnement		
d-V	\$	9-A	\$	<b>q</b> −A	\$			
อวน	le l'i l'érei	lget region			Réel			
		8861-	7861			(en milliers de dollars)		

## Données sur le rendement et justification des ressources

Réglementation aérienne: Le tableau 2-51 illustre la répartition des besoins en ressources de fonctionnement.

lableau Z-51: Règlementation aérienne - Dépenses de fonctionnement

	-786r	uván 8-1989		0661-6861 səsuədəp səp tə6png		en milliers de dollars)	
<b>d-</b> ∀	\$	q-A	\$	d-A	\$		
187	00S hh	STT	50 234	#6 <i>L</i>	Z18 8p	Licences, certification et navigabilité Lois et mesures	
5h 001	811 4 811 4	80 F 24	08h h 969 9	ts ts 601	188 p	d'application d'application d'application d'application	
978	54 321	928	61 260	<b>L</b> \$16	E41 65		

### TitosidO

Réglementer et contrôler les activités de l'aviation civile afin d'assurer la sécurité du système national de transport aérien civil.

### Description

Cette sous-activité comprend les fonctions réglementaires suivantes:

- L'élaboration et la promulgation des lois, règlements et normes.
- La certification et le contrôle de la compétence du personnel aéronautique, la navigabilité des aéronefs, de même que des opérations des services aériens commerciaux et de tous les autres organismes d'aviation commerciale.
- L'application de la Loi sur l'aéronautique, du Règlement de l'air et les Ordonnances sur la navigation aérienne, au moyen d'enquêtes et de poursuites.

### Sommaires des ressources

Les dépenses de fonctionnement de cette Sous-activité représentent II,8 % des dépenses totales de fonctionnement et 13,7 % des années-personnes totales pour l'exercice 1989-1990. Les ressources allouées à la sécurité aérienne ont été augmentées par une réallocation des secteurs administratifs. Ces niveaux seront augmentés d'avantage pendant l'année fiscale 1989-90, au besoin, par des réallocations à l'interieur du ministère.

### Tableau 2-49: Depenses nettes

nnées-personnes	Lt16	826	978
	196 69	6th E9	870 22
decettes et coûts récupérés	248	258	188
denses totales	808 09	482 49	606 99
subventions et contributions	122	525	100
épenses en capital	1 538	2 798	88h L
épenses de fonctionnement	Ep1 92		54 321
	0661-6861	6861-8861	861-7861
en milliers de dollars)	gendder des depenses	uvánq	Réel

Tableau 2-48: Sommaire des projets d'immobilisations prévus pour 1989-1990 - Système de navigation aérienne

1 422 916	290 624	215 225	2 468 755	
878 02	13 092	607 77	62h LLL	
616 h	685	124 1	676 9	Administration
585	312	916 9	722 9	Aéronets et avionique
282 T	461 01	966 61	277 TE	aérienne et d'atterrissage
				Systèmes de navigation
-	trt/8	116	227 r	Systèmes de communication
1 216	624	17 208	840 61	et d'affichage
				Systèmes de surveillance
699 9	259	32 257	Shh 68	ənnəinəs
				Services de la circulation
				Installations et équipement des
				pour répondre à la demande accrue
				ccroissement de la capacité
1 402 238	252 172	905 119	2 357 276	
-	240 St	-	740 GL	\$ 000 057
				Projets divers de moins de
41 752	6 022	25 722	96h EL	Anistration
945	158	894	048 1	Aupinoive te alenonèA
ከረነ ደክክ	29 620	102 72	530 295	agessinnatte'b ta
				Systèmes de navigation aérienne
34 621	25 791	27 129	142 78	Systèmes de communication
79E 9E8	156 082	202 d83	616 267 1	agafijtha'b
				Systèmes de surveillance et
16Z Sh	bbl bb	61 208	241 121	əmnəinəs
				Services de la circulation
				Installations et équipement des
				sətəusəb
				estauration d'installations
futures	0661-6861	6861	[stot	
səəuue səp	qépenses	31 mars	fitamitae	
snio298	gadget des	us'upsut	tůoO	
		buennes		

Analyse des recettes: Pour plus de détails sur la nature et le montant des recettes provenant de cette Sous-activité, se reporter à la Section III, tableau 3-ZI, Sommaire des recettes et des coûts récupérés de l'Aviation, page 3-58.

Le tableau 2-47 présente certains des éléments clés qui influent sur les besoins en matière de ressources de fonctionnement de cette Sousactivité.

Tableau 2-47: Éléments clés influant sur les ressources de fonctionnement

		ervices de contrôle de la
		circulation aérienne
	18 EU	Nombre d'unités de contrôle
G/	S/	de la circulation aérienne
7 005 064	SIL 966 L	Heures directes de service aux usagers
		ervices d'information de vol
		et services consultatifs
		Nombre de stations d'information
80 F	80 L	qe noj
		Heures directes de service aux
1 280 311	161 662 1	saggesu
		ervices techniques
102	103	Systèmes de surveillance radar
113 L	ا 900	Aides à la navigation
372	4/2	Systèmes de communication
		ervices à l'aviation
231	235	Aéroports IFR publics*
196	<b>966</b>	Approches aux instruments publiées
1/31/ 101	408 COL	Routes aériennes et voies aériennes publiées
	108 1 280 311 102 1 577 372	108

Les aéroports IFR publics sont les aéroports qui sont agréés et dotés de l'équipement nécessaire pour le décollage et l'atterrissage des aéronefs selon les Règles de vol aux instruments.

Analyse des dépenses en capital : Le tableau 2-48 fournit une analyse sommaire du Programme d'immobilisations prévu pour 1989-1990. Le grand projet de l'État est le Programme de modernisation des radars (RAMP).

Le financement budgétisé pour 1989-1990 est de 290,6 millions de dollars. Se reporter à la Section III, tableau 3-8, pages 3-15 à 3-28, pour des détails sur les projets individuels. Les détails sur les grands projets de l'Etat du Groupe de l'Aviation se trouvent dans la Section III page 3-47.

Tableau 2-45: Résultats financiers de 1987-1988

29 04) 6E 1Z \$	d-A	\$65 230	9-A 803 2	\$86 627	épenses de fonctionnement
	69S S		809 €	386 627	de fonctionnement
~~ ~. )		217 485		1798 941	Dépenses en capital
ZZ 6L)	69S S	517 282	809 S	164 899	- Sépenses totales - Sécettes, coûts récupérés et
67 2)		297 521			taxe de transport aérien
-	22 61)	22 <b>61)</b> 699 9	282 715 5 569 (19 22 282 715 5 569 (19 22	27 6L) 698 9 SL 289 809 9	22 61) 695 9 512 285 809 9 167 295 27 61) 296 9 512 286 909 9 167 295

## Données sur le rendement et justification des ressources

Dépenses de fonctionnement: Il est prévu que les Services de la circulation aérienne utiliseront 55 % des dépenses de fonctionnement et 60 % des ressources humaines prévues pour cette sous-activité. Les Services techniques représentent 34 % des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et 6 % de représentent les II % restants des dépenses de fonctionnement et la conserve de la conserve d

Tableau 2-46: Système de navigation aérienne - Dépenses de fonctionnement

Otr	834		323	017	691		320	8.5	120		330
130	116	L	823	137	133	L	098	156	088	L	863
214	041	3	242	221	771	3	370	122	165	3	Slh
Ztı	121		STT	Sh	583		688	٤ħ	615		258
115	610	2	0/4	921	769	2	158	871	810	2	085
	\$	1	d-1		\$	٨	d-1		\$	1	d-1
-6861 -6891					1988-		68	61	998 1-780		8
	172 42 214 130	\$	1 116 0E1 2 100 2	9-A \$	4-A \$  75 019 2 470 175 247 271 271 24 140 2 5 247 131 241 241 241 241 241 241 241 241 241 24	\$ d-V \$  130 911 12 019 2 470 171 171 172 183 3 4-V \$ 283 \$ 4-V \$	7 \$ d-V \$ 1989-1990 1988-1980 1988-1980 1988-1980 2	q-A \$ q-A \$  q-A \$ d-A \$  q-A \$	q-A       \$       q-A       \$         q-A	\$ d-A \$ d-A \$ d-A \$  1-7861 990 1986-1980 1986-1980 1968 1968 1968 1969 1969 1969 1969 1969	389-1990 1988-1989 1981-1988 1 860 1989-1989 1981-1988 1 8 4-A \$

288 285

814 S

809 S 129 988 089 S 614 868

Rée1 1987-1988	uvàn9 1988-1989	səsuədəp səp qəbpng	(en milliers de dollars)
729 988	674 86E	388 285	Dépenses de fonctionnement
498 9LL	272 781	tr29 06Z	Dépenses en capital
164 899	427 283	605 919	Dépenses totales
181 254	284 540	272 472	Recettes, coûts récupérés et taxe de transport aérien
382 237	301 214	## 10t B3#	
107 700	F17 100	LCC 10h	
809 9	085 5	814 5	Vunées-personnes

# Résultats financiers de 1987-1988 :

Dépenses de fonctionnement : le déficit des ressources de fonctionnement est attribuable au besoin accru se chiffrant à 15,5 millions de dollars au chapitre des dépenses en heures supplémentaires entraînées par l'accroissement du trafic en vol aux instruments (IFR), à la sur-utilisation de 4,8 millions de dollars au chapitre des avantages des employés, et aux besoins additionnels se chiffrant à 1,1 million de dollars pour les autres coûts de fonctionnement, notamment l'équipement do la fécommunications, les déplacements aux fins de formation des contrôleurs de la circulation aérienne et des opérateurs de radio (AI/RO) et aux frais de service d'ASC relativement au projet du Plan d'aménagement de l'espace aérien du Canada (CASP).

Dépenses en capital: l'excédent des ressources en capital découle de la réduction approuvée de 25,2 millions de dollars de l'autorisation de dollars la sous-activité et d'une augmentation de 0,6 million de dollars relativement au Système d'atterrissage à hyperfréquences (MLS), ainsi que d'excédents au chapitre du Commutateur modulaire de communications aéronautiques (MACS) (4,7 millions de dollars), du Système d'atterrissage à hyperfréquences de l'île de Toronto (MLS) (1,5 million de dollars), à hyperfréquences de l'île de Toronto (MLS) (1,5 million de dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase II du Système d'atterrissage aux instruments à tube dollars), de la phase dollars), de la tour de contrôle de Victoria (0,8 million de dollars), de la tour de contrôle de dollars).

Recettes: les recettes ont été de 5,8 millions de dollars supérieures au montant prévu; cet excédent découle d'une augmentation de 1,1 million de dollars de la taxe du transport aérien perçues, de 4 millions de dollars de taxes de services en route perçues, de 0,5 million de dollars de location et de 0,2 million de dollars

Années-personnes: l'augmentation de l'utilisation des années-personnes en 1987-1988 a été assurée par des réaffectations internes au cours de l'exercice, afin de répondre à l'augmentation de la demande de service.

## C.1 Système de navigation aérienne

### TitosidO

Assurer la disponibilité et la fiabilité d'un système national de navigation aérienne civile.

## Description

Cette sous-activité comprend trois services principaux : le contrôle de la circulation aérienne, les services d'information de vol et les aides à la circulation aérienne, les services d'information de vol et les aides à la navigation. Un réseau comprenant \( \) centres de contrôle d'aéroport est en unités de contrôle terminal et 61 tours de contrôle d'aéroport est en place pour assurer des services de contrôle en route ainsi que des assurent des services d'information de vol. En outre, plusieurs assurent des services d'information de vol. En outre, plusieurs centaines d'aides à la navigation sont là pour aider les pilotes à écablir leur position et leur cap au cours de l'étape en route entre les écablir leur position et leur cap au cours de l'étape en route entre les sécurité. Aux fins du fonctionnement, cette sous-activité remplit trois fonctions principales.

Services de la circulation aérienne: Empêcher les abordages et assurer un écoulement rapide, sûr et ordonné de la circulation aérienne.

Services techniques: Assurer la disponibilité et la fiabilité de systèmes de surveillance radar et de communication aux fins du contrôle de la circulation aérienne et des services de sécurité des vols ainsi que d'aides radio à la navigation pour la navigation des aéronefs.

Services à l'aviation: Fournir des plans, des exigences, des politiques, des normes, des procédures, des services d'étalonnage et d'inspection en vol et des services d'information aéronautique afin d'assurer la sécurité et l'efficience du système de navigation aérienne.

#### Sommaires des ressources

Cette sous-activité représente 77 % des dépenses de fonctionnement totales sous-activité, 98 % des dépenses en capital et 78,5 % des années-personnes totales pour l'exercice 1989-1990. Les ressources allouées à la sécurité aérienne ont été augmentées par une réallocation des secteurs administratifs. Ces niveaux seront augmentés d'avantage pendant l'année fiscale 1989-90, au besoin, par des réallocations à l'interieur du ministère.

Recettes, coûts récupérés et taxes de transport aérien : l'excédent découle d'une augmentation de 1,1 million de dollars de la taxe de transport aérien, de 4,1 millions de dollars des taxes des services en route; en revanche les coûts récupérés de la Garde côtière pour ce qui est des services d'hélicoptère montrent une diminution de 1,7 d'hélicoptère montrent une diminution de 1,7 million de dollars, et les diverses recettes

provenant de la location ont diminués de 0,3

(3, 2)

#### Détails de l'Activité

.syslfon de dollars.

Les détails des besoins financiers pour l'Activité ont été ventilés selon le niveau auquel les résultats sont définis et mesurés aux fins d'affectation des ressources et de gestion opérationnelle. Pour l'Aviation, se référer aux sous-activités suivantes:

ьаде

2-75	Direction et administration	3.0
27-2	Services des aéronefs	4.0
2-70	Analyse et promotion de la sécurité aérienne	8.0
79-2	Adglementation aérienne	2.3
29-2	enneiras noitspivan ab amátsy2	1.0

## Budgétaire - Activités du Ministère

Dépenses de fonctionnement : le déficit est attribuable aux besoins accrus (10,4 millions de dollars) au chapitre des heures supplémentaires découlant de l'accroissement du trafic en vol aux instruments (IFR) aux grands aéroports, aux coûts salariaux et aux indemnités de départ rétroactifs, à l'augmentation des avantages des employés (4,7 l'augmentation des avantages des coûts de millions de dollars) et à d'autres coûts de fonctionnement (6,3 millions de dollars).

4,15

.(sysflob eb enoillim &) (21A) installations des Services du trafic aérien Toronto (MLS) (1,5 million de dollars) et les d'atterrissage à hyperfréquences de l'île de (4,7 millions de dollars), le Système (CUAM) seupijuanomas enoitsoinummoo trouve le Commutateur modulaire de lesquels des fonds n'ont pas été utilisés, se de dollars). Au nombre des projets pour dans l'adjudication de marchés (14,2 millions de retards dans la conception de projets et en raison de livraisons tardives de matériaux, hyperfréquences (MLS), et au fonds non utilisés relative au Système d'atterrissage à additionnelle de 0,6 million de dollars d'autorisation du Groupe, à une autorisation Zl,7 millions de dollars au niveau attribuable aux réductions approuvées de Dépenses en capital : l'excédent est

(86,38)

Subventions et contributions : l'excédent est attribuable à une diminution des besoins se chiffrant à 0,6 million de dollars dans les évaluations des montants à verser aux gouvernements du Danemark et de l'Islande en vertu de l'Entente mixte de financement Danemark-Islande. Une partie de cet excédent a Danemark-Islande. Une partie de cet excédent a l'anemark-Islande. Une partie de cet excédent a l'anemark-Islande.

(9'0)

Tableau 2-42: Dépenses et recettes prévues de l'Activité pour 1989-1990

905 209	(924 L62)	289 767	Z98	612 962	686 009	
12 610	+	12 610	StrZ	886	124 11	noitertainimbe
						te noitseni
pp8 72	(600 91)	£58 £4	-	3 129	40 724	ervices des aéronefs
098 ε	-	3 860	-	09	3 810	ənnəinəs
						de la sécurité
						ab noitomong ta aaylen
196 65	(842)	808 09	122	1 538	26 1t3	églementation aérienne
46 LO4	(274 575)	609 949	-	429 062	388 885	aérienne
						noitegivan ab amátav
ressources	nəinəs	Total	snoitud	SapideD	темепt	
ap sjau	transport		-intnoo	-1	Fonction	
sni o s 9 8	et taxe de		ŢЭ			
	sànàquoàn		snoit			
	stůoo		-uəvqns			
	Recettes,					
			S	nebeuze		en militers de dollars)

Examen des résultats financiers

Tableau 2-43: Résultats financiers de 1987-1988

T 031	626 9	25
L9E 98h	990 409	(689 71)
11 020	ተተተ ረነ	(468 1)
880 48	26 688	0SE 7
π96 ε	٤ 90١	898
870 22	010 42	800 T
382 237	407 253	(25 016)
Rée1	faqioning	ecnerètiq
	Budget	
	8861-7861	
	285 386 785 386 786 48 870 38 786 48 786 48 787 788	8661 Principal Budget Principal Budget Principal Budget Principal Budget Principal Pri

Explication de la différence : Les besoins financiers réels ont été inférieurs d'environ 17,7 millions de dollars, soit 3,5%, au Budget principal 1987-1988, ce qui est attribuable à ce qui suit:

1988–1989. Cette augmentation est attribuable aux facteurs suivants: de 92,4 millions de dollars, soit de 22,3% supérieurs aux prévisions de Explication de la différence: Les besoins financiers de 1989-1990 sont

de dollars En millions

## Budgétaire - Activités du Ministère

(I, I)Groupe Aviation autorisée par le Ministère ub sanimud seconoces humaines du personnel accrus en 1988-1989 à la suite de la réduction du frais généraux et aux coûts de attribuable à l'engagement du Groupe envers la Dépenses de fonctionnement : la baisse est

ultérieure des besoins entraînée par les programmes d'immobilisations et baisse tonds nortesifant al sab sésifitu-non abnot d'autorisation de l'activité en raison des suivantes : réduction du niveau initial znozian zel muoq 8891-8891 eb znoiziveng principalement d'une importante réduction des Dépenses en capital : l'excédent découle

reports et les retards des grands projets.

Z'IOI

(l,3 million de dollars). recettes et coûts récupérés de la Garde côtière contrebalancée par l'augmentation des autres ,(samilob ab anoillim 2,01) 0991-9891 nuoq euverq neirea troqenant eb exet ef portion moindre qu'a reçu le Groupe Aviation de Recettes : la diminution est attribuable à la

6'8

humaines du Groupe Aviation autorisée par le Ministère. et des heures supplémentaires liés à la sur-utilisation des ressources differences sont contrebalancées par une augmentation des coûts salariaux l'augmentation de la taxe de transport aérien qui sera perçue. Ces l'approbation de documents de programmes et de marchés, et à découle des retards subis dans la livraison d'équipement et dans difference est attribuable à une diminution des besoins en capital qui principal de 1988-1989 qui était de 541,9 millions de dollars. La tegud au Budget %, 8,5% on de dollare au Budget Explication des prévisions de 1988-1989 : Les prévisions de 1988-1989

## lito9[dO

Assurer la sécurité du système national de transport aérien civil, l'aménagement et l'exploitation du système national de navigation aérienne civile en vue d'assurer la sécurité et l'efficacité des mouvements d'aéronef et concourir à la sécurité et l'efficience des aéronefs canadiens ésoluant dans l'espace aérien international et étranger.

## Description

Le Groupe de l'Aviation est chargé de l'élaboration et du fonctionnement des services et des installations essentiels de navigation aérienne dont les politiques, les plans et les procédures, les services d'inspection et d'étalonnage en vol et d'information aéronautique; de la prestation d'étalonnage en vol et d'information aéronautique; de la prestation d'installations, d'équipement et de systèmes électroniques fiables de navigation aérienne; du maintien du débit sûr, ordonné et rapide du trafic aérien au moyen du contrôle et du guidage des mouvements d'aéronefs dans l'espace aérien et dans les aires de manoeuvre d'aéronets dans l'espace aérien et dans les aires de manoeuvre d'aéroport; de la réglementation du contrôle et des activités de la l'aviation civile dont la détection des conditions dangereuses; de la promotion de la sécurité et de la prestation de services de vol à l'ansports Canada et à d'autres organismes et ministères fédéraux. Transports Canada et à d'autres organismes et ministères fédéraux.

## Sommaires des ressources

L'Activité Aviation représente approximativement 21,2 % des dépenses totales nettes du Ministère pour 1989-1990 et 34,2 % des années-personnes totales. Les ressources allouées à la sécurité aérienne ont été augmentées par une réallocation des secteurs administratifs. Ces niveaux seront augmentés d'avantage pendant l'année fiscale 1989-90, au besoin, par des réallocations à l'interieur du ministère.

Tableau 2-41: Besoins nets en ressources de l'Activité

/uuees-personnes	to 6 9	750 L	(021)	
	206 209	£92 £14	944 26	
noitentainimbe ta noitcariú	12 610	13 324	(717)	2-75
stenonės aes aesivneš	27 844	69h LE	(319 8)	27-2
Analyse et promotion de la sécurité aérienne	3 860	118 h	(LSh)	2-70
9 glementation aérienne	196 65	6th E9	(884 €)	Z-67
ənnəiməs noitspivan əb əmətsvə	461 934	301 214	100 720	79-7
ı	0661-6861	6861-8861	Différence	aged el
	qépenses	Prévisions		Détail
en milliers de dollars) B	sap jabpng			

Tableau 2-40: Résultats financiers en 1987-1988

900 ε	-	900 €		
610 L		610 1	Crande lacs	•
243 L	-	243 L	Laurentides	
tititi	-	77 17 17	Atlantique	
			compenser les déficits de fonctionnement	әр
			financière accordée afin	9biA
esnerèllid	səb təgbuð səsnəqəb	Réel		
	8861-7861		nilliers de dollars)	uə)

#### Autres données de base

Des renseignements sur les activités de chaque Administration de pilotage se trouvent dans leur plan d'entreprise respectif. Aucune aide financière n'est prévue dans le Budget de 1989-1990 et les administrations de pilotage devront trouver des moyens de s'auto-financer.

(en milliers de dollars)

8861-7861	6861-8861	0661-6861	
			nite aàbnooos anáionsnit abiA
			de compenser les déficits de fonctionnement
17 17 17	00π		• Atlantique
243 L	1 500	-	eabitnentides
610 L	-	-	• Grands Lacs
900 €	009 ل	-	sənistəgbud stnəməisq

Budget des dépenses

Réel

Prévu

de l'Atlantique est compris le coût d'un second bateau-pilote à Halifax. Dans les prévisions de 1988-1989 pour l'Administration de pilotage

moins favorable que le prévoyait l'Administration. l'entente conclue en 1988 avec les pilotes engagés à contrat, elle a été trafic en 1988. Les tarifs n'ont pas augmenté depuis 1986; quant à L'Administration de pilotage des Laurentides a connu une basse de

cessation d'emploi à un grand nombre de retraités. d'équipages de bateaux et des déboursements importants pour bénéfices de dépenses inévitables pour la location de bateaux-pilotes, le remplacement l'Atlantique avait prévu se suffire mais elle a dû faire face à des Résultats financiers de 1987-1988: L'Administration de pilotage de

./891 tə 8891 nuoq na'l % S əb noitananman əb xuat əl thatnameua l'intermédiaire d'un médiateur avec les deux associations de priotes déficit; ce dernier s'est accru en raison de l'entente réglée par L'Administration de pilotage des Laurentides avait anticipé un

absorbée par le fonds de roulement de l'Administration. accepté une offre de retraite hâtive. Une partie du déficit a été Jange satoliq xus xusnignam sacitèned eb uracs manginaux aux pilotes ayant la Commission de transport canadienne résultant en la perte de recettes déclin sévère du trafic maritime d'augmentations tarifaires refusées par d'aspect positif, mais les résultats ont été différents en raison d'un L'Administration de pilotage des Grands Lacs avait prévu un budget

## B.8 Services de pilotage

## Introduction

Ce sous-chapitre décrit les opérations, les besoins financiers et les sources de financement des quatre administrations de pilotage, notamment celles de l'Atlantique, des Grands Lacs (Limitée), des Laurentides et du Pacifique. Toutes sont des sociétés d'État de l'annexe C-l et, à l'exception d'une seule, sont la propriété directe du gouvernement. L'Administration de pilotage des Grands Lacs est en effet une filiale à part entière de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.

## Objectifs

Les objectifs de chacune des administrations du pilotage sont :

- d'établir, d'exploiter, d'entretenir et d'administrer un service efficace de pilotage en vue d'assurer la sécurité des navigateurs à l'intérieur de leurs régions respectives; et
- d'établir des tarifs de pilotage qui soient équitables et raisonnables en même temps qu'une source suffisante de recettes pour permettre à chaque administration d'être financièrement autonome.

## Description

Les administrations de pilotage guident les navires dans les voies d'eau restreintes de certains secteurs. Pour sa part, l'Administration de pilotage des Grands Lacs guide les navires empruntant le réseau d'écluses.

Les administrations, sous réserve de l'autorisation du gouverneur en conseil, établissent des zones de pilotage obligatoires pour certains navires ou certaines classes de navire, déterminent les exigences et les conditions de délivrance de permis et de certificats de pilotage, limitent le nombre de permis pour chaque district, prescrivent les conditions d'exemption du pilotage obligatoire et précisent les droits à percevoir pour les services de pilotage et autres qui sont offerts. L'Administra-tion des Grands Lacs est exploitée aux termes d'un protocole d'entente tion des Grands lacs est exploitée aux termes d'un protocole d'entente définissant le partage des recettes entre le Canada et les États-Unis relativement aux sections internationales relevant de sa compétence.

#### Sommaires des ressources

Depuis leur création en 1972, les administrations de pilotage ont peu à peu développé des structures tarifaires et financières généralement calculées en vue de fonctionner avec peu d'aide financière, sinon aucune, du gouvernement fédéral. Le déclin constant du trafic maritime, jumelé aux retards de mise en oeuvre des augmentations tarifaires nécessaires dans retards de mise en oeuvre des augmentations tarifaires nécessaires dans retards en seuvre des augmentations de nécessaires dans lait que les administrations ne parvenaient plus à compenser entièrement les diminutions de recettes par des mesures de réduction des coûts.

La modification des besoins découle de l'ajout d'un voyage de concentrés depuis la mine Polaris et du fait que la Compagnie doit obtenir un bon taux de change lorsqu'elle convertit ses profits qui sont exclusivement en dollars américains.

Résultats financiers de 1987-1988: Des conditions de glace d'une sévérité inusitée dès le début de la saison commerciale de l'Arctique ont considérablement prolongé le premier voyage et nécessité des changements majeurs aux autres voyages obligeant la sous-location de deux voyages. De plus, une baisse dans la valeur du dollar américain a grandement affecté les bénéfices de la compagnie.

## Tableau 2-37: Résultats financiers en 1987-1988

124 1	<b>ተ</b> ደክ ክ	SS8 S	La compagnie de navigation Canarctic Limitée
əsuəllid	səsuədəp səsuədəp	Réel	
-	8861-7861		(en milliers de dollars)

## Données sur le rendement et justification des ressources

Les statistiques d'exploitation de la compagnie de navigation Canarctic, qui est exploitée selon l'année civile, sont présentées au tableau 2-38.

## Tableau 2-38: Données sur le rendement - Canarctic

100 000	125 000 2	1 <b>50 000</b> 2	Connes totales de marchandises transportées Chargements d'huile
8861-7861	686L-886L	9 066L-686L	ombre de voyages de concentrés
Réel	uvànq	Budget des dépenses	

Des renseignements supplémentaires sur les activités de la compagnie se trouvent dans le Plan d'entreprise de la compagnie de navigation Canarctic Limitée.

# B.7 La Compagnie de navigation Canarctic Limitée

## Objectifs

Participer à l'extraction de minerais et d'hydrocarbures de divers emplacements dans la région de l'Arctique et perfectionner les connaissances et l'expérience dans la conception, la construction et l'exploitation de grands transporteurs de vrac pouvant naviguer dans l'Arctique sans aide de brise-glace.

## Description

La sous-activité vise à faciliter la réalisation de ces objectifs par les moyens exposés ci-après:

son rendement financier. pétroliers propres entre des ports du Nord de l'Europe afin d'améliorer derniers hivers, la compagnie s'est chargée de transporter des produits dans les conditions atmosphériques de l'Arctique. Au cours des quelques pour la conception de navires et l'amélioration des activités des navires vertu d'une entente avec Panarctic Oils et sert de laboratoire d'études transporte également du pétrole brut de Bent Horn à l'île Cameron en mine Polaris, située sur l'île Little Cornwallis. Le N.M. Arctic contrat avec Cominco pour le transport de 75 % de la production de la Commerce and Navigation, la compagnie Canarctic a également signé un Strathcona. Dans le cadre d'une entreprise conjointe avec Federal production entière de la mine de Manisivik, située dans le détroit de navigation Canarctic a signé un contrat visant le transport de la de promouvoir la navigation dans cette région. La compagnie de de longues de façon rentable et sanun ans la fienvironnement et de prouver qu'il est possible de naviguer dans l'Extrême-Arctique pendant N.N. Arctic, vracquier expérimental de la côte arctique 4, afin 49 % pour North Water Navigation Ltd., le gouvernement exploite le cette compagnie, dont le gouvernement possède 51 % des actions contre La Compagnie de navigation Canarctic Limitée : Par l'entremise de

#### Sommaires des ressources

Conformément à l'entente conclue avec les actionnaires, le gouvernement fédéral s'engage à éponger le déficit d'exploitation du N.M. Arctic.

La compagnie de navigation Canarctic Limitée compte pour moins de 0,8% des dépenses totales de 1989-1990 de l'activité Marine/Garde côtière canadienne.

### Tableau 2-36: Dépenses

SS8 S	292 9	908 tr	Sanarctic Limitée	noitegiven	әр	La compagnie
199A 8891-7891	uvànq 8861-8891	Budget des dépenses		dollars)	эр	ensillim ns)

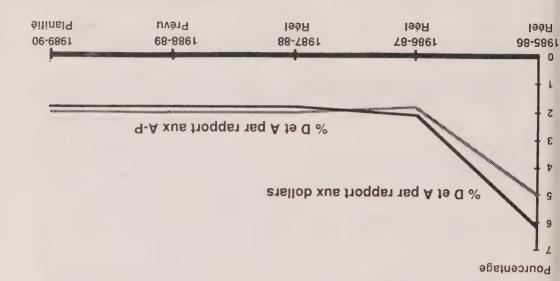
8891-7891 na	<b>eraionanil</b>	Résultats	Tableau 2-34:	
--------------	-------------------	-----------	---------------	--

82	2 084	801	<i>L</i> ከከ 6	98 L	153	11	Dépenses totales
_	(489)	_	2 212	_	828	L	Dépenses en capital
82	2 768	80 F	7 235	136	800		Dépenses de fonctionnement
<b>d−V</b>	\$	q-A	\$	<b>d−</b> ∀		\$	
Э	Différenc		gnaget genegens		ГээЯ		
		886	1-789T			_	(en milliers de dollars)

## Données sur le rendement et justification des ressources

Les dépenses de cette sous-activité représentent le pourcentage ci-après mentionné des dépenses de fonctionnement totales et des paiements de transfert de l'Activité:

Tableau 2-35: Direction et administration - Pourcentage des ressources



#### TitosidO

Diriger l'élaboration, la mise en oeuvre et l'examen des politiques, programmes, plans, règlements et activités opérationnelles à l'appui de la gestion hiérarchique, afin de voir à l'exécution efficace et effective du programme de transport maritime.

## Description

Cette sous-activité comprend les bureaux du Sous-ministre adjoint, Marine/commissaire de la Garde côtière canadienne et du Directeur général de chaque région, lesquels sont appuyés de divers groupes de personnel de soutien. Leurs fonctions sont de formuler des buts, des objectifs, des priorités et des mesures de reddition de comptes pour l'ensemble de la sous-activité; d'administrer des programmes de recherche et de dévablir des projets spéciaux et d'assurer la coordination tant à l'Administration centrale que dans les régions.

## Sommaires des ressources

La sous-activité Direction et administration compte pour environ 0,7 % du total des dépenses de l'activité Marine/Garde côtière canadienne de 1989-1990 et pour 2 % du total des années-personnes.

## Tableau 2-33: Dépenses nettes

	-789r			919 -8861	0661 sə qebeuzes	1-686L op 106png	(en milliers de dolfars)
<b>q-</b> A	\$		d-A	\$	d-V	\$	
136	600	01	102	8617	L III	09L L	Cépenses de fonctionnement
-	828	L	-	148	7 - 5	2 142	Spenses en capital
136	155	11	102	958	6 111	206 6	lotal des besoins en ressources

L'augmentation des besoins en ressources découle des coûts accrus en salaires, traitements, et régimes d'avantages pour les employés (0,2 million de dollars) et de divers changements (0,1 million de dollars), le tout étant partiellement compensé par une diminution des dollars), le tout étant partiellement compensé par une diminution des pesoins en capital en raison d'une modification à la combinaison des projets.

Résultats financiers de 1987-1988 : La hausse des dépenses découle de la surutilisation des années-personnes et d'autres augmentations des besoins, mais elle a été en partie compensée par une baisse des besoins en capital attribuable aux retards et aux reports de projets.

Données sur le rendement et justification des ressources

Havres et ports publics: Des quais, des hangars, des aires d'entreposage, des brise-lames et des services de dragage sont fournis aux ports selon les besoins des usagers. Les opérations courantes dans les ports comprennent l'application des règlements concernant l'utilisation des installations, l'accès au public d'une façon équitable et le déplacement sûr des navires et des cargaisons ainsi que la perception des droits des usagers. Le gouvernement fédéral n'offre pas de services directs dans ces ports, par exemple la manutention des cargaisons.

La majeure partie des dépenses de fonctionnement est consacrée à la réparation, à la réfection et à l'entretien préventif des bâtiments et ouvrages existants. Les plans de 1989-1990 portent sur l'entretien et la réparation de l'infrastructure de même que sur les projets de dragage d'entretien, le tout à un coût estimatif de 30,2 millions de dollars. Le budget est demeuré relativement stable au cours des dernières années. Il est prévu que, pour 1989-1990, environ 9 139 000 tonnes de marchandises est prévu que, pour les la partie par cours des dernières années. Il set prévu que, pour les la partie par cours des dernières années. Il est prévu que, pour le la partie nanutentionnées dans les havres et ports publics.

Recettes: Environs 10,6 millions de dollars (montant net après défalcation des commissions versées aux maîtres de port et gardiens de quai) seront récupérés sous forme de droits de quai et de port ainsi que de location. Ces recettes seront portées au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisées pour cette sous-activité.

## Tableau 2-31: Dépenses nettes

1987-1988		686L-1		səsı		L-6861 ap jabpng	(ansilob ab anaillim na)
<b>q</b> −A	\$	<b>d−</b> ∀	\$		d-A	\$	
78	59 569	88	315	18	88	36 633	Chenses de fonctionnement*
-	989 91	-	8Sh	35	-	22 289	Sépenses en capital
78	46 255	88	897	99	88	88 922	otal des besoins en ressources

Comprend des subventions et contributions de 5 000 \$ en 1989-1990, 12 000 \$ en 1988-1989 et 118 105 \$ en 1987-1988. Pour plus de détails, voir page 3-51.

La hausse des coûts de fonctionnement découle de l'augmentation des coûts aux salaives, traitements et régimes d'avantages pour les employés (0,2 million de dollars), de l'augmentation des coûts pour les services du TPC en raison de l'entrée en vigueur de frais fondés sur le marché (3,1 millions de dollars), ce dernier élément étant partiellement compensé par une modification des besoins de dragage en 1988-1989 (2,1 millions de dollars). L'augmentation des besoins en capital est (2,1 millions de dollars). L'augmentation des besoins en capital est attribuable à une modification à la combinaison de projets.

Résultats financiers de 1987-1988 : La baisse des dépenses découle de la diminution des besoins de dragage (4,6 millions de dollars), de l'exercice de réduction des dépenses (2,0 millions de dollars) et d'une réduction des dépenses en capital attribuable aux retards et aux reports de projets.

Tableau 2-32: Résultats financiers en 1987-1988

-	(32 966)	7.8	122 97	78	997 94	totales	səsuədə
~	(504 97)	-	160 Eh	-	989 91	en capital	səsuədə
-	(195 9)	78	36 130	78	59 67	de fonctionnement	səsuədəc
d-V	\$	<b>q-</b> ∀	\$	d-∀	\$		
aou	ərəttid		təgbuð nəqèb		ГээЯ		
		8861-7	.861			ers de dollars)	illim nə)

## 8.5 Havres et ports publics

## litos[dO

Maintenir un réseau efficace de ports et havres publics en vue d'assurer l'accessibilité et l'efficacité des mouvements intermodaux de marchandises et de personnes à l'appui des objectifs socio-économiques nationaux, régionaux et locaux, particulièrement ceux qui sont reliés au commerce maritime international du Canada.

### Description

La sous-activité vise à faciliter l'entretien, l'administration et l'expansion de 576 ports et havres publics à l'appui du transport maritime commercial. Les moins importants de ces ports connaissent un trafic limité et n'existent que pour permettre l'accès à des communautés isolées. Les plus importants sont en revanche très actifs et leur appui aux industries locales a une incidence considérable. Ces ports ne sont pas financièrement autonomes en tant que réseau et Transports Canada les administre à titre de ports publics.

Commissions de port: Il existe neuf commissions de port qui manutentionnent 20 % du total des marchandises transportées dans tout le pays. Ces commissions sont des entités para-commerciales et sont presque financièrement autonomes. Toutefois, elles peuvent obtenir des contrantions, des subventions ou des emprunts pour des projets d'expansion majeurs. Le montant des emprunts contractés s'établit d'expansion majeurs. Le montant des dollars. (Voir tableau 3-24, page 3-58).

#### Sommaires des ressources

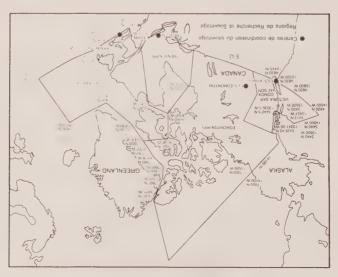
La sous-activité des Havres et ports publics compte pour environ 12,7 % des dépenses totales de l'activité Marine/Garde côtière canadienne de 1999-1990 et 1 % du total des années-personnes.

# Tableau 2-30: Données sur le rendement

Rée1 1987–1988	1988–1989	0661-6861 səsuədəp	
			Opérations de recherche et sauvetage Pourcentage des vies sauvées par rapport au nombre
			de vies en danger los d'incidents de R et S en mer
			où une intervention a été assurée par les unités
9,58	9'16	9'16	spécialisées de la Garde côtière
			Nombre d'interventions par les unités spécialisées
n 330	871 7	OSL tr	S 19 M ab
2.7	27	£ <i>L</i>	Nombre d'unités spécialisées de R et S
332, 346	7110 626	744 476	Nombre d'heures consacrees à la R et 5 par les
345 755	976 878	9ቱቱ ቱረደ	centres R et S et les navires
			Recherche et sauvetage, prévention
7.E.F. 8	Z83 T	009 L	Nombre d'incidents en R et S
			Nombre d'inspections à titre gracieux et de
5 282	₽88 €	801 9	démonstrations sur la sécurité
3 172	6 242	668 6	Nombre de liaisons avec les plaisanciers
8.5	29	<b>19</b>	Nombre d'expositions de bateaux de plaisance
			emitizem anstavuez ah maibenez azisiliyus azivzaz
3 236	3 230	207 E	Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime Nombre de membres du SACSM
1 462	1 230	ST2 r	Nombre de navires du SACSM
			Nombre d'inspections à titre gracieux et de
2 219	2 490	2 530	démonstrations sur la sécurité
		2 210	
2 121	2 152	2 210	ombre d'interventions de R et S par le SACSM

Budget des

Tableau 2-29: Régions de Recherche et sauvetage et centres de coordination du sauvetage



Recherche et sauvetage, prévention: Un important programme de sécurité nautique est mené en vue de réduire le nombre d'incidents mettant en cause des petites embarcations. Ces fonds sont utilisés pour la production de matériel vidéo, de réclames publicitaires télévisées et radiophoniques, de publications telles que le Guide de sécurité nautique et le Manuel de sécurité des pêcheurs en eaux intérieures; ils servent également à faire des démonstrations sur la sécurité et à mener des inspections à titre gracieux. Les démonstrations sur la sécurité sont axées sur la formation des éducateurs, c'est-à-dire que des personnes ou des groupes reçoivent l'enseignement voulu et que ceux-ci transmettent ensuite les connaissances acquises à bon nombre de plaisanciers et de precheurs.

Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime: Des opérations de sauvetage sont également menées par des propriétaires de navire qui sont sauvetage sont également menées par des propriétaires canadien de sauvetage membres bénévoles des unités du Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime (SACSM). Les dépenses en carburant et en assurances engagées par les unités auxiliaires afin d'intervenir lors d'incidents de recherche et sauvetage ainsi que les frais de formation et de déplacement recherche et sauvetage ainsi que les frais de formation et de déplacement autorisé des membres d'équipage sont remboursés aux unités du Service. Les membres du SACSM participent également au programme de prévention en R et S.

Tableau 2-28: Résultats financiers en 1987-1988

sesoins nets en ressources	00 87	906	26	069	076	(989 11)	(49)
ecettes à valoir sur le crédit	:)	- (		(31)		-	-
səlatot səsnəqə	0 87	906	92	721	076	(989 41)	(49)
lejides en capital	14 21	-	53	380	_	(TET 2T)	~
épenses de fonctionnement	57 89	906	89	148	076	LStr	(49)
əmitinsm əgstəvusz əb	55 L	) L	Ĺ	806	£F	(115)	ε
ervice auxiliaire canadien							
echerche et sauvetage, prévention	3 1.	5	7	946	33	ETI	(8)
pérations de recherche et sauvetage	80 65	98	86	£6ħ	426	685	(69)
	3	1-∀		\$	4-A	\$	d-V
		ſəè		tagbuð adépen		mia	esnence
en miliers de dollars) -				.861	8861-7		

#### Données sur le rendement et justification des ressources

activitès de navigation de plaisance. côtier se poursuit durant les mois d'été en raison de la hausse des d'un appel de détresse. Le Programme des embarcations de sauvetage route vers le lieu de l'incident dans les 30 minutes suivant la réception affectées exclusivement pour R et S. Ces unités doivent se mettre en incidents signalés a démontré le besoin de disposer de ressources eaux întêrîeures, plus prêcisément dans les secteurs où u<mark>ne analyse des</mark> durant, / jours par semaine, et peuvent intervenir tant au large qu'en cours de l'été. Ces unités spécialisées sont exploitées 24 heures R et S, et aéroglisseurs, plus des embarcations de sauvetage côtier au Quebec (Quebec). En outre, la Garde côtière exploite 4/ navires de centres secondaires de sauvetage maritime à St. John's (Terre-Neuve) et Trenton (Ontario) et Victoria (Colombie-Britannique) et exploite des centres de coordination du sauvetage de Halifax (Nouvelle-Ecosse), Défense nationale, la Garde côtière canadienne fournit des effectifs aux Opérations de recherche et sauvetage: De concert avec le ministère de la

Tableau 2-27: Dépenses nettes

	-786г			à₁9 -8891		1660 s qębeuses	əp 196	ipng	(en milliers de dollars)
<u>q-A</u>	\$		d-A	\$		d-V	\$		
									Opérations de recherche et
598	280	69	806	<b>96</b>	85	806	ISL	09	Recherche et sauvetage,
52	811	3	58	010	3	58	130	3	prévention Service auxilisire canadien
91	269	L	13	006	L	13	<b>446</b>	L	de sauvetage maritime
906	792	٤9	096	278	٤9	096	825	<b>G9</b>	Dépenses de fonctionnement*
00	243	ηL		866	20	-	428	32	Depenses en capital
906	980	87	096	898	178	096	619	86	Dépenses totales
-	(15)		_	(15)		_	(15)		Recettes à valoir sur le crédit
906	700	8 <i>T</i>	096	7.5.8	178	096	849	86	Besoins nets en ressources

Comprend des subventions et des contributions de 1  $250\,000\,$  en 1988-1999; et 1  $028\,109\,$  en 1987-1988. Pour plus de détails, voir page  $3-51\,$ .

La hausse des dépenses de fonctionnement est attribuable aux augmentations des coûts relatifs aux salaires, traitements et régimes d'avantages des employés (1,9 millions de dollars), aux autres coûts de personnel découlant de l'armement en hommes les jours de planche (0,3 million de dollars), ce dernier élément étant partiellement compensé par d'autres économies mineures (0,3 million de dollars). L'augmentation des besoins en capital résulte d'une modification à la combinaison des projets.

Résultats financiers de 1987-1988: La diminution des besoins en ressources nettes découle d'une réduction des dépenses en capital attribuable aux retards et aux reports de projets, ce qui a toutefois été partiellement compensé par une légère augmentation des coûts de fonctionnement.

## Recherche et sauvetage maritimes

## Objectif

Fournir des services de Recherche et sauvetage maritimes dans les eaux canadiennes des Grands Lacs et du réseau du Saint-Laurent ainsi que dans celles prévues en vertu de conventions internationales; promouvoir la sécurité nautique auprès du grand public afin de prévenir les accidents mortels et les blessures et, dans la mesure du possible et lorsque les opérations y sont directement reliées, de limiter les dommages à la propriété ou la perte de celle-ci.

## Description

Les moyens suivants permettent la réalisation de cet objectif:

opérations de recherche et sauvetage (unités spécialisées de recherche
et sauvetage et services connexes, le tout de concert avec le ministère
de la Défense nationale); recherche et sauvetage, prévention (promotion
de la sécurité en embarcation au moyen de programmes d'information visant
à sensibiliser le public à certains aspects de la sécurité); Service
auxiliaire canadien de sauvetage maritime (organisme composé de bénévoles
qui se joint aux opérations de recherche et sauvetage
côtière canadienne, qui dispose de ressources de recherche et sauvetage
côtière canadienne, qui dispose de ressources de recherche et sauvetage
et qui participe aux programmes de sécurité en embarcation).

### Sommaires des ressources

La sous-activité Recherche et sauvetage maritimes (R et S) compte pour environ 14,1 % des dépenses totales de l'activité Marine/Garde côtière canadienne de 1989-1990 et 16 % du total des années-personnes.

Urgences: Afin de répondre aux besoins en nettoyage, la Garde côtière dispose d'un noyau de 55 employés situé à son Administration centrale et dans ses bureaux régionaux et de district. Puisque les coûts des opérations de nettoyage sont recouvrés en entier, le crédit budgétaire ne opérations de nettoyage sont recouvrés en entier, le crédit budgétaire ne comprend que les coûts des salaires et de l'entretien de l'équipement.

Tableau 2-26: Données sur le rendement

ħς	ħ⊆	ψS	pollution
			Mombre de centres pour interventions à la
10 423	961 OI	22 088	Vombre d'heures des étudiants en formation**
927	119	tro L	Nombre de personnes formées
591	071	771	d'incidents de pollution
			Nombre d'interventions suite à des rapports
797 r	946 L	S46 L	Lečne
			Nombre de rapports d'incidents de pollution
			Urgences
<sub>*</sub> 699	3 100	3 200	sécurité et de santé professionnelle
			Nombre d'inspections pour des fins de
6 622	9 252	55E 7	d'approbation
			Nombre de plans examinés aux fins
986 OF	11 275	278 11	Иотрге d'examens
24 012	52 <b>696</b>	25 634	Nombre d'inspections de navires
			Sécurité des navires
8861-7861	6861-8861	0661-6861	
ſ ∍ è Я	uvàn9	səsuədəp	
		Sudget des	

Première année du programme. Demande provenant de l'extérieur du ministère.

Recettes: Environ 3,0 millions de dollars seront recouvrés du secteur privé relativement aux inspections et examens effectués par le service de la Sécurité des navires. Ces recettes sont versées au Fonds du revenu consolidé et ne peuvent être utilisées pour cette sous-activité.

L'augmentation des coûts de fonctionnement résulte de l'augmentation des coûts de fonctionnement résulte de l'augmentation des couts liés aux salaires, traitements et régimes d'avantages des employés (1,0 million de dollars), cet élément étant partiellement compensé par d'autres réductions mineures (0,6 million de dollars). La réduction des dépenses en capital découle d'une modification à la combinaison des projets.

Résultats financiers de 1987-1988: L'augmentation des dépenses découle d'une surutilisation des années-personnes et de besoins en capital accrus.

Tableau 2-25: Résultats financiers en 1987-1988

931	nərèîlid		p jabi			ГээЯ		
d-A	\$	<b>q</b> −A	\$	\$	<b>q-A</b>	\$		
L	(787)	168	135	23	898	1790	23	sənivan asə ətinusə
97	879 F	19	SST	ħ	78	££4	9	lrgences
33	198 1	452	901	82	58h	L617	58	épenses de fonctionnement
-	505	-	826	S	-	824	8	épenses en capital
33	968 F	754	029	15	584	926	32	épenses totales
-	-	ana .	(21)		-	(21)		ecettes à valoir sur le crédit
33	968 F	452	800	18	984	706	32	esoins nets en ressources

## Données sur le rendement et justification des ressources

Sécurité des navires: Des 39 699 navires immatriculés au Canada, 6 500 doivent être inspectés. Par ailleurs, il est prévu que l'entente sur le contrôle des états d'immatriculation comprendra l'inspection d'environ 1 200 navires étrangers dans les ports canadiens. Chaque année, environ 5 000 marins sont statutairement qualifiés par le ministère suite à des examens. L'exécution du Programme d'hygiène et de santé au travail pour le compte de Travail Canada comporte la tenue d'enquêtes sur environ 3 500 interventions par année (c'est-à-dire inspections, examens, enquêtes techniques). Afin de s'acquitter de ses responsabilités, la Direction emploie 315 inspecteurs et examinateurs à Ottawa, dans les cinq centres régionaux et dans 30 bureaux de district répartis dans tout le Canada.

## objectifs.

Elaborer, administrer et assurer la mise en oeuvre des règlements maritimes et à maritimes afin de contribuer à la sécurité des opérations maritimes et à la protection de l'environnement, d'atténuer les répercussions sur l'environnement de la pollution attribuable au déversement de substances l'environnement de la pollution attribuable au déversement de substances par les navires, et de veiller à la mise en oeuvre d'un programme à long par les navires, et de veilleu de travail dans l'industrie maritime.

## Description

La réalisation de cet objectif s'effectue par les services de la Direction de la sécurité des navires, organisme qui, pour le compte du Ministre, administre les règlements ayant trait à la sécurité des navires et ai la pollution causée par les navires et qui en assure l'application. En outre, l'organisme se charge, pour le compte du ministre du Travail, du programme d'hygiène et de sécurité au travail dans l'industrie maritime. Un autre organisme, les Urgences de la GCC, s'occupe du nettoyage de la pollution causée par les navires, et notamment de fournir des ressources.

## Sommaires des ressources

La sous-activité Réglementation maritime compte pour 4,5 % du total des dépenses de l'activité Marine/Garde côtière canadienne de 1989-1990 et 8 % du total des années-personnes.

### Tableau 2-24: Dépenses nettes

	ээЯ -7891			919 -8891		səsı		1-6861 Səp 1		я	n milliers de dollars)
<b>d-</b> ∀	5	\$	<b>d-</b> ∀		}		d-V	\$			
868	790	23	707	£74	52		412	<b>b</b> 96	52		curité des navires
78	884	9	19	088	17		63	733	ty		gences
98h	Z617	58	 99ti	353	30		SZħ	T89	30		*tnemennoitonof ab seaneq
-	824	3	-	089	2		_	096			penses en capital
98h	926	32	99h	£89	32		SZħ	<b>L</b> 49	15		penses totales
-	(12)		-	(12)			-	(12)		ı	cettes à valoir sur le crédi
98h	706	32	99h	796	32		524	979	ΓE		soins nets en ressources

Comprend des subventions et contributions de 14 117 \$ en 1989-1990, 64 117 \$ en 1988-89 et 14 117 \$ en 1987-1988. Pour plus de détails, voir page 3-51.

Tableau 2-23: Données sur le rendement

Rée1 1988 (	Prévu 1988-1989	səp 1980- səsuədəp general	
			Aide au passage des navires dans des eaux
220 81	21 488	21 188	infestees de glace
ħ8⊊ 9 €£6 8↓	£99 9	ESO 9	Nombre de milles de déglaçage des chenaux Nombre de milles de déglaçage pour traversiers
L64	598	<b>G</b> 98	Mombre de déglaçage de ports
1 025	124 1	651/ L	Mombre de navires escortés
			kilomètres carres des zones pour lesquelles
			des renseignements su les glaces
000 006 69	000 009 26	000 001 46	sənissəsən inos
948 [	1 762	047 1	Flotte - jours de disponibilité des navires
			Gestion des glaces
215	748	198	Flotte - jours de disponibilité des navires
EIT	<b>L</b> 09	009	Flotte - temps d'hélicoptères (heures de vol)
			Ravitaillement de l'Est de l'Arctique
hlh 9h	£19 6h	22 810	Tonnes des cargaisson livrées
			Services assurés pour le compte d'autres
			ministères et organismes gouvernementaux
86	78	28	Vombre d'interventions aux demandes
SIS	328	9911	Flotte - jours de disponibilité des navires
286	017	StrS	Flotte - temps d'hélicoptères (heures de vol)

Recettes: Les recettes à valoir sur le crédit proviennent de la coordination de la mission annuelle de ravitaillement en matériel et fournitures de l'Est de l'Arctique (aux termes de contrats passés avec le secteur privé). En outre, des recettes de 8,1 millions de dollars sont portées au crédit du Fonds du revenu consolidé; celles-ci proviennent de l'affrètement du câblier NGCC John Cabot, affrecté à la réparation de câbles transatlantiques de Téléglobe Marine affecté à la réparation de câbles transatlantiques de Téléglobe Marine lnc. Le coût de ces travaux sera recouvré en entier.

CANADA Cartwright Kuuljuarapk peulialines (23 Z sagiek Kuulluad Kangidsuaiulluaq Tasiujaq inukluak (• Aupaluk 🕻 Kangidsuk Povungnituk Port Burwell Quadrad Akuliv:k Kangidsuluad Prevoort > Cape Dorset Dyer □yer mortestrom B Broughton Island Longstaff Bluff Cape Hooper iglootik Igli Beach CIYde Aiver telnt bnc Arctic Bay **CREENLAND** 9 Grise Flord
Thule

(Serine/Garde canadibane) 2-37

Tableau 2-22: Points de déchargement dans l'Est de l'Arctique

Tableau 2-21: Résultats financiers en 1987-1988

(135 EI)	401 I	115 153	1 0#3	262 101	Besoins nets en ressources
£Ltv	-	(987 11)	-	(818 11)	Recettes à valoir sur le crédit
(14 034)	401 L	126 939	840 L	112 905	Dépenses totales
(976 9)		677 02	-	13 854	Dépenses en capital
(601 1)	401 l	091 901	1 043	190 66	Dépenses de fonctionnement
(305 1)	162	199 11	Eh L	10 362	vusinemennevuog semainspro
					d'autres ministères et
					Services assurés pour le compte
53	LL	076 LL	6	11 663	de l'Arctique
					Ravitaillement de l'est
167 1	99	2 623	011	tilt L	Gestion des glaces
(849 L)	998	¥086 97	187	282 69	des eaux infestées de glace
					ansb seriven seb egsseq us ebiA
\$	<b>q-</b> ∀	\$	d-A	\$	
ıàttid	ses	naqàb	1	ьèЯ	
	*səb	gadaet			
	8861-	7861			(en millers de dollars)
	(849 L)  \$	\$ d-A  (849 7)	(\$\frac{1}{2}\$ \ \frac{1}{2}\$ \ \fra	**səb fəgbuð  **	#Seb 196bu8  ### Page 1

Voir note sous le tableau 2-13 en page 2-25. Une portion de la péremption prévue (2 455 000 \$) a été allouée à cette sous-activité.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

Aide au passage des navires dans des eaux infestées de glace: Pour fournir des services de déglaçage, huit brise-glace lourds sont affectés à la navigation qui sont renforcés pour la navigation dans les l'aide à la navigation qui sont renforcés pour la navigation dans les glaces.

Gestion des glaces: L'ouverture d'environ 3 500 milles de chenal et de voie de circulation est réalisée chaque année afin de contrôler l'accumulation des glaces.

Ravitaillement de l'Est de l'Arctique: Quarante collectivités et avant-postes de l'Est de l'Arctique sont généralement ravitaillés par mer chaque année.

Tableau 2-20: Dépenses nettes

eb zneillim ne)	(suellob eb s		19gbu8 naqàb f−686f	əs	s		/ànq r-889f		6		ЭЯ -7861	198	8
			\$	,	d-V		\$		d-∀		\$		<b>d−</b> ∀
Appeased us abiA	ansb sənivan səb əgas												
səlni xusə səb	infestées de glace	61	930		998	LL	125		858	69	282		187
Gestion des glac		8	EOL		112	G	611		112		カレカ		110
Ravitaillement d													
de l'Arctique Services assurés		13	661		11	LL	182		11	11	866		6
ainim aentue'b													
uog səmsinagıo	s gouvernementaux	11	032		#SL	LL	966		ħSL.	01	362		143
Dépenses de fonc	fonctionnement	112	498	L	Ebl	901	081	L	SII	66	150	ŗ	640
Dépenses en capi	capital	49	<b>969</b>		-		302		-		428		-
Dépenses totales	្ត នេះ	191	699	L	143	128	284	L	911	112	906	1	240 
Recettes à valoi	valoir sur le crédit	EL)	(985		-	11)	(901		-	LL)	(818)		-
Besoins nets en	s en ressources	123	£79	L	143	211	77.8	L	SII	101	269	L	640
			616		142	/11	110		CII	101	7.69	1	043

L'augmentation des besoins de fonctionnement est attribuable aux coûts accrus en salaires, traitements et régimes d'avantages des employés (2,3 millions de dollars), à l'augmentation des coûts pour les services d'hélicoptères fournis par le Groupe Aviation (0,3 million de dollars), à la réduction des l'effectif des jours de planche d'autres frais de personnel découlant de l'effectif des jours de planche ravitaillement de l'Arctique pour 1988-1989 (2,5 millions de dollars), à des modifications aux besoins en radoub de navire et en carburant pour partiellement de l'Arctique pour 1988-1989 (2,5 millions de dollars), ce dernier élément étant pour partiellement compensé par une augmentation des recettes à valoir sur le crédit (2,5 millions de dollars). L'augmentation des besoins en capital crédit (2,5 millions de dollars). L'augmentation des besoins en capital découle d'une modification à la combinaison de projets.

Résultats financiers de 1987-1988: La réduction des coûts de fonctionnement découle d'une baisse des besoins d'entretien des héforctionnement découle d'une baisse des besoins d'entretien des héficoptères (0,8 million de dollars), d'économies provenant de radoubs de navires retardés ou reportés en raison des besoins opérationnels années-personnes attribuables à un hiver doux (4,0 millions de dollars) et de l'exercice de réduction des dépenses (1,4 millions de dollars). La diminution des besoins en capital est attribuable aux retards et aux reports des projets. La diminution du volume de marchandises transportées au cours du ravitaillement de l'Arctique a entraîné une transportées au cours du ravitaillement de l'Arctique a entraîné une diminution des recettes à valoir sur le crédit.

# S.2 Déglaçage et opérations dans l'Arctique

# 1ijoetif

Fournir, exploiter et entretenir des navires, installations et services de déglaçage pour assurer la sécurité et l'efficacité de la navigation dans des eaux infestées de glace, pour appuyer des activités reliées à la navigation maritime et aider à réaliser d'autres objectifs du gouvernement, notamment le maintien de la souveraineté dans l'Arctique canadien, et réduire au minimum l'effet (inondation) des embâcles de glace en amont du Saint-Laurent.

# Description

Les moyens suivants permettent la réalisation de cet objectif : aide au passage des navires dans les eaux infestées de glace (ce qui comprend l'escorte de navires et le déglaçage de ports sur demande afin de faciliter les mouvements des cargos et des navires de pêche); gestion des glaces (surveillance et contrôle du mouvement des glaces sur le fleuve Saint-Laurent en aval de Montréal afin d'éviter les dommages aux propriétés menacées d'inondation ou la perte de celles-ci); coordination du ravitaillement annuel de l'Est de l'Arctique (approvisionnement des collectivités isolées du Nord et des installations de défense en vivres, matériaux, carburant et équipement); soutien aux autres ministères et organismes gouvernementaux (le plus important de ces services est l'affrètement du NGCC John Cabot par Téléglobe Marine Inc. et l'Environnement).

### Sommaires des ressources

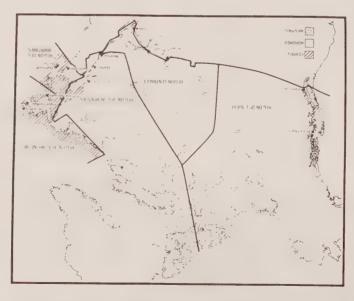
La sous-activité Déglaçage et opérations dans l'Arctique compte pour environ 22 % du total des dépenses de l'activité Marine/Garde côtière canadienne pour 1989-1990 et 19 % du total des années-personnes.

Recettes: Les recettes à valoir sur le crédit comprennent des déductions sur le salaire des employés pour des loyers, des logements, l'exploitation des ateliers de Prescott et des montants recouvrés du ministère de l'Environnement pour des services de télécommunications maritimes et du ministère des Pêches et Océans pour des services de héliciptère. Les recettes perçues pour un service radiodiffusion de d'héliciptère. Les recettes perçues pour un service radiodiffusion de maritimes et du ministère des Pêches et Océans pour des services adoil no secteur privé, montant estimatif de 2,3 millions de dollars pour 1989-1990, sont portées au crédit du Fonds du revenu consolidé et ne peuvent pas être utilisées pour cette sous-activité.

# Tableau 2-19 : Données de rendement

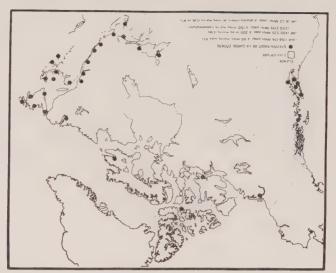
100 753 1	1765 999 L	465 129 L	radiotéléphoniques
			Nombre de messages et d'appels
089 9	470 T	420 L	Nombre de messages de détresse captés
			correspondence publique
			Communications de sécurité et
791 907	400 150	363 220	fonneitonof
			Nombre d'heures de position de
478 Tab	660 L99	642 099	Xones STM
m4.e.e		-4.4	Nombre de mouvements de navires dans des
2,66	£'66	٤ 66	(Radar)
L'66	9'66	9'66	(VHF) % du temps de fonctionnement de l'équipement
2 00	9 00	9 00	% du temps de fonctionnement de l'équipement
			Services du trafic maritime
3 122	3 005	3 130	à la protection des eaux navigables
			Nombre de demandes traitées ayant trait
005 249 5	000 051 9	000 210 9	Nombre de mètres cubes dragués
214,5	T,045	241	Nombre de Kilomètres carrés sondés
			Développement, entretien et protection des voies navigables
			ook meidendage de meidendage dennerelende
196 8	10 050	788 6	Nombre d'heures d'entretien
L'66	L'66	L'66	(Radiobalises)
			Juameqiupè'l ab Juamennoitonof ab aqmat ub %
6'66	8'66	8,99	(Loran C)
			% du temps de fonctionnement de l'équipement
913 536	718 320	022 479	l'équipement
			Aides à la navigation à longue distance Nombre possible d'heures de disponibilité de
			openish oursel & solitarings of & sobit
990 8	076 8	L42 8	Flotte - jours de disponibilité des navires
007 91	SZE 61	184 61	Mombre d'aides à courte distance
6°h	8 ή	8 ° ty	pannes (en jours)
			emps moyen de réaction pour réparer les
L'66	S'66	L'66	% de temps où les aides fonctionnement
			Aides à la navigation à courte distance
8861-7861	6861-8861	0661-6861	
Réel	uvàn¶	səsuədəp	
		səp şəbpng	

Tableau 2-17: Couverture des services du trafic maritime



Communications de sécurité et correspondance publique comprend 32 stations radio dotées de personnel et 130 emplacements de transmission et de réception qui sont télécommandés. Ces stations fonctionnent 24 heures par jour et sept jours par semaine. Le niveau de disponibilité du matériel de communication s'est maintenu à 99,7% et aucun changement n'est envisagé.

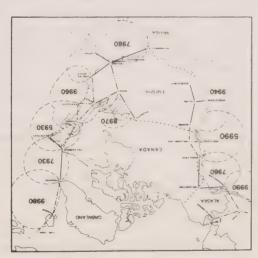
Tableau 2-18: Couverture assurée par les stations radio de la Garde Côtière



(Marine/Garde côtière canadienne) 2-31

Aides à la navigation à longue distance comprend quelque 72 radiobalises ainsi que quatre stations Loran C, celui-ci étant un réseau d'aides électroniques à la navigation. La réduction du nombre possible d'heures de disponibilité de l'installation découle de la mise en oeuvre du Programme national de radiobalises, lequel a entraîné une diminution du nombre de balises qui était de 95 en 1987-1988. (Voir p. 2-33, tableau 2-19)

Jableau 2-16: Couverture nord-américaine de chaînes Loran J



Stations financées par le Canada : Port Hardy (C.-B.), Fox Harbour (Lab.), Williams Lake (C.-B.), Cape Race (T.-M.)

Aménagement, entretien et protection des eaux navigables comprend le dragage à des fins d'entretien général des chenaux et d'établissement de nouveaux chenaux à la suite de demandes. Par ailleurs, le sondage de la profondeur d'eau est effectué pour obtenir des données pour les travaux de dragage et pour vérifier l'état des chenaux; le droit du public à la navigation est assuré par la réglementation de la construction d'ouvrages maritimes et par l'enlèvement d'épaves et d'ouvrages qui nuisent à la maritimes et par l'enlèvement d'épaves et d'ouvrages qui nuisent à la navigation.

Travaux publics Canada effectue les travaux de dragage ou de sondage de la profondeur d'eau pour le compte de la Garde côtière, sauf le sondage annuel de 7 500 hectares dans les fleuves Saint-Laurent et Saguenay, lequel est effectué par la Garde côtière. Le canal de Canso est gardé ouvert de 280 à 295 jours par année et environ 2 600 navires le franchissent.

Services du trafic maritime est exploité 24 heures par jour et J jours par semaine au moyen de 15 centres d'information et de trafic maritime, y compris un centre saisonnier.

d'utilisation des années-personnes, laquelle a été compensée par l'augmentation des besoins de dragage; et d'une diminution des subventions et contributions (2,0 millions de dollars) en raison du retard de construction de la protection des piliers du pont Laviolette. La diminution des dépenses en capital est attribuable aux retards et aux reports de projets. La baisse de la demande du MPO relativement aux services d'hélicoptères a entraîné la diminution des recettes à valoir sur le crédit.

Tableau 2-15: Résultats financiers en 1987-1988

(81)	(827 728)	3 HZ9	372 340	9L7 E	310 612	Sesonnossen ne sten enioses
-	6t <sub>9</sub>	-	(90h L)	_	(727)	Recettes à valoir sur le crédit
(13)	(178 29)	3 429	347 878	917 E	698 118	səlstot səsnədə
_	(052 72)	-	137 632	_	86 382	Dépenses en capital
(13)	(5 127)	3 429	236 114	917 E	786 082	
56	2 348	523	32 769	6hS	711 ZE	correspondance publique
						Communications de sécurité et
(2)	0th	£017	23 901	LOħ	5t 3t1	Services du trafic maritime
(bl)	(101 E)	203	200 Zε	68 L	33 906	protection des voies navigables
					, , , , , ,	Developpement, entretien et
(81)	(ZSO L)	06	760 L	72	Zħ0 9	
(00)	(030 )	00	700 2	02	6110 9	distance
(9)	(397 8)	2 210	*E45 25F	C07 7	100 101	Aldes à la navigation à longue
(3)	(6)2 6)	010 0	136 3113*	2 205	182 151	distance
						Arioo á noitagivan al á sabiA
d-A	\$	<b>q</b> −A	\$	q-A	\$	
อวเ	səb jəgbu8 *səsnəqəb		ГьèЯ			
		886	1-7891			(en milliers de dollars)

Voir note sous le tableau 2-13 en page 2-25. Une portion de la péremption prévue (5 610 000 \$) a été allouée à cette sous-activité.

# Données sur le rendement et justification des ressources

Aides à la navigation à courte distance comprend près de 12 851 aides à flottantes (bouées), 264 phares principaux, 107 racons et 6,209 aides à terre notamment les feux d'alignement. Le système canadien de navigation maritime est conforme au système adopté par l'Association internationale de signalisation maritime.

1988 1988	-1981 -1987	uvà -1989			goden Budge Budge	en milliers de dollars)
q-A	\$	q-A	\$	d-A	\$	
			***			vides à la navigation à courte
2 205	137 581	5 130	194 781	160 Z	141 390	distance
ST	240 9	27	172 7	51	782 9	nogacion s nontagina s la espirate s s s s s s s s s s s s s s s s s s s
						éveloppement, entretien et
98 F	906 88	98F	36 512	981	488 TE	protection des voies navigables
1017	148 42	368	721 25	368	24 817	ervices du trafic maritime
						ommunications de sécurité et
645	711 GE	ShS	33 850	SpS	36 550	correspondance publique
9L7 E	230 987	455 E	240 221	3 295	247 228	épenses de fonctionnement*
-	80 382	-	182 79	-	129 27	épenses en capital
91h E	698 118	3 334	337 502	3 295	978 918	épenses totales
-	(727)	-	(1 028)		(904 9)	ecettes à valoir sur le crédit
3111 8	310 612	1/88 8	11/11 988	3 206	313 113	20001103260 06 3460 301036
914 E	310 012	788 E	th 1 988	C(7 C	213 413	esolus nets en ressources

Comprend des subventions et contributions de 1 916 000 \$ en 1989-1990; 2 170 000 \$ en 1988-1989 et 6 076 478 \$ en 1987-1988. Pour plus de détails, voir page 3-51.

L'augmentation des coûts de fonctionnement découle de l'augmentation des coûts en traitements, salaires et régimes d'avantages des employés (6,7 millions de dollars); l'augmentation des coûts aux services d'hélicoptères fournis par le Groupe Aviation (0,3 million de dollars); coûts accrus des services de TPC en raison de dollars scrus des services de TPC en raison de dollars); coûts accrus des services de TPC en raison de dollars); coûts accrus des services de TPC en raison de dollars); modification des besoins en années-personnes découlant du programme d'automatisation des besoins en années-personnes découlant du programme d'automatisation des besoins en années-personnes découlant du programme d'automatisation des phares (PAP). La réduction des dépenses en capital est attribuable à une modification apportée à la combinaison en capital est attribuable à une modification apportée à la combinaison provient de recouvrements des recettes nettes en vertu d'un crédit provient de recouvrements des coûts prévus plus élevés pour des services assurés.

Résultats financiers de 1987-1988 : La réduction des besoins de fonctionnement découle d'économies réalisées relativement à des radoubs de navires retardés ou reportés en raison des besoins opérationnels (1,2 millions de dollars); de la réduction des besoins d'entretien des hélicoptères (0,8 millions de dollars); de l'exercice de réduction des délicoptères (1,2 millions de dollars); des économies provenant de la baisse dépenses (1,2 millions de dollars);

# TitosidO

Assurer l'établissement, l'exploitation et l'entretien d'un système national de navigation maritime pour contribuer à la sécurité, à l'efficacité et à l'économie du trafic maritime dans les eaux canadiennes et dans des eaux internationales désignées.

#### Description

et au contrôle de la Flotte de la Garde côtière canadienne). correspondance publique et un service de communications au commandement en provenance de navigateurs en détresse, assurer un service de la sauvegarde de la vie humaine en mer, afin de capter des messages radio détresse et d'appel, conformément aux prescriptions de la Convention sur télécommandées pour maintenir une écoute permanente sur les fréquences de fonctionnement de stations radio tant dotées de personnel que côtière et de réponses aux demandes d'information (assurer le publications, de messages diffusés par les stations radio de la Garde prestation de renseignements sur la sécurité maritime au moyen de 1 Ouest du Canada (WESTREG). Enfin, cette sous-activité assure la volontaire de l'Arctique canadien (NORDREG) et le Système de trafic de déficiences; cette vérification s'effectue par l'intermédiaire du Système de trafic de l'Est du Canada (ECAREG), le Système de trafic les eaux canadiennes afin de déceler des défectuosités et des direction aux navigateurs, la vérification des navires qui entrent dans gestion du trafic, de la prestation de services de conseil et de tratic maritime dans les eaux canadiennes désignées au moyen de la services du trafic maritime contribuent à la sécurité et à la rapidité du obstruction des navires et le droit du public à la navigation. Les l'enlèvement et l'aliénation d'épaves pour assurer le passage sans et l'exploitation du canal de Canso, l'approbation d'ouvrages et et le balayage du chenal, le dragage, la protection des rives, l'entretien d'ouvrages directeurs, c.à-d. la prévention de l'envasement, le sondage améliorées selon des paramètres établis au moyen de la construction consistent en l'établissement et l'entretien de voies navigables établies lorsque l'emploi d'aides à courte distance n'est pas pratique. Le développement, l'entretien et la protection des voies navigables navigation à longue distance (le Loran C et les radiophares) sont rapport à la terre et aux dangers cachés). De plus, des aides à la nadiobalises qui aident les navigateurs à déterminer leur position par à la navigation à courte distance (bouées, phares, feux d'alignement et La réalisation de cet objectif s'effectue par l'entremise d'aides :

#### Sommaires des ressources

La sous-activité Systèmes de navigation maritime compte pour environ 44,7 % des dépenses totales de l'activité Marine/Garde côtière canadienne pour 1989-1990 et 54 % du total des années-personnes.

La compagnie de navigation Canarctic Limitée

**59-7** 

79-7

09-2

1.4-2

2-26 (Transports Canada)

8.8

7.8

9.8

6.8

Services de pilotage

Havres et ports publics

Direction et administration

# Examen des résultats financiers

# Tableau 2-13: Résultats financiers en 1987-1988

,			Fonctionnement du Ministère
(455 411)	704 293	687 683	
900 ε	-	900 ε	Services de pilotage
124 [	ከ <b>E</b> ከ ከ	S28 S	Canarctic Limitée
			La compagnie de navigation
2 084	Ltito 6	11 531	Direction et Administration
(32 966)	122 97	46 255	Havres et ports publics
(989 WL)	069 76	400 87	Recherche et sauvetage maritimes
968 L	800 TE	32 904	Réglementation maritime
(13 51)	115 153	101 292	Déglaçage et opérations dans l'Arctique*
(61 728)	372 340	310 612	Systèmes de navigation maritime*
			ənistəgbuð
9)1fférence	səb təgbuð *səsnəqəb	Réel	
	8861-7861		(en militers de dollars)

Le Budget de dépenses de 1987-1988 a été mis au point pour incorporer, au niveau des sous-activités, la péremption prévue dans les opérations, démontrée dans la Partie III de 1987-1988 au niveau de l'activité (Voir pages 2-29 et 2-36 pour détails).

E 70 9

Explication de la différence: Les besoins financiers réels ont été inférieurs d'environ 114,5 millions de dollars, soit 16%, au Budget principal, ce qui est attribuable à ce qui suit:

En millions de dollars

(11)

(9't)

# Budgétaire - Fonctions du Ministère

Années-personnes autorisées

#### Dépenses de fonctionnement:

exercice de réduction des dépenses

•	économies de carburant, en raison d'un hiver doux	(0,4)
•	sel nuoq neitentne'le sniozed seb noitzubèr hélicoptères	(9'1)
•	économies découlant de retards ou de reports des remises en état de navires en raison des besoins opérationnels	(4,8)
	besoins accrus de ressources pour les salaires, compensés en partie par une réduction de l'utilisation des années-personnes	٤,3

Accorded (Accorded Canadienne) 2-25

091 9

(0	6)	
	[[im [[ob	

9'I	<ul> <li>déficit des Administrations de pilotage de l'Atlantique et des Laurentides</li> </ul>
s'ī	• augmentation des besoins de la compagnie de navigation Canarctic Limitée
	Budgétaire — Sociétés s'État et autres organismes
6'0	<ul> <li>contribution aux provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan relativement aux services maritimes de l'Athabaska</li> </ul>
<i>L</i> '0	ocontribution visant l'enlèvement du chaland du pont ot et le de la part
(8,1)	eretard dans l'achèvement de la protection des lisers ou retard dans l'achèvement de soit de compens et protection de la compension de la comp
	Subventions et contributions
(9'1)	• modification aux mouvements de la trésorerie prévus
8,11	• nouveaux projets — dragage de remise en état du chenal principal; reconstruction du quai du bassin à bateaux, Souris; équippement de mesure de la distance pour les navires de la GCC; remise en état du quai, Cap—aux—Meules; avertisseurs et détecteurs de brume; équippement de phare; phase II du projet de normalisation et d'automatisation des phares de Terre—Neuve
	Dépenses en capital :
5,9	tibèro el ruz riolav à valoir ser lection de réduction des
٤'٥	e coûts accrus pour la protection des rives, compensés en partie par des économies réalisées dans le dragage
(2,5)	tnemeſſißtivßn uß sèiſ stûos seb notzoubèn • ductionA'ſ eb
(8,1)	<ul> <li>réduction des besoins en carburant, compensée en partie par l'augmentation des coûts de déplacement et d'éléments divers</li> </ul>
(8,5)	• économies dans les coûts de radoub des navires

	déficit dans les provisions des salaires, compensé partiellement par les économies	•
	épenses de fonctionnement:	a
noillim n3 symflob eb	aire - Fonctions du Ministère	Budgét
au Budget	a <b>tion des prévisions de 1988-1989:</b> Les prévisions upérieures de l2,1 millions de dollars, soit 1,9%, pal de 644,0 millions de dollars. Cette différence uable aux points principaux suivants:	s tnos Froning
(9'1)	auto-suffisance financière prévue pour les administrations de pilotage	•
(3'1)	néduction des besoins de la compagnie de navigation Canarctic Limitée	•
	s∍msinsp₁o s∍rjus te tst∄¹b sètèiso2 — ∍ris	Budgét
(4,83)	modifications aux mouvements de la trésorerie, à la combinaison des projets, et au lancement de nouveaux projets (34,6 millions de dollars), contrebalancé par une péremption prévue de LOO millions de dollars	•
	: [stigso ne sesnedè	a
(8,7)	modification des recettes à valoir sur le crédit	•
SʻI	modification des besoins en ressources pour 1988-1989 seulement	•
<b>†</b> '9	augmentation des coûts pour les services fournis par TPC en raison de l'entrée en vigueur de tarifs fondés sur le marché	•
9'0	coûts accrus pour les services d'hélicoptères fournis par l'Activité Aviation	•
۷,0	augmentation des autres frais de personnel liés aux effectifs des jours de planche	•

réalisées dans le temps supplémentaire

6'7

D'autres activités sont également visées; elles sont menées par l'intermédiaire de sociétés d'Etat et d'autres organismes, et comprennent notamment les services de pilotage en eaux canadiennes, l'aménagement, l'exploitation et l'entretien des ports de neuf commissions de port et l'exploitation du N.M. Arctic par la commissions de navigation Canarctic Limitée.

# Sommaires des ressources

L'Activité Marine/Garde côtière canadienne compte pour environ 25,2% des dépenses totales du Ministère pour 1989-1990 et 30,0% du total des années-personnes.

Tableau 2-12: Besoins nets en ressources de l'Activité

	8	ħSO 9	Z90 <b>9</b>	səèsinotus sannoraq-səènn
	(691 75)	611 999	058 109	
	100 000	-	000 001	snoitsailidommi ab uvėvu des
	152 24	611 999	028 107	
2-55	(009 L)	009 L	_	Services de pilotage
2-52	(9Sh L)	792 9.	908 tı	La compagnie de navigation Canarctic Limitée
2-50	63	688 6	706 6	Direction et administration
2-48	22 154	894 99	88 922	Havres et ports publics
2-43	13 811	758 48	849 86	Recherche et sauvetage maritimes
2-39	(1336)	35 962	31 626	Règlementation maritime
2-35	969 98	778 711	ET6 E21	j,∀rctique Deglaçage et oberations dans
2-28	(23 001)	474 388	ET# ETE	Systèmes de navigation maritime
ofisils egeq ne	Différence	Prévu 1988-1989	səb təgbuð səsnəqəb 1989–1990	en milliers de dollars)

Afin de compenser pour les délais inévitables dans l'octroi de contrats et la construction, le ministère doit planifier un niveau d'activité supérieur. Le report prévu de 100 millions de dollars a été temporairement affecté à l'activité Marine/Garde côtière.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont inférieurs de 54,8 millions de dollars, soit 8,3%, aux prévisions de dépenses de 1988-1989, en incluant la péremption prévue. Cette diminution est attribuable aux facteurs suivants:

En millions de dollars

# Budgétaire - Fonctions du Ministère

# Dépenses de fonctionnement

rajustement des prix relatifs aux traitements
et salaires et aux régimes d'avantages des
employés

12,4

# litos[dO

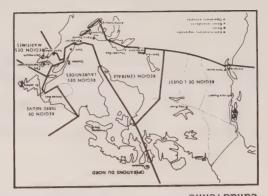
Veiller à la prestation de politiques et de programmes opérationnels visant les usagers du transport maritime afin de contribuer à des activités maritimes sûres, efficaces et économiques dans les eaux relevant du gouvernement du Canada et, le cas échéant, élaborer, faire fonctionner et entretenir des éléments précis du système de transport maritime.

# Description

l'administration et l'entretien des havres et ports publics. planification d'urgence et le nettoyage de la pollution; l'aménagement, règlements et de normes ayant trait au transport maritime; la l'élaboration, la promulgation et l'application de politiques, de maritime; la promotion de la sécurité de la navigation de plaisance; maritimes appuyés par le Service auxiliaire canadien de sauvetage l'engagement du gouvernement fédéral envers la recherche et le sauvetage transports dans l'Arctique; des services directs à la suite de localités du Nord; l'aide à la recheche et au développement des ministères et organismes; la coordination du réapprovisionnement des dangereuses; la fourniture d'installations et de services à d'autres surveillance et le contrôle des conditions de glaces pouvant être sécurité; la prestation d'aides dans les eaux recouvertes de glace; la maritimes, les services de communication radio et les messages de longue portée, les voies navigables, les services de la gestion de trafic de navigation maritimes dont les aides à la navigation de courte et de Les activités de transport maritime englobent la prestation de services

La Garde côtière canadienne assure ses services par l'entremise d'une organisation décentralisée regroupant cinq administrations régions, en retour, exploitent ll bases principales et régionales. Les régions, en retour, exploitent ll bases principales cinq bases secondaires. Le tableau 2-11 présente les limites régionales ainsi que l'emplacement de toutes les bases et bases secondaires.

Tableau 2-11: Bases et bases secondaires de la Garde côtière canadienne



LS-S (enneibans eréitôs ebrad\enne)

procédés semblables de consultation. Coordination et en organisant des conférences, des forums et d'autres rapports, les liaisons avec les bureaux régionaux de Politiques et différents groupes, la compilation de données et la présentation de d'intermédiaire et en prévoyant la participation nécessaire des de programmes délégués ou interministériels tels que les EDER, en servant d'autres paliers de gouvernement et le secteur privé par l'intermédiaire et politique, et coordonner les rapports qu'entretient le Ministère avec l'accès à l'information, aux exigences en matière de documentation légale notes documentaires, aux demandes présentées en vertu de la Loi sur analyser et donner suite à toute la correspondance ministérielle, aux les besoins des personnes handicapées en matière de transport; contrôler, promouvoir l'éducation et la sensibilisation du public en ce qui concerne lité, aider les transporteurs au moyen de certains programmes d'aide et administrer et mettre en vigueur les règlements régissant l'accessibine sont pas normalement tributaires de crédits, proposer, appliquer, qu'actionnaire des sociétés de la Couronne du secteur des transports qui exercer les privilèges et les responsabilités du Ministre en tant tives politiques, mettre en oeuvre les politiques gouvernementales et Couronne, assurer la coordination des documents du Cabinet et des initia-

Le groupe de la Coordination : administre et coordonne les subventions versées aux sociétés suivantes :

Société canadienne des ports: cette société recevra des subventions d'immobilisations à l'égard de projets jugés nécessaires afin de maintenir les services, d'améliorer les installations, ou encore pour des raisons de santé et de sécurité. Les ports autosuffisants sur le plan financier empruntent à l'occasion au gouvernement pour des projets d'immobilisations qui présentent de bonnes perspectives de profit et un engagement sûr de la part des utilisateurs. La Société du port de Prince engagement sûr de la part des utilisateurs. La Société du port de Prince Rupert recevra un prêt de ll,3 millions de dollars pour entreprendre des travaux de développement du terminal Fairview.

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent : cette société recevra 26,9 millions de dollars pour la quatrième année d'un programme qui en compte sept et dont le coût total s'élève à 175 millions de dollars et ce, pour appuyer des travaux d'immobilisations et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les murs de chenaux, d'écluses et d'entretien visant à remettre en état les museurs de chenaux d'entretien de chenaux d'entretien d'entretien d'entretien d'entretien de chenaux d'entretien d'entretien de chenaux d'entretien d'entret

La societe Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain : cette société administre deux ponts qui enjambent la voie maritime du Saint-Laurent et qui font partie de l'autoroute Bonaventure. Un recouvrement des coûts partiel est possible grâce aux péages perçus sur le pont Champlain; quant aux autres coûts, ils font l'objet d'une subvention qui s'élèvera à lux autres coûts, ils font l'objet d'une subvention qui s'élèvera à aux autres coûts, ils font l'objet d'une subvention qui s'élèvera à de millions de dollars en 1989-1990. Les péages n'ont pas augmenté depuis 1962 et suffisent de moins à couvrir les coûts des réparations, de l'entretien et de surveillance.

									.2-2 .q .2-2 seeldat rioV *
23	820	866	28	247	ħς	801	108	250	l
_	967		-	100	3	_	968	3	Subventions et contributions
	955	52	-	-		-	999	52	Société du port d'Halifax
_	280	27	-	-		-	280	27	Société du port de Prince Rupert
-	897	37	-	-		-	897	37	Société du port de St. John's
-	tı6tı	91	-	_		-	176tz	91	Société du port de Vancouver
	966	132	witer	_		-	966	132	Société du port de Montréal
	363	09	-	819	G	-	186	99	Les ponts Jacques Cartier et Champlain
-	096	624	-	009	77	_	097	6179	maritime du Saint-Laurent
									Administration de la voie
-	009	91	-	984	3	_	586	61	Societé canadienne des ports
-	220)	٤)	***	220	G	-	000	7	Corporation Place du Havre Canada
(1)	(404	L)	73	715	S	99	110	17	Coordination
27	138	2	_	-		72	138	2	Directeurs régionaux
	449		man .	091	17	-	408	17	Subventions et contributions
ε	(TOF	2)	12	980	3	- 51	626		Direction
d	-A	\$	<b>d-</b> ∀	\$		d-A	\$		
90	nənəl	tia	bs]*	t agbu i an i r			ГьэЯ		

8861-7861

(en milliers de dollars)

# Données sur le rendement et justification des ressources

Des ressources sont allouées aux composantes Direction et Directeurs régionaux principalement pour les années-personnes et les traitements du personnel chargé de planifier, de gérer et de contrôler l'Activité globale et de faire office de point central régional pour les besoins du Sous-ministre.

. slitantsinimba personnel et du matériel ainsi que des services financiers et credits et finalement, assurer des services de gestion des ressources, du sociètés de la Couronne qui ne sont pas normalement tributaires de les propositions de programmes et les documents de planification pour les du conseil, évaluer, des points de vue économique et financier, le Ministère, le Ministre et le Conseil du Trésor ainsi que les décrets traitement de documents ayant des répercussions financières, rédigés par médiaire de sept bureaux régionaux, assurer des services de revue et de statistiques, faire des prévisions et des études économiques par l'inter-Ministère, veiller à l'exécution de programmes particuliers, établir des consultation auprès des personnes qu'intéressent les activités du tifs, tant généraux que de rendement, assurer la coordination et la prendre des décisions de gestion en ce qui concerne les buts, les objecexécutifs remplissent les fonctions suivantes : donner des directives et A ce titre, la Direction, les Directeurs régionaux et les Services

Des ressources sont allouées à la composante Coordination pour les traitements, les études, la publicité et les publications ainsi que pour le programme des personnes handicapées. La Coordination remplit les fonctions suivantes : gérer le cycle de planification des sociétés de la

<sup>.</sup>C-2 .q .2-2 useldsi 710V

sécurité ou pour le maintien de services essentiels. A l'occasion, des prêts prélevés sur le Fonds du revenu consolidé sont consentis aux sociétés des ports locaux au titre de projets de commercialisation rentables.

La société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain - filiale de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent - reçoit des subventions à l'exploitation visant à compléter les recettes provenant des péages, à financer un important programme de sécurité échelonné sur trois ans et à couvrir les grands travaux d'entretien des ponts.

# Sommaires des ressources

Cette sous-activité représente 6,9 % des ressources financières et 38,7 % des années personnes de l'Activité de Politiques et Coordination.

Tableau 2-9: Dépenses nettes

80 F	108	1 052	131	898	52	SIL	64E	62	
-	968	٤	-	019		-	595		Subventions et contributions
-	999	25	-	100		-	800		Société du port d'Halifax
-	280	27	-	-		-	-		Société du port de Prince Rupert
-	897	7.8	-	-		-	-		Société du port de St. John's
-	17617	91	-	-		-	-		Société du port de Vancouver
-	966	132	-	-		-			Société du port de Montréal
-	£86	99	-	217	6	-	tr89	10	Les ponts Jacques Cartier et Champlain
	05h	6179	-	001	25	-	006	56	Administration de la voie taneurent maritime du Saint-Laurent
-	286	61	-	SLL	2	-	000	27	Socièté canadienne des ports
-	000	2	-	***		-	-		Corporation Place du Havre Canada
99	110	17	179	194	17	79	205	G	Coordination
27	88 F	2	36	1767	Z	3.1	866	L	Directeurs régionaux
-	408	17		924	17	-	281	ŧγ	Subventions et contributions
SL	676		28	879	2	22	SIS	7	Direction
<b>q-</b> ∀		\$	d-A		\$	q-A	\$		
	Геея 1-78	161	686L-			06 səsuədəp	61-8861 səp qa		(en milliers de dollars) B

Résultats financiers en 1987-1988: Les écarts de financement pour la direction dans le budget principal de 1987-1988 ont été compensés par des dépenses aux bureaux régionaux qui étaient entièrement opérationnels à la fin de l'année financière. La composante de la Coordination indiquait des écarts de financement pour les services professionnels et spéciaux en raison de projets reportés.

li Joe [dO

Assurer l'orientation et la gestion globale de l'Activité de Politiques et Coordination, représenter le Ministre et le Sous-ministre dans les Régions; fournir des services d'évaluation financière, de gestion des ressources et des services administratifs; et des services de coordination du Secrétariat du Ministère, de la politique sur les sociétés de la Couronne, des relations intergouvernementales et du transport des handicapés.

# Description

Cette sous-activité fournit des directives aux autres sous-activités de politiques et Coordination, au Ministre et au Sous-ministre, et coordonne la consultation régionale auprès des personnes qu'intéressent les activités du Ministère, les réponses au courrier et aux demandes faites en vertu de la Loi sur l'accès à l'information; en outre, elle effectue des verbuations de politique et des évaluations financières, coordonne l'ensemble des responsabilités des actionnaires de centaines sociétés d'Etat, contrôle la conformité des paiements de contribution avec les d'Etat, contrôle la conformité des paiements de contribution avec les procédures ou règlements spéciaux qui s'y appliquent, et assure les procédures d'achat et de liaison avec le personnel, etc.

La Direction: comprend le bureau du Sous-ministre adjoint et du Sous-ministre adjoint associé, les directeurs régionaux et les Services exécutifs qui donnent des directives générales à l'activité Politiques et Coordination pour ce qui est de l'élaboration des politiques, de l'exercice d'un contrôle financier et de la prestation de services délégués au nom des directeurs modaux, de l'Analyse économique, de la délégués au nom des directeurs modaux, de l'Analyse économique, de la Coordination, du Personnel, des Finances et de l'Administration.

L'aide aux pensions des anciens employés des Chemins de fer de Terre-Neuve de l'Intercolonial et de ceux de l'I.-P.-E., les versements légaux pour le pont Victoria, et l'appui aux projets de recherche, aux associations pour l'éducation et l'industrie, relèvent de cette fonction. Le niveau de financement pour de tels postes varie annuellement.

Le groupe de la Coordination : fait office de secrétariat du Ministère, donne des conseils au Ministre sur ses obligations d'actionnaire à l'égard des sociétés de la Couronne qui ne sont pas largement tributaires d'affectations de crédits, coordonne les relations industrielles et intergouvernementales et gère les programmes d'aide au transport des handicapés.

La Socièté canadienne des ports et l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent reçoivent des sommes pour des projets d'immobilisations jugés nécessaires pour des raisons de santé et de

Politiques et programmes de Surface : cet élément administre des subventions à VIA Rail et gère les programmes de subventions et contributions ci-après.

VIA Rail Canada Inc. : en 1989-1990, devra présenter un plan d'affaires comprenant des options compatibles aux nouvelles mesures budgétaires et aux orientations de politique prises par le gouvernement.

Subventions et contributions : elles sont administrées par l'élément Politiques et programmes de Surface et groupées de la façon suivante :

- Transport du grain : des contributions sont versées pour la remise en état des embranchements (5,8 millions de dollars), la location de wagons-trémies (17,5 millions de dollars), et l'aide spéciale aux tarifs de transport ferroviaire du grain l'aide spéciale de dollars).
- Transport routier: une aide financière est accordée dans le contexte des ententes auxiliaires des EDER et d'autres accords bilatéraux (cette aide est censée atteindre 109,3 millions de dollars en 1989-1990), et du programme routier de Yellowhead (20 millions de dollars) afin d'améliorer les raccordements interprovinciaux et d'aider au développement économique dans des régions qui ont cessé d'atteindre les normes nationales, ou pour servir de liens entre les communautés isolées.
- Autres subventions et contributions : elles comprennent des postes tels les contributions à l'appui du Code national de sécurité à l'intention des transporteurs routiers (7,5 millions de dollars).

En 1989-1990, les ressources de la sous-activité politique des transports et aide financière seront réparties de la façon suivante : 77,2 % pour les sociétés de la Couronne, 20,2 % pour les subventions et contributions à l'appui des objectifs de transport et 2,6 % pour les frais administratifs, le contrôle et la coordination.

Politiques et programmes de l'air: Le rendement se mesure en termes de diversité et d'importance des services offerts, tant nationaux qu'internationaux, tout comme la situation financière des transporteurs canadiens. Dans le secteur international, 45 accords bilatéraux de transport aérien ont été mis en oeuvre. Dans le cadre de l'échange de notes sur les services régionaux, locaux et de navette niveau, environ notes sur les services régionaux, locaux et de navette niveau, environ às court trajet ont été étudiées et 67 nouveaux services de transport aérien às court trajet ont été approuvés entre le Canada et les États-Unis. On prévoit de L2 à 15 séries de négociations bilatérales pour des accords de prévoit de L2 à 15 séries de négociations bilatérales pour des accords de service de transport aérien nouveaux prévoit des politiques sont élaborées pour correspondre au nouveau national, des politiques sont élaborées pour correspondre au nouveau contexte de réglementation économique découlant de l'initiative "Aller sans entraves" et de programmes de réduction du déficit.

Politiques et programmes maritimes: Administrer un programme de subventions et contributions pour les exploitants privés de traversiers et pour les services de traversier de la C.-B. et aussi administrer et et pour les subventions aux sociétés suivantes:

Marine Atlantique Inc.: assurer des services de traversiers et de cabotage pour le transport de marchandises, de véhicules et de passagers dans la Région de l'Atlantique. On prévoit que la société transportera 2,5 millions d'équivalents autos (EA) pour une subvention de 47,46 \$ par EA en 1988. Une réduction mineur de la subvention par EA est attribuable à l'entrée en service de nouveaux navires. Les N.M. Caribou, Atlantic Preighter et Northern Ranger sont entrés en service en 1989 et N.M. Joseph and Clara Smallwood entrera en service en 1989. Le rendement général de la société se mesure d'après le recouvrement des rendement général de la société se mesure d'après le recouvrement des coûts et par l'aptitude de la direction à fournir le rendement prévu au coûts et par l'aptitude de la direction à fournir le rendement prévu au coûts et par l'aptitude de la direction de satisfaction de la clientèle.

La Compagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve : cette société assurera les services essentiels de réparation pour les navires locaux, les chalutiers et les navires hauturiers de Marine Atlantique, mais on prévoit que la société fonctionnera au-dessous de ces capacités de 1986-1987 à 1989-1990 et qu'elle aura besoin d'une aide financière pendant sa restructuration.

Résultat financiers de 1987-1988 : En 1987-1988 ont été radiées des dettes s'élevant à 1 349 528 279 \$ pour les sociétés d'Etat suivantes : Marine Atlantique Inc., l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, la Société du port de Montréal, la Société du port de Prince Rupert, la Société du port de Halifax, la Société du port de Prince les Chemins de fer nationaux du Canada, les Ponts Jacques-Cartier et Champlain, et Coast Ferries Ltd.

Les fonds non utilisés au chapitre des subventions et constributions découlent principalement des délais subis dans les projets visés par les EDER, les projets d'amélioration des routes, le projet de remise en état des embranchements des Prairies et le projet de transport du fret â Terre-Neuve.

Les fonds non utilisés au chapitre des dépenses d'exploitation et d'entretien découlent du fait que les fonds liés â l'énergie n'ont pas été affectés et que certains projets de service professionnels et spéciaux ont été remis à plus tard.

Tableau 2-8: Résultats financiers en 1987-1988

L	319	070	111	7£8	170	611	666 184	(8)
en−Budgétaire s'ndot .1S eb 1roq eb stisooi	L	000	-	2	000	-	(000 1)	640
L	818	070	III	835	170	611	482 999	(8)
Subventions et contributions*	201	200	cia	281	125	-	778 ZI	-
sbeneO	61	£54	-		814	-	040 6L	-
ub xusnoitsn met eb snimedo								
FisA AIV	709	884	-	009	000	-	104 438	-
olitiques et programmes de surface	3	735	13	8	892	52	(4 533)	(L)
Subventions et contributions	29	227	-	30	090	-	(823)	60
Coast Ferries		27	-		-	-	SL	-
Marine Atlantique	SSh	162	-	102	022	-	350 140	-
semitinem es maritimes	3	899	٤ħ	ħ	812	917	(028)	(8)
saisetétaire ris'l se semmengond se l'air	L	310	71	L	S19	21	(398)	(1)
		\$	d-∀	\$		q-A	\$	d-A
		[ 9 è A		6png	let pi	*[sqionin	anàllid *:	əəu
en milliers de dollars)				61	21-78	886		

Y compris les paiements statutaires reliés au pont Victoria 3 321 970 \$.

Voir p. 2-5, Tableau 2-4.

Politiques et programmes de surface: Prestation de conseils au Ministère et au Ministre sur les questions de transport ferroviaire et routier, notamment les questions ayant trait aux projets de réfection de routier, notamment les questions ayant trait aux projets de réfection de routes compris dans les Ententes de développement économique régional (EDER), la remise en état d'embranchements, les programmes d'amélioration des routes, la location de wagons-trémies, la conteneurisation des marchandises transportées par rail à Terre-Neuve, les indemnités de retraite et l'aide aux employés et les paiements les indemnités de retraite et l'aide aux employés et les paiements statutaires remplaçant les péages du pont Victoria.

Une aide financière est également accordée à: Via Rail Canada, pour l'exploitation des services voyageurs non rentables, l'acquisition de matériel neuf, les améliorations à l'infrastructure et aux installations d'entretien, et pour l'aide aux employés touchés par les mesures de restriction du gouvernement dans le but d'améliorer l'efficacité et la rentriction du gouvernement dans le but d'améliorer l'efficacité et la rentriction du gouvernement dans le but d'améliorer l'efficacité et les triction du gouvernement dans le but d'améliorer l'efficacité et les triction de fer mationaux du Canada pour l'aide aux employés.

# Sommaires des ressources

(en milliers de dollars)

Cette sous-activité représente 90,9 % des ressources financières et 29,6 % des années-personnes de l'Activité de Politiques et Coordination.

Budget des dépenses

lableau 2-7: Dépenses nettes

8861	-7861		68	61-88	361	06	61-68	261	
<b>d</b> −A	\$	}	d-'	A	\$	q-A		\$	
									ənistəbbu
<b>L</b> L	310	L	61	172	L	SL	0St	L	olitiques et programmes de l'air
243	899	3	31	177	3	30	£88	20	ditiques et programmes maritimes
-	162	994	-	669	130	-	19tr	253	Marine Atlantique
-	51		***	_		_	_		Coast Ferries
	227	58	-	£9ħ	32	-	56L	28	Subvention et contributions
13	735	3	<b>L</b> tr	LLL	ħ	£ħ	019	ty	litiques et programmes de surface
	884	709	ate	925	119	***	000	LUS	Tisa AIV
sten	8S4	61	-	911		-	8 F		Chemins de fer nationaux
_	200	201	_	792	238	-	342	081	Subventions et contributions
LLL	070	818 1	103	480	1 024	88	820	1 030	
									ənistəgbuð-no
-	000	L	-	000	L	-	-		ciété du port de St. John's
-	-		-	-		-	260	11	ciété du port de Prince Rupert

Y compris les paiements statutaires reliés au pont Victoria 3 000 000 \$.

882 740 F

88 1 025 084 103 1 319 070

Prévu

111

Reel

# A.3 Politique des transports et aide financière

### Dbjectif

Fournir des conseils sur les politiques à suivre et, le cas échéant, une aide financière pour atteindre les objectifs du Ministère dans les modes de transport aérien, maritime et de surface.

# Description

Cette sous-activité facilite le transport efficace et économique des marchandises et des passagers voyageant par chemin de fer, le camionnage, le cabotage et la navigation intérieure, les services de traversiers, les transports aériens internationaux et la représentation du Canada auprès de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) par les moyens suivants.

Politiques et programmes de l'air: Élaboration d'une politique et prestation de conseils au Ministère et au Ministre sur les questions de transport aérien intérieur et international, y compris les effets de la réforme de la réglementation économique sur le transport aérien, les subventions versées aux services aériens, les pétitions de décisions réglementaires, la négociation d'ententes bilatérales internationales réglementaires, la négociation d'ententes bilatérales internationales relatives aux services aériens et la représentation du Canada auprès de l'OACI; application des notes échangées en 1984 avec les Etats-Unis d'Amérique sur les services régionaux, locaux et de navette.

Politiques et programmes maritimes: Prestation de conseils au Ministère et au Ministre sur les politiques et les systèmes relatifs au transport maritime national et international afin d'atteindre les objectifs du Ministère pour ce qui est du transport maritime rapide, rentable et efficace des personnes et des marchandises. Une aide financière est accordée aux services et aux services de traversiers de la région de lolombie-Britannique, aux services de traversiers privés de la région de l'Atlantique et à la Compagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve.

Marine Atlantique reçoit des subventions pour maintenir des services garantis aux provinces canadiennes de l'Atlantique lors de la confédération et par des ententes postérieures. D'autres contributions à l'acquisition d'immobilisations sont faites pour la construction de traversiers, les installations de quai et de soutien et de grands travaux de réparation et de remise en état de navires.

La société "La compagnie des chantiers maritimes de Terre-Neuve" reçoit une aide financière qui s'étalera sur quatre ans afin d'assurer sa survivance à la suite d'une diminution des travaux d'entretien des bateaux de pêche au large, de la perte d'un marché d'entretien des chalutiers russes et d'une réduction de la flotte de Marine Atlantique.

techniques d'avant-garde et les applications à long terme aux objectifs du Ministère (surtout en matière de sécurité), et aux travaux visant un secteur d'activité particulier à l'appui des objectifs de politique. Les fonctions visées par les ressources affectées au secteur de l'énergie comprennent: l'économie, les combustibles de remplacement et le principal transport des carburants et d'autres formes d'énergie. Le principal projet compris dans l'entente auxiliaire de l'EDER avec le Québec porte sur le financement de projets de transport au niveau provincial par sur le financement de projets de transport au niveau provincial par sur le financement de projets de transport au niveau provincial par l'entremise de marchés confiés au secteur privé. Le Ministère sert j'entremise de catalyseur de la recherche par sa contribution à l'élément également de catalyseur de la recherche par sa contribution à l'élément instituts de recherche établis dans les universités et aux conseils instituts de recherche établis dans les universités et aux conseils dispensateurs de subventions à la recherche universitaire.

L	19	15 275	79	ħ16 91	
,)	-	2 275	-	1 334	ubventions et contributions
2	19	13 000	79	15 580	echerche et développement
\$	q-A	\$	q-A	\$	
ı	*[sqiouing	Budget		[ 9èA	
	8891-78	161			en milliers de dollars).
	\$	*feqioning  q-A  i. S	d-A \$	A-P \$ A-P \$ 4-P \$	Réel   Budget principal*   Seel   A-P   Seel   Se

Voir tableau 2-2, p. 2-5

# Données sur le rendement et justification des ressources

Dans le domaine de la recherche et du développement, le Ministère s'efforce de stimuler le plus de recherches possibles, au moyen des ressources limitées dont il dispose, et d'en optimiser les avantages en ce qui concerne l'amélioration de la sécurité, de l'économie et de l'efficacité des transports. Les ressources sont réparties entre les divers éléments du programme d'après les affectations contrôlées divers éléments du programme d'après les affectations contrôlées.

controle et de diffusion qu'ils entraînent. la complexité des projets, de leur degré de nouveauté et des activités de nécessaires est fonction du financement total disponible, du nombre et de et les organismes internationaux. Le nombre d'années-personnes paliers de gouvernement, l'industrie, les universités, les pays étrangers coopération avec les autres ministères du gouvernement, les autres pertinentes dans la collectivité des transports au Canada; encourager la encourager et faciliter la découverte d'innovations techniques les personnes âgées, et le développement industriel et régional; notamment l'économie d'énergie, l'accès pour les personnes handicapées et d'opérations, de réglementation et d'acquisition; contribuer aux réalisation des objectifs du Ministère en matière de politique, découverte d'innovations techniques opportunes qui viennent appuyer la ordre de priorité et financées dans les buts suivants: permettre la Les activités de recherche et de développement sont classées par

Voici les principaux résultats du programme: recherche fondamentale (de développement), économie d'énergie, recherche ayant trait aux EDER et technologie appliquée. La fonction de recherche fondamentale comprend les travaux de recherche préliminaires qui portent principalement sur les

# A.2 Recherche et développement

# TitosidO

Planifier et exécuter les activités de recherche et de développement pour aider à mettre en oeuvre les politiques et programmes fédéraux visant les transports afin d'atteindre les buts précis du Ministère en ce qui concerne l'amélioration des services offerts aux handicapés et l'économie d'énergie, et afin d'appliquer des innovations au secteur des transports pour contribuer à la réalisation des objectifs du Ministère.

#### Description

Dans le secteur des transports, le principal domaine de recherche est, à l'heure actuelle, l'application à long terme de découvertes. Des technologiques aux priorités du Ministère, notamment la sécurité. Des fonds sont affectés aux travaux de recherche de l'industrie et des institutions d'enseignement supérieur en vue de la découverte d'idées originales et de l'adaptation d'innovations étrangères au marché des transports canadien.

# Sommaires des ressources

Cette sous-activité représente 1,7 % des ressources financières et 17,2 % des années-personnes de l'Activité de Politiques et Coordination.

Tableau 2-5: Dépenses nettes

1987-1988		-1989			-686L səp <b>j</b> əбрn	(en milliers de dollars) Ba
d-A	\$	d-A	\$	<b>d-</b> Ь	\$	
79	15 580	09	178 71	ıs	TT1 81	Recherche et développement
_	1 33th	-	5 955	-	1 300	subventions et contributions
79	h16 91	09	20 326	ις	114 6t	

Résultats financiers en 1987-1988: Les dépenses réelles pour 1987-1988 étaient de 1,6 millions de dollars plus élevées que celles inscrites au budget principal à la suite de transferts de ressources au sein du Ministère.

Tableau 2-3: Dépenses nettes

1988 1988	-7861	-1989		-1660 səsuədəp s		(cnsilob ab syaillim na)
q-A	\$	9-A	\$	d-A	\$	
1717	0917 17	٤٦	t 505	7.2	3 820	Analyse économique
	53	-	10	_	-	Subventions et contributions
52	3 529	50	986 1	91	S61 1	olitique stratégique
69	277 7	89	844 9	Ety	S19 S	

Résultats financiers en 1987-1988: L'Analyse économique est devenue un élément distinct de l'Activité de Politiques et Coordination en 1986-1987.

Tableau 2-4: Résultats financiers en 1987-1988

		8861-7	86L			en milliers de dollars) -
əənənəl	1ia	*ledioni	nd 196bua		[ 9 è R	
d-V	\$	<b>9-A</b>	\$	d-A	\$	
20	1 624	24	2 836	17 17	0917 17	nalyse économique
-	91	-	7.8	-	53	ubventions et contributions
S	610 t	50	5 180	52	3 529	olitique stratégique
52	2 719	777	£90 <b>9</b>	69	STT T	

Voir tableau 2-2, p. 2-5, pour l'explication du changement entre cette colonne et la Partie III de Transports Canada de 1987-1988.

#### Données sur le rendement et justification des ressources

En raison du rôle fonctionnel que remplit la composante Politique stratégique auprès du Ministère et du Ministre, il n'est pas jugé approprié de mesurer le rendement en fonction des ressources utilisées.

La fonction de recherche économique de l'Agence national des transports, anciennement la Commission canadienne des transports, a été transférée à la composante Analyse économique de Politiques et Coordination en 1987-1988.

Les ressources d'analyse économique sont chargées de fournir au Ministère des données de gestion actuelles, précises et exhaustives nécessaires à l'élaboration de politiques efficaces, à la planification et au contrôle du rendement. De plus, on s'efforce de stimuler autant que possible la recherche économique ayant trait aux transports au moyen des ressources disponibles afin d'améliorer l'efficacité des programmes du Ministère.

# A.1 Politique et analyse stratégiques

# objectifs

Recommander des choix au Ministère en ce qui concerne les politiques de transport multimodal et stratégique, et fournir des données, des prévisions, des analyses économiques et des recherches économiques aux fins d'élaboration de politiques et de programmes.

#### Description

Cette sous-activité comprend les bases de données, les prévisions et les études économiques reliées aux transports, ainsi que la planification ministérielle et l'élaboration d'énoncés de politique. Ces activités sont menées dans l'ensemble du Ministère afin d'assurer la compatibilité des prévisions et des bases de données, l'uniformité des divers plans et des prévisions et des bases de données, l'uniformité des divers plans et des diverses politiques visant les transports, la participation à l'établissement des priorités et des objectifs du gouvernement ainsi que la réalisation de ces derniers.

Analyse économique: Des statistiques, des prévisions et des analyses économiques sur les transports sont établies pour l'ensemble du pays, les modes de transport, les régions et les emplacements afin de fournir aux gestionnaires les données nécessaires à la planification, à l'évaluation des politiques stratégiques et opérationnelles et à la prise de décision. La recherche économique contribue des renseignements spécialisés aux bases de données de gestion. De plus, le Ministère reçoit de nombreuses demandes de statistiques, de prévisions et d'analyses relativement à ses objectifs.

Politique stratégique: Sont cernées et étudiées certaines questions stratégiques à court et à long terme dans le domaine des transports afin de déterminer et de recommander les choix et les priorités qui s'offrent au Ministère pour les traiter. Une fois les recommandations approuvées, une aide est fournie relativement à la mise en oeuvre des politiques et fonctions, il faut déterminer les tendances sociales, économiques et institutionnelles ainsi que leur incidence, élaborer des priorités institutionnelles ainsi que leur incidence, élaborer des priorités ces propries au Ministère, évaluer les propositions de politiques au regard de ces priorités et les intégrer au processus d'élaboration des grandes ces priorités et les intégrer au processus d'élaboration des grandes intitiatives en matière de transport et de la législation pertinente.

#### Sommaires des ressources

Cette sous-activité représente 0,5 % des ressources financières et 14,5 % des années-personnes de l'Activité de Politiques et Coordination.

	3-2 (abanad stroopenart)
2-12 2-12 2-12	A.1 Politique et analyse stratégiques A.2 Recherche et développement A.3 Politique des transports et aide financière A.4 Direction et coordination
Pages	'COOLINAIDE COOLALOOD CDOC VDD 100 100
xus sėrusem t "znoitsnėgo	Les besoins en ressources de cette activité sont ventilés p correspondre aux niveaux où les résultats sont identifiés e fins de la répartition des ressources et de la conduite des En ce qui concerne l'Activité de Politiques et Coordination reporter aux sous-activités suivantes:
O'CLC T	Détails de l'Activité
9,648 1	Loast refries Ltd.
	Ponts Jacques-Cartier et Champlain 59,8 Coast Ferries Ltd.
	Chemins de fer nationaux du Canada
	Société canadienne des ports 17,8
	Société du port de Halifax 25,6
	Société du port de Prince Rupert
	Société du port de St. John's 37,8
· .	Société du port de Vancouver
	722,9
	9,459 sant-Laurent 624,9
	Administration de اع voie maritime du Saint-Laurent
	Marine Atlantique 327,6
	: sbanad ub sətqmod səb səibar ətə
	• Remise de dettes : les postes suivants ont
(†'†)	<ul> <li>Autres : diminutions mineyrs nettes de paiements aux Sociétés d'Etat</li> </ul>
9,22	. znoitszilidommi
5 66	sas ab ta tnamemoritonot nos ab
	entique au corvue au chapitre
104,3	.ervveo'b-nism sī š eètroqqs
c vot	des recettes et d'une augmentation de l'aide
	chemins de fer exploitants, de l'insuffisance
	suite de la hausse du prix des services des
	VIA Rail Canada Inc. : financement accru par
de dollars	
En millions	
	Budgétaire - Sociétés d'État
12,1	(CINITOD 30 HOLLIUM 151) CHOLONG 10H03
	dollars) et à diverses augmentations mineures aux contributions (ل,1 million de dollars).
ə	b anoillim 2,82) niang eb arabachord xus einruot
9]6	sécurité (1,8 million de dollars), à l'aide spéci
	(13,0 millions de dollars), au Code national de
	dépenses relatives à l'amélioration des routes
de dollars	
snoillim m3	

# Tableau 2-2: Résultats financiers en 1987-1988

Années-personnes	956	309	Ltr
	788 968 2	241 216	SLb p8p l
Mon-Budgétaire Politique des transports et aide financière	٥٥٥ ل	2 000	(000 t)
	728 268 2	241 016	S14 S84 L
Budgétaire folitique et analyse stratégiques Recherche et developpement Folitique des transports et aide financière Direction et coordination	777 7 416 91 108 918 1	830 S 842 GF 847 48	2 719 1 639 482 999 880 888
	Réel	Budget des dépenses	eonerellid
(en milliers de dollars)		8861-7861	

te Budget principal, au niveau des sous-activités, a été ajusté pour correspondre à une réaffectation, en 1988-89 et 1989-1990, des versements pour subventions et contributions ainsi que pour des versements aux Sociétés d'Etat, aux sous-activités où les décisions de dépenses sont prises. En 1987-1988, tous les versements au titre des subventions et contributions et pour les Sociétés d'Etat se retrouvaient sous la rubrique politique des transports et aide financière.

Explication de la différence: Les besoins financiers réels ont été de 1 484,4 millions de dollars ou 162,7 % supérieurs à ceux qui étaient prévus dans le Budget principal de 1987-1988. En voici les causes principales:

En millions de dollars Budgétaire - Activités du Ministère

Dépenses de fonctionnement: augmentation des coûts salariaux (0,5 million de dollars) et virement des dépenses du programme pour les handicapés (1,2 million de dollars), contrebalancés par la baisse d'autres dépenses de fonctionnement (2,7 millions de dollars).

2,0

Subventions et contributions: non utilisation de fonds et report de dépenses au chapitre des projets visés par les EDER (1,0 million de dollars), de la remise en état d'embranchements (3,0 millions de dollars), de subventions aux services de banlieue de Montréal (13,7 millions de dollars), du transport de fret à Terre-Neuve (12,2 millions de dollars) et non utilisation prévue de fonds (4,8 millions de dollars), contrebalancés par l'augmentation des dollars), contrebalancés par l'augmentation des

9'8

# Budgétaire — Activités du Ministère

ab enoillim 2,8) evve-Nerre-Neuve (8,5 millions de d'amelioration des routes (1,9 million de dollars), raison de retards de lancement, des programmes et régional (EDER) (7,1 millions de dollars) en au chapitre des ententes de développement économique Subventions et Contributions: baisse des dépenses accru de la recherche et du développement. I'b canadienne des transports (CCI), et d'un financement des transports, anciennement la Commission recherche économique à la place de l'Office national tant du fait que l'Activité se charge de la Dépenses de fonctionnement : augmentation résul-

de dollars). de fret pour les producteurs de grain (19,1 millions handicapées (0,6 million de dollars) et aux tarifs mailion de dollars), au transport des personnes de dollars), au Code national de sécurité (1,4 dollars) à la recherche sur le risque (0,1 million services de trains de banlieue (3,6 millions de main-d'oeuvre (22,6 millions de dollars), aux dépenses relatives au Programme d'aide à la de dollars), contrebalancée par l'augmentation des million de dollars, et du pont Victoria (0,4 million dollars), de la location de wagons-trémies (1,0 embranchements des Prairies (19,9 millions de dollars), du Programme de remise en état des

### Budgétaire - Sociétés d'Etat

- 0,5 sécurité routière. Ponts Jacques-Cartier et Champlain : programme de
- 2,3 améliorations à Sept-iles et à Port-aux-Basques. poussière, chaufferie à Churchill (Manitoba) et Société canadienne des ports : lutte contre la
- (5,5)du programme d'immobilisations. Marine Atlantique : excédent attribuable au retard

dollars) dollars) et au pont Victoria (0,4 million de la location de wagons-trémies (1,3 million de cotier des marchandises (0,7 million de dollars), à dollars), aux services de traversier et de transport 1 amélioration des routes (24,9 millions de Britannique (0,8 million de dollars), à relativement au transport maritime en Colombiecontre balancée par l'augmentation des dépenses producteurs de grain (31,0 millions de dollars), səf ruoq tərt əb stirat xua tə (zraflob əb znoiflim de dollars), au transport du fret à Terre-Neuve (2,7 oillim E,U) areituor aruetroqenant aeb moitmetmill (0,7 million de dollars), au Code de sécurité à dollars), au transport des personnes handicapées d'embranchements dans les Prairies (22,8 millions de (22,6 millions de dollars), à la remise en état dollars), au Programme d'aide à la main-d'oeuvre

L' t9

# Budgétaire - Sociétés d'État

établissement du programme de prêts interportuaires (27,0 millions de dollars), augmentation des paiements à faire à Marine Atlantique (122,7 millions de dollars), à l'Administration de la voie millions de dollars), à l'Administration de dollars) maritime du Saint-Laurent (1,5 million de dollars) et à la société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain (1,0 million de dollars), contrebalancée par la baisse des paiements à faire à VIA Rail (70,9 millions de dollars), à la Société canadienne des ports (2,8 millions de dollars), et aux Chemins de fer nationaux du Canada pour l'aide à la de fer nationaux du Canada pour l'aide à la de fer nationaux du Canada pour l'aide à la main-d'oeuvre (0,1 million de dollars)

4,87

£'9I

#### Non budgétaire

augmentation des dépenses non budgétaires à la suite d'un prêt consenti à la Société du port de Prince Rupert

Explication des prévisions pour 1988-1989: Les prévisions budgétaires pour 1988-1989 dépassent de 15,5 millions de dollars ou 1,3 % les 1 087,7 millions de dollars indiqués dans le Budget principal de 1988-1989. Les principaux postes expliquant cette différence sont les suivants:

Années-personnes		762			725		(09)	
	ISI I	129	L	hOL	221	Δħ	802	
Prêt à la Société du port de Prince Rupert	11	260			_	11	560	2-13
Non budgétaire 2 ndot .John's 19 Société du port de St. John's		-		L	000	1)	(000	2-13
	1 134	69tr	L	103	221	15	248	
Direction et coordination	61	346		25	898	97	986	2-18
opitique des transport <b>s</b> et side financière∺	1 030	820	1	024	480	S	1116	2-13
Recherche et développement	61	LLb		50	326		(648)	5-6
<b>Budgétaire</b> Politique et analyse stratégiques	S	S19		9	81117		(883)	8-2
(en milliers de dollars)	-686L		51	/àn9 r=88		1 i □	əonənəl	slistèO eq sl é

Y compris 17,4 millions de dollars pour la construction de traversiers pour les services de traversier entre l'I.-P.-E. et la N.-E. et les installations de terminal connexes. La gestion de ce projet d'immobilisations sera confiée à l'activité de la Marine en 1989-1990 et il en est rendu compte à la page 3-9.

Explication de la différence : Les besoins financiers pour 1989-1990 dépassent de 47,5 millions de dollars, soit 4,3 %, le montant prévu pour 1988-1989. Cette hausse résulte des facteurs suivants :

En millions de dollars

2,0

#### Budgétaire - Activités du Ministère

- Dépenses de fonctionnement: réduction des dépenses au chapitre des traitements et salaires (2,8 millions de dollars) à la suite de réductions de personnel. Augmentation des dépenses au chapitre des services professionnels (3,0 millions de dollars).
- Dépenses en capital: baisse des frais d'automatisation et d'équipement des bureaux (0,1 million de dollars), augmentation des coûts liés à la construction du traversier du Northumberland et des installations de terminal connexes (17,4 millions de dollars).
- Subventions et contributions: réduction des dépenses en ce qui a trait aux ententes de développement économique et régional (EDER) (5,1 millions de dollars), l'achèvement du réseau de trains de banlieue de Montréal (7,6 millions de trains de banlieue de Montréal (7,6 millions de

activité	par	Analyse
	II	Section

noitinibrood to soupitifod ..

li JoejdO

Élaborer, recommander et coordonner les programmes et politiques non opérationnels qui permettent au Ministère d'atteindre ses objectifs et en vue de fournir les données, les prévisions, les recherches et les services à la direction connexes.

# Description

voie maritime du Saint-Laurent (Ponts Jacques Cartier et Champlain). Terre-Neuve, la Société canadienne des ports et l'Administration de la services provinciaux, la Compagnie des chantiers maritimes de traversiers composés de Marine Atlantique, de services privés et de de conteneurisation du chemin de fer de Terre-Neuve, les services de les ententes de développement économique et régional (EDER), le programme erogramme des wagons-trémies et de la remise en état des embranchements, de transport maritime, aérien et de surface, ce qui comprend VIA Rail, le recherche et au développement; gérer l'aide financière pour les systèmes court et à long terme; effectuer les analyses économiques; veiller à la droits de la personne; planifier et élaborer la politique stratégique à à l'information, sur la protection des renseignements privés et sur les fournir des services de secrétariat; faire respecter les lois sur l'accès modes de transport maritime, aérien et de surface et les sociétés d'Etat; suivantes : coordonner la politique sur les transports, qui comprend, les L'Activité de Politiques et Coordination est chargée des fonctions

#### Sommaires des ressources

Cette activité représente environ 47,5 % du total des dépenses de 1989-1990 du Ministère et 1,5 % du total des années-personnes.

Au cours de l'exercice financier 1988-1989, la Direction de l'évaluation des programmes a mené deux évaluations et une étude spéciale. Quatre études, ainsi que des études préparatoires à six autres évaluations sont en cours.

Les résultats des deux évaluations effectuées sont présentés ci-après. Dans chaque cas, un plan d'action relatif à la mise en oeuvre a été élaboré par le groupe à la suite des recommandations contenues dans l'étude.

L'évaluation sur le transport des marchandises dangereusesa conclu que le programme est essentiel afin de traiter les événements à grande incidence ou dont la portée est importante. Cette évaluation a également permis de déterminer que bien que si les coûts du programme peuvent être identifiés, l'analyse des avantages qui en découleront nécessiterait une collecte beaucoup plus importante de données. Selon cette évaluation, la perception du risque par le public crée l'impression que le perception du risque par le public crée l'impression que le risque est beaucoup plus élevé qu'il ne l'est en réalité.

L'évaluation portant sur la formation a permis de conclure que la structure organisationnelle de la formation constitue la formule la plus rentable et qu'il n'existe aucune raison justifiant l'intégration ou la décentralisation des éléments quassurent la formation pour le Ministère. La formation donnée aux employés a été jugée dans l'ensemble adéquate; quant à la qualité des instructeurs, des documents, des installations et des méthodes d'enseignement, elles ont été perçues, tant par les méthodes d'enseignement, elles ont été perçues, tant par les candidats que les superviseurs comme étant d'une qualité élevée. De plus, les résultats indiquent que la formation constitue une contribution importante aux opérations du Ministère.

En outre, une étude spéciale a été effectuée sur un programme expérimental, soit le Programme coopératif de formation des Services du trafic aérien. Selon l'étude, il est nécessaire d'énoncer une politique claire ainsi que des normes et des lignes directrices exhaustives avant de relancer le programme.

A la suite d'études préparatoires comportant la description du programme, l'identification du problème et la méthode utilisée pour traiter la question, des évaluations sont en cours sur les sujets suivants : déglaçage et opérations dans l'Arctique, sécurité routière et réglementation des véhicules à moteur, ports et havres publics, et réglementation aérienne et sécurité des vols.

Des études préparatoires ont été entreprises relativement aux six composantes suivantes: planification d'urgence, aéroports, système de navigation aérienne, protection du milieu marin, politique de surface et politique maritime. Il convient de noter que seulement quelques-unes de ces études préparatoires pourraient mener à des évaluations de programme.

obtenus à Vancouver indiquent une augmentation des recettes au détail de 5 millions de dollars par année. Le programme de gestion des terrains du GGA fait l'objet d'un examen permanent et a été à l'origine de nombreuses initiatives de production de recettes aux aéroports internationaux pearson, Edmonton et Dorval. De nouveaux cours sur le développement commercial ont été élaborés et seront offerts en 1989.

#### Surface

Sécurité ferroviaire (1987-1988) : la Loi sur la sécurité ferroviaire à été adoptée; elle modernise la réglementation de la sécurité ferroviaire et transfère à Transports Canada les fonctions de réglementation et d'application des règlements qui incombaient à l'Office national des transports (ONT), auparavant la Commission canadienne des transports.

Transport des marchandises dangereuses (1986-1987): trois spécialistes des marchandises dangereuses (1986-1987): trois spécialistes des mesures palliatives ont été affectés en région afin d'examiner les activités de l'industrie pour ce qui est de la protection civile contre les accidents et d'évaluer l'intervention de l'industrie dans les cas d'accidents mettant en cause des marchandises dangereuses. Le nombre d'inspections de conformité a doublé et est passé à 4 000. La scientifique de la loi et de ses règlements d'application a été accrue scientifique de la loi et de ses règlements d'application a été accrue scientifique de la loi et de l'amélioration des compétences des conseillers. Les communications sont bien établies avec les provinces en conseillers. Les communications sont bien établies avec les provinces en conseillers.

utilisateurs d'hélicoptère des dangers que comportent les opérations au-dessus de l'eau se poursuit; la direction élabore par ailleurs un programme exhaustif d'évitement des abordages pour tous les utilisateurs du réseau national de transport aérien civil.

Une stratégie à moyen et à long terme a été élaborée relativement aux radiobalises de détresse (ELT); il est prévu qu'un programme d'une durée de deux ans de mise à l'essai des radiobalises de détresse construites d'après une nouvelle norme sera lancé au début de 1989.

Plan de la flotte opérationnelle (1987-1988) : Le groupe de travail a terminé la plupart des travaux nécessaires pour déterminer le genre et le nombre d'aéronefs requis dans la flotte opérationnelle afin d'atteindre les objectifs essentiels requis en fonction des besoins en formation de vol et en vols d'inspection opérationnelle. Le rapport comprendra des recommandations visant des modifications considérables à la flotte opérationnelle au cours des quinze prochaines années.

#### Gestion des aéroports

Dessaisissement des aéroports (1986-1987) : Le Ministère évalue actuellement quatre propositions visant le transfert, aux autorités locales, des responsabilités relatives à l'exploitation de divers aéroports.

Sécurité aux aéroports (1986-1987) : Un programme officiel de sécurité aux aéroports regroupant toutes les activités portant sur la question de sécurité aux aéroports canadiens a été élaboré; on procède actuellement à sa mise en oeuvre. Un programme national de formation et de certification des pompiers des aéroports a été élaboré. Une importante revue de l'ensemble de l'activité de sauvetage et de lutte contre les incendies d'aéronefs a été entreprise; un certain nombre de contre les incendies d'aéronefs a été entreprise; un certain nombre de recommandations visant à améliorer ce secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer ce secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer ce secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer ce secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer ce secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer ce secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer des secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer des secteurs seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer de secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer de secteur seront examinées aux fins recommandations visant à améliorer de secteur seront examinées aux fins de mise en oeuvre.

Commercialisation des aéroports (1988-1989): Une équipe de commercialisation de la ceinture du Pacifique a été créée et chargée de coordonner un effort conjoint d'organismes provinciaux, municipaux, et du secteur privé visant à attirer des investissements et d'accroître les services aériens à l'aéroport international de Vancouver. D'autres démarches portent sur la création de centres d'affaires aéroportuaires et démarches portent sur la création de centres d'affaires aéroportuaires et de salles de transit. Des études sur l'impact économique seront effectuées dans tous les aéroports internationaux d'ici mars 1989, et effectuées dans tous les aéroports au cours du prochain exercice financier.

Développement commercial (1988-1989): Des projets de développement commercial ont été mis de l'avant aux aéroports internationaux de Vancouver, Pearson, Mirabel et Halifax. Les résultats préliminaires

d'entreposage à Sand Point (Nouveau-Brunswick) out été entreprises en octobre 1987; ce projet, qui doit être terminé au printemps 1989, s'élèvera à 9,9 millions de dollars; la réinstallation du quai à Saint-Augustin (Québec) a été entreprise en mai 1988; ce projet, qui doit être terminé en septembre 1989, s'élèvera à 6,9 millions de dollars; la reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter au printemps reconstruction du quai à Paspébiac (Québec) qui doit débuter qui doit débuter qui doit de la paspébiac du quai à paspébiac (Québec) qui doit débuter qui doit de la paspébiac du quai de qui doit de la paspébiac du quai de qui doit de la paspébiac du quai de qui doit de la paspébiac du que qui de qui

Programme d'automatisation des phares (1988–1989): Par la mise en oeuvre du Programme d'automatisation des phares (PAP), la Garde côtière se vouvre du Programme d'automatisation des phares (PAP), la Garde côtière se fixe pour objectif de réduire de 5 millions de dollars par année les dépenses opérationnelles et de 155 l'effectif de gardiens de phare d'ici 1990–1991; le coût total de ce projet s'élève à 16,8 millions de dollars, dont 4,8 millions de dollars qui n'ont pas encore été approuvés pour la Région de Terre-Neuve. En juin 1988, un total de 123 phares avaient été automatisés et l'effectif des gardiens avait été réduit de 89. Les automatisés de coûts réelles seront connues à la fin de l'exercice économies de coûts réelles seront connues à la fin de l'exercice financier 1989–1990. En octobre 1988, aucun gardien de phare n'avait été mis à pied.

Hélicoptères légers améliorés (1988-1989): Afin d'accroître le niveau de sécurité des opérations effectuées au-dessus de l'eau, la Garde côtière canadienne prévoit remplacer ses hélicoptères légers. Les appareils seront polyvalents de façon à pouvoir servir aux missions suivantes: soutien à la construction et à l'entretien des aides à la navigation; réapprovisionnement et entretien des phares; observation des glaces, mise en oeuvre de mesures préventives contre la pollution; soutien à la SAR maritime, missions humanitaires; soutien logistique à la flotte; soutien à d'autres organismes gouvernementaux et non gouvernementaux.

## Aviation

Sécurité des vols (1987-1988) : Voici les derniers progrès relativement aux initiatives dont il a été rendu compte auparavant :

- Afin d'assurer la compatibilité du Plan d'aménagement de l'espace aérien du Canada avec les progrès accomplis en navigation par satellite, un groupe de travail a été mis sur pied afin de coordonner et de diriger les études de développement.
- Le 3 décembre 1987, le Conseil du Trésor a approuvé la mise en oeuvre du Projet d'ingénierie et d'intégration des systèmes. Des demandes de proposition ont été envoyées à l'industrie et un contrat a récemment été accordé.
- La Direction des programmes de sécurité aérienne continue d'offrir des séminaires de sécurité à l'intention des cadres, des programmes de sécurité aérienne pour les compagnies et des programmes de gestion de l'aviation civile. Le programme de formation visant à prévenir les exploitants et les

a été question dans les plans de dépenses antérieurs. Voici, par activité, une mise à jour des principales initiatives dont il

#### Politiques et Coordination

. sasifob eb snoillim poursuivront avec intensité en 1988-1989; le coût prévu est de 7,8 oeuvre d'un code national de sécurité. Les travaux dans ce domaine se dollars ont été versés aux provinces pour l'élaboration et la mise en 1987-1988, des paiements de transfert se chiffrant à 1,8 million de Code de sécurité pour les transporteurs routiers (1986-1987) : En

reconduites en 1987-1988 et se sont chiffrées à 61 millions de dollars. de Québec, du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et de l'I.-P.-E. ont été ententes auxiliaires (EDER) conclues avec les provinces de Jerre-Neuve, Ententes de développement économique et régional (1986-1987) : Les

#### Marine/Garde cotière canadienne

fixée à novembre 1990. (Voir p. 3- ) Halifax-Dartmouth Industries Limited et la date d'achèvement prévue a été bord du navire ont débuté à la fin août 1988 aux chantiers projet a été autorisée à titre de grand projet de l'Etat. Les travaux à ub noiteratrinimbé'í , enuellis par silleurs, l'administration du 1988 a été approuvée la modernisation dont le coût estimatif total aux exigences du programme au cours des 20 prochaines années. Le 29 juin Le projet a pour but de moderniser le navire afin d'assurer la conformite l'Arctique au cours de l'été et dans le Golfe du Saint-Laurent en hiver. de la Garde côtière canadienne et fournit des services de déglaçage dans est un brise-glace lourd de type 1 300; il est le plus grand de la flotte NGCC Louis S. Saint-Laurent (1988-1989) : Le NGCC Louis S. Saint-Laurent

efforts permanent que déploie la Garde côtière afin d'assurer le

Infrastructure des petits ports (1988-1989) : Dans le contexte des

terminé à la fin de 1989; l'expansion du quai et la création d'une aire 1989; ce projet, qui se chiffre à 2,5 millions de dollars doit être reconstruction du quai au havre à bateaux de Souris débutera en Janvier terminer en septembre 1989 et se chiffrer à 8,4 millions de dollars; la phases I et II du développement du port de Souris (I.-P.-E.) doit se terminer au printemps 1989 et se chiffrer à 2 millions de dollars; les Iona (Nouvelle-Ecosse) a été entreprise à l'été 1988; elle doit se 1989 et se chiffrer à 1,4 million de dollars; la reconstruction du quai à (Terre-Neuve), qui a débuté en mars 1988, doit se terminer au début de I) millions de dollars; le projet de reconstruction du hangar à Goose Bay débuté en août 1988, doit prendre fin en juin 1990 et se chiffrer à construction du terminal de conteneur à Corner Brook (Terre-Neuve), qui a au printemps 1989 et se chiffrera à 8,5 millions de dollars; le projet de reconstruction du bassin de la flotte à Argentia (Terre-Neuve) commencera remplacement opportun des installations de ports publics, la

afin de permettre au Ministère d'administrer son programme d'immobilisations, dont la portée et la complexité ont beaucoup augmenté en raison du CASP, un projet d'ingénierie et d'intégration des systèmes (SEIP) a été entrepris. Ce dernier est destiné à assurer le développement efficient et l'intégration des grands projets de façon à maintenir l'intégration de grands projets de façon à maintenir l'intégration de grands projets de façon à maintenir l'intégration de grands projets de façon de façon de l'intégration de grands projets de façon de faço

#### Cestion des aéroports

Modèle de gestion des aéroports de Transports Canada: La mise en oeuvre de cette initiative ministérielle s'effectuera tout d'abord par l'introduction de systèmes de comptabilité commerciale dans les principaux aéroports fédéraux. Le processus de planification de systèmes d'entreprise sera mis au point de façon qu'il devienne l'instrument unique et complet de gestion pour le Groupe de gestion des aéroports. Conformément aux recommandations de l'étude sur les pratiques et les contrôles de gestion, un conseil d'administration du GGA sera mis sur pied. D'importants travaux seront entrepris afin de veiller à ce que les presources humaines soient suffisamment formées pour travailler dans un malifeu de plus en plus complexe.

Production de recettes: Il sera accordé une importance accrue aux recettes provenant des services de transport au sol et des stationnements. Le programme de commercialisation de Montréal à titre de porte d'entrée sera lancé. Un programme de formation exhaustif en développement commercial sera également mis en oeuvre.

Transfert des aéroports aux autorités locales: Le GGA appuiera le Groupe de travail sur le transfert des aéroports pour ce qui est de l'évaluation et des négociations relatives aux propositions visant à assumer la responsibilité de l'exploitation des aéroports.

#### Surface

Iransport des marchandises dangereuses: L'application des règlements sera améliorée et augmentée. La capacité de faire enquête sur les accidents mettant en cause des marchandises dangereuses sera accrue; on aura pour objectif de réduire le risque au moyen d'une revue générale des plans d'intervention d'urgence de l'industrie. Au lieu d'apporter des plans d'intervention d'urgence de l'industrie. Au lieu d'apporter des modifications fréquentes à la réglementation, on adoptera plutôt un cycle pluriannuel de modifications apportées en bloc.

Sécurité routière et réglementation des transports routiers: La protection des passagers de véhicules à moteur viendra au premier rang dans l'ordre de priorité et comprendra une révision importante des normes internationales pour la protection contre les impacts de côté, et l'adoption de critères plus sévères relativement à la protection des occupants du siège avant. Des normes de sécurité volontaires pour les véhicules tout terrain seront élaborées de concert avec l'industrie. Conformément aux engagements pris en matière d'environnement dans un traité international, le gouvernement entreprendra des travaux sur le traité international, le gouvernement entreprendra des travaux sur le resserrement des normes d'émission sur tous les types de véhicules, normes qui prendront effet au milieu des années 1990.

embarcations de plaisance. s'appliquera aux navires de 20 mètres et plus, à l'exception des cette exigence réglementaire sera mise en oeuvre en mai 1989, et qu'elle recommandé le transport à bord des navires canadiens. Il est prévu que les avantages de ce dispositif sur le plan de la sécurité et en ont coroners et enquêtes officielles sur des accidents maritimes ont reconnu de 406 MHz (RLS) a commencé au début de 1986. Diverses enquêtes de transport obligatoire de radiobalises pour la localisation des sinistres Réglementation : l'initiative de réglementation : noitatmemelpès

#### Aviation

Sécurité aérienne : Voici les initiatives en matière de sécurité

prévues pour l'année :

- : sibanq slitbeldo générales, mais les aspects exposés ci-après en seront les La sécurité aérienne continuera de faire l'objet d'activités
- évitement d'abordages
- taux d'accident des petits aéronefs
- facteurs humains dans les accidents d'aéronefs
- sensibilisation à la sécurité dans la gestion aérienne
- evalues. les résultats des programmes de sécurité aérienne seront

des services fournis aux exploitants canadiens à l'extérieur du Canada. stioo sel necouvren à drasiv noitisoque anu à mism etérna la souts l'élaboration de stratégies et de pratiques de recouvrement des coûts et Recouvrement des coûts : Le Groupe Aviation poursuivra

entrepris ou poursuivis. aérienne vers le vingt et unième siècle, divers grands projets seront vise à orienter le développement du système canadien de navigation le cadre du Plan d'aménagement de l'espace aérien du Canada (CASP), qui Système de navigation aérienne - Grands projets de l'Etat : Dans

installe actuellement dans le monde. par des systèmes plus polyvalents et plus fiables que l'on instruments (ILS) qui se trouvent dans les aéroports canadiens initiative vise le remplacement des systèmes d'atterrissage aux également en cours à titre de grand projet de l'Etat. Cette Le Projet de système d'atterrissage à hyperfrèquences est sûre et efficiente, l'augmentation constante du trafic aérien. circulation aérienne et à lui permettre d'absorber, de façon al accroître l'efficience de la fonction de contrôle de la lî ;iati'l eb teçorq brane de grand projet de l'Etat; il d'automatisation du système de la circulation aérienne au efficient de la circulation aérienne au Canada. Le Projet placement des radars nécessaires pour le contrôle efficace et Projet de modernisation des radars qui consiste dans le rem-Les travaux se poursuivront relativement à la mise en oeuvre du

Voici une présentation, par activité, des initiatives prévues pour 1989-1990.

#### Politiques et Coordination

Sécurité : La stratégie de sécurité multimodale élaborée de concert avec d'autres groupes comprendra un document de travail comportant des options, des activités de communication ainsi qu'un livret sur la sécurité et une vidéocassette. Des lignes directrices seront élaborées afin d'administrer la Loi sur les transports routiers; des modifications aux règlements sur la délivrance de licences de camionnage seront élaborées.

Développement régional et communications: L'élaboration d'une politique routière nationale sera entreprise et comprendra notamment une stratégie fédérale à long terme sur le financement des routiers. Seront élaborées et mises en oeuvre des structures additionnelles de contrôle financier et de gestion relativement des ententes de développement économique régional (EDER). Les politiques, programmes et procédures à l'appui des ententes ministérielles visant le financement d'installations de transport de rechange au maintien des financement d'installations de transport de rechange au maintien des embranchements ferroviaires continueront de constituer une priorité pour cette activité.

Initiatives ministérielles et gouvernementales: La dernière main sera mise à la législation actuelle sur la réforme de la réglementation économique. Un secrétariat sera mis sur pied dont le mandat sera d'améliorer les communications avec les bureaux régionaux. Sera également créée une fonction de secrétariat au Cabinet qui se chargera des séances d'information sur tous les sujets devant les comités du Cabinet.

#### Marine/Garde côtière canadienne

Recherche et Sauvetage: deux navires SAR de type 500 sont en construction afin de remplacer les NGCC Ready et Racer, cotres SAR intermédiaires de 29 m de longueur qui sont actuellement utilisés pour intermédiaires de 29 m de longueur qui sont actuellement utilisés pour les opérations SAR au large de la côte ouest. Il s'agit de navires jumeaux, qui ont été construits en 1963 et dont la durée de vie utile optimale prévue est de 20 ans. Il est prévu que la construction des deux navires SAR de type 500 prendra fin en janvier 1990 pour ce qui est du premier navire et en mai 1990 pour le second. Le coût estimatif total du projet est de 44 087 000 \$.

de la période faisant suite à la récession, la croissance économique au cours des neuf prochaines années sera plus lente dans toutes les provinces, sauf en Saskatchewan et en Alberta, provinces dont les économies ont été durement touchées au cours des dernières années.

Au cours des périodes allant de 1988 à 1991 et de 1992 à 1996, la croissance économique au Canada devrait être en moyenne de 2,4 % par année, soit environ la moitié du taux ultérieur à la récession (1983 à augmenter d'environ 1,2 % par année au cours de la première période et de 1,4 % au cours de la seconde.

La croissance de la population connaîtra une chute de 0,7 % par année au cours de la période allant de 1992 à 1996, tandis que l'inflation (IPC) devrait croître de la moitié du taux de la décennie antérieure (1978 à 1987) et être moindre qu'au cours de la période faisant suite à la récession.

Au cours des quatre prochaines années, la croissance de l'activité dans le secteur des transports devrait dépasser la croissance économique globale de un demi pour cent par année; un facteur important dans cette croissance est l'incidence de la réforme de la réglementation économique sur les transports. Entre 1992 et 1996, il est prévu que le taux de sur les transports en moyenne à 2,5 % par année.

Rendement économique : En 1988, l'économie canadienne a connu sa sixième année de croissance presque ininterrompue depuis la récession de 1982. Au cours des années subséquentes, soit de 1983 à 1987, la croissance économique a atteint en moyenne 4,2 % par année, soit l'une des plus élevées des pays industrialisés. Cette croissance correspond à des augmentations de la productivité et des emplois de l'ordre de 1,8 % et de 2,4 % respectivement.

des taux de croissance inférieurs à la moyenne. maritime (4,5%). Les transports ferroviaire et aérien ont enregistré 1983 à 1987 a été enregistrée dans les transports routier (6,3 %) et secteur des transports, la plus forte croissance pendant la période de en moyenne de 1,2 % et de 0,8 % par année respectivement. Dans le population, facteurs clês qui influent sur les déplacements, ont augmenté moyenne. Au cours de la même période, le revenu personnel et la que le secteur des services de l'économie qui n'a crû que de 3,8 % en correspond à la croissance économique globale mais qui est plus élevée services de transport ont augmenté en moyenne de 4,3 % par année, ce qui services) affichant une croissance de 5,3 %. Par conséquent, les secondaire (industries manufacturières, de la construction et des la pèche et des mines) affichant une croissance de 4 % et le secteur crû de 4,9 %, le secteur primaire (agriculture, industrie forestière, de Les industries des biens, elément essentiel du transport de fret, ont La production n'a cependant pas été la même dans tous les secteurs.

Non seulement les économies provinciales sont elles soumises aux caprices de la croissance économique à l'étranger pour ce qui est de leurs exportations, mais certaines de leurs industries doivent aussi faire face à la concurrence de produits étrangers au pays. Les provinces et industries touchées directement par le commerce international sont les suivantes : l'industrie du bois d'oeuvre de la Colombie-Britannique, l'agriculture et le secteur pétrolier et gazéifère de l'Alberta, le secteur de l'agriculture de la Saskatchewan, l'industrie de l'automobile secteur de l'agriculture de la Saskatchewan, l'industrie de l'automobile de l'agriculture et la l'industrie de la secteurs secteur de l'agriculture de la Saskatchewan, l'industrie de l'automobile de l'Aphroélectriques, des textiles et des pâtes et papiers du Québec, et la l'industrie de la pêche et les secteurs pétrolifère et hydroélectrique qui en sont à leurs commencements dans la région de l'Atlantique.

Au cours de la période allant de 1983 à 1987, les provinces dont la croissance économique a été supérieure au taux natjonal de 4,2 % par année étaient l'Ontario, le Québec et la Mouvelle-Écosse. La croissance de l'Alberta a été en moyenne inférieure à 1 % par année, suivie de la Saskatchewan dont la croissance était d'environ la moitié du taux national.

Aperçu économique: Il est à prévoir, au fur et à mesure qu'avance le cycle de l'économie, que les taux de croissance de l'économie et des transports iront en s'amenuisant. Les exportations canadiennes constituent l'une des principales sources d'incertitude. On s'inquiète de là capacité du Canada à exporter à un moment où la demande intérieure aux Etats-Unis connaît une croissance plus lente et où le taux de change du dollar canadien augmente. Si on la compare à la croissance au cours du dollar canadien augmente. Si on la compare à la croissance au cours

#### L. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Objectifs du gouvernement : Les objectifs du gouvernement en ce qui a trait à sa stratégie de relance économique sont les suivants :

- o Rétablir des finances publiques saines;
- o encourager l'esprit d'entreprise, le goût du risque et l'innovation;
- rendre l'économie canadienne plus dynamique, flexible et compétitive sur les marchés internationaux;
- o fournir un cadre amélioré de croissance économique soutenue sans inflation et de création d'emplois.

La stratégie, ainsi que les politiques subséquentes de réforme fiscale, de libre-échange, de réforme de la réglementation économique, de privatisation et de réforme du secteur financier visent à renforcer le caractère compétitif du Canada et la capacité de croissance de celui-ci.

Le développement régional constitue toujours une priorité, comme en témoigne d'ailleurs la création de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, du Bureau de diversification de l'Ouest et le lancement de l'Initiative fédérale de développement économique dans le Nord de l'Ontario. Au nombre des autres priorités du gouvernement se trouvent le fédéralisme coopératif et la justice sociale.

Les priorités de Transports Canada s'apparentent aux mesures de relance économique du gouvernement, lesquelles visent à renforcer l'économie de marché au moyen de la réforme de la réglementation économique et du rétablissement des finances publiques par le recouvrement des coûts, la réorganisation et la réduction des effectifs, et la commercialisation et le dessaisissement des aéroports. Les ententes auxiliaires EDER sur les transports, et le Code national de ententes auxiliaires EDER sur les transports, et le Code national de sécurité pour les véhicules à moteur appuient les objectifs de développement régional et de fédéralisme coopératif.

L'importance qu'accorde Transports Canada à la sécurité appuie l'objectif du gouvernement en matière de justice sociale. Le Ministère continue d'améliorer la législation en matière de sécurité dans les modes de transport maritime, aérien et ferroviaire, et des enquêtes sur les accidents, et veille également à assurer aux personnes handicapées l'accès aux transports.

Le tableau 1-5 illustre la matrice des principaux groupes organisationnels de Transports Canada et les lignes d'activité selon lesquelles ils sont financés au moyen de crédits budgétaires.

# Tableau 1-5: Répartition des ressources budgétaires par Activité/Organisation

\anineM

en milliers de dollars)

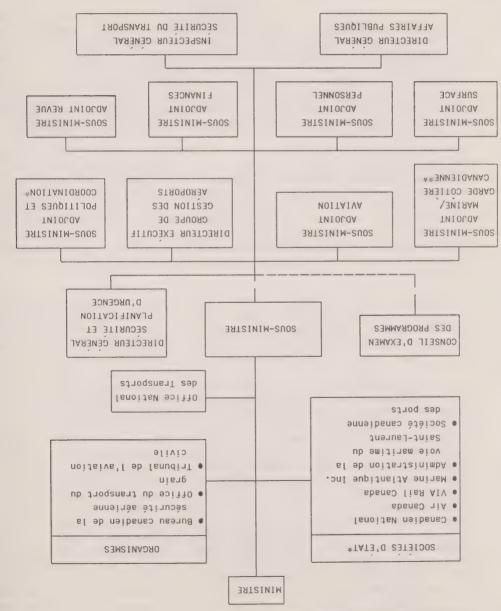
tal des ressources du ogramme (et des mées-personnes)	(26Z) 69ħ ħEL L	0SE 109 (Z90 9)	(†06 9) 602 909	(82 550)	(ELH) 81H 99	270 E31 (994 S)	888 968 (20 202)
Sitoneneo		908 ћ					908 tr
noitegivan ab .aid							
xuenoiden	81						8L .
nel eb animedo							
Saint-Laurent	56 900						56 900
ub emitinsm lov							
L'Administration de la							000 TS
des ports	27 000						000 26
Champlain Inc. Société canadienne	1.00.01						#89 OL
Cartier et	489 OL						407 01
Les ponts Jacques							
Via Rail Canada	000 175						000 145
Marine Atlantique	253 467						Z93 #67
teta'b sètèio	2711 630						-,
*******							(817)
-MA Surface					817 99		814 99
• •							(TSO 4)
strion des aéroports				(85 220)			(82 550)
irecteur exécutif -							
							(406 9)
noitsivA AM-			206 209				206 209
							(8 062)
² annaibens		ths 965					<b>445</b> 965
de la Garde côtière							
enineseimmoO\sninsM AM-							4
							(261 1)
-AA Finance						906 62	906 6L (Sh6)
						222.66	00E SS
-MA Personnel						95 300	(262)
	001 617						00# 2YS
froitsmibrood to	275 400						004 370
esupitifoq AM-							(188)
fentsiniM-suo\$						998 72	998 TS
Spinets du Ministre/						770 20	,,, .,
	ta noitenibnood	enneitos enneibenes	noitsivA	seb stroqorės	Surface	Administration brétsiniM ub	1989-1990 qebeuses
	Politiques	Sande		noiteaD			Sab Jagbud

<sup>1.</sup> Comprend les Affaires publiques, le Contentieux, la Revue, la Sécurité des transports, la Sécurité et la planification d'urgence, le Conseil d'examen des programmes et le Groupe de travail sur le transfert des aéroports.

(707 07)

<sup>2.</sup> Comprend la responsabilité des questions de financement budgétaire de Marine Atlantique Inc., du Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, de la Société canadienne des ports, de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, des Ponts Jacques Cartier et Champlain Inc. et Via Rail Canada Inc. Les crédits sont énumérés séparément sous la rubrique Sociétés d'Etat.

Comprend la responsabilité des questions de financement budgétaires de la Compagnie de nayigation Canarctic Limitée. Le crédit figure séparément à la rubrique Sociétes d'État.



\* Aux fins de financement budgétaire, toutes les sociétés de la Couronne, sauf CN, Air Canada et la Corporation Place du Havre Canada relèvent du Ministre par l'intermédiaire

du S-MA Politiques et Coordination. \*\*Comprend la responsabilité de financement budgétaire pour les quatre Administrations de pilotage, la Compagnie de navigation Canarctic Ltée. et les commissions de ports.

Organisation: Pour atteindre l'objectif du Programme, l'organisation de l'ansports Canada comprend l'Administration centrale et quatre groupes opérationnels: Marine/Garde côtière canadienne, Aviation, Gestion, des aéroports et Surface, de même qu'un certain nombre de sociétés d'Etat et d'organismes qui jouissent de degrés variables d'autonomie. Certaines sociétés d'Etat fonctionnent dans le cadre du Ministère, tandis que d'autres, comme Air Canada et le Canadien National, sont totalement indépendantes, mais rendent compte de leurs activités au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Transports. Quatre organismes, soit le l'intermédiaire du ministre des Transports. Quatre organismes, soit le l'intermédiaire du ministre des Transports, relèvent aussi directement ou indirectement du ministre des transports, relèvent aussi directement ou indirectement du ministre des transports, relèvent aussi directement ou indirectement du ministre des Transports, relèvent aussi directement ou indirectement du ministre des Transports. Chacun d'eux produit sa propre partie III.

L'année financière 1989-1990 est la quatrième de cinq années d'une réorganisation ministérielle qui procède des principes suivants : tenter de comprimer les frais généraux en regroupant les services autant que possible, centraliser ou décentraliser les services selon les circonstances, accroître la participation régionale et multimodale à la planification, à l'élaboration des politiques et à la coordination et finalement, établir de meilleures communications. Cette réorganisation finalement, établir de meilleures communications. Cette réorganisation s'inspire de la tendance à la déréglementation de l'industrie et du s'inspire de la tendance à la déréglementation de l'industrie et du utilisateurs, les exploitants et le gouvernement.

Le Conseil d'examen des programmes participe aux grandes décisions portant sur l'affectation de ressources importantes. Il examine toutes les propositions de politiques, de plans et de programmes ayant des incidences sur les ressources financières et humaines et formule des recommandations à leur sujet. Ce conseil permet au Ministre et à la haute direction d'exercer un contrôle plus rigoureux sur le financement des programmes et de se fixer des objectifs de réduction des ressources qui contribuent à la réalisation de l'objectif fédéral de réduction du déficit.

Le tableau 1-4 illustre, le portefeuille de Transports Canada. La Partie III de Transports Canada se restreint à une analyse des opérations ministérielles, depuis le Sous-ministre. Elle comprend en outre certains projets de financement visant les sociétés d'Etat ci-après: la Société canadienne des ports, Marine Atlantique Inc. (y compris la Compagnie de chantier maritime de Terre-Neuve), l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (y compris Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Inc.), Via Rail Canada Inc., la Compagnie de navigation Canarctic Ltée. et les Via Rail Canada Inc., la Canada.

#### Données de base

#### I. Introduction

.0

Le ministère des Transports a été établi en 1936, en vertu de la Loi sur le ministère des Transports qui amalgamait les fonctions du ministère des Chemins de fer et des canaux, du ministère de la Marine et de la Direction de l'aviation civile du ministère de la Défense civile.

Les responsabilités fédérales en matière de transport, qui proviennent de la compétence définie dans l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique, a évolué de sorte qu'elle englobe la coordination et la réglementation en vue d'assurrer la sécurité et l'efficacité des secteurs de l'aéronautique, de la navigation maritime, des installations de l'aéronautique, des traversiers, des chemins de fer et des canaux reliant d'expédition, des traversiers, des chemins de fer et des canaux reliant des provinces entre elles ou une province donnée avec tout pays étranger. C'est le ministère des Transports qui assume cette responsabilité.

### 2. Mandat

Les principales lois régissant les activités du Programme des transports et sont l'Acte de la constitution, la Loi sur le ministère des Transports et la Loi nationale sur les transports. Une liste des autres lois figure à la page 3-70.

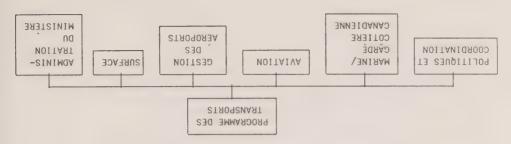
#### 3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme de transport est de veiller à l'établissement et à l'exploitation d'un système national de transport sécuritaire et efficace qui contribue à la réalisation des objectifs gouvernementaux et à l'exploitation de certains éléments du système.

#### 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activité: Le tableau l-3 ci-après illustre la structure qui est entrée en vigueur le l<sup>er</sup> avril 1987 et qui sert à exposer le plan de dépenses pour l'exercice 1989-1990 de même que les dépenses prévues pour 1988-1989 et les dépenses réelles et estimées de 1987-1988. Il importe de présenter les retraitements des années antérieures de façon a assurer la concordance des données financières et de rendement.

#### Tableau 1-3: Structure des activités



Dépenses en capital: la nette diminution de l'ensemble des dépenses en capital découle des reports, des retards ou de l'achèvement de projets, principalement des Groupes Marine et Aviation (pp. 2-26, 2-60).

(8,611)

Subventions et contributions: les dépenses prévues de 287,1 millions de dollars ont été légèrement supérieures, principalement pour le Groupe Politiques et Coordination) (pp. 2-5,

8,0

Sociétés d'Etat : l'augmentation considérable découle de la remise, par la Couronne, de certaines dettes contractées par quelques sociétés d'Etat (1349,5 millions de dollars) et de l'augmentation des paiements à VIA Rail postes de remise de dettes dans le Budget de postes de remise de dettes ont l'ansports Canada indique que ces dettes ont été officiellement radiées des Comptes du Été officiellement radiées des Comptes du Été officiellement radiées des Comptes du

9'94 I

Tableau 1-2: Résultats financiers en 1987-1988

Aersonnes	5(	806	21	159	:)	(12
% Changement du Budget principal					35	9.
Total du Programme	3 580	LZh	2 257	222	1 322 5	6t <sub>1</sub>
e <b>udetair</b> e noitsnibrood te seupitifo	l	000	2	000	) l)	00) 2-5
	672 E	LZh	2 255	222	1 323 9	617
Administration du Ministère	091	725	153	017	E L	12 5-116
Surface	35	658	017	1758	6 tr)	2 * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
Gestion des aéroports	88)	(161	<b>LS</b> )	233)	5 15)	
noitsivA	9817	198	709	950	9 (1)	
Aarine,Garde côtière canadienne	685	691	407	293	S till)	
B <b>udgétaire</b> noitanibnoo ta saupitifo	5 395	825	016	ZhL	t 58t L	
	èЯ	1	Budg oning		nàtti0	slistàd epsq na <b>eon</b> e
(ansilob ab anaillim na)			-7861	8861		

Le budget total de cette activité a augmenté de 5 220 000 \$ de façon à tenir compte du transfert, de l'Administration du Ministère, des responsabilités relatives à la Corporation Place du Havre Canada.

Explication de la différence: Le niveau de dépenses autorisé a été porté à 3 972,3 millions de dollars au moyen du Budget des dépenses supplémentaires. L'autorisation révisée, par type de dépenses, figure à la page 1-9 sous le titre "Emploi des autorisations de 1987-1988 - Volume II des Comptes publics". L'excédent important est attribuable aux grands facteurs suivants:

En millions arsflob eb Dépenses nettes de fonctionnement : la nette diminution des besoins découle notamment de la réduction des coûts de radoub des navires et des coûts de carburant, aux efforts de réduction des effectifs, et aux retards dans la mise en oeuvre des programmes de conformité du dépassé de l6,6 millions de dollars les prévisions, en raison de l'augmentation des prévisions, en raison de l'augmentation des volumes de passager et de trafic aérien. Pour plus de détails, voir pp. 2-5, 2-25, 2-60, 2-80 et 2-98).

(0, 88)

Gestion des aéroports: les plans directeurs des neuf grands aéroports fédéraux et les plans d'utilisation des terrains de tous les autres aéroports ont été terminés. Une restructuration importante de l'organisation a été effectuée de façon à passer d'une gestion fonctionnelle à une gestion hiérarchique. Au nombre des mesures de pacifique afin de développer les marchés possibles sur la côte ouest et du programme Canada Fret Express afin de promouvoir la croissance du programme Canada Fret Express afin de développement commercial et de trafic de marchandises. Des plans de développement commercial et de vente au détail ont été établis pour chaque aéroport.

Généralités: Au chapitre de son rendement global pour 1987-1988, le Ministère a dépassé son objectif de 250 millions de dollars de réduction du déficit; il l'a atteint grâce aux réductions de ses frais généraux et de ses dépenses de fonctionnement (76,5 millions de dollars), de ses subventions (109,0 millions de dollars), et grâce à l'accroissement de ses recettes (40,0 millions de dollars).

Administration du Ministère : un groupe de travail a été mis sur pied et chargé d'administrer et de négocier le transfert des aéroports fédéraux aux autorités d'aéroport locales.

Voici les principaux facteurs de rendement au cours de 1987-1988 :

Politiques et Coordination: Des bureaux régionaux ont été mis sur pied dans tout le pays; ils ont été dotés en personnel et sont maintenant dans tout le pays; ils ont été dotés en personnel et Jéveloppement a été opérationnels; le programme de base de Recherche et Développement a été approuvé et on met la dernière main aux recommandations relatives à l'orientation des activités du projet; la Loi nationale sur les transports a été adoptée et proclamée; des employés de l'Office national des transports (auparavant la Commission canadienne des transports) ont été mutés à la direction des Politiques et Coordination afin de s'acquitter de fonctions de recherche économique.

Marine/Garde côtière canadienne: un nouvel organisme consultatif (Conseil consultatif maritime de la Garde côtière canadienne) a été mis sur pied à la suite de l'accroissement du rôle de l'ancien Conseilconsultatif de la securité maritime. Ce dernier était considéré comme une tribune très utile pour discuter des questions de sécurité. La portée de ce mandat a été élargie de façon à comprendre les questions ayant trait aux services et aux opérations de la Garde côtière, ainsi qu'aux éléments de réglementation dont il était question auparavant.

Aviation: la réforme de la réglementation économique a eu une incidence considérable sur les activités du Groupe Aviation. Les services d'inspection et de délivrance des certificats ont connu une expansion de façon à répondre aux besoins des nouveaux transporteurs et des transporteurs existants possédant de nouveaux aéronefs, et pour faire face aux grands changements qu'ont subis les activités des compagnies aériennes. Par ailleurs, la tendance des transporteurs aériens à offrir des services dans des réseaux en étoile a entraîné une nouvelle des services dans des réseaux en étoile a entraîné une nouvelle distribution de la demande qui met à l'épreuve les services de navigation aérienne des grands centres. La formation de contrôleurs de la circulation aérienne a été accrue pour répondre à la demande dans les circulation aérienne a été accrue pour répondre à la retraite prévus de grands centres et pour faire face aux départs à la retraite prévus de grands centres et pour faire face aux départs à la retraite prévus de contrôleurs.

Au cours de l'année écoulée, le Groupe Aviation a orienté comme suit sa priorité en matière de sécurité aérienne: réglementation, navigation aérienne et promotion de la sécurité.

Le projet de modernisation des radars (RAMP) se poursuit; il s'agit d'un grand projet de l'Etat visant le remplacement des systèmes radar du contrôle de la circulation aérienne au pays. Les quarante et un emplacements prévus ont été mis au point au cours de l'année. La conception de l'emplacement est également en avance sur le calendrier et conception de l'emplacement est également en avance sur le calendrier et le premier radar a été installé à Ottawa.

En matière de sécurité aérienne, le Groupe Aviation s'est fixé comme priorité de simplifier la structure de réglementation du trafic, d'accroître la capacité du réseau de navigation aérienne, et d'augmenter le nombre d'activités de promotion de la sécurité aérienne afin de veiller à ce que l'arrivée de nouveaux transporteurs et de personnel possèdant peu d'expérience ne compromette pas la sécurité.

Le gouvernement a accordé cette année son approbation de principe à la modernisation du Système de l'espace aérien du Canada de façon qu'il puisse répondre aux besoins engendrés par le développement économique et social du Canada jusqu'à l'an 2000 et au-delà. L'élaboration du Plan d'aménagement de l'espace aérien du Canada, plan se chiffrant à plusieurs d'aménagement de l'espace aérien du Canada, plan se chiffrant à plusieurs milliards de dollars, comportera l'élaboration coordonnée de divers milliards de dollars, comportera l'élaboration coordonnée de divers projets au fur et à mesure que les besoins opérationnels seront précisés.

Le Projet de modernisation des radars (RAMP), un grand projet de l'État, démontre un progrès continuel; les travaux effectués comprennent l'élaboration et l'intégration du logiciel du système et la livraison des systèmes de traitement radar à divers emplacements opérationnels. On fabrique actuellement l'équipement d'affichage qui sera distribué aux emplacements; la mise à l'essai des systèmes est en cours (voir p. 3-47).

Gestion des aéroports: une revue importante des pratiques et des contrôles de gestion a été effectuée, et 116 recommandations ont été présentées relativement à la mise en oeuvre du modèle de gestion des aéroports de Transports Canada. La mise en oeuvre des recommandations est en cours. Les objectifs de réduction du déficit ont été atteints; depuis 1985-1986, les réductions réelles ont été de 420 années-personnes. Le point culminant des mesures visant à éviter des coûts en capital a été la signature d'une entente visant la participation d'une troisième la signature d'une entente visant la participation d'une troisième le financement, la construction ou l'exploitation d'une troisième dans le financement, la construction ou l'exploitation de quatre propositions deroupe de gestion des aéroports dans l'entrée en vigueur de la nouvelle politique sur le transfert des responsabilités de la gestion des politique sur le transfert des responsabilités de la gestion des aéroports aux autorités locales.

Surface: la Direction générale du transport des marchandises dangereuses a adopté cinq modifications portant sur le transport des gaz, ainsi que des normes de construction, sélection et l'utilisation d'emballages. Des règlements ont été mises à jour de façon à les rendre conformes aux recommandations actuelles des Nations Unies. Le nombre d'inspections de conformité a été doublé, passant à plus de 4 000. Conformément au règlement sur le TMD, 700 résumés de plans d'intervention d'urgence ont été présentés par l'industrie. Ces résumés exposent les d'urgence ont été présentés par l'industrie. Ces résumés exposent les d'urgence ont été présentés par l'industrie. Ces résumés exposent les d'urgence ont été présentés par l'industrie. Ces résumés exposent les d'urgence ont été présentés par l'industrie. Ces résumés exposent les d'urgence ont été présentés par l'industrie.

1. Points saillants

Voici les principales réalisations de 1988-1989:

Politiques et Coordination : des activités de surveillance sont en cours à la suite de la proclamation de la Loi nationale sur les transports. La Loi sur le Bureau d'enquête sur les accidents de transport (BEAT) a été déposée à la Chambre. Les travaux se poursuivent relativement au dessaisissement de Terra Nova Tel, de Northwestel et de relativement au dessaisissement de Terra Nova Tel, de Northwestel et de CNCP Communications ainsi qu'à la privatisation partielle d'Air Canada.

Marine/Garde côtière canadienne: pour donner suite aux pertes de bateaux de pêche et de leur équipage, la Garde côtière canadienne a créé un groupe d'étude chargé d'étudier la question et de recommander des stratégies qui permettraient d'améliorer la sécurité dans l'industrie des pêches. Le Groupe a présenté un rapport contenant 41 recommandations, dont 31 relèvent de la Garde côtière. De ce nombre, SZ ont été mises en oeuvre et 9 sont en cours. Le ministère des Pêches et Océans (MPO) est responsable des dix autres et certaines d'entre elles ont été mises en oeuvre. Certains coûts sont liés à la formation d'inspecteurs de petits oeuvre. Certains coûts sont liés à la formation d'inspecteurs de petits bateaux et à la publication de manuels de sécurité.

Le projet de brise-glace polaire comporte deux phases qui visent à permettre au Canada de faire l'acquisition d'un brise-glace pouvant naviguer toute l'année dans l'Artique et ainsi assurer la souveraineté du Canada. La Phase 1, phase de la définition du contrat, est presque complétée et la date de commencement pour la Phase 2, phase de commencement pour la Phase 2, phase de constinité aux négociations avec les nouveaux propriétaires possibles des chantiers navals. (Voir aussi p. 3-39)

quatre prochaines annees. seront disponibles en 1989 pour fournir le service à Toronto pendant les de quarante contrôleurs américains reçoit une formation de recyclage; ils contrôleurs de la circulation aérienne à Cornwall a été accru. Un groupe contrôleurs dans ces grands centres, le programme de formation des aérienne à Toronto et Vancouver. Afin de réduire la pression sur les nécessaires pour y répondre ont surchargé le réseau de navigation découlé de la demande du public ainsi que les opérations en étoile été établis. La hausse d'activité des transporteurs aériens qui a prévu avant la réforme, époque à laquelle les niveaux de ressources ont certificats et licences en vigueur dépasse de beaucoup ce qui avait été routes, aux nouveaux pilotes, ou encore actualiser et modifier les délivrer les documents relatifs aux nouveaux aéronefs, aux nouvelles du Groupe Aviation. La charge de travail réglementaire nécessaire pour réforme de la réglementation économique a frappé durement les ressources Aviation : l'accroissement des activités aériennes suscité par la

.(sysffob ab noiffim du prêt à la Société du port de St. John's (1,0 dollars), qui est contrebalancé par l'échéance du port de Prince Rupert (17,3 millions de d'expansion du terminal Fairview de la Société a approuvé un prêt relativement au projet Préts non budgétaires : le Conseil du Trésor

dollars. Voici les raisons qui expliquent cette différence : Budget principal de 1988-1989 qui s'établissait à 2 421,8 millions de se chiffrent à 84,8 millions de dollars, soit 3,5 % de moins que le Explication des prévisions de 1988-1989 : Les prévisions de 1988-1989

de dollars Fu millions

£'9I

(0'9).(99-2 ,82-5 .qq au Groupe Surface. Pour plus de détails, voir DO'L be arisivornate fernoviaire de l'ONT transant ub ta noitaivA aquora sariatnamaiqqua dollars), contrebalance par des heures des revenus additionnels (46,9 millions de diminution est prévue principalement en raison conts bruts de tonctionnement : une nette

(I'88) le Groupe Aviation (p. 2-58). les retards et les reports, principalement dans esoins qui reflète l'achèvement de projets, Dépenses en capital : diminution nette des

Surface (pp. 2-4 , 2-97, et les pp. 3-49 à 3-53). 9'1 aux Groupes Politiques et Coordination et augmentation qui découle de nouveaux paiements Subventions et contributions : légère

augmentations liées aux paiements à la Société Paiements aux Sociétés d'Etat : légères

0'9 ·(42-2 deux administrations de pilotage (pp. 2-6 et Compagnie de navigation Canarctic Ltée et à Jacques-Cartier et Champlain Inc., à la canadienne des ports, à la société Les Ponts

t'9L

l'établissement du programme de prets Atlantique (122,7 millions de dollars) l'augmentation des paiements à Marine nette est principalement attribuable à Paiements aux Sociétés d'Etat : l'augmentation (7,88) (pp. 2-2, 2-78, 2-96, 3-49 à 3-53). des Groupes, Gestion des aéroports et Surface contrebalance, en part, par des augmentations diminution en Politiques et coordination, contribution découle principalement d'une nette des paiements de subvention et de Subventions et contributions : le changement .(7-E.qq) anoitasilidommi'b atelorq abnarg I,08 plus de détails, consulter les listes des Uryden (Ontario), Saskatoon et Vancouver. (Dorval), Toronto (Pearson), London, limmins et aérogares de Gander, St. John's, Montréal travaux aux pistes d'atterrissage ou aux systèmes de l'Aviation, et divers grands projet d'ingénierie et d'intégration des terminal de traversier du Northumberland, Sault-Sainte-Marie (Ontario), traversier et à St. John's (Terre-Neuve) et projets, notamment : bases de la Garde côtière années antérieures, ainsi que des nouveaux trésorerie des projets, du rétablissement des modifications normales des mouvements de dépenses de capital proposée tient compte des Dépenses en capital : l'augmentation des . (69-E É 42-E (0,75)la taxe du transport aérien (pp. 2-58, 2-79 et etc.) et par une augmentation des rentrées de (locations, concessions, taxes d'aérogare, des secteurs d'opérations du gouvernement contrebalancées par l'augmentation des recettes augmentations des coûts d'exploitation seront Recettes à valoir sur le crédit : les

interportuaires (27,0 millions de dollars), contrebalancée par une diminution des besoins de VIA Rail Canada (pp. 2-3, 2-23, 3-71 à 3-73).

Tableau 1-1: Besoins financiers nets par activité

Activités du Ministère Années-personnes autorisées								50	202		50	878		(378)	
% Changement du Budgét principal		******						ε	0.						
Total du Programme	ε	533	768	l	127	699	Z	904	822	2	755	900	69	223	
Mon budgétaire noitsnibrooots et Coordination		۲۱	560		-	,		L١	560		L	000	91	260	2-13
	3	918	789	L	127	699	Z	888	896	7	336	900	25	£96	
Administration du Ministère		172	LtrL		6	690		163	270		791	691	1).	(169	7-11 <i>t</i>
easinus		99	814		-			99	814		917	292	6 L	992	56-2
stroporás sab noitsas		724	085		708	130		(82	(055		84)	(089	(33	650)	77-2
noistivA		<i>L6L</i>	989		162	974		909	500		814	897	65	91111	75-57
canadienne		621	168		20	11110		109	320		999	611	75)	(692	2-22
Aarine/Garde côtière															
<b>Budgétaire</b> noitanibnooD ta eaupitiio	L	134	69ħ		-		l	134	69tı	L	103	221	ΓE	248	2-2
	a	ıépeı	səsı			Jib		neti	sə:	u	ette	S	tjəu	ə:	bage
						9 [	3	nəqə(	Sasi	ρę	suad	(0 29	1911	ence.	si ś
						niol								O D	<b>z</b> listà
					Весе	sətt									
(en milliers de dollars)			กล			0661 Ipp s	190	səsı			vàn9 r-88	*686 n			

Les prévisions de 1988-1989 de ce tableau et de tous les tableaux subséquents semblables sont fondées sur les renseignements dont disposait la direction au 30 novembre 1988.

Explication de la différence: Les besoins financiers budgétaires et non budgétaires pour 1989-1990 se chiffrent à 69,2 millions de dollars, ou 3,0 % de plus que les prévisions de dépenses de 1988-1989 et ce, pour les raisons suivantes:

En millions ande dollars Coûts bruts de fonctionnement:

augmentation nette des traitements, salaires
et autres frais de personnel du Ministère
(11,0 millions de dollars) qui correspond aux
provisions pour inflation du Conseil du
Trésor, et augmentation mineure des autres
coûts de fonctionnement (2,1 millions de

dollars) (voir pp. 2-22, 2-58, 2-78, 2-96).

1,51

Politique et opérations maritimes : un certain nombre de mesures législatives et de politiques ont été mises de l'avant au cours des quelques dernières années. Par ailleurs, de grands projets d'immobilisations ont porté sur la conception et la construction du brise-glace de côte arctique 8 (p. 1-18 et 3-44). Pour faire suite à ces progrès, Transports Canada :

Fournira tout le soutien nécessaire à l'adoption de la Loi sur le cabotage, laquelle contient une proposition de politique relative à l'exemption des paquebots de croisière, et préparera une réponse à la révision de la Loi sur le pilotage.

Dessaisissement : le gouvernement a jugé que certains de ses services et de ses activités supplantent inutilement le secteur privé et qu'ils pourraient en fait nuire à la relance économique. A cette fin :

- Des négociations sont en cours depuis février 1987 pour déléguer la mission annuelle de ravitaillement de l'Arctique. Un protocole d'entente a été rédigé en vertu duquel le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest assumerait la responsabilité du ravitaillement en 1990. Le gouvernement attend un réponse du GTN-O (p. 2-34);
- le Ministère continuera d'appuyer le dessaisissement de sociétés d'Etat par l'élaboration de présentations, la prestation de conseils au Ministre et la liaison avec les organismes centraux (p. 1-18); et
- le Groupe de travail sur la transfert des aéroports a reçu des propositions officielles de groupes intéressés de Montréal, Edmonton, Calgary et Vancouver. Pendant l'année qui vient, le gouvernement espère conclure des accords de transfert d'aéroports avec les groupes intéressés et avec d'autres qui pourraient décider de présenter des propositions officielles (pp. 1-19, 1-33, 1-36).

Concept de gestion des aéroports : afin de favoriser l'établissement du Groupe de gestion des aéroports en tant qu'entité distincte au sein de Transports Canada, qui jouierait de certaines libertés et appliquerait des pratiques commerciales améliorées lui permettant de s'acquitter de son mandat à orientation commerciale, le Ministère se propose :

De mettre sur pied un conseil d'administration pour le Groupe de gestion des aéroports, d'élaborer et de mettre en oeuvre un plan d'entreprise, et d'appliquer des méthodes de comptabilité commerciale (p. 1-33).

Réforme de la réglementation économique: pour familiariser le public avec le nouveau cadre réglementaire et les interprétations de la Loi nationale sur les transports et de la Loi sur les transports routiers, les mesures suivantes sont prévues:

Élaborer et mettre en oeuvre une stratégie visant à s'assurer que les répercussions de la réforme de la réglementation économique sont surveillées de façon coordonnée (p. 1-31).

**Gestion des dépenses nettes:** en vertu d'une entente conclue en 1985 par le ministre des Transports et le président du Conseil du Trésor, le Ministère est tenu de réduire, sur une période de cinq ans, ses dépenses nettes de 400 millions de dollars, et son effectif de 1 635 A-P. En 1989-1990, Transports Canada se propose:

De réaliser des économies de dépenses et d'années-personnes totalisant 100 millions de dollars et 310 A-P. Prière de consulter les diverses analyses par activité exposées à la section II, p. 2-1; et

de prévoir des moyens de répondre à l'augmentation de la demande avec des ressources moindres en modifiant les niveaux de service et en réaffectant les ressources tout en maintenant les niveaux de sécurité.

suite au budget du 27 avril, terminer le programme de remise en état d'embranchements des Prairies réalisant une économie de 48 millions de dollars.

Commerce international: un certain nombre de dispositions de l'Accord de libre-échange auront une incidence sur le transport de fret et de passagers en ce qui a trait à la demande, aux subventions, à l'application de la loi, au tourisme et aux tarifs. Transports Canada se chargera de :

Fournir des conseils et du personnel au Ministre afin d'assurer la mise en oeuvre du libre-échange dans le secteur des transports.

(Affaires indiennes et du Nord, Energie, Mines et Ressources, et Transports Canada), et requiert qu'il y ait de la consultation avec d'autres ministères. Les coûts relatifs à cette activité sont minimes;

- de maintenir ou d'accroître les niveaux actuels de sécurité tout en gérant efficacement l'augmentation des activités aériennes découlant du succès de la réforme de la réglementation économique. Pour ce faire, des mesures efficaces et innovatrices seront mises en oeuvre dans trois grands domaines : réglementation aérienne, services de navigation aérienne et promotion de la sécurité aérienne navigation aérienne et promotion de la sécurité aérienne (p. 1-32);
- de poursuivre l'élaboration et la mise en oeuvre d'un programme exhaustif de certification des pompiers ainsi que de campagnes globales de sensibilisation à la sécurité (p. 1-36); et
- d'accroître la sécurité ferroviaire par la mise en oeuvre d'une législation à jour régissant la construction, l'exploitation et l'entretien des voies ferrées et du matériel roulant, et au moyen du financement de projets visant l'amélioration de passages à niveau et de croisements étagés, le déplacement de voies ferrées et d'autres projets ayant trait à la sécurité voies ferrées et d'autres projets ayant trait à la sécurité (p. 2-102).

Développement régional : pour appuyer l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et le Bureau de diversification de l'Ouest, et les bureaux de service du programme de développement industriel régional du gouvernement fédéral en Ontario et au Québec, Transports Canada verra à :

● Elaborer un cadre amélioré de gestion relativement aux ententes de développement économique régional (EDER) (p. 1-31).

Communications : afin d'améliorer les communications, internes et externes, Transports Canada se propose :

- De mettre sur pied un secrétariat visant à appuyer et à améliorer les communications avec les bureaux régionaux de Politiques et Coordination (p. 1-31);
- de promouvoir auprès du public les rôles et responsabilites du Groupe Aviation et d'encourager la participation de l'industrie de l'aviation dans les activités ayant trait à la sécurité (p. 1-32); et
- de créer des postes d'agents des relations avec les collectivités dans les aéroports internationaux et dans chaque bureau régional.

0ee1-e8e1 muog ensfq .A

1. Points saillants

Au cours des trois dernières années, les priorités du gouvernement sont restées sensiblement les mêmes, et ont été axées sur la croissance économique, la réduction du déficit, le développement régional, le commerce international, les sciences et la technologie, la réforme de la fiscalité, et la réforme de la réglementation économique.

Transports Canada a modelé ses propres plans et mesures d'après les priorités gouvernementales; il continue de mettre un accent particulier sur la sécurité, tout en se changeant de la réforme de la réglementation, le dessaisissement et les restrictions financières. Il en va de même des priorités du Ministère que de celles du gouvernement; elles ont évolué, mais sont restées essentiellement les mêmes.

Les plans d'entreprise et les mesures particulières qui s'appliquent, selon le cas, à la réalisation de ces priorités sont exposés ci-après.

Sécurité : pour maintenir la première priorité du Ministère et principale activité opérationnelle, il est proposé :

- De mettre la dernière main à la stratégie de sécurité multimodale, d'élaborer et de mettre en oeuvre les lignes directrices relatives à l'administration de la Loi sur les transports routiers, d'élaborer une position ministérielle sur l'abus des substances psychotropes. (Voir p. 1-31);
- de mettre en oeuvre le Programme de conformité des navires à passagers. D'ici le 31 décembre 1989, les navires prétendument affrétés qui transportent des passagers payants seront tenus d'observer le règlement sur les navires à passagers;
- d'apporter des modifications à la Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques (LPPEA). En raison de l'évolution des conditions, du progrès de la technologie et des régimes internationaux et nationaux, la LPPEA doit être mise à jour de façon à être conforme aux modifications apportées récemment à la Loi sur la marine marchande du Canada et, dans une certaine mesure, aux conventions internationales. Par la même occasion, il sera demandé d'accorder au Commissaire de la Garde côtière canadienne certains pouvoirs discrétionnaires en ce qui a trait canadienne certains pouvoirs discrétionnaires en ce qui a trait d'exploitation. La Loi touche trois ministères distincts d'exploitation. La Loi touche trois ministères distincts

Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

3 580 471 652	FE8	462	279	ε	Lt19	125	722	2		
000 000 L	000	000	22		000	000	2	_	a⊓isjàgbud-noM	
3 579 471 652	158	1767	096	ε	L49	125	522	2	Budgétaire	
									- Semengona b [610]	
_	000	000	10	_				-	Saint-Laurent	
									de la voie maritime du	
									noitεntainimbΑ'ſ & stârq (J)	(s)
=	000	000	OL			_			pour de fonds de roulement	
									Canadienne des ports	
									(L) Prêt à la Société	(s)
000 000 1	000	000	2		000	000	7		a'ndot .13 ab	
									Prêt à la Société du port	997
3 579 174 652 8	158	767	096	3	Z119	521	255	7	Fotal du programme - Budgétaire	
199 18	199	1.8						_	sattacan ab tibànc us sáthog	
		-							Remboursements de montants	(s)
									ofdetaom ob stagmessundmed	(5)
07# S82	027	282				-			Arrêts de la Cour fédérale	(8)
000 989 611	000	989	611		000	163	111		employés	
									d'avantages sociaux des	
									Contributions aux régimes	(8)
3 321 970	076	128	3		000	000	3		le pont Victoria	
									Abolition des péages sur	(8)
(227 £04 75)	914	102	LħL		(000	233	13)		services au sol connexes	
									de semonotus stroporès	
									Fouds renouvelable des	(8)
SL6 Str	916	Sh			930	38			elidomotus nuoq	
									Traitement et allocation	
									Ministre des Transports -	(8)
233 182	000	814			000	814			ebeneO ub xuenoiten	
									Paiements aux Chemins de fer	90
leé1	ə[di	uods	LD.		[ gd	10111	.1d			
io[qm3		Tota				6png			(shellob) ji	

8. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

000 00	S trZ	St 200 000	St 200 000	Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent	Sh
£68 #0	Z #09	000 006 119	200 000 000	Pajements à VIA Rail Canada Inc.	0 tr
687 E0	9 721	129 433 000	105 022 000	Paiements à Marine Atlantique Inc.	35
LS9 Et	2 1	100 S84 E	3 485 000	Paiements à la Société canadienne des ports	30
109 82	79	۲ ۵52 000	000 819 5	Paiements à la société Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc.	SS
43 286	S L	000 085 ل	-	Paiements à l'Administration de pilotage des Laurentnties	23
176 81	0 ι	۱ ۱۱۸۵ ۵۵۵	-	Paiements à l'Administration de pilotage des Grands lacs	22
110 bb	tr	000 989	-	Paiements à l'Administration de pilotage de l'Atlantique	12
000 55	8 2	000 558 5	000 ከደክ ክ	Paiements à la Compagnie de navigation Canarctic Ltée	20
000 00	2 0	2 020 003	2 220 000	Paiements à la Corporation Place du Havre Canada	S۱
000 SL		000 ST	-	Radiation de dettes - Coast Ferries Ltd.	11
S12 87	284 0	810 062 708	711 481 482	Subventions et contributions	٥L
64T 3E	9 094	252 262 005	000 796 669	Dépenses en capital	S
93 280	346 4	1 349 453 281	-	Remise de dettes - Sociétés d'État	2
£00 68	e 533	176 080 889	000 297 699	Dépenses de fonctionnement	L
				Programme des Transports	
iofqmi réel	3	TetoT 91dinoqsib	Budget faqioninq	(ansilob) til	oèn0

6861-8861 me

Années-personnes autorisées																			
	20 202	2 568	557	099	h20	762	858	721 1	699	2	888	896	21	560	z	90b	228	2 42	708
Administration du Ministère	66h Z	<i>1</i> 51	12h	17 L	769		20	6	690		163	270				£91	270	)SI	688
Surface	ELT	32	009	3	8170	30	078		-		99	8 L tr				99	814	38	757
Cestion des séroports	120 p	674	448	201	016	817	928	708	130		58)	(099				S8)	(055	312)	(83)
noidsivA	106 9	009	686	596	279		198	261	97h		909	505				905	505	45	926
canalbanes	790 9	205	813	SLL	165	3	28 r	20	770		109	320				109	320	7779	029
ənéijö⊃ əbna∂\əminaM																			
Inolitanibroop sa sauplifoq	792	106	778	8 F	205	214	069			L	134	69h	11	260	L	rer	729	380 F	899
								9[	Jibáno				19	neve	sə				
				csb	[63]	tran	Jasie	[BV	nus nio				uə	csbį	[8				
		nemen	1	ses	uэ	:Juem	ap s	nec	é salla				tob	oits:	S				
		Fonct	-noi	Dépe	-ua	9is9	-	ioM	: \$0	L	[610]	1	19	's1		101	[6:		
	personnes autorisées	png	istèp	9.1								OM.	ng u	tágbt	əli				
	-zəənnA																		6861-
(En milliers de dollars)	Budget prii	ledion	1986	1661-	0														19g [edio

Motæ: Les données par les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des minist<mark>res et de</mark> p**ersonnes nommées par le gouve**rneur en conseil, étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil d**u trésor.** 

1. L'activité Politiques et Coordination comprend des paiements aux sociétés d'État suivantes : Société canadienne des ports (27 000 000 \$, crédit 15); Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée (10 684 000 \$, crédit 25); Marine Atlantique Incorporée (253 467 000 \$, crédit 30); Via Rail Inc. (541 000 000 \$, crédit 45); l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent (26 900 000 \$, crédit 40) et la Compagnie des chemins de fer nationaux (18 000 \$, crédit 45).

2. L'activité Marine/Garde côtière canadienne comprend des paiements à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée de (4 806 000 \$, crédit 20).

3. L'activité du Groupe de gestion des aéroports est partiellement financée au moyen d'un fonds renouvelable (des aéroports autonomes et des services au sol connexes). Les montants figurant sur ce tableau comprennent l'excédent de caisse au titre du fonds pour l'exercice financier.

On trouvera plus de détails concernant les crédits budgétaires accordés aux sociétés d'État à la Section III des Renseignements supplémentaires à partir de la page 3-71.

1989-1990
principal
gnqder

Crédit (en dollars)

sous-alinéa c)(ii) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de d'un service ferroviaire aux voyageurs, conformément au application des dispositions du marché ou de l'interruption lorsque ces coûts sont engagés par suite de la mise en cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés des prestations de retraite anticipée, des prestations de des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, l'égard de la partie déterminée des frais engagés par la crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un direction de cette société, paiements à des fins Paiements à Via Rail Canada Inc. relativement aux coûts de la

000 000 145

Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à l'égard d'un programme d'entretien accru pour le canal Welland y compris des dépenses d'immobilisations nécessaires.

1977 portant affectation de crédits.

000 006 97

En se conformant à la réglementation prescrite par le gouverneur en conseil, rembourser la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada d'une proportion déterminée des frais employés qui sont touchés par des changements permanents défavorables découlant de la réorganisation des services offerts à Terre-Neuve par la Division Terra Transport de la défavorables des chemins de fer nationaux du Canada, changements qui seront effectués conformément aux dispositions approuvées qui seront effectuées conformément aux dispositions approuvées qui seront effectuées conformément aux dispositions approuvées qui seront effectuées conformément aux dispositions approuvées par le gouvernement pour assurer les services de transport à par le gouvernement pour assurer les services de transport à par le gouvernement pour assurer les services de transport à par le gouvernement pour assurer les services de transport à par le gouvernement pour server les services de transport à par le gouvernement par le serve de la conformément par le serve de la conformément par le conformément pa

000 8F

17 260 000

o Prêt à la Société du port de Prince Rupert pour des améliorations du port.

Terre-Neuve.

(crédit (en dollars)

253 467 000	transports ferroviaires et maritimes et jonction de transports sur voie étroite et sur voie normale, traversiers et terminus.	
	entre Digby et Saint John et terminus; et (b) jonction de	
	de la Mouvelle-Angleterre (Etats-Unis) et terminus; traversiers	
	Prince-Edouard; traversiers entre Yarmouth (NE.) et les états	
	terminus de Terre-Neuve; traversiers et terminus de l'Ile du	
	(a) traversiers et terminus de Terre-Neuve; services côtiers et	
	compris les services de transport maritime suivants :	
	conclus avec Sa Majesté pour des activités de transport, y	
	Paiements à Marine Atlantique S.C.C. conformément à des marchés	30
000 489 01	.leánjam á Montréal.	
	relativement à l'exploitation des ponts Jacques Cartier et	
	l'amortissement des immobilisations et des réserves)	
	sur les recettes de la société (à l'exception de	
	Incorporée à affecter au paiement de l'excédent des dépenses	
	Paiement à la Société Les ponts Jacques Cartier et Champlain	25
000 908 tr	sur les recettes de la compagnie pour l'année civile 1989.	
	affecter par celle-ci au paiement de l'excédent des dépenses	
	Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limitée à	20
L	St. John's; Société du port de Vancouver.	
	Québec; Société du port de Saint John; Société du port de	
	Montréal; Société du port de Prince Rupert; Société du port de	
	b troq ub séciété du port de Halifax; Société du port de	
	autorisées à emprunter de l'argent d'autres sources que de	
	sur la Société canadienne des ports sont expressément	
	sociétés des ports suivantes mises sur pied en vertu de la Loi	
	finances publiques, la Société canadienne des ports et les	
	Aux fins de l'article 101(b) de la Loi sur la gestion des	91
27 000 000	l'article 3 de la Loi sur la Société canadienne des ports.	
	Paiements à la Société canadienne des ports aux termes de	SL
		_
0661-6861		

principal

Budget

Budget principal 1989-1990

Crédit (en dollars)

#### Iransports

11

01

fonds renouvelable des aéroports. d'accise, moins la partie de cette somme qui est créditée au à payer en vertu de la partie II de la Loi sur la taxe provenant, dans l'année, de l'impôt sur le transport par avion de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net juridiction en matière d'aéronautique, montant qui soit égal, l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une dépenser un montant de recettes reçues dans l'année au cours de l'activité des transports de surface; et e) autorisation de sauf celles provenant d'activités ayant lieu dans le cadre de l'alinéa e), autorisation de dépenser les recettes de l'année, conformément à la Loi sur l'aéronautique; d) sous réserve de paiements de commissions pour le recouvrement de recettes en matière d'aéronautique; c) autorisation de faire des d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction dépenses pour des biens autres que fédéraux pendant l'exercice et à la navigation maritime; b) autorisation d'engager des en matière de navigation, y compris les aides à la navigation d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes transport, d'arrimage et d'autres services de la marine consentir des avances recouvrables à l'égard des services de Transports - Dépenses de fonctionnement et a) autorisation de

623 486 000

Transports - Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par des provinces ou des municipalités, des autorités locales, des entrepreneurs

265 411 000

Transports - Subventions inscrites au Budget et contributions, y compris les paiements effectués à titre de supplément aux allocations de pension prévues dans la Loi sur la caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard.

297 857 805

Corporation Place du Havre Canada - Pour plus de certitude conformément à l'article 101(b) de la Loi sur la gestion des finances publiques, la Corporation Place du Havre Canada est autorisée à emprunter de l'argent d'autres sources que de l'Etat.

L

#### A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

L'autorisation est demandée de dépenser 2 364 889 807 \$ pour mettre en oeuvre le Programme des transports au cours de l'exercice financier 1989-1990. Certaines lois actuelles autorisent des dépenses supplémentaires nettes se chiffrant à 41 337 800 \$.

Le Parlement a déjà autorisé un prélèvement total de 80 000 000 sur le Fonds renouvelable des aéroports autonomes et des services au sol connexes.

#### Besoins financiers par autorisation

2 421 807	2 406 228	Total du Programme	
000 L	17 260	ənisdəgbud-non ub istoT	
000 L	_	Crédit non requis Prêt à la Société du port de St. John's	-
-	17 260	Prêt à la Société du port de Prince Rupert	097
2 420 807	896 888 2	anistágud ub ístoī	
LSh	-	Paiement à la Société canadienne des ports	-
618 511	120 840	sociaux des employés Crédit non requis	
019 311	048 OCT	Contributions aux régimes d'avantages	(ר)
3 000	3 000 €	Abolition des péages sur le pont Victoria	(1)
(84 84)	(022 58)	autonomes et services au sol connexes	( 1 /
(624 647	(011 00)	Fonds renouvelable des aéroports	(7)
917	8ty	et allocation pour automobile	( , ,
		Ministre des Transports Traitement	(7)
911	81	avantages accordés à ses employés	
		de fer nationaux du Canada pour les	
		Paiements à la Compagnie des chemins	Sh
25 400	56 900	voie maritime du Saint-Laurent	
		Paiements à l'Administration de la	017
911 952	000 145	Paiements à VIA Rail Canada Inc.	32
133 185	Z23 #67	Paiements à Marine Atlantique S.C.C.	30
£69 L	p89 Of	Jacques-Cartier et Champlain Incorporée	
		Paiement à la Société Les Ponts	25
LSL to	908 h	Sanarctic Limitée	
		Paiement à la Compagnie de navigation	20
-	-	l'argent d'autres sources que de l'Etat	
		des ports - Autorisation d'emprunter de	
		Société canadienne des ports et autres sociétés	91
	27 000	Paiements à la Société canadienne des ports	91
-	-	de l'argent d'autres sources que de l'État	
		Place du Havre Canada - Autorisation d'emprunter	LL
329 081	828 792	Subventions et contributions	01
216 909	114 595	Dépenses en capital	G
078 089	623 486	Transports Dépenses de fonctionnement	1
6861-8861	0661-6861		
Budget principal	lagioning tagbu	8 (en milliers de dollars)	Dàno

#### zeréitem zeb eldal

Autorisations de dépenser

	tetalb so significant the second seco	17-5
•	Autres renseignements 1. Flotte de la Garde côtière canadienne 2. Investissements dans la Flotte de la Garde côtièr 3. Caisse des réclamations de la pollution maritime 4. Détails sur les mandats légaux 5. Sommaires du financement par voie de crédits -	02-8 89-8 29-8
·\	Aperçu des ressources du Programme L. Besoins financiers par article 2. Besoins en personnel 3. Dépenses en capital 4. Paiements de transfert 5. Recettes 6. Prêts, dotations en capital et avances 7. Coût net du Programme 8. Etats financiers des Fonds renouvelables 8.	3-62 3-62 3-62 3-62 3-62 3-63
tage	III nọid	
	notination Marine/Garde canadienne Notine/ Feron des aéroports Surface Administatinim du Ministère	2-11 2-22 2-21 2-21 2-21 2-21
yug ji	lyse par activité	
13	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 2. Initiatives 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement Efficacité du Programme	1-34 1-34 1-58
.(	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Organisation du Programme en vue de son exécution 4. Perspective de planification	1-24 1-24 1-24
. 3	l. Points saillants 2. Examens des résultats financiers Données de base	1-18
. 8	Plans pour 1989-1990 1. Points saillants 2. Sommaire des besoins financiers Rendement recent	1-11 11-1
Sect	I noit эттягдол9 ub uұл	
. A	Autorisations pour 1989-1990 Emploi des autorisations de 1987-1988	6-I 1-t

Ce plan de dépenses est conçu pour servir de document de référence. Il contient plusieurs niveaux de détails pour répondre aux divers besoins des utilisateurs.

Le plan est divisé en trois sections : la Section I donne un aperçu du Programme et un résumé de ses plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la Section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La Section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les Section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La Section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et permet d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de la dernière année.

Ce document est conçu pour permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières donne le contenu de chaque section et l'état financier de la Section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant dans la Section II. De plus, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver plus de renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Transports Canada est un ministère à programme unique comportant six activités principales : Politiques et Coordination, Marine/Garde côtière canadienne, Aviation, Gestion des aéroports, Surface, et Administration du Ministère.

Cette structure à programme unique et à activités multiples permet au Ministre et à son Ministère d'exécuter une combinaison de programme leur permettant de réaliser divers objectifs opérationnels, de réglementation, de recherche et de politique dans un cadre de financement précis.

La plupart des activités de Transports Canada sont sensiblement plus importantes que de nombreux programmes mis de l'avant par d'autres ministères. C'est pourquoi le compte rendu des sous-activités présenté à la Partie III favorise la présentation des données financières et des données sur le rendement. La section II de la Partie III de Transports données sur le rendement. La section II de la Partie III de Transports données sur le rendement volets, le premier visant à donner un aperçu des activités, le second comportant des analyses des sous-activités.

Budget des dépenses 1989-1990 III eitre Ebenso stroquerT

#### Les documents budgétaires

résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé. ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les des détails supplémentaires sur chacun des ministères d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent les organismes et les programmes. Cette partie renferme Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est

gne la Partie II. ments se trouvent sur le bon de commande qui accompa-Les instructions sur la façon de se procurer ces docu-

@ Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

et autres libraires Librairies associées

on but la poste auprès du

Ottawa (Canada) KIA 0S9 Approvisionnements et Services Canada Centre d'édition du gouvernement du Canada

No de catalogue BT31-2/1990-111-48

I-L1Lts-099-0 NBSI

Plan de dépenses

Partie III

1989-1990 des dépenses Budget



Transports Canada

# Treasury Board of Canada Comptroller General

**1989-90 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 



#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-71 ISBN 0-660-54740-6 1989-90 Estimates

Part III

Treasury Board of Canada Comptroller General

#### **Preface**

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains details at levels that respond to the various needs of its audience.

The document is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program, including: a description, background information, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides additional information on costs and resources, and special analyses that readers may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by Details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This provides continuity with other Estimates documents and helps in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that readers may require. The Table of Contents provides a detailed guide of each Section. In addition, references are made throughout to help readers find more details on items of particular interest.

## **Table of Contents**

Α.

Spending Au	uthorities
-------------	------------

Authorities for 1989-90

В.	Use of 1987-88 Authorities	
	ction I ogram Overview	
	Plans for 1989-90 1. Highlights 2. Summary of Financial Requirements Recent Performance 1. Highlights 2. Review of Financial Performance Background 1. Introduction 2. Mandate 3. Program Objective	7 8 9 10 11 11 11
D. E.	8	11 13 15 15 18 18
	Profile of Program Resources  1. Financial Requirements by Object  2. Personnel Requirements  3. Net Cost of Program	20 21 22

4

## **Spending Authorities**

## A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

## Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Comptroller General		
25	Program expenditures	13,248	11,799
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,477	1,268
	Total Agency	14,725	13,067
Votes	- Wording and Amounts		
Vote	(dollars)		1989-90 Main Estimates
	Comptroller General		
25	Comptroller General - Program	m expenditures	13,248

## **Spending Authorities**

## **Program by Activities**

(thousands of dollars)	1989-90	1000 00		
	Authorized person-years	Budgetary Operating	Total	1988-89 Main Estimates
Financial and Management				
Accounting and Reporting	73	7,292	7,292	6,379
Audit and Evaluation	51	4,455	4,455	4,189
Administration	42	2,978	2,978	2,499
	166*	14,725	14,725	13,067
1988-89 Authorized				
person-years	148*			

**VOTE:** The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude 1 Governor in Council appointee since this person-year is no longer controlled y Treasury Board.

Refer to Figure 1 notes for explanation of year-over-year changes.

## **Spending Authorities**

#### Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts B.

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Comptroller General			
25	Program expenditures	11,724,000	11,724,000	11,528,603
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,250,000	1,250,000	1,250,000
	Total Program - Budgetary	12,974,000	12,974,000	12,778,603

## Section I **Program Overview**

#### Plans for 1989-90

## Highlights

In 1989-90, the Office of the Comptroller General will

- support the Treasury Board's Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA) initiative through program evaluation, internal audit and financial management consistent with Treasury Board policies in these areas (page 16);
- complete a new policy framework for costing and a training package to assist departments in applying the recently completed costing guide (page 16);
- develop new cash management initiatives to meet targeted savings of \$100 million in 1989-90 (page 17);
- identify the means of simplifying and reducing the number and complexity of financial reports submitted to Parliament (page 17);
- develop a set of proposals for improving the government's corporate financial management system (page 17);
- improve the planning and operation of financial systems in departments and develop statistical sampling and electronic data interchange techniques to enable more cost-effective controls (page 17);
- assist departments in the audit of computer systems using computer-assisted audit techniques and revised audit methodology and training (page 18);
- develop a guide to assist departments on operational planning and budgeting (page 16);
- improve the quality and utility of departmental program evaluation through the application of recently developed working standards for both the departmental functions and their evaluation studies (page 18).

## 2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change
Financial and Management Accounting and Reporting	7,292	6,379	913
Audit and Evaluation	4,455	4,189	266
Administration	2,978	2,499	479
	14,725	13,067	1,658
Person-years	166	148	18

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1989-90 are \$1,658,00 higher than the 1988-89 forecast, which is based on information available to management as of November 30th, 1988. The increase is due primarily to

- increase of \$700,000 for Financial Information Strategy;
- increase of \$260,000 and 20 person-years for the allocation of the OCG portion of the Administration Branch resources from the Department of Finance to the Office of the Comptroller General;
- decrease of \$44,000 and one person-year associated with the continuing person-year reduction plan;
- increase of \$772,000 for adjustments relating to salaries and employee benefit plans;
- decrease of one person-year to reflect the removal of the Comptroller General's person-year since it is no longer controlled by Treasury Board;
- decrease of \$30,000 to reflect the transfer to the Communications Division in Treasury Board.

#### Recent Performance

## Highlights

B.

- In 1987-88, government departments, in consultation with the Office of the Comptroller General, reduced the deficit by \$100.7 million through improved cash management. This was \$30.7 million above the target figure. In 1988-89, gains are expected to exceed the target of \$80 million.
- A costing guide for departmental use in costing applications was completed.
- The second Government Program Evaluation Plan was issued. It provides a government-wide context for determining departmental evaluation priorities.
- The first annual Government Internal Audit Plan was completed. It is designed to coordinate departmental and central agency audit efforts to meet government and departmental priorities.
- Standards and guidelines for revenue accounting financial systems were issued to departments.
- Proposed performance standards for departmental financial functions were developed and are now being tested in departments.
- Revised working standards for the program evaluation function and for evaluation studies were developed in collaboration with departments and the Auditor General's Office.
- A strategy to define corporate financial information needs was developed. It is designed to provide the basis for the design of financial systems in the government in the 1990s.
- Systematic improvements were made to Departmental Expenditure Plans and Part IIIs of the Estimates in response to the evolving needs of Parliament.
- Financial systems standards were established to assess departmental systems requirements and to provide the basis for evaluating financial systems software packages provided by private sector suppliers.
- The performance criteria against which departmental internal audit groups are monitored was updated and a new three-year cycle of assessing departmental audit units was begun.

- A "Guide for the Audit of Systems Under Development" was developed and distributed to departmental internal audit groups.
- The Office participated in the modernization of the financial officer (FI) classification and selection standards.
- The Office was reorganized into five branches to respond to the strategic priorities of financial management information, financial control and costing, audit, program evaluation and administration. The Administration Branch is shared with the Treasury Board Secretariat and the Department of Finance.

#### 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88	
	Actual	Main Estimates	Difference
Financial and Management			
Accounting and Reporting	5,372	5,828	(456)
Management Practices and			
Processes*	4,725	4,731	(6)
Administration	2,682	2,415	267
	12,779	12,974	(195)
Person-years	142	150	(8)

## **Explanation of Change:**

The changes primarily reflect the unexpended salaries associated with the lapse of 8 person-years which was partially offset by unbudgeted salary and wages costs such as retroactive pay, payment in lieu of leave and severance pay.

\* The activity title for 1989-90 has been changed to Audit and Evaluation.

## C. Background

#### Introduction

1.

The Office of the Comptroller General (OCG) carries out the Comptroller General of Canada's responsibility to develop and implement sound financial management practices and controls in the federal government. This includes financial and management accounting, systems and reporting, program evaluation, internal audit, and the professional development of the financial, program evaluation and audit communities.

The OCG is one of two organizations serving the Treasury Board. The other is the Treasury Board Secretariat (TBS), headed by the Secretary to the Greasury Board. Both report to the President of the Treasury Board.

#### Mandate

The OCG derives its mandate from a 1978 amendment to the <u>Financial</u> administration Act, creating the position of Comptroller General of Canada. Section 4 of the Act empowers the Treasury Board to assign to the Comptroller General such responsibilities as it deems appropriate.

## Program Objective

The objective of the OCG is to see to the establishment and maintenance of bound management practices in the federal government by developing policies and standards for financial and operational planning, reporting and controls, and by promoting and monitoring improvements in the practice of financial and operational management, in departments and agencies.

## **Program Description**

he OCG has three activities and seven sub-activities, as follows:

## inancial and Management Accounting and Reporting

his activity's objective is to establish and maintain a sound framework for inancial control, accounting and reporting in the federal government. This s accomplished by developing and administering legislation, policies and tandards for financial control, financial systems, accounting and reporting. t also provides associated technical and implementation advice, monitors epartmental and agency compliance and coordinates the professional evelopment of financial, audit and program evaluation officers. It has three ub-activities:

Financial Policies and Systems is concerned with legislation, policies nd standards governing financial control, accounting, cash management, and inancial management systems.

Reporting to Parliament addresses the standards governing the form and content of the Estimates and Public Accounts, the annual production of the Part IIIs (Departmental Expenditure Plans) and the accounting policies and information structures underlying the central accounting system.

**Professional Development** is concerned with providing advice, information and research on human resource management for the financial, audit and program evaluation communities.

#### **Audit and Evaluation**

This activity's objective is to establish and maintain sound management processes and systems in departments and agencies. This is accomplished by promoting and coordinating the use of departmental internal audit and program evaluation and providing advice and assistance to departments in addressing identified deficiencies. This is done by monitoring and reporting on the state of processes and systems across the government and by ensuring that internal audit and program evaluation reflect the management priorities of the central agencies. The Improvements in Management Practices and Controls sub-activity was removed in the Office reorganization and increased emphasis was placed on audit. It has two sub-activities:

Program Evaluation ensures the availability of reliable program results and performance information. It does so by developing new evaluation methodology, procedures and standards, by helping departments and agencies maintain effective program evaluation functions and by providing orientation training and information exchange sessions to the community. It monitors and reviews departmental and agency evaluations and coordinates the departmental evaluation plans with the needs of central agency users.

Internal Audit ensures that departments and agencies establish and maintain a broad scope internal auditing function to regularly review the state of their internal management policies, practices and controls. It does so by developing audit policies, guidelines and standards and providing implementation advice and assistance to departments and agencies. It also monitors departmental audit practices and participates in the training and development of internal auditors. It coordinates audit planning on a government-wide basis to ensure that there is appropriate audit-based information on departmental performance available for use by departments, central agencies and Parliament.

#### **Administration**

This activity comprises two sub-activities, namely Corporate Management and Administration Services.

**Corporate Management** furnishes administrative support services to the program. The services provided include department-wide planning, evaluation and coordination; departmental secretariat functions and direct support to the Comptroller General.

Administration Services The Office of the Comptroller General, along with Finance Canada, Treasury Board Secretariat and the Office of Privatization and Regulatory Affairs, receives financial, personnel, systems, security and administrative services from the Administration Branch, Finance Canada.

## **Program Organization for Delivery**

## **Activity Structure**

5.

The Program's three activities are delivered by five branches (Financial Management Information Systems, Accounting and Costing Policy, Audit and Review, Program Evaluation and Administration) and two divisions (Corporate Management and Professional Development).

The Financial Management Information Systems Branch is a newly created branch, building on the former Estimates and Financial systems policy function within the Policy Development Branch, and resources reallocated from the Management Practices Branch. The Accounting and Costing Policy Branch was created by merging the Public Accounts and the Financial policies functions of the Policy Development Branch with limited resources reallocated from the Management Practices Branch. Together with the Professional Development Division, they are responsible for the Financial and Management Accounting and Reporting Activity.

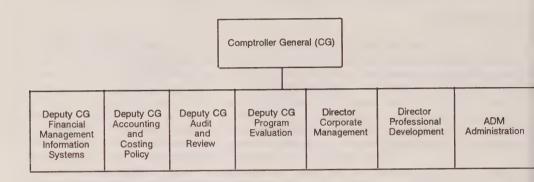
The Audit and Review and the Program Evaluation Branches are responsible for the Audit and Evaluation Activity.

The Administration Activity is composed of the Corporate Management Division, and the Administration Branch. The latter is a service shared with the Department of Finance and the Treasury Board Secretariat.

## **Organization Structure**

Figure 3 links the revised organization of the OCG to the activity structure and provides a breakdown of 1989-90 resources by activity.

Figure 3: 1989-90 Resources by Organization/Activity (\$000)



Person-years	37	29	32	19	6	7	36*	16
	4,080	2,642	2,806	1,649	563	570	2,415*	14,7
Administration					563		2,415	2,97
Audit and Evaluation			2,806	1,649				4,45
Financial and Management Accounting and Reporting	4,080	2,642				570		7,29
Activity								Activ Tota (\$00

Administration Services comprises 36 person-years, \$1,475,000 in salaries and employee benefits and a recoverable portion (by Finance Canada) in the amount of \$940,000 in goods and services.

#### D. **Planning Perspective**

#### 1. **External Factors Influencing the Program**

The operating environment continues to emphasize resource restraint and productive management, while at the same time having due regard for broad government priorities and new policy initiatives.

The Treasury Board's Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA) initiative is giving more day-to-day authority to individual Ministers while exacting more formal accountability. This requires better measures of compliance with central agency policies and improved performance information on departmental programs. The OCG is responsible for ensuring that frameworks for sound financial management practices and processes and internal audit and program evaluation functions are in place in departments participating in the IMAA process.

There is an increased emphasis on better financial information to support decision-making in departments, central agencies, Cabinet Committees and in Parliament. This has an impact on the development of financial and related performance data, its retention in departmental and corporate systems and its factual reporting.

#### Initiatives

This section includes an update on previously-reported initiatives as well as new initiatives planned for the upcoming year.

## ncreased Ministerial Authority and Accountability

The Office's ongoing initiative continues to support the implementation of MAA in departments and agencies. While all policy centres are involved in discussions with departments, the program evaluation and financial management eporting groups are particularly active in both defining program-based esults and in reporting their cost effectively on an annual basis. A guide fill be developed to assist departmental managers in work planning and nternal resource allocation and to provide a basis for sound financial control. The internal audit sub-activity is involved in providing lepartmental audit assurance that appropriate departmental management rocesses are in place to accept increased delegation of authority.

## costing

s part of last year's initiative, a costing guide for departments has been ompleted and will be distributed in the near future. For 1989-90, ne person-year and \$138,000 will be devoted to complete a revised policy ramework for costing and to develop a training package for use by epartments.

### Cash Management

This initiative has been ongoing since 1985. In fiscal year 1987-88, actual savings of \$100 million were realized by departments, \$30 million over the budgeted target.

Projections for 1988-89 indicate that the target of \$80 million will be exceeded by a considerable margin. The 1989-90 target is \$100 million. This will be achieved through a variety of measures relating to accelerated revenuinflows and, where appropriate, the slowing of cash outflows. Opportunities for savings through better inventory management will be explored jointly with the Administrative Policy Branch of the Treasury Board Secretariat, the group responsible for inventory management policies. This will involve .5 of a person-year and \$85,000 in 1989-90.

# **Productivity - Financial Systems and Controls**

This initiative combines a number of previously reported initiatives including Productivity Improvement, Framework for the Control Framework Transactions and Guidelines for Cost-Effective Financial Management Systems.

A set of evaluation criteria common to all departmental financial systems was developed and issued. It provides the basis for the assessment of the common elements of departmental financial systems. Handbooks on financial system modules are being prepared to further improve the cost-effectiveness of financial management systems. Electronic certification and Electronic Data Interchange (EDI) pilot studies will be tested in a number of departments. The Office is involved in the development of North American and international EDI standards which enable the government to communicate electronically with its suppliers and financial institutions. A revised policy and guidelines governing the use of statistical sampling in the processing of payments will be issued. These activities will require 4 person-years and \$323,000 in 1989-90.

## Government-Wide Financial Information

As described last year, the survey of users' needs for government-wide financial information was completed. A project was initiated to develop a comprehensive financial information strategy to guide the government's corporate financial information needs in the 1990s. This study will continu in 1989-90 with three person-years and \$949,000 devoted to the development options for consideration by Treasury Board Ministers and, where appropriate the development of more detailed implementation planning.

## Information for Parliament

**Estimates**. A number of improvements to the organization, presentation and content of Part IIIs are being piloted in the 1989-90 cycle. Those changes that are viewed by Parliamentarians as useful will be communicated to departments for implementation in the 1990-91 cycle. Options which address the duplication of information found in both departmental annual reports and

Part IIIs will be developed for Ministers' consideration. This activity will consume 4 person-years and \$576,000 in 1989-90.

Public Accounts. The revised reporting of new tax remissions came into effect in the 1988 Public Accounts of Canada. This was in response to a number of recommendations for improved disclosure made by the Public Accounts Committee. As well, the Auditor General's detailed observations supporting his audit opinion on the government's summary financial statements were moved from the Public Accounts to the Auditor General's 1988 Annual Report. Work in 1989-90 on the accounting policies for the government's financial statements will continue to focus on responding to outstanding concerns of the Auditor General and recommendations from the Public Sector Accounting and Auditing Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants.

#### Internal Audit

The Audit and Review Branch updated its performance criteria for the internal audit function and is implementing quality assurance reviews at a projected cost of three person-years per annum. The second annual Government Internal Audit Plan, promoting greater efficiency in the government audit activity, will be completed at a cost of one person-year. The provision of computer-assisted auditing techniques and related training will be a high priority in the Branch, an initiative expected to consume three person-years for each of the next two years. Publication in 1988-89 of a "Guide for the Audit of Systems Under Development" is the first step in revising the methodology for auditing new EDP technology. Guides for internal auditors are planned in the efficiency and quality of information areas for 1989-90. Plans call for devoting three person-years and \$150,000 for each of the next two years to develop improved audit guides.

## **Program Evaluation**

The function has played an important role in supporting the development by departments of program-related performance and results information. This will continue in 1989-90. As well, revised standards for program evaluation have been developed and will be issued in the 1989-90 fiscal year. These will assist departments in their maintenance of an effective program evaluation capacity. Total resources are estimated at \$1,649,000 and 19 person-years in 1989-90.

## E. Program Effectiveness

For the most part, the effectiveness of the Comptroller General program is measured by the adequacy of the approved policies in the areas of financial and management accounting, systems and reporting, and program evaluation and internal audit. The adequacy of these policies is considered through formal departmental review and evaluation processes, through monitoring, consultation and liaison with officials of other departments and agencies, through findings in reports of the Auditor General and subject-specific reviews by Parliamentary committees.

## F. Performance Information and Resource Justification

The OCG requests 166 person-years and \$14.7 million in 1989-90 in support of its mandate to establish and maintain sound financial management practices and controls in the federal government. These resources will be allocated among three activities: Financial and Management Accounting and Reporting, Audit and Evaluation, and Administration.

Financial and Management Accounting and Reporting: 73 person-years and \$7.3 million are requested to maintain and improve the legislative and policy framework for the operation and control of financial transactions, to guide departments and central agencies in the planning and development of financial management systems, to implement and monitor cash management, to maintain and improve the quality of departmental information for central agencies and in the Part IIIs, to improve disclosure in the Supplementary Estimates and Summary Financial Statements, and to improve the human resource management of the financial, audit and program evaluation communities.

Audit and Evaluation: 51 person-years and \$4.4 million are requested to provide assurance that internal departmental management controls and processe are being effectively utilized and will support the Treasury Board's IMAA regime, to improve the quality and utility of departmental program evaluation and internal audit functions, to prepare comprehensive government evaluation and audit plans, and to conduct special studies on behalf of the Treasury Board.

Administration: 42 person-years and \$3 million are requested to provide administrative support to the two activities mentioned above and to the Offic of the Comptroller General.

Figure 4: Five-Year Overview of Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Financial and Management Accounting and Reporting - Financial Management Information					
and Systems	4,080	7 /05	2.007	0.740	
- Accounting and Costing Policy	2,642	3,405	2,906	2,712	1,947
- Professional Development	570	2,382 592	1,977 489	1,786 587	1,654 641
	7,292	6,379	5,372	5,085	4,242
Audit and Evaluation					
- Audit and Review	2,806	2,581	3,179	3,683	3,443
- Program Evaluation	1,649	1,608	1,546	1,618	1,511
	4,455	4,189	4,725	5,301	4,954
Administration					
- Corporate Management	563	987	1,148	910	1.037
- Administration Services	2,415*	1,512**	1,534**	1,624**	1,366**
	2,978	2,499	2,682	2,534	2,403
	14,725	13,067	12,779	12,920	11,599

Commencing in 1989-90, financial, personnel, systems, security and administrative services will be provided by 36 person-years, \$1,475,000 in salaries and employee benefits and a recoverable portion (by Finance Canada) in the amount of \$940,000 in goods and services.

Represents the recovery (by Finance Canada) for Administration Services which includes salaries and goods and services.

## Section II Supplementary Information

## A. Profile of Program Resources

## 1. Financial Requirements by Object

Expenditures by object for the OCG are presented in Figure 5.

Figure 5: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	9,530	8,177	8,353
Contributions to employee			
benefit plans	1,477	1,268	1,250
	11,007	9,445	9,603
Goods and Services			
Transportation and communications	240	240	230
Information	710	550	352
Professional and special services	1,704	1,239	754
Rentals	7	7	4
Purchased repair and upkeep	2	2	-
Utilities, materials and supplies Construction and acquisition of	115	72	72
machinery and equipment		_	230
Administration services (Finance)	940	1,512	1,534
	3,718	3,622	3,176
	14,725	13,067	12,779

## 2. Personnel Requirements

Figure 6: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Financial and Management Accounting and Reporting	73	73	63
Audit and Evaluation	51	52	59
Administration	42	23	20
	166	148	142

Figure 7: Details of Personnel Requirements

Authorized Person-Years		Current Salary	1989-90 Average Salary	
89-90	88-89	87-88	Range	Provision
56	57	57	56,200 - 123,400	74,075
6	-	7	16,185 - 77,100	66,334
66	60	46	15.178 - 64.300	54,829
38	27	29		
-	4	3	-	, <u>-</u>
				1989-90
Per	rson-Yea	ars		Average
89-90	88-89	87-88	Range	Salary Provision
1	-	-	0 - 147,700	-
	Pers  89-90  56  6  66  38  -  Non Pers  89-90	Person-Year  89-90 88-89  56 57  6 -  66 60 38 27 - 4  Non-Control Person-Year  89-90 88-89	Person-Years    89-90   88-89   87-88     56   57   57     6   -   7     66   60   46     38   27   29     -   4   3     Non-Controlled Person-Years   89-90   88-89   87-88	Person-Years         Current Salary Range           89-90 88-89 87-88         Range           56 57 57 56,200 - 123,400           6 - 7 16,185 - 77,100           66 60 46 15,178 - 64,300           38 27 29 14,210 - 35,419           - 4 3 -           Non-Controlled Person-Years         Current Salary Range           89-90 88-89 87-88         Range

**Note**: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the OCG by occupational group. The Current Salar Range column shows the salary ranges by occupational group at October 1st, 1988. The Average Salary Provision column reflects the estimated base salary costs including an allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## 3. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 8 provides details of other cost items that need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 8: Total Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates	Add* Other Costs	Estim Total Prog	ated gram Cost
	1989-90		1989-90	1988-89
Comptroller General	14,725	1,680	16,405	13,067

<sup>\*</sup> Other costs consist of

- o services provided without charge from Public Works Canada,
- Supply Services Canada cheque issue services and TB benefit plans provided without charge.









Remarque: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition par groupe professionnel des années-personnes autorisées pour le BCG. La colonne Echelle des traitements actuelle indique l'échelle des traitements par groupe professionnel au ler octobre 1987. Dans la dernière colonne figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et le traitement au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. La comparaison des moyennes d'une année à l'autre peut être prouchée par des changements dans la distribution des composantes sous-jacentes des calculs.

## 3. Coût net du Programme

Les prévisions du Programme ne comprennent que les dépenses devant être imputées sur ses autorisations votées. Le tableau 8 présente en détail d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour évaluer le coût total estimatif du Programme.

## Tableau 8: Coût total du Programme pour 1989-1990

Z90 ET	S04 91	089 I	1t 725	Contrôleur général
estimatif ogramme 1988-1989		Plus* coûts	Budget des dépenses principal	(ensilob əb erəillim nə)

res surres coûts comprennent:

les services fournis gratuitement par Travaux publics Canada

les services d'émission de chèques d'Approvisionnements et Services Canada et les régimes d'avantages sociaux du CT, fournis gratuitement.

# Tableau 6: Besoins en années-personnes, par activité

	991	87[	745
Administration	42	23	20
Pratiques et méthodes de gestion	LS.	22	69
Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion	23	23	89
	səb fəgbuð dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988

# Tableau 7: Détail des besoins en personnel

Autre	τ	-	-	007 741 - 0	-	
	Années-personnes Non-contrôlées 88-78 88-88 09-88		Jée <b>s</b>	Échelle des traitements actuelle	Provision pour le annuel moyen annuel moyen	
Spérationnel	-	7	8	-	-	
Soutien administratif	38	72	56	617 58 - 017 71	76 451	
Administration et Service extérieur	99	09	97	008 79 - 841 91	678 75	
Scientifique et professionnelle	9	-	۷	001 44 - 581 91	<del>ታ</del> ዩዩ 99	
geation	99	<b>Z</b> S	۲S	26 200 - 123 400	SZO 7Z	
	06-68	68-88	88-78	traitements actuelle	T080-I000 suunej mokeu	
	Années-personnes autorisées		səuuo	Échelle des	Provision pour le traitement	

## Section II Renseignements supplémentaires

# A. Aperçu des ressources du Programme

# 1. Besoins financiers par article

Les dépenses par article pour le BCG sont présentées au tableau 5.

## Tableau 5: Détail des besoins financiers par article

12 779	٢٩٥ ٤٦	14 725
941 8	3 622	3 718
7 23¢ 730	212	et de matériel Services administratifs (Finances)
7.5	7.5	Services publics, fournitures et approvisionnements Construction et achat de machines
-	7	Achat de services de réparation et d'entretien Services publies fournitures
7	L	Location
757	I 239	Services professionnels et spéciaux 1704
352	055	Or7 noitemation
230	740	Transports et communications 240
		eus et services
£09 6	S <sup>†</sup> † 6	200 11
1 250	1 268	d'avantages sociaux des employés
8 353	۲۲۲ 8	Traitements et salaires 9530
1987-198	1988-1989	de dollars 1989-1990
Réel	Prévu	Budget des and dependes and dependes

# Tableau 4: Aperçu des besoins financiers étalés sur cinq ans (en milliers de dollars)

	SZL 71	٤١	<b>290</b>	SI	622	12 920	665 11
	879 S	Z	667	2	289	5 22¢	Σ0 <sup>†</sup> Ζ
noistration Gestion intégrée noistratinimbe'l sesivier	*\$17 Z 292	ı	**212		**725 871	**779 l 016	*992 l 220 l
	SS7 7	<b>7</b>	189	7	ZST	۶ ۵۵۱	<b>ታ</b> ኗሪ ታ
erfectionnement professionnel	679 L 908 Z		809 809		975 621	819'L 819'E	115'1 Σ77'Σ
	7 292	9	625	5	STZ	\$80 <b>'</b> \$	ל'5ל5
	279 S	z	282 285		687 226	785 785	179 759'1
strodger de rapports matière de finances et de gestion Information et systèmes de gestion financière Gemptabilité et politique	<b>0</b> 80 7	Σ	905	2	906	217,2	۲۶6'۱
lliers de dollars)	Estimates 1989-90		126291 88-89		16ut 88-7	Actual 78-3891	Actual 1985-86

A compter de 1989-1990, les Finances, le Personnel, les Systèmes, la Sécurité et l'Administration compteront 36 années-personnes et disposeront d'un budget de l 475 000 \$ (salaires et avantages sociaux) et d'une fraction recouvrable (par le ministère des Finances) de l'ordre de 940 000 \$ en biens et services.

Ce montant représente le recouvrement, par le ministère des Finances, au titre des services administratifs (salaires - biens et services).

#### Efficacité du programme

1 649 000 \$ et 19 années-personnes pour 1989-1990. services d'évaluation des programmes. Les ressources totales sont évaluées à Ges normes devraient aider les ministères à assurer l'efficacité de leurs des programmes ont été révisées, et elles seront émises au cours de 1989-1990. tendance devrait se poursuivre en 1989-1990. De même, les normes d'évaluation données sur les résultats et le rendement des programmes ministériels. Cette Cette activité a joué un rôle important dans le cadre de la compilation de

#### Données sur le rendement et justification des ressources . Н

et évaluation, et Administration. établissement de rapports en matière de finances et de gestion, Vérification Ces ressources seront réparties entre trois activités: Comptabilité et bonnes pratiques de gestion et de contrôle dans l'administration fédérale. 1989-1990 à l'appui de son mandat consistant à établir et à maintenir de Le BCG a besoin de 166 années-personnes et de 14,7 millions de dollars en

#### Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de

agents financiers. récapitulatifs; et pour améliorer la gestion des ressources humaines des la divulgation dans les budgets supplémentaires et les états financiers organismes centraux et des données que renferme la Partie III; pour améliorer améliorer la qualité des renseignements ministériels à l'intention des gestion de la trésorerie et en surveiller l'application; pour maintenir et de systèmes de gestion financière; pour mettre en oeuvre la politique de ministères et les organismes centraux dans la planification et l'élaboration fonctionnement et au contrôle des opérations financières; pour guider les le maintien et l'amélioration du cadre législatif et politique nécessaire au gestion: Le BCG demande 73 années-personnes et 7.3 millions de dollars pour

4.4 millions de dollars pour fournir l'assurance que les contrôles et méthodes Vérification et évaluation: Le BCG demande 51 années-personnes et

spéciales pour le compte du Conseil du Trésor. plans détaillés d'évaluation et de vérification; et pour effectuer des études l'évaluation des programmes et de la vérification interne; pour préparer des établi par le Conseil du Trésor; pour améliorer la qualité et l'utilité de de gestion interne sont utilisés efficacement et appuieront le régime d'APRM

susmentionnées et du Bureau du contrôleur général. dollars pour assurer le soutien administratif des deux activités Administration: Le BCG demande 42 années-personnes et 3 millions de

n 1989-1990, à l'aide de 3 années-personnes et d'un budget de 949 000 \$, onsacrés à l'élaboration de solutions de rechange à l'intention des ministres u Conseil du Trésor et, le cas échéant, à une planification plus détaillée de a mise en oeuvre.

#### lapports au Parlement

Sudget des dépenses principal. Un certain nombre d'améliorations seront pportées, en 1989-1990, à l'organisation, à la présentation et au contenu de a Partie III du Budget des dépenses. Les modifications jugées utiles par les léputés seront communiquées aux ministères, en vue d'être apportées en 1990-1991. Les modifications ayant pour but d'éviter que certaines données ne se retrouvent à la fois dans les rapports annuels des ministères et dans la se retrouvent à la fois dans les rapports annuels des ministères et dans la sécessitera 576 000 \$ et 4 année-personnes en 1989-1990.

Jomptes publics. La méthode révisée de présentation des nouvelles remises l'impôt est entrée en vigueur dans les Comptes publics de 1988. Elle faisait uite à diverses recommandations formulées dans le but de rehausser la qualité les renseignements fournis par le Comité permanent des Comptes publics. De financiers sommaires du vérificateur général au sujet des états inanciers sommaires du gouvernement du Canada ont été retirées des Comptes sublics, et incluses dans le rapport annuel du vérificateur, en 1988. Les neblics, et incluses dans le rapport annuel du vérificateur, en 1988. Les neblics, et incluses dans le rapport annuel du vérificateur, en 1988. Les neblics, et incluses dans le rapport annuel du vérificateur, en 1988. Les neblics, et incluses du gouvernement continueront de mettre l'accent sur les états financiers du gouvernement continueront de mettre l'accent sur comptablité et de vérification des organismes du secteur public, de comptables agrées.

#### Vérification interne

vérification.

affecter 3 années-personnes et 150 000 \$ à la révision des guides de renseignements. Au cours de chacune des deux prochaines années, il faudra internes, dans les domaines de l'efficience et de la qualité des informatiques. Des guides seront prévus à l'intention des vérificateurs méthodes employées pour la vérification de nouvelles installations d'élaboration constitue la première étape du processus de révision des La publication d'un guide sur la vérification des systèmes en cours devrait nécessiter 3 années-personnes pour chacune des deux prochaines années. formation connexes constituera une priorité pour la Direction; cette activité ration de techniques de vérification informatisées et de programmes de sein de l'administration fédérale, nécessitera l année-personne. L'élaboqui soulignera l'importance d'une plus grande efficience de la vérification au L'élaboration du deuxième plan annuel de vérification interne du gouvernement, contrôles de la qualité, à un coût évalué à 3 années-personnes par année. du rendement du Service de vérification interne, et procède actuellement à des La Direction de la vérification et de l'examen a révisé ses critères d'examen

la révision du cadre de politique dans le domaine de l'établissement des coûts, et à la mise au point d'un programme de formation à l'intention des ministères.

#### Gestion de la trésorerie

Cette initiative a débuté en janvier 1985. En 1987-1988, les ministères fédéraux ont réalisé des économies de 100 millions de dollars, soit 30 millions de dollars de plus que prévu.

D'après les projections établies pour 1988-1989, l'objectif de 80 millions de dollars sera largement dépassé. L'objectif fixé pour 1989-1990 est de 100 millions de dollars. Pour atteindre cet objectif, il faudra prendre diverses mesures pour augmenter les rentrées de fonds et, le cas échéant, réduire les sorties de fonds. La possibilité de réaliser des économies par la biais d'une gestion plus efficace des stocks sera examinée conjointement avec la Direction de la politique administrative du Secrétariat du Conseil du Trésor, qui est responsable des politiques en matière de gestion des stocks. Cette démarche nécessitera 0,5 année-personne et un budget de 85 000 \$ en Cette démarche nécessitera 0,5 année-personne et un budget de 85 000 \$ en

#### Productivité - Systèmes et contrôles financiers

Cette initiative rassemble un nombre de projets dont il a déjà été fait mention, notamment l'Amélioration de la productivité, le Cadre de contrôle de transactions financières et les Lignes directrices pour l'établissement de systèmes de gestion financière.

Une série de critères d'évaluation applicables à tous les systèmes financiers ministériels ont été élaborés, puis émis. Ces critères servent de base pour l'évaluation des éléments communs à tous les systèmes financiers ministériels des manuels sur les modules de gestion financière sont en cours d'élaboration dans le but d'accroître encore davantage la rentabilité des systèmes de gestion financière. Des projets pilotes sur l'attestation et l'échange électroniques de données seront mis à l'essai dans un certain nombre de ministères. Le Bureau participe à l'élaboration de normes nord-américaines e internationales dans le domaine de l'échange électronique de données, dans le but de permettre à l'administration fédérale de communiquer par voie électronique avec ses fournisseurs et avec diverses nextitutions financières. Une politique et des lignes directrices révisées seront émises dans le but de régir l'utilisation de l'échantillonnage seront émises dans le but de régir l'utilisation de l'échantillonnage seront émises dans le but de régir l'utilisation de l'échantillonnage statistique pour le traitement des paiements. Ces activités nécessiteront dannées-personnes et un budget de 323 000 \$ pour 1989-1990.

# Renseignements financiers à l'échelle du gouvernement

Tel que décrit l'année dernière, une enquête a été menée au sujet des besoins des utilisateurs en matière de renseignements financiers à l'échelle du gouvernement. Un projet a été entrepris dans le but d'élaborer une stratégie globale permettant à l'administration fédérale de déterminer ses besoins en matière de données financières pour les années 90. Cette étude se poursuivra

#### Facteurs externes qui influent sur le Programme

ans le contexte opérationnel, on continue de mettre l'accent sur les estrictions imposées en matière de ressources, et sur la productivité de la estion, tout en tenant compte des priorités générales et des nouvelles olitiques du gouvernement.

e Régime d'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres RAPRM) confère plus de pouvoirs à chacun des ministres, tout en exigeant u'ils rendent des comptes de façon plus officielle. Pour ce faire, il faut laborer des méthodes plus appropriées pour assurer le respect des politiques mises par les organismes centraux, et rehausser la qualité des données sur le endement des programmes ministériels. Le BCG doit s'assurer qu'il existe un adre aux fins de l'élaboration de méthodes et procédés efficaces de gestion nterne, et de la mise sur pied de Services de vérification interne et l'évaluation de programmes au sein des ministères participant au RAPRM).

In met de plus en plus l'accent sur l'importance de la fiabilité des données inancières pour aider les ministères, les organismes centraux, les Comités du sabinet et le Parlement à prendre des décisions. Cette attitude a une noidence sur la compilation de données financières et sutres données connexes, sur leur conservation par les ministères et systèmes informatisés, et sur la présentation de rapports.

#### Initiatives

Jette section comprend un état des mesures annoncées antérieurement ainsi que les nouvelles initiatives à l'ordre du jour de la nouvelle année.

## Régime d'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres

Le Bureau continue d'appuyer la mise en oeuvre du RAPRM dans les ministères et organismes fédéraux. Bien que tous les centres d'orientation participent aux discussions avec les ministères, les Services responsables de la rédaction de rapports sur la gestion financière s'intéressent de près à la détermination des résultats fondés sur les programmes, et à la présentation de rapports annuels sur les coûts. Un guide sera élaboré dans le but d'aider les gestionnaires à planifier les travaux, à attribuer les ressources internes, et à assurer un contrôle financier efficace. La sous-activité de vérification interne permet au ministère de s'assurer que les procédés de gestion en vigueur permettent une délégation accrue des pouvoirs.

#### Établissement des coûts

Une des initiatives de l'année dernière, l'élaboration d'un guide sur l'établissement des coûts, a été achevée et le guide sera distribué sous peu. Pour 1989-1990, une année-personne et un budget de 138 000 \$ seront affectés à

#### Structure de l'organisation

Le tableau 3 établit un lien entre l'organisation révisée du BCG et la structure de l'activité, et indique les ressources prévues pour chaque activité en 1989-1990.

# Tableau 3: Ressources par organisation et par activité en 1989-1990 (en milliers de dollars)

entainim-auos - friio[bs -ainimbA noilent	Directeur Pedection- framan lannoissatorq	Directeur Gestion intégrée	Sous CG Evaluation des programmes	Sous CG Vérification 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	Sol suos Comptabilité de di printion d'attribution attoo seb	DO suod noinsmoinl la systèmes to sistement existement pricipale
			(ĐO) lenèral (ĐO)	lôtîno O		

Personne-année	Zε	58	32	ρŀ	9		*30
	4 080	2 642	2 806	649 1	263	029	2 415*
noitantainimbA					293		2415
Vérification et évaluation			2 806	649 1			
Compitabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion	080 \$	S 642				029	
àtivitàA							

Les Services de l'administration compte 36 années-personnes et dispose d'un budget de 1 475 000 \$ au titre des saiaires et avantages sociaux accordés aux employés, ainsi que d'une partie recouvrable (par le ministère des Finances) de l'ordre de 940 000 \$, au titre de biens et services.

-00

#### Administration

général.

Oette activité comprend deux sous-activités, soit la Gestion intégrée et les Services administratifs.

La Gestion intégrée consiste en la prestation de services de soutien administratif dans le cadre du Programme. Parmi ces services, mentionnons la planification, l'évaluation et la coordination à l'échelle du ministère; les travaux de secrétariat du ministère, et le soutien direct assuré au contrôleur

Services administratifs. La Direction de l'administration du ministère

des Finances assure la prestation de services dans les domaines des finances, du personnel, des systèmes, de la sécurité et des services administratifs, pour le compte du Bureau du contrôleur général, du ministre des Finances, du Secrétariat du Conseil du Trésor et du Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires.

# Organisation du Programme en vue de son exécution

## Structure de l'activité

Les trois activités du Programme sont exécutées par cinq directions (Information et systèmes de gestion financière, Comptabilité et politique d'attribution des coûts, Vérification et examen, Évaluation des programmes et Administration) et deux divisions (Gestion intégrée et Perfectionnement professionnel).

La Direction de l'information et des systèmes de gestion financière est une nouvelle direction, créée à partir des anciennes fonctions de Budget des dépenses et des Politiques et systèmes financiers au sein de la Direction de l'élaboration des politiques et des ressources venant de la Direction des d'attribution des coûts a été créée en combinant les fonctions des Comptes d'attribution des coûts a été créée en combinant les fonctions des Comptes publics et celles des politiques en matière de finances de la Direction de publics et celles des politiques et des ressources venant de la Direction de pratiques de gestion. Ces directions et la Division du Perfectionnement professionnel sont responsables de l'activité intitulée «Comptabilité et professionnel sont responsables de l'activité intitulée «Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion».

Les Directions de la Vérification et de l'examen, et de l'Évaluation des Programmes sont responsables de l'activité intitulée «Vérification et évaluation».

L'activité intitulée «Administration» relève de la Division de la gestion intégrée et de la Direction de l'administration. Le Bureau du contrôleur général partage cette dernière avec le ministère des Finances et le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Politiques et systèmes financiers: Cette sous-activité concerne les lois, politiques et normes régissant les systèmes de contrôle financier, de comptabilité, de gestion de la trésorerie et de gestion financière.

Rapports au Parlement: Cette sous-activité a trait aux normes régissant la forme et le contenu du Budget des dépenses et des Comptes publics, la production annuelle de la Partie III du Budget des dépenses (Plang de dépenses des ministères), ainsi que les conventions comptables et les structures d'information qui sous-tendent le Système central de comptabilité.

Perfectionnement professionnel: Cette sous-activité consiste en la prestation de conseils et de renseignements et en la réalisation des ressources humaines, à l'intention des agents des finances des vérificateurs et des préposés à l'évaluation des programmes.

#### Vérification et évaluation

Cette activité consiste en l'élaboration de systèmes et procédés de gestion efficaces, dans les ministères et organismes fédéraux. Elle se traduit par la promotion et la coordination de l'utilisation des Services ministèriels de vérification interne et d'évaluation des programmes, et par la prestation de décelées. Pour ce faire, il faut exercer un contrôle sur les systèmes et procédés envoyés dans l'ensemble de l'administration fédérale, présenter un rapport à cet effet, et veiller à ce que la vérification interne et rapport à cet effet, et veiller à ce que la vérification interne et rapport à cet effet, et veiller à ce que la vérification interne et l'évaluation des programmes tiennent compte des priorités des organismes centraux. Avec la réorganisation du Bureau, la sous-activité relative au perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion a été enlevée et plus d'emphase est maintenant accordée à la vérification. Cette activité comprend deux sous-activités.

L'Evaluation de programmes permet de s'assurer de la fiabilité des données sur les résultats des programmes. Elle consiste à élaborer de nouvelles méthodes et normes d'évaluation, à aider les ministres et organismes à assurer l'efficacité de leur Service d'évaluation des programmes, à organiser des séances d'orientation et d'information à l'intention des intéressés. Elle permet de contrôler et d'examiner les évaluations effectuées intéressés.

intéressés. Elle permet de contrôler et d'examiner les évaluations effectuées par les ministères et organismes, et d'élaborer des plans ministériels d'évaluation qui répondent aux besoins des organismes centraux utilisateurs.

La Vérification interne permet de s'assurer que les ministères et

organismes fédéraux mettent sur pied un Service de vérification interne dont le mandat consiste à examiner régulièrement les politiques, pratiques et contrôles dans le domaine de la gestion interne. Pour ce faire, le Service de vérification interne élabore des politiques, lignes directrices et normes en matière de vérification, et conseille les ministères et organismes quant à l'application de celles-ci. Il contrôle également les méthodes de vérification de celles-ci. Il contrôle également les méthodes de vérification des vérificateurs internes. Il coordonne la planification et au perfectionnement des vérificateurs internes. Il coordonne la planification des vérification des ministères appropriées fondées sur la vérification, à la compilation de données appropriées fondées sur la vérification, à l'intention des ministères, des organismes centraux et du Parlèment.

## Introduction

Le Bureau du contrôleur général (BCG) s'acquitte de la responsabilité qui incombe au Contrôleur général du Canada d'élaborer et de mettre en oeuvre de saines pratiques de gestion et de contrôle financiers au sein de l'adminis-tration fédérale. Ceci comprend les systèmes de comptabilité et la rédaction de rapports dans les domaines des finances et de la gestion, l'évaluation des programmes et la vérification interne, et le perfectionnement des spécialistes dans les domaines des finances, de l'évaluation des programmes et de la vérification.

Le BCG est l'un des deux organismes qui secondent le Conseil du Trésor, l'autre étant le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT), dirigé par le secrétaire du Conseil du Trésor. Les deux relèvent du président du Conseil du Trésor.

#### Mandat

3.

Le mandat du BCG a été établi en 1978 par une modification de la Loi sur l'administration financière créant le poste de contrôleur général du Canada. L'article 4 de cette Loi habilite le Conseil du Trésor à confier au contrôleur général toute responsabilité qu'il juge appropriée.

#### Objectif du Programme

Le BCG a pour objectif de voir à l'établissement et au maintien, au sein de l'administration fédérale, de pratiques de gestion valables, par l'élaboration de politiques et de normes en matière de planification, de rapports et de contrôle financiers et opérationnels, et par l'encouragement et le contrôle du perfectionnement par les ministères et organismes de leurs pratiques de gestion financière et opérationnelle.

#### Description du Programme

Le BCG comprend trois activités et sept sous-activités:

#### Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion

Cette activité a pour objet d'établir et de maintenir, au sein de l'administration fédérale, une structure valable de contrôle, de comptabilité et d'établissement de rapports en matière de finances. Cela nécessite l'élaboration et l'administration de lois, politiques et normes en matière de contrôle financier, de systèmes financiers, de comptabilité et d'établissement de rapports; la prestation de conseils techniques et de conseils relatifs à la mise en oeuvre de ces mesures, ainsi que le contrôle du respect desdites mésures par les ministères et organismes fédéraux, et la coordination du perfectionnement des agents des finances, des vérificateurs et des préposés à l'évaluation de programmes. Cette activité comprend trois sous-activités.

nouveau cycle triennal d'évaluation de ces Services a été mis en place.

- Un «Guide de vérification des systèmes en cours d'élaboration» a été élaboré et distribué aux Services ministériels de vérification interne.
- Le Bureau a participé à la révision des normes de classification et de sélection des agents des finances (catégorie FI).
- Le Bureau a été réorganisé en cinq directions afin d'adresser les priorités stratégiques établies dans le domaine des données sur la gestion financière, des contrôles financiers et de l'établissemer des coûts, de la vérification, de l'évaluation des programmes et de l'administration. Le Bureau partage la Direction de l'administration avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et le ministère des Finances.

#### Examen des résultats financiers

## Tableau 2: Rendement financier de 1987-1988

(8)	OST	775	Années-personnes
(361)	12 974	12 779	
792	5 7 7	789 7	Administration
(9)	TEL 7	527 4	Pratiques et méthodes de gestion*
(924)	878 S	278 8	Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion
Différence	Budget principal	Réel	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

Explication de la différence: La différence est attribuable principalement aux crédits inutilisés relativement aux salaires, ainsi qu'à l'annulation de 8 années-personnes, notamment en raison des salaires et traitements non budgétisés (rémunération rétroactive, paiements des congés accumulés, indemnité de départ).

Le titre de cette activité a été remplacé par «Vérification et évaluation» pour 1989-1990.

#### Points saillants

- En 1987-1988, les ministères fédéraux, de concert avec le Bureau du contrôleur général, sont parvenus à réduire le déficit de 100,7 millions de dollars, grâce à une meilleure gestion de la trésorerie. Cette somme représentait 30,7 millions de dollars de plus que l'objectif fixé. En 1988-1989, on s'attend à ce que l'objectif de 80 millions de dollars soit dépassé.
- Un guide sur l'établissement des coûts a été élaboré à l'intention des ministères.
- Le deuxième plan exhaustif d'évaluation des programmes du gouvernement a été publié. Ce plan fait état d'une technique pour déterminer les priorités des ministères dans le domaine de l'évaluation.
- Le premier plan annuel de vérification interne a été élaboré pour l'ensemble de l'administration fédérale. Ce plan permet de coordonner les travaux de vérification des ministères et des organismes centraux de façon à respecter les priorités gouvernementales et ministérielles.
- Des normes et lignes directrices se rapportant aux systèmes financiers de comptabilisation des recettes ont été émises aux ministères.
- Des normes de rendement ont été élaborées à l'intention des services financiers ministériels et elles sont actuellement mises à l'essai dans les ministères.
- Les normes de travail relatives à l'évaluation des programmes et aux études préparatoires à l'évaluation ont été révisées, en collaboration avec les ministères fédéraux et le Bureau du vérificateur général.
- Une stratégie a été élaborée dans le but de déterminer les besoins de l'administration fédérale en matière de données financières. Cette stratégie devrait servir d'assise pour la conception des systèmes financiers de l'administration fédérale, dans les années 90.
- Les plans de dépenses des ministères (Partie III du Budget des dépenses) ont été révisés en fonction des besoins du Parlement.
- Des normes ont été élaborées à l'égard des systèmes financiers, dans le but de déterminer les systèmes requis par les ministères et de permettre l'évaluation des logiciels de systèmes financiers provenant du secteur privé.
- Les critères servant à l'examen du rendement des Services ministériels de vérification interne ont été mis à jour et un

#### Tableau 1: Besoins financiers par activité

81	871	991	Années-personnes
859 I	٢٩٥ ٤٢	14 725	
647	667 7	879 2	Administration
597	681 7	d 455	Vérification et Évaluation
673	67£ 9	7 292	Comptabilité et établissement de rapports en matière de finances et de gestion
Différence	Prévu*	səb təgbud səsnəqəb 0661-6861	(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de données disponibles au 30 novembre 1988. Cette hausse s'explique principalement par:

- une augmentation de 700 000 \$ aux fins de l'élaboration d'une stratégie permettant de déterminer les besoins en matière de données financières;
- une augmentation de 260 000 \$ et de 20 années-personnes pour l'attribution de la fraction des ressources de la Direction de l'administratior relevant du BCG, du ministère des Finances au Bureau du contrôleur général;
- une diminution de 44~000  $\ddagger$  et de la nnée-personne, associée au plan permanent de réduction des années-personnes;
- une augmentation de 772 000 \$ au titre des rajustements se rapportant aux salaires et avantages sociaux des employés;
- une diminution de l année-personne, afin de tenir compte du retrait de l'année-personne du contrôleur général, étant donné qu'elle ne relève plus du Conseil du Trésor;
- une diminution de 30 000 \$, compte tenu du transfert à la Division des communications du Conseil du Trésor.

#### Plans pour 1989-1990

#### Points saillants

1989-1990: Le Bureau du contrôleur général s'est fixé les objectifs suivants pour

appuyer le Régime d'accroissement des pouvoirs et responsabilités des ministres (RAPRM) mis en oeuvre par le Conseil du Trésor, en veillant à ce que l'évaluation de programmes, la vérification interne et la gestion financière respectent les politiques pertinentes du Conseil du Trésor (page 16);

etablir un nouveau cadre pour la politique en matière d'établissement des coûts, et élaborer un programme de formation dans le but d'aider les ministères à respecter le nouveau guide sur l'établissement des coûts (page 16);

prendre de nouvelles mesures dans le domaine de la gestion de la prévues prévues prin de réaliser les économies de 100 millions de dollars prévues pour 1989-1990 (page 17);

identifier des façons de simplifier les rapports financiers présentés au Parlement, et d'en réduire le nombre (page l7);

élaborer une série de propositions dans le but d'améliorer les systèmes ministériels de gestion financière (page l7);

réviser les méthodes de planification et d'exploitation des systèmes financiers employés dans les ministères, et mettre au point des techniques d'échantillonnage statistique et d'échange électronique des données, dans le but d'accroître la rentabilité des contrôles (page l7);

aider les ministres à vérifier les systèmes informatiques à l'aide de vérification informatisées, ainsi que de méthodes de vérification révisées et de programmes de formation (page 18);

élaborer un guide dans le but d'aider les ministères à planifier leurs opérations et à établir un budget (page 16);

accroître la qualité et l'utilité des méthodes d'évaluation des programmes employées par les ministères, grâce à l'application des normes de travail récemment élaborées, tant pour les évaluations proprement dites que pour les études préparatoires à l'évaluation (page 18).

Jesue	qép	əp	anoitsairotuA	
-------	-----	----	---------------	--

.8

Total du Programme - Budgétaire	15 614 000	12 974 000	) 877 St
(S) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	J 250 000	J 250 000	1 250 00
SS Dépenses du Programme	11 724 000	11 724 000	11 228 60
Contrôleur général			
Crédit (dollars)	Budget	Total des crédits disponibles	Utilisation réelle

Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publica

Autorisations de dépenser

# Programme par activité

			*8†I	nnces-bersonnes nuces-bersonnes
Z90 ET	14 725	7¢ 725	*99T	
7 665	2 978	2 978	77	noitstrainimb
68T 7	99t t	SS7 7	Ţς	derification et évaluation
648 9	7 292	767 <i>L</i>	٤٧	lomptabilité et établis- ment de rapports en natière de finances et de petion
Budget principal 1988-1989	lstoT -	Budgétaire Fonction- nement	Années- personnes autorisées	
		r-989t laqio	ning fagbug	(en milliers de dollars)

VOTA: Les données sur les années-personnes pour l'année financière .989-1990 excluent une personne nommée par le gouverneur en conseil étant lonné que cette année-personne ne relève plus du Conseil du trésor.

Consulter le tableau l pour obtenir des explications au sujet des changements apportés chaque année.

#### Autorisations de dépenser

# A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses Besoins financiers par autorisation

Budge principa 1989-1990		(dollars)	Crédit
	s	eèbnameb semmos te èlledid -	Crédits
190 ET	14 725	Total de l'organisme	
T 268	227 1	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	(8)
567 11	13 248	Contrôleur général	52
Budget principal 1989-1989	Budget principal 1989-1990	(en milliers de dollars)	Crédit

#### Contrôleur général

25 Contrôleur général - Dépenses du Programme 13 248

#### Table des matières

#### Autorisations de dépenser

Emploi des autorisations en 1987-1988

Autorisations pour 1989-1990

20 21 20	Aperçu des ressources du Programme 1. Besoins financiers par article 2. Besoins en personnel 3. Coût net du Programme	. 4
	ion II seignements supplémentaires	
8T 8T ST	<ol> <li>Facteurs externes qui influent sur le Programme</li> <li>Initiatives</li> <li>Efficacité du Programme</li> <li>Données sur le rendement et justification des ressources</li> </ol>	. 3
\$1 \$1 11 11 11	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Description du Programme 5. Organisation du Programme en vue de son exécution Perspective de planification 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	.0
0T 6	Rendement récent 1, Points saillants 2. Examen des résultats financiers Données de base	. 5
7 8	Plans pour 1989-1990 1. Points saillants 2. Sommaire des besoins financiers	. A
	ion l gu du Programme	

Coût net du Programme

#### Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre ;

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu du Programme, dont une description, ses éléments de base, ses objectifs, ses perspectives en matière de planification ainsi que des données sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

Partie II du Budget des dépenses et du Volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et perme d'évaluer les résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

La section I est précédée des Autorisations de dépenser provenant de la

Ge document est conçu de manière à permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements dont il peut avoir besoin. La table des matières donne un aperçu détaillé de chaque section et des nombreux renvois permettent de trouver de plus amples détails sur les points qui peuvent présenter un intérêt tout particulier.

0661-6861 səsnəqəb səb fəgbuð

Ill aihaq

Conseil du Trésor du Canada Contrôleur général

#### Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents devines an plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada Ottawa (Canada) K1A 0S9

ISBN 0-990-24140-9 No 96 catalogue BT31-2/1990-III-71 Plan de dépenses

Partie III

1989-1990 des dépenses Budget



Conseil du Trésor du Canada Contrôleur général

# Treasury Board of Canada Secretariat

1989-90 Estimates



Part III

**Expenditure Plan** 



#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-70 ISBN 0-660-54739-2 1989-90 Estimates

Part III

Treasury Board of Canada Secretariat

#### Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

It consists of a Departmental Overview providing an introduction to the Department and an Expenditure Plan for each of the Department's programs.

Each Program Expenditure Plan begins with details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan an overview section provides information on key elements of the program's current plans and performance as well as background information. This is followed by more detailed activity information that forms the basis for the resources requested. The document then provides supplementary information on the composition of the program's resources which includes additional explanations and analyses.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, where appropriate, the financial summary provides cross-references to more detailed information found elsewhere in the Plan. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

#### able of Contents

epartmental Overview	1 -
entral Administration of the Public Service Program	2 -
overnment Contingencies and Centrally Financed Programs	3-
mployer Contributions to Insurance Plans Program	4-
omnorary Assignment Program	_



#### Departmental Overview

#### Role and Responsibilities

The Treasury Board is a committee of the Queen's Privy Council for Canada. The Board consists of the President of the Treasury Board, the Minister of Finance and four other Ministers who are nominated by the Governor in Council.

The Treasury Board Secretariat, headed by the Secretary who reports to the President of the Treasury Board, is one of two organizations serving the Treasury Board. The other is the Office of the Comptroller General of Canada.

The Treasury Board Secretariat is the administrative arm of the Treasury Board. The Secretariat operates under the broad authority of Sections 5-13 of the Financial Administration Act, as well as other acts, and supports the Treasury Board as the general manager and employer of the Public Service. The Secretariat is responsible for recommending and providing advice to the Treasury Board on policies, directives, regulations and program expenditure proposals in respect of the management of the government's financial, human and materiel resources and is concerned with initiatives, issues and activities that cut across all policy sectors of the government.

#### Departmental Organization and Programs

This Departmental Expenditure Plan describes the programs administered by the Treasury Board Secretariat. The following is a brief summary of each program.

Central Administration of the Public Service: This consists of seven activities, six of which provide advice and develop policies in the areas of Expenditure Management, Personnel Management, Staff Relations, Administrative Policy, Official Languages and Real Property Management; the seventh provides Departmental Administration. This program also provides the resources to administer the other three programs of the Secretariat.

Government Contingencies and Centrally Financed Programs: This provide funds to supplement other votes for paylist and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not provided for otherwise. It also provides resources to cover the costs of a limited number of centrally financed programs.

Employer Contribution to Insurance Plans: This provides funds for contributions by the government, as employer, with respect to employee insurance and benefit plans.

Temporary Assignments: This provides a pool of executives and senior officers used to carry out high priority temporary assignments in departments, agencies and Crown corporations on a cost-recoverable basis.

Figure 1: Relationship of Organization to 1989-90 Program Expenditures (\$000)

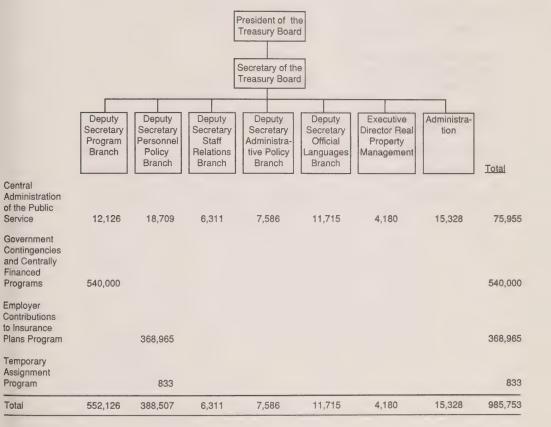


Figure 2: Departmental Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast	Change		For Detai See Page	
	1303 30	1700 07	\$	%	Dee Tage	
Central Administration of the Public Service	75,955	69,000	6,955	10.0	2-3	
Government Contingencies and Centrally Financed Programs	540,000	540,000		• •	3-3	
Employer Contributions to Insurance Plans	368,965	300,578	68,387	22.8	4-3	
Temporary Assignment	833	843	(10)	(1.2)	5-3	
Total Budgetary	985,753	910,421	75,332	8.3		

Central Administration of the Public Service Program

1989-90 Expenditure Plan



#### Table of Contents

ipe	ending Authorities	
3.	Authorities for 1989-90 Use of 1987-88 Authorities	2-4 2-6
	ction   ogram Overview	
١.	Plans for 1989-90 1. Highlights	2-7
3.	2. Summary of Financial Requirements Recent Performance	2-8
•	1. Highlights 2. Review of Financial Performance	2-10 2-13
. ·	Background	
	1. Introduction 2. Mandate	2-14 2-14
	3. Program Objective 4. Program Organization for Delivery	2-14
).	Planning Perspective	2-16
	<ol> <li>External Factors Influencing the Program</li> <li>Initiatives</li> </ol>	2-16
Ξ.	3. Update on Previously Reported Initiatives Program Effectiveness	2-16
F.	Performance Information and Resource Justification	2-17
	ction II	
An	alysis by Activity	
Α.	Expenditure Management	2-20 2-22
B. C.	Personnel Management Staff Relations	2-24
D.	Administrative Policy	2-20
Ε.	Official Languages	2-28
F. G.	Real Property Management Departmental Administration	2-30 2-31
200	ction III	
	pplementary Information	
Α.		
	1. Financial Requirements by Object	2-3 2-3
В.	2. Personnel Requirements Net Cost of Program	2-3
D.	Net Cost of Flogram	

#### **Spending Authorities**

#### A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

#### Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates		
	Central Administration of the Public Service Program				
1	Program expenditures	63,508	63,184		
(S)	President of the Treasury Board - Salary and motor car allowance	48	46		
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,399	5,770		
(3)	Contributions to Crown corporations - Official Languages Act	6,000	•••		
	Total Program	75,955	69,000		
Votes	s - Wording and Amounts				
Vote	(dollars)		1989-90 Main Estimates		
	Central Administration of the Public Service Program				
1	Central Administration of the Public Service - 63,50 Program expenditures and the grants listed in the Estimates				

#### Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates					1988-89
	Authorized person-years	Budgetary			Total	Main Estimates
		Operating	Capital	Transfer		
Expenditure						
Management	157	11,973	153		12,126	11,681
Personnel Management	193	18,379	330		18,709	18,724
Staff Relations	84	6,142	169		6,311	6,327
Administrative Policy	74	7,469	117		7,586	
Official Languages Real Property	64	11,652	63	• • •	11,715	5,222
Management Departmental	23	4,100	80	* * *	4,180	4,228
Administration	203	15,163		165	15,328	15,626
	798	74,878	912	165	75,955	69,000
1988-89 Authorized Person-Years	749					

Note:

The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

#### B. Use of 1987-88 Authorities -- Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Central Administration of the Public Service Program			
1	Program expenditures	58,225,000	58,225,001	56,391,957
(S)	President of the Treasury Board - Salary and motor		,	
	car allowance	39,530	45,975	45,975
(S)	Contributions to employee			
(0)	benefit plans	5,461,000	5,877,000	5,877,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in			
	previous years	• • •	2,564	2,564
	Total Program - Budgetary	63,725,530	64,150,540	62,317,496

## Section I Program Overview

1.

#### Plans for 1989-90

#### Highlights for the Estimates Year

Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA):
Memoranda of Understanding (MOU) will be concluded with
several more departments and agencies, and Operational Plan
Frameworks (OPF) will be revised to ensure that eventual MOU
embody soundly based accountability regimes. Virtually all of
those departments and agencies that have not yet concluded MOU
will be involved in either MOU or OPF discussions with the
Treasury Board Secretariat and Office of the Comptroller
General. Towards the end of the 1989-90 fiscal year, the
first triennial major accountability reviews will commence
with the Departments of National Revenue -- Customs and Excise
and Labour, which were the first two departments to conclude
their MOU.

Also under IMAA, Treasury Board will begin to publish its revised and simplified policies in an integrated Treasury Board manual which will replace several separate manuals now in existence. The new manual will be considerably shorter and be based on subject areas of interest to managers. The manual will be completed over the next two to three years.

- In 1989-90, the objective of the Administrative Policy Branch (APB) will continue to be ensuring probity, prudence, value for money and effective management in planning, acquiring, using and disposing of the administrative and information resources in support of government programs. Specifically, major initiatives to be undertaken in 1989-90 by APB will include the following:
  - implement measures to better inform the public on government contracting and to increase competition and transparency;
  - continue to review and revise information and administrative management policies to reflect Increased Ministerial Authority and Accountability initiatives;
  - undertake pilot projects in selected departments using the Most Efficient Organization approach in order to achieve better value for money in service delivery;

- improve the operation of the Access to Information and Privacy Acts and complete implementation of the government security policy;
- implement a new policy on the management of government information holdings; and
- continue to provide leadership in the areas of information technology and project management.
- During the year, several pilot projects will be undertaken in selected departments to ensure that the policy framework for the delivery of government services is sound.
- During the year, a major overhaul of existing Treasury Board policies will be carried out as part of the ongoing reform of the government's real property management system. Also, strategies for federal real property assets in selected urban centres will be developed.
- The Secretariat will undertake implementation of the new Official Languages Act and will support the President in the formulation of regulations which the Governor in Council may issue pursuant to specific parts of the Act. As stipulated in the Act, an annual report on the status of programs relating to official languages is to be prepared for tabling in Parliament by the President.

# 2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Details See Page
Expenditure Management Personnel Management Staff Relations	12,126 18,709	11,681 18,724	445 (15)	2-20 2-22
Administrative Policy Official Languages Real Property	6,311 7,586 11,715	6,327 7,192 5,222	(16) 394 6,493	2-24 2-26 2-28
Management Departmental	4,180	4,228	(48)	2-30
Administration	15,328	15,626	(298)	2-32
	75,955	69,000	6,955	
Person-Years	798	749	49	

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$7.0 million or 10.2% higher than the 1988-89 forecast expenditures. The increase is due primarily to the following items:

increase is due primarily to the following items:	(\$000)
• the implementation of the contributions to Crown corporations for the Official Languages Act	6,000
<ul> <li>an estimated promotional cost to support the renewed language policy</li> </ul>	260
• miscellaneous projects	474
• the extension of the equal pay for work of equal value study	811
<ul> <li>reallocation of previous funding to current year's level to continue the President's Task Force - Employment for Women</li> </ul>	410
<ul> <li>general increases in salaries and wages and contributions to employee benefits</li> </ul>	2,666
<ul> <li>net decrease from reallocation of Administration Branch costs from Finance Canada</li> </ul>	(949)
<ul> <li>transfer of grants to the new Canadian Centre for Management Studies</li> </ul>	(153)
• decrease from Main Estimates approved reference levels	(2,505)

(Program Overview) 2-9

#### B. Recent Performance

# 1. Highlights for the Year in Progress and the Past Year

- Increased Ministerial Authority and Accountability (IMAA):
  Under IMAA, Memoranda of Understanding (MOU) were concluded
  with the Departments of National Revenue--Customs and Excise
  and Labour in 1987-88 and with the Department of Employment
  and Immigration. About 20 of the smallest agencies
  participated in a study designed to streamline accountability
  requirements and facilitate the conclusion of MOU and the
  development of meaningful Operational Plan Frameworks which
  would not impose an undue burden on limited administrative and
  managerial resources. Several of these agencies are proceeding
  to develop MOU and OPFs as a result of the study.
- Reform of the format and content of Supplementary Estimates: The format and content of the Supplementary Estimates was reformed to more closely correspond to the new Parts II and III of the Estimates. This represents the culmination of the major reform of estimates initiative begun in 1981-82.
- During 1988-89, achievements in the area of administrative policy management are as follows:
  - implementation of the Increased Ministerial Authority and Accountability regime, including the review of 24 policies for opportunities for delegation or streamlining and a consolidated contracting policy document;
  - implementation of pilot projects aimed at finding innovative ways to deliver government services;
  - development of a priorized audit plan for reviewing departmental implementation of information and administrative management policies;
  - continuation of the implementation in departments and agencies of the policies on security and information collection;
  - development and issuing of a new communications policy in order to improve management of communications in government;
  - implementation of standards initiatives, Electronic Data Interchange, Open Systems Interconnection, and Office Systems Standards Evaluation;

- development of improvements to the information management planning process, strategic planning and coordination in common services; and
- implementation of the government response to the Parliamentary Committee's Recommendations on Access to Information and Privacy.
- Achievements in the area of human resources management are as follows:
  - in May 1988 new targets to 1991 for the Employment Equity target groups were announced; and in July 1988, a report was published outlining the progress made by the government over the past three years in implementing Employment Equity in the Public Service;
  - on June 3, 1988, the government announced its approval of a policy permitting the implementation by departments of a self-funded leave option for employees in the Public Service of Canada;
  - with respect to the employer's participation on the National Joint Council, 187 grievances have been handled in the 1987-88 period; also, a number of cyclical reviews have been negotiated successfully, including a review of the Government Travel Directive, the Isolated Posts Directive, four safety standards, two clothing policies and the living accommodation charges policy; and
  - the second biennial review of the quality of classification decisions is under way and will be completed this year. A review of non-delegated positions has been completed.
- Under real property management, major strategic reviews of federal land holdings and issues were completed in Toronto, Vancouver and the National Capital Region; and several specific actions (eg. Downsview lands in Toronto) were initiated. Through a series of decisions and actions, the role of Public Works Canada and its relationship to Treasury Board were clarified resulting in enhanced authority and related accountability for the Minister of Public Works within the government real property system.
- The new Official Languages Act came into effect on September 15, 1988, and a revised policy on language training in the Public Service was adopted.

# 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	Actual	Main Estimates	Change
Expenditure Management	11,257	11,780	(523)
Personnel Management	17,030	15,540	1,490
Staff Relations	5,944	6,212	(268)
Administrative Policy	6,391	7,105	(714)
Official Languages	4,832	5,088	(256)
Real Property Management	2,296	2,933	(637)
Departmental Administration	14,567	15,068	(501)
	62,317	63,726	(1,409)
Person-Years	721	754	(33)

**Explanation of Change:** The actual financial requirements were approximately \$1.4 million or 2.2% lower than the Main Estimates. This was due to the following items:

		(\$000)
•	reduced operating costs for salaries and wages	(209)
•	reduced operating costs for goods and services	(1,464)
•	increased operating costs for contribution to employee benefit plans	439
•	transfer of the special exempt staff budget for the chairpersonship of the Cabinet Committee on Economic and Regional Development to DRIE.	(175)

#### C. Background

#### 1. Introduction

The Central Administration of the Public Service Program provides the human and financial resources for all operations of the Secretariat. The Secretariat assists the Treasury Board in reviewing and approving service-wide policies, guidelines and directives governing the management of the Public Service and submissions from individual departments and agencies.

#### 2. Mandate

The principal legislative authorities for the Treasury Board are the Financial Administration Act, the Public Service Staff Relations Act, and the Official Languages Act. The Treasury Board is also authorized by the Governor in Council to implement certain provisions of the Public Service Superannuation Act, the Supplementary Retirement Benefits Act and other superannuation acts. As well, the Board is assigned responsibilities in a number of other acts, usually as part of an approval process.

#### 3. Program Objective

The objective of the Central Administration of the Public Service Program is to support the Treasury Board in performing its statutory responsibilities for the management of the government's financial, human and materiel resources.

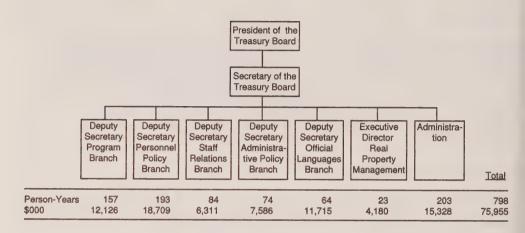
## 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Central Administration of the Public Service Program is composed of seven activities: Expenditure Management, Personnel Management, Staff Relations, Administrative Policy, Official Languages, Real Property Management and Departmental Administration.

**Organization Structure:** Figure 3 shows the reporting relationships of the seven branches of the Secretariat and their corresponding resources. The branches and the activity structure have a one-to-one relationship.

The funds shown under Administration include the costs of the Offices of the President and the Secretary, Corporate and Public Affairs, direct support services and the Treasury Board Secretariat's share of the administrative services.

Figure 3: 1989-90 Resources by Organization/Activity



#### D. Planning Perspective

## 1. External Factors Influencing the Program

The Treasury Board, as the general manager and employer of the Public Service, responds to government priorities which reflect social and economic concerns of the country.

#### 2. Initiatives

The initiatives which the Secretariat will pursue during 1988-89 include the following:

Official Languages: Bill C-72 came into effect on September 15, 1988. The Secretariat will continue to provide material and advice in support of this Bill. A revised policy on language training in the Public Service was adopted.

Administrative Policy: The Secretariat will continue reviewing policies to reflect the Increased Ministerial Authority and Accountability initiatives. The Secretariat will promote better value for money for the government by implementing additional pilot projects which investigate alternative measures of service delivery and to promote the Most Effective Organization approach as a good management practice. The Secretariat will implement a number of improvement initiatives in the areas of information technology, contracting, project management, and information holdings. The Secretariat will enhance communication of policy developments to departments.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

Delivery of Government Services: A Bureau was established in 1986 to assist departments in restructuring service delivery for improved cost-effectiveness. The policy allows pilot projects to be established. To date, 13 pilot project studies have been undertaken, five have been completed and the Department of Public Works is implementing the policy as part of its five-year corporate plan. Potential savings to government are indicated at from 12-20% for these studies.

Real Property Management: Starting in 1986, the Treasury Board was assigned increased responsibilities for coordinating the management of federal real property. These responsibilities are being implemented through two thrusts. First, fundamental reforms are being carried out to the management structure and practices for federal real property including changes in roles of departments and revision of central government policies; these reforms are on schedule and in 1989-90 will be entering the fourth year of the planned five-year program. Second, over a five-year period, TBS will be systematically reviewing all significant federal land holdings as well as developing strategic plans for development of federal lands in specific urban areas; in 1989-90, the land holdings review will be completed and strategic plans for four additional urban areas will be developed.

Personnel Management: Improvements in recognizing employee performance with incentive awards have been encouraging with more departments than ever before taking advantage of these vehicles. Savings of \$7.2 million were realized under the Suggestion Award Program in 1987-88. Participation in the Labour Canada technical review of the Committee on Occupational Safety and Health regulations and the National Joint Council cyclical review of the Treasury Board standards is continuing. A detailed review of the Employee Assistance Program policy has begun. Implementation of Work Hazardous Material Information System and the Public Service smoking policy will be completed. A major review of the 50 classification standards with the intention of publishing updated versions should be completed in 1988-89. In addition, work is continuing on a day-care policy for the Public Service.

Cost Recovery: Implementation of the cost recovery policy framework approved in July 1986, continues. Departmental Multi-Year Operational Plans now contain plans for generating user-fee revenue. Increases in user-fee revenues have been achieved and further potential is being actively examined. The Secretariat will continue to encourage cost recovery and monitor results. A formal policy circular reflecting the experience of departments and agencies in implementing the policy will be promulgated, and a manual on costing is under development.

#### E. Program Effectiveness

For the most part, program effectiveness is measured by the adequacy of the approved policies in the areas of personnel management, official languages and the management of materiel and services. These policies are reviewed continuously through formal review and evaluation processes and through consultation, monitoring and liaison with officials of other departments and agencies.

#### F. Performance Information and Resource Justification

Expenditure Management: One of the principal outputs or results of the Branch is the provision of advice and recommendations to the Treasury Board on departmental submissions seeking authority for such items as approval for resources through Multi-Year Operational Plans and individua submissions, capital projects, terms and conditions on contributions, and cost recovery. In addition, the Branch prepares advice and recommendations on all items under Cabinet consideration for the President in his/her capacity as a member of every Cabinet committee. The most visible results of the Branch's activities are Main and Supplementary Estimates tabled by the President on behalf of the government. The resource requirements of the Branch are, therefore, in part determined by the number and complexity of Treasury Board submissions and Memoranda to Cabinet. There is little, if any, further room for delegation of authority from the Branch to departments and agencies, thus eliminating the necessity for Treasury Board submissions.

Personnel Management: The effectiveness of the Personnel Policy Branch is measured by the adequacy of the leadership provided to the Public Service in the management of human resources required for the administration of the Government of Canada. The quality of that direction will be demonstrated by maintaining acceptable levels of service, re-assigning affected employees to other work and sustaining an appropriate employer policy position in spite of a reduction of resources available to the Public Service to deliver programs. An appropriate employer policy position, as evidenced in the program overview, includes the development and administration of such major policies as Employment Equity, Equal Pay, Pension Plans, Multi-Year Human Resource Plan, Benefits Plans, Workforce Adjustment, as well as, management of the Management Category and the management of the Classification System, and the negotiation of NJC policies on a cyclical basis.

Administrative Policy: The performance information and resource justification of the Information Management area can be summarized by the following accomplishments: The Branch issued a new communications policy in August 1988; reviewed departmental information technology plans and submissions to Treasury Board; provided leadership and advice to departments on information technology management; coordinated the government's information technology standards activities; implemented most of the measures identified in the government's response to the recommendations of the Parliamentary Committee on Access to Information and Privacy; developed new policies to restrict the collection and use of the Social Insurance Number (SIN) within the government and on data matching; developed a new policy on the management of government information holdings; and completed the implementation of the general framework for the security policy across government and developed a follow-up action plan, approved by Treasury Board on September 22, 1988.

The performance of the Administrative Management group can be weighed against the following achievements: The Branch analysed approximately 800 submissions to Treasury Board and made recommendations on their disposition in order to assist Ministers in arriving at decisions; implemented an improved scheme to monitor and audit departmental contracting practices; carried out the annual overview analysis of major Crown projects, and the cost analysis of government projects for reporting to Public Accounts Committee; provided authoritative policy advice and guidance to departments and agencies; and issued policies related to contracting for goods and services, revisions to the GATT (General Agreement on Trade and Tariff) Agreement, and amendments to the application of fee (abatement) to contracts with retired public servants.

Official Languages: The primary outputs of the Official Languages Branch are: the development of regulations, directives and policies; the monitoring and auditing of federal institutions' compliance with policies, directives and regulations; the evaluation of the effectiveness and efficiency of policies and programs; the communication of information about policies and programs; and the preparation of the President of the Treasury Board's annual report to Parliament on the status of programs relating to official languages in federal institutions.

In 1988-89, the Official Languages Branch successfully contributed to the adoption and promulgation of the Official Languages Act of 1988. Part VIII of this Act gives greater responsibility to the Treasury Board, including the tabling by the President of an annual report to Parliament. Thus, research and preliminary drafting of this report were launched in 1988-89. Revision of the language training policy was a major undertaking in 1988-89 as were rationalization of the procedures governing use of language training and translation services by federal institutions and the controlling of the confirmation of eligibility to the bilingualism bonus.

The negotiation with certain departments and agencies of Letters of Understanding, consistent with the policy on Increased Ministerial Authority and Accountability, was initiated in 1988-89 in order to ensure that departments and agencies can be held accountable for the effective implementation of the Official Languages Act and programs in their organizations. Until a Letter of Understanding is concluded, departments and agencies will continue to be required to submit "progress reports" on implementation of their program. The Branch also monitored departmental performance through several audits and studies in 1988-89 while acting to bring audit activities in departments and agencies into line with Treasury Board requirements. The streamlining and effective operation of the Official Languages Information System remained as a major element of Branch responsibilities in 1988-89. Communicating official languages policies and programs to the public and to employees of federal institutions has been effected through promotion in 1988-89 of a symbol to identify federal offices providing bilingual services and through the development of booklets, manuals and videotapes on active offer of services and the chairing of bilingual meetings.

The Branch has been re-organized in order to make the most effective use of person-year resources by creating a matrix pool of officers who can be assigned to high-priority projects. Thus officers will be deployed from this pool to meet priorities for 1989-90 such as the development of regulations under Parts IV, V and VI of the new Act and the expected release of the President's first annual report to Parliament. Thus, as a result of its streamlining and rationalization of Branch operations and effective use of the matrix pool, the Branch expects to maintain its person-year requirements in 1989-90 at the same level as those used in 1988-89 despite the increased responsibilities brought about by promulgation of the 1988 Official Languages Act.

Real Property Management: The main performance for the Branch would be as follows:

Portfolio Management: completed analytical surveys of some 2,000 federal lands while maintaining current the data of some 5,000 lands already surveyed; developed strategic plans for federal lands in five major urban areas; implemented an accurate and simplified central directory of federal real property holdings; and provided appropriate advice to Treasury Board on real property capital budgets of 20 departments and approximately 100 capital projects.

Policy and Services: provided appropriate advice to Treasury Board on approximately 500 real property contracts, leases and land acquisitions and disposals; developed and publish a revised and reformed set of Treasury Board real property policies; continued structural reforms of the real property management system.

## Section II Analysis by Activity

#### A. Expenditure Management

## Objective

On the basis of the analysis of departmental plans and programs, to recommend to the government the acceptance or modification of specific expenditure proposals, in order to:

- reflect the priorities which the government assigns to the objectives;
- increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- increase the efficiency with which the person-year resources, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and
- develop the Estimates for the approval of Parliament.

#### Resource Summary

Figure 4: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Program Analysis Expenditure Analysis	4,478	66	4,372	63	3,974	57
and Estimates	3,432	40	3,157	42	3,143	40
Crown Corporations	2,839	38	2,758	39	2,843	40
Management	1,377	13	1,394	14	1,297	14
	12,126	157	11,681	158	11,257	151

#### Description

This activity is the responsibility of the Program Branch, which is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has four sub-activities.

**Program Analysis:** analyses programs and reviews Multi-Year Operational Plans to advise the Treasury Board on the allocation of resources. It also communicates to departments and agencies the policies, directives and decisions of the Treasury Board which affect the use and level of resources.

Expenditure Analysis and Estimates: maintains an up-to-date account of government expenditures, provides technical support in matters of Estimates and internal electronic data processing systems, provides instructions to departments on the preparation of Multi-Year Operational Plans and Main Estimates submissions and publishes the Main and Supplementary Estimates.

Crown Corporations: provides a common service to the Treasury Board Secretariat and the Department of Finance by analysing and advising on the financial requirements and the development of policies and legislation related to Crown corporations and their subsidiaries.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction and coordinates the activities of the Branch and the IMAA Task Force which serves as a coordinating group within the Treasury Board Secretariat for work related to Increased Ministerial Authority and Accountability and acts as the primary liaison with the Office of the Comptroller General and departments and agencies on this subject.

## B. Personnel Management

#### Objective

To develop, communicate and evaluate personnel policies, regulations, standards, systems and terms and conditions of employment to enable managers to manage the human resources required to carry out government programs.

#### Resource Summary

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
General Personnel						
Management	4,737	58	4,476	56	4,531	58
Pensions and Special						
Projects	1,458	21	1,961	21	1,505	18
Classification, Human Resources Information						
Systems and Pay	7,299	56	7,459	56	6,382	59
Human Resources	3,340	34	2,793	33	2,694	32
Planning, Evaluation and						
Policy Development	1,291	17	1,225	16	999	14
Incentive Award Board	0.41	•			000	
Secretariat	241	2	207	2	203	3
Management	343	5	603	7	716	8
	18,709	193	18,724	191	17,030	192

## Description

This activity is the responsibility of the Personnel Policy Branch, which is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has seven sub-activities.

General Personnel Management: develops and implements policies and provides advice on matters related to health and safety, benefits, and executive and management compensation, work force adjustment, terms and conditions of employment, conflict of interest and personnel security, employee services, and is responsible for a portion of the Employer Contributions to Insurance Plans Program.

Pensions and Special Projects: develops, implements and manages Public Service pension policies and programs and special projects when assigned, and is responsible for a portion of the Employer Contributions to Insurance Plans Program.

Classification, Human Resources Information Systems and Pay: develops and implements policies and provides advice on matters related to systems and standards of classification and the training of classification personnel, implementation of equal pay for work of equal value initiatives, the development of pay administration policies and government-wide personnel information systems to support the Treasury Board and departments in the management of the personnel function.

**Human Resources:** develops and implements policies, and provides advice, on matters related to employment equity programs, human rights, training programs and human resources planning.

Planning, Evaluation and Policy Development: manages strategic planning process, conducts evaluations and reviews of personnel policies and programs, coordinates audits of departmental personnel activities, monitors and coordinates policy development activities, develops strategies for communicating policies to departments and is responsible for the Temporary Assignment Program.

Incentive Award Board Secretariat: administers the Incentive Award Plan, develops and implements policies on employee recognition vehicles, provides advice and training on matters related to award programs, monitors and reports award activity and encourages public acknowledgement of employee achievements.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction and coordinates the activities of the Branch.

#### C. Staff Relations

#### Objective

To develop and implement policies promoting effective employer-employee relations in the federal Public Service.

#### Resource Summary

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Collective Bargaining Policy, Adjudication	2,846	38	2,779	39	2,635	38
and Representation	650	10	671	11	601	10
Information and Analysis	2,424	30	2,450	31	2,415	31
Management	391	6	427	6	293	4
	6,311	84	6,327	87	5,944	83

## Description

This activity is the responsibility of the Staff Relations Branch, which is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has four sub-activities.

Collective Bargaining: negotiates, interprets and administers federal Public Service collective agreements; develops and implements proposals to improve the collective bargaining process; administers the grievance process at the adjudication level; provides advice to departments on discipline; and undertakes compensation analysis.

Policy, Adjudication and Representation: develops, implements and maintains effective employer-employee relations policies in the federal Public Service dealing with the collective bargaining legislative framework, compensation policy, excluded and designated employees, discipline policy, staff relations training, and compensation determination for the Canadian Forces and the RCMP.

Information and Analysis: recommends and maintains information systems, conducts compensation research and related analytical activities, provides information and analytical services on compensation costs and the composition of the Public Service labour force.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction and coordinates the activities of the Branch.

## D. Administrative Policy

## Objective

To develop, communicate and evaluate administrative and information policies, regulations, standards and systems in order to ensure probity and prudence in the acquisition and use of materiel and services required to provide effective support to government programs.

#### Resource Summary

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Information Management Administrative Management Delivery of Government	4,115 2,386	35 30	4,185 2,030	35 29	3,616 1,999	31 27
Services Management	862 223	6 3	736 241	5	630 146	5
	7,586	74	7,192	72	6,391	66

#### Description

This activity is the responsibility of the Administrative Policy Branch, which is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has four sub-activities.

Information Management: formulates and implements policies in the fields of information technology (including all aspects of information systems, electronic data processing, telecommunications and office automation and the government's information technology standards program), security, information holdings (including access and privacy), and communications (including federal identify). In addition, it assesses for the Treasury Board departmental proposals to be exempted from, or to exceed, policy limitations.

Administrative Management: formulates and implements policies in the fields of risk and insurance management, common services, movable asset management, contracting for services and movable assets, and all policies on the management of Crown projects, including the assessment of departmental proposals for large projects from a project management, accountability and policy perspective. In addition, it assesses for the Treasury Board departmental proposals to be exempted from, or to exceed, policy limitations. It is also responsible for the Branch planning, budgeting and operational infrastructures, as well as for the government-wide review of the policies developed by the Branch.

Delivery of Government Services: develops an approach to accomplishing more with scarce resources by determining the Most Efficient Approach to the delivery of government services.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction and coordinates the activities of the Branch.

## E. Official Languages

#### Objective

To develop, communicate and evaluate Official Languages policies and programs within the federal public service.

#### Resource Summary

Figure 8: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Operations	477	6	457	7	469	7
Policy	415	6	388	6	153	3
Management Information	4					
and Services	1,980	14	1,885	14	1,439	13
Liaison	453	2	185	2	321	2
Program Evaluation Deputy Secretary's Office	424	4	424	4	191	3
and Matrix Pool Contributions - Crown	1,966	32	1,883	31	2,259	35
Corporations	6,000	• •	• • •			
	11,715	64	5,222	64	4,832	63

#### Description

This activity, which consists of five sub-activities, is the responsibility of the Official Languages Branch and is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary of the Treasury Board.

The mission of the Official Languages Branch is to assist the Treasury Board as a Cabinet committee to discharge, in the context of the Canadian Charter of Rights and Freedoms, the Official Languages Act and the Financial Administration Act, its responsibilities for the general direction and coordination of the Official Languages policies and programs of the Government of Canada relating to service to the public, language of work and equitable participation in federal institutions.

This general responsibility can be translated, inter alia, into the following core activities for the Branch: the development and communication of the Official Languages policies and programs within federal institutions, the monitoring of program implementation, the audit of compliance with regulations, policies and directives of the Governor in Council or of the Treasury Board and the evaluation of the program objectives.

**Operations**: ensures through monitoring, audit and advice that the Official Languages policies and programs are effectively implemented in departments, agencies and Crown corporations.

**Policy:** formulates proposed regulations to give effect to the Official Languages Act of 1988, and develops and interprets Official Languages policies.

Management Information and Services: provides administrative and general management services for the Branch, manages resources related to the Official Languages program support services, distributes official languages information and manages the program's data systems.

Liaison: ensures communication between the Official Languages Branch and concerned parties from outside the federal Public Service and develops the support material required for the understanding of the program.

**Program Evaluation:** evaluates progress towards government Official Languages objectives.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction, coordination of activities for the Branch and liaison with the provinces and Official Languages communities.

## F. Real Property Management

#### Objective

To improve the management of the federal portfolio of real property and the effectiveness of policies governing real property services and occupancy.

#### Resource Summary

Figure 9: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)		Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Portfolio Management	2,570	8	2,536	8	863	5	
Policy and Services	1,011	9	1,072	10	941	9	
Management	599	6	620	6	492	6	
	4,180	23	4,228	24	2,296	20	

## Description

This activity is the responsibility of Real Property Management, which is headed by an Executive Director who reports directly to the Secretary of the Treasury Board. The activity has three sub-activities.

**Portfolio Management:** develops portfolio strategies for federal and real property assets; coordinates real property inventory planning and related approvals; advises on the assignment of custody, the approval of real property capital budgets and projects and on the acquisition and disposal of property and is responsible for the development of policies respecting the maintenance of real property information systems and records.

Policy and Services: coordinates implementation of reform of the property management system of government; develops, assesses and communicates managerial, administrative and technical policies related to real property; reviews departmental submissions and advises Treasury Board on real property contracts, leases and land management transactions.

Management: includes the Executive Director's office, which provides executive direction and coordinates its activities.

#### G. Departmental Administration

#### Objective

To provide executive direction for the Secretariat; and information, financial, personnel and administrative services.

#### Resource Summary

Figure 10: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates		Forecast		Actual	
	1989-90		1988-89		1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Management	4,695	52	7,702	65	6,663	56
Administration Services	10,633	151*	7,924	88	7,904	90
	15,328	203	15,626	153	14,567	146

<sup>\*</sup> Includes a technical adjustment of an additional 63 person-years which are offset in the Department of Finance's presentation.

#### Description

This activity comprises two sub-activities, namely Management and Administration Services.

#### Management

This sub-activity includes provision for the offices of the President, the Secretary, and Corporate Services.

Corporate Policy provides planning and coordination services in support of departmental senior management. Also included is the Communications Division, which provides writing, editing and advisory services for speeches, news releases, publications, public relations and communication strategies produced on behalf of the Secretariat and the office of the Comptroller General.

#### Administration Services

Treasury Board Secretariat, along with Finance Canada, the Office of the Comptroller General and the Office of Privatization and Regulatory Affairs receives financial, personnel, systems, security and administrative services from the Administration Branch, Finance Canada.

# Section III Supplementary Information

1.

## A. Profile of Program Resources

# Financial Requirements by Object

Figure 11: Expenditures by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages Contributions to employee	41,331	37,273	36,081
benefit plans	6,399	5,770	5,877
Other personnel costs	2	2	2
Contribution to Crown	C 000		
corporations	6,000	• • •	• • •
	53,732	43,045	41,960
Goods and Services			
Transportation and communi-			
cations	1,860	1,975	1,134
Information	2,129	2,266	1,930
Professional and special services	12,046	12,312	7,803
Rentals	97	249	104
Purchased repair and upkeep	.171	137	140
Utilities, materials and			
supplies	287	202	199
Administration services (Fin		7,924	7,904
Other subsidies and payments	173	96	199
	21,146	25,161	19,413
Total operating	74,878	68,206	61,373
Capital	912	476	621
Transfer payments	165	318	323
Total expenditures	75,955	69,000	62,317

The 1988-89 forecast amount is equal to the amount reported in Main  $\mathop{\sf Estimates}\nolimits$  .

## 2. Personnel Requirements

The Central Administration Program's personnel costs of \$53,791,000 account for 72% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is displayed in Figures 12 and 13.

Figure 12: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Expenditure Management	157	158	151
Personnel Management	193	191	192
Staff Relations	84	87	83
Administrative Policy	74	72	66
Official Languages	64	64	63
Real Property Management	23	24	20
Departmental Administration	203 *	153	146
	798	749	721

<sup>\*</sup> Includes a technical adjustment of an additional 63 person-years whi are offset and included in the Department of Finance's presentation.

Figure 13: Details of Personnel Requirements

	Person-Years				1000 00	
	Authorized		Actual	Current	1989-90 Average	
	89-90	88-89	87-88	Salary Range	Salary Provision	
Management	149	144	138	56,200-123,400	77,600	
Scientific and						
Professional	32	30	33	16,185- 77,100	57,900	
Administrative and Foreign Service Technical and	390	361	333	14,100- 70,665	51,600	
Operational	22	18	16	14,009- 64,044	36,100	
Administrative						
Support	205	196	201	14,042- 41,166	26,000	

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years and the 1987-88 actual utilization for the Program by occupational group The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 7, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

	Non-Controlled Person-Years 1989-90 1988-89 1987-88	Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
Others	12	0-147,700	52,300

Note:

The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

# B. Net Cost of Program

Figure 14: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Gross 1989-90 Operating Expenditures	Less* Revenue	Add** Other Costs	Estimat Net Progr 1989-90			
Central Adminis- tration of the Public Service	75,955	7,000	6,155	75,110	70,260		
☆ Revenue from m	* Revenue from miscellaneous sources.						
** Other costs of	\$6,155,000 cons	ist of:			(\$000)		
<ul> <li>accommodation received without charge from Public Works</li> </ul>				5,102			
<ul> <li>cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services</li> </ul>					81		
<ul> <li>employer's share of employee benefits for insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat</li> </ul>				972			

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

1989-90 Expenditure Plan



#### Table of Contents Spending Authorities Authorities for 1989-90 3-4 B. Use of 1987-88 Authorities 3-5 Section I Program Overview Background 1. Introduction 3-6 Mandate 2. 3-6 3. Program Objective 3-6 Program Organization for Delivery 3-6 B. Planning Perspective 3-7 C. Program Effectiveness 3-7 Section II Analysis by Activity

Government Contingencies

Employment Initiatives

B.

3-8

3-10

## **Spending Authorities**

## A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

## Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Government Contingencies and Centrally Financed Programs		
5	Government Contingencies	360,000	360,000
10	Employment Initiatives	180,000	180,000
	Total Program	540,000	540,000

# Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
	Government Contingencies and Centrally Financed Programs	
5	Government Contingencies - Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for paylist and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	360,000,000
10	Employment Initiatives - Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes and to provide resources to cover costs in connection with the employment of persons and the summer employment of and summer activities for students	180,000,000

## Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main	1988-89	
	Budgetary	Total	Main Estimates
	Operating		
Government contingencies	360,000	360,000	360,000
Employment initiatives	180,000	180,000	180,000
	540,000	540,000	540,000

# B. Use of 1987-88 Authorities -- Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Government Contingencies and Centrally Financed Programs			
5	Government contingencies	360,000,000	275,826,815	
10	Employment initiatives	186,125,000	5,808,827	
	Total Program - Budgetary	546,125,000	281,635,642	

The purpose of these votes is to supplement other votes and provide resources for the purposes as stated in the vote wording. Total Available for Use represents the balance of funds remaining after transfers to other votes, the amount of which lapses at year-end. The amount of funds transferred is reported by the recipient votes and, as a result, Actual Use above is reported as nil.

#### Section I Program Overview

## A. Background

#### 1. Introduction

The Government Contingencies and Centrally Financed Programs exist to provide a capability to finance items which cannot be foreseen when the Main Estimates are prepared. As well, they fund special employment programs which are coordinated through the Treasury Board pending final allocation of funds. These funds are available to supplement all government programs.

The Contingencies Vote provides a temporary funding mechanism whereby departments and agencies can proceed to implement policy and workload requirements that require funding prior to approval of Supplementary Estimates; it also provides a permanent allotment to qualified appropriations for paylist shortfalls related to authorized activity levels. Allotments made from the Contingencies Vote, with the exception of paylist adjustments, are recovered from departments and agencies following the approval of Supplementary Estimates by Parliament. Allotments for paylist shortfalls are not recovered from departments and agencies since they do not represent an enhancement to the level of activity in a Program, and thereby obviate the need for many minor technical Supplementary Estimates to be placed before Parliament.

#### 2. Mandate

The principal legislative authorities are the Financial Administration Act and the Appropriation Act for each fiscal year.

## 3. Program Objective

The objective of the Government Contingencies and Centrally Financed Programs is to provide funds for unforeseen expenditures which arise after the Main Estimates have been tabled and for centrally managed programs.

# 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program is divided into two activities which reflect the different purposes for which funding is requested: Government Contingencies and Employment Initiatives.

Organization Structure: The costs of administering this program are included in the Central Administration of the Public Service Program. Decisions to allocate funds from the Contingencies Vote and for special employment purposes are made by the Treasury Board. Implementation of the decisions is the responsibility of the Deputy Secretary, Program Branch.

#### B. Planning Perspective

Government Contingencies: A major factor in determining the level of funding for government contingencies is the policy and expenditure management system and, in particular, the management of the policy reserves by the Policy Committees and the timing of approvals for new expenditures. Temporary financing, if required, is normally proposed for items which cannot be included in Main Estimates because they lack specific definition at the time of Main Estimates preparation, and cannot be financed from current appropriation authorities.

Employment Initiatives: The level of funding for employment initiatives is determined by Cabinet in conjunction with the government's overall employment strategy.

#### C. Program Effectiveness

The provision of funds by Parliament for government contingencies to meet miscellaneous minor and unforeseen expenditures contributes to the efficient and orderly conduct of government business. It gives the executive the discretion and flexibility to respond quickly to unforeseen expenditure requirements, while maintaining the principles of Parliamentary control and executive accountability.

#### Section II Analysis by Activity

#### A. Government Contingencies

#### Objective

To provide funding for increased salary costs arising out of negotiated and non-negotiated agreements and other paylist requirements not included in departmental Estimates and for expenditures of a miscellaneous character which cannot be foreseen when Estimates are drawn up.

#### Resource Summary

Because of the nature of this activity, the expenditures are not incurred directly against this account. All allotments from the Contingencies Vote during the course of the year have, by year end, been either reimbursed through Supplementary Estimates or transferred to supplement other votes for paylist shortfalls. Any balance remaining lapses at the end of the fiscal year. The following table summarizes the value of transactions within the Government Contingencies Vote during the three fiscal years for which complete data are available.

Figure 1: Government Contingencies

Summary of Transactions

(thousands of dollars)	1987-88	1986-87	1985-86
Supplements to other votes approved by the Treasury Board (gross)	593,010	462,053	542,870
Non-paylist requirements repaid to the contingencies vote	508,837	264,485	531,441
Permanent transfers to other votes normally to offset paylist shortfalls	84,173	197,568	11,429
	04,173	197,300	11,429
Main Estimates	360,000	350,000	340,000
Amount of lapse	275,827	152,432	328,571

#### Description

The level of funding required for Government Contingencies is assessed in relation to the magnitude and complexity of approved government spending, the extent of Parliamentary control over discretionary reallocation of approved expenditures by the executive, and the level and rate of increase in Public Service salaries.

Since the introduction of the current vote structure in 1970-71, an amount of approximately one percent of the total of all budgetary votes in Main Estimates has been found to be an adequate level and an amount agreeable to Parliament.

The requirement for contingency financing is expected to remain close to the historical level of one percent of voted Main Estimates.

Figure 2: Comparison of Resources to Main Estimates
Budgetary Expenditures

(millions of dollars)	1989-90	1988-89	1987-88
Budgetary Voted Expenditures Government Contingencies % of Budgetary Expenditures	*	40,878	37,827
	360	360	360
	*	0.88	0.95

<sup>\*</sup>The amount will be provided by Estimates Division.

#### B. Employment Initiatives

#### Objective

To provide funding for qualifying projects, approved during the fiscal year, which support the government's employment strategy.

### Resource Summary

Figure 2: Activity Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates	Estimates	Estimates
	1989-90	1988-89	1987-88
Student Summer and Youth Employment Employment Equity	180,000	180,000	180,000 6,125

Because of the nature of this activity, the expenditures are not incurred directly against this account. During the course of the year all the funds are normally transferred to supplement other votes.

#### Description

**Student Summer and Youth Employment:** This activity provides financing for summer student employment programs and other approved labour market development programs.

For performance information concerning Student Summer and Youth Employment, refer to Employment and Immigration Canada, Part III, under the Employment and Insurance Program, Human Resource Development Programs.

**Employment Equity:** This activity provided funding for new departmental programs designed to increase the participation of women and visible minorities in the Public Service.

Employer Contributions to Insurance Plans Program

1989-90 Expenditure Plan



## Table of Contents

A. Profile of Program Resources

Spending Authorities	
A. Authorities for 1989-90 B. Use of 1987-88 Authorities	4-4 4-5
Section I Program Overview	
A. Summary of Financial Requirements B. Review of Financial Performance C. Background	4-6 4-7
<ol> <li>Introduction</li> <li>Mandate</li> <li>Program Objective</li> <li>Program Organization for Delivery</li> </ol>	4-8 4-9 4-9 4-9
Section II Analysis by Activity	
A. Public Service Insurance B. Public Service Pensions	4-10 4-14
Section III Supplementary Information	

4-17

#### **Spending Authorities**

## A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

## Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Employer Contributions to Insurance Plans Program		
15	Public Service Insurance	368,865	300,422
(S)	Public Service Pensions	100	156
	Total Program	368,965	300,578

#### Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989- Main	90 Estimates

# Employer Contributions to Insurance Plans Program

Government's contributions to surgical-medical 15 and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960; Finance Vote 85a, Appropriation Act No. 5, 1963; and Finance Vote 20b, Appropriation Act No. 10, 1964; and government's contribution to pension plans, death benefit plans, and social security programs, health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada, and to provide for the return to employees of their share of the premium reduction under subsection 64(4) of the Unemployment Insurance Act, 1971

368,965,000

# Program by Activities

(thous	sands of dollars)	Budgetary	ain Estimat	es		Total	1988-89 Main Estimates
		Operating	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Insur		392,793	• • •	392,793	40,023	352,770	286,215
Public Pensi	Service ons	16,095	100	16,195		16,195	14,363
		/00 000	100	408,988	40,023	368,965	300,578
В.	Use of 1987-88	408,888  Authorit					unts
R	lies of 1087-88						
	Use of 1987-88  (dollars)  Employer Continuance Pla Public Service Public Service	ributions ns Progra	to		Tota Availa for U	ic Acco	Actual Use

#### Section I Program Overview

#### A. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(tho	usands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change	For Detai See Page
Public	Service Insurance	392,793	321,774	71,019	4-10
Public	Service Pensions	16,195	14,363	1,832	4-14
		408,988	336,137	72,851	
Less:	Receipts credited to the Vote Receipts from revolving funds	40,023	35,559	(4,464)	
		368,965	300,578	68,387	

Receipts are collected from revolving funds in accordance with Treasury Board policy, which requires revolving funds to include full costs, including all direct, indirect and overhead costs, in their accounts.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are \$68 million or 22.1% higher than the 1988-89 forecast. The increase is primarily due to:

- an increase of \$45 million for the dental care plan;
- an increase of \$7 million in estimated costs of provincial health insurance;
- an increase of \$9 million for the provincial health payroll taxes;
- an increase of \$15 million for the Group Surgical-Medical Insurance Plan and other insurances;
- an increase of \$1 million for locally engaged employee pension and social security coverage; and
- a decrease of \$9 million for the employee's share of the U.I.
   premium rebate.

#### B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88			
	Actual	Main Estimates	Change		
Public Service Insurance	289,287	303,892	(14,605)		
Public Service Pensions	10,689	12,994	(2,305)		
	299,976	316,886	(16,910)		
Less: Receipts credited to the Vote -					
Receipts from revolvin funds	g 33,241	36,597	(3,356)		
	266,735	280,289	(13,554)		

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$14 million or 4.8% lower than Main Estimates. This was due to:

- the estimated expenditures for the following plans exceeding the actual expenditures by:
  - \$20.2 million for the Group Surgical-Medical Insurance Plan;
  - \$1.0 million for the Unemployment Insurance premium reductions;
  - \$0.4 million for health and other insurance plans;
  - \$1.2 million for locally engaged (outside Canada) pension plans; and
- the actual expenditures for the following exceeding estimated expenditures by:
  - \$7.1 million for provincial health payroll taxes;
  - \$0.9 million for the Public Service pension adjustment;
     and
  - \$0.4 million for social security plans for employees engaged locally (outside Canada).

#### C. Background

#### 1. Introduction

The Employer Contributions to Insurance Plans Program provides for the payment of the employer's share of costs for the health, income maintenance and other insurance plans applicable to employees for whom the Treasury Board is the designated employer under the Public Service Staff Relations Act or other authorities.

The insurance plans in place provide employees and their families with protection against financial loss in the event of illness, disability or death, at levels generally comparable to the protection provided by other employers in Canada. As well, the program provides funding for periodic non-discretionary payments which the government, as an employer, must make in accordance with the terms of the Unemployment Insurance Act and provincial legislation. Contributions are also made towards the costs of pensioners for provincial and supplementary health insurance coverage.

The program also provides for the payment of the employer costs of pension and social security plans to which employees of the Government of Canada, locally engaged abroad, are subject, as well as statutory payments under the Public Service Pension Adjustment Act and earlier retirement acts.

Benefit plans for the Public Service, which have evolved over the years, have been implemented to maintain the government's competitive position in the labour market. Some plans have been introduced by the government as a result of negotiations and agreements with labour unions. For example, as a result of consultations in the National Joint Council, and through the collective bargaining process, dental care coverage was introduced for Public Service employees in 1987-88. Other plans have been introduced to satisfy the obligations imposed by Canadian laws or to comply with local law and practice in the case of employees engaged in foreign countries. Changes to costs associated with these plans result primarily from actuarial adjustments required to maintain existing benefits, changes to insured populations, increases in salaries, revisions to benefits and cost-sharing arrangement and, in the case of benefits for people employed by the Canadian government in foreign countries, changes in the international monetary exchange rates. Effective June 1, 1988, the cost of the dental care plan, which had been shared on a 50-50 basis between employees and the government, is fully paid by the government.

#### 2. Mandate

The principal authorities under which the Treasury Board administers this program are the Financial Administration Act and the Appropriation Act of each fiscal year.

#### 3. Program Objective

The objective of the Employer Contributions to Insurance Plans Program is to provide for contributions by the government as employer in respect of employee insurance and benefit plans and programs and for payments made under certain residual pension plans.

#### 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program consists of two activities which reflect the different purposes for which expenditures are authorized: Public Service Insurance and Public Service Pensions. The pensions activity encompasses only certain specific, centrally funded plans, because contributions to benefit plans, such as those payable under the Public Service Superannuation Act, are disclosed within individual programs of all government departments.

Organization Structure: The costs of administering this program are included in the Central Administration of the Public Service Program. The administration of the Employer Contributions to Insurance Plans Program is the shared responsibility of the Assistant Secretary, General Personnel Management, and the Assistant Secretary, Pensions and Special Projects, both of whom report to the Deputy Secretary, Personnel Policy Branch.

### Section II Analysis by Activity

#### A. Public Service Insurance

#### Objective

To provide for the payment of the employer's share of health, income maintenance and life insurance premiums, for payments to or in respect of provincial health insurance plans, provincial payroll taxes and the employee's share of the Unemployment Insurance premium reduction.

#### Resource Summary

The Public Service Insurance Activity accounts for 95 per cent of the 1989-90 Employer Contributions to Insurance Plans Program.

Figure 3: Activity Resource Summary

(thous	sands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
insur	cal-medical and other cances ats to employees of their	295,292	225,835	192,049
premi Health	e of Unemployment Insurance um reduction a and other insurance plans employees engaged	1,647	9,779	8,699
local	ly (outside Canada) cial health payroll taxes	1,415 94,439	1,168 84,992	1,225 87,314
		392,793	321,774	289,287
Less:	Receipts credited to the Vote -			
	Receipts from revolving funds*	40,023	35,559	33,241
		352,770	286,215	256,046

<sup>\*</sup>See page 4-6

<sup>4-10 (</sup>Employer Contributions Program)

#### Description

Group Surgical-Medical and Other Insurances: Parliament authorizes the government to share the premiums payable by employees for coverage under the Disability Insurance Plan, the Public Service Management Insurance Plan, the Service Income Security Insurance Plan and the RCMP Group Long-Term Disability Insurance Plan, and the Public Service Dental Care Plan. The government is also authorized to share the cost with employees and pensioners of premiums for coverage under the Group Surgical-Medical Insurance Plan, and the cost of their provincial health insurance by paying part of the cost of premiums where applicable, or by making cash payments to employees where no premiums are levied.

The benefits package provided by the government to its employees is designed to be comparable with those provided by other employers, in order to attract and retain employees with the requisite skills. Expenditures are determined within the confines of regulations and directives which are established by the Treasury Board. To illustrate how expenditures increase, surgical-medical insurance premiums are adjusted actuarially to ensure that premiums remain adequate to finance the benefits, which are directly dependent upon medical and hospital care costs. Long-term disability premiums are based on employees' insured salaries and, therefore, increase in accordance with salary increases. Thus, levels of expenditure regularly increase simply to maintain a specified level of benefits. Introduction of new benefits to maintain a competitive package would also increase expenditures as well as changes to the cost-sharing arrangements, such as the government's agreement to pay 100% of the cost of the dental care plan.

The estimated expenditure for this item is an amalgamation of the estimates for a number of different plans and for different populations (Public Service employees, members of the Canadian Armed Forces and RCMP, pensioners, etc.). The estimates for each plan are, in turn, based on various factors, depending on the particular characteristics of the plan. Those factors include the number of persons insured under the plan and the estimated annual turnover rate, the levels of premium or contribution rates, anticipated changes to those rates and/or the cost-sharing arrangements, and expected increases in insured salary levels where plan costs are salary-related.

Payments to Employees of their Share of Unemployment Insurance Premium Reduction: The Unemployment Insurance Act provides for a reduced employer premium for employers who maintain certain levels of income for employees who are absent from work because of illness, on the condition that at least five-twelfths of the reduction is passed on to employees in a manner acceptable to the Unemployment Insurance Commission. The government qualifies because of its sick-leave policies.

With the agreement of the unions, the employee entitlement is included in the government's contribution to the dental care plan. However, for members of the Canadian Armed Forces and RCMP who do not have dependents eligible for coverage under the dental care plan, they are entitled to an annual cash payment.

The estimated expenditure for this item is based on the anticipated amount of the premium reduction to be granted to the government, as employer, for the relevant years and on the number of members of the Canadian Armed Forces and RCMP who are eligible for cash payment, and the level of their Unemployment Insurance premiums.

The costs are estimated on employee populations of approximately 233,000 in the Public Service and 102,000 in the Canadian Armed Forces and RCMP and 208,200 pensioners.

Health and Other Insurance Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): Health plans are in effect for local people employed at diplomatic missions in some 42 countries. Premiums may be cost-shared with employees or fully paid by the government, depending on local practice. In addition a cost-shared Group Life Insurance Plan is in effect for employees locally engaged in the United States.

Expenditures for this element are determined by the number of insurance plans in force, the number of insured employees, the level of benefits provided, and the extent to which the government contributes towards the plan costs. The costs are estimated on employee populations of approximately 450 in the United States and 1,300 in other countries.

Provincial Health Payroll Taxes: Under provincial legislation, Quebec and Manitoba impose payroll taxes on employers at a set percentage of the gross salaries paid in respect of all employees who work at an establishment in those provinces. The government has agreed to pay the taxes on behalf of its employees, including members of the Canadian Armed Forces and the RCMP.

Four factors determine the expenditures for this purpose: the existence or introduction of provincial legislation imposing payroll taxes on employers, the level of the provincial tax, the government's agreeing to pay the tax, and the number of federal employees in the province and their salary levels. The Quebec Health Insurance Act imposes a 3.2 per cent tax. The Manitoba Health and Post-Secondary Education Levy Act imposes a 1.5 per cent tax.

Figure 4 shows historical and forecast expenditures for Public Service insurance.

Figure 4: Public Service Insurance Expenditures

(thousands of dollars)			Locally-	
	Insurances	U.I. Premium Reduction	Engaged Premiums	Payroll Taxes
1979-80	105,055	7,526	225	21,289
1980-81	123,336	7,087	607	23,943
1981-82	123,840	8,036	395	52,797
1982-83	124,301	7,342	474	47,379
1983-84	141,879	7,825	487	64,643
1984-85	141,964	8,626	1,038	69,886
1985-86	154,638	9,238	1,086	68,701
1986-87	154,672	10,033	952	78,579
1987-88	192,049	8,699	1,125	87,314
1988-89 (forecast)	225,835	9,779	1,168	84,992
1989-90 (forecast)	295,292	1,647	1,415	94,439

#### B. Public Service Pensions

#### Objective

To provide for payments under earlier superannuation and retirement acts, under the Public Service Pension Adjustment Act of 1959 and for employer costs of pension and social security plans to which employees engaged locally outside Canada are subject.

#### Resource Summary

The Public Service Pensions Activity accounts for 5 per cent of the 1989-90 Employer Contributions to Insurance Plans Program

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Contributions to employee benefit plans Public Service Pension Adjustment	s	••••	(1,640)
Act and earlier retirement acts	100	156	293
Locally engaged (outside Canada) pension plans Social security plans for employees	8,595	7,407	5,617
engaged locally (outside Canada)	7,500	6,800	6,429
	16,195	14,363	10,699

#### Description

Public Service Pension Adjustment Act and Earlier Retirement Acts: This item provides for statutory increases in the pensions granted to certain public servants, members of the Canadian Armed Forces and the Royal Canadian Mounted Police who retired prior to 1953 and, until 1989/90, for the payment of pensions pursuant to earlier retirement acts.

Expenditures under the Pension Adjustment Act are determined by adjustment factors specified in the Act and by the size of the population to which the act applies. Adjusted pension payments recognize the reduction in real pension income brought about by inflation. Expenditures are decreasing in line with the reduction in the number of beneficiaries, now approximately 1,219.

Expenditures under earlier retirement acts were for pensions provided under those acts. There are no longer any pensioners receiving benefits.

Locally Engaged (outside Canada) Pension Plans: This item provides for employer contributions to a variety of pension schemes. The terms and conditions of contributions and levels of benefits vary from country to country. In some instances plans are coordinated with existing national schemes; in others, they may provide a benefit to employees who are not otherwise covered by any plan.

This expenditure provides for Canada's participation, on behalf of locally engaged employees, in worldwide or individual country pension plans and contributes to the maintenance of employment standards comparable to those of other good employers, as well as meeting requirements of local practice and law. Amounts can fluctuate from year to year with changes in the number of retirees, benefits chosen on retirement and other factors. Cost increases result from salary increases, annual pension escalation, population changes and plan improvements. These plans provide pension coverage to over 5,500 employees in 52 countries, as well as payment of pensions to former employees.

Social Security Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): This item provides for the cost of employer contributions to national social security plans which provide locally engaged employees with benefits such as pensions, sickness and maternity payments, unemployment insurance, worker's compensation and family allowances.

These expenditures enable the government to provide benefits comparable to those of other good local employers and to comply with the legislative requirements in 51 of the countries where Canada employs locally engaged persons. Costs vary with salary increases and changes in contribution rates and ceilings under national social security plans. The cost is determined by the provisions of each country's social security laws, so that Canada's expenditures are largely non-discretionary. The various plans provide coverage to over 3,500 employees.

Figure 6 shows historical and forecast expenditures for Public Service pensions.

Figure 6: Public Service Pension Expenditures

(thousands of dollars)	Pension Adjust- ment and Earlier Retirement Acts	Locally Engaged Pension Plans	Locally Engaged Social Security
1980-81	660	2,042	2,583
1981-82	564	2,458	2,409
1982-83	522	2,120	3,989
1983-84	466	2,829	3,431
1984-85	415	2,512	3,284
1985-86	372	5,547	4,181
1986-87	335	6,128	5,426
1987-88	293	5,617	6,429
1988-89 (forecast)	156	7,407	6,800
1989-90 (forecast)	100	8,595	7,500

# Section III Supplementary Information

#### . Profile of Program Resources

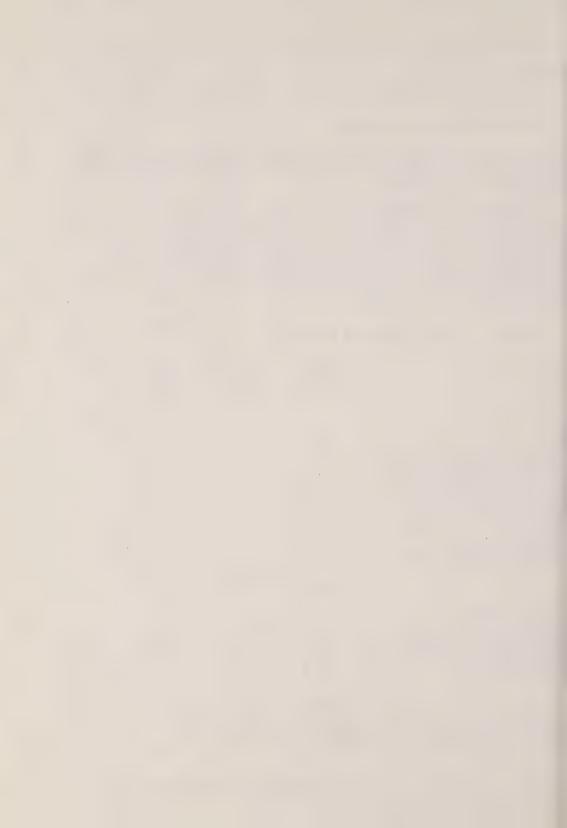
The Estimates for the Employer Contributions to Insurance Plans Program include those expenditures expected to be charged to the Program's voted and statutory appropriations.

In addition to these program costs, other statutory pension and insurance costs, such as the Public Service Superannuation Act, have been decentralized and are displayed throughout Part II of the Main Estimates under the description "Contributions to Employee Benefit Plans" for each program with salaries and wages expenditures. The program and decentralized statutory costs are shown here (Figure 7) to provide a better understanding of the overall costs of employee benefits.

Figure 7: Cost of Employee Benefits

(millions of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Program Costs			
Surgical-medical and other insurances Payments to employees of their share of	295.3	225.8	192.2
Unemployment Insurance premium reductions Health and other insurance plans for		9.8	8.7
employees engaged locally (outside Canada	) 1.4	1.1	1.1
Provincial health payroll taxes Public Service Pension Adjustment	94.4	85.0	87.3
Act and earlier retirement acts Locally Engaged (outside Canada)	0.1	0.2	0.3
pension plans Social security plans for employees	8.6	7.4	5.6
engaged locally (outside Canada)	7.5	6.8	6.4
	409.0	336.1	301.6
Decentralized Costs			
Public Service superannuation	447.0	441.0	426.9
Supplementary retirement benefits	648.0	618.0	581.0
Canada and Quebec pension plans	138.0	121.0	138.7
Death benefits	9.0	8.0	7.3
Unemployment Insurance	202.0	220.0	177.1
	1,853.0	1,744.1	1,632.6

Other special statutory costs such as for Members of Parliament, the Canadian Armed Forces and the RCMP are included within the applicable department or agency.



Temporary Assignment Program 1989-90 Expenditure Plan



# Table of Contents

S	pending Authorities	
A . B .		5-4 5-5
_	ection   rogram Overview	
A. B.	. Review of Financial Performance	5 <b>-</b> 6 5 <b>-</b> 7
	1. Introduction 2. Mandate 3. Program Objective 4. Program Organization for Delivery	5 - 8 5 - 8 5 - 8 5 - 8
D	•	5-8
	ection II upplementary Information	
A B	*	5-10 5-10

## **Spending Authorities**

## A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

# Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Temporary Assignment Program		
20	Program expenditures	446	366
(S)	Contributions to employee benefit plans	387	477
	Total Program	833	843
Votes	- Wording and Amounts		
Vote	(dollars)		1989-90 Main Estimates
	Temporary Assignment Program		
20	Temporary Assignment - Program and authority to spend revenue during the year		446,000

# Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Mai	n Estimates		1988-89 Main	
	Authorized	Budgetary	Budgetary		Estimates
	person- years	Operating	Less: Revenues credited to the vote		
Assignments	31	2,944	2,111	833	843
person-years	41	Volume II	of the Du	blic Ac	counts
person-years  B. Use of 1987-88 A		Volume II  Main Estimat	To Avai	blic Ac	counts Actual Use
B. Use of 1987-88 A	uthorities	Main Estimat	To Avai es for	tal lable	Actual

Total Program - Budgetary 796,000 1,165,000 1,152,756

#### Section 1 Program Overview

## A. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages Contributions to employee	2,499	3,077	2,460
benefit plans	387	477	477
Goods and services			
Transportation and communications	21	21	
Professional and special services	37	37	15
Total operating	2,944	3,612	2,952
Less: Receipts and revenue			
credited to the Vote	2,111	2,769	1,802
Net expenditures	833	843	1,150
Authorized person-years	31	41	29

The Temporary Assignment Program operates on a partial cost-recovery basis whereby the costs of assignments are recovered from the host departments. The recoveries amount to approximately 83 per cent of appropriated costs. The unrecovered balance results mainly from language and management training costs, goods and services for the Program, leave, and time between assignments not charged to departments.

## B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Peformance

(thousands of dollars)		1987-88			
		Actual	Main Estimates	Change	
Assign	ments	2,955	3,452	(497)	
Less:	Revenue credited to the Vote	1,802	2,656	(854)	
		1,153	796	357	
Person	-Years	29	41	(12)	

**Explanation of Change:** Actual financial requirements were \$357 thousand more than the Main Estimates. This was due to:

		(\$000)
•	an increase in contributions to employee benefit plans; and	34
•	a net decrease in revenue and salaries and wages as a result of a fewer number of officers available for assignment.	323

#### C. Background

#### 1. Introduction

The Temporary Assignment Program provides a means to meet temporary requirements of departments, agencies and Crown corporations at senior management and executive levels. Personnel are assigned to tasks or projects in departments, on request, eliminating the need to establish new positions and avoiding delays associated with the staffing process. Assignments often involve major policy and program revisions in light of changing economic or social conditions and improvements in the management of human and financial resources.

#### 2. Mandate

The Temporary Assignment Program (TAP) was established as a separate Program, as approved by the Treasury Board under the authority of the Financial Administration Act, in the 1976-77 Main Estimates. Prior to that time, it was operated as a pilot project, which began in 1974, under the Central Administration of the Public Service Program. In July 1987, Treasury Board approved an expanded mandate for TAP to provide services to all federal Crown corporations. Following a review of its objective, structure and organization, TAP's mandate has been reconfirmed by Committee of Senior Officers. A recommendation was made to downsize the Program to correspond with demonstrated demand and increasing productivity in departments.

Accordingly, a Treasury Board submission in June 1988, granted authority to the Secretary to reduce the size of the Program by up to 10 personyears over the next two years.

## 3. Program Objective

The objective of the Temporary Assignment Program is to provide executives and senior officers to carry out high-priority temporary assignments in response to departmental, agency and Crown corporation requests.

## 4. Program Organization for Delivery

The TAP is a single-activity program. The administration of the Program is the responsibility of the Assistant Secretary, Planning, Evaluation and Policy Development Division, who reports to the Deputy Secretary, Personnel Policy Branch. The Director of TAP is the Manager of the Program.

## D. Planning Perspective

## Description

The number and quality of requests from departments remain high with about one in three requests for assistance being met.

Since its inception in 1974, the TAP members have completed a total of 499 assignments in 54 departments and agencies. In 1987-88, TAP management considered over 80 new requests for assistance which led to 19 new assignments and 28 extensions to existing assignments. The number of assignments undertaken over the next two years will be affected by the downsizing and by the changes necessary to respond to COSO's recommendation on management of the Program.

Assignments completed and under way by policy field at year end are shown in Figure 3.

Figure 3: TAP Assignments by Policy Field

	Forecast 1988-89	1987-88	1986 <b>-</b> 87
Economic Development	15	19	9
Social Affairs	8	7	7
Justice and Legal	2	5	1
External Affairs	3	4	3
Services to Government	8	14	11
Defence	1	1	-
Total	37	50	31

### Section II Supplementary Information

#### A. Personnel Requirements

Figure 4: Details of Personnel Requirements

	P	erson-Ye	ars		1000.00
	Autho	rized	Actual	Current	1989-90 Average
	89-90	88-89	87-88	Salary Range	Salary Provision
Management	29	36	28	56,200 - 123,40	00 83,800
Other	2	2	2	14,210 - 64,300	33,500

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years and the 1987-88 actual utilization for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

## B. Net Cost of Program

Figure 5: Net Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90 Operating	Less	Add* Other	Estimated Net Program Cost	
	Expenditures	Revenue	Costs	1989-90	1988-89
Temporary Assignments	2,898	2,111	46	833	885
		2,111	40	033	000

<sup>\*</sup>Services provided without charge by other departments













Section II Renseignements supplémentaires

#### Besoins en personnel

#### Tableau 4: Détail des besoins en personnel

					1 .04014
33 200	14 510 - 64 300	7	7	.2	Autres
008 88	26 200 - 123 400	82	98	53	Gestion
1989-1990 guunel moyen	traitements actuelle	8861-7861	6861-8861	1989-1990	
rovision pour le traitement	Echelle des	Réel	risées	Auto	
anoa doisinoa	d	səu	uees-person	шА	

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées ainsi que l'usage réel pour 1987-1988 pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle des traitements de chacun des groupes professionnels en date du ler octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

#### B. Coût net du Programme

#### Tableau 5: Coût net du Programme pour 1989-1990

288	££8	97	7 777	868 2	Affectation temporatre
	Coût est	Plus* sutres coûts	Roins recettes	1989-1990 de fonction- Dépenses	(en milliers de dollars)

\*Services offerts sans frais par les autres ministères

Depuis l'instauration du PAT en 1974, il y a eu 499 affectations dans 54 ministères et organismes. En 1987-1988, le PAT a reçu plus de 80 demandes d'aide, ce qui a donné lieu à 19 nouvelles affectations et à 28 prolongations d'affectations. Le nombre d'affectations autorisées au cours des deux prochaines années variera selon la réduction des effectifs et les changements déroulant des recommandations du CHF concernant la gestion du Programme.

Voici quelles étaient les affectations complétés et en cours, par domaine de politique, à la fin de l'année:

#### Tableau 3: Affectations par domaine de politique en vertu du PAT

05	7.8	Total
Т	I	Défense
7[	8	Services au gouvernement
* *	\$	Affaires extérieures
S	2	Justice et questions juridiques
1	8	Affaires sociales
61	IS	Développement économique
8861-7861	Prévu 1988-1989	
	Ι †Ι † S Δ 6Ι	1 T T T T T T T T T T T T T T T T T T T

#### Données de base

#### 1. Introduction

Le Programme d'affectation temporaire permet de répondre aux besoins temporaires des ministères, des organismes et des sociétés d'État aux niveaux de la haute gestion et des cadres. Sur demande, le personnel est affecté à des tâches ou à des projets dans les ministères, ce qui supprime la nécessité d'établir de nouveaux postes et évite les retards du processus de dotation. Les affectations comportent souvent des révisions majeures de politiques et de programmes, compte tenu de l'évolution de la situation économique et sociale et des améliorations apportées à la gestion des ressources humaines et financières.

#### Z. Mandat

10 années-personnes au cours des 2 prochaines années. secrétaire l'autorisation de réduire la taille du programme de presentation soumise au Conseil du Trésor en juin 1988 a accordé au de la productivité dans les ministères. En conséquence, une manière à tenir compte de la baisse des demandes et de l'accroissement (CHF). Il a été recommandé que l'ampleur du programme soit réduite, de du PAT, son mandat a été confirmé par le Comité des hauts fonctionnaires Suite à la révision des objectifs, de la structure et de l'organisation d'État fédérales puissent jouir des services qu'offre ce programme. l'élargissement du mandat du PAT de manière à ce que toutes les sociétés publique. En juillet 1987, le Conseil du Trésor a approuvé vertu du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction de 1976-1977. Depuis 1974, il fonctionnait comme projet pilote, en sur l'administration financière) dans le Budget des dépenses principal programme distinct (approuvé par le Conseil du Trésor en vertu de la Loi Le Programme d'affectation temporaire (PAT) a été établi en tant que

#### 3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme d'affectation temporaire est de fournir des cadres et des hauts fonctionnaires pour accomplir provisoirement des tâches hautement prioritaires, en réponse à des demandes de ministères, d'organismes et de sociétés d'État.

#### 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le PAT compte une seule activité et relève du secrétaire adjoint de la Division de la planification, de l'évaluation et de l'élaboration de politiques lequel relève du sous-secrétaire de la Direction de la politique du personnel. Le directeur du PAT est le gestionnaire du Programme.

#### D. Perspective de planification

#### Description

Le nombre et la qualité des demandes émanant des ministères demeurent élevés. Environ un tiers de ces demandes d'aide sont remplies.

. 8

#### Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(21)	לז	67	Années-personnes
725	964	1,153	
(854)	5 656	I 802	Moins: Recettes à valoir sur le crédit
(764)	3 425	5 955	Affectations
Différence	Budget	Réel	(en milliers de dollars)
	8861-7861		

Explication de la différence: L'augmentation de 357 000 \$ des dépenses réelles par rapport au Budget des dépenses principal est due \$:

(en milliers de dollars)

une augmentation des contributions versées aux régimes d'avantages sociaux des employés; et

une diminution des recettes et des traitement et salaires par suite du nombre moins élevé d'agents pouvant faire l'objet d'une affectation.

Section I hotogramme

### A. Sommaire des besoins financiers

#### Tableau 1: Dépenses par article

57	ŢΫ	31	Années-personnes autorisées
051 [	٤78	833	Dépenses nettes
Z08 I	694 7	111 7	Moins: Recettes à valoir sur le crédit
756 7	3 612	776 7	Total des dépenses de fonctionnement
SI	78	7.5	spéciaux
•	21	12	Biens et services Transports et communications Services professionnels et
<i>LL</i> 7	۷۷۶	387	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
7 700	٤ 0 77	66≯ ₹	Personnel Traitements et salaires
Rée1 1987-1988	Prévu 1988-1989	səb təgbud səsnəqəb səb təgbud	(en milliers de dollars)

Le Programme d'affectation temporaire fonctionne d'après le principe de la récupération partielle des coûts, selon lequel les coûts des affectations sont récupérés des ministères d'accueil. Les sommes récupérées représentent environ 83 pourcent des coûts. Le solde non récupéré découle principalement des frais de formation linguistique et de formation en gestion, des biens et services destinés au Programme, des congés et des temps morts entre les affectations qui ne sont pas imputés aux ministères.

152 756	000	591 1 00	00 964	enistègbud -	Programme	Total di	
000 224	000	۷۷۶ 00	0 644		sages sociaux		<b>a</b> )
957 579	000	889 00	323 0	ә	me d'affectat aire du Programm àr suoita	<b>tempor</b> Dépenses	20 (S
iolqm∃ ləèn	otal eldino		Budge		(sis)	llob) tibè	Z
sətqr	B. Emploi des autorisations en 1987-1988 Volume II des Comptes publics						
				īτ	səu	nées-person	
£78	833	2 111	7 6 የ	31		fectations	ĴΑ
		Moins: Recettes à valoir sur le crédit	Fonction- nement	bersonnes			
6861-8861			Budgétaire	-səəuuy			
Budget Trincipal		0661	-6861 lagic	Budget prin	de dollars)	arsillim n	(e1

#### Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

		Libellé et sommes demandées	- fibèn
£78	££8	Total du Programme	
<i>LL</i> 7	785	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	(S)
998	911	Dépenses du Programme	20
		Programme d'affectations temporaires	
Budget principal 1988-1989	Budget leqioninq 1989-1990	(en milliers de dollars)	Crédit

20	Programme d'affectation temporaire Affectation temporaire - Dépenses du Programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	000 9 <del>11</del>
Tibėsī	(alfilob)	faqishing leqishind leqishind leqishing leqish

#### Table des matières

Autorisations de dépenser

2 <b>-</b> 5	A. Besoins en personnel B. Coût net du Programme
	Section II Renseignements supplémentaires
8-S	4. Organisation du Programme en vue de son exécution D. Perspective de planification
8-S 8-S	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme
<i>L</i> -S	<ul> <li>B. Examen des résultats financiers</li> <li>C. Données de base</li> </ul>
9-5	A. Sommaire des besoins financiers
	Section l Section du Programme
S-S 7-S	A. Autorisations pour 1989-1990 B. Emploi des autorisations en 1987-1988

2-10



Programme d'affectation temporaire

Plan de dépenses 1989-1990

#### Section III Senteignements supplémentaires

#### A. Aperçu des ressources du Programme

Le Budget des dépenses pour le Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance comprend les dépenses budgétaires dont on prévoit l'imputation aux crédits votés du Programme ou prévus par une loi.

En plus des coûts de ce programme, d'autres coûts relatifs aux pensions et aux assurances prévus par une loi, telle que la Loi sur la pension de la Fonction publique, ont été décentralisés et sont présentés dans la Partie II du Budget des dépenses principal sous le titre programme avec les dépenses touchant les traitements et les salaires. Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés» pour chaque programme et les coûts décentralisés prévus par une loi sont présentés au tableau 7 afin de faciliter la compréhension du coût sont présentés sociaux des employés.

#### Tableau 7: Coûts des avantages sociaux des employés

	0,588 1	ז 'ללל' ד	1,632,6
zantance-chômage	0,202	0,022	1,771
restations de décès	0'6	0,8	٤ ٤ ٢
rentes du Quebec	0,881	121,0	7,8EI
egime de pensions du Canada et Régime de			
restations de retraite supplémentaires	0'819	0,818	0'185
ension de retraite de la fonction publique	0'144	0 177	6,624
sėsilsalisės	0′60⊅	1,388	9°108
recrutés sur place (à l'étranger)	S'L	8,6	<b>ታ</b> ' 9
egimes de sécurité sociale pour les employés			
(à l'étranger)	9'8	7 4	9'5
égimes de pension des employés recrutés sur place			
public et anciennes lois sur la retraite	l'O	2,0	€,0
oi sur la mise au point des pensions du service		,	
mpôts provinciaux sur la masse salariale	1/1/6	0,28	£,78
place (à l'étranger)	b ' L	T'T	1,1
d'assurance pour les employés recrutés sur			
égimes d'assurance-maladie et autres régimes		-6-	
des primes d'assurance-chômage	L'l	8 6	7,8
aiement aux employés de leur part de la réduction	-/	01000	-(
rėgimes d'assurance	295,3	8,225,8	192,2
égime d'assurance chirurgicale-médicale et autres			
ommergora du Programme			
	0661-6861	6861-8861	1961-7861
en millions de dollars)	Budget des dépenses	Prévu	LəəA
(anotich ab gastitim an	The teahing		

Les autres coûts des pensions spéciales prévues par une loi, telles que celles des parlementaires, des membres des Forces armées canadiennes et de la GRC, figurent dans le budget du ministère ou de l'organisme en cause.

#### Tableau 6: Dépenses pour les pensions de la fonction publique

005 /	<u>′</u>	65 8	100	(prévu)	0661-6861
008 9	9	07 L	126	(prevu)	
677 9	) L	19 5	. 567		8861-7861
977	5 8	6 12	332		<b>4861-9861</b>
181	7 4	7S S	372		9861-5861
787 8	3	7 21	517		5861-7861
164 8	€ 6	78 8	997		7861-8861
686 8	0	7 17	222		1982-1983
607 7	2 8	5 45	<del>7</del> 95		1981-1982
583	7	70 7	099		1861-0861
. bjace	gce anı	ns bj	sur la retraite s	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
seinis		recrnt			
smployes		s embj			
ociale	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	oi anaq			
earing		səmigə	The state of the s		
		,	mise au point		
				rs de dollars	(en millie
			• • • •		,

Les dépenses autorisées en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public sont déterminées par les facteurs de rajustement précisées dans la Loi et par le nombre de personnes visées par cette loi. Les paiements de pension rajustés tiennent compte de la réduction du revenu réel des pensions découlant de l'inflation. Les dépenses diminuent proportionnellement à la réduction du nombre de bénéficiaires, qui s'élève actuellement à l 219 personnes.

Les dépenses découlant des anciennes lois sur la retraite concernant les pensions qui doivent être payées en vertu de ces lois. Il n'y a plus de retraités touchant ces prestations.

Régimes de pensions des employés recrutés sur place à l'étranger: Cet élément permet de payer les contributions de l'employeur à de multiples régimes de pension. Les modalités des contributions et les niveaux des prestations varient d'un pays à l'autre. Dans certains cas, les régimes sont coordonnées avec les régimes nationaux existants; dans d'autres sont coordonnées avec les régimes nationaux existants; dans d'autres ant coordonnées avec les régimes nationaux existants; dans d'autres ant couverts par aucun régime.

Cet élément permet au Canada de participer aux régimes de pension internationaux ou nationaux pour le compte des employés recrutés sur place et contribue à maintenir des normes d'emploi comparables; il permet en outre de respecter l'usage et les exigences législatives du pays. Les montants payés sont comparables à ceux versés par les employeurs de bonne réputation et peuvent fluctuer d'une année à l'autre selon les variations chombre de retraités, les prestations choisies au moment de la retraite et d'autres facteurs. Les augmentations des coûts découlent des augmentations salariales, du relèvement annuel des pensions de l'évolution de l'effectif et des améliorations apportées aux régimes. Ces régimes protègent plus de 5 500 employés dans 52 pays, en plus d'assurer le paiement de pensions aux anciens employés.

Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place à l'étranger: Cet élément permet de payer le coût des contributions de l'employeur aux régimes de sécurité sociale nationaux qui assurent des prestations aux employés recrutés sur place, telles que les pensions, les prestations de maladie, de maternité et d'assurance-chômage, les indemnités pour les accidents de travail et les allocations familiales.

Ces dépenses permettent au gouvernement de fournir des prestations comparables à celles versées par les employeurs locaux de bonne réputation et de se conformer aux exigences législatives de 51 pays parmi ceux où le Canada emploie des ressortissants locaux. Les coûts varient en fonction des augmentations de salaires, de l'évolution des taux des contributions et des plafonds des régimes nationaux de sécurité sociale. Ces coûts sont établis par les dispositions des lois sur la sécurité sociale des coûts sont établis par les dispositions des lois sur la sécurité sociale de chaque pays et, de ce fait, les dépenses du Canada à ce chapitre échappent dans une large mesure à son contrôle. Les différents régimes assurent la protection de plus de 3 500 employés.

#### Objectifs

Permettre les paiements au titre des anciennes lois sur la pension et la retraite, en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public de 1959 et le paiement de la quote-part de l'employeur du coût des régimes de pensions et de sécurité sociale auxquels sont assujettis les employés recrutés à l'étranger.

#### Sommaire des ressources

L'activité Pensions de la fonction publique représente 5 % des dépenses du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance pour 1989-1990.

#### Tableau 5: Dépenses de l'activité

669 01	14 363	961 91	
677 9	008 9	00S Z	Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place (hors du Canada)
Z19 S	۷0 ک	969 8	Régimes de pension des employés engagés sur place (hors du Canada)
293	951	001	Loi sur la mise au point des pensions du service public et anciennes lois concernant la retraite
(079 ])	••••	• • • •	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
Réel 1987-1988	Prévu 1988-1989	Budget des dépenses 1989-1990	(en milliers de dollars)

#### Description

Loi sur la mise au point des pensions du service public et anciennes lois concernant la retraite: Cet élément pourvoit aux augmentations prévues par la loi dans le cas des pensions accordées à certains fonctionnaires et membres des Forces armées canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada qui ont pris leur retraite avant 1953; il permet aussi le paiement des pensions en vertu des anciennes lois sur la retraite jusqu'en 1989-1990.

Le tableau 4 présente les dépenses passées et prévues pour les régimes d'assurance de la fonction publique.

Tableau 4: Dépenses relatives aux régimes d'assurance de la fonction publique

687 76 766 78 718 78 678 87 107 89 988 69 879 79 678 77 767 78 876 87	SI T I 89 I I SZI I ZS6 980 I 860 I 487 747 S66 409	279 T 622 6 669 8 600 0T 867 6 979 8 578 2 776 2 960 8 280 2	758 238 758 258 758 258 759 751 759 751 751 859 751 751 751 75	1989-1980 (brévu) 1988-1989 (brévu) 1982-1986 1982-1986 1983-1986 1983-1986 1983-1986 1981-1987
Impôt sur la masse salariale	Primes des employés recrutés sur place	Réduction des primes d'assurance- chômage	lars)	lob ab sraillim na)

Avec l'accord des syndicats, la réduction de l'employé est versée au titre de la contribution du gouvernement au régime de la GRC qui dentaires. Cependant, les membres des Forces armées et de la GRC qui n'ont pas de personnes à charge admissibles à la protection du régime de soins dentaires ont droit chaque année à un rembourssement en espèces.

Les prévisions pour ce poste sont fondées sur le montant prévu de la réduction des primes qui sera accordée au gouvernement, en tant qu'employeur, pour les années en cause ainsi que sur le nombre de membres des Forces armées et de la GRC qui sont admissibles à un remboursement en espèces et le niveau de leurs primes d'assurance-chômage.

Les coûts sont établis selon un effectif d'environ 233 000 fonctionnaires, 102 200 membres des Forces armées canadiennes et de la GRC, et 208 200 pensionnés.

Régimes d'assurance-maladie et autres régimes d'assurance pour les employés recrutés sur place à l'étranger: Des régimes d'assurance-maladie protègent les ressortissants locaux employés dans les missions diplomatiques de quelque 42 pays. Le coût des primes peut être partagé avec les employés ou être payé en totalité par le gouvernement, selon avec les employés ou être payé en totalité par le gouvernement, selon l'usage local. En outre, un régime collectif d'assurance-vie à coûts

Les dépenses relatives à cet élément sont fonction du nombre de régimes d'assurance en vigueur, du nombre d'employés assurés, du niveau des prestations fournies et de la mesure dans laquelle le gouvernement verse des contributions à l'égard du coût du régime. Les coûts sont verse des contributions à l'égard du coût du régime. Les coûts sont calculés selon un effectif approximatif de 450 employés aux États-Unis et de l 300 employés dans les autres pays.

partagés est offert aux employés recrutés aux Etats-Unis.

Impôts provinciaux sur la masse salariale: En vertu des lois provinciales, le Québec et le Manitoba perçoivent un impôt équivalant à un certain pourcentage des salaires bruts payés par les employeurs à l'égard de tous les employés qui travaillent à un établissement situé dans ces provinces. Le gouvernement a accepté de payer ces impôts pour de compte de ses employés, y compris les membres des Forces armées canadiennes et de la GRC.

Ces dépenses dépendent de quatre facteurs: l'existence ou l'adoption d'une loi provinciale levant des impôts sur la masse salariale des employeurs; le niveau de l'impôt provincial; l'acceptation, par le gouvernement, de payer cet impôt; et le nombre d'employés fédéraux dans la province ainsi que le niveau de leur traitement. La Loi sur les l'assurance-maladie du Québec établit un impôt de 3,2 %; la Loi sur les prélèvements pour la santé et l'enseignement postsecondaire du Manitoba établit un impôt de 1,5 %.

Assurance chirurgicale-médicale et autres assurances: Le Parlement autorise le gouvernement à partager le coût des primes que doivent payer les employés pour être assurés en vertu du régime d'assurance-invalidité, du régime d'assurance-revenu militaire, du régime de soins dentaires de invalidité de longue durée de la GRC et du régime collectif d'assurance-revenu militaire, du régime d'assurance-revenu militaire, du régime de soins dentaires de invalidité de longue durée de la GRC et du régime de soins dentaires de coût pour les employés et les pensionnés des primes qu'ils doivent payer pour être assurés en vertu du régime d'assurance-maladie provinciale coût pour les employés et les pensionnés des primes qu'ils doivent payer pour être assurés en vertu du régime d'assurance-maladie provinciale chirurgicale-médicale et de leur régime d'assurance-maladie provinciale chirurgicale-médicale, une partie du coût des primes ou en faisant en payant, le cas échéant, une partie du coût des primes ou en faisant n'ont pas été perçues.

cas du régime de soins dentaires, accroît aussi les dépenses. concurrentiel, ou la modification du partage des primes, comme dans le nouveaux avantages pour offrir un régime de prestations plus pour maintenir un niveau déterminé de prestations. L'attribution de dire que les niveaux des dépenses augmentent de façon régulière simplement conséquence, augmentent en même temps que les traitements. C'est donc longue durée sont fondées sur le traitement assuré des employés et, en soins médicaux et hospitaliers. Les primes d'assurance-invalidité de financer les prestations, lesquelles dépendent directement du coût des de façon actuarielle afin de garantir qu'elles restent suffisantes pour précisons que les primes d'assurance chirurgicale-médicale sont rajustées le Conseil du Trésor. Pour expliquer comment les dépenses augmentent, dépenses sont calculées selon les règlements et directives établis par de retenir les employés qui possèdent les compétences requises. Les correspondre à ceux fournis pas les autres employeurs afin d'attirer et Les avantages sociaux que l'État offre à ses employés tendent à

Les dépenses prévues pour ce poste regroupent les prévisions relatives à plusieurs régimes et à différents secteurs (fonctionnaires, membres des Forces armées et de la GRC, retraités, etc.). Les prévisions relatives à chaque régime sont, à leur tour, fondées sur différents facteurs qui sont fonction de ses caractéristiques en vertu du régime et le taux annuel estimatif de "roulement", les niveaux des primes ou des taux des cotisations, l'évolution prévue de niveaux des primes ou des taux des cotisations, l'évolution prévue de lorsque les augmentations prévues des niveaux de salaires assurées, lorsque les coûts du régime sont liés aux salaires.

Paiement aux employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage prévoit le paiement d'assurance-chômage prévoit le paiement d'une prime réduite dans le cas des employeurs qui maintiennent certains niveaux de revenu pour leurs employés absents de leur travail pour cause de maladie, à condition qu'au moins les cinq douzièmes de la réduction soient remis aux employés de façon acceptable à la Commission sur soient remis aux employés de façon acceptable à la Commission sur l'assurance-chômage. L'administration fédérale a droit à cette réduction en raison de ses politiques de congé de maladie.

activité	par	Analyse
	Н	Section

### A. Assurances de la fonction publique

Tableau 3: Dépenses de l'activité

#### Objectifs

Permettre le paiement de la part de l'employeur des primes d'assurance-vie, d'assurance de sécurité du revenu et d'assurance-vie, les paiements aux régimes d'assurance-maladie provinciaux ou à leur égard, des impôts provinciaux sur la masse salariale et de la quote-part de l'employeur de la réduction des primes d'assurance-chômage.

Sommaire des ressources

L'activité Assurances de la fonction publique représente 95 % du

Programme de contributions do l'emplayant que

# Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance pour 1989-1990.

729 079	286 215	352 770	
33 241	655 58	40 053	sur le crédit Recettes des fonds renouvelables*
			Moins: Recettes à valoir
782 682	321 774	392 793	
<b>ት</b> ፤ዩ ረ8	766 78	624 43	masse salariale
1 225	1 168	1 415	autres pour les employés re- crutés sur place (à l'étranger)
669 8	622 6	279 L	part de la réduction des primes d'assurance-chômage Régimes d'assurance-maladie et
192 049	225 835	795 292	Assurance chirurgicale- médicale et autres assurances Paiement aux employés de leur
Rée1 1987-1988	Prévu 1988-1989	Budget des dépenses 1989-1990	(en milliers de dollars)

Les principales autorisations en vertu desquelles le Conseil du Trésor exécute le Programme sont la Loi sur la gestion des finances publiques et la loi portant affectation de crédits de chaque année financière.

#### 3. Objectif du Programme

Le Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance a pour objet de fournir la contribution du gouvernement à titre d'employeur aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés et d'effectuer les paiements requis en vertu de certains régimes de pensions résiduels.

#### 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme se compose de deux activités qui reflètent les différentes fins pour lesquelles les dépenses sont autorisées, à savoir les assurances de la Fonction publique et les pensions de la fonction publique. L'activité «Pensions» n'englobe que certains régimes précis, financés par l'administration centrale, les contributions aux régimes de prestations (par exemple, celles payables en vertu de la Loi sur la pension de la Fonction publique) étant précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères de fédéraux.

Organisation: Les coûts d'exécution de ce Programme sont compris dans ceux du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique. L'administration du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance incombe à la fois au secrétaire adjoint de la Division de la gestion du personnel en général et au secrétaire adjoint de la Division des pensions et des projets spéciaux, qui relèvent tous de la Division des pensions et des projets spéciaux, qui relèvent tous deux du sous-secrétaire de la Direction de la politique du personnel.

la fonction publique ou d'autres lois. l'employeur désigné en vertu de la Loi sur les relations de travail dans régimes d'assurance couvrant les employés dont le Conseil du Trésor est des régimes d'assurance-maladie, de sécurité du revenu et des autres pour objet de permettre le paiement de la part de l'employeur du coût Le Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance a

d'assurance-maladie des retraités. coûts engagés des régimes provinciaux et de la protection supplémentaire provinciales. Des contributions sont également versées à l'égard des tenu de faire en vertu de la Loi sur l'assurance-chômage et des lois periodiques obligatoires que le gouvernement, en tant qu'employeur, est canadiens. En outre, ce programme prévoit des fonds pour les paiements généralement comparables à la protection fournie par les autres employeurs d'invalidité ou de décès en leur offrant une protection à des niveaux famille à l'abri des pertes financières encourues en cas de maladie, Les régimes d'assurance actuels mettent les employés et leur

la retraite. mise au point des pensions du service public et les anciennes lois sur ainsi que les paiements stipulés dans des lois, notamment la Loi sur la du gouvernement du Canada recrutés sur place à l'étranger sont assujettis, coût des régimes de pension et de sécurité sociale auxquels les employés Le Programme prévoit aussi le paiement de la part de l'employeur du

partageait autrefois 50% des frais avec les employés. gouvernement finance intégralement le régime de soins dentaires dont il des variations des taux de change. Depuis le ler juin 1988, le personnes au service du gouvernement canadien dans les pays étrangers, accords de partage des coûts et, dans le cas des prestations des decoulant des traitements, des révisions des avantages sociaux et des existants, de l'évolution du nombre des assurés, des augmentations des rajustements actuariels requis pour maintenir les avantages sociaux le cas des employés recrutés à l'étranger. Les dépenses sont fonction canadiennes ou pour tenir compte des lois et des pratiques locales dans instaurės afin de respecter les obligations imposées par les lois employès de la fonction publique en 1987-1988. D'autres régimes ont été négociation collective, un régime de soins dentaires a été offert aux consultations au Conseil national mixte et grâce au processus de d'accords conclus avec les syndicats. Par exemple, par suite de régimes ont été instaurés par l'État à la suite de négociations et la position concurrentielle de l'État sur le marché du travail. Certains sont modifiés au fil des années, ont été mis en oeuvre afin de maintenir Les régimes d'avantages sociaux de la fonction publique, qui se

#### B. Examen des résultats financiers

#### Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(13 224)	280 289	567 992	
(3 326)	Z6S 98	177 88	Moins: Recettes à valoir sur le crédit Recettes des fonds renouvelables
(016 91)	316 886	926 667	
(5 302)	15 694	10 689	Pensions de la fonction publidue
(14 605)	368 808	782 682	Assurances de la fonction publique
Différence	Budget Laqionirq	Réel	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les besoins financiers réels se sont élevés à quelque l4 millions de dollars, soit 4,8 % de moins que ceux figurant dans le Budget principal. Cette différence est due aux raisons suivantes:

- les dépenses estimatives au titre des régimes sulvants ont dépassé les dépenses réelles de:
- 20,2 millions de dollars au titre du Régime d'assurance collective chirurgicale-médicale;
- d'assurance-chòmage; d'assurance-chòmage;
- 0,4 million de dollars au titre des régimes d'assurance-maladie et autres;
- 1,2 million de dollars au titre des régimes de pension des employés recrutés sur place à l'étranger.
- les dépenses réelles au titre des postes suivants ont dépassé les dépenses estimatives de:
- l'assurance-maladie provinciale;
- 0,9 million de dollars au titre de l'ajustement de la pension de la fonction publique;
- 0,4 million de dollars au titre des régimes de sécurité sociale des employés recrutés sur place à l'étranger.
- 4-8 (Programme de contributions de l'employeur)

#### Sommaire des besoins financiers

#### Tableau 1: Besoins financiers par activité

	368	<b>9</b> 96	300	872	89	785	
foins: Recettes à valoir sur le crédit Recettes des fonds renouvelables	01⁄	023	35	655	7)	(797	
	801⁄	886	988	781	7.5	128	
Pensions de la fonction publique	91	<b>961</b>	7[	898	Ţ	288	SI-7
Assurances de la fonction publique	392	267	321	777	ŢΖ	610	II-†
(en milliers de dollars)	dép	9-1990 Bet des		.évu	DIEE	èrence	Détails à la page

Les recettes sont reçues des fonds renouvelables conformément à la politique du Conseil du Trésor qui exige que les fonds renouvelables englobent la totalité des frais (y compris tous les frais directs, indirects et généraux) dans leurs comptes.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 s'élèvent à 68 millions de dollars, soit 22,1 % de plus que ce qui avait été prévu en 1988-1989. Cette augmentation est due aux raisons suivantes:

une augmentation de 45 million de dollars au titre du régime de soins dentaire;

une augmentation de 7 million de dollars des primes prévues pour les régimes provinciaux d'assurance-maladie;

une augmentation de 9 millions de dollars de l'impôt sur la masse salariale au titre de l'assurance-maladie provinciale;

une augmentation de 15 millions de dollars des coûts du Régime d'assurance collective chirurgicale-médicale et d'autres régimes d'assurance collective chirurgicale-médicale et d'autres régimes d'assurance;

une augmentation de l million de dollars des coûts des régimes de pension et de sécurité sociale des employés recrutés sur place; et une réduction de 9 millions de dollars de la part des employés de la réduction des cotisations d'assurance-chômage.

B. Emploi des autorisations en 1987-1988 -- Volume II des Comptes publics

886 757 997	627 287 872	000 680 087	- ammengord ub letoT anistàgbuß
(578 658 1)	(849 689 1)		l'employeur non réparties en vertu de la Loi sur la retraite de la Fonction publique et d'autres lois sur la pension de retraite et de la Loi sur l'assurance-chômage.
293 432	783 435	207 000	(S) Pensions de la fonction publique (S) Contributions de
622 180 897	000 780 087	000 780 087	Programme de contributions  de l'employeur aux régimes d'assurance  15 Assurances de la fonction publique (2)
iolqm∃ leèn	TstoT sldinoqsib		(crélicb) tibèro

Budget principal 1989-1990

Crédit (dollars)

SI

#### Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

368 962 000

sur l'assurance-chômage conformément au paragraphe 64(4) de la Loi de 1971 employes de leur part de la réduction des primes a l'etranger et pourvoir pour le remboursement aux sécurité sociale pour les employés engagés sur place d'autres régimes d'assurance et des programmes de de prestations de décès, d'assurance-maladie et de l'Etat à des régimes de pensions et à des régimes en faveur des personnes à leur charge; contribution (Finances) de la Loi des subsides nº 10 de 1964, et de la Loi des subsides n° 5 de 1963, et au crédit 20b des subsides n° 6 de 1960, au crédit 85a (Finances) personnes décrites au crédit 124 (Finances) de la Loi prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des assurances et taxes, calculées et versées selon les d'assurance chirurgicale-médicale et autres Contributions de l'Etat aux paiements et primes

#### Programme par activité

Budget principal 1988-1989	Total		0661		Budget pr	(en milliers de dollars)
		Moins: Recettes à valoir sur le crédit		Paiements de transfert fatitag	Fonction-	
512 982	077 28	<del>7</del> 0 053 <b>3</b>	392 793	• • •	392 793	seurances de la fonction publique
1 <del>¢</del> 393	<b>261 91</b>	• • • •	561 91	100	\$60 91	ensions de la fonction publique
872 008	996 899	<del>7</del> 0 053	886 807	100	888 807	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 -- Partie II du Budget des dépenses Besoins financiers par autorisation

Budget principal	Budget Isqioninq 1989-1990	(en milliers de dollars)	Crédit
		Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance	
300 422	368 865	Assurances de la fonction publique	12
951	001	Pensions de la fonction publique	(S)
872 006	\$96 898	Fotal du Programme	

#### Table des matières

A. Aperçu des ressources du Programme	81-7
Section III Renseignements stramengiares	
A. Assurances de la fonction publique B. Pensions de la fonction publique	SI-7 II-7
Section II Analyse par activité	
C. Données de base 1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Organisation du Programme en vue de son exécution	01-7 01-7 01-7 6-7
A. Sommaire des besoins financiers B. Examen des résultats financiers	8-7 2-7
Section l Aperçu du Programme	
A. Autorisations pour 1989-1990 B. Emploi des autorisations en 1987-1988	9-7 7-7
Autorisations de dépenser	





#### Objectif

Fournir des fonds pour les projets admissibles, approuvés pendant l'année financière, qui favorisent la stratégie de création d'emplois du gouvernement.

#### Sommaire des ressources

#### Tableau 2: Dépenses de l'activité

180 000	000 081	000 081	Programme d'emplois d'été des étudiants et placement des jeunes Équité en matière d'emploi
Prévu 1987-1988	Prévu 1988-1989	səb fəgbuð səsnəqəb 1989-1990	(ensilob əb erəillim nə)

Étant donné la nature de cette activité, les dépenses ne sont pas imputées directement à ce compte. Au cours de l'année, tous les fonds sont transférés afin de compléter les autres crédits.

#### Description

Programme d'emplois d'été des étudiants et placement des jeunes: Cette activité assure le financement des programmes d'emplois d'été pour étudiants et d'autres programmes approuvés de perfectionnement de la main-d'oeuvre.

Pour plus de précisions au sujet du rendement du Programme d'emplois d'été des étudiants et placement des jeunes, voir la Partie III, Emploi et Immigration Canada: Programme d'emplois et d'assurance, Programmes de mise en valeur des ressources humaines.

Équité en matière d'emploi: Cette activité a assuré le financement de nouveaux programmes ministériels destinés à accroître la représentation des femmes et des minorités visibles dans la fonction publique.

Le niveau des fonds requis pour les éventualités du gouvernement est déterminé en fonction de l'ampleur et de la complexité des dépenses gouvernementales approuvées, de l'étendue du contrôle du Parlement sur la réaffectation discrétionnaire des dépenses approuvées par l'exécutif, et du niveau et du taux d'augmentation des traitements de la fonction publique.

Depuis l'instauration de la structure actuelle des crédits en 1970-1971, on a jugé qu'un montant d'environ l pour-cent de la totalité des crédits annuels du Budget des dépenses principal constituait un niveau satisfaisant et un montant jugé acceptable par le Parlement.

On prévoit que les besoins de fonds pour les éventualités resteront proches de leur niveau normal de l pour-cent des crédits votés du Budget des dépenses principal.

## Tableau 2: Comparaison des ressources avec le budgétaire voté du Budget des dépenses principal

728 78	88'0	<b>*</b>	Dépenses budgétaires votées
098	098	09€	Éventualités du gouvernement
26,0	848 0 <del>7</del>	<b>*</b>	% des dépenses budgétaires
8861-7861	1988-1989	0661-6861	(en millions de dollars)

<sup>\*</sup>Le montant sera fourni par la division des prévisions budgétaries.

activité	neq	Analyse
	П	Section

#### A. Éventualités du gouvernement

#### Objectif

Fournir des fonds pour faire face à l'augmentation des dépenses salariales découlant des conventions négociées et non négociées et des autres besoins relatifs à la paie non compris dans le Budget des dépenses des ministères, ainsi que pour les dépenses diverses qui ne peuvent pas être prévues au moment où le Budget des dépenses est établi.

#### Sommaire des ressources

Étant donné la nature de cette activité, les dépenses ne sont pas directement imputées à ce compte. Toutes les affectations provenant du crédit pour éventualités au cours de l'année ont été, à la fin de l'année, soit remboursées au moyen d'un Budget des dépenses supplémentaire, soit transférées afin de compléter d'autres crédits servant à combler les insuffisances salariales. Tout solde restant devient périmé à la fin de l'année financière. Le tableau suivant résume la valeur des opérations effectuées dans le cadre du crédit pour éventualités du gouvernement pendant les trois exercices à l'égard desquels des données complètes sont disponibles.

### Tableau 1: Éventualités du gouvernement Sommaire des opérations

328 571	125 435	275 827	Fonds non utilisés
340 000	320 000	000 098	Budget des dépenses principal
11 456	895 /61	€/I <del>7</del> 8	Transferts permanents aux autres crédit, normalement pour compenser les déficits salariaux
177 IES	58 <del>7 79</del> 7	788 805	Besoins non salariaux remboursés au crédit pour éventualités
078 242	<del>6</del> 82 053	293 010	Suppléments aux autres crédits approuvés par le Conseil du Trésor (bruts)
9861-5861	Z86T-986T	8861-7861	(erallob eb ereillim ne)

Organisation: Les frais d'exécution de ce Programme sont compris dans ceux du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique. C'est le Conseil du Trésor qui prend les décisions concernant l'affectation des fonds du crédit pour éventualités ainsi qu'aux fins spéciales de création d'emploi. C'est le sous-secrétaire de la Direction des programmes qui est chargé de faire appliquer ces décisions.

#### B. Perspective de planification

Éventualités du gouvernement: Le système de gestion des secteurs de dépenses et, en particulier, la gestion des réserves sectorielles par les comités de politique et le calendrier des approbations des nouvelles dépenses constituent un facteur important pour déterminer le niveau de financement des éventualités du gouvernement. Au besoin, on propose habituellement le financement temporaire pour des articles qui ne peuvent pas figurer dans le Budget des dépenses principal parce qu'il n'y a pas de définition spécifique à leur égard au moment de la préparation du Budget des dépenses principal, et qu'ils ne peuvent être financés à l'aide de crédits en cours.

Projets de création d'emplois: Le niveau de financement des mesures visant à créer des emplois d'été est établi par le Cabinet dans le cadre de la stratégie globale de création d'emplois du gouvernement.

#### C. Efficacité du Programme

La fourniture de fonds par le Parlement aux fins des éventualités du gouvernement pour payer diverses menues dépenses imprévues contribue à donnant à l'exécutif la latitude et la souplesse voulues pour répondre rapidement aux dépenses imprévues qui s'imposent, tout en maintenant le principe du contrôle des dépenses par le Parlement et de la responsabilité tinancière du pouvoir exécutif.

Programme	np	u⊋naqA
	- 1	Section

#### .. Données de base

Introduction

Le Programme des éventualités du gouvernement et les programmes financès par l'administration centrale ont pour but de permettre le financement des postes qu'il n'est pas possible de prévoir au moment où l'on établit le Budget des dépenses principal. Ils servent en outre à financer les programmes d'emploi spéciaux qui sont coordonnés par le Conseil du programmes d'emploi spéciaux qui sont coordonnés par le Conseil du Trésor en attendant l'affectation définitive des fonds. Ces fonds peuvent être affectés à tous les programmes gouvernementaux.

nature technique devant le Parlement. d'éviter le dépôt de nombreux budgets supplémentaires accessoires de niveau d'activité prévu dans le cadre du Programme, ce qui permet organismes étant donné qu'ils ne représentent pas une augmentation du aux insuffisances salariales ne sont pas recouvrés des ministères et Parlement du Budget des dépenses supplémentaire. Les montants affectés sont recouvrées des ministères et organismes après approbation par le des traitements, les affectations faites sur le crédit pour éventualités trait aux niveaux d'activité autorisés. A l'exception des rajustements crédits admissibles relativement aux insuffisances salariales ayant également de bénéficier d'une affectation permanente à l'égard de que le Budget des dépenses supplémentaire ne soit approuvé; il permet matière de charge de travail lorsque le financement est nécessaire avant mise en oeuvre des décisions de principe et de répondre aux besoins en temporaire qui permet aux ministères et organismes d'entreprendre la Le crédit pour éventualités fournit un mécanisme de financement

#### 2. Mandat

Les principaux fondements législatifs sont la Loi sur la gestion des finances publiques et les lois de crédits pour chaque année financière.

#### 3. Objectif du Programme

Le Programme des éventualités du gouvernement et les programmes financés par l'administration centrale ont pour objectif de fournir des fonds pour les dépenses imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget des dépenses principal et pour les programmes gérés par l'administration centrale.

#### 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme comprend deux activités qui reflètent les différentes fins pour lesquelles le financement est demandé: les éventualités du gouvernement et les mesures de la création d'emplois.

L	- əmmsngond ub lətc ənisfəgbus	975	125	000	182	589	779	• • • •
10 H	ojets de création 'emplois	981	125	000	S	808	728	
Į S	ventualités du souvernement	098	000	000	275	978	815	
j	ognamme des éventualités du gouvernement et neg sànannes financés par regrénales dentrale							
tibàrJ	(dollars)		təgbi qipn.	[80	Tqsib			iolqm I <del>s</del> èn

L'objet de ces crédits est d'ajouter des sommes à d'autres crédits et de fournir des ressources conformément au libellé du crédit. Le total disponible représente le solde des fonds après virements à d'autres crédits dont le montant devient périmé en fin d'exercice. Comme il est fait état du montant des fonds visés dans ces autres crédits, l'utilisation réelle est égale à 0.

si	180 000	180 000	18(	000 08
	000 000			
ub səti	000 098	000 098	198 (	000 09
	Fonction-			
	Budgétaire	le <b>t</b> oT		686I-886
iers de dollars)	oning tagbud	r-e8ef laqi		ndget rincipal
e par activité				
l'approbation du Conse des sommes à d'autres ressources en vue de c rapportant au placemen	eil du Trésor, pour crédits et fournir couvrir les frais se nt de personnes et a	ajouter des ux	000 000 081	C
des sommes à d'autres des sommes à d'autres feuille de paye et à c auxquelles il n'est per compris les inventions des trion de réemployer tou des besoins autres que des besoins autres que	crédits relativement d'autres besoins et l' dépenses imprévues as autrement pourvu, tribuées en vertu de s fonctionnaires et s fonctionnaires et es les sommes affe es ceux de la feuille	t à la pour la Loi l'autorisa- ctées à de paye,		
programmes financés programmes programmes financés programmes fina	o noistration c rnement - Sous réser	entrale ve de	360 000 000	(
i.	programmes financés la gouves l'approbation du Conso des sommes à d'autres des sommes à d'autres feuille de paye et à capyer diverses menues auxquelles il n'est pur compris les primes attes primes alles inventions des sommes autres que tion de réemployer tor crédit l'approbation du Conso des sommes à d'autres curières sur les sommes à d'autres curières sur d'approbation du Conso des sommes à d'autres curières curières que ressources en vue de respontant au placeme rapportant au placeme emplois et aux activit emplois et aux activit des du création du conso de complois et aux activit emplois et aux activit emplois et conso de complois et aux activit emplois et conso de complois et aux activit emplois et conso de con	Eventualités du gouvernement - Sous résers l'approbation du Conseil du Trésor, pour des sommes à d'autres crédits relativement des sommes à d'autres crédits relativement feuille de paye et à d'autres besoins et jeayer diverses menues dépenses imprévues payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, compris les primes attribuées en vertu de surquelles il n'est pas autrement pourvu, tion de réemployer toutes les sommes affe compris les primes attribuées en vertu de sur les inventions des fonctionnaires et tion de réemployer toutes les sommes affe crédits et versées au très autres crédits et versées au l'approbation du Conseil du Trésor, pour crédit l'approbation du Conseil du Trésor, pour ressources en vue de couvrir les frais se repour au placement de personnes et a emplois et aux activités d'été pour les é emplois et aux activités d'été pour les é ment les du l'approbation de couvrir les é par activités d'été pour les é rées du l'approbation de couvrir les é par activités d'été pour les é rées du l'approbation de couvrir les é par activités d'été pour les é créstion de couvrir les é par activités d'été pour les é créstion de couvrir les é du l'approbation de l'approbation de couvrir les é du l'approbation de couvrir les é du l'approbation de couvrir les é de par activités d'été pour les é en de couvrir les de créstion de couvrir les de l'approbation de l'approbation de l'approbation de couvrir les é de par activités d'été pour les é en de couvrir les de l'approbation de l'approprie de l'approbation de l'appro	auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires et l'autorisa- tion de réemployer toutes les sommes affectées à tirées sur d'autres que ceux de la feuille de paye, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter tessources en vue de couvrir les frais se ressources en vue de couvrir les frais se resportant au placement de personnes et aux rapportant au placement de personnes et aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants  Budgetaire Total  Fonction- nement  Total  Res du  ers du  e	Eventualités du gouvernement - Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter de des commes à d'autres crédits relativement à la feuille de paye et à d'autres crédits relativement à la feuille de paye et à d'autres crédits relativement à la gayque diverses menues dépenses imprévues d'autres des fonctionnaires et l'autorisa-compris les primes attribuées en vertu de la loi tion de réemployer toutes les sommes affectées à tion de réemployer toutes les sommes affectées à l'autres crédits et versées au présent l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter l'esprobation du Conseil du Trésor, pour ajouter l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter l'espontant au placement de personnes et aux escaurces en vue de couvrir les frais se resources en vue de couvrir les frais se resources en vue de couvrir les frais se emplois et aux activités d'été pour les étudiants errainies et aux activités d'été pour les étudiants l'emplosis et aux activités d'été pour les étudiants resources en vue de couvrir les frais se l'aux activités d'été pour les étudiants l'emplosis et aux activités d'été pour les étudiants resources en vue de couvrir l'expense et aux activités d'été pour les étudiants le par activités d'été pour les étudiants l'es du l'autres crédits d'expense et aux activités d'été pour les étudiants l'es du l'expense et aux activités d'eté pour les étudiants l'es du ment l'es du l'expense et aux activités d'eté pour les étudiants l'es du ment l'es du l'expense et aux activités d'eté dour l'expense et aux activités d'eté dour l'expense l'expense et aux activités d'eté pour les étudiants l'es du ment l'expense l'expense l'expense l'expense l'expense et aux activités d'eté dour l'expense

000 075 000 075 000 075

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 -- Partie II du Budget des dépenses Besoins financiers par autorisation

	Total du Programme	240 000	000 075
01	Projets de création d'emplois	000 081	180 000
S	Éventualités du gouvernement	360 000	000 098
	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale		
tibèrD	(arallob eb areillim me)	lsqioning tagbuð 0egr-eser	Budget principal

## Table des matières

Autorisations de dépenser

3-9	. Éventualités du gouvernement
1-E	). Projets de création d'emplois
	section II Analyse par activité
8-E	Perspective de planification
8-E	Efficacité du Programme
7-8 7-8 7-8	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme 4. Organisation du Programme en vue de son exécution
	jection l Sperçu du Programme Perçu de Pase
9-E	Autorisations pour 1989-1990
7-E	Emploi des autorisations en 1987-1988



Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

Plan de dépenses 1989-1990



## Tableau 14: Coût net du Programme pour 1989-1990

18			le chèques e ins frais pa se		:
ics 5 102	lduq xuavs:	rais par Tr	i sass si <b>n</b> ii	locaux fou	•
(en milliers de dollars)	: <b>1</b> uəu		de 6 155 00	_	
097 0/ <b>011 9/</b>	SSI 9	000 Z	\$\$6 \$ <i>L</i>	ration le la	Programme I sdminist centrale of fonction I
Tismitse tentioo du Programme 889-1990 1988-1989	**sul¶ sutres stûop	Moins*	Dépenses  Dépenses  Dépenses  Dépenses		(en millier (erallob əb

part de l'employeur pour les avantages sociaux des employés concernant les primes d'assurance et les frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor

716

## Tableau 13: Détail des besoins en personnel

.88 b t an	ustre dustre dustre dustre dustre dustre dustre dustre dustre dustre	réel po lle ill du tra s augme ar le r	age stra stra al a stra al a	ser ser sem sem ser	ents ionni ionni ionni div	tem ts ts Llette,	orisées ainsi 21le des trai groupes prof nrent les coû nventions co ttion au méri iel. Les cha	sonnes auto i de l'éche shacun des moyen tigu noyen de salculs peu	annees-pers taltement stovision potions stovision potions stovision potions stovision potions succession succession succession succession succession s	professionnel, des s pour le Programme. Dans la colonne du t base, y compris la p annuelles, les prom d'années-personnes d éléments servant de moyennes d'une année
	groupe	n, par	olli	וגנ	répa	Бĺ	s présentent	e-bersonnes	des années	Nota: Les colonnes
000	56	991	17	-	770	71	201	961	502	administratif
100	98	770	79	_	600	ħΙ	91	18	22	Technique et exploitation Soutien
009		<b>599</b>	07	-	100	ħΙ	333	361	390	Administration et service extérieur
006		100	77	-	185	91	33	30	32	Scientifique et professionnelle
009	77	007	123	-	200	95	138	Ι¢¢	146	Gestion
n y en			ешет <b>е</b> 11 <b>е</b>				8861-7861 68	861-8861 06	61-6861	
T I	trait	sə	le d	Ţəu	्ट्रिटा		səuuo	nnées-pers		

22 300	007 741 - 0			2.1	Autre
1989-199 1989-199	traitements actuelle	8861-7861 6	861-8861 06	561-6861	
Leunna	Echelle des	ĘЭ	orisée Ré	DJUA	
traitemen		ęęs	Von-control		
I Inod			unees-berso		
Provision			•	Ť	

Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donnée que ces années-personnes ne relève plus du Conseil du Trésor.

2-38 (Programme relatif à l'administration centrale)

Les frais de personnel de 53 791 000 \$ du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique représentent 72% des dépenses totales de fonctionnement du Programme. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux l2 et l3.

Tableau 12: Besoins en années personnes par activité

127	674	864	
971	123	¥ 203	Administration centrale
70	77	23	srailidommi
			Gestion des biens
€9 €	<del>7</del> 9	79	Langues officielles
99	7.5	74	Politique administrative
83	78	<del>7</del> 8	Relations de travail
192	161	193	Gestion du personnel
121	128	451	Gestion des dépenses
Réel 1987-1988	Prévu 1988-1989	1989-1990 səsuədəp səp 1988	

Comprend un rajustement technique à l'égard de 63 années-personnes supplémentaires qui sont défalquées et incluses dans la présentation du ministères des Finances.

### Section III Renseignements supplémentaires

# A. Aperçu des ressources du Programme 1. Besoins financiers par article

Tableau 11: Dépenses par article

Transports et services		000 Z	87	\$70  Z		
Transports et communications	23	701			T+z	096
Transports et communications						
7 uotabatoini	_	098		576	Ţ	781
		9 <del>1</del> 0		315		930
Pocation	71	76	71	37 <b>7</b>	,	70T 803
Achat de services de réparation et d'entretien		171		137		740
Services publics, fournitures		782		202		661
Services administratifs						((7
	Þ	285 173	4	96 776	۷	66I 706
17	17	971	52	191	61	613
otal des frais de fonctionnement	47	878	89	907	19	٤٢٤
Apital		216		917		179
Arenerts de transfert		165		318		323
otal des dépenses	92	926	69	000	79	317

Les prévisions de 1988-1989 correspondent à la somme indiquée dans le Budget des dépenses principal.

## Services de l'administration

La Direction de l'administration de Finances Canada fournit au Secrétariat du Conseil du Trésor, ainsi qu'à Finances Canada, au Bureau du Contrôleur général et au Bureau de la privatisation et des affaires réglementaires des services linanciers et administratifs, de même que des services liés au personnel, aux systêmes et à la sécurité.

### Administration centrale

## Objectif

Fournir des directives à l'intention du Secrétariat, ainsi que des services d'information, financiers, administratifs et de personnel.

## Sommaire des ressources

### Tableau 10: Sommaire des ressources de l'activité

7-1988 9-1988			Pré.	səsı	agbug 1989-	(en milliers de dollars)
d-A	\$	<b>q-</b> A	\$	d-A	\$	
95	£99 9	<b>S9</b>	207 7	22	S69 ₺	noitsəð
06	<del>7</del> 06	88	<del>ን</del> 76 ረ	*lSI	10 633	Services de l'administration (Finances)
971	74 کوک	123	12 626	203	15 328	

Comprend un rajustement technique à l'égard de 63 années-personnes supplémentaires qui sont défalquées et incluses dans la présentation du ministère des Finances.

#### Description

¥

Cette activité regroupe deux sous-activités, à savoir les services de gestion et les services de l'administration.

#### Gestion

Cette sous-activité comprend la prestation de services aux cabinets du président et du secrétaire et au bureau des Services intégrés.

Le service de la politique ministérielle fournit des services de planification et de coordination aux cadres supérieurs du ministère. Ce service comprend également la Division des communications qui dispense des services de rédaction et à la révision de textes et des services consultatifs au sujet des discours, des communiqués, des publications, des stratégies en matière de relations publiques et de communications produits pour le compte du Secrétariat et du Bureau du Contrôleur général.

Politique et services: Coordonne la mise en oeuvre de la réforme du système de gestion des biens immobiliers du gouvernement fédéral; met au point, évalue et communique les politiques de gestion, d'administration et à caractère technique qui se rapportent aux biens immobiliers; examine les présentations des ministères et conseille le Conseil du Trésor relativement aux contrats qui concernent les biens immobiliers, aux baux et aux transactions concernant la gestion des terrains.

Cestion: Comprend le Bureau du directeur exécutif, qui donne une orientation générale au Bureau et en coordonne les activités.

### Objectif

Améliorer la gestion du portefeuille fédéral de biens immobiliers ainsi que l'efficacité des politiques qui régissent les services relatifs aux biens immobiliers et à leur occupation.

## Sommaire des ressources

Tableau 9: Sommaire des ressources de l'activité

20	967 7	77	822 4	23	081 4	
9 6 5	767 176 898	9 01 8	2 536 2 072 620	9 6 8	010 1 110 1 269	Gestion du portefeuille Politique et services Gestion
d-A	\$	d-A	\$	q-A	\$	
1988			7914 [-886]	səsı	Budger 1989-	(arallob əb arəillim nə)

### Description

Cette activité incombe à la Gestion des biens immobiliers, ayant à la tête un directeur exécutif relevant directement du secrétaire du Conseil du Trésor. Elle comprend trois sous-activités.

Gestion du portefeuille: Élabore des stratégies pour le portefeuille de biens immobiliers du gouvernement fédéral; coordonne la planification du répertoire des biens immobiliers et les approbations connexes; donne des conseils sur l'attribution de la garde des biens, l'approbation des dépenses en capital et des projets d'immobilisations et sur l'acquisition et la cession de biens immobiliers. Le Bureau est l'acquisition et la cession de biens immobiliers. Le Bureau est egalement responsable de l'élaboration des politiques relatives au maintien des systèmes d'information et aux registres des biens immobiliers.

Cette mission prend notamment la forme des grandes activités suivantes de la Direction: l'élaboration et la communication, aux institutions fédérales, de politiques et de programmes de langues officielles; la surveillance de l'application des programmes; le contrôle du respect des règlements, politiques et directives du gouverneur en conseil ou du Conseil du Trésor; et l'évaluation des objectifs du programme.

Opérations: Veille à la mise en oeuvre des politiques et des programmes sur les langues officielles dans les ministères, les organismes et les sociétés d'État, à l'aide de contrôles, de vérifications et de conseils.

**Politiques:** Elabore des projets de réglementation découlant de la Loi de 1988 sur les langues officielles, et interprète les politiques sur les langues officielles et conseille le Parlement à ce sujet.

Information et services de gestion: Fournit des services de soutien et de gestion à l'intention de la Direction; gère les ressources liées aux services de soutien du programme des langues officielles; communique de l'information sur les langues officielles et gère les systèmes d'information du programme.

Lisison: S'occupe des communications entre la Direction des langues officielles et les parties intéressées de l'extérieur de la fonction publique fédérale et élabore le matériel de soutien nécessaire à la compréhension du programme.

Gestion: Englobe le bureau du sous-secrétaire, qui fournit des directives et assure la coordination des activités de la Direction et la liaison avec les provinces et les groupes qui parlent les langues officielles.

## Langues officielles

## Objectif

Élaborer, communiquer et évaluer les politiques et les programmes des langues officielles au sein de la fonction publique fédérale.

## Sommaire des ressources

Tableau 8: Sommaire des ressources de l'activité

1988 8861-			914 -8861	səsı	agbuð 1989- 1989-	(en milliers de dollars)
<b>d-</b> ∀	\$	<b>d-</b> ₹	\$	d-∀	\$	
7	123 799	9	88£ 254	9	774 214	Opérations Politiques
				ÞL	086 ľ	Information et services de gestion
13	175 1753	7 7¢	1 885 185	7	423	Listan
3	161	7	42¢	<u>t</u>	424	Évaluation du programme
35	2,259	3.1	£88 I	32	996 L	Bureau du sous-secrétaire et agents polyvalents
	• • •	• •	• • •		000 9	Contributions - sociétés d'État
£9 	768 7	79	2 222	<b>†</b> 9	217 11	

#### Description

Cette activité, qui regroupe cinq sous-activités, incombe à la Direction des langues officielles, dirigée par un sous-secrétaire qui relève directement du secrétaire du Conseil du Trésor.

La Direction des langues officielles a pour mission d'aider le Conseil du Trésor, en qualité de comité du Cabinet, à appliquer, conformément à la Charte canadienne des droits et libertés, la Loi sur les langues officielles et la Loi sur la gestion des finances publiques, et à assurer l'orientation et la coordination des politiques et programmes de langues officielles du gouvernement du Canada en matière de service au public, de langue de travail et de participation équitable dans les institutions fédérales.

Gestion administrative: Élabore et applique les politiques dans les domaines de la gestion des risques et de l'assurance, des services communs, de la gestion des biens meubles, de la passation des marchés de services et de biens meubles et de la gestion des projets de l'État.

Cela comprend l'application de toutes les politiques de gestion des projets de ministères, projets de l'État et l'évaluation des grands projets des ministères, tant du point de vue de l'obligation de rendre compte que du point de vue stratégique. Voit à la planification, à la budgétisation et à l'établissement de l'infrastructure opérationnelle de la Direction, et examine l'application dans toute l'administration fédérale des politiques élaborées par la Direction.

Prestation des services de l'État: Élabore une approche permettant de faire davantage avec des ressources limitées en précisant la méthode de prestation des services de l'État la plus efficiente.

Gestion: Englobe le bureau du sous-secrétaire, qui fournit des directives et assure la coordination des activités de la Direction.

## Objectif

Élaborer, communiquer et évaluer les politiques, règlements, normes et systèmes administratifs et d'information, afin de garantir la probité et la prudence dans l'acquisition et l'utilisation du matériel et des services requis pour appuier efficacement les programmes gouvernementaux.

Sommaire des ressources

Tableau 7: Sommaire des ressources de l'activité

	3 <b>S</b> Z	Ç	72	Ι	761	7.5	9	168	99
Prestation des services de l'État Gestion	77.		9		177	5		97T 930	5
adinistrative ash qoitetand	7 38	ç	30	5 C	080	57	Ţ	666	72
Gestion de l'information Gestion	.l v	Ğ	32	Ţ <b>†</b>	185	35	ε	919	3.1
	\$	,	<b>d-</b> ∀	\$		<b>q-</b> A		\$	<b>d-</b> A
(ensillob eb ereillim me)	P	səb fəgbuð səsnəqəb 1989-1990		[	Prévu 1988-1989				8861

### Description

Cette activité incombe à la Direction de la politique administrative, dirigée par un sous-secrétaire relevant directement du secrétaire du Conseil du Trésor. Elle comprend quatre sous-activités.

Gestion de l'information: Élabore et applique les politiques liées à la technologie de l'information (ainsi qu'à tous les aspects des systèmes d'information, du traitement électronique des données, des télécommunications, de la bureautique et du programme des normes de technologie de l'information du gouvernement), à la sécurité, au fonds documentaire (y compris l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels) et les communications (y compris le Programme de coordination de l'image de marque), en plus d'évaluer, pour le de coordination de l'image de marque), en plus d'évaluer, pour le conseil du Trésor, les propositions des ministères visant à se soustraire un limites prévues par les politiques, ou à les excéder.

Information et analyse: Recommande et tient à jour des systèmes d'information; fait des recherches sur la rémunération et des analyses connexes; fournit des renseignements et des services analytiques sur les dépenses afférentes à la rémunération et à la composition de l'effectif de la fonction publique.

Gestion: Englobe le bureau du sous-secrétaire, qui fournit des directives et coordonne les activités de la Direction.

## Objectif

Elaborer et appliquer les politiques visant à améliorer les relations entre l'employeur et les employés de la fonction publique fédérale.

## Sommaire des ressources

Tableau 6: Sommaire des ressources de l'activité

£8	<b>ታ</b> ታ6 S	78	728 9	1/8	118 9	
7 18 10	567 5 712 901	II	671 671 671	9 00 9	391 920 920	Politique, arbitrage et représentation Information et analyse Gestion
88	2 635	68	2 779	38	2 846	Négociation collective
<b>4-</b> A	\$	<b>q-</b> A	\$	<b>q</b> -A	\$	
[9 8861-			Pré, [-886]	səsı	-6861 uədəp dəng	(en milliers de dollars)

### Description

Cette activité incombe à la Direction des relations de travail, dirigée par un sous-secrétaire relevant directement du secrétaire du Conseil du Trésor. Cette activité comprend quatre sous-activités:

Mégociation collective: Négocie, interprète et applique les conventions collectives de la fonction publique fédérale; élabore et applique les propositions visant à améliorer le processus de négociation collective; fait appliquer le processus de règlement des griefs au palier de la sentence arbitrale; donne des conseils aux ministères en matière de discripline et effectue des analyses sur la rémunération.

Politique, arbritage et représentation: Élabore, applique et tient à jour les politiques relatives aux relations patronales-syndicales dans la fonction publique fédérale, ayant trait notamment au cadre législatif de la négociation collective, à la formation en relations de travail et à désignés, à la discipline, à la formation en relations de travail et à l'établissement de la rémunération du personnel des Forces canadiennes et de la GRC.

Gestion du personnel en général: Élabore et met en oeuvre des politiques et donne des conseils au sujet des questions touchant la santé et la sécurité, les avantages sociaux et la rémunération du personnel de direction et de gestion; le réaménagement des effectifs, les conditions d'emploi, les conflits d'intérêts, la sécurité du personnel et les services aux employés; est aussi responsable d'une partie du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance.

Pensions et projets spéciaux: Élabore, met en oeuvre et gère les politiques et les programmes relatifs aux pensions de la fonction publique, ainsi que des projets spéciaux, le cas échéant; est aussi responsable d'une partie du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance.

Classification, systèmes d'information sur les ressources humaines et paye: Élabore et met en oeuvre des politiques et donne des conseils sur les questions relatives aux systèmes et normes de classification, à la mise en oeuvre des initiatives en matière de parité salariale, à l'élaboration des politiques d'administration de la paye et des systèmes d'information sur politiques d'administration de la paye et des systèmes d'information sur le personnel de toute la fonction publique, pour aider le Conseil du Trésor et les ministères à gérer la fonction de personnel.

Ressources humaines: Élabore et met en oeuvre les politiques et donne des conseils au sujet des questions touchant les programmes d'équité d'emploi, les droits de la personne, les programmes de formation et la planification des ressources humaines.

Planification, évaluation et élaboration des politiques: Gère le processus de planification stratégique; évalue et examine les politiques et les programmes en matière de personnel; coordonne les vérifications des activités des ministères en matière de personnel; surveille et coordonne les activités relatives à l'élaboration des politiques; élabore des stratégies de communication des politiques aux ministères; est aussi chargé du Programme d'affectations temporaires.

Secrétariat du Conseil des primes d'encouragement: Administre le Programme des primes d'encouragement; élabore et applique des politiques en ce qui concerne la reconnaissance des réalisations des employés; fournit des conseils et de la formation sur les questions liées aux programmes de primes; surveille l'octroi des primes et fait rapport à ce sujet; incite les gestionnaires à reconnaître publiquement les réalisations de leurs employés.

Gestion: Comprend le bureau du sous-secrétaire, qui fournit des directives et coordonne les activités de la Direction.

## Gestion du personnel

## Objectif

Élaborer, communiquer et évaluer les politiques, règlements, normes et systèmes en matière de personnel ainsi que les conditions d'emploi nécessaires pour permettre aux gestionnaires de gérer les ressources naces pour exécuter les programmes gouvernementaux.

Sommaire des ressources

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

192	080 41	161	18 724	193	607 81	
8	203	7	203 603	S 7	343	primes d'encouragement Gestion
77	666	91	1 225	21	1 291	politiques Secrétariat du Conseil des
						Planification, évaluation et élaboration des
59 32	788 9 785 9	95 88	7 459 7 459	99 24	3 340	Plastices humaines
						Classification, systèmes d'information en ressources humaines et
18	505 T	21	196 1	17	1 458	Pensions et projets spéciaux
85	785 7	9\$	947 7	28	757 4	Gestion du personnel en général
d-A	\$	<b>q-</b> A	\$	q-A	\$	
1988 1988			7919 7-8861	səsı	egbud egel -9891	(erallob eb ereillim ne)

#### Description

Cette activité incombe à la Direction de la politique du personnel, dirigée par un sous-secrétaire relevant directement du Secrétaire du Conseil du Trésor. Cette activité comprend sept sous-activités.

Cette activité incombe à la Direction des programmes, qui est dirigée par un sous-secrétaire relevant directement du secrétaire du Conseil du Trésor. Cette activité comprend quatre sous-activités.

Analyse des programmes: Analyse les programmes et examine les plans opérationnels pluriannuels afin de conseiller le Conseil du Trésor au sujet de la répartition des ressources; communique aux ministères et aux organismes les politiques, directives et décisions émanant du Conseil du Trésor qui influent sur l'utilisation et le niveau des ressources.

Analyse des dépenses et prévisions budgétaires: Tient à jour la comptabilité des dépenses du gouvernement, fournit un soutien technique en matière de budget et de systèmes de traitement électronique des données; fournit des instructions aux ministères au sujet de la préparation des plans opérationnels pluriannuels (POP) et des préparations relatives au Budget des dépenses principal et au Budget des dépenses supplémentaire.

Sociétés d'État: Offrent un service commun au Secrétariat du Conseil du Trésor et au ministère des Finances, examinent les besoins financiers des sociétés d'État et l'évolution des politiques et de la législation visant ces sociétés et leur filiales et présentent des avis sur ces questions.

Gestion: Comprend le bureau du sous-secrétaire, lequel fournit des directives et coordonne les activités de la direction et du Groupe de travail de l'APRM, lequel fait fonction de groupe de coordination au sein du Secrétariat du Conseil du Trésor pour ce qui est des activités liées à l'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels et sert de premier point de liaison avec le Bureau du contrôleur général et les ministères et organismes à cet égard.

Section II Analyse par activité

A. Gestion des dépenses

## Objectif

À partir d'une analyse des plans et programmes du Ministère, recommandes au gouvernement l'acceptation ou la modification des propositions spécifiques relatives aux dépenses, afin:

- stribue aux objectifs;

  de tenir compte de l'ordre de priorité que le gouvernement
- d'accroître l'efficacité des programmes actuels et envisagés;
- d'utiliser de façon plus efficace les années-personnes, les installations, l'équipement, le matériel et les approvisionnements destinés à l'exécution des programmes;
- d'établir le Budget des dépenses en vue de son approbation par le Parlement.

## Sommaire des ressources

### Tableau 4: Sommaire des ressources de l'activité

ısı	722	II	128	189	II	721	126	71	
ητ 0η 0η 2ς	767 578 571	3	71 68 77	27£ 29£ 29£	3	13 38 07 99	478 432 775	3	Analyse des programmes Analyse des dépenses et prévisions budgétaires Sociétés d'État Gestion
-∀	\$		d-A		\$	q-A		\$	
1981 - 1981				9ré -8881			agbu 8 1989 - 1989	l	(en milliers de dollars)

Politique et services: Conseiller adéquatement le Conseil du Trésor en ce qui touche environ 500 contrats, baux et projets d'acquisition et d'aliénation de biens immobiliers; élaborer et publier une version refondue des politiques du Conseil du Trésor sur les biens immobiliers; poursuivre la réforme structurelle du système de gestion des biens immobiliers.

du gouvernement fédéral offrant des services bilingues et à la préparatio a été assurée grâce à la promotion d'un symbole identifiant les bureaux langues officielles au public et aux employés des institutions fédérales en 1988-1989. La communication des politiques et des programmes de langues officielles sont demeurés au nombre des priorités de la Direction fication et le fonctionnement efficace du Système d'information sur les et organismes conformes aux exigences du Conseil du Trésor. La simplitout en s'efforçant de rendre les activités de vérification des ministère ministères en exécutant plusieurs vérifications et études en 1988-1989, de leurs programmes. La Direction a aussi contrôlé le rendement des devront continuer de soumettre des rapports d'étape sur la mise en place Jusqu'à la conclusion de ces protocoles, les ministères et organismes officielles et des programmes pertinents au sein de leur organisation. répondent de la mise en oeuvre efficace de la Loi sur les langues responsabilités ministériels a débuté en 1988-1989 pour que les ministère d'entente conformes au régime d'accroissement des pouvoirs et des La négociation, avec quelques ministères et organismes, de protocoles

La Direction a entrepris une réorganisation afin d'optimiser ses années-personnes en constituant un groupe d'agents pouvant être affectés à des projets hautement prioritaires. Ces agents assureront donc l'atteinte d'objectifs pour 1989-1990, notamment l'élaboration de règlements er vertu des parties IV, V et VI de la nouvelle Loi et la publication prévue du premier rapport que le président soumettra au pablication prévue du premier rapport que le président soumettra au la rationalisation de ses activités, de même qu'à l'utilisation efficace de ce groupe d'agents, elle maintiendra ses besoins en années-personnes pour 1989-1990 au même niveau qu'en 1988-1989, malgré les responsabilités accrues découlant de la promulgation de la Loi de 1988 sur les langues accrues découlant de la promulgation de la Loi de 1988 sur les langues officielles.

de brochures, de manuels et d'enregistrements vidéo sur la prestation de

services et la tenue de réunions bilingues.

Gestion des biens immobiliers - Voici la principale réalisation de la Direction de la Gestion du portefeuille: Examiner environ 2 000 terrains de l'État et tenir à jour les données sur les quelque 5 000 autres déjà étudiés; élaborer des plans stratégiques concernant les terrains de l'État dans 5 grands centres urbains; mettre au point un inventaire centralisé, précis et simple des biens immobiliers du gouvernement fédéral; fournir au Conseil du Trésor des conseils pertinents sur le budget que 20 ministères consacrent aux biens immobiliers, et sur une centaine de projets d'immobilisations.

élaboration de nouvelles politiques limitant l'accès aux numéros d'assurance sociale (NAS) et leur utilisation par le gouvernement et aux fins de la comparaison de données; élaboration d'une nouvelle politique sur la gestion du fonds documentaire du gouvernement; achèvement de la mise en place du cadre général de la Politique sur la sécurité à l'échelle du gouvernement et élaboration d'un plan de suivi approuvé par l'échelle du Trésor le 22 septembre 1988.

Les réalisations suivantes témoignent du rendement du secteur de la gestion administrative: examen de quelque 800 présentations au Conseil du Trésor et préparation de recommandations sur leur traitement afin d'aider les ministres à prendre des décisions; adoption d'un mécanisme amélioré de contrôle et de vérification des pratiques d'impartition des ministères; exécution de l'examen annuel des grands projets de l'État et de l'analyse du coût des projets du gouvernement pour en faire rapport de l'analyse du coût des projets du gouvernement pour en faire rapport au Comité des comptes publics; prestation de conseils stratégaques fermes et orientation des activités des ministères et organismes; diffusion de politiques sur les marchés de biens et de services, révision de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et modification de l'application de l'abattement des frais aux marchés passés avec les fonctionnaires à la retraite.

Langues officielles: Les principales réalisations de la Direction des langues officielles sont les suivantes: l'élaboration de règlements, de directives et de politiques, et le contrôle de leur respect par les institutions fédérales; l'évaluation de l'efficacité et de l'efficience des politiques et des programmes, et la communication de renseignements à leur sujet; et la préparation du rapport annuel du président du les politiques et des programmes, et la communication de renseignements à leur sujet; et la préparation du rapport annuel du président du les institutions fédérales.

En 1988-1989, la Direction des langues officielles a contribué efficacement à l'adoption et à la promulgation de la Loi de 1988 sur les langues officielles. La partie VIII de ladite loi confère davantage de responsabilités au Conseil du Trésor, notamment en ce qui touche le recherche et la rédaction des ébauches de ce rapport ont débuté en 1988-1989. Au cours de cette même année, la révision de la politique de formation linguistique a constitué une étape importante, tout comme la rationalisation des méthodes de prestation des services de formation linguistique et de traduction par les institutions fédérales ainsi que la linguistique et de traduction par les institutions fédérales ainsi que linguistique et de traduction par les institutions fédérales ainsi que linguistique et de l'admissibilité à la prime au bilinguisme.

marge de manoeuvre pour ce qui est de déléguer des pouvoirs aux Conseil du Trésor et des mémoires au Cabinet. Celle-ci n'a plus de partie fonction du nombre et de la complexité des présentations au Les besoins de cette dernière au chapitre des ressources sont donc en constituent le résultat le plus visible des activités de la Direction. supplémentaire, que le président dépose au nom du gouvernement, du Cabinet. Le Budget des dépenses principal et le Budget des dépenses et des recommandations visant toutes les questions soumises à l'examen fournit au président, pour les fins des comités du Cabinet, des conseils contributions et du recouvrement des coûts. En outre, la Direction asi zassigės, de projets d'immobilisations, des modalités régissant les dans le cadre des plans opérationnels pluriannuels ou de présentations vertu desquelles les ministères sollicitent l'approbation des ressources recommandations au Conseil du Trésor à l'égard des présentations en Direction est la prestation de conseils et la formulation de Gestion des dépenses : L'un des principaux produits ou résultats de la

ministères et organismes, ce qui élimine le recours aux présentations au

la négociation périodique des politiques au sein du Conseil national gestion de la catégorie de la gestion et du système de classification et d'avantages sociaux et l'adaptation de la main-d'oeuvre, de même que la retraite, les plans de ressources humaines pluriannuels, les régimes comme l'équité en matière d'emploi, la parité salariale, les régime de développement et l'application de vastes politiques dans des domaines sommaire du programme, l'adoption d'une telle attitude englobe le sont les critères d'évaluation de ce leadership. Comme l'indique le sein de la fonction publique aux fins de l'exécution des programmes, d'employeur, en dépit d'une compression des ressources disponibles au employés désignés et l'adoption d'une attitude appropriée en qualité Le maintien d'un niveau de service adéquat, la réaffectation des de mesurer l'efficacité de la Direction de la politique du personnel. requises pour assurer le fonctionnement du gouvernement du Canada permet fonction publique au chapitre de la gestion des ressources humaines Gestion du personnel: Le caractère adéquat du leadership dispensé à la

Politique administrative:

rendement et du bien-fondé des ressources du secteur de la gestion de l'information: publication d'une nouvelle politique sur les communications en août 1988; révision des plans et des présentations au Conseil du Trésor des ministères concernant la technologie de l'information; orientation des activités des ministères en matière de gestion de la activités de l'information de la technologie de l'information des activités de mesures contenues dans la réponse du gouver activités de normalisation de la technologie de l'information; mise en activités de normalisation de la technologie de l'information des activités de normalisation de la technologie de l'information des activités de normalisation de la technologie de l'information de la technologie de l'information de la protection des contenues dans la réponse du gouvernement aux recommandations du Comité parlementaire sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels;

Conseil du Trésor.

Gestion du personnel: Les améliorations visant à souligner le rendement des employés au moyen de primes à l'initiative donnent des résultats encourageants, vu le nombre record de ministères ayant recours à ce mécanisme. Des économies de 7,2 millions de dollars ont été réalisées en 1987-1988 grâce au Programme des primes à l'initiative. La participation à l'examen technique des règlements du Comité d'hygiène et national mixte, se poursuit. Une étude approfondie de la politique du programme d'aide aux employés a été entreprise. Par ailleurs, la mise en oeuvre du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail et de la politique sur l'usage du tabac dans la fonction publique sera achevée. Une vaste révision des 50 normes de classification publique sera achevée. Une vaste révision des 50 normes de classification en vue de leur publication devrait être terminée en 1988-1989. L'étude en vue de leur publication devrait être terminée en 1988-1989. L'étude en vue de leur publication devrait être terminée en 1988-1989. L'étude en vue de leur publication devrait être terminée en 1988-1989. L'étude en vue de leur publication devrait être terminée en 1988-1989. L'étude en politique sur les services de garderie dans la fonction publique se poursuit.

Recouvrement des coûts: La mise en oeuvre du cadre de politique sur le recouvrement des coûts approuvé en juillet 1986 se poursuit. Les plans opérationnels pluriannuels des ministères renferment maintenant des projets visant à instaurer des frais d'utilisation. Une augmentation des recettes à cet égard a été enregistrée et d'autres possibilités sont tecouvrement des roûts et de surveiller les résultats. Une circulaire officielle faisant état des "ésultats obtenus par les ministères et officielle faisant état des "ésultats obtenus par les ministères et organismes en ce qui touche l'application de la politique sera émise, et organismes en ce qui touche l'application de la politique sera émise, et un manuel sur l'établissement des coûts est en voie d'élaboration.

#### Efficacité du Programme

L'efficacité du Programme se mesure principalement à la pertinence des politiques approuvées dans les domaines de la gestion du personnel, des langues officielles et de la gestion du matériel et des services. Ces politiques sont continuellement examinées au moyen d'évaluations et d'examens officiels ainsi que par le biais de consultations, de contrôles et de contacts permanents avec les agents d'autres ministères et organismes.

## D. Perspective de planification

## 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Conseil du Trésor, en tant que gestionnaire général et employeur de la fonction publique, donne suite aux priorités de l'État qui traduisent les préoccupations socio-économiques du pays.

### 2. Initiatives

Figurent aux nombre des initiatives du Secrétariat en 1989-1990:

Langues officielles: Le projet de loi C-72 est entré en vigueur le 15 septembre 1988. Le Secrétariat continuera de fournir du matériel et des conseils à l'appui de cette loi. Une nouvelle politique sur la formation linguistique a également été adoptée.

Politique administrative: Le Secrétariat continuera d'examiner les politiques à la lumière des initiatives d'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels. Il verra à favoriser la rentabilité accrue du gouvernement en mettant sur pied d'autres projets pilotes afin de trouver de nouvelles façons d'assurer la prestation des services, et à promouvoir l'approche de l'organisation la plus efficiente à titre de saine pratique de gestion. Le Secrétariat instaurera certaines améliorations touchant la technologie de l'information, les marchés, la gestion de projets et le fonds documentaire, en plus d'améliorer la communication des améliorations stratégiques aux ministères.

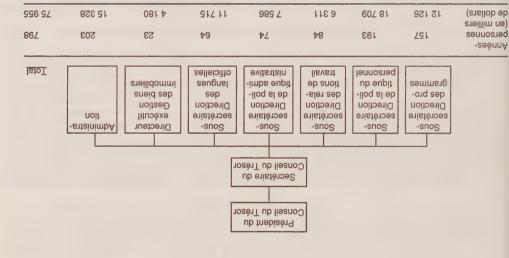
### 3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Prestation des services de l'État est chargé d'aider les ministères à prestation des services de l'État est chargé d'aider les ministères à restructurer la prestation de leurs services afin d'en améliorer la restructurer la prestation de leurs services afin d'en améliorer la rentabilité. La politique prévoit l'établissement de projets pilotes. À ce jour, l3 études de projets pilotes ont été entreprises, 5 ont été achevées et le ministère des Travaux publics appliquera la politique dans le cadre de son plan d'entreprise quinquennal. Selon ces études, le gouvernement pourrait réaliser des économies variant entre l2 et 20%.

Gestion des biens immobiliers: Depuis 1986, le Conseil du Trésor assume des responsabilités accrues liées à la coordination de la gestion des biens immobiliers du gouvernement, qui comporte deux volets. D'une part, la structure et les pratiques de gestion des biens immobiliers et une font l'objet d'une refonte qui s'étend aux rôles des ministères et une révision des principales politiques du gouvernement. Ces initiatives se déroulent comme prévu et la quatrième année du plan quinquennal débutera déroulent comme prévu et la quatrième année du plan quinquennal débutera se 1989-1990. D'autre part, au cours d'une période de cinq ans, le Secrétariat du Conseil du Trésor examinera systématiquement tous les biens immobiliers importants du gouvernement fédéral et élaborera des stratégies de mise en valeur de ceux situés dans certaines régions urbaines. Cet examen sera terminé en 1989-1990 et les stratégies touchânt quatre autres centres urbains seront élaborées cette même touchânt quatre autres centres urbains seront élaborées cette même touchânt quatre autres centres urbains seront élaborées cette même touchânt quatre autres centres urbains seront élaborées cette même touchânt quatre autres urbains seront élaborées cette même touchânt quatre autres urbains seront élaborées cette même

Les fonds inscrits sous cette rubrique comprennent les frais du cabinet du président et du secrétaire, de la Division des affaires ministérielles et publiques, des services de soutien direct et la part des services administratifs assumée par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Tableau 3: Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1989-1990



## Données de base

## 1. Introduction

Le Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique fournit les ressources humaines et financières pour toutes les activités du Secrétariat. Ce dernier aide le Conseil du Trésor à examiner et à approuver les politiques, lignes directrices et directives qui régissent la gestion de la fonction publique et les présentations soumises par les ministères et organismes particuliers.

## 2. Mandat

Les principaux fondements législatifs pour le Conseil du Trésor sont la Loi sur la gestion des finances publiques, la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et la Loi sur les langues officielles. Le Conseil est également autorisé par le gouverneur en conseil à mettre en oeuvre certaines dispositions de la Loi sur la pension de la fonction publique, de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires et d'autres lois régissant les prestations de pension. En outre, plusieurs autres lois régissant les prestations de pension. En outre, plusieurs autres lois confèrent des responsabilités au Conseil, habituellement aux fins d'approbation.

## 3. Objectif du Programme

Le Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique a pour objectif d'aider le Conseil du Trésor dans l'exécution de ses responsabilités légales en ce qui touche la gestion des ressources financières, humaines et matérielles de l'État.

## 4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique comprend sept activités: la gestion des dépenses, la gestion du personnel, les relations de travail, la politique administrative, les langues officielles, la gestion des biens immobiliers et l'administration du Ministère.

Organisation: Le tableau 3 montre les rapports de subordination des sept directions avec le Secrétariat et les ressources correspondantes. Les directions et la structure des activités ont des rapports d'égalité.

Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

(33)	<b>7</b> \$4	127	Années-personnes
60t l	927 £9	718 29	
(103)	12 088		Administration centrale
(753)	2,933	2 296	Gestion des biens immobiliers
(526)	880 S	788 7	Langues officielles
(117)	Z 102	168 9	Politique administrative
(897)	6 212	<del>ታ</del> ታ6	Relations de travail
06t l	12 270	17 030	Gestion du personnel
(273)	11 780	11 257	Sesrion des dépenses
Différence	Budget principal	Kéel	(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les besoins financiers réels étaient d'environ 1,4 million de dollars, soit 2,2 % de moins que le montant prévu dans le Budget des dépenses principal. Ceci est dû aux points suivants:

exempté pour la présidence du Comité de dévelop-

pement économique et régional.

		get spécial du	transfert, au l	•
687		our les contrib ciaux des emplo		•
(†9† [)	xus sèil	fonctionnement	la réduction de biens et aux se	•
(607)	еи се	fonctionnement et traitements	la réduction de qui concerne le	•
de dollars)				

(175)

- Gestion des biens immobiliers: Un vaste examen stratégique des biens immobiliers du gouvernement et des questions pertinentes a été achevé à Toronto et à Vancouver, de même que dans la Région de la Capitale nationale, et plusieurs mesures précises, concernant notamment les terrains de Downsview, à Toronto, ont été adoptées. Grâce à certaines décisions et initiatives, le rôle du ministère des Travaux publics et ses rapports avec le Conseil du Trésor ont été précisés, ce qui a permis d'accroître les pouvoirs et les responsabilités du ministre des Travaux publics dans le cadre du système de ministre des Travaux publics dans permis d'accroître les pouvoirs et les responsabilités du ministre des Travaux publics dans le cadre du système de ministre des Travaux publics dans le cadre du système de gestion des biens immobiliers du gouvernement.
- La nouvelle Loi sur les langues officielles est entrée de vigueur le 15 septembre 1988, et une politique révisée de formation linguistique dans la fonction publique a été adoptée.

- l'application soutenue, par les ministères et organismes, des politiques sur la sécurité et la collecte des renseignements;
- l'élaboration et la diffusion d'une nouvelle politique sur les communications afin d'améliorer la gestion des communications au sein du gouvernement;
- la mise en place de normes (échange électronique de données, interconnexion des systèmes ouverts et évaluation des systèmes de bureautique);
- l'amélioration de la planification de la gestion de la coordination, de la planification stratégique et de la coordination des services communs; et
- la mise en oeuvre de la réponse du gouvernement aux recommandations du Comité parlementaire sur l'accès à l'information et la protection des renseignement personnels.
- Les réalisations dans le domaine de la gestion des ressources humaines sont les suivantes:
- en mai 1988, les nouveaux objectifs des groupes cibles concernant l'équité en matière d'emploi qui s'appliqueront jusqu'en 1991 ont été annoncés. Au mois de juillet suivant, un rapport sur les réalisations du gouvernement depuis trois ans en ce qui touche l'instauration de l'équité en matière d'emploi dans la fonction publique a été publié;
- le 3 juin 1988, le gouvernement a annoncé l'approbation d'une politique autorisant les ministères à mettre en place un mécanisme de congé autofinancé pour les employés de la fonction publique du Canada;
- au chapitre de la représentation de l'employeur au Conseil national mixte, 187 griefs ont été traités en 1987-1988; en outre, certaines études périodiques ont été négociées avec succès, y compris l'examen de la Directive sur les voyages, de la Directive sur les postes isolés, de quatre normes sur la sécurité, de deux politiques sur les vêtements et de la politique sur les voyages, de la politique sur les vêtements et de la politique sur les voyages et de la politique sur les voyages.
- le second examen biennal de la qualité des décisions de classification est en cours et sera achevé cette année. L'examen des postes non délégués est terminé;

## Points saillants pour l'année en cours et l'année précédente

- Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels (APRM): Dans le cadre de l'APRM, des protocoles d'entente ont été conclus avec les ministères du Revenu national, Douanes et Accise, et du Travail en 1987-1988, puis avec ceux de l'Emploi et de l'Immigration. Environ 20 des plus petits organismes ont participé à une étude afin d'uniformiser les exigences en matière de responsabilité et de faciliter la conclusion des protocoles d'entente et l'élaboration de cadres de planification opérationnelle valables qui ne taxeraient pas indûment les ressources administratives et de gestion limitées. À la suite de cette étude, plusieurs organismes signeront des protocoles d'entente et des cadres de planification opérationnelle.
- Refonte de la présentation et du contenu du Budget des dépenses supplémentaire: La présentation et le contenu du Budget des dépenses supplémentaire a écé modifié pour correspondre plus étroitement aux nouvelles versions des Parties II et III du Budget des dépenses principal. Cet exercice est le résultat de la vaste initiative de réforme du Budget des dépenses amorcée en 1981-1982.
- En 1986-89 les réalisations dan le domaine de la politique administrative sont les suivantes:
- la mise en place du régime d'Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels et l'examen de 24 politiques sous l'angle de la délégation ou de la simplification, ainsi que d'un document global sur une politique des marchés;
- le lancement de projets pilotes afin de trouver de nouvelles façons d'assurer la prestation des services
- la mise au point d'un plan de vérification comportant des priorités afin de suivre l'application des politiques de gestion de l'information et de gestion administrative par les ministères;

Tableau 1: Besoins financiers par activité

	67	674	867	Années-personnes
	SS6 <b>9</b>	000 69	996 S <i>L</i>	
75-2	(867)	12 979	070 01	AIDIANA NOTABIACTUTURU
			000 11	Administration centrale
25-32	(87)	4 228	081 4	Gestion des biens immobiliers
2-30	867 9	5 222	217 11	Langues officielles
2-28	<del>7</del> 6ዩ	7 192	989 L	Politique administrative
7-79	(91)	428 9	118 9	Relations de travail
77-7	(12)	18 724	607.81	Gestion du personnel
2-22	577	189 11	12 126	Gestion des dépenses
page	Différence	1989	0661-6861	
a la		-8861	səsuədəp	
Détails		Prévu	Budget des	(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 s'élèvent à 7,0 millions de dollars, soit 10,2% de plus que ce qui avait été prévu en 1988-1989. Cette augmentation est principalement due aux raisons suivantes:

(en milliers de dollars)

(505.2)

	<ul> <li>réduction des niveaux de référence approuvés figurant</li> </ul>
(123)	de gestion
	• transfert de subventions au nouveau Centre canadien
(676)	Finances Canada
	coûts reliés à la Direction de l'administration de
	• diminution nette découlant de la réaffectation des
7 999	des contributions aux avantages sociaux des employés
	augmentations générales des salaires et traitements et
017	l'emploi des femmes
	activités du Groupe de travail auprès du président sur
	l'année en cours afin de permettre la poursuite des
	la réaffectation du financement antérieur au niveau de
	des fonctions équivalentes
811	• la prolongation de l'étude de la parité salariale pour
カムカ	divers projets
760	nouvelle politique linguistique
	<ul> <li>le coût estimatif de la publicité afin d'appuyer la</li> </ul>
000 9	dans le cadre de la Loi sur les langues officielles
	• THE WIZE OF OGNATE DES CONTINUE OF SAN SOCIETES DEFINE

dans le Budget des dépenses principal

- mettre sur pied des projets pilotes dans certains ministères selon l'approche de l'organisation la plus efficiente pour rentabiliser davantage la prestation des services;
- améliorer le fonctionnement de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, et achever la mise en oeuvre de la Politique du gouvernement du Canada sur la sécurité;
- adopter une nouvelle politique sur la gestion du fonds documentaire du gouvernement;
- continuer de faire preuve de leadership en matière de technologie de l'information et de gestion de projets.
- Au cours de l'année, plusieurs projets pilotes visant à confirmer la politique de prestation des services gouvernementaux seront amorcés dans certains ministères.
- Au cours de l'année, une vaste refonte des politiques existantes du Conseil du Trésor sera entreprise dans le cadre de la réforme continue du système de gestion des biens immobiliers du gouvernement. En outre, des stratégies visant les biens immobiliers du gouvernement fédéral dans certains centres urbains seront élaborées.
- Le Secrétariat appliquera la nouvelle Loi sur les langues officielles et aidera le Président à élaborer des règlements que le gouverneur en conseil peut prendre en vertu des diverses parties de la Loi. Conformément aux dispositions de cette dernière, le Président doit soumettre au Parlement un rapport annuel sur les programmes en matière de langues officielles.

## Oeel-6861 anod snal9

## 1. Points saillants pour l'année budgétaire

- Accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels (APRM): Des protocoles d'entente (PE) seront signés avec plusieurs autres ministères et organismes, et les cadres de planification opérationnelle seront révisés pour s'assurer que les PE éventuellement conclus reposeront sur de saines pratiques en matière de responsabilité. Presque tous participeront à des discussions à ce sujet ou concernant le participeront à des discussions à ce sujet ou concernant le cadre de planification opérationnelle avec le Secrétariat du première ronde d'examen triennal des responsabilités débuters première ronde d'examen triennal des responsabilités débuters ministères à conclure un protocole d'entente, à savoir ceux du Revenu national, bouanes et Accise, et du Travail, y prendront part.
- Toujours dans le cadre du régime APRM, le Conseil du Trésor amorcera la publication de ses politiques révisées et simplifiées dans un Manuel du Conseil du Trésor intégré qui remplacera plusieurs autres ouvrages existants. Le nouveau manuel sera beaucoup plus bref et traitera de questions intéressant les gestionnaires. Cet ouvrage devrait être achevé dans deux ou trois ans.
- En 1989-1990, l'objectif de la Direction de la politique administrative, qui consiste à garantir la probité et la prudence dans la planification, l'acquisition, l'utilisation et l'aliénation des ressources administratives et d'information requises pour appuyer efficacement les programmes gouvernementaux, sera maintenu. Plus précisément, les principales initiatives que la Direction entreprendra en principales initiatives de la Direction entreprendra en principales initiatives de la Direction entreprendra en la Direction entreprendra entre
- adopter des mesures permettant de mieux informer le public au sujet des marchés de l'État et de stimuler la concurrence et la transparence;
- continuer de réviser les politiques d'information et de gestion administrative en fonction des initiatives d'accroissement des pouvoirs et des responsabilités ministériels;

964 718 29	0 <del>7</del> 5 0ST <del>7</del> 9	63 725 530	- Formengord ub letoT Budgétaire	
7 264	795 7		portés aux recettes d'exercices précédents	(a)
000 778 3	000 778 2	000 197 \$	d'avantages sociaux des	(S)
S76 24	S26 S7	088 88	Trésor - Traitement et allocation pour automobile	
Z96 16E 9S	28 552 001	28 525 000	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique Dépenses du Programme Dépenses du Programme	(S)
iolqm3 ləən	TatoT eldinoqaib	Budget	(arallob) stib	èrD

:BJON

autorisées 1988-1989

8-198	886	tal 1	οŢ		•	setaire jgétaire	Bnc	-səəuu4	
				Paiements de transfert	Dépenses en capital	ction-		personnes	
189 1	11	126	71	• • • •	123	878	π	127	estion des dépenses
724		60 <i>L</i>		• • • •	330	978	81	163	estion du personnel
728 8		311	-	• • • •	691	775	9	78	elations de travail olitique
192	_	985	L	• • • •	211	697	7	<b>ካ</b> ሬ	administrative
222	_	SIL		* * * *	69	652		79	angues officielles
000	′	001	•		00	001	7	66	estion des biens
877 1	<b>†</b> 7	08 F	+,		08	100	+2	23	immobiliers dministration
979 9	SI	328	91	165		163	SI	203	centrale
000	69	996	27	165	912	878	74	867	

674

(en milliers de dollars) Budget principal 1989-1990

Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du Trésor.

Budget

## Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1989-1990 -- Partie II du Budget des dépenses

autorisation	par	tinanciers	Besoins

ī	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique Administration centrale de la fonction publique - Dépenses du Programme et subventions inscrites au Budget	83 208	000
Stibèro	(dollars)	Budget qioninq 91-9891	le
- stibėnD	səəbnaməb səmmos fə əllədil		
	Total du Programme	996 9 <i>L</i>	000 69
(٤)	Contributions aux sociétés d'État - Loi sur les langues officielles	000 9	
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	668 9	077 2
(8)	Président du Conseil du Trésor - Traitement et allocation pour automobile	84	97
ī	Dépenses du Programme	802 208	781 69
	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique		
stibėtJ	(en milliers de dollars)	Budget Isqininq 1989-1990	Budget principa 1988-198

## Table des matières

Autorisations de dépenser

B.	2. Besoins en personnel Coût net du Programme	7-39
		75-2
. A	Aperçu des ressources du Programme 1. Besoins financiers par article	7-36
	oinenerts shaamenties senietnemeldqus stramengies	
+003	111 43	
.9	Administration centrale	75-34
F.	Gestion des biens immobiliers	76-2
Ε.	Langues officielles	08-2
D.	Politique administrative	82-2
. ၁	Relations de travail	97-7
B.	Gestion du personnel	77-7
. A	Gestion des dépenses	7-22
IsnA	yse par activité	
	II uo	
ъ.	Données sur le rendement et justification des ressources	2-18
E.	Efficacité du Programme	71-2
	3. État des initiatives annoncées antérieurement	2-16
	2. Initiatives	2-16
	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	2-16
D.	Perspective de planification	
	4. Organisation du Programme en vue de son exécution	71-7
	3. Objectif du Programme	71-7
	.shanaM .S	71-7
	1. Introduction	7-74
. 0	Données de base	
	2. Examen des résultats financiers	2-13
	1. Points saillants	7-10
В.	Rendement récent	
	2. Sommaire des besoins financiers	5-6
	1. Points saillants	7-7
. A	Plans pour 1989-1990	
itoa2 naqA	on l çu du Programme	
B.	Emploi des autorisations en 1987-1988	7-9
. A	Autorisations pour 1989-1988	9-7 7-2
-	0001 0001	10



Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

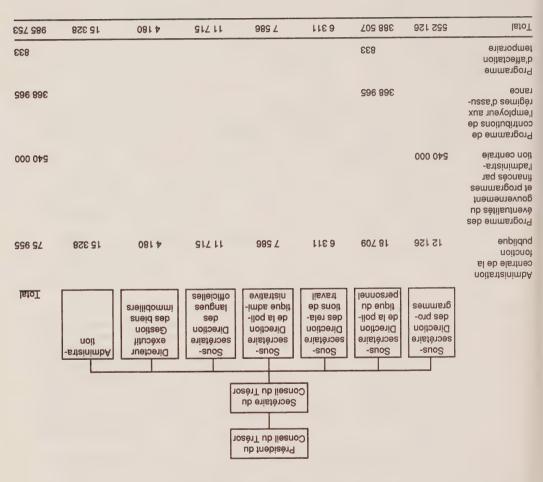
Plan de dépenses 1989-1990

## Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme

	٤,8	288 27	177 016	885 753	Total du budgétaire
£ <b>-</b> 5	(2,1)	(10)	£ <del>7</del> 8	833	Programme d'affectation temporaire
8-7	8,22	788 89	878 008	996 898	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance
8-8	••	•••	000 075	000 01/5	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale
2-3	0°01	SS6 9	000 69	996 S <i>L</i>	Administration centrale de la fonction publique
slistèd egaq al á	% ээцэ.	Différ \$	Prévu 1988-1989	səb 1980l səsuədəb	(en milliers <b>de</b> dollars)

Programme d'affectations temporaires: Ce programme fournit une équipe de cadres et de hauts fonctionnaires pour l'exécution de tâches temporaires hautement prioritaires dans les ministères, les organismes et les sociétés d'État moyennant la récupération des coûts.

Tableau 1: Rapport entre l'organisation et les dépenses de programmes en 1989-1990 (en milliers de dollars)



#### Rôle et responsabilités

Le Conseil du Trésor est un comité du Conseil privé de la Reine pour le Canada. Il est composé du président du Conseil du Trésor, du ministre des Finances et de quatre autres ministres nommés par le gouverneur en conseil.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor, dirigé par le secrétaire, qui relève lui-même du président du Conseil du Trésor. Le deuxième est le organismes qui secondent le Conseil du Trésor. Le deuxième est le bureau du Contrôleur général du Canada.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor est l'organe administratif du Conseil du Trésor. Le Secrétariat fonctionne en vertu des pouvoirs généraux conférés par les articles 5 à 13 de la Loi sur la gestion des finances publiques (auparavant la Loi sur l'administration financière) ainsi que d'autres lois; il seconde le Conseil du Trésor en tant que gestionnaire général et employeur de la fonction publique. À ce titre, le Secrétariat est chargé de lui recommander des politiques, directives et règlements en ce qui a trait à la gestion des ressources financières, humaines et matérielles et de le conseiller dans ces domaines et s'intéresse aux initiatives, questions et activités qui touchent tous les secteurs de dépenses du gouvernement.

## Organisation et programmes du Ministère

Le présent plan de dépenses du Ministère décrit les programmes administrés par le Secrétariat du Conseil du Trésor. Voici un bref résumé de chacun d'eux:

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique: Ce programme comprend sept activités, dont six ont pour objet de dispenser des conseils et d'élaborer des politiques dans les domaines de la gestion des dépenses, de la gestion du personnel, des relations de travail, de la politique administrative, des langues officielles et de la gestion des biens immobiliers, alors que la septième assure l'administration du Ministère. Il fournit aussi les ressources nécessaires à l'administration des trois autres programmes du Secrétariat.

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale: Ce programme fournit des fonds pour compléter d'autres crédits se rapportant aux charges salariales et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu. Il fournit aussi des ressources pour les n'est pas autrement pourvu. Il fournit aussi des ressources pour les coûts d'un nombre restreint de programmes dont le financement est centralisé.

Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance: Ce programme fournit des fonds pour permettre au gouvernement, en tant qu'employeur, de verser des contributions aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés.

Aperçu du Ministère



I-S	Programme d'affectation temporare
Ι-サ	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance
3-7	Programme des éventualités du gouvernement et que l'administration centrale
7-7	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique
Ι-Τ	

Table des matières

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Il comprend un aperçu du Ministère, ainsi qu'un plan de dépenses pour chacun de ses programmes.

Chaque plan de dépenses de programme commence par les détails sur les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents pudgétaires et de permettre d'évaluer les résultats financiers dudit programme au cours de l'année écoulée.

Pour chaque plan de dépenses de programme, une première section intitulée Aperçu du programme fournit des renseignements sur les éléments clés des plans et du rendement actuels du programme ainsi que des données de base. Elle est suivie de renseignements plus détaillés sur les activités qui justifient les ressources demandées. Suivent des renseignements supplémentaires sur la composition des ressources du programme, renseignements qui comprennent des explications et des analyses supplémentaires.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. Une table des matières générale énumère les chapitres et chaque programme fait l'objet d'une table des matières détaillée. Dans chaque aperçu du programme, un sommaire des besoins financiers comprend, le cas échéant, des renvois aux renseignements plus détaillés qui figurent ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le détaillés qui figurent ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent à l'utilisateur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Budget des dépenses 1980-1990

III eitheq

Conseil du Trésor du Canada Secrétariat

#### Les documents budgétaires

résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé. ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les des détails supplémentaires sur chacun des ministères d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent les organismes et les programmes. Cette partie renferme Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est

gne la Partie II. ments se trouvent sur le bon de commande qui accompa-Les instructions sur la façon de se procurer ces docu-

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

et autres libraires Librairies associées

on bat la poste auprès du

Ottawa (Canada) KIA 0S9 Approvisionnements et Services Canada Centre d'édition du gouvernement du Canada

No de catalogue BT31-2/1990-111-70

7-68742-038-0 NBSI

Conseil du Trésor du Canada Secrétariat

1989-1990 des dépenses Budget



## Partie III

Plan de dépenses

# Veterans Affairs Canada



**1989-90 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1990-III-49 ISBN 0-660-54718-X 1989-90 Estimates

Part III

Veterans Affairs

#### Preface

This Expenditure Plan is designed as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

It consists of five chapters: a Portfolio Overview providing an introduction to Veterans Affairs and an Expenditure Plan for each of the Portfolio's four programs.

Each Program Expenditure Plan begins with Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents as well as to aid in assessing the Program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan an overview section provides information on key elements of the Program's current plans and performance as well as background information. This is followed by more details on expected results and other performance information that forms the basis for the resources requested. The Plan then provides supplementary information on the composition of the Program's resources including additional explanations and analyses.

The document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the five chapters, and more detailed tables of contents are provided for each Program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, the financial summary provides cross-references to more detailed information found elsewhere in the Plan. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

#### Table of Contents

Portfolio Summary	1 - 1
Veterans Affairs Program	2 - 1
Canadian Pension Commission Program	3 - 1
Bureau of Pensions Advocates Program	4 - 1
Veterans Appeal Board Program	5 - 1



Portfolio Summary

### Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Veterans Affairs		
	Veterans Affairs Program		
1 5	Operating Expenditures Grants and contributions	392,769	332,968
(S)	Minister of Veterans Affairs - Salary	1,286,693 47	1,285,488 46
(S)	and motor car allowance Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance	12	12
(S)	with the terms of the Veterans' Land Act Returned Soldiers Insurance Actuarial	10	7
(S)	Liability Adjustment Veterans Insurance Actuarial Liability	539	620
(S)	Adjustment Contributions to employee benefit plans	18,318	17,787
	Total Program	1,698,388	1,636,928
	Canadian Pension Commission Program		
10 (S)	Program expenditures Contributions to employee benefit plans	3,914 462	3,560 416
	Total Program	4,376	3,976
	Bureau of Pensions Advocates Program		
(15) (S)	Program expenditures Contributions to employee benefit plans	5,332 775	5,122 742
	Total Program	6,107	5,864
	Veterans Appeal Board Program		
20 (S)	Program expenditures Contributions to employee benefit plans	2,394 337	2,219 307
	Total Program	2,731	2,526
	Total Portfolio	1,711,602	1,649,294

#### A. Introduction

BENEFITS FOR VETERANS and DEPENDANTS: In 1989-90 \$1,566 million or 91% of a total Portfolio budget of \$1,712 million will be delivered to an estimated 230,000 veterans and their dependants in the form of approximately \$880 million in pensions, \$292 million in economic and other support program benefits, and \$394 million in health care.

Figure 1 provides a five year overview of the approximate benefits received by veterans and their dependants. These figures do not include operating costs except in the case of Health Care where the costs of operating departmental institutions are included.

Figure 1: Benefits for Veterans and Dependants 1985-86 to 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90 Estimates	1988-89 Forecast*	1987-88 Actual	1986-87 Actual	1985-86 Actual
Pensions Economic and other Support Program	879,825	837,000	796,575	766,442	735,768
Benefits	291,572	339,000	376,563	435,056	462,051
Health Care	394,184	337,000	297,337	244,592	203,903
	1,565,581	1,513,000	1,470,475	1,446,090	1,401,722

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988.

#### B. Roles and Responsibilities of Veterans Affairs

The mission statement of the Portfolio is:

"To provide veterans, qualified civilians and their families with the benefits and services to which they are entitled; to promote their well-being and self-sufficiency as participating members of their communities, and to keep the memory of their achievements and sacrifice alive for all Canadians".

Veterans Affairs exists to assist eligible Canadians including the following groups:

- military personnel who served in the First and Second World Wars and United Nations Operations - Korea - 1950-53,
- certain civilians entitled to benefits because of their wartime service.
- former members of the regular forces and the Royal Canadian Mounted Police, and
- the eligible survivors and dependants of military and civilian personnel.

Nearly 1,750,000 men and women saw wartime service for Canada. Approximately 110,000 died in war and Veterans Affairs is responsible for commemorating their sacrifice.

In 1989, there are an estimated 633,000 veterans still living in Canada, of whom nearly 40,000 are women. One in every three Canadian men over the age of 65 is a war veteran. The average age of Canada's veteran population is 69.

Recognizing the unique contributions made by veterans and certain civilians to Canada's war and peacekeeping efforts, Canada has established programs designed specifically for them. The core benefits available to veterans, certain civilians, their survivors and dependants are:

#### 1. Health Care (See pages 2-26 to 2-32)

Health Care is the fastest growing activity area in the Portfolio. A major objective is to assist veterans to remain in their own homes and communities through the benefits of the Veterans Independence Program (VIP). Veterans Affairs also looks after the needs of veterans requiring long term institutional care, in four departmental institutions: Ste. Anne's Hospital, Senneville Lodge in Ste. Anne de Bellevue, Rideau Veterans Home, Ottawa, and the Saskatoon Veterans Home, and in provincial and community institutions. Eligible veterans also receive, at no cost, drugs, eyeglasses, hearing aids and a wide range of other health benefits and services.

#### 2. Pensions (See pages 2-33 to 2-39)

Pensions and other benefits are paid as compensation for service-related death and disability. Prisoner of War compensation benefits are, like pensions, awarded by the Canadian Pension Commission. Pensions are paid without regard to the income of the recipients.

#### 3. Economic Support (See pages 2-40 to 2-43)

Economic support in the form of War Veterans Allowance is paid to veterans, certain civilians and dependants who are in need. It provides a monthly allowance to recipients who meet service eligibility requirements and who, because of age or incapacity, are unable to work. Dependants benefit through married rates of allowance and a special dependant child allowance. In addition, memorial and special support programs such as funeral and burial grants and an assistance fund are also available.

## 4. Management of Property Contracts (See pages 2-44 to 2-47)

Property Contracts are administered to assist veterans who are settled under the Veterans Land Act so that they may acquire title to the property on which they are settled. A total of 144,000 veterans have been settled since the Act was passed in 1942. Since the beginning of Veterans Land Administration (VLA) operations, over \$1.3 billion has been provided to veterans in the form of low interest rate loans and 105,350 veterans have earned grant benefits totalling over \$160.9 million.

### 5. Legal Aid (See pages 4-1 to 4-10)

The Bureau of Pensions Advocates provides free counselling and legal services at various levels of the pension and allowance processes, including appeals.

#### 6. Appeals (See pages 5-1 to 5-10)

A veteran who is dissatisfied with decisions of the Canadian Pension Commission about pensions or the Department of Veterans Affairs about allowances has recourse to appeal. The Veterans Appeal Board is an independent agency with the mandate to hear, determine and deal with all appeals made to it.

#### C. Portfolio Organization and Programs

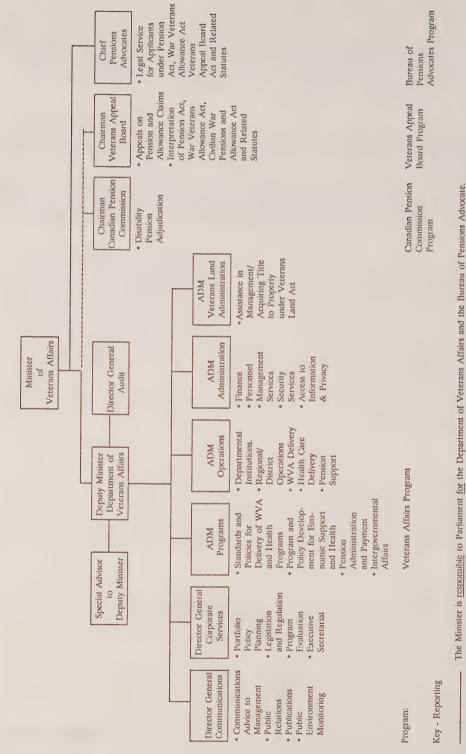
The Veterans Affairs Portfolio is made up of the Department of Veterans Affairs and three independent agencies: the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pension Advocates and the Veterans Appeal Board.

Portfolio business is coordinated by a Portfolio Executive Committee, chaired by the Deputy Minister and made up of the head of each agency. This Committee resolves issues with Portfoliowide impact, deals with resource requirements and deliberates on how the Portfolio can best meet the everyday and long-term needs of the veteran population.

Four Programs make up the Veterans Affairs Portfolio. The Veterans Affairs Program, under the authority of the Department of Veterans Affairs Act and related legislation, provides a range of benefits and services to veterans, their dependants and survivors. The Canadian Pension Commission Program, the Bureau of Pensions Advocates Program and the Veterans Appeal Board Program are involved with the Department of Veterans Affairs in the pension and allowance benefit process. The Canadian Pension Commission (Program) deals with disability pension and related benefit claims. The Bureau of Pensions Advocates (Program) provides free legal aid services to veteran clients for disability pension applications and appeals, and for War Veterans Allowance appeals. The Veterans Appeal Board (Program) reviews and renders decisions in cases of appeals for disability pensions and War Veterans Allowances.

The organization chart, Figure 2 on the following page, relates the Portfolio's organization to its programs.

Figure 2: Veterans Affairs Portfolio Organization



The Minister also reports to Parliament for the Canadian Pension Commission and the Veterans Appeal Board.

#### D. Priorities For The Future

#### 1. Medium Term Priorities

Courtesy, generosity and speed of service to Portfolio clients will continue as the guiding principle for all Portfolio planning and activities.

The high percentage of veterans who are older than age 65 is presenting Veterans Affairs with significant challenges. The experiences of Veterans Affairs over the next few years with program content, staff attitudes and delivery methods should be invaluable to a society anticipating an unprecedentedly large percentage of senior citizens by the end of the century. This experience will support the government's recent initiative to provide a federal focus for the concerns of all Canadian seniors.

Two major factors determine priorities at the strategic level.

- The aging of the eligible veteran population will increase demands for health care well beyond the current capability to serve the need. This aging will also increase demands for pensions and age-sensitive benefits such as attendance allowance. As clients become eligible for Old Age Security and the Guaranteed Income Supplement, the need for economic support from Veterans Affairs will decrease. (Page 2-19)
- Projected increases in workload will exceed the productivity improvements that can reasonably be expected.

Hence the global priorities are:

- to deliver benefits to clients with courtesy, generosity and speed;
- to take steps to ensure that health care demands can be met beyond the turn of the century;
- to reallocate resources from areas of decreasing demand to areas of intensifying work
  pressure, to streamline administrative processes throughout the Portfolio to allow
  further resource reallocation and, where justified by quality of service and cost
  considerations, to contract with outside agencies for service delivery; and
- in keeping with our commitment that the well-being of our staff is second only to our
  commitment to serve our clients, to ensure that changes are implemented without any
  drop in level of service to the veteran and insofar as possible, without adverse effects on
  Portfolio staff.

#### 2. Short-Term Priorities: 1989-90

**Health Care**: A major thrust will be to increase the supply of chronic care beds that veterans occupy over the next twenty years through arrangements made with the provinces and by renovating or replacing existing contract institutions which require work. (See page 2-22)

1989-90 will also see the eligibility of a new client group for the Veterans Independence Program (VIP). The Canada Service Veterans (CSV) Project will extend VIP and Treatment Benefits to Canada Service Veterans, effective April 1, 1989. This will add an estimated caseload of 12,500 clients in 1989-90 at a cost of about \$28 million for VIP and about \$9 million for treatment services. This represents a 27% increase in caseload. (See page 2-21)

Between July 1989 and April 1990, systems for processing treatment and pharmacy accounts will be implemented on a nationwide basis. (See pages 2-23 and 2-24)

Pensions: The priority will be to maintain the current high standard of service even though demand has shown no sign of levelling off. As an example, the number of first applications has risen 12% over the last year and has risen approximately 100% over the past five years. (See page 3-14)

- \$880 million in benefits will be delivered to 143,800 clients. (See page 2-33)
- The pension process will be examined for potential for further streamlining and to determine the resource requirements of the departmental and agency organizations involved. (See page 2-39)
- Veterans Affairs will complete studies on the occurrence of Amyotrophic Lateral Sclerosis in former navy personnel, and on mortality rates of former prisoners of war and others. (See page 2-20)

Economic Support: War Veterans Allowances paid out will continue to decline as veterans and dependants begin to receive Old Age Security benefits. Therefore, the emphasis will be on maintaining the current high standards of service and in simplifying paperwork connected with veterans and their dependants qualifying for benefits.

- \$280 million in War Veterans Allowance benefits will be delivered to 58,140 clients. (See page 2-41)
- A survey carried out by Health and Welfare Canada for Veterans Affairs will provide improved statistical information on veterans and their dependants for Portfolio-wide planning. (See page 2-22)

Management of Property Contracts: Due to the continuing wind-down of Veterans Land Administration (VLA) there will be an administrative merger of the VLA Branch's Division Operations with the Operations Branch during 1989-90. (See page 2-23)

Other Short-Term Priorities: Other Portfolio priorities include:

- implementing a long-range plan for the commemoration of war-time sacrifice; (See page 2-21)
- a major study on trusteeship and guardianship services for veterans has recently been completed. The study was a follow-up to observations of the Auditor General. Recommendations for change will be proposed in 1989; (See page 2-22)
- improving the overall management of Portfolio programs through enhancements to management information systems. (See page 2-13)

#### E. Portfolio Spending Plan

The Portfolio estimates total expenditures of \$1.7 billion in 1989-90. A summary of the expected spending plan by Program is presented in Figure 3 and of human resource allocation in Figure 4.

Figure 3: Portfolio Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast*	Change		For Details
	1989-90	1988-89	\$	%	See Page
Budgetary					
Veterans Affairs Program Canadian Pension Commission	1,698,388	1,636,823	61,565	3.8	2-9
Program Bureau of Pensions Advocates	4,376	4,087	289	7.1	3-6
Program	6,107	7,034	(927)	(13.2)	4-6
Veterans Appeal Board Program	2,731	2,521	210	8.3	5-6
	1,711,602	1,650,465	61,137	3.7	
Non-budgetary					
Repayment of Loans under Veterans Land Act (Veterans Affairs Program)	(17,000)	(20,000)	3,000	15.0	

Figure 4: Distribution of Portfolio Human Resources

Person-years	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Ch:	ange %	For Details See Page
Veterans Affairs Program Canadian Pension Commission	3,564	3,645	(81)	(2.2)	2-52
Program Bureau of Pensions Advocates	33	56	(23)	(41.0)	3-18
Program	119	134	(15)	(11.2)	4-15
Veterans Appeal Board Program	31	42	(11)	(26.2)	5-12
	3,747	3,877	(130)	(3.4)	

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988.

Figure 5 presents the spending plan for the Portfolio by activity including Departmental Administration.

Figure 5: 1989-90 Spending Plan by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast(1) 1988-89	<u>C</u>	hange %	For Details See Page
Health Care	448,318	383,256	65,062	17.0	2-27
Pensions	914,342	871,542	42,800	4.9	2-33 (2)
Economic Support	313,645	360,512	(46,867)	(13.0)	2-41
Management of Property Contracts	4,913	4,797	116	2.4	2-44
Departmental Administration	30,384	30,358	26	0.3	2-48
	1,711,602	1,650,465	61,137	3.7	

<sup>(1)</sup> Forecast at November 30, 1988.

<sup>(2)</sup> See also pages 3-6, 4-6 and 5-6.

Veterans Affairs Program

1989-90 Expenditure Plan



# Table of Contents

Spe	ending Authorities	
	Authorities for 1989-90	2-4
B.	Use of 1987-88 Authorities	2-6
Sec	ction I	
Pro	ogram Overview	
A.	Plans for 1989-90	
	1. Highlights	2-7
	2. Summary of Financial Requirements	2-9
B.	Recent Performance	
	1. Highlights	2-11
	2. Review of Financial Performance	2-14
C.	Background	
	1. Introduction	2-15
	2. Mandate	2-15
	3. Program Objective	2-16
	4. Program Organization for Delivery	2-16
D.	Planning Perspective	
	1. External Factors Influencing the Program	2-19
	2. Initiatives	2-21
E.	3. Update on Previously Reported Initiatives	2-21
E.	Program Effectiveness	2-23
Sec	ction II	
	alysis by Activity	
	any substitution of the su	
A.	Health Care	2-26
B.		2-33
C.	Economic Support	2-40
D.	**	2-44
E.	Departmental Administration	2-48
	·	
Sec	ction III	
Sup	pplementary Information	
A.	Profile of Program Resources	
	1. Financial Requirements by Object	2-50
	2. Personnel Requirements	2-51
	3. Transfer Payments	2-53
	4. Revenue	2-55
	5. Net Cost of Program	2-56

# **Spending Authorities**

# A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

# Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Veterans Affairs Program		
1 5 (S)	Operating Expenditures Grants and Contributions	392,769	332,968
5		1,286,693	1,285,488
(S)	Minister of Veterans Affairs -		
	Salary and motor car allowance	47	46
(S)	Re-establishment Credits and Repayments under Section-15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	12	12
(S)	Returned Soldiers Insurance	12	12
(-)	Actuarial Liability Adjustment	10	7
(S)	Veterans Insurance Actuarial	20	•
` /	Liability Adjustment	539	620
(S)	Contributions to employee		020
	benefit plans	18,318	17,787
Total P	rogram	1,698,388	1,636,928

# Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
1	Veterans Affairs Program Veterans Affairs - Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under the individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act, to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	392,769,000
5	Veterans Affairs - The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	1,286,693,000

thousands	1989-90 Ma						
of dollars)	Authorized person-	Budgetary				1988-89 Main	
	years	Operating	Transfer Capital payments			Estimates	
Health Care	2,267	333,858	1,255	113,205	448,318	366,167	
ensions	373	18,597	66	882,465	901,128	853,094	
Economic Support	363	21,938	135	291,572	313,645	382,910	
Management of Property Contracts	113	4,876	25	12	4,913	5,432	
Departmental		.,		12	4,713	5,452	
Administration	448	30,315	69		30,384	29,325	
	3,564	409,584	1,550	1,287,254	1,698,388	1,636,928	
988-89 authorized							
erson-years	3,630						

ote: The person year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 excludes Ministers' exempt aff and Governor in Council Appointees since these person years are no longer controlled by reasury Board.

B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Voi	ee (dollars)	Main Estimates	Total Available for use	Actual Use
	Veterans Affairs Program			
1	Operating Expenditures	315,739,818	340,537,906	338,127,524
5	Grants and Contributions	1,302,914,000	1,292,914,002	1,240,361,790
(S)	Minister of Veterans Affairs - Salary and motor car allowance	39,530	45,975	45,975
(S)	Re-establishment credits and repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	12,000	3,932	3,932
(S)	Returned soldiers insurance actuarial liability adjustment (Returned Soldiers Insurance Act)	30,000	10,010	10,010
(S)	Veterans insurance actuarial liability adjustment (Veterans Insurance Act)	707,000	538,958	538,958
(S)	Contributions to employee benefit plans	16,977,000	18,311,000	18,311,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	-	672,020	672,020
(S)	Federal Court Awards		120	120
	Total Program - Budgetary	1,636,419,348	1,653,033,923	1,598,071,329
	Non-budgetary			
	Loans to the Veterans' Land Act Fund pursuant to the Veterans Land Act, Part I, II and III as amended by Vote L55 Appropriation Act No. 3, 1970. Limit \$605,000,000			
	(net)	-	469,793,010	(23,461,191)

Section I Program Overview

#### A. Plans for 1989-90

## 1. Highlights

During 1989-90 the Veterans Affairs Program expects to achieve the following:

Health Care (See pages 2-26 to 2-32)

- \$394 million in benefits will be paid directly to or on behalf of clients for medical treatment, Veterans Independence Program, hospital transfer agreements, institutional care and other purchased health services; (See page 2-27)
- implementation of the June 1988 ministerial announcement of the extension of eligibility for the Veterans Independence Program to Canada Service Veterans effective April 1, 1989; (See page 2-31)
- a 63% growth in Veterans Independence Program caseload from an estimated 35,800 in 1988-89 to 58,300 in 1989-90; this includes an estimated 12,500 Canada Service Veterans; (See page 2-32)
- the development and implementation of a comprehensive health care management information and forecasting system which will improve departmental forecasts and estimates in the area of Veterans Independence Program (VIP), long term care and purchased health services; (See page 2-28)
- implementation of a Treatment Accounts Processing System (TAPS) on a nationwide basis between July 1, 1989, and April 1, 1990, resulting in faster and more efficient processing of veterans' health care bills and improved service to both veterans and suppliers; (See page 2-24)
- policy issues arising from the review of the Veterans Treatment and Care Regulations are being addressed as part of the plan to complete the rewrite of these regulations in 1989-90; (See page 2-22)
- the transfer of Rideau Veterans Home to the Province of Ontario, including integration of the unit with the Perley Hospital in Ottawa; (See page 2-29)
- upgrading of key contract long term health care units in co-operation with the provinces at: Sunnybrook Medical Centre, Toronto, Ontario, and at Wascana Rehabilitation Centre, Regina, Saskatchewan; (See page 2-30)
- negotiations with the provinces for more chronic care beds for veterans; (See page 2-22)

## Pensions (See pages 2-33 to 2-39):

- \$880 million in benefits will be delivered to 143,800 clients; (See page 2-33)
- continued improvements to the Disability Pension Benefit Delivery System including an improved process monitoring system and the implementation of an on-line data entry and verification system; (See page 2-39)

## Economic Support (See pages 2-40 to 2-43):

- \$280 million will be paid to some 58,140 recipients of War Veterans and Civilian War Allowances; (See page 2-41)
- begin implementation of approved recommendations forthcoming from the independent study of the long term future of the War Veterans Allowance Program; (See page 2-43)
- a detailed review, initiated during 1987-88, of all commemorative activities for which the Department has authority, will be completed and the final recommendations presented; (See page 2-21)
- depending on the legislative timetable of the government, the statutory and regulatory changes to effect consolidation of funeral and burial programs will be completed; (See page 2-21)
- improved statistical information on veterans and their dependants for planning as a result of the survey of Old Age Security/Guaranteed Income Supplement (OAS/GIS) clients; (See page 2-22)

# Management of Property Contracts (See pages 2-44 to 2-47):

- Veterans Land Administration will administer 15,500 accounts with an outstanding principal of \$100 million;
- the majority of VLA Division operations will be transferred to the Operations Branch by the end of the 1989-1990 fiscal year. The resources will remain allocated to the Property Contract activity; (See page 2-23)

# Departmental Administration (See pages 2-48 to 2-49):

• the financial and personnel management information systems introduced in 1988 will become fully operational; (See page 2-49)

# Other Highlights:

- the comprehensive review of trust management in Veterans Affairs having been completed, proposals for change will be made; and (See page 2-22)
- a review of all client communications in both official languages will be carried out with a view to simplifying and clarifying them. This will make it easier for clients to deal with the Department.

# 2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Veterans Affairs Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89*	Change	For Details See Page
Health Care	448,318	383,256	65,062	2-27
Pensions	901,128	857,900	43,228	2-33
Economic Support Management of	313,645	360,512	(46,867)	2-41
Property Contracts Departmental	4,913	4,797	116	2-44
Administration	30,384	30,358	26	2-48
	1,698,388	1,636,823	61,565	
Person-years	3,564	3,645	(81)	

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988.

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1989-90 are approximately 4% or \$62 million higher than the 1988-89 Forecast Expenditures (at November 30, 1988). This increase is due primarily to the following major items:

(\$000)

#### Health Care

•	an increase in operating costs and benefits resulting from the extension of the Veterans Independence Program (VIP) and health service under the treatment regulations to Canada Service Veterans	40,600
٠	an increase in the VIP participation rate from the existing eligible population	10,100
•	increases in client volume and inflationary factors affecting health services mainly in medical, surgical and dental treatment, hospitals of choice and contract institutions	23,300
•	a reprofiling of expenditures, arrived at by consultation, between the Department and provinces relating to the agreements of transfer of departmental hospitals	(16,000)

#### Pensions

•	indexing of pension benefits to the cons changes in the recipient population	umer price index and	42,700
Econom	c Support		
•	a decrease in War Veterans Allowance of client population, a shift towards greated income sources and the controls provide with the Guaranteed Income Supplement Welfare	r client access to other d through harmonization t Program of Health and	(45,300)
•	a decrease resulting from additional Las 1988-89, but not approved for inclusion		(2,000)
Other (r	elates to all activities)		
•	projected increase in salary and wages		10,600
•	decrease of 56 person-years relating to t Board imposed government-wide reduction	ne May 1985 Treasury	(1,800)
as of No \$1.637 b	ion of 1988-89 Forecast: Although the 19 vember 30, 1988, has not changed significal lilion (Extracts from Part II of the Estimation). These were:	antly from the 1988-89 Main Estimate	tes of
			(\$000)

## Health Care

•	volume and	inflationary	factors	affecting	health services	17,000
---	------------	--------------	---------	-----------	-----------------	--------

• start-up costs for implementation of the extension of the Veterans Independence Program (VIP) and treatment benefits to Canada Service Veterans (Health Care \$2.2 million; Departmental Administration \$1.0 million)

3,200

#### **Pensions**

• increase mainly due to changes in the benefit structure for the payment of attendance allowance 5,000

# **Economic Support**

 a decrease in War Veterans Allowance resulting from a decline in client population, a shift towards greater client access to other income sources and the controls provided through harmonization with the Guaranteed Income Supplement program of Health and Welfare Canada (23,700)

increase in volume of burials under the Last Post Fund

2.000

Other (relates to all activities)

a salary reserve for unsigned contracts was included in the 1988-89
 Estimates, but is not reflected in Forecasts because contracts are not likely to be settled before March 31, 1989

(3,500)

#### B. Recent Performance

# 1. Highlights of the Program in 1987-88 and 1988-89

The Department and the Agencies continued to implement "one-stop" service in the district offices. The planning emphasis in Veterans Affairs shifted to health care issues, particularly long term care institutional services and supporting older veterans in their own homes. Priority continued to be given to making the War Veterans Allowance Program as efficient as possible. The second phase of the harmonization of this program with the Guaranteed Income Supplement Program was completed.

Other highlights of the Program in 1987-88 and 1988-89 include:

# Health Care: (See pages 2-26 to 2-32)

- as of March 31, 1988, more than 300,000 veterans were eligible for health care programs. In 1987-88, \$297 million in benefits were paid to or on behalf of clients for medical treatment, Veterans Independence Program, hospital transfer agreements, institutional care and other purchased health services. This was an increase of \$52 million or 21% over 1986-87; (See page 2-28)
- as of March 31, 1988, 24,766 veterans were receiving benefits under the Veterans Independence Program at a total payment of \$31.3 million for 1987-88. Of these, 23,640 were receiving care in their own homes and 1,126 were receiving care in institutions; (See page 2-27)
- on January 1, 1988, eligibility for the Veterans Independence Program was extended to
  veterans who would be receiving an allowance under the War Veterans Allowance Act if
  the veteran or spouse were not receiving payments under Old Age Security legislation or
  similar age-related legislation of another country; (See page 2-31)
- in June 1987, Green Shield Prepaid Services Inc. was contracted to provide for the payment of certain treatment benefits using a Treatment Accounts Processing System (TAPS) for veterans residing in the Province of Ontario. In June 1988, a project was approved to implement this System on a nationwide basis; (See pages 2-23 and 2-24)
- approval was received from Treasury Board to amend terms and conditions for the Veterans Independence Program to assist in streamlining both decision-making and administrative processes supporting the delivery of the program; (See page 2-31)

- the government approved a strategy to address veteran long term care bed needs over the next 20 years and authorized the Department to negotiate master health care agreements with the provinces; (See pages 2-20 and 2-22)
- during the last two years, improvements have been made to four contract institutions and new facilities opened. These institutions are Camp Hill, Halifax, Nova Scotia, La Maison Paul-Triquet, Quebec City, Quebec, Parkwood Hospital, London, Ontario, and George Derby Centre, Vancouver, British Columbia; (See page 2-30)
- work was begun to ensure that veterans receive an appropriate quality of care and live in a safe environment in institutions; (See page 2-29)
- on March 7, 1988, The Ontario Ministry of Health, The Perley Hospital in Ottawa, The
  Department of National Defence and Veterans Affairs Canada signed a Memorandum of
  Intent to transfer Rideau Veterans Home, to the Province of Ontario, to be operated by
  The Perley Hospital; (See page 2-29)

## Pensions: (See pages 2-33 to 2-39)

- during 1987-88, 144,200 clients received benefit payments totalling \$797 million under pension legislation; pension benefits were increased by 4.1% on January 1, 1988, in accordance with changes to the Consumer Price Index; (See page 2-33)
- compensation for former prisoners of war was integrated into the Pension program
  delivery through the repeal of the Compensation for Former Prisoners of War Act and
  amendments to the Pension Act. These legislative changes also enabled more benefits
  to be paid to former Prisoners of War; (See page 2-23)
- recommendations for improvements to the Gallantry Gratuities and Annuities Order were developed and are currently under consideration; (See page 2-34)
- a feasibility study for a new pension process control system was completed. This system, when implemented, will simplify and improve the delivery of the pension program; (See page 2-20)
- the pension table of disabilities was modernized and updated to allow for changes in medical technology and knowledge; (See page 2-39)

# Economic Support: (See pages 2-40 to 2-43)

 as of 31 March 1988, approximately 72,658 veterans and their dependants were receiving War Veterans Allowance. The annual benefit payment for 1987-88 was \$366 million.
 Quarterly indexing of allowance benefits increased maximum rates by 4.4% in 1987-88; (See page 2-41)

- on April 1, 1987, Phase II (Harmonization) changes to the War Veterans Allowance (WVA) Benefit Delivery System were implemented to provide for the electronic transfer of mutual client data from Health and Welfare Canada to Veterans Affairs Canada. This change resulted in a simpler and more convenient process for clients, reduced human resource requirements and improved accuracy in payment of benefits to clients; (See page 2-25)
- a data exchange with Revenue Canada Taxation was conducted to improve further the
  administrative efficiency of the WVA Program and to reduce overpayments and
  underpayments to recipients. The prototype interface identified approximately 700
  accounts where income was misreported. Immediate payments were made to veterans or
  their dependants who had been underpaid. The majority of resulting overpayments,
  representing about one half the total, will be remitted under the existing departmental
  overpayment policy. The implementation of a yearly interface with Revenue Canada
  Taxation will occur in 1988-89; (See page 2-42)
- effective October 1, 1987, funeral services rates were increased by 67% from \$1,200 to \$2,000 benefitting approximately 5,000 cases; (See page 2-21)
- an independent study of the long-range future of the War Veterans Allowance Program was initiated in 1987-88; (See page 2-42)

# Management of Property Contracts: (See pages 2-44 to 2-47)

- Veterans Land Administration actively participated in the management of 21,133
  properties providing assistance to veterans settled under the terms of the Veterans Land
  Act;
- during 1987-88, 2,795 veteran clients fully repaid their loans and were issued title
  documentation to these properties. In addition, the Director processed conveyances for
  259 partial sales and releases of security and prepared documentation for 242
  transactions involving easements, subdivisions and surface leases for oil and gas
  pipelines; and
- during 1987-88, Veterans Land Administration, in conjunction with the Bureau for the
  Delivery of Government Services in Treasury Board, conducted a study to determine the
  feasibility of continuing with an in-house operation or transferring all or part of the
  program to Central Mortgage and Housing Corporation or to the private sector. (See
  page 2-22)

# Departmental Administration (See pages 2-48 to 2-49)

The first six months of 1988-89 saw the completion of the modernization of the Portfolio's entire information technology environment with the installation of a more cost-effective data communication network of mini-computers in three major sectors of the Portfolio, the upgrading of the mainframe computer and the replacement of the data terminal equipment. Several notable enhancements of management information systems are being made to further improve the overall management of Portfolio programs. (See page 2-49)

## 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88					
	Actual	Main Estimates	Change	For Details See Page		
Health Care	334.979	341,157	(6,178)	2-28		
Pensions	814,389	823,693	(9,304)	2-33		
Economic Support	408,746	437,139	(28,393) (456)	2-41 2-45		
Management of Property Contracts	5,120	5,576				
Departmental Administration	34,837	28,855	5,982	2-48		
	1,598,071	1,636,420	(38,349)			

Explanat million le items:	ion of Change: The 1987-88 Actual expenditures were approximately 2.3% ower than the 1987-88 Main Estimates. This decrease related to the following	or \$38 wing major
		(\$000)
Health C	are	
•	volume and inflationary factors affecting health services	7,723
•	a reprofiling of expenditures, arrived at by consultations between the Department and provinces, relating to the agreements of transfer of departmental hospitals	(11,757)
•	lower than anticipated costs per recipient under the Veterans Independence Program	(3,466)
•	increase in salary and wages due to retroactive payments for the hospital service group under equal pay for work to equal value	13,900
Pensions		
•	less than a 1% fluctuation from pension model forecast	(7,250)
Economi	CSupport	

# **Economic Support**

less than a 10% fluctuation from the War Veterans Allowance model forecast due mainly to improved income information received from both the client and Health and Welfare under harmonization

(40,797)

## Departmental Administration

- increase in salary and wages due to retroactive payments under equal pay for work of equal value 3,000
- organization realignment to transfer communications and corporate services to the Departmental Administration activity 2.000

## Other (relates to all activities)

organization realignment to transfer communications and corporate services from three other activities to the Departmental Administration activity

(2,000)

## Background

#### Introduction

The Veterans Affairs Program is part of the Social Development Policy Envelope and is one of the four Programs that make up the Veterans Affairs Portfolio. Under the authority of the Department of Veterans Affairs Act and related acts and regulations, a range of benefits and services are provided to veterans, their dependants and survivors. Included are pensions, allowances and benefits, counselling, medical, surgical and dental treatment, prosthetic appliances, home care, domiciliary care, and the acquisition of title to property.

#### Mandate

The Department of Veterans Affairs Act, twenty-one other acts of Parliament, twenty-five sets of regulations and six Orders in Council (as listed in Section III) constitute the mandate of the Program.

Health Care benefits are provided under the authority of the Veterans Care Regulations which provide for all aspects of care under the Veterans Independence Program, and the Veterans Treatment Regulations which provide for institutional care, medical, surgical and dental treatment and other health care benefits.

Pension benefits include disability, prisoner of war, ancillary and other benefits. They are adjudicated by the Canadian Pension Commission under the authority of the following legislation: Pension Act; Civilian War Pensions and Allowances Act; Flying Accidents Compensation Regulations; and Halifax Relief Commission Pension Continuation Act. The Department of Veterans Affairs provides administrative and delivery support for pension benefits.

Economic support benefits are authorized by the War Veterans Allowance Act and Part XI of the Civilian War Pensions and Allowances Act. These Acts specify the eligibility criteria for allowances for veterans, their dependants and other persons who meet the specified requirements. Memorial and related special programs are authorized under several acts and regulations.

Property contracts are covered by the Veterans' Land Act.

#### 3. Program Objective

The objective of the Veterans Affairs Program is to provide support for the economic, social, mental and physical well being of veterans, their dependants and other eligible persons.

## 4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 3, page 2-18, the Veterans Affairs Program is divided into five activities: Health Care, Pensions, Economic Support, Management of Property Contracts, and Departmental Administration. The first four activities provide services directly to veterans, the fifth, Departmental Administration, provides services across the Portfolio and ensures the effective management of the Program's resources.

Organization Structure: The Veterans Affairs Program is delivered by an organization consisting of: head office (Charlottetown and Ottawa); five regional offices, 32 district offices, one hospital and three domiciliary homes under the Operations Branch; and five divisional offices under the Veterans Land Administration Branch.

The Deputy Minister manages the Veterans Affairs Program and is assisted by four Assistant Deputy Ministers (ADM) and three Directors General (DG):

Assistant Deputy Minister, Operations

Assistant Deputy Minister, Programs

Assistant Deputy Minister, Veterans Land Administration

Assistant Deputy Minister, Administration

Director General, Corporate Services

Director General, Audit

Director General, Communications

Figure 3 illustrates both the Program's organization structure and its activities. The operating branches of the Department consist of:

Operations: The branch administers and delivers health care, social and economic support; provides support to the pension activity; and provides service to veterans and qualified civilians in all regions of Canada. The delivery of benefits and services includes the provision of care in departmental hospitals and veterans homes, in contract hospital beds and hospitals of choice as well as through utilization of community services and the provision of emergency and ongoing income support, social counselling and referral services. Foreign countries operations administers treatment benefits to all Canadian disability pensioners residing outside of Canada; and, through a reciprocal agreement, provides treatment benefits for certain allied countries' disability pensioners residing in Canada.

**Programs**: Programs Branch is responsible for policy direction and specialist advice to the Operations Branch, and for negotiations with provinces. It is also responsible for planning, development and implementation of a wide variety of departmental programs within the Health Care, Pensions, and Economic Support activities. In addition, this branch is responsible for the delivery of pension benefits and certain other centrally managed programs.

Veterans Land Administration (VLA): VLA is responsible for the administration of agreements between the Director, the Veterans' Land Act, and veterans. Its functions include the management of properties until title is acquired by veterans, their heirs, devisees or personal representatives. VLA provides assistance to veterans settled under the Act in such areas as counselling, property appraisals, release of security, partial sales, fire insurance, taxes, estate cases, release of grants, mortgage conversion, leases, easements and rights-of-way, mines and minerals, expropriations, boundary line agreements and construction contracts.

The organizations within Departmental Administration consist of:

The Deputy Minister's Office: Provides executive direction to the Veterans Affairs Program.

Administration Branch: Responsible for ensuring the effective and efficient use and protection of personnel, financial, information and material resources through the exercise of functional authority and the provision of managerial and operational support services.

Corporate Services Division: Established in 1988, the Corporate Services Division carries out corporate policy planning and planning control for the Portfolio; converts approved policy into legislation by planning and developing new or amended acts and regulations and managing the passage of these acts and regulations through the legislative approval process; manages program evaluation for the Portfolio; and, provides secretariat service to the Minister, Deputy Minister and for senior executive meetings and committees of the Portfolio.

Audit Division: Provides internal audits for all Veterans Affairs operations on a cyclical basis.

Communications Division: Assists in the development of departmental policies and programs. In addition, it provides public relations, information and publishing services in support of Portfolio activities.

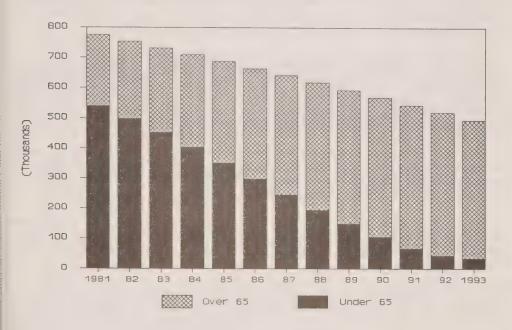
\* Includes Minister. Special Advisor to the Deputy Minister, Deputy Minister and the Audit Division.

#### D. Planning Perspective

## 1. External Factors Influencing the Program

The aging of the veteran population continues to be the most important external factor. More than 13% of Canada's veterans are already over age 75. Eighty-four percent of the remainder are between the ages of 60 and 74 years. Changing needs associated with the aging of this large, "younger" group will have a marked effect on the whole Program and, in particular, on the Economic Support and Health Care activities. Figure 4 reflects the aging of veterans over the next several years. The availability of provincial health programs for long term care for veterans and the high proportion of disabled persons in the veteran population are also significant factors.

Figure 4: Veteran Age Trend: Veterans Over and Under 65 Years of Age



**Health Care**: Over the next 15 years, most surviving veterans will move into age groups normally associated with heavy demands for health services. The effect will significantly increase demand throughout the health-care continuum, from home support to long-term institutional care. The support needs of spouses of older dependant veterans will also be of increasing importance.

Long term care beds at the appropriate levels of care are not available in many communities where they are needed. For this reason, the Department has carried out a study and developed a long-term care strategy.

The foundation of this strategy is the Veterans Independence Program (VIP). Through this program, veterans are helped to remain independent in their own homes for as long as possible. If the time comes when support in the home is not enough, VIP allows the veteran to receive residential or nursing home care within his home community.

For some veterans, however, these arrangements are not enough. Over time, the need for care will exceed that which can be satisfied in the home or in community institutions. Thus the quality and supply of chronic care beds is a central planning issue for Veterans Affairs. The government authorized Veterans Affairs Canada to make arrangements with the provinces for more priority access to chronic care beds in areas that have known shortfalls. The Government has also approved a plan for upgrading six existing institutions that need such work.

The delivery of health care is generally a provincial responsibility. Negotiations with the provinces will include ensuring that veterans, as provincial residents, have access to all provincial programs as well as those under veterans' legislation. Specific agreements on the provision and funding of health care, on long term institutional care and on the transfer of the remaining departmental institutions to the provinces will also be negotiated.

The Veterans Independence Program is continuing to demonstrate its popularity and effectiveness by a rapid increase in caseload. In addition to those veterans already eligible, a further extension will be implemented on April 1, 1989, when veterans 65 years of age and older who served in Canada or Newfoundland for at least 365 days during the First World War or the Second World War will become eligible. Those who qualify, based on income and health needs, will also become eligible for treatment benefits once they are in receipt of VIP.

Long term health care programs like VIP are labour intensive. Efforts to streamline decision making and processing while maintaining high standards of service will continue. In addition, an improved health care information system and forecast models are being developed. These will ensure that short and long-range planning are based on the most accurate data available.

The emergence of the home and community as appropriate sites for the delivery of long term health services has focused attention on the adequacy of shelter for both veterans and all older citizens. This factor will influence planning in both the health and housing areas for the foreseeable future.

Pensions: The continuing flow of new applications for disability pensions confirms veterans' confidence in the speed and fairness of the adjudication process. The resulting workload has provided a strong incentive for improvements in the pension process control and benefit delivery systems, which are currently being carried out. Improvements in systems will help staff deal with increased workload. While the number of pensions being paid remains constant, survivors and former members of the regular forces account for an increasing percentage of all pension recipients.

Veterans Affairs, in conjunction with the Department of National Defence (DND), has engaged an epidemiologist to study the occurrence of Amyotrophic Lateral Sclerosis (ALS - Lou Gehrig's Disease) in former naval personnel. The project began in November 1988 and a final report is due by June 1989. The cost of the study will be shared with DND.

Veterans Affairs, responding to concerns of the Korean Veterans Association, is conducting studies to examine the mortality rates of veterans who served in United Nations Operations - Korea - 1950-53. These studies will also consider prisoners of war (POW). Particular attention will be paid to the effect of the length and location of incarceration (e.g. Korea, Dieppe, Hong Kong) on mortality rates.

The results of either study may affect future decisions on disability pensions and benefits for veterans and others from the groups in question.

Economic Support: Within four years, more than ninety per cent of veterans will have reached age 65, greatly reducing expenditures on War Veterans Allowance as more recipients draw the majority of their income from Old Age Security and Canada/Quebec Pension Plan payments. Significant staff savings, realized through a four-year departmental effort to streamline economic support delivery processes, have been and will continue to be reallocated to the growing workload in health care programs. To date reaction from clients on the changes made in delivery of the program is positive.

#### 2. Initiatives

Extension of Eligibility for the Veterans Independence Program to Canada Service Veterans: A further extension of eligibility for the Veterans Independence Program will be implemented on April 1, 1989. Newly eligible are those 65 years of age or older who served for at least 365 days in forces raised in Canada or Newfoundland during the First World War or the Second World War, who have unmet health needs and who are in economic need. In addition, those clients who qualify will automatically become eligible for treatment benefits once they are in receipt of VIP.

## 3. Update on Previously Reported Initiatives

#### 1988-89 Expenditure Plan Initiatives:

Commemoration Review: The Department is completing a review of all commemorative activities in which Canada is involved. The purpose is to establish recommendations and associated plans that meet changing needs in this area and that are capable of delivery long into the future. Future planning for the Vimy Memorial is part of this study. The review is examining the efforts of both Government and private groups to recognize, in Canada and abroad, the contribution made by Canadians during wartime. Study areas include funeral and burial programs, Governmental and non-Governmental memorials, remembrance ceremonies and symbols of remembrance. The research phase of the project was completed during 1988-89 and the final recommendations will be considered during 1989-90.

Consolidation of Funeral and Burial Programs: The Department expects to complete work on merging the Canadian Pension Commission funeral and burial program with that of the Department during 1989-90. The required statutory and regulatory changes are to be made at the earliest opportunity. This project is a spin-off from the Commemoration Review Project.

Funeral Service Rates: The Department is coordinating the negotiation of funeral rates for the Royal Canadian Mounted Police and National Defence. A survey of funeral service costs and rates conducted by Statistics Canada in support of this initiative, was completed in October 1988. Meanwhile, effective October 1, 1987, funeral services rates paid by the Department increased by

67% from \$1,200 to \$2,000. The Department provides financial support for about 5,000 funerals annually.

Old Age Security/Guaranteed Income Supplement Data (OAS/GIS): A veterans' identification survey of GIS clients will be completed during the 1989 GIS renewal period and in July 1989 an amended OAS application will be introduced. This will provide VAC with improved statistical information on veterans and their dependants for program planning, particularly for the Health Care activity.

#### 1987-88 Expenditure Plan Initiatives

Veterans Beds: The 1987 review of veterans' institutional care needs revealed the importance of ensuring, with the provinces, an adequate supply of chronic care beds over the long term. The Department developed a plan and a strategy to address these needs.

In 1988, the government approved the plan to provide additional chronic care beds and to improve six existing facilities. Treasury Board subsequently approved the elements of a federal negotiating strategy for contract beds. Beginning in 1989, in consultation with the Federal - Provincial Relations Office, negotiations will take place with provinces on master agreements covering all aspects of veteran health care with special attention to improving the supply of priority access beds. The process will include:

- establishing memoranda of intent with all provinces on federal and provincial responsibilities delineated in the areas of institutional and non-institutional health care delivery for veterans;
- negotiating a master agreement with each province spelling out the long term federal
  and provincial responsibilities for the care of veterans, the financing of priority access
  chronic care beds, the principle that veterans are entitled to full health care
  eligibility as residents of the province, and other health care issues; and
- gaining Treasury Board approval for each Master Agreement involving capital contributions for increased supply of chronic care beds.

Veterans Health Care Regulations: The Department has been carrying out a review of the Veterans Treatment and Veterans Care Regulations intended to update them. It is expected that the results of this review will be a consolidation of the two sets of Regulations into a complete set of Veterans Health Care Regulations. This review will be completed in 1989-90.

Trust Management Review: In 1988 the Department completed a Portfolio-wide review of trust relationships. The review was a follow-up to observations of the Auditor General. The primary issues were the payment of interest and the role of Veterans Affairs in trust relationships with clients. Recommendations for change will be proposed in 1989.

Veterans Land Administration: During the 1987-88 fiscal year, Veterans Land Administration, in conjunction with the Bureau for the Delivery of Government Services (Treasury Board), conducted a study to determine the feasibility of continuing with an in-house operation or transferring all or part of VLA to Canada Mortgage and Housing Corporation or to the private sector.

The results of the study conducted in 1987-88 show that VLA should be integrated with the Operations Branch as soon as possible. This would be another step towards providing the veteran with full one-stop service. Every effort will be made to have the majority of VLA division operations transferred to the VAC Operations Branch by the end of the 1989-90 fiscal year.

## 1986-87 Expenditure Plan Initiatives

Consolidation of Legislation: Since the consolidation project began, the War Veterans Allowance Board and the Pension Review Board have been merged into a new Veterans Appeal Board, and provisions of the Compensation for Prisoners of War Act have been incorporated into the present Pension Act. There may be some further minor adjustments in legislation.

Drug Program: The computerized pharmacy account processing system, implemented in Ontario on April 1, 1986, was extended in 1987 to cover payment of other health related benefits under the Treatment Accounts Processing System for veterans residing in the province of Ontario. Based upon the success of the Ontario system the Department has initiated a project to implement similar systems on a nationwide basis between July 1, 1989, and April 1, 1990.

#### E. Program Effectiveness

The assessment of effectiveness of the Veterans Affairs Program is related to its objective of providing support for the economic, social, mental and physical well-being of veterans, their dependants and other eligible persons. Speed, generosity and courtesy indicators are key. The assessment of performance is achieved through regular performance reports, general indicators and evaluation studies.

Performance Reports: Internal standards for speed of service exist in selected key areas. In all these areas standards have been met or exceeded. Turnaround times for the Veterans Independence Program were added in 1988-89. The following reflects turnaround times for selected program areas.

Figure 5: Turnaround Times (in days)

	Year-to-date September 1988	Actual 1987-88	Actual 1986-87	
Health Care				
Treatment Allowance	9.2	11	13	
Pharmacy Accounts	4.8	14	9	
Physician Accounts	20.3	17	13	
Veterans Independence Program Applications	26.0*	-	-	
Economic Support				
War Veterans Allowance/Civilian	35.0	35	31	
War Allowance	0.77	0	0	
Assistance Fund	9.7	9	9	
Veterans Travel Expenses	11.3	9	9	
Funeral and Burial Grants	10.7	12	18	
Veterans Land Administration (Manager	ment of Property Co	ntracts)		
Client requests	Routine 4.0	3.5	8.6	
	Urgent 2.0	1.5	2.7	

<sup>\*</sup> VIP began recording turnaround times August 1988.

#### **Evaluation Studies:**

No evaluation studies have directly addressed program impact in the past year. A study addressing the effectiveness of the Veterans Independence Program is nearing completion.

Two completed studies reviewed the results of pilots or implementation of major program delivery changes.

The Treatment Accounts Processing Systems (TAPS) Review examined the Ontario pilot of this system and the feasibility of its extension nationally with the following conclusions:

- the implementation of automated accounts processing has resulted in cost savings in program delivery, contained program expenditures, and was well received by clients;
- national implementation of TAPS will produce significant financial savings, improve the Veterans Affairs Canada national health database, and ensure that veterans receive a consistent level of service; and
- a phased approach to national implementation using one carrier would be most beneficial.

The War Veterans Allowance/Civilian War Allowance (WVA/CWA) Evaluation reviewed the results of two delivery changes made in 1986 and 1987. A Service Policies Initiative transferred operational responsibility from district to regional offices by establishing mail-in applications/renewals and toll-free telephone lines. Responsibility for reporting income shifted to the client via self-declaration. Harmonization made WVA/CWA consistent with Health and Welfare Canada Old Age Security/General Income Supplement by redefining income, automating renewals, streamlining allowance rate changes, and establishing data interfaces with other departments. The Evaluation study concluded that:

- the majority of the clients feel they are experiencing accessible, fast, courteous, and generally satisfactory service,
- fewer personnel resources are now devoted to the delivery of the program,
- an increased capacity exists to identify overpayments, and
- a reduction in program expenditures and client volumes has occurred through the rigorous identification of ineligible clients.

#### A. Health Care

# 1. Objective

To plan, establish policy and standards for, and provide veterans and other eligible persons with health and social services, including advice and information, accession, needs assessment, referral, administrative decisions and benefit administration and delivery.

## 2. Description

The provision, to qualified veterans, of hospital, medical and domiciliary care, out-patient medical and dental treatment, health care assessments, social welfare counselling, prosthetic services and related training, allowances and ancillary benefits.

Veterans requiring institutional care can have their requirements met in a number of ways. They can be admitted to departmentally owned and operated facilities, or to provincial or private facilities for which an agreement for veterans long term care exists (contract beds). In addition, veterans can receive adult residential care (Type I beds) and nursing home intermediate care (Type II beds) in community facilities under benefits provided by the Veterans Independence Program and they can receive chronic, rehabilitative or acute care (Type III, IV and V beds) in community hospitals of choice.

The Department operates four departmental institutions: Ste. Anne's Hospital, Senneville Lodge, Rideau Veterans Home and Saskatoon Veterans Home with a total of 1,111 long term care beds currently available for veterans. (See page 2-29)

Funds are paid to provinces for contract beds in accordance with negotiated agreements relating to the transfer of hospitals to assist provinces to incorporate transferred institutions into the community health delivery system. As part of the agreements, the Department has priority access to 3,147 long term care beds. At present, 2,995 of these beds remain available for use. The balance is not available due primarily to the outdated condition of a number of the facilities. (See page 2-30)

Veterans are given the opportunity to remain in their homes through services available under the Veterans Independence Program. Clients can be offered home care, home adaptations, ambulatory health care and transportation. Counselling, nursing and medical services are also available.

In terms of extended health services, payments for medical, surgical, and dental treatment including services of health care professionals, prescription drugs, prosthetics and other community health services are provided where required.

Other specialized programs include allowances to offset the costs associated with receiving treatment or care from the Department.

#### 3. Resource Summaries

In 1989-90 Health Care will account for approximately 26% of the Veterans Affairs Program expenditures and 63% of its person-years. Benefits to clients account for approximately 88% of Health Care expenditures. The operation of the four departmental institutions accounts for 57% of Health Care person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		al 88
	\$ P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Institutions	62,000 1,300	59,000	1,300	70,500	1,310
Benefit Payments					
Negotiated Agreements					
relating to transfer of	45.054				
veterans hospitals	15,254	31,296		31,643	
Hospital of choice and contract institutions	00 051	00 654		04.606	
	98,951	92,651		84,636	
Medical, surgical, and dental treatment and					
prosthetics	108,996	05 411		60.142	
Veterans Independence	100,550	85,411		69,143	
Program	94,875	56,700		31,288	
Miscellaneous	3,076	2,908		2,729	
Veterans Travel	11,032	9,108		7,338	
Health Care Program	11,002	2,100		7,550	
Delivery	54,134(2) 967	46,182	1,022(1)	37,702	992
	448,318 2,267	383,256	2,322	334,979	2,302

See page 2-9 for explanation of the other major changes between the 1988-89 forecast and the 1989-90 Estimates. Two factors creating variances in program delivery figures were (1) 25 personyears for the implementation of the extension of VIP and treatment benefits to Canada Service Veterans (CSV) were approved for 1988-89 but are not reflected in 1989-90 Main Estimates (25 of the 27 person-years for CSV were allocated to the Health Care activity) and (2) a large number of salary contracts were not settled in 1988-89 and the reserve for them is reflected in the 1989-90 Estimates and not in the 1988-89 forecast.

Figure 7: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Departmental Institutions	70,500	55,000	15,500(1)		
Benefit Payments					
Negotiated Agreements					
relating to transfer of					
veterans hospitals	31,643	43,400	(11,757)		
Hospital of choice and		ŕ			
contract institutions	84,636	86,747	(2,111)		
Medical, surgical and		·			
dental treatment					
and prosthetics	69,143	60,655	8,488		
Veterans Independence Program (VIP)	31,288	34,754	(3,466)		
Miscellaneous	2,729	2,796	(7)		
Veterans Travel	7,338	6,502	836		
Health Care Program		,			
Delivery	37,702	51,303	(13,661)		
	334,979	341,157	(6,178)		

See page 2-14 for the explanation of major changes. In addition, (1) includes \$13.9 million for a one time retroactive payment for the hospital services group under equal pay for work of equal value.

# 4. Performance Information and Resource Justification

The first module of a performance measurement system has been implemented. The system will meet the information needs of the Programs and Operations Branches including measurement of performance turnaround times for the Veterans Independence Program. The system has linkages to other Portfolio information systems. Evaluation and acceptance criteria have been established based on the needs of management and central agency requirements. A post-implementation audit is currently underway and will be completed in 1988-89.

The Department has started the development of program forecasting models in health programs to assist in planning. Based upon available forecasting models for the veteran and widow populations, War Veterans Allowance and Civilian War Allowance recipients, and Disability Pension recipients, development has been expanded to programs such as the Veterans Independence Program (VIP) and the institutional care programs. Full implementation of these models depends upon an improved management information system for the Health Care Program expected to be completed in 1989-90. The development of a forecasting model for other health purchased services is planned, following completion of the VIP and institutional care program models.

An initiative is underway to develop a system which measures the quality of care received by veterans in contract institutions. This work will also include the validation of norms and criteria for geriatric nursing standards and the introduction of procedures that enable the evaluation of the quality of long term institutional care. When implemented in 1989-90, this system will assist the Department in determining whether or not veterans are receiving a quality of care consistent with departmental standards and whether the Department is receiving fair value for the dollars provided in the per diem payments to the institutions.

Departmental Institutions: As of August 1988, the Department operated the following institutions with the following beds available: Ste. Anne's Hospital, Sainte-Anne-de-Bellevue, Quebec (797 beds) and Senneville Lodge, Senneville, Quebec (104 beds) with a person-year complement of 1,140 for both facilities; Rideau Veterans Home (140 beds) with 111 person-years; and Saskatoon Veterans Homes (70 beds) with 59 person-years. The total operating costs of all institutions in 1987-88 was \$70 million.

In 1988 an agreement in principle was reached with the Province of Ontario, the Department of National Defence and the Perley Hospital in Ottawa, to negotiate the transfer of Rideau Veterans Home and the subsequent construction of a new 450 bed geriatric centre on the present Rideau site; 250 of these beds will be for veterans. Included in the transfer are 50 chronic care beds at the National Defence Medical Centre and the Ottawa District Dental Clinic.

Contract Institutions and Hospital of Choice: In 1987-88, veterans used more than one million patient days in contract institutions and the hospital of choice program. As of March 31, 1988, an estimated 3,000 veterans were receiving institutional care in non-departmental beds. The costs of this institutional care are reflected in Figure 6. Contributions for specific institutions as a result of the transfer of hospitals to the provinces are shown in Figure 8.

Figure 8: Contributions to Provinces for Hospital Transfers (\$000's - current year \$)

Province	Institution	Future Years	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Previous Years	Total
Nova Scotia	Camp Hill Hospital	-	-		6,954	29,806	36,760
Quebec	Queen Mary Hospital Maison Paul-Triquet		-	1,219	1,784 1,502	11,570 3,507	14,573 5,009
Ontario	Parkwood Hospital (Western County Wing	<b>-</b> 2)	-	11,433	7,556	40	18,989
	Sunnybrook Medical Centre (G-Wing)	2,635	12,029	6,292	-	-	20,956
	Sunnybrook (Clinical Services Wing)			1,140			1,140
Manitoba	Deer Lodge Hospital	-		6,759	12,847	17,894	37,500
Saskatchewan	Wascana Rehabilitation Centre	-	-	*4,453	1,000	-	5,453
British Columbia	Royal Jubilee Hospital	-	3,225	-	-	500	3,725
		2,635	15,254	31,296	31,643	63,277 1	44,105

<sup>\*</sup> To be expended on completion of successful negotiations.

Improvements continue to be made to institutions across Canada where veterans have priority access to chronic care beds.

A new Camp Hill Hospital in Halifax, Nova Scotia, was completed and officially opened on October 23, 1987. The 200 bed facility, costing \$36.7 million provides 175 Type II (nursing care) and Type III (chronic care) beds for veterans' priority use. La Maison Paul-Triquet, a new facility, was constructed and opened in November 1987. The facility (formerly the St. Jean Bosco Centre) provides 64 Type II beds, 16 of which are reserved for psycho-geriatric care of patients with Alzhiemer's Syndrome and other similar disabling conditions. In July 1987, an agreement was signed for the construction of a new Western Counties Wing at Parkwood Hospital, London, Ontario, to provide 170 Type II beds for veterans' use. The facility is scheduled for completion in February 1989. The new George Derby Centre in Vancouver, B.C., was completed in late 1987, providing 300 Type II beds for veterans' use.

Veterans Affairs will participate in the replacement of G-Wing at Sunnybrook Medical Centre, Toronto, Ontario. There will be 170 beds for veterans in the new geriatric centre, scheduled for completion in April 1990. Also at Sunnybrook, the Department will contribute \$1.14 million towards a Clinical Services Wing to be available for use by veterans in the hospital and from the community. A Memorandum of Understanding was signed in October 1988, between the Department and the province of Saskatchewan for replacement of the 54 bed veterans' wing at the Wascana Rehabilitation Centre, Regina, Saskatchewan.

Medical, Surgical and Dental Treatment (including drugs and prosthetics): Eligible veterans and other qualified persons are entitled to medical, surgical and dental treatment (including drugs and prosthetic appliances) under the Veterans Treatment Regulations. Disability pensioners can receive treatment at departmental expense for disabilities related to pensionable conditions. In addition, those deemed eligible (for health benefits not covered by a provincial health insurance plan) include veterans and certain civilians receiving War Veterans Allowance or Civilian War Allowances or would be receiving the allowance if the veteran/civilian or spouse were not receiving payments under the Old Age Security Act or similar age-related legislation of another country.

Expenditures depend upon which health care goods and services each province provides as insured benefits under the provincial health plan. Figure 9 reflects selected payments over the past two years.

Figure 9: Selected Treatment Expenditures

	1987-88		1986-87	
	Volume	\$	Volume	\$
Prescriptions	1,421,000	26,187,071	1,404,615	25,508,017
Eyewear	31,800	2,601,958	32,930	2,160,703
Hearing Aids	14,450	2,964,471	6,590	2,032,267
Dentist of Choice	33,680	12,649,679	41,049	11,126,000

Veterans Independence Program (VIP): VIP, which offers community-based long term care to eligible veterans, began in 1981. Steady growth has occurred as new groups have become eligible for benefits. On January 1, 1988, eligibility for VIP benefits has been extended to low income veterans, i.e. those veterans who would be receiving the War Veterans Allowance if they or their spouse were not receiving payments under Old Age Security legislation or similar age-related legislation of another country.

In 1988 Cabinet approved the extension of VIP benefits to Canada Service Veterans, low income veterans over 65 years of age with at least 365 days service in Canada or Newfoundland during the First World War or the Second World War. This change will take effect on April 1, 1989. In 1989-90 VIP will have a caseload of approximately 58,300 recipients and an expenditure of approximately \$94,875,000.

In order to handle the increasing workload, the Department has undertaken initiatives to streamline the delivery of VIP including simplified decision-making and reduced frequency of contact for low risk cases. Further efforts continue including improvement in the application, follow-up and financial functions through increased use of automation.

Figures 10 and 11 reflect expenditures and client growth for the Veterans Independence Program over the last several years.

Figure 10: Actual and Forecast Veterans Independence Program (VIP) Expenditures

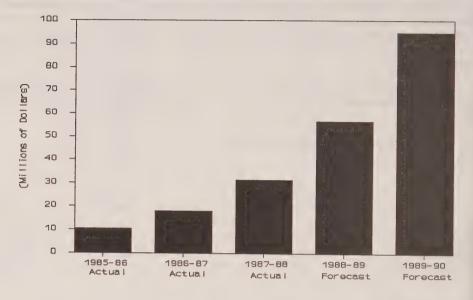
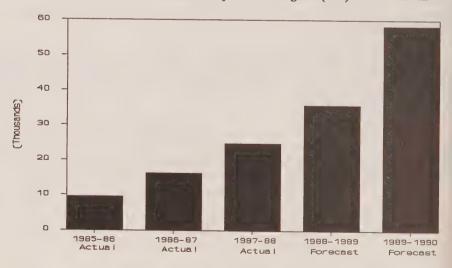


Figure 11: Actual and Forecast Veterans Independence Program (VIP) Client Growth



#### B. Pensions

## Objective

To plan, establish service delivery policy and standards for, and provide veterans and other eligible persons with pensions services, including advice and information, accession, advocacy, adjudication, medical assessment, benefit delivery and redress.

#### Description

Administration and payment of pensions and benefits for disability and death in accordance with the Pension Act, Civilian War Pensions and Allowances Act, Flying Accidents Compensation Regulations, Civilian Government Employees (War) Compensation Order, and other legislation. The Department of Veterans Affairs prepares case files for review and adjudication by the Canadian Pension Commission. It also provides benefits to dependants, communicates with pensioners on pension-related matters, issues benefit cheques and is a source of professional medical advice.

#### 3. Resource Summaries

In 1989-90 the Pensions activity will account for approximately 53% of the Veterans Affairs Program expenditures and 10% of its person-years. Approximately 98% of the total expenditures are for transfer payments to pensioners and former prisoners of war. Total expenditures for this activity are shown in Figure 12.

Figure 12: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Grants and Contributions Benefits Payments for Disability/Survivors						
Pensions	879,825		837,102		796,575	
Burial Grants	2,570		2,623		2,049	
Pension Program Delivery	18,733	373	18,175	381	15,765	382
	901,128	373	857,900	381	814,389	382

See page 2-10 for explanation of the major changes between the 1988-89 forecast and 1989-90 Estimates.

Figure 13: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Grants and Contributions Benefits Payments for Disability/Survivors					
Pensions	796,637	803,887	(7,250)		
Burial Grants	2,049	1,728	321		
Pension Program Delivery	15,703	18,078	(2,375)		
	814,389	823,693	(9,304)		

See page 2-14 for the explanation of major changes.

## 4. Performance Information and Resource Justification

**Recipients:** In 1989-90, 143,800 recipients will receive disability, survivors or prisoner-of-war benefits under the provisions of the Pension Act. Although the total number of pension recipients remains constant since 1985-86 and will continue so into 1989-90, some changes are indicated in both the types of benefits, and the types of service for which benefit is provided.

**Types of Benefits:** Pensions and allowances are awarded for disability or death related to military or other qualified service. There will be an approximate 5 percent reduction in the number of disability pensioners between 1985-86 and 1989-90.

Survivors benefits are paid to spouses and eligible children following the death of a disability pensioner. There was approximately a 10 percent increase in the volume of survivor recipients between 1985-86 and 1989-90.

Former prisoners of war receive compensation for their time spent in captivity. There was an approximately 3 percent reduction in the number of former prisoners of war receiving compensation over the same period. Reductions in the volume of disability and POW recipients can be primarily attributed to the impact of aging. The increase in the volume of survivors benefits is due to lower average ages and higher life expectancies of spouses (most spouses are women). Figure 14 outlines the anticipated and previous volume of recipients by recipient type.

Pensioners may receive special allowances for attendance, clothing or exceptional incapacity. During 1987-88, 11,704 pensioners received such benefits.

They may also be eligible for an annuity for service and related awards under the authority of the Gallantry, Gratuities and Annuities Order. During 1987-88, 1,348 recipients received these benefits. A revision to the Order is now in progress.

Figure 14: Recipients by Type

-	,	J.F.		
Year	Disability Pensioners	Survivors	Former POWs Receiving POW Compensation Only *	Total
1989-90**	94,200	46,800	2,800	143,800
1988-89**	95,800	45,200	2,900	143,900
1987-88	96,500	44,600	2,700	143,800
1986-87	97,400	43,700	3,000	144,100
1985-86	98,000	42,800	3,000	143,800

<sup>\*</sup> This excludes POWs who also receive disability pensions as they are counted under Disability Pensioners.

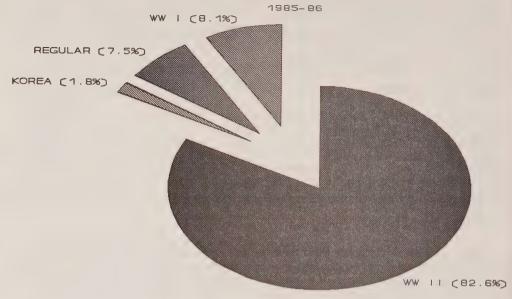
Types of Service: There will also be changes in the distribution of pension recipients according to the types of service for which the benefit was provided. Disability, survivor and prisoner-of-war benefits are classified according to the theatre-of-service to which the death or disease can be attributed. They are: First World War, Second World War, United Nations Operations - Korea - 1950-53, and the regular force.

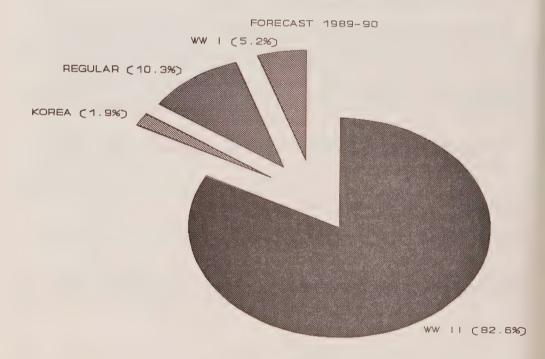
Currently, the majority of pension recipients, 83 percent, receive benefits related to Second World War service. This has not changed since 1985-86 and will continue through 1989-90. Changes in the distribution of recipients' service types occur in the areas of First World War and regular force service. Between 1985-86 and 1989-90, the number of First World War recipients will be reduced by almost 35%, bringing them from over 8% to approximately 5 percent of the total beneficiaries. The proportion of regular force pension recipients is increasing. In 1985-86, they represented about 7.5% of all recipients. By 1989-90, their numbers will have increased by almost 40% and they will represent 10% of all recipients.

The distributions of pension recipients for 1985-86 and 1989-90 are provided in Figure 15.

<sup>\*\*</sup> Forecast

Figure 15: Distribution of Pension Recipients by Service Type





**Benefits Paid:** Pension awards vary according to the extent of the disability. Disabilities are assessed according to their degree from one to 100 percent. The basic rates are adjusted on January 1st of each year to compensate for the change in the Consumer Price Index. Disability pensioners also receive additional benefits for their spouses and children. In 1987-88 additional benefits were paid on behalf of more than 76,000 spouses and children. The basic rates for a 100 percent disability pensioner for the past five years are outlined in Figure 16.

Figure 16: Scale of Pensions for 100% Disability (Monthly as of January 1)

	1988	1987	1986	1985	1984
Basic Pension *	\$1,293.75	\$1,240.41	\$1,191.56	\$1,137.27	\$1,086.22
Additional pension for spouse (equal to 25% of the basic pension)	323.44	310.10	207.90	204.22	271.56
pension)	323.44	310.10	297.89	284.32	271.56
Additional pension for children First Child (equal to 13% of the basic					
pension)	168.19	161.25	154.90	147.85	141.21
Second Child (equal to 9.5% of the					
basic pension)	122.90	117.84	113.20	108.04	103.19
Each Additional Child (equal to 7.5% of the					
basic pension)	97.03	93.03	89.37	85.30	81.47

The basic pension is the amount paid to an unmarried pensioner with a disability assessed at 100%.

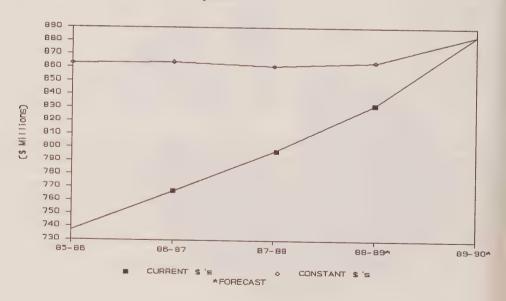
The average monthly benefits for the five-year period, 1985-86 to 1989-90, are provided in current and constant dollars in Figure 17. In current dollars, the average monthly benefit in 1989-90 will have increased by almost 20 percent since 1985-86. After accounting for inflation, the average monthly benefit will have increased by only 2.5 percent. The relative average monthly benefit appears to be fairly constant because of offsetting factors. The increased number of survivors' benefits is pulling the average benefit downward because survivors only receive a portion of the basic rate. The rate is simultaneously being pulled upward because an increasing number of existing disability pensioners are receiving benefits for new or aggravated disabilities.

Figure 18 provides the total annual pension payments for the same period.

Figure 17: Average Monthly Benefits



Figure 18: Total Annual Pension Payments



Service to Pensioners: Information on pension services for the period 1985-86 to 1989-90 is presented in Figure 19 and discussed briefly below.

Statement of Case and Medical Précis: Statements of case and medical précis are prepared on behalf of veterans and other applicants for new applicants and for pensioners with new or changed conditions. This volume of work has increased 25 percent since 1986-87. This trend is expected to continue into 1989-90.

Medical Opinions: The head office medical advisors, specialists in pension medicine, produce expert medical opinions to assist the Commission with their adjudications. The volume of medical opinions is projected to increase both this year and next.

Medical Examinations: Medical examinations are used to determine the extent of disability according to an established table of disabilities. The table was recently updated to facilitate proper assessment and allow for changes in medical technology. Medical reviews are completed to determine if changes are warranted in the assessment of a pensioner's disability or if special awards such as attendance allowance, clothing allowance or exceptional incapacity allowance could be required.

**Ancillary Claims:** The volume of ancillary claims has increased by approximately 69% since 1985-86, however, it is expected to decrease over the next two years.

Promulgations and Correspondence: Pension benefit decisions are promulgated to the client, the client's representative and to district offices.

Payment Activity: Over 1.6 million cheques are issued to pensioners each year and over 125,000 pay transactions are completed on clients' accounts. These transactions range from simple activities such as changing an address or a spouse's name, to more complex transactions such as calculating retroactive payments or increasing benefits. Changes are being made to the pay system which will lead to on-line entry and verification.

Figure 19: Service to Pensioners

	1989-90	1988-89	1987-88	1986-87	1985-86
	Forecast	Forecast	Actual	Actual	Actual
Statement of Case					
and Medical Précis	22,000	19,000	19,137	15,540	20,000
Medical Opinions	13,000	12,650	11,684	12,234	12,000
Medical Examinations	16,000	14,500	13,794	14,013	18,137
Ancillary Claims	46,000	45,000	54,011	46,000	32,000
Promulgations	40,000	38,300	41,181	46,074	39,000
Correspondence	5,000	4,900	4,031	5,159	5,185
Cheques Issued	1,668,000	1,667,000	1,666,346	1,653,000	1,665,000
Pay Transactions	125,000	125,000	127,704	112,000	82,400

Pension Workload Analysis: The Department is currently undertaking an assessment of its pension workload in view of the ever increasing volume of submissions. The assessment will identify alternative approaches for dealing with the problem at certain steps in the process.

# C. Economic Support

# 1. Objective

To plan, establish policy and standards for, and provide veterans and other eligible persons with economic support services, including advice and information, accession, administrative decisions, benefit administration, benefit delivery, advocacy and redress.

# 2. Description

The Economic Support activity administers matters relating to the financial support and other special programs for veterans, their dependants and certain other specified persons. These benefits include: War Veterans Allowances and Civilian War Allowances and supplementary financial assistance on the basis of need; educational assistance for veterans and the pensioned children of deceased veterans; specialized welfare services for blind, deaf and paraplegic veterans; special housing assistance for veterans; operation of two sheltered workshops to produce poppy emblems and memorial wreaths for the Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign and various memorial occasions.

Payment of benefits under the War Veterans Allowance Act is the major Economic Support activity and ensures that eligible persons receive a guaranteed level of income. Memorial programs provide assistance in areas such as: funerals and burials, education and training, emergency financial aid, administration of trust funds, veterans' estates, veterans' insurance, maintenance of graves and memorials for Canada's war dead and core funding of various associations and organizations that provide supportive services to veterans and their dependants.

### 3. Resource Summaries

In 1989-90 Economic Support will account for approximately 18.5% of the Veterans Affairs Program expenditures and 10% of its person-years. Approximately 93% of the total expenditures shown in Figure 20 are for transfer payments in the form of grants, primarily for War Veterans Allowance.

Figure 20: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)		Estimates Forec 1989-90 1988-			Actua 1987-8	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Benefit Payments						
Economic Benefits through						
War Veterans Allowance	280,000		325,278		365,618	
Other Grants	11,572		13,611		10,945	
Burial Assistance	5,010		5,263		4,009	
Economic Benefits Program					.,	
Delivery	17,063	363	16,360	368	28,174	369
	313,645	363	360.512	368	408,746	369

See page 2-10 for explanation of the major changes between 1988-89 forecast and 1989-90 Estimates.

Figure 21: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Benefit Payments					
Economic Benefits through					
War Veterans Allowance	365,618	406,415	(40,797)		
Other Grants	10,945	10,681	264		
Burial Assistance	4,009	3,403	606		
Economic Benefits Program					
Delivery	28,174	16,640	11,534		
	408,746	437,139	(28,393)		

See page 2-14 for the explanation of major changes.

### 4. Performance Information and Resource Justification

For the Economic Support activity, resource requirements and performance information are dealt with through two major areas - economic support benefit payments and workload operational costs.

**Benefit Payments:** The major portion of spending in this activity is on War Veterans Allowance (WVA). Actual and anticipated payments for the period April 1986 to April 1988 are reflected in Figure 22.

Figure 22: WVA Recipients and Actual and Forecast Expenditures

(thousands of dollars)	1989-90 Forecast	1988-89 Forecast	1987-88 Actual	1986-87 Actual	1985-86 Actual
Recipients	58,140	62,843	72,658	82,400	83,826
\$(000's)	280,000	325,278	365,618	425,402	453,906

To qualify for WVA a veteran must meet service eligibility requirements and, because of age or incapacity, be unable to work and have insufficient income for maintenance as determined by an income test. The income test process determines the initial and ongoing financial eligibility of all veterans, widows and orphans. Figure 23 reflects the monthly rates covering the period 1985 to 1989.

Figure 23: Monthly WVA Rates\* (As of April)

(dollars)	1989 (Jan)	1988	1987	1986	1985
Married	1173.24	1136.48	1089,99	1046.42	1003.60
Single	772.72	748.51	717.89	689.19	660.99
Orphan	414.08	401.11	384.71	369.34	354.23
Additional child	138.19	133.86	128.39	123.25	118.20

<sup>\*</sup> Rates are adjusted quarterly to reflect increases in the Consumer Price Index.

Since 1987-88 rates of allowance have been established in two ways. For some clients, renewal forms are sent each spring requesting income information. For the remainder the allowance rates are based on information transferred from Health and Welfare Canada.

The value of mispayments (over and under payments) of allowance is less than the average of previous years owing to automated client income information data sharing. Information is transferred to the Allowance Program from the Guaranteed Income Supplement Program of Health and Welfare and from the income tax records of Revenue Canada Taxation. The prototype comparison income report records of Veterans Affairs and Revenue Canada, completed in 1987-88, assisted the correction of payment errors in approximately 700 accounts one half of which resulted in increased benefits to underpaid clients. The implementation of a yearly interface with Revenue Canada Taxation occurred in 1988-89.

During 1987-88 the Minister commissioned independent consultants to review long-range plans for the Allowance Program. The review was in response to the Auditor General's concerns that long-range plans had not been put forward. Veterans organizations expressed the view that with more and more WVA clients deriving their incomes from Old Age Security the administrative costs of the Allowance Program should be examined.

Workload: A computerized system was introduced in 1986-87 to provide workload statistics for the War Veterans Allowance Program. During 1987-88 performance data and employee time reporting reports were linked to provide human resources costs of delivery. This system will be further refined and become fully operational during 1989-90.

Figure 24 sets out the major workload volumes. The major operational functions include the processing of new applications, account maintenance (such as changes in domestic or financial status, changes of address, etc.) and annual renewals. This requires benefit payment of \$280,000,000 in 1989-90 to an expected 58,140 recipients.

Figure 24: Workload Volumes

Volume	1989-90 Forecast	1988-89 Forecast	1987-88 Actual	1986-87 Actual	1985-86 Actual
Applications	23,450	21,850	21,110	19,467	16,842
Maintenance	47,500	52,250	50,259	91,576	89,658
Renewals	19,500	26,150	37,642	**	
Total Workload	90,450	100,250	109,011	109,464	106,500

Despite the declining number of War Veterans Allowance (WVA) recipients, workload remains relatively constant due to an increasing number of clients establishing financial eligibility for Health Care benefits. Eligibility is based on WVA service and income criteria. This workload will grow with Canada Service Veterans becoming eligible for Health Care benefits on April 1, 1989.

### General

The workload, payment and costs in the War Veterans Allowance Program will decline over the years as more and more veterans and their dependants receive benefits under Old Age Security and the Canada Pension Plan.

Workload of memorial programs will increase with the decline in the number of veterans and greater need for commemorative activity.

# D. Management of Property Contracts

# 1. Objective

To plan, establish policy and standards for and provide property contract management, estate services, and fund accounting functions to clients under the terms of the Veterans Land Act and Regulations.

# 2. Description

Provision of property management and other services including post-loan counselling, real estate appraisals, and the administration of sale contracts relating to properties the titles to which are in the name of the Director, the Veterans Land Act.

Services are provided for this activity to veteran clients, their heirs and representatives, through the Veterans Land Administration Branch consisting of a head office, five divisions and 28 field offices located throughout Canada. Lending under the Veterans Land Act was terminated in 1977, leaving basically a management, monitoring, counselling, and collection function. As at March 31, 1989, there are approximately 15,500 accounts with an outstanding principal of \$100 million to be collected.

Spouses Added to Agreements of Sale (VLA): A 1986 amendment to the Veterans' Land Act resulted in 3,977 veterans having their spouse joined on the Agreement of Sale by an addendum to the agreement. Upon the death of the veteran, the spouse will be able to acquire title to the property without the costly legal expenses associated with the settling of estates. Since the effective date of this amendment, 10,032 veterans have had their spouse joined on the Agreement of Sale.

#### 3. Resource Summaries

Expenditures for the Management of Property Contracts activity will amount to less than 1% of the total Veterans Affairs Program expenditures and approximately 3% of the person-years in 1988-89. Salary and wages account for about 90% of expenditures in this activity.

Figure 25: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estim 1989		Forecast 1988-89			Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y	
Management of Property Contracts	4,913	113	4,797	113	5,120	123	

Figure 26: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Management of Property Contracts	5,120	5,576	(456)		

# 4. Performance Information and Resource Justification

General: The number of accounts outstanding under the Veterans' Land Act declined to 18,338 at March 31, 1988, as 2,795 veterans repaid their loans during the year. Principal recovered during the year was \$23,400,000. Interest collected was \$7,400,000.

Efficiency Indicators: The key efficiency indicators are person-years per active account, salaries per active account, operating cost per person-year and total cost per active account.

Figure 27: Efficiency Indicators

	Forecast 1989-1990	Forecast 1988-1989	Actual 1987-1988	Actual 1986-1987	Actual 1985-1986
Person-years Per Active					
Account	.0060	.0063	.0058	.0060	.0064
Salary Per Active Account	\$188.43	\$188.43	\$182.90	\$189.39	\$186.82
Operating Cost Per Person-year	\$4,339.13	4,339.13	4,460.62	4,786.68	3,753.46
Total Cost Per Active Account*	\$215.65	215.65	208.85	217.91	210.90

<sup>\*</sup> Does not include employee benefit plans.

The Veterans Land Administration is now in the process of winding down. Since March 31, 1977, no further loans have been granted. The efforts of the administration are presently directed towards carrying out Property Management Services and ensuring compliance by veterans with their agreement for sale and the provisions of the Veterans' Land Act. A great deal of effort and attention must constantly be directed towards consolidation of resources to ensure an orderly phasing out of the program.

Figure 28: Percentage of Arrears of Total Amount of Payment Due

March 31, 1990 (Forecast)	Total Amount due Total Arrears Percentage of Arrears	\$ 14,720,492. 220,807. 1.5%
March 31, 1989 (Forecast)	Total Amount due Total Arrears Percentage of Arrears	\$ 16,614,551. 232,604. 1.4%
March 31, 1988 (Actual)	Total Amount due Total Arrears Percentage of Arrears	\$ 18,752,315. 234,745. 1.3%
March 31, 1987 (Actual)	Total Amount due Total Arrears Percentage of Arrears	\$ 21,169,915. 260,435. 1.2%
March 31, 1986 (Actual)	Total Amount due Total Arrears Percentage of Arrears	\$ 23,750,624. 204,973. 0.9%

There has been no significant increase or decrease in the amount of arrears over the past five years.

Figure 29: Summary of the Unmatured Balance of Loans as of March 31, 1988

		Numb	er of Loans	s by Schedu	ıle	
Interest						Unmatured
Rate	61	62	63	66	Total	Balance
3.500	872	11,576	70	0	12,518	22,639,560.39
3,750	0	33	0	0	33	38,472.90
4.000	0	107	1	0	108	135,386.35
4.250	0	255	1	0	256	441,437.23
4.500	0	1,364	6	0	1,370	3,262,578.99
4.750	0	2,392	6	0	2,398	11,692,515.65
5.000	1,718	2,092	29	13	3,852	13,826,182.03
6.375	143	0	0	1	144	651,806.80
6.750	360	0	0	0	360	1,810,505.63
7.000	521	5,663	28	12	6,224	31,516,106.05
7.500	100	688	0	0	788	3,343,554.53
7.750	72	712	1	2	787	2,973,860.48
8.000	135	933	6	1	1,075	3,758,686.57
8.250	44	532	3	3	582	2,265,628.55
8.500	172	1,542	6	6	1,726	7,016,079.51
8.750	54	633	2	2	691	2,201,878.18
9.000	51	277	6	4	338	1,078,818.63
9.250	175	700	9	30	914	2,952,860.47
9.500	0	2	0	19	21	136,829.43
9.750	62	560	7	5	634	1,463,468.97
10.000	70	220	1	14	305	978,212.06
10.750	0	0	0	10	10	95,264.20
12.750	0	0	0	9	9	70,503.58
13.500	0	0	0	1	1	9,570.44
14.000	0	0	0	2	2	22,466.72
15.750	0	0	0	1	1	10,867.65
6.500 Order	in Council	0	0	1	1	9,150.32
Total	4,549	30,281	182	136	35,148*	114,402,252.31

<sup>\*</sup> Most accounts have more than one loan.

# Enterprise

Legend: 61 Full-time Farming

62 Part-time Farming

63 Commercial Fishing

66 Civilian Purchase

# E. Departmental Administration

### 1. Objective

To provide the Veterans Affairs Program with executive direction and services which maintain its effective and efficient operation. This includes planning, development of policies and standards and functional direction in the areas of finance, personnel, management services, corporate planning, communications, audit, program evaluation, security services, and access to information and privacy.

# 2. Description

Operation of the offices of the Minister, Deputy Minister and two Assistant Deputy Ministers and the managerial support functions of finance, personnel, management services, corporate services, (Portfolio policy planning, legislation and regulation, program evaluation, executive secretariat), communications, audit, security services, and the coordination of access to information and privacy.

#### 3. Resource Summaries

Expenditures for the Departmental Administration activity will be approximately 2% of total Portfolio expenditures and 12% of the person-years in 1989-90. Of these expenditures, about 67% will be for salary and wages, 20% for professional and special services and 7% for transportation and communications.

Figure 30: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90		Forecast 1988-89		Actual 1987-88	
	\$	P-Y	\$	P-Y	\$	P-Y
Departmental Administration	30,384	448	30,358	461	34,837	457

See page 2-11 for explanation of major changes between the 1988-89 Forecast and 1989-90 Estimates.

Figure 31: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88				
	Actual	Main Estimates	Change		
Departmental Administration	34,837	28,855	5,982		

See page 2-15 for the explanation of the major changes between the 1987-88 Main Estimates and the 1987-88 Actuals.

# 4. Performance Information and Resource Justification

Figure 32: Departmental Administration Costs as a Percentage of Departmental Total Costs

(thousands of dollars)	1989-1990 Estimates	1988-1989 Forecast	1987-1988 Actual	1986-1987 Actual	1985-1986 Actual
Veterans Affairs Program	1,698,388	1,636,823	1,598,071	1,576,296	1,524,890
Departmental Administration	30,384	30,358	34,837	29,488	26,903
Percentage	1.8%	1.9%	2.1%	1.8%	1.7%

As explained on page 2-15, the major increase in 1987-88 was mainly due to a one time retroactive payment of \$3 million under equal pay for work of equal value. The balance related mainly to a reorganization within the Veterans Affairs Program, where the Communications and Corporate Services groups became part of the Departmental Administration activity.

Several notable enhancements of management information systems are being made to further improve the overall management of Portfolio programs:

- implementation of the core modules of a new on-line financial management system designed to improve budgetary control and to speed up the distribution of financial information began during April 1988. A study to determine whether an Accounts Receivable module should be added to the system has been completed;
- phase I of a micro-computer based personnel information system was fully implemented department-wide by September 1988. Phase II commenced in July 1988 with full implementation expected by March 31, 1989; and
- the work on the consolidated on-line data environment is progressing well with the
  completion of the blueprint for the data environment in April 1988. Migration to the
  on-line environment is occurring in several applications, notably, the Pensions Benefit
  Delivery System and the Veterans Independence Program Processing System.

# Section III Supplementary Information

# A. Profile of Program Resources

# 1. Financial Requirements by Object

Figure 33: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89(1)	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	119,343	113,209	127,464
Contributions to employee	·		
benefit plans	18,318	17,787	19,000
Goods and Services			
Transportation and			
Communications	20,395	17,609	15,962
Information	1,864	1,550	1,340
Professional and special			
services(2)	212,844	181,102	154,482
Rentals	5,956	5,800	3,640
Purchased repairs and			
upkeep	4,016	3,550	4,395
Utilities, materials and			
supplies	25,733	23,822	24,797
Other subsidies and payments	1,115	1,200	2,364
Total operating	409,584	365,629	353,444
Capital	1,550	1,605	3,712
Transfer Payments	1,287,254	1,269,589	1,240,915
	1,698,388	1,636,823	1,598,071

<sup>(1)</sup> Forecast at November 30, 1988

<sup>(2)</sup> This item includes health services such as medical, surgical and dental treatment, hospitals of choice and contract institutions.

# 2. Personnel Requirements

Figure 34: Personnel Requirements by Activity

Person-years	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Health Care	2,267	2,322	2,302
Pensions	373	381	382
Economic Support	363	368	369
Management of Property Contracts	113	113	123
Departmental Administration	448	461	457
Total Veterans Affairs Program	3,564	3,645	3,633

# 2. Personnel Requirements

Figure 35: Personnel Requirements by Occupational Category

		Authorize erson-year		Current	1989-90 Average
	89-90	88-89	87-88	Salary Range	Salary Provision
Management Executive Senior Management	22 20	22 17	21 15	56,200-123,400 56,200-123,400	84,661 68,061
Scientific and Professional Dentistry Economics, Sociology and Statistics Home Economics Medicine Nursing Occupational and Physical Therapy Pharmacy Psychology Social Work	17 3 10 63 265 13 5 5	18 3 10 66 254 13 5 5	18 3 9 67 263 14 5	44,505-68,715 16,185-77,100 24,030-53,210 48,361-95,810 20,447-54,904 22,514-47,806 19,226-56,185 26,434-61,561 22,450-55,858	65,359 64,560 34,860 78,975 37,570 39,306 37,221 47,680 35,166
Administrative and Foreign Service Administrative Services Computer Systems Administration Financial Administration Information Services Organization and Methods Personnel Administration Program Administration Purchasing and Supply Welfare Programs	299 50 80 17 33 48 60 8 362	266 45 76 15 54 48 56 13 364	257 38 87 19 58 55 56 10 383	15,178-64,300 21,587-70,665 14,100-63,177 15,055-64,300 15,395-64,300 14,737-60,493 15,178-64,300 14,155-64,300 16,476-64,300	38,669 46,374 46,294 44,267 45,412 46,084 37,947 36,882 34,913
Technical Engineering and Scientific Support Social Science Support	23 14	25 13	24 2	15,568-56,395 14,009-64,044	32,626 35,569
Administrative Support Data Processing Clerical Office Equipment Secretarial	27 1,100 19 181	30 1,147 49 169	33 1,135 14 210	14,912-41,166 14,338-35,194 14,042-28,019 14,210-35,419	25,014 25,398 23,517 23,842
Operational General Labour and Trades General Services Heating, Power and Stationary Plant Operation Hospital Services	49 9 22 720	61 12 28 723	66 9 22 755	17,281-43,181 14,755-44,350 20,996-40,948 13,657-32,930	27,876 25,048 28,187 21,637
Other	8	5	4	15,334-80,700	34,205
		-Controllerson-year		Current Salary Range	1989-90 Average Salary Provision
Other	10			0-147,700	65,489

<sup>\*</sup> All figures are from Main Estimates

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

# 3. Transfer Payments

Grants and contributions make up 76% of the 1989-90 Main Estimates of the Program. Figure 36 presents a summary of all grants and contribution expenditures

Figure 36: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Grants			
Pensions			
Pensions for Disability and Death	879,825,000	837,102,000	796,575,193
Burial Grants	2,570,000	2,623,000	2,049,559
Economic Support			
War Veterans Allowances and Civilian			
War Allowances:	280,000,000	325,278,000	365,617,739
North West Field Force	,	0.00,000	505,017,755
South African War			
First World War			
Second World War and Special			
Forces (Korea)			
Dual Service (First and Second World War	rs)		
Civilian War Allowances			
Assistance in accordance with the	2,500,000	2,351,000	2,306,819
provision of the Assistance Fund			, ,
Regulations			
Army Benevolent Fund	18,000	18,000	18,000
Royal Canadian Legion	9,000	9,000	9,000
Canadian Veterans Association of the	1,000	1,000	1,000
United Kingdom			
Other Benefits -			
Children of War Dead	817,000	748,000	729,691
(Education Assistance)			
University and Vocational Training	100,000	106,000	96,988
Assistance to Canadian Veterans -	166,000	158,000	121,616
Overseas District			
Repayment under Subsection (3) of	2,000		•
Section 10 of the Veterans			
Rehabilitation Act (R.S.c.V-5)			
Last Post Fund	3,880,000	5,853,000	3,339,253
Commonwealth War Graves Commission	3,500,000	3,710,000	3,747,972
United Nations Memorial Cemetery in Korea	30,000	30,000	26,101
iii raned			
Payments under the War Service Grant			
Act (R.S.c.W-4)			
(s) Returned Soldiers Insurance	10,000	7,000	10,010
Actuarial Liability Adjustment	20,000	,,,,,,,	***************************************
(s) Veterans Insurance Actuarial	539,000	620,000	538,958

Figure 36: Details of Grants and Contributions (continued)

(dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Health Services			
Grants to various provinces concerning the provision of prosthetic services to veterans	480,000	505,000	392,237
Treatment and Related Allowance	2,596,000	2,403,000	2,337,051
Management of Property Contracts (s) Repayments under Section 15 for compensating adjustments made i accordance with the terms of the Veterans' Land Act	<b>10,000</b> n	10,000	, <u>-</u>
(s) Re-establishment Credits under Section 8	2,000	2,000	3,932
	1,177,055,000	1,181,534,000	1,177,921,119
Contributions			
Pensions Compensation for Loss of Earnings	70,000	59,000	61,922
Compensation for Loss of Earnings  Health Care Contributions to the respective provinces in accordance with the agreements of transfer of	70,000 15,254,000	59,000 31,296,000	61,922
Compensation for Loss of Earnings  Health Care Contributions to the respective provinces in accordance with the	·	•	·
Health Care Contributions to the respective provinces in accordance with the agreements of transfer of departmental hospitals Contributions to aging veterans to assist in defraying costs of extended health care not covered	15,254,000	31,296,000	31,643,270

### 4. Revenue

Figure 37 provides a listing of the revenue generated. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 37: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Interest on Veterans' Land Act Loans	6,000	6,500	7,360
Provincial Hospital and Medical Insurance Plans	26,567	26,567	30,357
Other in-patient hospital services	6,615	6,615	6,474
Manufacture of Remembrance Day Poppies (Vetcraft)	1,350	1,350	1,184
Refunds of previous year's expenditures	6,000	6,000	6,566
Other	750	750	550
	47,282	47,782	52,491

# 5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 38 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 38: Net Cost of Program for 1989-90

(thousan	ds of dollars)	Main Estimates	Add* Other	Total Program	Less**		imated gram Cost
		1989-90	Costs	Costs	Revenue	1989-90	1988-8
Veterans	Affairs	1,698,388	21,539	1,719,927	47,282	1,672,645	1,613,38
* Other	costs include the	following					
Other	costs include the	onowing:					(\$000)
•	accommodation	provided withou	out charge	e by Veterar	ns Affairs		7,300
•	services provide	d without charg	ge by oth	er departme	nts:		
		ion (Public Wo					8,829
	- cheque issue	(Supply and S	ervices)				416
	- employee sur	rgical-medical in	nsurance	(Treasury B	oard)		4,289
	- employee con	mpensation (La	bour)				705

<sup>\*\*</sup> Figure 37 provides details on revenue

# Acts, Regulations and Orders in Council administered by Veterans Affairs

#### Acts

Allied Veterans Benefits Act Army Benevolent Fund Act Children of War Dead (Education Assistance) Act Civilian War Pensions and Allowances Act Department of Veterans Affairs Act Fire Fighters War Service Benefits Act Halifax Relief Commission Pension Continuation Act Pension Act Reinstatement in Civil Employment Act

Returned Soldiers' Insurance Act

Soldier Settlement Act

Special Operators War Service Benefits Act

Supervisors War Service Benefits Act

Army Benevolent Fund Regulations

War Service Grants Regulations

Veterans Appeal Board Act

Veterans Benefit Act

Veterans' Business and Professional Loans Act

Veterans Insurance Act Veterans' Land Act Veterans Rehabilitation Act War Service Grants Act War Veterans Allowance Act

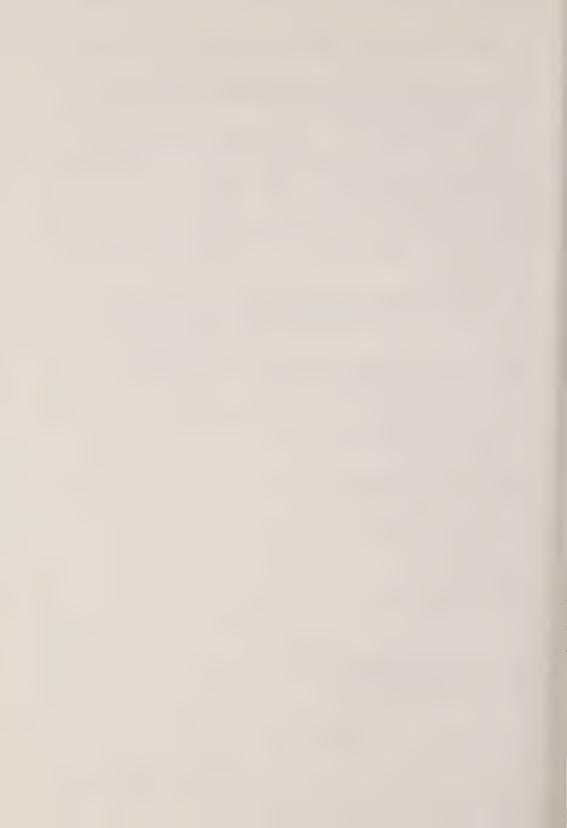
Women's Royal Naval Services and the South African Military Nursing Service (Benefits) Act

#### Regulations

Assistance Fund (W.V.A. and C.W.A.) Regulations Children of War Dead (Education Assistance) Regulations Delegation of Powers (VLA) Regulations Execution of Building Contracts Regulations Execution of Documents Regulations Execution of Leases Regulations Execution of Purchase of Property Documents Regulations Flying Accidents Compensation Regulations Guardianship of Veterans' Property Regulations Last Post Fund Regulations Pensioners Training Regulations Regional Advisory Committee Regulations Returned Soldiers' Insurance Regulations Vetcraft Shops Regulations Veterans Allowance Regulations Veterans Appeal Board Regulations Veterans Burial Regulations Veterans Care Regulations Veterans Estates Regulations Veterans Insurance Regulations Veterans Land Regulations Veterans Rehabilitation Regulations Veterans Treatment Regulations

### Orders

Deceased or Former Members Dependants Payment Order Infant or Person of Unsound Mind Order Memorial Cross Order (First World War) Memorial Cross Order (Second World War) Special Duty Area Pension Order



Canadian Pension Commission Program

1989-90 Expenditure Plan



# Table of Contents

C.	pending	Antho	rition
2	Denami	Aumo	пцс

A Authorities for 1989-90

В.	Use of 1987-88 Authorities	3-5
Sec	ation I	
Pro	gram Overview	
A.	Plans for 1989-90	
	1. Highlights	3-6
	2. Summary of Financial Requirements	3-6
B.	Recent Performance	
	1. Highlights	3-7
	2. Review of Financial Performance	3-8
C.	Background	
	1. Introduction	3-9
	2. Mandate	3-9
	3. Program Objective	3-9
	4. Program Description	3-9
	5. Program Organization for Delivery	3-9
D.		
	1. External Factors Influencing the Program	3-12
	2. Initiatives	3-13
	3. Update on Previously Reported Initiatives	3-13
E.	Program Effectiveness	3-13
F.	Performance Information and Resource Justification	3-15
Sec	tion II	
Sup	pplementary Information	
A.	Profile of Program Resources	
	1. Financial Requirements by Object	3-17
	2. Personnel Requirements	3-18
	3. Net Cost of Program	3.10

3-4

# Spending Authorities

# A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

# Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Canadian Pension Commission		
10	Program expenditures	3,914	3,560
(S)	Contributions to employee benefit plans	462	416
	Total Program	4,376	3,976

# Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
	Canadian Pension Commission	
10	Canadian Pension Commission - Program expenditures	3,914,000

# Program by Activities

(thousands	1989-90 Main Estimates				1988-89
of dollars)	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Total	Main Estimates
Pensions	33	4,351	25	4,376	3,976
1988-89 Authorized person-years	57				

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 excludes Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees, since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

# B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vot	e (dollars)	Main Estimates	Total Available for use	Actual Use
	Canadian Pension Commission Program			
10	Program expenditures	3,367,000	3,662,855	3,503,812
(S)	Contributions to employee benefit plans	371,000	371,000	371,000
	Total Program - Budgetary	3,738,000	4,033,855	3,874,812

# Section I Program Overview

### A. Plans for 1989-90

# 1. Highlights

During 1989-90, the Program's plans include the following:

- to render decisions on 11,000 new or revised pension applications and on 6,400 cases to its Entitlement and Assessment Boards; (See figure 9, page 3-16)
- to maintain the following average turnaround times: (See page 3-13)
  - less than 14 days to render a decision on initial applications following receipt of supporting documentation,
  - less than 14 days to render a decision following a hearing at the Assessment or Entitlement Board level.

# 2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Canadian Pension Commission Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Change
Pensions	4,376	4,087	289
Person-years	33	56	(23)

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988.

**Explanation of Change:** The financial requirements for 1989-90 are 7.1% or \$289,000 higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is due primarily to inflation in salary cost as well as adjustments to salary costing.

### B. Recent Performance

### 1. Highlights

Highlights of the Program's performance in 1987-88 were:

- adjudications of initial applications increased by approximately 13% over 1986-87 levels (9,378 to 10,565); and (See Figure 2)
- cases awaiting hearing in those areas served by deployed Commission offices continued at the acceptable levels set in 1986-87. (See Figure 3 on page 3-8.)

Figure 2: First Level Pension Adjudications

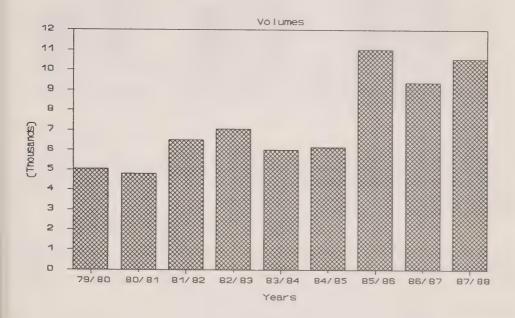
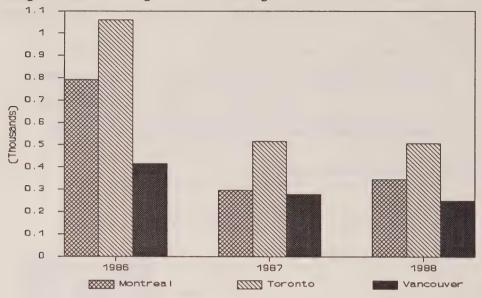


Figure 3: Cases Awaiting Second Level Hearing



# 2. Review of Financial Performance

Figure 4: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	3,875	3,738	137
Person-years	51	57	(6)

**Explanation of Change**: The 1987-88 actual expenditures were 4% or \$137,000 higher than the 1987-88 Main Estimates. The difference was funded by Treasury Board Vote 5 contingency and was due primarily to:

		(\$000)
•	higher than anticipated salary costs	300
•	6 person-year decrease due to delays in staffing relating to organizational changes	(180)

#### C. Background

#### 1. Introduction

The Canadian Pension Commission Program consists of the Canadian Pension Commission which is an independent quasi-judicial agency reporting to Parliament through the Minister of Veterans Affairs.

Together, the Commission, the Bureau of Pension Advocates, the Veterans Appeal Board and the Department of Veterans Affairs process pension benefit applications. The Commission is specifically responsible for rendering decisions and holding Entitlement and Assessment Boards on claims for disability pensions and associated benefits.

#### 2. Mandate

The Commission's legal mandate is principally derived from Part I of the Pension Act which governs its role and structure.

### 3. Program Objective

The objective of the Canadian Pension Commission Program is to award disability pensions and associated benefits provided by the various statutory instruments under which it operates as compensation for disability or death related to military or other qualified service.

### 4. Program Description

The Canadian Pension Commission adjudicates and sets adjudicative policy under the Pension Act, Royal Canadian Mounted Police Superannuation and Pension Continuation Acts, Parts I to X of the Civilian War Pensions and Allowances Act and various other Acts, Orders and Regulations.

# 5. Program Organization for Delivery

**Activity Structure**: The Program consists of one activity, Pensions, and is delivered through an organization which is described in Figure 5 on page 3-10. The functions of the Pension activity are delivered through three sub-activities which are described in Figure 6 on page 3-11.

Organization Structure: The Commission consists of a Chairman, Deputy Chairman, 12 Commissioners, 10 ad-hoc Commissioners, such numbers of temporary Commissioners as the Minister considers necessary and a Secretariat. Details of the organization, resources and functions are outlined in Figure 5 and Figure 6.

Figure 5: Organization and Resources

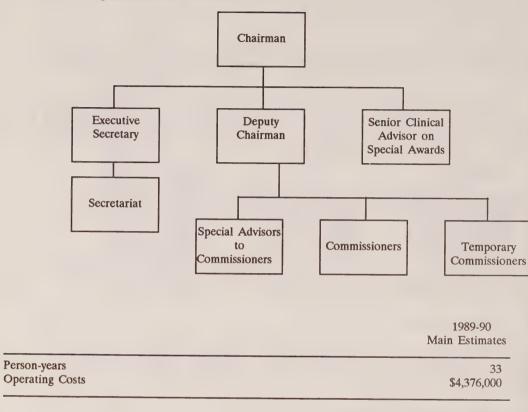


Figure 6: Program Sub-Activities

Sub-activities	Description	Functions
Executive Direction	The Chairman is the Chief Executive Officer of the Commission appointed by Governor-in-Council and provides executive direction to the Commission.	<ul> <li>Provides executive direction to Program</li> <li>Conducts liaison with other Executive Management components in the Veterans Affairs Portfolio</li> <li>Directs liaison with central agencies</li> </ul>
Pensions (Adjudication)	Composed of a Deputy Chairman, 12 Commissioners and 10 Ad-hoc Commissioners who establish policy and perform adjudicative functions. All are Governor-in-Council appointees. Two Commissioners are deployed in each of Vancouver, Toronto and Montreal.	<ul> <li>First decisions</li> <li>Entitlement Board decisions</li> <li>Assessment Board decisions</li> <li>Ancillary Benefits decisions</li> <li>Assessment reviews</li> <li>Trust Fund decisions</li> </ul>
Planning Element Support	Composed of a Secretariat (headed by an Executive Secretary) which provides support to policy and planning initiatives of management, co-ordinates the provision of departmental finance, personnel and administrative services to the Commission and provides the Commissioners with secretarial support. Includes one Clinical Advisor and four Special Advisors who provide advice to the Commission on pension adjudication. Also includes the secretaries to the Chairman, Deputy Chairman, Commission Counsel and Clinical Advisor.	<ul> <li>Advisory support to Executive management and Pensions (adjudication)</li> <li>Secretarial support to Commission</li> <li>Policy and planning support</li> <li>Typing of decisions</li> <li>Reference support to Commission</li> </ul>

# D. Planning Perspective

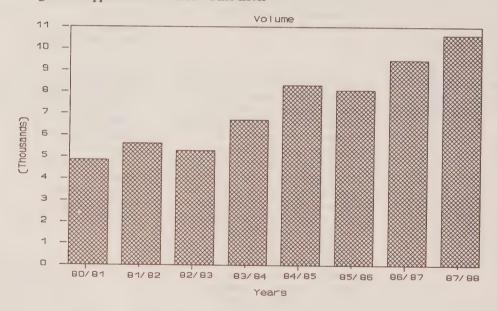
# 1. External Factors Influencing the Program

The Commission Program is demand-driven by the clients it serves, namely veterans and their dependants. The delivery of program benefits is directly related to the special needs and circumstances of this clientele.

Aging of Veterans: The average age of Canada's veterans is 69 and there are approximately 619,000 alive today. As with any segment of the population, as veterans age, their health deteriorates and their income is reduced. Incidents of new disabilities increase and old disabilities worsen. These occurrences cause veterans and their survivors to seek the various pensions benefits to which they may be entitled under the legislation which the Commission administers. For further details on pensions and related benefits, see page 3-15.

As shown by Figure 7, pension applications have been steadily increasing since 1980-81 at which time the average age of Canada's veterans was 65. Part of this increase is undoubtedly due to the greater benefits which have been made available by the Government, for veterans and their dependants, during this decade. However, the primary reason for this increase is the fact that the veteran population is aging and its special needs have correspondingly increased.

Figure 7: Applications Received - First Level



#### 2. Initiatives

The Canadian Pension Commission does not have any new initiatives for 1989-90.

## Update on Previously Reported Initiatives (1986-87)

Commissioner's Pilot Project: This project was part of the Portfolio's drive to make its services more accessible to veterans and their families. Two-commissioner teams were deployed to Vancouver, Montreal and Toronto in 1986-87. Further demographic and operational studies are still underway on the advisability of deploying two Commissioners to Winnipeg. As a result of other studies, the Commissioners in Toronto were re-located to Ottawa on December 1, 1988, to serve a larger clientele.

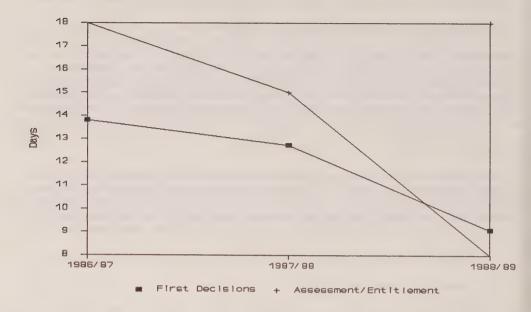
### E. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Canadian Pension Commission Program must be related to its basic objective which is to award disability pensions and associated benefits provided by the statutory instruments under which it operates. The Program's effectiveness can therefore be measured by the quantity and quality of the Commission's adjudications and more specifically by the number of claims it adjudicates and the time taken to adjudicate these claims.

For 1988-89, the Program's plans included:

- rendering decisions on
  - 10,000 new or revised pension applications. As of August 31, 1988, forecasts indicate that 110% of this goal will be achieved; and
  - 6,800 Assessment and Entitlement Board claims. As of August 31, 1988 forecasts indicate that 85% of this goal will be achieved;
- achieving the following average turnaround times (See Figure 8, page 3-14)
  - less than 14 days for adjudication at the first level following receipt of the application and supporting documentation. As of August 31, 1988, the Commission was averaging approximately 9 working days; and
  - less than 14 days for adjudication following an Assessment or Entitlement Board hearing. As of August 31, 1988, the Commission was averaging 8 days.

Figure 8: Turnaround Times



The Program's qualitative effectiveness is measured by the number (%) of total claims adjudicated by the Commission which are subsequently varied by the Veterans Appeal Board. This measurement is made over a three-year period because of the time delay between the three levels of adjudication.

Last year it was reported that in the three-year period, 1984-85 to 1986-87, the Commission rendered a total of 43,163 decisions at the first and second level of adjudication. During the same period, the Pension Review Board (now known as the Veterans Appeal Board) varied approximately 2,200 Commission decisions or 5.1% of the total.

This year the Commission is reporting that in the three-year period, 1985-86 to 1987-88, the Commission rendered a total of 50,102 decisions at the first and second level of adjudication. During the same period, the Veterans Appeal Board varied approximately 3,017 Commission decisions or 6.0% of the total.

The Commission is pleased with this continuing testimony to the quality of its adjudications, which shows its commitment to giving its clients the benefits to which they are entitled, without having to seek recourse to a higher level of adjudicative authority.

### F. Performance Information and Resource Justification

The Program's allocation of 57 professional and support people is justified by its requirement to adjudicate claims for benefits, the primary ones of which are described as follows:

Disability Pensions: Under the Pension Act, pensions may be paid to former members of the Armed Forces (and in certain cases present members) who are suffering a disability due to an injury or a disease or the aggravation of an injury or disease which was incurred during military service in wartime or which arose out of or was directly connected with military service in peacetime.

Disability pensions range from 1% to 100% and are paid in accordance with the extent of disability which is found to exist through medical examination. Medical examiners are guided as to the extent of a disability by a Table of Disabilities which, under the Pension Act, the Commission is required to maintain. For pensionable disabilities assessed at less than 5%, no monthly pension is payable but the pensioner is entitled to the appropriate single payment as provided in the Schedule of Rates.

An additional pension on behalf of spouse and children may be paid to disability pensioners.

Parts I to X of the Civilian War Pensions and Allowances Act provide for similar disability benefits to certain civilians who served in organizations closely associated with the Canadian Armed Forces in the Second World War.

Survivors Pensions: Under the provision of the Pension Act, the surviving spouse and eligible children of a deceased pensioner may receive survivors benefits following the pensioner's death. The Act provides to the spouse, for a period of one year, that amount of monthly disability pension, additional pension for spouse and children, attendance allowance and exceptional incapacity allowance that was in payment to the disability pensioner at the time of death.

At the end of one year, these survivors benefits are converted to either a full pension (if the pensioner was receiving a disability pension of 48% or more at the time of death) or a proportionate pension (if the pensioner was receiving a disability pension between 5% and 47% at the time of death). The proportionate pension is equivalent to one-half of the disability pension in payment at the time of death.

Attendance Allowance: A pensioner who is totally disabled and needs assistance to care for himself or herself may, in certain circumstances, be awarded an attendance allowance. The amount of the allowance is based on the degree of attendance needed.

**Exceptional Incapacity Allowance:** When a pensioner is in receipt of a pension for a disability or disabilities assessed at 98% or higher and is suffering an exceptional incapacity as a result of pensioned conditions, an additional monthly allowance in varying amounts may be awarded.

Clothing Allowance: Pensioners who are amputees, or who must wear special appliances or who require specially-made clothing, may receive an allowance to compensate for the wear and tear or the excessive soiling of clothes, or to assist in the purchase of the special apparel.

**Prisoner of War Compensation:** Veterans and certain civilians who were prisoners of war for 89 days or more, or who evaded capture by the enemy or who were escapees from a prisoner of war camp for 89 days or more, may be entitled to compensation under Part IV of the Pension Act.

Other Benefits: Where the estate of a deceased pensioner is insufficient to pay the costs of the pensioner's last illness, or his or her funeral, the Pension Act provides that the Commission may award a grant to assist in paying these costs.

The Gallantry Gratuities and Annuities Order, which is administered by the Commission, provides for the payment of an annuity if the recipient of an award for gallantry, listed in the Order, is receiving a disability pension under the Pension Act, War Veterans Allowance, or an annuity under the Canadian Forces Superannuation Act.

**Workload:** The major elements of the Commission's workload are summarized in Figure 9. The performance measurement system utilizes these elements as output indicators produced by a given person-year.

Figure 9: Major Workload Elements

Component/Product	1989-90 Forecast Workload	1988-89 Forecast Workload	1987-88 Actual Workload	1986-87 Actual Workload	1985-86 Actual Workload
Adjudication					
First Decisions	11,000	10,000	10,565	9,378	13,383
EB/AB Decisions*	6,400	6,800	5,959	6,704	4,113
Ancillary Benefits			Í		.,
Decisions	7,500	6,800	5,566	6,135	6,719
Trust Fund Decisions	400	400	355	414	325
Assessment Awards	16,000	15,000	16,205	16,114	N/A

<sup>\*</sup> EB/AB - Entitlement Board/Assessment Board

## Section II Supplementary Information

# A. Profile of Program Resources

# 1. Financial Requirements by Object

Figure 10: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages	2,986	2,817	2,620
Contributions to employee	·	•	_,
benefit plans	462	416	371
	3,448	3,233	2,991
Goods and Services			
Transportation and			
Communications	719	664	563
Information	20	20	1
Professional and special			
services	55	62	51
Rentals	55	43	51
Purchased repairs and			
upkeep	25	22	18
Utilities, materials and			
supplies	28	19	22
Other subsidies and payments	1	1	9
	903	831	715
Total operating	4,351	4,064	3,706
Capital	25	23	169
	4,376	4,087	3,875

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988

### 2. Personnel Requirements

Figure 11: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-years*			Current	1989-90 Average
	89-90	88-89	87-88	Salary Range	Salary Provision
Scientific and					
Professional					
Medicine	1	1	1	48,361-95,810	•
Administrative and Foreign Service Administrative					
Services	7	7	7	15,178-64,300	44,351
Administrative Support					
Clerical	6	6	3	14,338-35,184	25,380
Secretarial	19	19	22	14,210-35,419	25,309
	No	n-Conti	rolled		1989-90
	Pe	rson-yea	ars	Current	Average
				Salary	Salary
	89-90	88-89	87-88	Range	Provision
Other	24		-	40,500-147,700	77,231

<sup>\*</sup> All figures are from Main Estimates.

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

# 3. Net Cost of Program

Figure 12: Total Cost of Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main	Add*	Estima	ated
	Estimates	Other	Total Prog	gram Cost
	1989-90	Cost	1989-90	1988-89
Canadian Pension				
Commission Program	4,376	262	4,638	4,213
accommodation pr	ovided without charge	by Public Works		(\$000) 182
cheque issue and from Supply and S	other accounting services	es received withou	it charge	1
	covering the employer		ice	79



Bureau of Pensions Advocates Program

1989-90 Expenditure Plan



## Table of Contents

Spending	Authorities
----------	-------------

A. Authorities for 1989-90

B.	Use of 1987-88 Authorities	4-5
Sec	ation I	
Pro	ogram Overview	
A.	Plans for 1989-90	
	1. Highlights	4-6
	2. Summary of Financial Requirements	4-6
B.	Recent Performance	
	1. Highlights	4-8
	2. Review of Financial Performance	4-8
C.	Background	
	1. Introduction	4-9
	2. Mandate	4-9
	3. Program Objective	4-9
	4. Program Description	4-9
	5. Program Organization for Delivery	4-9
D.	8	
	1. External Factors Influencing the Program	4-10
	2. Initiatives	4-11
E.	Program Effectiveness	4-11
F.	Performance Information and Resource Justification	4-13
Sec	tion II	
Sup	plementary Information	
A.	Profile of Program Resources	
	1. Financial Requirements by Object	4-14
	2. Personnel Requirements	4-15
	3. Net Cost of Program	4-16

4-4

## Spending Authorities

## A. Authorities for 1989-90 -- Part II of the Estimates

# Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Bureau of Pensions Advocates		
15	Program expenditures	5,332	5,122
(S)	Contributions to employee benefit plans	775	742
	Total Program	6,107	5,864

## Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
15	Bureau of Pensions Advocates Bureau of Pensions Advocates - Program expenditures	5,332,000

## Program by Activities

(thousands	1989-90 Main Estimates					
of dollars)	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Total	1988-89 Main Estimates	
Pensions	119	6,084	23	6,107	5,864	
1988-89 Authorized person-years	122					

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 excludes Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees, since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

# B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vot	e (dollars)	Main Estimates	Total Available for use	Actual Use
	Bureau of Pensions Advocates Progra	am		
15 (S)	Program expenditures Contributions to employee benefit plans	4,852,000 678,000	6,005,999 730,000	5,990,771 730,000
	Total Program - Budgetary	5,530,000	6,735,999	6,720,771

## Section I Program Overview

### A. Plans for 1989-90

## 1. Highlights

During the upcoming fiscal year, 1989-90, the Bureau intends to:

- continue to provide free legal services and counselling at the district level to 34,055 veteran clients and their dependants and to prepare 15,668 disability pension applications and appeals to the Canadian Pension Commission. A total of 35 lawyers and 73 support staff will be required for this task; (See page 4-10)
- represent 2,383 clients in their appeals to the Veterans Appeal Board requiring 10 lawyers and a support staff of 10 at Head Office; and (See page 4-10)
- continue to place emphasis on district office operations to provide better service to our clientele. (See page 4-11)

## 2. Summary of Financial Requirements

Actual and forecast resource requirements for the Bureau of Pensions Advocates are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Change
Pensions	6,107	7,034	(927)
Person-years	119	134	(15)

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988

Explanation of Change: The financial resources approved for 1989-90 are 13.2% or \$927,000 lower than the 1988-89 forecast expenditures. The difference is mainly due to the following items:

(\$000)

 14 person-years, related personnel costs and operating costs transferred from the Department, which will be required to meet the expected demand for service in a timely manner, are not included in the 1989-90 Main Estimates.

(1270)

· projected increase in salaries and wages

350

Explanation of 1988-89 Forecast: The forecast is 20% or \$1,170,000 higher than the 1988-89 Main Estimates of \$5,864,000. The difference was transferred from the Department of Veterans Affairs and was due to the following:

(\$000)

 12 additional person-years, related personnel costs and operating costs transferred from the Department were required to meet the demand for the Bureau's services and the Portfolio's objective of timeliness.

1100

#### B. Recent Performance

### 1. Highlights

Highlights of the Program's performance during the past fiscal year, 1987-88, were:

- The Bureau experienced an increase in the demand for service from its clientele to an unprecedented level of 29,427 requests. (See Figure 4, page 4-11)
- The Bureau continued to achieve an increase in the number of clients served (24,519) during the 1987-88 fiscal year even though the number of staff remained constant. (See Figure 5, page 4-12)
- The average time to process an initial application for pension or for an appeal to an Entitlement or Assessment Board of the Canadian Pension Commission was slightly lower than the previous year. (See Figure 5, page 4-12)
- The percentage of applications and appeals which resulted in positive decisions continued at a constant level in 1987-88 due to the continued emphasis and priority placed on the quality of the Bureau's written and oral submissions, in concert with the policy of the benefit of doubt going to the veteran. (See Figure 5, page 4-12)

### 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88		
	Actual	Main Estimates	Change	
Pensions	6,721	5,530	1,191	
Person-years	133	122	11	

Explanation of Change: The 1987-88 expenditures were 22% or \$1,191,000 higher than the Main Estimates. The difference was funded by a transfer from the Department of Veterans Affairs in Supplementary Estimates and from the Treasury Board Contingency Vote and was primarily due to:

(\$000)

 the level of demand for services has resulted in an increase in operational costs and, in 1986-87 the cost of operating the Bureau's district offices was transferred to the Bureau from the Department. The resources are not reflected in the above 1987-88 Main Estimates but the costs are included in the actual expenditures.

584

higher than anticipated salary costs

622

### C. Background

#### 1. Introduction

The Bureau of Pensions Advocates was established in 1971 when major revisions were made to the Pension Act. It is an independent agency of the federal government reporting to the Minister of Veterans Affairs. The Bureau provides free legal aid in cases where applications or appeals are made to either the Canadian Pension Commission, or the Veterans Appeal Board (prior to September 1987, the Pension Review Board or the War Veterans Allowance Board).

#### 2. Mandate

The legal mandate for the Program is set out in Part II of the Pension Act. The legislation specifically prescribes the duties as: counselling applicants with respect to the application of the Pension Act and related statutes and orders, assisting applicants in the preparation and submission of applications, and arranging for applicants to be represented by a pensions advocate at hearings held under the Act. The War Veterans Allowance Act authorizes the Bureau to represent applicants in the matter of an appeal to the Veterans Appeal Board.

### 3. Program Objective

To ensure that persons seeking to establish claims under the Pension Act and related statutes or an appeal under the War Veterans Allowance Act have access to an independent professional legal service providing a solicitor and client relationship.

## 4. Program Description

The Bureau provides legal aid to persons seeking to establish claims under the Pension Act, and allied statutes and orders or an appeal to the Veterans Appeal Board. This service is provided by professional advocates and support staff in 21 district offices located throughout Canada. The Bureau must accept all requests for assistance from eligible veterans or dependants of deceased veterans. The services of the Bureau are free, but applicants may employ a private lawyer at their own expense or be represented by a service officer of an accredited veterans' organization.

## 5. Program Organization for Delivery

#### **Activity Structure**

The Program consists of one activity called Pensions.

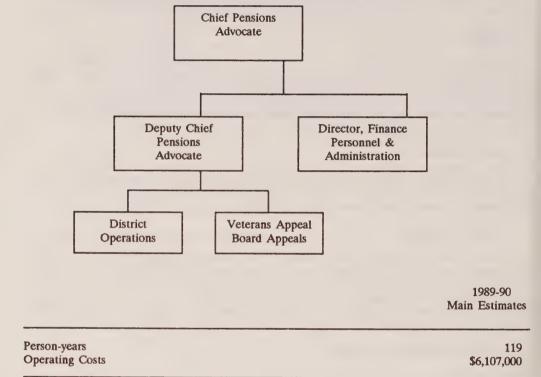
#### Organization Structure

The Bureau of Pensions Advocates is under the direction of the Chief Pensions Advocate appointed by the Governor in Council. The Bureau is divided into two organizational areas:

- the Deputy Chief Pensions Advocate heads the operational areas of the Bureau. The District Pensions Advocates and their support staff research, prepare and present claims to the various adjudicating bodies in the Pensions Program. The Area Advocates and their support staff (Head Office) research, prepare and present final appeals to the Veterans Appeal Board on behalf of clients from all parts of the country; and
- the Director, Finance, Personnel and Administration, and his staff who provide the necessary administrative support to the Bureau's district and head office operations.

The Bureau has a decentralized organization to provide its services. There are 21 district offices in larger centres across Canada. The advocates also travel to other locations in their districts to interview applicants and present claims to the adjudicating bodies in the Canadian Pension Commission. The Appeals Operations section located at Head Office provides service to clients in all parts of the country.

Figure 3: Organization and Resources



# D. Planning Perspective

# 1. External Factors Influencing the Program

The major factor impacting on the Bureau in 1989-90 is demand for service. With pension applications running at the highest levels in 40 years, veterans can be expected to place an even heavier strain on limited resources. Figure 4 (page 4-11) reflects demand for service over the last several years and resource levels utilized.

Figure 4: Demand for Service

Fiscal	First	First Level	Counselling	Final	Total
Year	Applications	Appeals		Appeals	Demand
1989-90*	15,083	7,835	8,502	2,635	34,055
1988-89*	13,712	7,123	8,335	2,395	31,565
1987-88	12,369	6,446	8,260	2,352	29,427
1986-87	10,278	6,006	7,899	2,418	26,601
1985-86	6,808	3,243	6,669	1,481	18,201

<sup>\*</sup> Forecast

#### Initiatives

There are no Program initiatives in view at this time except to continue to improve the quality of service to the clientele.

### E. Program Effectiveness

The objective of the Bureau is to provide professional legal services free of charge to persons seeking to establish claims or appeals under the Pension Act and related statutes.

The provision of legal services to applicants for disability pensions and allowances is carried out at three levels within this Program:

- first application for pension submitted to the Canadian Pension Commission (CPC);
- appeal to an Entitlement or Assessment Board of the Canadian Pension Commission;
   and
- appeal to the Veterans Appeal Board (VAB).

The primary outputs of the Bureau take the form of applications for pension submitted to the Canadian Pension Commission, appeals prepared and presented to Entitlement and Assessment Boards of the Canadian Pension Commission, appeals prepared and presented to the Veterans Appeal Board, and counselling services where no application or appeal can be made. (See Figure 5, page 4-12, for details of outputs.)

Three indicators of Program effectiveness exist for each of the three levels, namely, the number of clients served, average elapsed time and rate of positive decisions. Figure 5 reflects these indicators. In view of the results obtained from its operations, the Bureau has met its objective to provide professional legal services free of charge to clients.

Figure 5: Indicators of Program Effectiveness

	Number of Clients Served	Average Elapsed Time (Months)	Rate of Positive Decisions (%)
FIRST APPLICATIONS			
1989-90*	9,229	4.1	56
1988-89*	8,545	4.1	56
1987-88	7,914	5.8	54
1986-87	7,245	6.1	53
1985-86	6,473	6.9	52
APPEALS TO CPC			
1989-90*	6,828	2.8	63
1988-89*	6,322	2.8	63
1987-88	6,060	3.8	64
1986-87	5,602	4.1	65
1985-86	4,705	5.5	58
APPEALS TO VAB			
1989-90*	2,519	4.3	40
1988-89*	2,383	4.3	42
1987-88	2,285	4.6	50
1986-87	2,031	3.5	44
1985-86	2,271	3.0	35
COUNSELLING			
1989-90*	8,502		
1988-89*	8,335		
1987-88	8,260	N.A.	N.A.
1986-87	7,899	14.2%	14.74.
1985-86	6,669		
TOTAL CLIENTS SERVED			
1989-90*	27,077		
1988-89*	25,584		
1987-88	24,519		
1986-87	23,468		
1985-86	20,050		
*Forecast			

<sup>4-12 (</sup>Bureau of Pensions Advocates Program)

### F. Performance Information and Resource Justification

The Bureau's resources are primarily located in the 21 district offices and at Head Office to deal with the appeals to the Veterans Appeal Board. A small administrative staff is also located at Head Office. Figure 6 indicates this distribution.

Figure 6: Resource Allocation - Percentage Distribution (Based on 1988-89 Actual Expenditures

	Person-years	Dollars
	(%)	(%)
District Operations	81	78
Head Office Operations (VAB Appeals)	15	16
Administration*	4	6
	100	100

<sup>\*</sup> Includes Executive Direction

The type and complexity of the services provided vary greatly depending on the requirements of the client. The Bureau endeavours to provide this level of service by reassigning resources in response to changes in client activity and demand in various parts of the country.

The number of clients served per person-year is reflected in Figure 7.

Figure 7: Number of Clients Served Related to Person-years

	Total Clients Served	Person-years	Clients Served per Person-year
1989-90*	27,077	134	202
1988-89*	25,584	134	191
1987-88	24,519	133	184
1986-87	23,468	132	178
1985-86	20,050	137	146

<sup>\*</sup> Forecast

As can be seen above, the Bureau's ratio of clients served per person-year is increasing each year. This increase has resulted from streamlining and improving the processes and systems used to serve the client. Obviously this increase cannot continue indefinitely. While some further efficiencies are expected in the upcoming year, the increase in clients served in future years is project to be negligible.

# Section II Supplementary Information

# A. Profile of Program Resources

# 1. Financial Requirements by Object

Figure 8: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages Contributions to employee	5,015	5,401	5,076
benefit plans	775	742	730
	5,790	6,143	5,806
Goods and Services			
Transportation and			
Communications	141	421	391
Information		2	2
Professional and special			
services	109	254	211
Rentals	38	103	63
Purchased repairs and			
upkeep	4	8	11
Utilities, materials and			
supplies	2	56	. 69
Other subsidies and payments		1	5
	294	845	752
Total operating	6,084	6,988	6,558
Capital	23	46	163
	6,107	7,034	6,721

## 2. Personnel Requirements

Figure 9: Details of Personnel Requirements

		uthoriz	,	Current	1989-90 Average
	89-90		87-88	Salary Range	Salary Provision
Scientific and					
Professional					
Law	44	43	42	24,024-111,700	58,599
Administrative and Foreign Service Administrative					
Services	3	3	3	15,178-64,300	46,189
Program					,
Administration	18	19	19	15,178-64,300	36,341
Administrative Support					
Clerical	15	15	14	14,338-35,194	25,973
Secretarial	39	41	43	14,210-35,419	24,615
	No	n-Cont	rolled		1989-90
	Pe	rson-ye	ars	Current	Average
				Salary	Salary
	89-90	88-89	87-88	Range	Provision
Other	1			40,500-147,700	-

<sup>\*</sup> All figures are from Main Estimates.

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

# 3. Net Cost of Program

Figure 10: Total Estimated Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates 1989-90	Add* Other Cost	Estima Total Prop 1989-90	
Bureau of Pensions Advocates	6,107	532	6,639	6,392
* Other costs of \$532,00	0 consist of:			(\$000)
• accommodation p	rovided without charge	by Public Works		363
cheque issue and from Supply and states.	other accounting servic Services	ces received withou	it charge	1
	covering the employer ts paid by Treasury Bo		nce	168

Veterans Appeal Board Program

1989-90 Expenditure Plan



## Table of Contents

Spending Authorities	S	pending	<b>Authorities</b>
----------------------	---	---------	--------------------

A. Authorities for 1989-90

B.	Use of 1987-88 Authorities	5-5
Sec	tion I	
Pro	ogram Overview	
A	Plans for 1989-90	
A.		5-6
	1. Highlights	5-6
B.	2. Summary of Financial Requirements	5-6
B.	Recent Performance	5-6
	1. Highlights	5-6
_	2. Review of Financial Performance	5-7
C.	Background	5-7
	1. Introduction	5-7
	2. Mandate	5-7
	3. Program Objective	5-8
	4. Program Organization for Delivery	5-8
D.	Planning Perspective	5-9
_	1. External Factors Influencing the Program	5-9
E.	Program Effectiveness	5-9
F.	Performance Information and Resource Justification	5-9
Sec	tion II	
Sup	pplementary Information	
A	Profile of Program Passaures	F 4.
A	Profile of Program Resources	5-1
	1. Financial Requirements by Object	5-1
	2. Personnel Requirements 3. Net Cost of Program	5-13
	3. INCLUMENT OF PROGRAM	5.1

5-4

## **Spending Authorities**

# A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

# Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
	Veterans Appeal Board		
10	Program expenditures	2,394	2,219
(S)	Contributions to employee benefit plans	337	307
	Total Program	2,731	2,526

# Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1989-90 Main Estimates
	Veterans Appeal Board	
10	Veterans Appeal Board - Program expenditures	2,394,000

# Program by Activities

(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates				
or donats)	Authorized person-years	Budgetary Operating	Capital	Total	1988-89 Main Estimates
Pensions	31	2,701	30	2,731	2,526
1988-89 Authorized person-years	45				

Note: The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 excludes Ministers' exempt staff and Governor in Council appointees, since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

# B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts\*

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for use	*Actual Use
Veterans Appeal Board			
20 Program expenditures	2,763,821	4,091,727	2,630,992
(S) Contributions to employee benefit plans	364,000	430,000	380,000
Total Program - Budgetary	3,127,821	4,521,727	3,010,992

<sup>\*</sup> Includes the War Veterans Allowance Board Program and the Pension Review Board Program.

The Veterans Appeal Board Program replaced these two Programs during the 1987-88 year.

# Section I Program Overview

#### A. Plans for 1989-90

### 1. Highlights

The following activities are planned for the upcoming fiscal year:

- an increase in the number of appeals heard from 2,800 in 1988-89 to 3,000 in 1989-90;
   and (See page 5-10, Figure 4)
- an automated storage and retrieval system designed to bring about more consistency in decision making. (See page 5-9)

## 2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast* 1988-89	Change 210	
Pensions	2,731	2,521		
Person-years	31	42	(11)	

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988.

Explanation of Change: The financial requirements for 1989-90 are 8% or \$210,000 higher than the 1988-89 forecast expenditures. This increase is due primarily to adjustment to salary cost.

### B. Recent Performance

### 1. Highlights

Highlights of the Veterans Appeal Board during 1987-88 were:

- the merger of the Pension Review Board and the War Veterans Allowance Board into the Veterans Appeal Board was finalized; (See page 5-9)
- the Board received 2,923 pension appeals, an increase of 5% over the 1986-87 fiscal year; (See page 5-10, Figure 4)
- a total of 2,767 pension and allowance decisions were promulgated during 1987-88; and (See page 5-10, Figure 4)

• turnaround times for the 1987-88 year remained at a level of just over two months. (See page 5-9)

#### 2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)		1987-88	
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	3,011	3,128	(117)
Person-years	47	58	(11)

**Explanation of Change:** The 1987-88 actual expenditures were 4% or \$117,000 lower than the 1987-88 Main Estimates. The difference is mainly due to the following offsetting items:

(\$000)

(346)

- 11 person-years transferred to the Veterans Affairs Program as a result of the amalgamation of the War Veterans Allowance Board and Pension Review Board. These resources were to be used to assist in handling wind-down requirements, workload changes and mandatory person-year reduction targets
- increased costs relating mainly to termination gratuity 210

### C. Background

#### 1. Introduction

The Veterans Appeal Board, established in June 1987 with passage of the Veterans Appeal Board Act, is an independent agency of the federal government reporting to Parliament through the Minister of Veterans Affairs. The Board reviews and renders decisions in cases of appeals for disability pensions and allowances by ex-members of the armed forces, certain civilians or their dependants who are dissatisfied with final decisions of the Canadian Pension Commission or the Department.

#### 2. Mandate

The statutory framework within which the Veterans Appeal Board functions is set out in the Veterans Appeal Board Act and Regulations. Within Veterans Affairs, the Board is the final tribunal for appeals on adjudication of disability pensions and allowances. The Federal Court and the Tax Court of Canada are additional avenues of appeal available outside of Veterans Affairs.

## 3. Program Objective

The objective of the Program is to provide a system of appeals to ex-members of the armed forces and RCMP, certain civilians and/or their respective dependants in order to ensure they receive the full benefits they are entitled to under the Pension Act, the War Veterans Allowance Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act and related statutes.

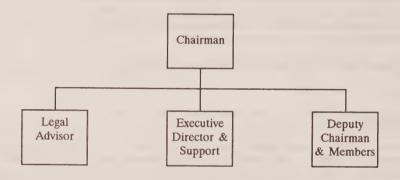
## 4. Program Description

The Board provides a system of appeals to ex-members of the armed forces and RCMP, certain civilians and/or their dependants on decisions rendered by the Entitlement and/or Assessment Boards of the Canadian Pension Commission and on appeals to rulings made by the Department of Veterans Affairs under the Pension Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act and the War Veterans Allowances Act respectively, as well as other related statutes. The Board also interprets this legislation and is the final appeal level within Veterans Affairs.

## 5. Program Organization for Delivery

The Veterans Appeal Board consists of one activity called Pensions. The Veterans Appeal Board comprises a head office organization only.

Figure 3: Organization and 1989-90 Main Estimates Resources



1989-90 Main Estimates

Person-years 45
Operating Costs \$2,731 000

### D. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

Both the Ministerial commitment towards generosity, speed and courtesy and the natural process of aging will continue to influence the increasing demand in the area of pensions.

Allowance appeals are expected to remain at present levels if regional and national economic conditions remain stable.

### 2. Initiatives

The Veterans Appeal Board does not have any new initiatives for 1989-90.

### E. Program Effectiveness

Speed of delivery of benefits to the Board's client population has been identified as the most appropriate indicator of program effectiveness, and is defined as the average time, in months, measured from the date the case is heard by the Board to the date the decision is issued. The average expected time to issue a decision is two months for both the pension and allowance appeals.

In the upcoming fiscal year the Board will be introducing an automated storage and retrieval system for all its decisions. This move towards an information driven system is expected to influence both quality and consistency of decisions eminating from the Board.

#### F. Performance Information and Resource Justification

The number of appeals heard by the Veterans Appeal Board is determined by the number of decisions rendered by the Canadian Pension Commission's Assessment and Entitlement Boards and by the Regional Offices of the Department of Veterans Affairs.

Figure 4 presents the actual volume of hearings and appeals for the former Pension Review Board and the War Veterans Allowance Board for fiscal years 1985-86 and 1986-87. Also displayed are the actual volume of hearings and appeals for fiscal year 1987-88, the year the PRB and the WVAB were merged into the Veterans Appeal Board. Fiscal years 1988-89 and 1989-90 reflect budget year and estimates respectively for the Veterans Appeal Board.

In spite of the fact that the Board was settling into its first year of operations it managed to promulgate 2,674 of its forecast 2,800 decisions within the same turnaround targets established prior to amalgamation.

Resource levels are determined by the number of appeals received, number of hearings held and number of decisions promulgated. A new performance measurement system is currently being developed to better justify resource utilization.

Figure 4: VAB Workload

	Forecast 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88	Actual 1986-87	Actual 1985-86
Pension Review Board					
Appeals Received	*	*		2,654	2,197
Appeals Heard	*	*		2,224	2,457
War Veterans Allowance Board					
Appeals Received	**	**	**	128	131
Appeals Heard	**	**	**	128	131
Veterans Appeal Board					
Appeals Received	3,000	2,800	2,923	***	***
Appeals Heard	2,750	2,600	2,767	***	***
Total					
Appeals Received	3,000	2,800	2,923	2,782	2,328
Appeals Heard	2,750	2,600	2,767	2,352	2,588

## Notes

<sup>\*</sup> Pension Review Board abolished in 1987.

<sup>\*\*</sup> War Veterans Allowance Board abolished in 1987.

<sup>\*\*\*</sup> Prior to Veterans Appeal Board formation in 1987.

## Section II Supplementary Information

# A. Profile of Program Resources

# 1. Financial Requirements by Object

Figure 5: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89*	Actual 1987-88
Personnel			
Salaries and wages Contributions to employee	2,184	1,994	2,345
benefit plans	337	307	380
	2,521	2,301	2,725
Goods and Services			
Transportation and			
Communications	89	70	67
Information	20	11	8
Professional and special			
services	20	60	42
Rentals	25	27	43
Purchased repairs and			
upkeep	5	14	4
Utilities, materials and			
supplies	20	12	15
Other subsidies and payments	1	1	21
	180	195	200
		170	200
Total operating	2,701	2,496	2,925
Capital	30	25	86
	2,731	2,521	3,011

<sup>\*</sup> Forecast at November 30, 1988

## 2. Personnel Requirements

Figure 6: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-years(1)			Current	1989-90 Average	
	89-90	88-89	87-88(2)	Salary Range	Salary Provision	
Scientific and						
Professional						
Law	1	1	1	24,024-111,700	-	
Administrative and Foreign Service Administrative						
Services	9	8	17	15,178-64,300	39,510	
Technical Social Science						
Support	5	-	2	14,009-64,044	30,170	
Administrative Support						
Clerical	9	14	14	14,338-35,194	25,606	
Secretarial	7	8	9	14,210-35,419	25,959	
	No	n-Contr	olled		1989-90	
	Per	rson-yea	ars	Current	Average	
				Salary	Salary	
	89-90	88-89	87-88(2)	Range	Provision	
Other	14	•		40,500-147,700	78,810	

<sup>(1)</sup> All figures are from Main Estimates.

Note: The person-year column displays the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

<sup>(2)</sup> Passage of Bill C-66 on June 30, 1987, replaced the Pension Review Board and the War Veterans Allowance Board with a single Veterans Appeal Board.

# Net Cost of Program

Figure 7: Total Estimated Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	Main Estimates	Add* Other	Total Prog	imated rogram Cost	
	1989-90	Cost	1989-90	1988-89	
Veterans Appeal Board	2,731	273	3,004	2,790	
* Other costs of \$273,000	) consist of:				
				(\$000)	
accommodation pr	210				
	covering the employer				
premiums and cos	ts paid by Treasury Bo	oard Secretariat		63	















Tableau 7: Estimation du coût total du Programme pour 1989-1990

			. tagaagaaaco 2 000	ECC ab stitos sartire sa 1 4
06L Z	3 004	ELZ	157.2	Tribunal d'appel des anciens combattants
ogramme.	-	autres	principal 0991-9891	
Istot litemit	Coût est	*sul4	Budget	(en milliers de dollars)

\* Les autres coûts de 273 000 \$ comprennent :

Secrétariat du Conseil du Trésor.

(\$ 000)

les locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics

210

les avantages sociaux des employés, c'est-à-dire la partie de l'employeur des primes et des coûts d'assurance payée par le

63

### Tableau 6: Détails des besoins en personnel

018 87	007 741-002 04	-	•	þΙ	SətiuA
Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Échelle des traitements actuelle		1988-1989 n-controlées	ou	
52 626 52 909 52	14 238-35 194	6 †I	8 †I	<i>L</i> 6	Soutien administratif Commis aux écritures Secrétariat
30 170	\$\$0 \$\$9-600 \$T	7	-	ς	Soutien technique des sciences sociales
01S 9E	006 49-871 21	Lī	8	6	tə noistration et service extérieur səsivrəes etitestisimbe
	24 024-111 700	τ	ī	ī	Scientifique et professionnelle Droit
Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990	Échelle des traitements actuelle		sees-personi sutorisees <sup>(</sup> 1988-1989		

Tous les chiffres viennent du Budget des dépenses principal

Tribunal d'appel des anciens combattants. révision des pensions et la Commission des allocations aux anciens combattants par le seul L'adoption du projet de loi C-66 le 30 juin 1987 a eu pour effet de remplacer le Conseil de

comparaison des moyennes d'une année à l'autre. quus la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la an metite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision montre les échelles de traitement par groupe professionnel au 1er octobre 1988. Dans la colonne pour le Programme par groupe professionnel. La colonne de l'échelle des traitements actuelle Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition des années-personnes autorisées

Section II Renseignements supplémentaires

## A. Aperçu des ressources du Programme

### 1. Besoins financiers par article

Tableau 5 : Détails des besoins financiers par article

	2 731	2 521	3 011
Capital	30	57	98
Total des dépenses de fonctionnement	10 <i>L</i> Z	7 496	2 925
	180	\$61	500
Autres subsides et paiements	ī	ī	17
Services publics, fournitures et approvisionnements	70	12	SI
Achat de services de réparation et d'entretien	S	ÞΙ	<b>†</b>
specialux Location	72 70	<i>L</i> Z 09	24 24
Information Services professionnels et	70	II	8
Biens et services Transport et communications Information	68	02	<b>L</b> 9
	2 221	2 301	SZL Z
Contributions aux regimes d'avantages sociaux des employés	LEE	20€	380
Personnel Traitements et salaires	2 184	766 I	7 345
(en milliers de dollars)	1989-1990 depenses Budget des	Prévu 1988-1989*	Réel 1987-1988

<sup>\*</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

## Tableau 4: Charge de travail du TAAC

Appels entendus	2 J20	7 000	L9L 7	7 327	888 2
Appels reçus	3 000	7 800	2 923	78 <i>L</i> 7	7 378
otal					
Appels entendus	0\$L Z	7 000	<i>L</i> 9 <i>L</i> 7	***	***
Appels regus	3 000	008 7	5 923	***	***
res sucieus compatisuts					
ribunal d'appel					
Appels entendus	**	**	**	128	131
Appels regus	**	**	**	128	131
anciens combattants					
commission des allocations aux					
Appels entendus	*			7 774	LS# Z
Appels regus				7 654	L61 7
onseil de révision des pensions		•	•		

1988-1989

Prévu

Nota

1989-1990

Prévu

9861-5861 4861-9861

Reel

Réel

1987-1988

Réel

<sup>\*</sup> Conseil de révision des pensions aboli en 1987

<sup>\*\*\*</sup> Avant la création du Tribunal d'appel des anciens combattants en 1987

Au cours du prochain exercice, le Tribunal mettra en place un système automatisé de stockage et d'extraction de toutes ses décisions. On prévoit que cette transition vers un système informatisé influencera tant la qualité que l'uniformité des décisions rendues par le Tribunal.

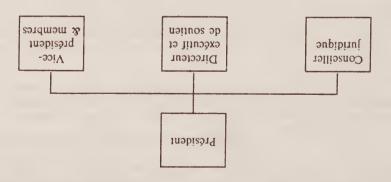
### F. Données sur le rendement et justification des ressources:

Le nombre de décisions rendues par les comités d'évaluation et les comités d'examen de la Commission canadienne des pensions et par les bureaux régionaux du ministère des Anciens combattants détermine le nombre d'appels entendus par le Tribunal d'appel des anciens combattants.

Le tableau 4 illustre le nombre réel des auditions tenues et des appels entendus par l'ancien Conseil de révision des pensions et l'ancienne Commission des allocations aux anciens combattants au cours des exercices 1985-1986 et 1986-1987. On y trouve également le nombre réel d'auditions tenues et d'appels entendus au cours de l'exercice 1987-1988, année à laquelle le CRP et la CAAC ont été fusionnés pour formet le Tribunal d'appel des anciens combattants. Les chiffres des exercices 1988-1989 et 1989-1990 traduisent respectivement les données de l'année budgétaire et du budget des dépenses pour le Tribunal d'appel des anciens combattants.

Bien que le Tribunal n'en était qu'à sa première année de fonctionnement, il a tout de même réussi à rendre 2 674 des 2 800 décisions prévues en respectant les délais fixés avant la fusion.

Le nombre d'appels reçus, le nombre d'auditions tenues et le nombre de décisions rendues déterminent les niveaux de ressources. On élabore actuellement un nouveau système de mesure de la performance, afin de mieux justifier l'utilisation des ressources.



0661-6861 Budget principal

15

\$ 000 184 7 Coûts de sonctionnement Années-personnes

## Perspective de planification

# Facteurs externes qui influent sur le Programme

domaine des pensions. naturel de vieillissement continueront d'influencer la demande de services croissante dans le L'engagement du Ministère en matière de générosité, de rapidité et de courtoisie et le processus

des conditions économiques régionales et nationales. On prévoit que les appels dans la domaine des allocations restera stable suivant la stabilité

### Initiatives

Le Tribunal d'appel des anciens combattants n'a aucune initiative nouvelle pour 1989-1990.

### Efficacité du Programme E

rendre une décision soit de deux mois, tant dans les cas des pensions que des allocations. jusdn's la date à laquelle la décision est rendue. On s'attend à ce que la période moyenne pour mois, mesurée à partir de la date à laquelle le cas est examiné par trois membres du Tribunal la plus appropriée de l'efficacité du Programme et elle est définie comme la durée moyenne, en La distribution efficace des prestations aux clients du Tribunal a été reconnue comme la mesure

La Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants et le Règlement sur le Tribunal d'appel des anciens combattants régissent le cadre statutaire au sein duquel fonctionne le Tribunal d'appel des anciens combattants. Au sein d'Anciens Combattants Canada, le Tribunal représente le dernier palier des appels interjetés au sujet des décisions relatives aux pensions d'invalidité et aux allocations. La Cour fédérale et la Cour canadienne de l'impôt constituent d'autres voies d'appel auxquelles les anciens combattants peuvent avoit recours en dehors d'Anciens Combattants Canada.

### 3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme consiste à offrir un mécanisme d'appel aux anciens membres des Forces armées et de la GRC, à certains civils et à leurs personnes à charge pour leur assurer les prestations auxquelles ils ont droit en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les allocations aux anciens combattants, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils et des autres lois pertinentes.

### 4. Description du Programme

Le Tribunal constitue pour les anciens membres des Forces armées et de la GRC, certains civils et les personnes à leur charge un système d'appel des décisions rendues par les comités d'évaluation de la Commission canadienne des pensions et un système d'appel des décisions du ministère des Anciens combattants en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions de guerre pour les civils et de la Loi sur les allocations de guerre pour les civils et de la Loi sur les allocations de guerre pour les civils et de la Loi sur les allocations de guerre pour les civils et de la Loi sur les allocations de guerre pour les civils et de la Loi sur les allocations de guerre pour les civils et de la Loi sur les allocations de la Loi sur les allocations de la Loi sur les pensions et allocations de la d'autres lois pertinentes. Le Tribunal interprète également les mesures législatives et constitue le dernier palier d'appel au sein d'Anciens Combattants.

### Organisation du Programme en vue de son exécution

Le mandat du Tribunal d'appel des anciens combattants ne consiste qu'en une seule activité, les pensions. Le Tribunal d'appel des anciens combattants se compose uniquement d'une structure administrative à l'Administration centrale.

- un total de 2 767 décisions en matière de pensions et d'allocations ont été rendues en 1987-1988 (voir à la page 5-11, tableau 4); et
- les délais d'exécution au cours de l'année 1987-1988 sont restés à tout juste un peu plus de deux mois (voir à la page 5-9).

# Examen des résultats financiers

## Tableau 2: Rendement financier de 1987-1988

Années-personnes	LÞ	85	(11)
Pensions	3 011	3 128	(711)
	Reel	Budget principal	Difference
(en milliers de dollars)		8861-7861	

Explication de la différence: Les dépenses réelles de 1987-1988 ont été de 4 p. 100 ou de 117 000 \$\$ inférieures au Budget des dépenses principal de 1987-1988. La différence est due principalement aux éléments de compensation suivants:

(\$ 000)

II années-personnes ont été transférées au Programme du ministère des Anciens combattants à la suite de la fusion de la Conseil Commission des allocations aux anciens combattants et du Conseil de révision des pensions. Ces ressources devaient servir à faciliter le traitement des pensions inhérents à la réduction progressive des opérations, les changements de la charge de travail et les objectifs objectifs des des des pensions à la diminution des années-personnes;

(346)

210

augmentation des coûts liés principalement à la gratification de cessation de fonctions.

### C Données de base

### 1. Introduction

Le Tribunal d'appel des anciens combattants, créé en juin 1987 par l'adoption de la Loi sur le du finbunal d'appel des anciens combattants, est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Anciens combattants. Le Tribunal revoit les cas et rend des décisions au sujet des appels relatifs aux demandes de pensions d'invalidité et d'allocations interjetés par des anciens membres des Forces armées, certains civils ou les personnes à leur charge qui sont insatisfaits des décisions finales rendues par la Commission canadienne des pensions ou le Ministère.

Section I Aperçu du Programme

# A. Plans pour 1989-1990

l. Points saillants

Les activités suivantes sont prévues pour le prochain exercice :

- augmenter le nombre des appels entendus de 2 800 qu'il était en 1988-1989 à 3 000 en 1989-1990 (voir à la page 5-11, tableau 4); et
- mettre en place un système automatisé de stockage et d'extraction conçu pour uniformiser davantage le processus de prise de décisions. (Voir à la page 5-10)

## 2 Sommaire des besoins financiers

### Tableau 1: Besoins financiers

(11)	42	18	Années-personnes autorisées
210	2 521	1£7. 2	Pensions
Différence	*uv91¶ 1988-1989	Budget des dépenses 1989-1990	(en milliers de dollars)

<sup>\*</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 8 p. 100 ou de 210 000 \$ supérieurs aux dépenses prévues pour 1988-1989. Cette augmentation est due principalement au rajustement des coûts des salaires.

### B. Rendement recent

### 1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants au cours de 1987-1988 ;

- on a finalisé la fusion du Conseil de révision des pensions et de la Commission des allocations aux anciens combattants pour former le Tribunal d'appel des anciens combattants (voir à la page 5-10);
- le Tribunal a reçu 2 923 appels en matière de pension, c'est-à-dire une augmentation de 5 p. 100 par rapport à l'exercice 1986-1987 (voir à la page 5-11, tableau 4);

3 010 992	4 521 727	3 127 821	Total du Programme - Budgétaire
380 000	430 000	000 †98	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
766 089 7	LZT 190 ₽	2 763 821	Nepenses du Programme
		SI	Tribunal d'appel des anciens combattan
*Utilisation réelle	Total aldinoqsib	Budget principal	Crédit (dollars)

Comprend le Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants et le Programme du Conseil de révision des pensions. Le Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants a remplacé ces deux programmes au cours de l'exercice 1987-1988.

Autorisations de dépenser

# A. Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

### Besoins financiers par autorisation

31	2 701	30	2 731	2 526
Années-personnes sutorisées			IstoT	Budget principal 1988-1989
Budget	el legioning	0661-686		
par activité				
Tribunal d'appel des anciens co Dépenses du Programme	- sinsiisdm			2 394 000
Tribunal d'appel des anciens co	apattants			
(dollars)				Budget principal 1989-1990
bellé et sommes demandées				
Total du Programme bellé et sommes demandées		157 <u>2</u>		97S 7
	səgeju	755 157 2		97S 7 20E
sociaux des employés  Total du Programme	səgeju			
Contributions aux régimes d'ava sociaux des employés Total du Programme		LEE		208
	Tribunal d'appel des anciens co Tribunal d'appel des anciens co Dépenses du Programme par activité Budget Années-personnes	Tribunal d'appel des anciens combattants  Tribunal d'appel des anciens combattants - Dépenses du Programme   Budget principal 19  Années-personnes Budgétaire  Années-personnes Budgétaire  Années-personnes Budgétaire	Tribunal d'appel des anciens combattants  Tribunal d'appel des anciens combattants -  Dépenses du Programme  Budget principal 1989-1990  Années-personnes Budgétaire  Années-personnes Budgétaire  Années-personnes Budgétaire	Tribunal d'appel des anciens combattants  Tribunal d'appel des anciens combattants -  Dépenses du Programme  Budget principal 1989-1990  Années-personnes Budgétaire  Total  Total  Total

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluént le personnel exempté a des ministres, des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

57

Années-personnes autorisées en 1988-1989

### Table des matières

Autorisations de dépenser

B.

t1-S	3. Cout net du Programme	
5-13	2. Besoins en personnel	
21-5	1. Besoins financiers par article	
21-2	Aperçu des ressources du Programme	7
	nseignements supplémentaires	9)
	II noits	));
01-5	Données sur le rendement et justification des ressources	
6-5	Efficacité du Programme	
6-5	2. Initiatives	-
6-5	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	
6-5	T w	٠.
8-5	5. Organisation du Programme en vue de son exécution	-
8-5	4. Description du Programme	
8-5	3. Objectif du Programme	
8-5	2. Mandat	
L-S	I. Introduction	
L-S	Données de base	.,.
L-S	2. Examen des résultats financiers	٠.
9-5	I. Points saillants	
9-5		٦.
9-5	2. Sommaire des besoins financiers	5
9-5	I. Points saillants	
9-5		7
	0001 0901 ******************************	V
	erçu du Programme	Ы
	ction I	
S-S	Emploi des autorisations de 1987-1988	.8
7-5	¥	Ā



Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants

Plan de dépenses 1989-1990

3.

Tableau 10: Estimation du coût total du Programme pour 1989-1990

• émission de chèques				1
locaux fournis gratuit	tement par le minist	e des Travaux pub	blics	595
* Les autres coûts de 532 0	000 \$ comprennent:			(\$ 000)
Bureau de services juridiques des pensions	<i>L</i> 01 9	252	689 9	76£ 9
(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990	Plus* autres coûts	-	lstot liten grammerg 1988-1989

gratuitement du ministère des Approvisionnements et Services

avantages sociaux des employés, c'est-à-dire la partie de l'employeur
des primes et des coûts d'assurance payée par le Secrétariat du

Conseil du Trésor

## Tableau 9: Détails des besoins du personnel

Autres	Ţ	•	-	007 741-002 04	•
	0661-6861	6861-8861	8861-7861	traitements actuelle	1989-1990 suunel moyen
		nées-personi n-contrôlées		Échelle des	Provision pour le traitement
Secrétariat	68	ΙÞ	Et	14 210-35 419	24 615
Soutien sdministratifs Commis aux écriture	SI s	SI	14	14 338-32 194	72 613
Administration des programmes	81	61	61	15 178-64 300	148 98
Administration et du service extérieur service saivriel service services	ε	3	3	00£ \$9-8LI \$I	681 94
Scientifique et professionnelle Droit	tt	£þ	77	24 024-111 700	66\$ 8\$
	0661-6861	1988-1989	8861-7861	traitements actuelle	1989-1990 suunel moyen
	ınA	nées-person autorisées		Échelle des	Provision pour le traitement

<sup>\*</sup> Tous les chiffres viennent du Budget des dépenses principal

<u>Mots</u>: La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements setuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1<sup>et</sup> octobre 1988. Dans la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II Renseignements supplémentaires

# A. Aperçu des ressources du Programme

# Besoins financiers par article

# Tableau 8 : Détails des besoins financiers par article

	<i>L</i> 01 9	7 03¢	127 9
Capital	23	94	163
Total des dépenses de fonctionnement	1/80 9	886 9	855 9
	<b>76</b> Z	\$45	ZSL
Autres subsides et paiements		I	ç
Services publics, fournitures et approvisionnements	7	9\$	69
Achat de services de réparation et d'entretien	<b>†</b>	8	11
Location	38	103	63
speciaux	601	724	211
Services professionnels et			
Information		7	7
Biens et services Transports et communications	IţI	421	391
	06L S	6 143	908 \$
d'avantages sociaux des employés	SLL	747	0£L
Traitement et salaires Contributions aux régimes	\$ 015	107 \$	940 S
Personnel Transfer of coloires	210.2	101.2	920 \$
	1989-1990	6861-8861	8861-7861
(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	Prévu	Réel
(en milliers de dollars)	Sah tashusi		

Tableau 7: Nombre de clients servis par rapport aux années-personnes

971	137	20 020	9861-5861
8LI	132	23 468	L861-986I
184	133	54 216	8861-7861
161	134	72 284	*6861-8861
202	134	LLO LZ	*0661-6861
sunées-personne	Années-personnes	servis	
Clients servis/		clients	
		Total des	

Prévisions

Comme l'indiquent les chiffres ci-dessus, le nombre de clients servis par année-personne au Bureau augmente chaque année grâce à la rationalisation et à l'amélioration des procédés et des systèmes utilisés. De toute évidence, cet accroissement ne peut continuer indéfiniment. Des progrès seront certes encore réalisés au cours de l'exercice qui vient, mais il ne faudra plus s'attendre qu'à des gains négligeables à l'avenir.

Les ressources du Bureau sont principalement réparties dans 21 bureaux de district et à l'Administration centrale pour préparer et présenter les appels au Tribunal d'appel des anciens combattants. L'Administration centrale compie aussi un personnel administratif réduit. Ces renseignements se trouvent au tableau 6.

Tableau 6 : Répartition des ressources - Ventilation en pourcentage (Source : Dépenses récles de 1989-1990)

100	100	
9	7	*noistratinimbA
91	SI	Fonctionnement de l'Administration centrale (Appels au TAAC)
84	18	Fonctionnement des districts
(p. 100)	(p. 100)	
Dollars	Années-personnes	

### Comprend la haute direction

Le type et la complexité des services offerts varient considérablement suivant les besoins des clients. Le Bureau espère pouvoir offrir ce niveau de service en réaffectant les ressources pour correspondre aux changements au chapitre de l'activité et de la demande des clients dans les diverses parties du pays.

Le tableau 7 montre le rapport entre le nombre de clients servis et les années-personnes.

			snoisiv314*
		0\$0 02	9861-5861
		73 468	L861-9861
		54 219	8861-7861
		78 284	*6861-8861
		LLO LZ	*0661-6861
		SIA	TOTAL DES CLIENTS SER
		699 9	9861-5861
		668 L	L861-986I
,o ,8	.o .e	8 760	8861-7861
		8 335	*6861-8861
		8 205	*0661-6861
			CONSULTATION
32	0,ε	7.7.7	9861-5861
tt	3,5	2 031	L861-9861
20	9'₺	7 782	8861-7861
77	٤'٦	2 383	*6861-8861
07	€'₺	5 219	*0661-6861
		VANT LE TAAC	APPELS INTERJETÉS DEV
85	<i>s</i> 's	SOL <b>†</b>	9861-5861
<b>\$</b> 9	Ι't	709 \$	Z861-986I
<del>7</del> 9	8,6	090-9	8861-7861
63	8'7	9 377	*6861-8861
£9 ·	8,2	878 9	*0661-6861
		CCF	APPELS AUPRÈS DE LA
25	6'9	ELT 9	9861-5861
23	<b>I</b> '9	7 245	Z86I-986I
<i>t</i> S	8,2	⊅16 <i>L</i>	8861-7861
9\$	ľ't	8 242	*6861-8861
95	I't	677 6	*0661-6861
			<b>EXEMIEKES DEMANDES</b>
(001 .q)	moyen (mois)	servis	
positives	traitement	clients	
CHOISIOOD	on Inioci	OD OLOULOVI	

Nombre de Délai de

décisions

Nombre de

					anoisivard *
102 81	184 1	699 9	3 243	808 9	9861-5861
76 601	2 418	668 L	900 9	10 278	L861-9861
Z7 427	7 327	8 760	9tt 9	17 369	1987-1988
31 265	2 395	8 335	7 123	13 712	*6861-8861
34 055	2 635	8 205	SE8 L	15 083	*0661-6861
Total des	Appels dernière instance	Consultation	Appels premier palier	Premières demandes	Exercice

Prévisions

### 2 Initiatives

La seule initiative de programme envisagée pour le moment est de continuer à améliorer la qualité des services aux clients.

## E. Efficacité du Programme

L'objectif du Bureau est de fournir des services professionnels gratuits d'aide juridique aux personnes qui cherchent à établir leur droit à pension ou à interjeter appel en vertu de la Loi sur les pensions et des lois connexes.

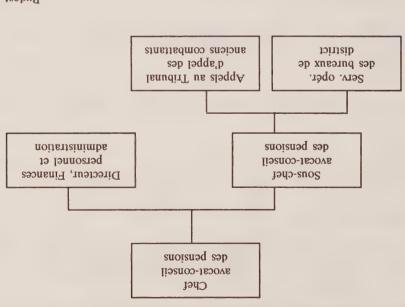
Les services juridiques sont offerts aux requérants de pensions d'invalidité et d'allocations à trois niveaux dans le cadre du Programme:

- (CCP); (CCP);
- oppel interjeté auprès d'un comité d'examen ou d'un comité d'évaluation de la Commission canadienne des pensions; et
- appel interjeté auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants (TAAC).

Voici les principales réalisations du Bureau : Les demandes de pension soumises à la Commission canadienne des pensions, les appels préparés et interjetés auprès des comités d'évaluation de la Commission canadienne des pensions, les appels préparés et interjetés auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants et les services de consultation lorsqu'aucune demande ne peut être soumise ou qu'aucun appel ne peut être consultation lorsqu'aucune demande ne peut être soumise (Voir le tableau 5, à la page 4-13, pour obtenir des détails sur ces réalisations.)

Il existe trois indicateurs d'efficacité du Programme pour chacun de ces trois niveaux, soit le nombre de clients servis, le délai de traitement moyen et le nombre de décisions positives. Le tableau 5 montre ces indicateurs. Étant donné les résultats obtenus, le Bureau a atteint son objectif qui est d'offrir des services juridiques professionnels sans frais aux clients.

### Tableau 3: Organisations et ressources



Budget principal

Années-personnes
Coûts de fonctionnement
6 107 000 \$

# D. Perspective de planification

## L. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La demande de service est le principal facteur qui aura une incidence sur le Bureau en 1989-1990. Les demandes de pension ont atteint le niveau le plus élevé en 40 ans. On peut donc s'attendre à ce que les anciens combattants exigent davantage de nos ressources limitées. Le tableau 4 (page 4-12) donne un aperçu de la demande de services au cours des dernières années et des niveaux de ressources utilisés.

Le Programme est composé d'une activité appelée Pensions.

### **noissans310**

Le Bureau de services juridiques des pensions est dirigé par un chef avocat-conseil des pensions nommé par le gouverneur en conseil. Le Bureau est divisé en deux domaines de responsabilité:

- le sous-chef avoest-conseils de district des pensions et leur personnel de soutien sont chargés de documenter, de préparer et de présenter les demandes aux divers organismes de décision dans le cadre du Programme des pensions. Les avoests-conseils régionaux et leur personnel de soutien (Administration centrale) sont chargés de documenter, de préparer et de présenter les appels définitifs au Tribunal d'appel des anciens combattants au nom et de présenter les appels définitifs au Tribunal d'appel des anciens combattants au nom des clients dans toutes les régions du pays; et
- le directeur, Finances, personnel et administration et son personnel fournissent le soutien administratif nécessaire au fonctionnement du Bureau dans les districts et à l'Administration centrale.

Les services du Bureau sont dispensés par un effectif décentralisé. Il existe 21 bureaux de district répartis dans les grands centres du Canada. Les avocats-conseils se rendent à d'autres endroits dans leur district pour interviewer les requérants et pour présenter les demandes aux organismes de décision de la Commission canadienne des pensions. La Section des services opérationnels des appels, qui se trouve à l'Administration centrale, offre des services aux clients dans toutes les régions du pays.

# Données de base

## Introduction

Le Bureau de services juridiques des pensions a été créé en 1971 quand des révisions importantes ont été faites à la Loi sur les pensions. C'est un organisme autonome du gouvernement fédéral, relevant du ministre des Anciens combattants. Le Bureau fournit une aide juridique gratuite dans les cas où des demandes ou des appels sont adressés à la Commission canadienne des pensions ou au Tribunal d'appel des anciens combattants (avant septembre 1987, au Conseil de révision des pensions ou à la Commission des allocations aux anciens combattants).

# tsbasM .

Le mandat légal à l'égard du programme figure dans la Partie II de la Loi sur les pensions. La Loi décrit les fonctions de façon précise : conseiller les requérants en ce qui touche l'application de la Loi sur les pensions et des lois et ordonnances connexes; aider les requérants à préparer et aprésenter leurs demandes; et prendre les dispositions nécessaires afin que les requérants soient représenter leurs demandes; et prendre les dispositions nécessaires afin que les requérants soient représentes par un avocat-conseil des pensions aux audiences tenues en vertu de la Loi. La Loi sur les allocations aux anciens combattants en ce qui concerne un appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants.

# 3. Objectif du Programme

S'assurer que les personnes qui veulent faire des demandes en vertu de la Loi sur les pensions et combattants, ont accès à un service juridique professionnel indépendant qui fournit une relation d'avocat et de client.

### 4. Description du Programme

Le Bureau fournit une aide juridique aux personnes qui désirent établir leurs droits à pension en vertu de la Loi sur les pensions et des règlements et ordonnances connexes ou interjeter appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants. Ce service est assuré par des avocats-conseils professionnels et un personnel de soutien dans 21 bureaux de district au Canada. Le Bureau doit ascepter toutes les demandes d'aide des anciens combattants admissibles ou des personnes à charge d'anciens combattants décédés. Les services du Bureau sont gratuits, mais les requérants peuvent retenir, à leurs frais, les services d'un avocat d'exercice privé, ou encore être représentés par un agent des services d'une association d'anciens combattants reconnue.

### Points saillants

: sinsvius səl ələ ino ,8861-7861 Les points saillants du rendement du Programme au cours du dernier exercice, c'est-à-dire en

- à la page 4-12) comme jamais auparavant, c'est-à-dire qu'il a reçu 29 427 demandes. (Voir le tableau 4, Le Bureau a connu une augmentation de la demande de services de la part des clients
- tableau 5, à la page 4-13) l'exercice 1987-1988, bien que le nombre des employés soit resté le même. (Voir le Le nombre de clients (24 519) servis par le Bureau a continué d'augmenter au cours de
- précédente. (Voir le tableau 5, à la page 4-13) Commission canadienne des pensions a été légèrement intérieure à celle de l'année en vue d'une audition par un comité d'examen ou un comité d'évaluation de la La période de traitement moyenne d'une première demande de pension ou d'un appel
- mettre en pratique la politique du bénéfice du doute. (Voir le tableau 5, à la page écrites et verbales du Bureau et à accorder une priorité à cette question, en plus de en 1987-1988, car on a continué à mettre l'accent sur la qualité des communications Le pourcentage de demandes et d'appels approuvés s'est maintenu à un niveau constant

### Examen des résultats financiers

### Tableau 2: Résultats financiers en 1987-1988

Années-personnes	133	122	II
Pensions	17.2 9	058 8	161 1
	Réci	Budget Principal	Différence
(en milliers de dollars)		8861-7861	

financé la différence qui était due principalement aux facteurs suivants : ministère des Anciens combattants et du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor ont plus élevées que le budget des dépenses principal. Un transfert de Budget supplémentaire du Explication de la différence : Les dépenses de 1987-1988 ont été de 22 p. 100 ou de 1 191 000 \$

tonctionnement plus élevés. De plus en 1986-1987, les coûts de La demande accrue de services a entraîné des coûts de (\$ 000)

185

sont inclus dans les dépenses réelles. principal de 1987-1988 n'inclut pas ces ressources mais les coûts transférés du Ministère au Bureau. Le Budget des dépenses sonctionnement des bureaux de district du Bureau ont été

Explication de la différence: Les ressources financières approuvées pour 1989-1990 sont de 13,2 p. 100 ou de 927 000 \$\frac{1}{2}\$ inférieures aux prévisions des dépenses de 1988-1989. Cette différence est due principalement aux facteurs suivants :

(\$ 000)

le Budget principal de 1989-1990 ne comprend ni les 14 années-personnes qui seront nécessaires pour répondre de façon adéquate au niveau attendu de la demande de services, ni les coûts déquate en matière de personnel ou les coûts de fonctionnement transférées du Ministère au Bureau.

(0721)

320

une augmentation est prévue au chapitre des salaires et des

Explication des prévisions de 1988-1989 : Les prévisions sont de 20 p. 100 ou de 1 170 000 \$ supérieures au montant de 5 864 000 \$ indiqué dans le Budget des dépenses principal de 1988-1989. Un transfert de fonds du crédit 5 du dernier Budget des dépenses supplémentaire a financé la différence qui était surtout attribuable aux facteurs suivants :

(\$ 000)

douze années-personnes supplémentaires, y compris les coûts connexes en matière de personnel et les coûts de fonctionnement transférés du Ministère au Bureau, sont requises pour répondre au niveau de la demande de services du Bureau et à l'objectif du Portefeuille quant à la rapidité des services.

1100

programme	np	мутэфА
	I	Section

### 0991-9891 moq ansiq A

### l. Points saillants

Au cours du prochain exercice, c'est-à-dire en 1989-1990, le Bureau entend :

- continuer à offrir des services juridiques et des services de consultation sans frais dans les bureaux de district à 34 055 anciens combattants clients et appels à la Commission charge et préparer 15 668 demandes de pension d'invalidité et appels à la Commission canadienne des pensions. Un total de 35 avocats et de 73 employés de soutien seront nécessaires pour cette tâche (voir la page 4-11);
- représenter 2 383 clients qui interjettent appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants nécessitant un personnel de 10 avocats et de 10 employés de soutien à l'Administration centrale (voir la page 4-11); et
- continuer à mettre l'accent sur les activités des bureaux de district, afin de donner un meilleur service à notre clientèle (voir la page 4-12).

### 2 Sommaire des besoins financiers

Les besoins de ressources réels et prévus du Bureau de services juridiques des pensions figurent au tableau I.

### Tableau 1: Besoins financiers

Années-personnes	611	134	(51)
Pensions	<i>L</i> 01 9	₹0 L	(LZ6)
(en milliers de dollars)	Budget des dépenses Budget des	*1988-1989	Différence

<sup>\*</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

B.

1000 )	000 302 7	200 000 2	
000 0£L 1LL 066 \$	000 0EL 666 S00 9	4 822 000 e78 pensions	Programme du Bureau de services juridiq  5 Dépenses du Programme  L) Contributions aux régimes d'avantages  sociaux des employés
Utilisation 16elle	Toral aldinoqsib	Budget principal	Srédits (en dollars)

1/1.071.9 666 cs./. 9 000 0sc c paggeane - p

Autorisations de dépenser

Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

ne par activités		
Bureau de services juridiques des pensions - Dépenses du Programme		2 332 000
(en dollars)		Budget principal
Total du Programme	/01 9	400 C
d'avantages sociaux des employés	L01 9	†98 S 7†L
ешЫјоλег		
	Bureau de services juridiques des pensions  Bureau de services juridiques des pensions	(en dollars)  Bureau de services juridiques des pensions  Bureau de services juridiques des pensions  - Dépenses du Programme

				122	Années-personnes autorisées 1988-1989
t98 S	<i>L</i> 01 9	23	<del>1</del> 80 9	611	Pensions
Budget principal 1988-1989	Total	Dépenses en capital	Budgétaire Fonctionne- ment	Années-personnes autorisées	de dollars)
		0661-6	principal 198	Budget	(en milliers

donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor. personnel exempté a des ministres, des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluént le

4-4 (Programme du Bureau de services juridiques des pensions)

### Table des matières

Autorisations de dépenser

Cout net du Programme

3.

#### 91-1 Besoins en personnel .2 4-12 Besoins financiers par article Ţ. ςI-b Aperçu des ressources du Programme Renseignements supplémentaires Section II ヤーナ Données sur le rendement et justification des ressources Ε. 71-5 Efficacité du Programme E. 4-15 Initiatives Facteurs externes qui influent sur le Programme 11-1 Ή. 11-4 Perspective de planification D. Organisation du Programme en vue de son exécution 4-10 .ς Description du Programme 6-1 7 6-1 Objectif du Programme ξ. 6-1 Mandat ٦. 6-17 Introduction 1. 6-4 Données de base C. 8-4 Examen des résultats financiers ٦. 8-4 Points saillants π. 8-4 Rendement recent B. 9-7 Sommaire des besoins financiers 9-1 Points saillants Τ. 9-1 Plans pour 1989-1990 Aperçu du Programme Section I Emploi des autorisations en 1987-1988 5-4 B. ヤヤ 0991-9891 mod anoitasitotuA

4-17



Programme du Bureau de services juridiques des pensions

Plan de dépenses 1989-1990



Conseil du Trésor.

Les autres coûts de 262 00	o 2 comprennent:			(\$ 000)
rogramme de la Commission canadienne des pensions	928 \$	797	4 638	4 213
	0661-6861	cours	0661-6861	1988-1989
en milliers de dollars)	Budget principal	Plus*		natif total

02	avantages sociaux des employés, c'est-à-dire la partie de l'employeur des primes et des coûts d'assurance payée par le Secrétariat du	•
ī	émission de chèques et autres services de comptabilité reçus gratuitement du ministère des Approvisionnements et Services	•
182	locaux fournis gratuitement par le ministère des Travaux publics	•
(\$ 000)	· mannardinos e oco zoz an enco casana	NO.

*6L* 

Tableau 11: Détails des besoins en personnel

Autres	74	٠	-	007 741-002 04	187 <i>LL</i>
	)u	1988-1989 on-contrôlée	Se	Échelle des traitements actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990
Soutien administratif Commis à l'écriture Secrétariat	61 9	61 9	32	14 210-35 184 14 338-35 184	60£ \$7 72 380
Administration et service extérieur Services extérieur sistementatification et services exterioritatificatif	L	L	L	15 178-64 300	156 44
Scientifique et professionnelle Médecine	ī	ī	ī	018 56-19£ 8ħ	
		nées-personi autorisées*	-	Échelle des transitements setuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1989-1990

<sup>\*</sup> Tous les chiffres viennent du Budget des dépenses principal

<u>Mota</u>: La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements acut le programme. La colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les rémunération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les rémanération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les rémanération au mérite, divisées par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les sur la comparaison des moyennes d'une années à l'autre.

3-18 (Programme de la Commission canadienne des pensions)

Section II
Renseignements supplémentaires

A Aperçu des ressources du Programme

Besoins financiers par article

Tableau 10: Détails des besoins financiers par article

* Dakriicing on 20 moining *			
	9LE \$	∠80 Þ	3 875
Capital	57	73	691
Total des dépenses de fonctionnement	ISE Þ	†90 †	90L E
	806	158	SIL
Autres subventions et paiements	I	Ţ	6
approvisionnements	82	6I	77
Services publics, fournitures et			
d'entretien	57	77	18
Achat de services de réparations et			
Locations	SS	£\$	IS
Services professionnels et spéciaux	SS	79	IS
Information	50	50	I
Transport et communications	614	<del>†</del> 99	293
Biens et services			
	3 448	3 233	7 66 7
q, sasutages sociaux des employés	794	917	ILE
Contributions aux régimes			
Traitement et salaires	986 7	718 2	2 620
Personnel			
	0661-6861	6861-8861	8861-7861
	dépenses	*uv31¶	Reel
(en milliers de dollars)	Budget des	7 / 4	
(mollob ab graillim na)			

<sup>\*</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

compenser l'usure des vêtements ou les souillures excessives, ou pour faire l'achat de vêtements spéciaux.

Indemnité d'ancien prisonnier de guerre : Les anciens combattants et certains civils qui ont été prisonniers de guerre pendant 89 jours ou qui étaient fugitifs ou qui étaient des évadés d'un camp de prisonniers de guerre pendant 89 jours ou plus peuvent avoir droit à une indemnisation dans le cadre de la partie IV de la Loi sur les pensions.

Autres prestations: Lorsque la succession d'un pensionné défunt est insuffisante pour régler les frais de la dernière maladie et de l'inhumation, la Loi sur les pensions précise que la Commission peut accorder une subvention pour aider à assumer ces frais.

L'Ordonnance relative aux rentes et gratifications attachées aux décorations, laquelle est administrée par la Commission, prévoit le versement d'une rente si le titulaire d'une récompense pour bravoure, dont le nom figure dans l'Ordonnance, reçoit une pension d'invalidité en vertu de la Loi sur les pensions, une allocation d'anciens combattants ou une rente en vertu de la Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes.

Charge de travail : Les principaux éléments de la charge de travail de la Commission sont résumés au tableau 9. Le système de mesure de la performance utilise ces éléments comme indicateurs des résultats produits par une année-personne donnée.

Tableau 9: Principaux éléments de la charge de travail

325 s. o.	tII 9I	16 205 355	12 000	000 91	fonds fiduciaires  Evaluations
614 9	SEI 9	99\$ <b>\$</b>	008 9	005 L	aux prestations supplémentaires Décisions relatives aux
					Décisions relatives
4 113	t0L 9	696 9	008 9	00⊅ 9 *A	Décisions des CEX/CE
13 383	878 9	10 265	10 000	11 000	Premières décisions
					Décisions
9861-5861	L861-986I	8861-7861	6861-8861	0661-6861	Elément/Produit
réelle en	réelle en	réelle en	prévue en	prévue en	•
ligyail	ligybil	figvail	[isvai]	Iravail	
Charge de	Charge de	Charge de	Charge de	Charge de	

CEX/CEV - Comité d'examen/Comité d'évaluation

L'affectation au Programme de 57 personnes pour un personnel professionnel et de soutien set décrite de la façon suivante :

Pensions d'invalidité: En vertu de la Loi sur les pensions, des pensions peuvent être versées sux anciens membres et dans certains cas sux membres actuels des forces armées souffrant d'une invalidité causée par une blessure ou une maladie ou l'aggravation d'une blessure ou d'une maladie qui est survenue pendant le service militaire en temps de paix.

ou directement liée au service militaire en temps de paix.

Les pensions d'invalidité vont de 1 p. 100 à 100 p. 100 et sont accordées en fonction du degré d'invalidité constaté à l'examen médical. Pour établit le degré d'invalidité, les médecins examinateurs se servent de la Table des invalidités qui, aux termes de la Loi sur les pensions, doit étre tenue à jour par la Commission. Quant aux invalidités ouvrant droit à pension qui sont évaluées à moins de 5 p. 100, le pensionné ne reçoit aucune pension mensuelle, mais il a droit à un versement unique approprié qui est prévu à l'Annexe des taux.

Une pension supplémentaire à l'égard du conjoint et des enfants peut être versée dans le cas des pensionnés pour invalidité.

Les Parties I à X de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils prévoient l'octroi de prestations semblables à certains civils qui ont servi au sein d'organismes étroitement associés aux forces armées canadiennes pendant la Seconde Guerre mondiale.

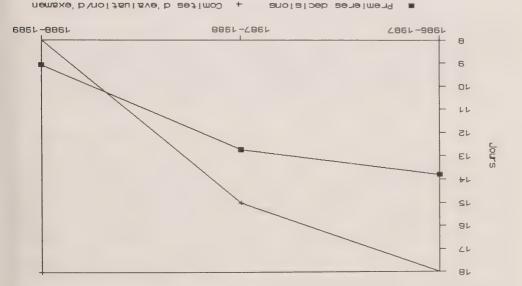
Pensions de survivant: En vertu de la Loi sur les pensions, le conjoint survivant et les enfants admissibles d'un pensionné décédé peuvent recevoir des prestations. La Loi prescrit que le conjoint recevra au cours de l'année suivant le décès du pensionné pour invalidée, le montant de la pension d'invalidité, de la pension aupplémentaire versée à l'égard du conjoint et des enfants, de l'allocation d'incapacité exceptionnelle qui était accordé mensuellement au moment du décès dudit pensionné.

Après une année, ces prestations de survivant sont converties soit en une pleine pension (si le pensionné touchait une pension d'invalidité évaluée à 48 p. 100 ou plus au moment de son décès) ou soit en une pension proportionnelle (si le pensionné touchait une pension d'invalidité évaluée entre 5 et 47 p. 100 au moment de son décès). La pension proportionnelle équivaut à la moitié de la pension d'invalidité versée au moment du décès.

Allocation pour soins: Un pensionné qui souffre d'une invalidité totale et qui a besoin d'aide pour ses soins personnels pourta recevoir, dans certaines circonstances, une allocation pour soins dont le montant dépend des types de soins requis.

Allocation d'incapacité exceptionnelle: Lorsqu'un pensionné touche une pension pour une invalidité ou des invalidités évaluées à 98 p. 100 ou plus et qu'il souffre d'une incapacité exceptionnelle à cause des affections qui lui ouvrent droit à une pension, il peut obtenir une allocation mensuelle supplémentaire dont le montant varie.

Allocation pour vêtements: Les pensionnés qui sont amputés ou qui doivent porter des prothèses spéciales ou encore des vêtements faits sur mesure peuvent recevoir une allocation pour



Pour évaluer l'aspect qualitatif du Programme, on se fonde sur le pourcentage des décisions de la Commission qui sont modifiées au palier du Tribunal d'appel des anciens combattants. Les calculs s'étendent sur une période de trois ans, pour tenir compte des intervalles qui s'écoulent entre les études aux trois niveaux décisionnels.

L'année dernière, on a rapporté qu'au cours de la période allant de 1984-1985 à 1986-1987 (trois ans), la Commission avait rendu un total de 43 163 décisions au premier et au deuxième paliers décisionnels. Durant la même période, le Conseil de révision des pensions (maintenant connu sous le nom de Tribunal d'appel des anciens combattants) a modifié environ 2 200 décisions rendues par la Commission, soit 5,1 p. 100 du nombre total.

Cette année, la Commission constate qu'au cours des trois années allant de 1985-1986 à 1987-1988, elle avait rendu un total de 50 102 décisions au premier et au deuxième paliers décisionnels. Durant la même période, le Tribunal d'appel des anciens combattants a modifié environ 3 017 décisions de la Commission ou 6 p. 100 du nombre total.

La Commission est heureuse de noter que ces signes de la qualité de ses décisions se maintiennent, ce qui montre jusqu'à quel point elle remplit son engagement de dispenser aux clients les prestations auxquelles ils ont droit, sans devoir recourir à un palier décisionnel plus élevé.

La Commission canadienne des pensions ne prévoit pas de nouvelles initiatives en 1989-1990.

État des initiatives annoncées antérieurement (1986-1987)

**Projet-pilote des commissaires**: Ce projet s'inscrit dans l'offensive déclenchée par le Portefeuille pour rendre ses services plus accessibles aux anciens combattants et aux membres de leurs familles. En 1986-1987, deux équipes de commissaires ont été détachées à Vancouver, Montréal et Toronto. D'autres études démographiques et opérationnelles visant à évaluer la perrinence de détachet deux commissaires à Winnipeg sont en cours. Par suite d'autres études qui ont été mênées, les commissaires de Toronto sont revenus à Ottawa le 1<sup>et</sup> décembre 1988 pour servit une plus vaste clientèle.

# E. Efficacité du Programme

Pour mesurer l'efficacité du Programme de la Commission canadienne des pensions, il faut tenir compte de son objectif fondamental qui est d'octroyer les pensions d'invalidité et les prestations connexes prévues par les textes réglementaires en vertu desquels il fonctionne. L'efficacité quantitative du Programme peut donc se mesurer par le volume et la qualité des décisions de la Quantitative du Programme peut donc se mesurer par le volume et la qualité des décisions de la Commission, soit plus particulièrement par le nombre de décisions rendues et par le temps pris à cette fin.

En 1988-1989, les plans du Programme prévoyaient :

- rendre des décisions au sujet de :
- 10 000 nouvelles demandes de pension ou de révision. Le 31 août 1988, on prévoyait que cet objectif serait dépassé (110 p. 100); et
- 6 800 demandes présentées à des comités d'évaluation et d'examen. Le 31 août 1988, les prévisions montraient qu'on atteindrait 85 p. 100 de cet objectif;
- fixer les délais d'exécution moyens suivants : (voir le tableau 8 à la page 3-14)
- au premier palier, rendre une décision moins de quartorze jours après réception de la demande et de la documentation à l'appui. Le 31 août 1988, la moyenne à la Commission était d'environ 9 jours ouvrables; et
- après une audition devant un comité d'évaluation ou d'examen, rendre une décision dans moins de quatorze jours. Le 31 août 1988, la moyenne à la Commission était de 8 jours.

### Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme de la Commission est orienté en fonction des exigences des clients qu'elle sert, c'est-à-dire les anciens combattants et les personnes à leur charge. Les services dispensés dépendent directement des besoins particuliers et du contexte dans lequel se trouvent ces clients.

Vicillissement des anciens combattants: L'âge moyen des anciens combattants du Canada est de 69 ans. On estime qu'il y a maintenant environ 619 000 anciens combattants. Comme tous les groupes démographiques, plus ils vicillissent, plus ils voient leur santé se détériorer et leur revenu diminuer. De nouvelles invalidités apparaissent et les anciennes s'aggravent, de sorte que les anciens combattants et les personnes qui leur survivent demandent différentes prestations de pensions auxquelles ils peuvent avoir droit en vertu des mesures législatives administrées par la Commission. Pour obtenit plus de détails sur les pensions et les prestations connexes, voir la page 3-15.

Comme l'illustre le tableau 7, les demandes de pension ont connu une hausse régulière depuis 1980-1981, lorsque l'âge moyen des anciens combattants du Canada était de 65 ans. Sans aucun doute, une partie de cette augmentation était due aux prestations plus considérables consenties par le gouvernement à l'égard des anciens combattants et des personnes à leur charge durant la présente décennie. Cependant, la principale raison réside dans le fait que les anciens combattants avancent en âge et que leurs besoins sont donc plus grands.

SSSUNA

5861

-486L

**LB6**L

-986L

8861

7887

9861

-S861

₩86L

-E861

EB61

-286L

3-12 (Programme de la Commission canadienne des pensions)

1985

-1861

LREL

-086L

sttsinimbe'b	Le président est le chef du conseil d'administration de la Commission. Il est nommé par le gouverneur en
Sous-activités Description	Description

une direction
administrative
• Fait la liaison avec les
autres éléments de gestion
administrative du Portefeuille des Anciens
combattants

• Fournit au Programme

Fonctions

· Veille à la liaison avec les

- organismes centraux
- Demandes de première instance
- Décisions du comité d'examen
- Décisions du comité d'évaluation
- Décisions relatives aux prestations supplémentaires
   Évaluations
- Décisions relatives aux Fonds fiduciaires
- Soutien de consultation à la gestion administrative et aux pensions (décisions)
- Soutien de secrétariat
   pour la Commission
   Soutien de la politique et
- de la planification

   Dactylographie des
- Soutien de la documentation pour la Commission

décisions

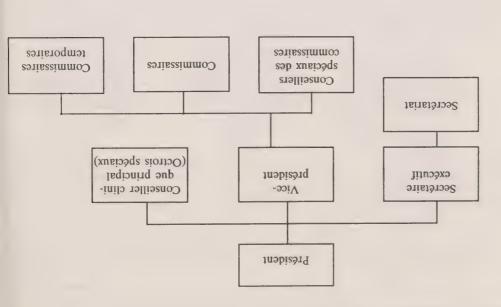
Ce groupe se compose d'un viceprésident, de 12 commissaires et de 10 commissaires spéciaux qui établissent la politique et s'acquittent des fonctions de décision. Tous sont nommés par le gouverneut en conseil. Deux commissaires sont affectés dans chacune des villes suivantes: Vancouvet, Toronto et Montréal.

conseil et il fournit à la Commission une direction administrative. Soutien de l'élément planification

Pensions (Décisions)

clinique. Commission et du conseiller conseiller juridique de la président, du vice-président, du comprend aussi les secrétaires du décisions relatives aux pensions. Il la Commission des conseils sur les conseillers spéciaux qui donnent à conseiller clinique et quatre secrétariat. Il comprend un commissaires un soutien de l'administration et fournit aux finances, au personnel et à Commission de services relatifs aux coordonne la fourniture à la planification de la direction, la politique et aux initiatives de exécutif) qui fournit un soutien à tariat (dirigé par un secrétaire Ce groupe se compose d'un secré-

### Tableau 5: Organisation et ressources



1989-1990 Budget principal

\$ 000 948 \$

33

Années-personnes Coûts de fonctionnement

### Introduction

Le Programme de la Commission canadienne des pensions est exécuté par la Commission canadienne des pensions qui est un organisme indépendant quasi-judiciaire qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Anciens combattants.

Ensemble, la Commission, le Bureau de services juridiques des pensions, le Tribunal d'appel des anciens combattants et le ministère des Anciens combattants ont le mandat de traiter les demandes de pension. La Commission est spécialement chargée de rendre des décisions et de tenir les auditions des comités d'examen et des comités d'évaluation relativement aux demandes de pension d'invalidité et de prestations connexes.

### Jahrandat S

Le mandat juridique de la Commission découle de la Partie I de la Loi sur les pensions qui régit son rôle et sa structure.

# 3. Ojectif du Programme

L'objectif du Programme de la Commission canadienne des pensions consiste à octroyer des pensions d'invalidité et les prestations connexes conformément aux textes législatifs qui régissent ses activités, à titre de compensation pour une invalidité ou un décès lié au service militaire ou à tout autre service admissible.

### 4. Description du Programme

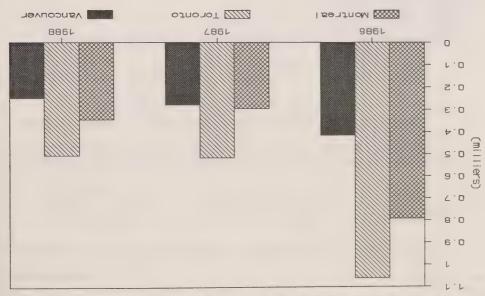
La Commission canadienne des pensions rend des décisions et établit la politique relative aux décisions en vertu de la Loi sur les pensions, des Lois aur la pension des pensions de la GRC, des parties I à X de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils et d'autres lois, décrets et règlements divers.

## 5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Activité: Le Programme est constitué d'une activité, les pensions, et est réalisé au moyen d'une sont exécutées au moyen de trois sous-activités qui sont décrites au tableau 6 à la page 3-10. Les fonctions de l'activité des pensions sont exécutées au moyen de trois sous-activités qui sont décrites au tableau 6 à la page 3-11.

Organisation: La Commission est constituée d'un président, d'un vice-président, de douze commissaires, de dix commissaires spéciaux, d'un certain nombre de commissaires temporaires, si le Ministre le juge nécessaire, et d'un secrétariat. Les détails de l'organigramme, des ressources et des fonctions sont présentés aux tableaux 5 et 6.

Tableau 3: Cas en attente d'une audition en deuxième instance



# 2. Examen des résultats financiers

Tableau 4: Rendement financier en 1987-1988

(9)	LS	IS	Années-personnes
LEI	8£7 £	3 875	Pensions
Différence	Budget Principal	Réel	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1987-1988 ont été de 4 p. 100 ou 137 000 \$\frac{4}{3}\$ supérieures à celles du Budget des dépenses de 1987-1988. Le crédit 5 pour éventualités du Conseil du Trésor a financé la différence qui était surtout attribuable aux facteurs suivants :

(\$ 000)

- coût des salaires plus élevé que prévu; et
- diminution de six années-personnes due à des retards dans la dotation ayant trait aux changements organisationnels.

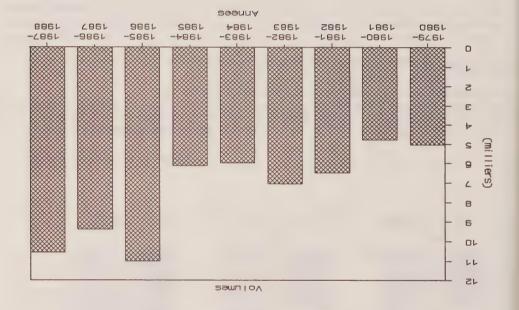
### Points saillants

τ

Les points saillants du rendement du programme pour 1987-1988 ont été les suivants :

- les décisions rendues à l'égard des demandes présentées en première instance ont augmenté d'environ 13 p. 100 comparativement au niveau de 1986-1987 (9 378 à 10 565) (voir le tableau 2); et
- les cas en attente d'une audition dans les régions où la Commission a un bureau sont restés aux niveaux acceptables établis en 1986-1987 (voir le tableau 3).

Tableau 2: Décisions à l'égard des demandes présentées en première instance



Рговгатте	np	Aperçu
	I	Section

### 0ee1-e8e1 mod snal9 A

### 1. Points saillants

En 1989-1990, les plans du Programme sont les suivants :

- rendre des décisions à l'égard de 11 000 nouvelles demandes ou révisions de pensions et à l'égard de 6 400 appels à être entendus par ses comités d'examen et ses comités d'évaluation; (voir tableau 9, page 3-16)
- maintenir le délai de traitement moyen suivant : (voir la page 3-13)
- après avoir reçu la documentation à l'appui, et
- moins de quatorze jours pour rendre une décision à la suite d'une audition d'un comité d'évaluation ou c

### 2 Sommaire des besoins financiers

Les besoins financiers du Programme de la Commission canadienne des pensions tant pour l'année budgétaire que pour l'exercice financier en cours sont indiqués au tableau L.

### Tableau 1 : Besoins financiers

Années-personnes	EE	9\$	(53)
Pensions	9LE †	L80 Þ	687
(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu* 1988-1989	Différence

<sup>\*</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1989-1990 sont de 7,1 p. 100 ou 289 000 \$ plus élevés que les dépenses prévues en 1988-1989. Cette augmentation est surtout attribuable à l'inflation dans le coût des salaires de même qu'à des rajustements de l'estimation du coût des salaires.

Années-personnes autorisées 1988-1989	LS				
Pensions	33	4 321	72	918 \$	9L6 E
de dollars)	Années-personnes autorisées	Budgétaire Fonctionne- ment	Dépenses en capital	IstoT	Budget principal 1988-1989
(en milliers	Budget principal 1	0661-686			

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluént le personnel exempté des ministres a des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relèvent plus du Conseil du trésor.

3. Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

3 874 812	¢ 033 822	3 738 000	Total du Programme - Budgétaire
371 000	371 000	371 000	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
3 203 812	3 995 825	000 498 8	10 Dépenses du Programme
		suoisned seb en	Programme de la Commission canadienn
Utilisation réelle	Total Solution of the state of	Budget principal	Crédits (en dollars)

dépenser	эр	anoitsationA
----------	----	--------------

A. Autorisation pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

### Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en dollars)		Budget principal
- Crédits -	Libellé et sommes demandées		
	Total du Programme	9LE †	9∠6 €
(J)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	794	917
10	Depenses du Programme	3 914	3 260
	Commission canadienne des pensions		
Crédit	(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990	Budget principal 1988-1989
II SIIIOSATI	HODBOLOS PAR SECONDO		

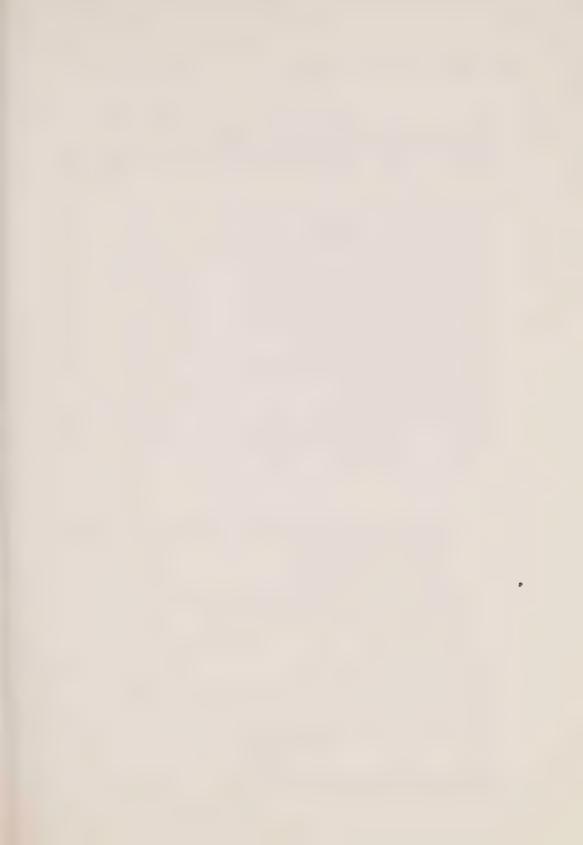
3 914 000	Commission canadienne des pensions - Dépenses du Programme	10
	Commission canadienne des pensions	

0661-6861

## Table des matières

Autorisations de dépenser

3-19	3. Coût net du Programme	
3-18	S. Besoins en personnel	
3-17	1. Besoins financiers par article	
3-17	Aperçu des ressources du Programme	7
	scignements supplémentaires	Ren
	II noi	1008
3-12	Données sur le rendement et justification des ressources	F
3-13	Efficacité du Programme	Ξ.
3-13	3. Etat des initiatives annoncées antérieurement	
3-13	Z. Initiatives	
3-12	1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	
3-12	Perspective de planification	D.
3-9	5. Organisation du Programme en vue de son exécution	
3-9	4. Description du Programme	
3-9	3. Objectif du Programme	
3-9	2. Mandat	
8-6	I. Introduction	
6-6	Données de base	C.
8-6	2. Examen des résultats financiers	
7-6	I. Points saillants	
7-8	Rendement récent	B.
9-8	2. Sommaire des besoins financiers	
9-8	I. Points saillants	
9-8	0991-9891 mog snalq	A
	erçu du programme	qА
	I noit	295
S-E	Emploi des autorisations en 1987-1988	B.
4-6	Antoriasizotu A 0991-9891 ruoq noitszirotu A	A



Programme de la Commission canadienne des pensions

Plan de dépenses 1989-1990

#### TOR

Loi sur les pensions Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d'Halifax Loi sur les prestations de service de guerre pour les pompiers Loi sur le ministère des Anciens combattants Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Education) Loi sur le Fonds de bienfaisance de l'Armée Loi sur les prestations aux anciens combattants alliés

Loi de l'assurance des soldats de retour au pays Loi sur la réintégration dans les emplois civils

Loi d'établissement de soldats

Loi sur les prestations de services de guerre pour les surveillants Loi sur les prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux

Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants

Loi sur les prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants Loi sur les avantages destinés aux anciens combattants

Loi sur les terres destinées aux anciens combattants Loi sur l'assurance des anciens combattants

Loi sur les indemnités de service de guerre Loi sur la réadaptation des anciens combattants

sud-africain d'infirmières militaires) (Prestations) Loi sur le Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Mursing Service (Service Loi sur les allocations aux anciens combattants

Règlements

Règlement sur le Fonds de secours (AAC et AGC) Règlement sur le Fonds de bienfaisance de l'Armée

Règlement sur la délégation des pouvoirs (LTAC) Règlement sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Education)

Réglement sur la signature de contrats et de conventions en vue de la construction d'édifices

Règlement sur l'exécution de baux Règlement sur la souscription apposée aux pièces

Règlement sur la signature de documents visant l'achat de propriétés

Règlement sur la curatelle des biens des anciens combattants Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation

Règlement sur la formation des pensionnés Règlement sur la Corporation dite Last Post Fund

Règlement sur l'assurance des soldats de retour au pays Règlement sur les comités consultatifs régionaux

Reglement sur les allocations aux anciens combattants Règlement sur les ateliers d'anciens combattants

Règlement sur l'inhumation des anciens combattants Règlement sur le Tribunal d'appel des anciens combattants

Règlement sur l'assurance des anciens combattants Regiement sur les successions des anciens combattants Règlement sur le soin des anciens combattants

Règlement sur la réadaptation des anciens combattants Règlement sur les terres destinées aux anciens combattants

Règlement sur les indemnités de service de guerre Regiement sur le traitement des anciens combattants

Ordonnance sur le paiement à un enfant ou à une personne à charge qui n'est pas saine d'esprit Ordonnance sur le paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres

Décret sur la Croix du Souvenir (Seconde Guerre mondiale) Decret sur la Croix du Souvenir (Première Guerre mondiale)

Décret sur la pension dans les zones de service spécial

Décrets et ordonnances

Έ.

7

- Loi d'établissement de soldats Tor de l'assurance des soldats de retour au pays Loi sur la réintégration dans les emplois civils Loi sur les pensions Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d'Halifax Loi sur les prestations de service de guerre pour les pompiers Loi sur le ministère des Anciens combattants Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils Loi sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Education) Loi sur le Fonds de bienfaisance de l'Armée Loi sur les prestations aux anciens combattants alliés
- Loi sur les prestations de services de guerre pour les surveillants Loi sur les prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux
- Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants
- Loi sur les avantages destinés aux anciens combattants
- Tor sur les prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants
- Loi sur les terres destinées aux anciens combattants Loi sur l'assurance des anciens combattants
- Loi sur les indemnités de service de guerre Loi sur la réadaptation des anciens combattants
- sud-africain d'infirmières militaires) (Prestations) Loi sur le Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Service Loi sur les allocations aux anciens combattants

# Règlements

Règlement sur la formation des pensionnés Règlement sur la Corporation dite Last Post Fund Règlement sur la curatelle des biens des anciens combattants Reglement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation Règlement sur la signature de documents visant l'achat de propriétés Règlement sur l'exécution de baux Regiement sur la souscription apposée aux pièces Réglement sur la signature de contrats et de conventions en vue de la construction d'édifices Règlement sur l'aide aux enfants des morts de la guerre (Education) Regiement sur le Fonds de secours (AAC et AGC) Réglement sur le Fonds de bienfaisance de l'Armée

Règlement sur l'assurance des soldats de retour au pays Règlement sur les comités consultatifs régionaux

Règlement sur le Tribunal d'appel des anciens combattants Regiement sur les allocations aux anciens combattants Regiement sur les ateliers d'anciens combattants

Regiement sur l'assurance des anciens combattants Regiement sur les successions des suciens combattants Règlement sur le soin des anciens combattants Règlement sur l'inhumation des anciens combattants

Regiement sur la réadaptation des anciens combattants Regiement sur les terres destinées aux anciens combattants

Règlement sur les indemnités de service de guerre Regiement sur le traitement des anciens combattants

### Decrets et ordonnances

Décret sur la Croix du Souvenir (Première Guerre mondiale) Ordonnance sur le paiement à un enfant ou à une personne à charge qui n'est pas saine d'esprit Ordonnance sur le paiement aux personnes à charge de membres décèdés ou d'anciens membres

Décret sur la pension dans les zones de service spécial Décret sur la Croix du Souvenir (Seconde Guerre mondiale)

### Cout net du Programme

Programme. ainsi que des recettes prévues, dont on doit tenir compte pour parvenir au coût estimatif net du autorisations votées et prévues par une loi. Le tableau 38 présente d'autres articles de coûts, Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses à impurer sur ses

### Tableau 38: Cout net du Programme en 1989-1990

(\$ 000)			sautres coûts comprennent:	* Le
186 813 1 613 381	787 Lt	888 21 539	stère des Anciens nbattants 1 698 3	
Cout estimatif net du programme 1989-1990 1988-1989	Coût total du Moins** programme recettes	al autres	Budget (and lars) Budget princip 1999-19	(cu ı

00£ L	locaux fournis gratuitement par le ministère des Anciens	•
(* 202)		

68Z Þ	Trésor)
	<ul> <li>assurance chirurgicale-médicale des employés (Conseil du</li> </ul>
917	- émission des chèques (Approvisionnements et Services)
678 8	- locsux (Travaux publics)
	services fournis gratuitement par d'autres ministères :
	compatiants

SOL

Trésor)

indemnisation des employés (Travail)

<sup>\*\*</sup> Le tableau 37 présente les détails des recettes.

de revenu consolidé et ne sont pas disponibles pour être utilisées par le Programme. Le tableau 37 présente une liste des recettes. Ces recettes sont créditées directement au Fonds

Tableau 37: Sources des recettes

	<b>₹</b> 787 <b>1</b>	78 <i>L L</i> †	25 491
uires	0SL	0SL	055
précédente précédente	000 9	000 9	99\$ 9
Souvenir (Veteraft)			
onfection des coquelicots du Jour du	1 350	1 320	1 184
utres services aux malades hospitalisés	9 912	9 912	<i>tLt</i> 9
hospitalisation			
égimes provinciaux d'assurance-	L9S 97	L9S 97	72E 0E
anx anciens compatiants			
de la Loi sur les terres destinées	000 9	00\$ 9	09E L
ntérêts sur les prêts consentis en vertu			
	0661-6861	1988-1989	8861-7861
n milliers de dollars)	Budget des dépenses	Prévu	Réci

	000 661 01	000 \$\$0 88	172 599 571
combattants âgés, afin de les aidet à payet les coûts des soins complé- mentaires de santé non couverts par les programmes médicaux provinciaux			
tives conformément aux accords relatifs à la cession des hôpitaux du Ministère Contributions accordées aux anciens	000 \$18 46	000 00L 9\$	31 288 379
Soins de santé Contributions aux provinces respec-	15 254 000	31 296 000	91 643 270
Pensions Indemnisation pour perte de gains	000 02	000 6\$	776 19
Contributions			
I	000 SSO LL	1 181 534 000	611 176 771 1
conditionnelles en vertu de l'article 15 conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (s) Crédits de rétablissement en vertu de l'article 8	7 000	7 000	3 932
Gestion des contrats immobiliers (s) Remboursements des prestations	10 000	10 000	-
ment à la prestation de services de prothèses aux anciens combattants Allocation de traitement et prestations connexes	000 965 7	7 403 000	150 755 2
Soins de santé Subventions à diverses provinces relative-	000 081	000 505	LEZ 76E
	Budget des dépenses	Prévu 1988-1989	1987-1988

1 587 254 000 1 269 589 000 1 240 914 690

(en dollars)

Les subventions et les contributions constituent 76 p. 100 du Budget principal du Programme en 1989-1990. Le tableau 36 présente un résumé de toutes les dépenses du Programme relatives aux subventions et aux contributions.

0661-6861

Budget des dépenses

Tableau 36: Détails des subventions et des contributions

			l'assurance des anciens combattants
826 825	000 079		(s) Rajustement des engagements actuariels
			l'assurance des soldats de retour au pa
10 010	000 L	de 10 000	(s) Rajustement des engagements actuariels
			de service de guerre (S.R.,c.W-4)
		S	Paiements en vertu de la Loi sur les indemnité
			en Corée
76 101	30 000	30 000	Cimetière commémoratif des Nations Unies
3 147 972	3 710 000	3 200 000	Commonwealth War Graves Commission
3 339 253	5 853 000	3 880 000	Corporation dite Last Post Fund
			des anciens combattants (S.R.,c.V-5)
			de l'article 10 de Loi sur la réadaptation
•		7 000	Remboursement, en vertu du paragraphe 3
		000 0	District d'outre-mer
121 616	128 000	000 991	Aide aux anciens combattants canadiens -
886 96	000 901	100 000	Formation universitaire et professionnelle
000 70	000 701	000 001	(Aide à l'éducation)
169 67L	000 8tL	000 Y18	Enfants des morts de la guerre
107 002	000 072	000 210	Autres prestations -
			combattants au Royaume-Uni
J 000	1 000	1 000	Association canadienne des anciens
000 1	000 6	000 6	Légion royale canadienne
18 000	18 000	18 000	Fonds de bienfaisance de l'Armée
			de secours
(TO 000 =	000 700 5		dispositions du Règlement sur le Fonds
2 306 819	2 351 000	2 200 000	Assistance accordée en conformité avec les
			Allocations de guerre pour les civils
			Service durant les deux guerres mondiales
			Contingent spécial en Corée
			Seconde Guerre mondiale et
			Première Guerre mondiale
			Guerre sud-africaine
			Armée de campagne du Nord-Ouest
6EL LI9 S9E	325 278 000	280 000 000	allocations de guerre pour les civils :
			Allocations aux anciens combattants et
			Soutien financier
5 049 559	2 623 000	2 570 000	Subventions d'inhumation
E61 SLS 96L	837 102 000	000 528 678	Pensions d'invalidité et de décès
	200 007 200	000 200 000	Pensions
			The section of the se
			Subventions

1987-1988

Réel

6861-8861

Prévu

Tableau 35: Besoins en personnel par catégorie professionnelle

Autres	10	•	•	007 741-0	687 59
	0661-6861	6861-8861	8861-7861	traitements actuelle	le traitement annuel moyen
		es-personne contrôlées	S	Échelle des	1989-1990 Tuoq noisivo1
Autres	8	2	<b>*</b>	15 334-80 700	34 202
Chauffage, centrale électrique et opération de machines fixes Services hospitaliers	22 720	28 723	22 755	20 896-40 948 13 657-32 930	28 187 21 637
Exploitation Manoeuvres et hommes de métier Services divers	6 67	19	6 99	17 281-43 181 14 755-44 350	878 72 876 826
Soutien adminintaratif Traitement mécanique des données Commis aux écritures Matériel de bureau Secrétariat	72 1 100 191 181	69I 67 40 69I	33 1 135 14 210	14 212-41 166 14 242-28 19 14 218-35 194 14 218-41 166	25 842 25 842 27 845
Technique Soutien technologique et scientifique Soutien des sciences sociales	23	13	24	77 568 95-895 SI	32 979 37 979 38 979
Administration et service extérieur Services administratifs Gestion des syrtèmes informatiques Gestion des finances Services d'information Organisation et méthodes Gestion du personnel Administration des programmes Administration des programmes	79E 8 09 8t EE LI 08 05 66Z	79E EI 9S 87 7S 51 94 997	252 26 10 28 28 28 28 28 28 28 28	006 +9-92+ 9I 006 +9-551 +I 006 +9-841 5I 600 +09-266 5I 006 +9-566 5I 006 +9-500 5I 200 +0-200 +I 599 02-285 1Z 006 +9-821 5I	E16 tE 788 9E Lt6 LE LT6 LE LT7 St L97 tt L97 tt L97 tt L97 tt L97 tt L97 tt
Scientifique et professionnelle Art dentaire Economique, sociologie et statistique Sciences domestiques Sciences infirmières Ergothérapie et physiothérapie Physmacie Psychologie	17 263 263 265 265 265 27 27	81 65 52 66 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75 75	6 5 71 697 49 6 81	858 S5-054 ZZ 195 19-464 97 27 214-44 806 17 25-064 97 18 36-164 806 18 26-164 97 19 26-164 97 1	991 SE 089 Lt 172 LE 90E 6E 0LS LE SL6 8L 098 tE 095 t9 6SE S9
Gestion Direction Gestion supérieure	22	22 17	21	26 200-123 400 56 200-123 400	190 89 199 <del>1</del> 8
	0661-6861	6861-8861	8861-7861	traitements actuelle	le traitement annuel moyen
	nA	nées-personi autorisées'		Echelle des	1989-1990 Provision pour

\*Tous les chiffres viennent du Budget des dépenses principal

Nota: La colonne des années-personnes présente la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le programme. La colonne de freuent seruelle illustre l'échelle de traitement de groupes professionnels au 1<sup>et</sup> octobre 1988. Dans la colonne du traitement de une professionnel au 1<sup>et</sup> octobre 1988. Dans la colonne du traitement de du groupe professionnes un métrite, divisé par le nombre d'années-personnes du groupe annuelles, les promotions et la rémunération au métrite, divisé par le nombre d'années-personnes du groupe professionne et la rémunération au métrite, divisé par le nombre d'années-personnes du groupe professionne et la rémunération au métrite, divisé par le nombre d'années-personnes du groupe professionne et la rémunération des éléments servant de base au calcul peuvent avoir un effect sur la comparaison des moyennes d'une années à l'autre.

# Tableau 34: Besoins en personnel par activité

Total du Programme des Anciens combatttants	3 264	S 645	3 633
Administration du Ministère	811	197	LSt
Gestion des contrats immobiliers	113	113	123
Soutien financier	£9£	898	698
Pensions	ELE	185	382
Soins de santé	L97 7	7 377	708 7
Années-personnes	Budget 1989-1990	Prévu 1988-1989	1987-1988 Réel

Section III
Renseignements supplementaires

# A Aperçu des ressources du Programme

# Besoins financiers par article

Tableau 33 : Détail des besoins financiers par article

	88£ 869 I	1 636 823	170 862 1
Paiements de transfert 1 22	t-C7 /97 I		
	730 DOC 1	1 769 589	1 240 915
Capital	1 220	I 605	3 712
Total des dépenses de fonctionnement	t8\$ 60t	679 598	323 444
Autres subsides et paiements	SILI	1 200	7 394
	25 733	73 877	<i>L6L</i> <b>†</b> 7
Achat de services de réparation et d'entretien	910 🌶	3 220	\$68 \$
Location	996 S	2 800	3 640
Services professionnels et spéciaux(2)	212 844	181 102	124 485
Information	1 89t	0\$\$ I	1 340
Biens et services Transport et communications	20 395	609 LI	12 962
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	18 318	L8L LI	000 61
	119 343	113 209	t9t L7I
	1989-1990 depenses	Prévu 1988-1989(1)	1987-1988
(en milliers de dollars)	Budget des		

<sup>(1)</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

<sup>(2)</sup> Cet article comprend les services de santé comme les traitements médicaux, surgicaux et dentaires, les frais des hôpitaux au choix du client et les frais des établissements contractants.

286 \$	28 855	7E8 4E	Administration du Ministère
Difference	Budget principal	Réel	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

Voir la page 2-16 pour l'explication des différences importantes entre le Budget principal de 1987-1988 et le rendement réel de 1987-1988.

# Rendement financier et justification des ressources

Tableau 32: Coût de l'Administration du Ministère en pourcentage du coût total

Pourcentage	8,1	6°I	1,2	8,1	L'I
Administration du Ministère	30 384	30 328	7£8 4£	887 67	506 97
Programme des Anciens I anciens	88E 869 I	1 636 823	170 862 1	967 9 <i>L</i> S I	1 224 890
i i	Budget principal 1989-1990	Prévu 1988-1989	1987-1988	1986-1987 Réel	1985-1986 Réel

Tel qu'indiqué à la page 2-16, l'augmentation importante de 1987-1988 est principalement attribuable à un paiement rétroactif unique de 3 millions de dollars versés en vertu de la politique d'équité salatiale. Le reste a été attribuable à une réorganisation au sein du Programme du ministère des Anciens combattants dans l'activité de groupes des communications et des services organisationnels ont été intégrés dans l'activité de l'Administration du Ministère.

Nombre d'améliorations sont apportées aux systèmes intégrés de gestion afin de perfectionner la gestion globale des programmes du Porteseuille :

- la mise en oeuvre des modules centraux d'un nouveau système de gestion financière en direct destiné à améliorer les contrôles budgétaires et à accélèrer la distribution de l'information financière a commencé en avril 1988. On terminé une étude en vue de déterminer si un module des comptes débiteurs devrait être ajouté au système;
- la phase I d'un système d'information de gestion du personnel sur micro-ordinateur a été mise en oeuvre dans tout le Ministère en septembre 1988. La phase II a commencé en juillet 1988 et on prévoit que la mise en oeuvre sera terminée au 31 mars 1989; et en juillet 1988 et on prévoit que la mise en oeuvre sera terminée au 31 mars 1989; et
- le travail relatif au fusionnement des données en direct progresse bien et on prévoit que les plans à ce sujet seront terminés en avril 1988. Le passage aux données en direct s'instaure dans plusieurs applications, notamment dans le Système de distribution des prestations de pensions et le Système de traitement du Programme pour l'autonomie des anciens combattants.

# 1. Objectif

Fournir au Programme des Anciens combattants une orientation de régie et des services qui maintienne son fonctionnement efficace et efficient. Cela comprend la planification, l'élaboration de la politique et de normes ainsi que la direction fonctionnelle dans les domaines des finances, du personnel, des services de gestion, de la planification intégrée, des communications, de la vérification, de l'évaluation de programme, des services de sécurité, de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

## 2 Description

Faire fonctionner les bureaux du ministre, du Sous-ministre, et de deux Sous-ministres adjoints, et géret les fonctions de soutien des finances, du personnel, des services de gestion, services organisationnels, (la planification de la politique du Portefeuille, des mesures législatives et des règlements, de l'évaluation de programme, du Secrétariat de direction), des communications, de la vérification, des services de sécurité et de la coordination de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

brotection des renseignements personnels.

### 3. Sommaire des ressources

Les dépenses de l'activité de l'Administration du Ministère représenteront environ 2 p. 100 des dépenses totales de l'ensemble du Portefeuille et 12 p. 100 de ses années-personnes en 1989-1990. Environ 67 p. 100 de ces dépenses concerneront les traitements et les salaires, 20 p. 100 les services professionnels et spéciaux et 7 p. 100 le transport et les communications.

LSt	7E8 4E	197	30 328	811	30 384	Administration du Ministère
q-A	\$	q-A	\$	q-A	\$	
	1-7861		və19 1-8891	sə	Budgen dépens 1-989-1	(en milliers de dollars)
				activité	ssources de l'a	Tableau 30 : Sommaire des re

Voir la page 2-12 pour l'explication des différences importantes entre les prévisions de 1988-1989 et le budget de 1989-1990.

Tableau 29 : Sommaire du solde des prêts non échus au 31 mars 1988

114 402 252,31	35 148*	136	182	30 281	6 <b>t</b> S t	Total
						conseil
26,021 9	Ţ	Ţ	0	0	0	6,500 Décret du
59°L98 OT	Ţ	Ţ	0	0	0	052'51
7L'997 77	7	7	0	0	0	14,000
tt'0LS 6	Ţ	Ţ	0	0	0	13,500
82,502 07	6	6	0	0	0	12,750
95 264,20	10	10	0	0	0	10,750
90,212 876	302	tΙ	Ţ	220	04	10,000
L6'89t E9t I	<b>t</b> E9	ς	L	09\$	79	0\$L'6
136 829,43	7.1	61	0	7	0	005'6
7 952 860,47	<b>†</b> 16	30	6	004	SLI	0\$76
£9,818 870 I	338	<b>t</b>	9	LLZ	Ις	000'6
2 201 878,18	169	7	7	633	<b>t</b> S	052'8
IS'6LO 9IO L	97L I	9	9	1 245	172	8,500
2 265 628,55	285	3	ε	232	<b>†</b> †	8,250
LS'989 8SL E	SLO I	I	9	656	132	000,8
84,038 ETQ 2	L8L	7	Ţ	717	7.5	0\$L'L
3 343 554,53	88L	0	0	889	100	005°L
31 316 106,05	6 224	12	87	2 993	221	000°L
1 810 205,63	390	0	0	0	390	0\$2'9
08'908 159	tt I	I	0	0	143	<i>SL</i> E'9
13 856 182,03	3 822	13	67	760 7	1 718	000'\$
59'515 769 11	7 398	0	9	768 7	0	0 <i>SL</i> 't
3 762 578,99	1 370	0	9	1 364	0	005,4
£Z,754 I44	729	0	Ţ	522	0	4,250
25,38E 2EI	108	0	Ţ	107	0	000'₺
38 472,90	33	0	0	33	0	0\$L'E
22 639 560,39	12 518	0	04	915 11	<i>7L</i> 8	3,500
есуп	Total	99	63	79	19	1919ini'b
zoide non						Taux

Nombre de prêts par catégorie

\* La plupart des comptes comportent plus qu'un seul prêt.

### Entreprise

Légende: 61 Exploitation agricole à temp partiel 62 Exploitation agricole à temp partiel 63 Péche commerciale

66 Achat par un civil

(Gestion des contrats immobiliers) 2-49

6'0	Pourcentage des arriérés	
204 973	Total des arriérés	
73 750 624	Montant total dû	31 mars 1986 (Réel)
1,2	Pourcentage des arriérés	
760 435	Total des arriérés	
21 169 915	Montant total dû	31 mars 1987 (Réel)
٤'١	Pourcentage des arriérés	
S\$4 L\$2	Total des arriérés	
18 752 315	Montant total dû	31 mars 1988 (Réel)
<b>†</b> 'I	Pourcentage des arriérés	
732 604	Total des arriérés	
155 419 91	Montant total dû	31 mars 1989 (Prévu)
s'ī	Pourcentage des arriérés	
220 807	Total des arriérés	
14 720 492	Montant total dû	31 mars 1990 (Prévu)

Il n'y a eu aucune augmentation ni diminution importante du montant des arriérés au cours des cinq dernières années.

(954)	9LS S	2 120	Gestion des contrats immobiliers
Différence	Budget principal	Réel	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

### Données sur le rendement et justification des ressources

**Données générales**: Le nombre de comptes impayés en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants est tombé à 18 338 au 31 mars 1988 étant donné que 2 795 anciens combattants ont remboursé leurs prêts au cours de l'année. Au cours de l'année, on a recouvré un capital de 23 400 000 \$. Les intérêts ont été de 7 400 000 \$.

Indicateurs d'efficacité: Les indicateurs d'efficacité clés sont les années-personnes par compte actif, les coûts de fonctionnement par année-personne et le coût total par compte actif.

Tableau 27 : Indicateurs d'efficacité

210,90	16,712	28,802	212,65	212,65	Court total par compte actif*
97'ESL E	89'981 Þ	79'09† †	£1,9EE 4	£1,9EE 4	Coût de fonctionnement par année-personne
\$ 28,881	\$ 66,681	\$ 06,281	\$ 64,881	\$ 64,881	Salaire par compte actif
<del>1</del> /900'	0900'	8500'	£900°	9900°	Années-personnes par con actif
1985-1986 Réel	1986-1987	1987-1988	Prévu 1988-1989	Prévu 1989-1990	
			0.1	MATTER OF CITE	

<sup>\*</sup> Ne comprend pas les régimes d'avantages sociaux des employés.

L'Office de l'établissement agricole des anciens combattants réduit graduellement ses activités. Depuis le 31 mars 1977, aucun prêt n'a été consenti. Les efforts de l'administration se concentrent principalement sur les services de gestion des propriétés et l'on voit à ce que les anciens combattants respectent les contrats de vente, de même que les dispositions de la Loi sur les terries destinées aux anciens combattants. Il faut également accordet une attention particulière et consacret beaucoup d'efforts pour la consolidation des ressources de sorte à éliminer graduellement le programme.

### Gestion des contrats immobiliers

#### 1. Objectif

Planister et établir une politique et des normes et sournir aux clients une gestion des contrats immobiliers et des services de successions, ainsi que des sonctions de comptabilité de la caisse en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants et du Règlement qui s'y rattache.

### 2 Description

Fournir une gestion des contrats immobiliers et d'autres services y compris des services de consultation après le prêt, d'évaluation immobilière et d'administration des contrats de vente ayant trait aux propriétés dont les titres sont inscrits au nom du Directeur, en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

Les services sont fournis pour cette activité aux clients anciens combattants, à leurs héritiers et à leurs représentants par l'entremise du Secteur de l'office de l'établissement agricole des anciens combattants qui se compose d'une administration centrale, de cinq divisions et de 28 bureaux situés dans tout le Canada. Depuis la cessation de l'octroi de prêt en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants en 1977, l'activité ne remplit essentiellement qu'une fonction de gestion, de contrôle, de consultation et de recouvrement. Au 31 mars 1989, il y auta environ 15 500 comptes actifs constituant un capital en circulation de 100 millions de dollats à environ 15 500 comptes actifs constituant un capital en circulation de 100 millions de dollats à

Nom des conjoints ajoutés aux contrats de vente (OEAAC): A la suite d'une modification apportée à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants en 1986, 3 977 anciens combattants ont pu voir le nom de leur conjoint inscrit dans le contrat de vente par suite d'une annexe ajoutée au contrat. Au décès de l'ancien combattant, le conjoint pourra acquérir le titre de la propriété sans payer les frais juridiques coûteux associés au règlement des successions. Depuis la date d'entrée en vigueur de cette modification, 10 032 anciens combattants ont fait inscrite le nom de leur conjoint dans leur contrat de vente.

### 3. Sommaire des ressources

Les dépenses de l'activité de gestion des contrats immobiliers représenteront moins de 1 p. 100 des dépenses totales du Programme du ministère des Anciens combattants et environ 3 p. 100 des années-personnes en 1988-1989. Les traitements et les salaires comptent pour environ 90 p. 100 des dépenses de cette activité.

Tableau 25 : Sommaire des ressources de l'activité

Gestion des contrats immobiliers	£16 þ	113	L6L \$	113	5 120	123
	\$	q-A	\$	q-A	\$	q-A
(en milliers de dollars)	Budge dépens 1-6861	ses.	və1¶ 1-8891		1987-1	

Charge de travail : Un système informatisé a été mis en place en 1986-1987 afin d'obtenir des statistiques sur la charge de travail du programme des allocations aux anciens combattants. En 1987-1988, on a fusionné les données sur le rendement et sur l'emploi du temps des employés pour déterminer les coûts d'exécution du programme au chapitre des ressources humaines. Le système sera perfectionné et deviendra entièrement fonctionnel en 1989-1990.

Le tableau 24 donne les principaux volumes de la charge de travail. Les fonctions opérationnelles principales comprennent le traitement des nouvelles demandes, la mise à jour des compres (comme les changements au chapitre de la situation familiale ou financière, les changements d'adresse, etc.), et les renouvellements annuels. Cela nécessitera le paiement de 280 millions de dollars en prestations en 1989-1990 à environ 58 140 bénéficiaires.

#### Tableau 24: Volumes de la charge de travail

Charge de travail totale	057 06	100 520	110 601	t9t 60I	00\$ 901
Renouvellements	16 200	76 150	37 642	-	-
Mise à jour des comptes	00\$ Lt	22 250	852 05	915 16	8\$9 68
Demandes	73 420	21 850	21 110	L97 6I	16 842
Volume	1989-1990 Prévu	1988-1989 uvər¶	1987-1988 Réel	1986-1987	1985-1986 Réel

Malgré la diminution du nombre de bénéficiaires de l'allocation d'ancien combattant (AAC), la charge de travail demeure relativement stable à cause d'une augmentation du nombre de clients qui deviennent admissibles aux prestations de soins de santé. L'admissibilité est déterminée en fonction de critères concernant le service et le revenu. La charge de travail augmentera lorsque les ancieng combattants ayant servi au Canada deviendront admissibles aux prestations de soins de santé le l'avril 1989.

#### Données générales

La charge de travail, les paiements et les coûts liés au programme des allocations aux anciens combattants diminueront au fil des ans étant donné que de plus en plus d'anciens combattants et de personnes à leur charge recevront des prestations de la sécurité de la vieillesse et du Régime de pensions du Canada.

La charge de travail des programmes du Souvenir augmentera en raison de la diminution du nombre d'anciens combattants et du plus grand besoin de l'activité de perpétuation du Souvenir.

906 857	452 405	365 618	325 278	000 087	En milliers de dollars
978 88	001 78	8S9 7L	62 843	98 140	Bénéficiaires
1985-1986 Réel	1986-1987 1988-1987	1987-1988 Reel	1988-1989 Prévu	1989-1990 Prévu	(en milliers de dollars)

Pour être admissible à l'AAC, un ancien combattant doit répondre aux critères d'admissibilité en raison de ses états de service, être inapte à travailler à cause de son âge ou d'une incapacité et avoir un revenu qui ne permet pas de subvenir à ses besoins selon un examen de son revenu. Le processus d'examen du revenu détermine l'admissibilité financière initiale et courante de tous les anciens combattants, veuves et orphelins. Le tableau 23 donne les taux mensuels pour la période allant de 1985 à 1989.

Tableau 23: Taux mensuels de l'AAC\* (en avril)

09,5001 66,030 02,811	24,8401 91,988 91,986 22,521	66,6801 17,485 98,717 99,891	84,8511 11,104 18,551	42,8711 42,277 80,414 91,881	Marié Seul Orphelin Enfant additionnel
2861	9861	L86I	8861	(nst) 9891	(en dollars)

Les taux sont rajustés trimestriellement selon l'augmentation de l'indice des prix à la consommation.

Depuis 1987-1988, les taux d'allocation ont été établis de deux façons. D'abord, chaque printemps, des formules de renouvellement sont envoyées à certains clients du ministère des Anciens combattants en vue d'obtenit des renseignements sur leur revenu. Les taux d'allocation pour les autres anciens combattants sont calculés en tenant compte des renseignements transmis par Santé et Bien-être social Canada.

La valeur des paiements erronés (trop-payés et paiements insuffisants) des allocations est inférieure à la moyenne des années précédentes, grâce au partage des données informatisées sur le revenu des clients. Les données transférées au Programme des allocations proviennent du Programme du supplément de revenu garanti de Santé et Bien-être social ainsi que des dossiers d'impôt sur le revenu de Revenu Canada-Impôt. Le prototype de comparaison des déclarations de revenu d'Anciens Combattants Canada-Impôt. Le prototype de comparaison des déclarations permits de revenu d'Anciens Combattants Canada et de Revenu Canada réalisé en 1987-1988 a permis de corriger des prestations plus élevées à des clients qui avaient reçu des paiements insuffisants. En 1988-1989, on a décidé de pratiquer une interface annuelle avec Revenu Canada-Impôt.

Au cours de 1987-1988, le Ministre a donné à des consultants indépendants le mandat de procéder à un examen des plans à long terme relatifs au Programme des allocations. Cet examen répondait aux préoccupations du Vérificateur général qui estimait que l'on n'avait pas élaboré de plans à long terme. Les organisations d'anciens combattants ont exprimé l'avis qu'il y avait lieu de faire une étude des frais administratifs du Programme des allocations du fait que de plus en plus de clients d'AAC tirent leur revenu des prestations de la sécurité de la vieillesse.

(en milliers de dollars)

698	947 804	368	360 512	363	313 645	
698	₹ 174 28 174	898	16 360	898	17 063	prestations financières
	600 t 5t6 01		13 611		010 S	Autres subventions Aide pour l'inhumation Distribution du programme des
	819 598		325 278		280 000	Prestations financières de l'allo- cation d'anciens combattants
						Paiements des prestations
<b>q-</b> ∀	\$	d-A	\$	d-V	\$	

1686-1660 qcbcuzca

Budget des

Voir la page 2-10 pour l'explication des différences importantes entre les prévisions de 1988-1989 et le Budget de 1989-1990.

Tableau 21: Rendement financier 1987-1988

(28 393)	6EI 7E4	9tL 80t	
11 23¢	0+9 91	78 J.\ <del>4</del>	Distribution du programme des prestations financières
(797 O4) 482 803	514 904 514 904	819 S9E	Paiements des prestations Prestations financières de l'allocation d'anciens combattants Autres aubventions Aide pour l'inhumation
Difference	Budget principal	Réel	
	8861-4861		(en milliers de dollars)

Voir la page 2-15 pour l'explication des différences importantes.

## Données sur le rendement et justification des ressources

Pour l'activité du soutien financier, les besoins de ressources et les données sur le rendement sont traités en considérant deux domaines principaux : le paiement des prestations de soutien financier et les coûts de fonctionnement liés à la charge de travail.

Paiement des prestations : La plus grande partie des dépenses dans le cadre de cette activité est effectuée pour les allocations aux anciens combattants (AAC). Les paiements réels et prévus pour la période d'avril 1986 à avril 1988 sont indiqués au tableau 22.

8861-7861

Reel

6861-8861

Prévu

Analyse du volume de travail relatif aux pensions : Le Ministère procède actuellement à une évaluation du volume de travail relatif aux pensions en regard de l'autres façons de composer avec le volume des demandes. L'évaluation permettra de déterminer d'autres façons de composer avec le problème à certaines étapes du processus.

#### C. Soutien financier

### I. Objectif

Planifier et établir une politique et des normes et fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibiles des services de soutien financier portant sur des conseils et des renseignements, l'admissibilité, les décisions administratives, l'administration et la distribution des prestations, les conseils juridiques et le redressement.

#### 2. Description

Administration des questions relatives au soutien financier et aux autres programmes spéciaux pour les anciens combattants, les personnes à leur charge et certaines autres personnes désignées. Ces prestations competennent les allocations aux anciens combattants, les allocations de guerre aux enciens combattants, les allocations pour les anciens combattants et les orphelins pensionnée d'anciens combattants, des acrvices spécialisés de dien-être pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques, des mesures spécialisés de d'encêtre pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques, des mesures spécialisés de d'encêtre pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques, des mesures spécialisés de d'encêtre pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques, des mesures spécialises de d'encerniers autres événements d'annuelle du coquelicot de la Légion royale canadienne et de divers autres événements commémoratifs.

Le paiement des prestations en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants constitue la principale activité de soutien financier et fait en sorte que les personnes admissibles ont un niveau de revenu garanti. Le programme commémoratif offre une aide dans les domaines suivants : funérailles et inhumation, études et formation, aide financière d'urgence, administration de fonds en fiducie, successions des anciens combattants, assurance des canadiens morts à la guerre et il entretien des rombes et des monuments étigés à la mémoire des Canadiens morts à la guerre et il est la source de financement principale de diverses associations et organisations qui aident les anciens combattants et les personnes à leur charge.

#### 3. Sommaire des ressources

En 1989-1990, l'activité du soutien financier comptera pour environ 18,5 p. 100 des dépenses du Programme du Ministère des Anciens combattants et 10 p. 100 de ses années-personnes. Le tableau 20 montre qu'environ 93 p. 100 des dépenses totales portent sur les paiements de transfert sous la forme de subventions, surtout les allocations aux anciens combattants.

Service aux pensionnés: Le tableau 19 présente des données concernant les services aux pensionnés pour la période de 1985-1986 à 1989-1990 et une courte explication suit.

Exposés de cas et précis médicaux : Les exposés de cas et les précis médicaux sont préparés à l'égard des anciens combattants et autres requérants, pour de nouveaux requérants et des pensionnés dont les affections avaient changé ou qui souffrent de nouvelles affections. La charge de travail a augmenté de 25 p. 100 depuis 1986-1987. On s'attend à ce que cette tendance se poursuive en 1989-1990.

Avis médicaux: Les conseillers médicaux à l'Administration centrale, spécialistes de la médecine en matière de pension, rédigent des avis d'expert pour aider la Commission dans le jugement des demandes. On s'attend à ce que le nombre des avis médicaux augmente au cours de la présente année et de la suivante.

Examens médicaux: Les examens médicaux servent à déterminer le degré d'invalidité conformément à une Table des invalidités. La Table a été mise à jour pour faciliter l'évaluation appropriée et tenir compte des progrès de la technologie médicale. On réalise des révisions médicales pour déterminer s'il y a lieu de modifier l'évaluation de l'invalidité d'un pensionné ou s'il y a lieu de modifier l'évaluation de l'invalidité d'un pensionné ou s'il y a lieu de modifier l'évaluation de l'invalidité d'un pensionné ou s'il y a lieu d'accorder des allocations spéciales comme l'allocation pour vétements ou l'allocation d'incapacité exceptionnelle.

Demandes de prestations supplémentaires: Le nombre des demandes de prestations su cours des deux prochaines années.

Promulgations et correspondance: Les décisions concernant les pensions sont promulguées aux clients, aux représentants du client et aux bureaux de district.

Activité de paiement: On émet plus de 1,6 million de chèques à des pensionnés par année et on effectue plus de 125 000 opérations de paiement à l'égard des comptes des clients. Ces opérations portent sur de simples activités comme un changement d'adresse ou de nom de conjoint à des opérations plus complexes comme le calcul de paiements rétroactifs ou l'augmentation des prestations. On apporte présentement des changements au système de paiement qui permettront l'introduction directe et la vérification des données.

6861-886I

Tableau 19 : Services aux pensionnés

0661-6861

87 400	112 000	127 704	125 000	125 000	Opérations relatives aux paiements
000 S99 I	1 ess 000	945 999 I	000 L99 T	000 899 I	Chèques livrés
S81 S	651 5	4 031	006 7	000 \$	Correspondance
000 68	t/0 9t	181 14	38 300	000 07	Promulgations
32 000	000 97	110 45	000 St	000 97	supplementaires
					Demandes
7EI 8I	14 013	76L EI	14 200	10 000	Examens médicaux
12 000	12 234	11 984	17 650	13 000	Avis médicaux
20 000	0ts SI	19 137	16 000	22 000	précis médicaux
					Exposés de cas et
Reel	Réel	Reel	Prévu	Prévu	

8861-7861

9861-5861

**L861-9861** 

Tableau 17: Moyenne de la pension mensuelle

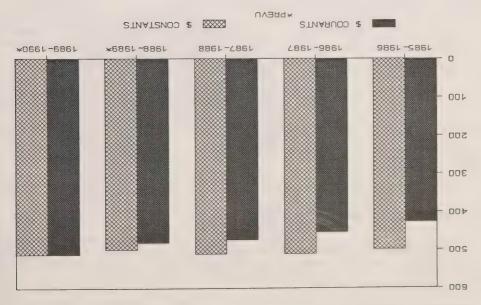
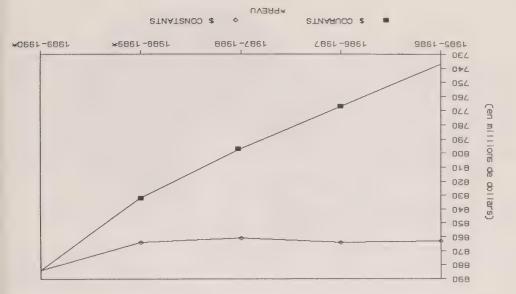


Tableau 18 : Total des paiements annuels de pension



Prestations payées: Les prestations sont accordées conformément au degré d'invalidité. Le degré d'invalidité est évalué de 1 à 100 p. 100. Les taux de base sont rajustés au l'ianvier de chaque année en fonction de l'indice des prix à la consommation. Les pensionnés pour invalidité reçoivent également des prestations supplémentaires à l'égard de leur conjoint et de leurs enfants. En 1987-1988, on a versé des prestations supplémentaires à l'égard de plus de 76 000 conjoints et enfants. Le tableau 16 donne les taux de base des cinq dernières années pour un pensionné souffrant d'une invalidité évaluée à 100 p. 100.

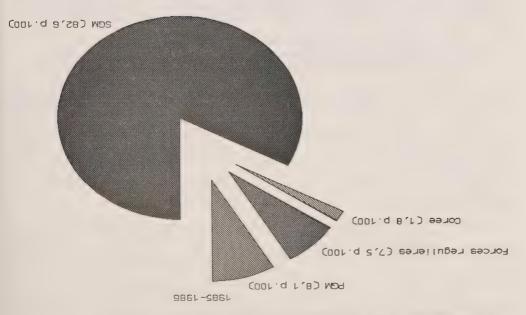
Tableau 16 : Échelle des pensions pour une invalidité évaluée à 100 p. 100 (Taux mensuel au  $1^\alpha$  janviet)

1'égard du conjoint 6 la pension de base) 323,44 310,10 297,89 284,32 271,56 6 la pension de base) 323,44 310,10 297,89 284,32 271,56 6 la pension de base) 168,19 161,25 154,90 147,85 141,21  25,5 p. 100 de la pension  25,5 p. 100 de la pension  26,5 p. 100 de la pension  27,50 100 de la pension						
nsion de base * 1 293,75 \$ 1 240,41 \$ 1 191,56 \$ 1 137,27 \$ 1 086,22 \$  nsion supplémentaire versée  l'égard du conjoint  se la pension de base)  u premier enfant (équiva-  nuxième enfant (équiva-	74,18	0£,28	LE'68	£0,£6	£0'L6	Chaque enfant additionnel (équivalent à 7,5 p. 100 de la pension de base)
nsion de base * 1 293,75 \$ 1 240,41 \$ 1 191,56 \$ 1 137,27 \$ 1 086,22 \$  l'égard du conjoint  l'égard du conjoint  e la pension de base) 323,44 310,10 297,89 284,32 271,56  u premier enfant (équiva-  u premier enfant (équiva-  in 313, p. 100 de la  naion aupplémentaire versée  naion supplémentaire versée s	61,501	108,04	113,20	<b>≯</b> 8'∠11	122,90	Deuxième enfant (équivalent à 9,5 p. 100 de la pension de base)
nsion de base * 1 293,75 \$ 1 240,41 \$ 1 191,56 \$ 1 137,27 \$ 1 086,22 \$  l'égard du conjoint l'égard du conjoint équivalent à 25 p. 100	12,141	58,741	154,90	57'191	61,831	Pension supplémentaire versée du premier enfant (équiva- lent à 13 p. 100 de la pension de base)
	95'1 <i>L</i> Z	284,32	68' <i>L</i> 6Z	310,10	323,44	Pension supplémentaire versée à l'égard du conjoint (équivalent à 25 p. 100 de la pension de base)
t86I \$86I 986I L86I 886I	\$ 22,680 1	\$ 72,781 1	\$ 95'161 1	\$ 140,41	\$ 52,562 1	Pension de base *
	1984	5861	9861	L861	8861	

La pension de base est le montant payé à un pensionné célibataire souffrant d'une invalidité évaluée à 100 p. 100.

Le tableau 17 donne la moyenne des prestations mensuelles en dollars courants et constants versées pour la période de cinq ans allant de 1985-1986 à 1989-1990. En dollars courants, en 1989-1990, la pension mensuelle moyenne aura augmenté de près de 20 p. 100 depuis 1985-1986. Cependant, en tenant compte de l'inflation, l'augmentation n'aura été que de 2,5 p. 100. La moyenne relative de la pension mensuelle semble demeurer relativement constante en raison de facteurs de compensation. L'augmentation du nombre des prestations versées aux survivants fait baisser la moyenne de la pension parce que les survivants ne touchent qu'une partie du taux de basse. Le taux augmente d'autre part en raison de l'augmentation du nombre des pensionnés pour invalidité qui reçoivent des prestations à l'égard de nouvelles affections ou d'aggravations de leur invalidité. Le tableau 18 donne le total des paiements annuels de pension pour les mêmes périodes.

Tableau 15: Répartition des bénéficiaires de pensions par type de service



Coree (1,3 p.100)
Forces regulieres (10,3 p.100)
PGM (5,2 p.100)
PGM (5,2 p.100)
PREVU 1989-1990

SGM (82,6 p. 100)

Ils peuvent également être admissibles à une rente en raison du service et à d'autres gratifications décernées en vertu de l'Ordonnance relative aux rentes et gratifications attachées aux décorations pour bravoure. En 1987-1988, 1 348 bénéficiaires ont touché ces prestations. L'Ordonnance est en cours de révision.

Tableau 14: Bénéficiaires par type

Total	Anciens prisonniers de guerre recevant une indemnité seulement*	Survivants	Pensionnés pour invalidité	əşuuy
143 800	7 800	008 91	007 †6	**0661-6861
143 800	7 200	42 500	008 \$6	**6861-8861
143 800	7 200	009 ††	00\$ 96	8861-7861
144 100	3 000	43 700	00t L6	L861-9861
143 800	3 000	42 800	000 86	9861-5861

- Ne comprend pas les anciens prisonniers de guerre qui reçoivent également des pensions d'invalidité étant donné qu'ils sont inclus dans la catégorie Pensionnés pour invalidité.
- uvara \*

Types de service: Il y aura également des changements au chapitre de la répartition des bénéficiaires de pension selon les types de service à l'égard desquels les prestations ont été accordées. Les pensions d'invalidité, les pensions de survivant et les indemnités d'ancien prisonniet de guerre sont classées selon le type de service auquel l'affection ou le décès est imputable: service lors de la Première Guerre mondiale (PGM), de la Seconde Guerre mondiale (SGM), les opérations des Nations Unies en Corée de 1950 à 1953 et dans les forces régulières.

A l'heure actuelle, la majorité des bénéficiaires de pension (83 p. 100) reçoivent des prestations à l'égard du service lors de la Seconde Guerre mondiale. Cela n'a pas changé depuis 1985-1986 et la tendance devrait se maintenir en 1989-1990. Des changements se sont produits dans la répartition des types de service des bénéficiaires pour ce qui est des anciens combattants qui ont servi lors de la Première Guerre mondiale et dans les forces régulières. Entre 1985-1986 et 1989-1990, on verra une diminution de près de 35 p. 100 des bénéficiaires passera de 8,0 p. 100 à la Première Guerre mondiale. Leur pourcentage du total des bénéficiaires passera de 8,0 p. 100 à augmente. En 1985-1986, ils représentaient environ 7,5 p. 100 des torces régulières augmente. En 1985-1986, ils représentaient environ 7,5 p. 100 de tous les bénéficiaires. En 1989-1990, leur nombre augmenterale près de 40 p. 100 et ils représenteront 10 p. 100 de tous les bénéficiaires.

Le tableau 15 montre une répartition des bénéficiaires de pension pour 1985-1986 et

(9 304)	£69 £78	814 389
(025 T) 12E (2TE S)	803 887 877 I 878 808	Paiements des prestations  Paiements des prestations  pour les pensions d'invalidité/ de survivant 2 049  Distribution du Programme des pensions 15 703
Différence	Budget principal	Réel
	8861-7861	en milliers de dollars)

Voir la page 2-15 pour l'explication des différences importantes.

### 4. Données sur le rendement et justification des ressources

Bénéficiaires: En 1989-1990, 143 800 bénéficiaires receviont des pensions d'invalidité, de survivant ou des indemnités d'ancien prisonnier de guerre en vertu des dispositions de la Loi sur les pensions. Bien que le nombre total des bénéficiaires de pension soit demeuré constant depuis les pensions. Bien que le nombre total des bénéficiaires de pension soit demeuré constant depuis niveau des types de prestations et des types de service pour lesquels des bénéfices sont accordés.

Types de prestations: Les pensions et les allocations sont accordées à l'égard de décès ou d'invalidités liés au service militaire ou à tout autre service admissible. Le nombre des pensionnés pour invalidité a diminué d'environ 5 p. 100 entre 1985-1986 et 1989-1990.

Les prestations de survivant sont accordées au conjoint et aux enfants admissibles par suite du décès d'un pensionné pour invalidité. Le nombre des bénéficiaires survivants a augmenté de 10 p. 100 entre 1985-1986 et 1989-1990.

Les anciens prisonniers de guerre touchent des indemnités à l'égard du temps pendant lequel ils ont été en captivité. Le nombre d'anciens prisonniers de guerre qui recevaient des indemnités au cours de la même période a diminué d'environ 3 p. 100. Les diminutions du nombre de bénéficiaires de pensions d'invalidité et d'indemnités d'ancien prisonnier de guerre peuvent être attribuées surtout au vieillissement de ces groupes. L'augmentation du nombre des prestations versées aux survivants est due à la moyenne d'âge moins élevée et à une espérance de vie plus longue des conjoints (les conjoints étant surtout des femmes). Le tableau 14 montre le nombre prévu et le nombre antérieur des bénéficiaires.

Les pensionnés peuvent recevoir des allocations spéciales pour soins, pour vétements ou pour incapacité exceptionnelle. Au cours de 1987-1988, 11 704 pensionnés ont reçu de telles prestations.

### 1. Objectif

Planifier et déterminer une politique et des normes de prestation des services et fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services relatifs aux pensions, portant notamment sur des conseils et des renseignements, l'admissibilité, les services d'aide juridique, les décisions, l'évaluation médicale, la distribution des prestations et le redressement.

### 2 Description

Administration et paiement des pensions et prestations d'invalidité ou de décès conformément à la Loi sur les pensions, à la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, au Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation, à l'ordonnance sur l'indemnisation de camployés civils (Guerre) de l'État et aux lois et ordonnances connexes. Les employés du ministère des Anciens combattants préparent des dossiers que la Commission canadienne des pensions étudie et à partir desquels elle rend une décision. De plus, le Ministère a le mandat d'accorder des prestations aux personnes à charge, de communiquer avec les pensionnés au sujet de questions liées aux pensions, d'émettre des chèques et de fournir des avis médicaux professionnels.

### 3. Sommaire des resssources

En 1989-1990 les pensions compteront pour environ 53 p. 100 des dépenses du Programme du ministère des Anciens combattants et 10 p. 100 de ses années-personnes. Environ 98 p. 100 des dépenses totales indiquées au tableau 12 sont pour les paiements de transferts faits aux pensionnées et aux anciens prisonniers de guerre.

Tableau 12 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)

Budget des

Gen milliers de dollars)

Gen depenses

1989-1990

1988-1989

1987-1988

Subventions et contributions

382	814 389	185	006 458	ELE	821 106	
382	59L SI 640 Z 5LS 96L	381	5/1 81 679 7 701 /68	ELE	228 978 2 879 2 879	Subventions et contributions Paiements des prestations pour les pensions d'inhumation Subventions d'inhumation Distribution du programme des pensions

Voir la page 2-11 pour l'explication des différences importantes entre les prévisions de 1988-1989 et le Budget de 1989-1990.

Les tableaux 10 et 11 présentent les dépenses et l'augmentation du nombre de clients du Programme pour l'autonomie des anciens combattants au cours des dernières années.

Tableau 10 : Dépenses réelles et prévues du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC)

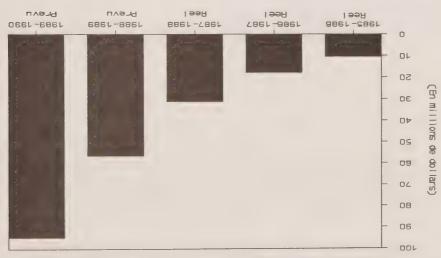
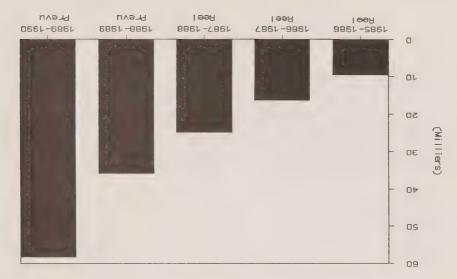


Tableau 11 : Augmentation du nombre de clients réelle et prévue du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC)



En 1988, le Conseil des ministres a accepté que le nouveau groupe des anciens combattants ayant servi au Canada, c'est-à-dire les anciens combattants à faible revenu, âgés de plus de 65 ans et ayant servi pendant au moins 365 jours au Canada ou à Terre-Neuve pendant la Première Guerre mondiale ou la Seconde Guerre mondiale, soient dorénavant admissibles aux avantages du PAAC. Ce changement entrera en vigueur le 1<sup>ct</sup> avril 1989. En 1989-1990, la charge de travail du PAAC sera d'environ 58 300 clients, et ses dépenses se situeront approximativement à 94 875 000 \$.

Afin d'absorbet la charge de travail croissante, le Ministère a entrepris des travaux en vue de rationaliser la prestation des avantages du PAAC, notamment de simplifier la prise de décisions et de diminuer le nombre de contacts dans les cas à faible risque. On poursuit les efforts dans d'autres domaines, par exemple, en améliorant les travaux d'étude des demandes, de suivi et de nature financière en ayant davantage recours à l'automatisation.

(Saskatchewan). 54 lits réservés aux anciens combattants au Centre de réadaptation Wascana, à Regina gouvernement de la Saskatchewan ont signé un protocole d'entente en vue de remplacer l'aile de hospitalisés et ceux qui vivent au sein de la collectivité. En octobre 1988, le Ministère et le de la construction d'une aile de services cliniques à laquelle autont accès les anciens combattants De plus, toujours à l'hôpital Sunnybrook, le Ministère contribuera 1,14 million de dollars en vue

Soins médicaux, chirurgicaux et dentaires (y compris les médicaments et les prothèses): Les

l'allocation de guerre pour les civils, ou qui recevraient une allocation si ce n'était du fait que combattants qui touchent l'allocation d'ancien combattant et certains civils qui touchent soins non comprises dans un régime provincial d'assurance-maladie) comprennent les anciens leur donnent droit à une pension. De plus, les personnes jugées admissibles (à des prestations de peuvent être soignés aux frais du Ministère relativement à des invalidités liées à des affections qui Règlement sur le traitement des anciens combattants. Les bénéficiaires d'une pension d'invalidité médicaux, chirurgicaux et dentaires (y compris les médicaments et les prothèses) en vertu du anciens combattants admissibles et les autres personnes admissibles ont droit à des soins

autre pays. sécurité de la vieillesse ou par des mesures législatives semblables liées à l'âge accordées par un l'ancien combattant ou le civil ou son conjoint touche des prestations prévues par la Loi sur la

illustre les paiements choisis des deux dernières années. titre de services assurés dans le cadre du régime provincial d'assurance-maladie. Le tableau 9 Les dépenses varient selon les biens et services de soins de santé que chaque province offre à

Tableau 9: Dépenses de traitement choisies

11 176 000	6t0 It	17 649 679	33 680	Libre choix du dentiste
Z 03Z Z67	06\$ 9	7 964 471	14 420	Prothèses auditives
2 160 703	35 930	2 601 958	31 800	Prothèses visuelles
25 508 017	1 404 615	140 781 82	1 421 000	Ordonnances
\$	Nombre	\$	Nombre	
L861-986	51	8861-786	61	

vieillesse ou une prestation semblable liée à l'âge accordée en vertu de mesures législatives d'un si ce n'était du fait qu'eux-mêmes ou leurs conjoints reçoivent la pension de sécurité de la faible revenu, c'est-à-dire les anciens combattants qui toucheraient l'allocation d'ancien combattant Ce programme a connu une expansion progressive au fur et à mesure que de nouveaux groupes devenaient admissibles aux avantages du PAAC. Le 1<sup>et</sup> janvier 1988, les anciens combattants à combattants admissibles des soins de longue dutée au sein de la collectivité, a débuté en 1981. Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC) : Le PAAC, qui offre aux anciens

autre pays, sont devenus admissibles aux avantages du PAAC.

b 100202 *	yours of sound sounded	ougu sop se	040,40,0				
		2 635	12 224	31 296	31 643	LLT E9	144 105
Colombie- Britannique	Hôpital Royal Jubilee	-	3 225	-	-	005	3 725
Saskatchewan	Centre de réadaptation Wascana	- :	-	£\$\$ \$\psi_*	1 000	-	2 423
adotinsM	Hôpital Deer Lodge	-	-	6 <u>\$</u> L 9	12 847	t68 LI	37 500
	Sunnybrook (aile G) Sunnybrook (aile des services cliniques)			1 140			1 140
	(sile Western Countie	SE9 7 (s:	12 029	767 9	-	•	20 926
Ontario	Hôpital Parkwood	-	-	11 433	955 L	-	686 81
Québec	Hôpital Queen Mary Maison Paul-Triquet	-	-	1 219	1 784 1 502	072 11 702 E	\$ 000 1¢ \$73
Nouvelle-Écosse	e Hôpital Camp Hill	-		-	<b>†</b> \$6 9	908 67	09L 9E
Province	Établissement	Prochaines années	Budget des dépenses 1989-1990	Prévu 1988-1989	Réel 1987-1988	Années précédente	s Total

Seront dépensés après le succès des négociations.

On continue d'améliorer les établissements situés d'un bout à l'autre du Canada dans lesquels les anciens combattants ont un accès prioritaire aux lits pour malades ayant besoin de soins prolongés.

Le nouvel hôpital Camp Hill, à Halifax (Nouvelle-Ecosse), a été achevé, et la cérémonie d'ouverture officielle a eu lieu le 23 octobre 1987. L'établissement, qui a été construit au coût de 36,7 millions de dollars et qui loge 200 lits, assure en priorité aux anciens combattants 175 lits de type II (soins infirmiers) et de type III (soins prolongés). Un nouvel établissement, la Maison Paul-Triquet, a ouvert ses portes en novembre 1987. Cet établissement (anciennement le Centre Saint-Jean Bosco) renferme 64 lits pour malades ayant besoin de soins de type II, dont 16 soint réservés aux soins psychogériatriques des malades atteints de la maladie d'Alzheimer et d'autres affections invalidantes semblables. En juillet 1987, on a signé une entente en vue de la affections invalidantes semblables. En juillet 1987, on a signé une entente en vue de la 170 lits pour malades ayant besoin de soins de type II seront réservés en priorité aux anciens combattants. La construction de l'aile doit être achevée en février 1989. Le nouveau centre Combattants 300 lits pour malades ayant besoin de soins de type II.

Le ministère des Anciens combattants participera au remplacement de l'aile G au centre hospitalier Sunnybrook, à Toronto (Ontario). Le nouveau centre gériatrique, dont la construction devrait être terminée en avril 1990, logera 170 lits réservés en priorité aux anciens combattants.

On a entrepris un projet qui vise à élaborer un système de mesure de la qualité des soins reçus par les anciens combattants dans les établissements contractants. Ces travaux comprendront également la validation de normes et de critères en matière de soins infirmiers en gériatrie et le trecours à des méthodes qui permettront d'évaluer la qualité des soins de longue durée dispensés dans les établissements de soins. Lorsque ce système sera mis en place en 1989-1990, il aidera le Ministère à déterminer si les anciens combattants reçoivent ou non des soins d'une qualité conforme aux normes du Ministère et si le Ministère obtient ou non une juste valeur pour les dollars versés aux établissements sous forme de paiements quotidiens.

Etablissements du Ministère: En août 1988, le Ministère a administré les établissements suivants qui disposent du nombre de lits suivants: l'hôpital Sainte-Anne, Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) (797 lits), et le Foyer Senneville, Senneville (Québec) (104 lits) qui regroupent 1 140 années-personnes pour les deux établissements; le Foyer Rideau pour anciens combattants (140 lits) qui dispose de 59 années-personnes et le Foyer de Saskatoon pour anciens combattants (70 lits) qui dispose de 59 années-personnes. Les coûts de fonctionnement totaux de tous les établissements étaient de 70 millions de dollars en 1987-1988.

En 1988, une entente de principe a été conclue avec la province de l'Ontario, le ministère de la Défense nationale et l'hôpital Perley, à Ottawa, en vue de négocier la cession du Foyer Rideau pour anciens combattants et la construction subséquente d'un nouveau centre gériatrique de 450 lits sur l'emplacement actuel du Foyer Rideau, dont 250 lits du nouvel établissement seront réservés aux anciens combattants. La cession du Foyer Rideau pour anciens combattants comprend également la cession de 50 lits pour malades ayant besoin de soins prolongés situés au Centre médical de la Défense nationale et la cession de la clinique dentaire du bureau de district d'Ottawa.

Établissements contractants et régime du libre choix de l'hôpital: En 1987-1988, les anciens combattants ont utilisé plus d'un million de jours-hospitalisation dans les établissements contractants ainsi que dans le cadre du programme de libre choix de l'hôpital. Au 31 mars 1988, on estimait à 3 000 le nombre d'anciens combattants qui recevaient des soins en établissement sont dans des lits d'établissements indépendants. Les coûts relatifs aux soins en établissement sont indiqués au tableau 6. Le tableau 8 montre les contributions versées à des établissements particuliers à la suite de la cession d'hôpitaux aux gouvernements provinciaux.

En outre, (1)	angements maieurs.	dieations sur les ch	Voir la page 2-15 pour obtenir des expl
(871 9)	LSI IÞE	6L6 4EE	
(139 EI)	E0E IS	Z0 <i>L L</i> E	Distribution du Programme des soins de santé
9836	9 205	8EE 7	Frais de déplacement des anciens combattants
(L)	96 <i>L</i> 7	67L 7	Divers
(394 €)	<b>tSL tE</b>	31 288	Programme pour Pautonomie des anciens combattants (PAAC)
884 8	\$\$9 09	69 143	Soins médicaux, chirurgicaux et dentaires et prothèses
(111 2)	<i>L</i> † <i>L</i> 98	989 †8	Hôpital au choix de l'ancien combat- tant et établissements contractants
(TST II)	00† £†	31 <del>9</del> 43	Paiements de prestations Accords négociés relatifs à la cession des hôpitaux pour anciens combattants
(1)005 SI	000 \$\$	00\$ 0L	Établissements ministériels
ріffетелее	Budget principal	Réel	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

bospitaliers en vertu du régime de l'équité salariale.

# 4. Données sur le rendement et justification des ressources

Le premier module d'un système de mesure de la performance a été mis en place. Le système répondra aux besoins d'information du Secteur des programmes et du Secteur des opérations, et tiendra compte de la mesure des délais d'exécution en matière de rendement liés au Programme pour l'autonomie des anciens combattants. Le système est relié à d'autres systèmes informatiques du Portefeuille. On a établi des critères d'évaluation et d'acceptation en fonction des besoins de la direction et des exigences des organismes centraux. Une vérification subséquente à la mise en couvre est actuellement en cours et elle sera terminée en 1988-1989.

Le Ministère a commencé à élaborer des modèles de prévision des programmes de santé, afin de faciliter la planification. En se fondant sur des modèles de prévision disponibles pour les populations des anciens combattants et de leurs veuves, pour les bénéficiaires d'une allocation d'ancien combattant et d'une allocation de guerre pour les civils et pour les bénéficiaires d'une pension d'invalidité, on a élaboré des modèles pour des programmes de soins en établissement. La programme des anciens combattants (PAAC) et les programmes de gestion amélioré du programme des soins de santé qui devrait être achevé en 1989-1990. Dès que les modèles du PPAC et des programmes de soins de santé qui devrait être achevé en 1989-1990. Dès que les modèles du modèle de prévision pour les autres services de santé achetés.

Quant aux services complémentaires de santé, les paiements pour les soins médicaux, chirurgicaux et dentaires, ce qui comprend les services des professionnels de la santé, les médicaments d'ordonnance, les prothèses et d'autres services de santé communaulaires, sont fournis suivant les besoins.

D'autres programmes spécialisés, notamment les allocations, aident à payer les coûts liés aux traitements ou aux soins reçus du Ministère.

### Sommaire des ressources

En 1989-1990, les soins de santé représenteront environ 26 p. 100 des dépenses du Programme du ministère des Anciens combattants et 63 p. 100 de ses années-personnes. Les prestations aux clients représentent environ 88 p. 100 des dépenses des soins de santé tandis que le fonctionnement des quatre établissements ministériels absorbe 57 p. 100 des années-personnes réservées aux soins de santé.

		(-)						
766	37 762	1 022(1)	46 182	<i>L</i> 96	134(2)	12	des soins de santé	
	000 1		007 (		#c0		Distribution du Programme	
	8EE 7		801 6		032	11	anciens combattants	
	(7) 7		007.7		0/0	_	Frais de déplacement des	
	2 7 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		7 908		9/0		Divers	
	31 288		004 95		<i>SL</i> 8	16	anciens combattants	
							Programme pour l'autonomie des	
	Ep1 69		114 28		966	801		
							Soins médicaux, chirurgicaux et	
	984 636		189 26		156		tant et établissements contractants	
							Hôpital au choix de l'ancien combat-	
	31 643		31 296		754	12	anciens combattants	
							cession des hôpitaux pour	
							Accords négociés relatifs à la	
							Paiement de prestations	
1 310	005 07	1 300	000 65	300	1 000	79	Établissements ministériels	
d-∀	\$	d-A	\$	q-A	\$			
8861-	/86T	6861-	8861	066	1-6861			
	Reel		Prévu		qebeuses		n milliers de dollars)	
	-				Budge		,	
				31ivi16	de l'acı	SOOT	Tableau 6: Sommaire des ressour	

Voir la page 2-9 pour obtenir des explications sur les autres changements majeurs entre la colonne Prévu 1988-1989 et celle intitulée Budget des dépenses 1989-1990. Deux facteurs créent des différences dans les chiffres de la prestation du programme, soit (1) 25 années-personnes pour des différences dans les chiffres de la prestation du programme, soit (1) 25 années-personnes pour de l'expansion du PAAC et des prestations de traitement aux anciens combattants ayant servi au Canada (ACSC) qui avaient été autorisées pour 1988-1989, mais qui ne figuraient pas dans le budget des ACSC y ont été affectées de l'activité des soins de santé) et (2) un grand nombre de conventions collectives n'ont pas été réglées en 1988-1989 et la réserve correspondante figure dans le budget des dépenses pour 1989-1990 et non dans les prévisions pour 1988-1989.

Z 591

448 318

983 888

7 377

2 302

6L6 7EE

Soins de santé

l. Objectif

Planifier et établir une politique et des normes et fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services sociaux et de santé, portant sur des conseils et des renseignements, l'admissibilité, l'évaluation des besoins, la mise en contact, les décisions administratives ainsi que l'administration et la distribution des prestations.

# 2 Description

Dispenser aux anciens combattants admissibles des soins hospitaliers, médicaux et en hébergement, des traitements médicaux et dentaires en consultation externe, des évaluations des soins de santé, de l'orientation en matière de bien-être social, des prothèses et la formation connexe, des allocations et des prestations supplémentaires.

Certains anciens combattants ont besoin de soins en établissement, et le Ministère peut répondre à leurs besoins de diverses façons. Ils peuvent être admis dans des établissements qui sont la propriété et la responsabilité du Ministère ou dans des établissements d'un gouvernement provincial ou d'un organisme privé avec lequel un accord a été conclu en matière de soins de provincial ou d'un organisme privé avec lequel un accord a été conclu en matière de soins des anciens contractants). De plus, les anciens combattants peuvent recevoir des soins en établissements contractants). De plus, et des soins intermédiaires en maison de repos (lits de type II) dans des établissements de la collectivité en vertu des avantages offerts par le Programme pour l'autonomie des anciens combattants et ils peuvent recevoir des soins prolongés, des soins actifs ou des soins impératifs (lits de types III, IV et V) dans des hôpitaux de leur choix au sein de la collectivité.

Le Ministère administre quatre établissements ministériels, c'est-à-dire l'hôpital Sainte-Anne, le Foyet Senneville, le Foyet Rideau pour anciens combattants et le Foyet de Saskatoon pour anciens combattants, qui offrent actuellement aux anciens combattants un total de 1 111 lits pour malades ayant besoin de soins de longue durée (voir la page 2-30).

Le Ministère verse des fonds aux provinces quant aux lits des établissements contractants conformément aux accords de cession des hópitaux conclus avec les provinces, afin d'aider celles-ci à intégrer les établissements cédés dans le système communautaire de distribution des soins de santé. En vertu de ces accords, le Ministère s'est réservé un accès prioritaire à 3 147 lits pour malades ayant besoin de soins de longue durée. Pour le moment, 2 995 de ces lits continuent d'être utilisables. Les autres lits ne sont pas utilisés surtout à cause de la désuétude d'un certain nombre des établissements dans lesquels sont logés ces lits (voir la page 2-31).

Orâce aux services assurés par le Programme pour l'autonomie des anciens combattants, les anciens combattants ont la possibilité de continuer à vivre dans leur foyer. Les clients peuvent bénéficier de soins à domicile, de travaux d'adaptation du foyer, de soins ambulatoires et de services de transport. Ils peuvent également bénéficier de services de consultation, de soins infirmiers et médicaux.

On a terminé deux études portant sur les résultats de projets pilotes ou de la mise en oeuvre d'importants changements dans la prestation d'un programme.

L'étude du Système de comptabilisation des traitements (SCT) a permis d'étudier le projet pilote de l'Ontario et la possibilité d'instaurer un projet à l'échelle nationale. On a tiré les conclusions suivantes :

- changement a été très bien reçu par les clients;

  changement a été très bien reçu par les clients;

  changement a été très bien reçu par les clients;
- l'instauration du SCT à l'échelle nationale permettra de réaliser des économies importantes, d'améliorer la base de données d'Anciens Combattants Canada relativement aux soins de santé prodigués dans tout le pays et de faire en sorte que les anciens combattants reçoivent partout les mêmes niveaux de service; et
- une mise en oeuvre par étape du système à l'échelle nationale, en utilisant un seul fournisseur, serait la plus avantageuse.

L'évaluation concernant l'allocation d'ancien combattant/allocation de guerre pour les civils (AAC/AGC) a porté sur les résultats obtenus par suite des deux changements apportés au système de distribution en 1986 et en 1987. Dans l'initiative concernant la politique de service, on a transféré la responsabilité opérationnelle des bureaux de district aux bureaux régionaux en service de lignes téléphoniques interurbaines sans frais. Le client est dorénavant responsable de déclarer son revenu. Le projet d'harmonisation a permis d'établir un lien entre les AAC/AGC et les prestations de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti de Santé et bien-être social Canada grâce à une redéfinition du revenu, aux renouvellements automatiques, à une rationalisation des changements de taux de l'allocation et grâce également à l'établissement d'interfaces de données avec les autres ministères. L'étude d'évaluation a permis de conclure :

- apides, courtois et généralement satisfaisants;
- que les ressources en personnel consacrées à la distribution des programmes ont
- que la capacité de déceler les trop-payés s'est accrue; et
- qu'une diminution des dépenses du programme et du volume des clients s'est produite par suite d'une identification rigoureuse des clients non admissibles.

L'évaluation de l'efficacité du Programme du ministère des Anciens combattants tient compte de son objectif qui est d'aidet à assurer le bien-être financier, social, mental et physique des anciens combattants, des personnes à leur charge et des autres personnes admissibles. La promptitude, la générosité et la courtoisie sont des indicateurs clés. L'évaluation du rendement se fait au moyen des rapports de rendement, d'indicateurs généraux et d'études d'évaluation.

Rapports sur le rendement: Certains secteurs précis possèdent des normes internes quant à la rapidité du service. Ces normes ont été atteintes ou dépassées dans tous ces secteurs. En outre, on a ajouté les délais d'exécution concernant le Programme pour l'autonomie des anciens combattants en 1988-1989. Les données qui suivent correspondent aux délais d'exécution concernant des secteurs choisis du Programme.

Septembre 1988

Cumul de l'année

Tableau 5: Délai d'exécution (en jours)

	Urgentes	2,0	S'I	<i>L</i> '7
Demandes des clients	Habituelles	0 <b>'</b> †	3,5	9'8
Office de l'établissement agricole d	e des anciens combatt	noirseg) ernei	des contrats immob	iliers)
Subventions de funérailles et c	et d'inhumation	٢'01	12	18
Frais de déplacement des anci	inciens combattants	11,3	6	6
Fonds de secours		<i>L</i> '6	6	6
allocation de guerre pour les	r les civils			
Allocation d'ancien combattan	/insit	32,0	35	31
Soutien financier				
des anciens combattants				
Demandes au Programme pou	pour l'autonomie	*0,65	-	-
Comptes de médecin		20,3	Lī	EI
Comptes de pharmacie		8,4	14	6
Allocations de traitement		7'6	II	13
Soins de santé				

Les données concernant les délais d'exécution relatifs au PAAC ont commencé à être enregistrées en août 1988.

#### Études d'évaluation:

On n'a procédé à aucune étude d'évaluation sur les répercussions des programmes au cours de la dernière année. On parachève présentement une étude concernant l'efficacité du Programme pour l'autonomie des anciens combattants.

**L861-9861** 

Délai réel

8861-7861

Délai réel

la négociation d'une entente-cadre avec chaque province pour préciser les responsabilités à long terme du palier fédéral et du palier provincial quant au soin des anciens combattants, au financement des lits pour soins prolongés et au principe selon lequel les anciens combattants sont admissibles à tous les soins de santé en tant que résidants de la province et les autres questions relatives aux soins de santé; et

l'approbation du Conseil du Trésor pour chaque entente-cadre comportant un apport de capital dans le but d'augmenter le stock de lits pour soins prolongés.

Règlements s'appliquant aux soins de santé dispensés aux anciens combattants: Le Ministère a procédé à une étude des Règlements sur le traitement et sur le soin des anciens combattants en vue d'une mise à jour. On s'attend à ce que le résultat de cette étude conduise à une fusion des deux séries de règlements en un seul et même règlement sur les soins de santé des anciens combattants. Cette étude devrait être terminée en 1989-1990.

Révision de la gestion des fidéicommis: En 1988, le Ministère a terminé une révision des relations en fidéicommis à l'échelle de tout le Portefeuille. Cette révision faisait suite aux observations du Vérificateur général. On a d'abord étudié les questions du paiement d'intérêts et du rôle du ministère des Anciens combattants dans les relations de fidéicommis avec les clients. On proposera des recommandations relatives à des modifications en 1989.

Office de l'étalissement agricole des anciens combattants (l'OÉAAC) : Au cours de l'exercice 1987-1988, l'OÉAAC, en collaboration avec le Bureau de la prestation des services de l'État (du Conseil du Trésor), a procédé à une étude en vue de déterminer la possibilité de continuer les opérations au sein du Ministère ou de transférer l'OÉAAC en entier ou en partie à la Société canadienne d'hypothèques et de logement ou au secteur privé.

Les résultats de cette étude effectuée en 1987-1988 montrent que l'OEAAC devrait être intégré le plus tôt possible au Secteur des opérations. Cela constituerait une autre étape pour offrir aux anciens combattants tous les services en un seul endroit. On déploiera tous les efforts possibles pour que la plus grande partie des opérations divisionnaires de l'OEAAC soit transférée au Secteur des opérations d'ACC d'ici la fin de l'exercice 1989-1990.

#### Initiatives concernant le plan de dépenses de 1988-1989

Refonte des mesures législatives: Depuis le début du projet de refonte, la Commission des allocations aux anciens combattants et le Conseil de révision des pensions ont été fusionnés pour formet le nouveau Tribunal d'appel des anciens combattants, et les dispositions de la Loi d'indemnisation des prisonniers de guerre ont été incorporées dans la Loi sur les pensions. Il se peut que d'autres modifications législatives mineures soient apportées.

Programme des médicaments : Le système de traitement informatisé des comptes de pharmacie instauré en Ontario le 1<sup>e1</sup> avril 1986 a été élargi en 1987 pour couvrir les paiements d'autres services de santé dans le cadre du Système de comptabilisation des traitements à l'égard des anciens combattants qui demeurent en Ontario. À la suite du succès obtenu en Ontario, le Ministère a amorté un projet pour instaurer des systèmes semblables à l'échelle nationale entre le  $1^{e1}$  juillet 1989 et le  $1^{e1}$  avril 1990.

est de formuler des recommandations et d'établir des plans connexes qui répondront aux besoins changeants dans ce secteur et qui répondront aux besoins pendant longtemps. La planification future concernant le parc commémoratif du Canada à Vimy fait partie de cette étude. L'examen porte sur les efforts consentis par le gouvernement et les organismes privés dans le but de reconnaître, au Canada et à l'étranger, la contribution faite par les Canadiens en temps de guerre. On étudie entre autres les programmes relatifs à l'inhumation et aux funérailles, aux monuments commémoratifs gouvernementaux et non gouvernementaux, ainsi qu'aux cérémonies et aux symboles se rattachant à la perpétuation du souvenir. L'étape de la recherche a été achevée au cours de 1988-1999 et les recommandations finales devraient être étudiées au cours de 1989-1990, cours de 1988-1999 et les recommandations finales devraient être étudiées au cours de 1989-1990.

Fusion des programmes relatifs aux funérailles et à l'inhumation : Le Ministère espère parachever la fusion du programme de subventions aux funérailles et à l'inhumation de la Commission canadienne des pensions avec celui du Ministère au cours de 1989-1990. Les modifications aux règlements et aux lois devraient être apportées prochainement. La fusion découle du Projet d'examen des activités de perpétuation du Souvenir.

Taux des services funéraires : Le Ministère coordonne présentement les négociations menées au sujet des taux funéraires pour les membres de la Gendarmerie royale du Canada et de la Défense nationale. À l'appui de cette initiative, Statistique Canada a terminé en octobre 1988 une étude sur les coûts et les taux des services funéraires payés par le Ministère ont augmenté de 67 p. 100 passant de 1987, les taux des services funéraires payés par le Ministère ont augmenté de 67 p. 100 passant de 1980, les faux des services funéraires par le Ministère ont augmenté de 67 p. 100 passant de 1980, les faux des services funéraires par le Ministère ont augmenté de 67 p. 100 passant de 1980, les faux des aervices funéraires par année.

Données concernant les prestations de sécurité de la vieillesse et du supplément de revenu garanti (SV/SRG): On terminera une enquête d'identification des anciens combattants qui reçoivent le SRG au cours de la période de renouvellement du SRG de 1989 et, en juillet 1989, on utilisera une nouvelle formule de demande de SV. ACC disposera ainsi de données statistiques plus précises sur les anciens combattants et les personnes à leur charge pour la planification de programmes plus particulièrement pour l'activité des soins de santé.

### Initiatives du plan des dépenses 1987-1988

Lits pour anciens combattants: L'étude réalisée en 1987 sur les besoins de soins en établissements pour les anciens combattants a révélé l'importance d'assurer, en collaboration avec les provinces, qu'un stock suffisant de lits pour soins prolongés soit disponible dans l'avenir. Le Ministère a mis au point un plan et une stratégie pour répondre à ces besoins.

En 1988, le gouvernement a approuvé le plan destiné à fournit des lits supplémentaires pour les soins prolongés et à améliorer les six installations existantes. Le Conseil du Trésor a par la suite approuvé les éléments d'une stratégie de négociation fédérale à l'égard de lits dans les fédérales-provinciales, on entreprendra des négociations avec les provinces concernant des ententres-cadres couvrant tous les aspects des soins de santé pour les anciens combattants en accordant une attention toute spéciale à l'amélioration du stock de lits auxquels les anciens ecombattants ont accès en priorité. Le processus comprendra notamment :

la rédaction d'un mémorandum déclaratif d'intention avec toutes les provinces quant de soins de santé en établissement et à l'extérieur des établissements à l'égard des anciens combattants;

survivants et des anciens membres des forces régulières augmente parmi les bénéficiaires. charge de travail. Tandis que le nombre de pensions payées demeure constant, la proportion des améliorations apportées aux systèmes aideront le personnel à composer avec l'augmentation de la travail correspondante a incité à améliorer le système de distribution des prestations. Les anciens combattants croient que le processus décisionnel est rapide et équitable. La charge de Pensions: L'arrivée continue de nouvelles demandes de pension d'invalidité confirme que les

de cette étude est partagé avec le MDN. a commencé en novembre 1988 et un rapport final devrait être déposé d'ici juin 1989. Le coût amyothropique (SLA-Maladie de Lou Gehrig) parmi les anciens membres de la marine. L'étude combattants a engagé une épidémiologiste pour étudier l'incidence de la sclétose latétale En collaboration avec le ministère de la Défense nationale (MDN), le ministère des Anciens

Corée, Dieppe, Hong Kong) sur les taux de mortalité. particulièrement compte de l'effet de la longueur et du lieu de l'incarcération (par exemple, la Corée en 1950-1953. Ces études porteront aussi sur les prisonniers de guerre. On tiendra mortalité des anciens combattants qui ont servi au cours des opérations des Nations Unies en guerre de Corée, le ministère des Anciens combattants entreprend des études des taux de Pour répondre aux préoccupations exprimées par l'Association des anciens combattants de la

l'égard des pensions d'invalidité et des autres prestations destinées aux anciens combattants de ces Les résultats de ces études sont susceptibles d'influencer les décisions prises à l'avenir à

apportées au programme ont été très positives. s'accroît sans cesse. Jusqu'à ce jour, les réactions des clients concernant les modifications continuera à réaffecter des employés aux programmes de soins de santé où la charge de travail consentis par le Ministère pour rationaliser le processus de soutien financier, on a réaffecté et Québec. Grâce à des économies de personnel réalisées durant les quatre années d'efforts des prestations de sécurité de la vieillesse et des régimes de pensions du Canada ou des rentes du combattants étant donné que de plus en plus de dénéficiaires tireront principalement leur revenu de 65 ans, ce qui réduira grandement les dépenses au chapitre des allocations aux anciens Soutien financier: D'ici quatre ans, plus de 90 p. 100 des anciens combattants auront atteint l'âge

#### Initiatives 7

bénéficier des avantages offerts dans le cadre du PAAC. derniers auront automatiquement droit aux prestations de traitement dès qu'ils commenceront à seront admissibles s'ils sont indigents ou ont besoin de certains soins de santé. De plus, ces à Terre-Neuve pendant au moins 365 jours au cours des Première et Seconde Guerres mondiales anciens combattants agés de 65 ans ou plus qui ont servi dans les forces recrutées au Canada ou élargira les critères d'admissibilité au Programme pour l'autonomie des anciens combattants. Les Élargissement des critères d'admissibilité au Programme pour l'autonomie des anciens combattants à l'égard des anciens combattants ayant servi au Canada : A compter du  $1^{c_1}$  avril 1989, on

État des initiatives annoncées antérieurement

Initiatives concernant le plan de dépenses de 1988-1989:

examen de toutes les activités commémoratives dans lesquelles le Canada est engagé. L'objectif Examen des activités de perpétuation du Souvenir: Le Ministère effectue présentement un

Dans bien des collectivités, il n'y a pas suffisamment de lits pour soins de longue durée pour dispenser le type de soins appropriés. Le Ministère a donc entrepris une étude et élaboré une stratégie de soins de longue durée.

La pierre d'assise de cette stratégie est le Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC). Grâce à ce programme, les anciens combattants peuvent demeurer autonomes dans leurs propres maisons le plus longtemps possible. S'il atrive que l'aide à domicile ne soit plus suffisante, le PAAC permet à l'ancien combattant de recevoir des soins en établissement pour adultes ou de déménager dans une maison de repos située près de sa collectivité.

Pour certains anciens combattants, ces dispositions ne sont cependant pas suffisantes. Avec le temps, ils peuvent avoir besoin de soins supplémentaires qui ne peuvent leur être prodigués à domicile ou dans des établissements de la collectivité. Pour le ministère des Anciens combattants, la qualité et la quantité de lits pour soins prolongés constituent une priorité au chapitre de la planification. Le gouvernement a autorisé Anciens Combattants Canada à conclure des ententes avec les provinces pour que les anciens combattants aient davantage accès en priorité aux lits avec les provinces pour que les anciens combattants aient davantage accès en priorité aux lits avec les provinces pour que les anciens combattants aient davantage accès en priorité aux lits avec les provinces pour que les anciens combattants aient davantage accès en priorité aux lits avec les provinces pour que les anciens combattants aient davantage accès en priorité aux lits avec les provinces pour que les anciens combattants aient davantage accès en priorité aux lits avec les provinces pour que les antents et sait établissements existants qui requièrent des améliorations.

La prestation des soins de santé est généralement une responsabilité de niveau provincial. Dans les négociations avec les provinces on verra notamment à ce que les anciens combattants, en tant que résidants d'une province, aient accès à tous les programmes provinciaux tout comme à négociera également des ententes spécifiques sur la prestation et le financement des soins de santé, sur la prestation des soins de santé de longue durée en établissement et sur la cession, aux provinces des établissements qui appartiennent encore au Ministère.

Le Programme pour l'autonomie des anciens combattants continue d'être très populaire comme le montre l'augmentation rapide des demandes. Nombre d'anciens combattants sont déjà admissibles, mais on élargira les critères d'admissiblité au Programme le le avril 1989 pour rendre admissibles les anciens combattants indigents âgés de 65 ans et plus qui ont servi au canada ou à Terre-Neuve pendant au moins 365 jours durant les Première ou Seconde Guerres mondiales. Compte tenu de leur revenu et de leurs besoins de soins de santé, ces derniers mondiales. Compte tenu de leur revenu et de leurs besoins de soins de santé, ces derniers deviendont également admissibles aux prestations de traitement dès qu'ils commenceront à bénéficier du PAAC.

Les programmes de soins de santé de longue durée comme ceux qui sont offerts dans le cadre du PAAC exigent beaucoup de main-d'oeuvre. On continuera à déployer des efforts pour rationaliser le processus de prise de décision tout en maintenant des services de haute qualité. De plus, on élabore un meilleur système d'information en matière de soins de santé ainsi que des modèles de prévisions. La planification à court et à long terme pourra donc être fondée sur les données les plus exactes.

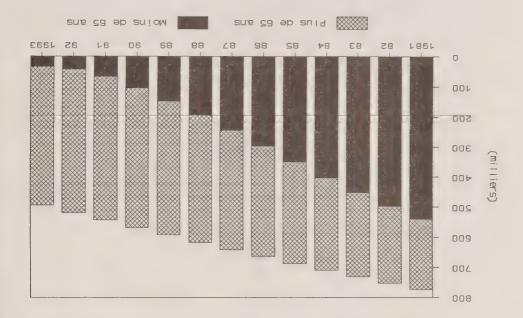
Depuis que l'on reconnaît que le domicile et la collectivité sont des sites très appropriés pour la prestation de soins de santé de longue durée, on s'est intéressé à la qualité des logements pour les anciens combattants et de fait pour tous les citoyens du troisième âge. Ce facteur influencera la planification au chapitre des soins et du logement dans un avenir rapproché.

### ). Perspectives de planification

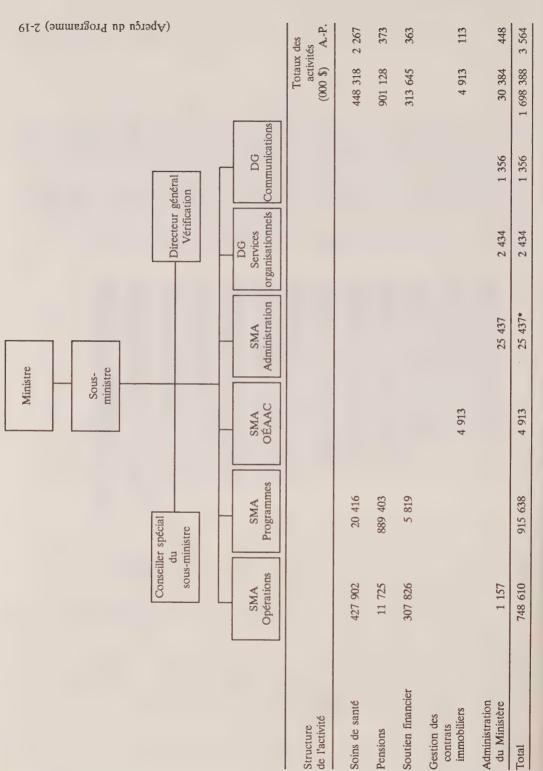
### 1. Facteurs externes qui influent sur le programme

Le vieillissement de la population des anciens combattants continue à être le principal facteur externe. Plus de 13 p. 100 des anciens combattants du Canada sont âgés de plus de 75 ans. Quatte-vingt quatte pour cent de tous les autres ont entre 60 et 74 ans. Les besoins changeants reliés au vieillissement de ce groupe "plus jeune" auront des effets marqués sur l'ensemble du Programme et en particulier, sur le soutien financier et les soins de santé. Le tableau 4 illustre le processus de vieillissement des anciens combattants aux programmes de soins des quelques prochaines années. L'accès des anciens combattants aux programmes de soins de santé provinciaux pour les soins de longue durée et la proportion élevée de personnes invalides dans la population des anciens combattants constituent également des facteurs importants.

Tableau 4: Graphique tendanciel de l'âge des anciens combattants : âgés de plus et de moins de 65 ans



**Soins de santé**: Au cours des quinze prochaînes années, la plupart des anciens combattants survivants se retrouveront au sein d'un groupe d'âge où il y a généralement une forte demande dans services de soins de santé. Ce fait entraînera une augmentation significative de la demande dans tout le continuum de soins, de l'aide à domicile aux soins de longue durée en établissement. La demande d'aide aux conjoints des anciens combattants âgés et dépendants augmentera également considérablement.



Le tableau 3 illustre l'organisation et les activités du programme dont voici les secteurs de tionnement :

Opérations: L'objectif de ce secteur est d'administrer et de dispenser des services en matière

de soins de santé, d'aide sociale et financière; il fournit des services de soutien à l'activité des persions ainsi que des services sux anciens combattante et aux civils admissibles dans toutes les régions du Canada. La prestation des avantages et des services inclut les soins prodigués dans les hôpitaux du Ministère et les foyers pour anciens combattants, dans les hôpitaux contractants et les hôpitaux au choix des anciens combattants, de même que dans les services communautaires. Cela hôpitaux au choix des anciens combattants, de même que dans les services communautaires. Cela comprend aussi des services d'aide d'urgence et de soutien financier permanents, de consultation et d'orientation. Les Services en pays étrangers administrent les prestations de traitement pour tous les Canadiens bénéficiant d'une pension d'invalidité qui résident à l'extérieur du Canada et, grâce à une entente réciproque, ils fournissent des prestations de soins à certains bénéficiaires d'une pension d'invalidité qui sont ressortissants de pays alliés et qui résident au Canada.

Programmes: Le personnel de ce secteur est chargé de l'orientation de la politique et des services d'experts-conseils dispensés aux Opérations, ainsi que des négociations avec les provinces. Il est aussi responsable de la planification, de l'élaboration et de la mise en oeuvre d'une grande variété de programmes du Ministère dans le cadre des activités des Soins de santé, des Pensions et du Soutien financier. En outre, il voit à la distribution des prestations de pensions et de certains autres programmes dirigés à partir de l'Administration centrale.

Office de l'établissement agricole des anciens combattants (l'OEAAC) : A l'Office, on s'occupe de l'administration des ententes conclues entre le Directeur et les anciens combattants de l'administration des ententes combattants, leurs héritiers, leurs légataires ou leurs biens-fonds jusqu'à ce que les anciens combattants, leurs héritiers, leurs légataires ou leurs représentants personnels puissent acquérit les titres de propriété. L'OEAAC aide les anciens combattants qui se sont établis en vertu de la Loi, dans des domaines comme la consultation. I'évaluation des bien-fonds, la décharge de garanties, les ventes partielles, l'assurance-incendie, les taxes, les successions, les décharges de concessions, les conversions d'hypothèques, les baux, les servitudes et emprises, les mines et minerais, les expropriations, les ententes sur les lignes actualités de contrats de construction.

Voici l'organisation de l'Administration du Ministère:

Le Cabinet du sous-ministre : Assure la direction exécutive du Programme du ministère des Anciens combattants.

Secteut de l'administration : Assure l'utilisation efficace et efficiente et la protection des ressources liées au personnel, aux finances, à l'information et au matériel, en exerçant une autorité fonctionnelle et en dispensant des services de soutien de la gestion et des opérations.

Direction générale des services organisationnels: Créée en 1988, la Direction générale des services organisationnels a le mandat de planifier la politique organisationnelle et de contrôler la planification au Portefeuille; de traduire dans des lois la politique entérinée, en planifiant et en concevant des lois et des règlements nouveaux ou modifiés et en gérant la promulgation de ces concevant des lois et des règlements nouveaux ou modifiés et en gérant la promulgation de ces portefeuille; et de fournir les services de secrétariat au Ministre, au Sous-ministre et pour les réunions des hauts fonctionnaires et des comités du Portefeuille.

Direction générale de la vérification : Elle a pour mandat d'assurer le cycle de vérification interne de toutes les opérations du ministère des Anciens combattants.

Direction générale des communications : Son mandat est d'aider à concevoir les politiques et programmes du Ministère et de dispenser des services de relations publiques, d'information et de publication à l'appui des activités du Porteseuille.

pensions et allocations de guerre pour les civils; le Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation, et la Loi sur la prise en charge des prestations de la distribution des prestations de pensions.

prestations de pensions.

Des prestations financières sont autorisées en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Partie XI de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils qui précisent les critères d'admissibilité auxquels doivent se conformer les anciens combattants et les personnes à leur charge et les autres personnes pour obtenir une allocation. Les programmes du Souvenir et d'autres programmes spéciaux connexes sont autorisés en vertu de plusieurs lois et règlements.

Les contrats immobiliers sont régis par la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

# 3. Objectif du Programme

L'objectif du programme des Anciens combattants est de fournir l'appui nécessaire au bien-être physique, mental, social et financier des anciens combattants, des personnes à leur charge ainsi que des autres personnes admissibles.

### 4. Organisation du programme en vue de son exécution

Structure des activités: Comme l'illustre le tableau 3, à la page 2-19, le programme du ministère des Anciens combattants est divisé en cinq activités: Soins de santé, Pensions, Soutien financier, Gestion des contrats immobiliers et Administration du Ministère. Dans le cadre des quatre premières activités, on dispense les services directement aux anciens combattants, tandis que dans le cas de l'Administration du Ministère, les services sont donnés à travers le Portefeuille, dans le but d'assurter une saine gestion des ressources consacrées aux programmes.

Organisation: Le Programme du ministère des Anciens combattants est ainsi organise; l'Administration centrale (Charlottetown et Ottawa); cinq bureaux régionaux, trente-deux bureaux de district, un hôpital et trois foyers sous la direction du Secreur des opérations; et cinq bureaux district, un hôpital et trois foyers sous la direction du Secreur des opérations; et cinq bureaux district, un hôpital et trois foyers sous la direction du Secreur de l'établissement agricole des anciens combattants.

Le Sous-ministre gère le Programme du ministère des Anciens combattants et il est aidé dans cette tâche par quatre sous-ministres adjoints (SMA) et trois directeurs généraux (DG) :

Sous-ministre adjoint, Opérations
Sous-ministre adjoint, Programmes
Sous-ministre adjoint, Office de l'établissement agricole des anciens combattants
Sous-ministre adjoint, Administration
Directeur général, Services organisationnels
Directeur général, Vérification
Directeur général, Vérification

	C. Données de base
(000 Z)	• une réorganisation pour transférer les communications et les services organisationnels de trois autres activités à l'Administration du Ministère
	Autres (toutes les activités)
000 7	• une réorganisation pour transférer les communications et les services organisationnels à l'Administration du Ministère
3 000	<ul> <li>une augmentation des traitements et des salariale)</li> <li>due à des paiements rétroactifs (équité salariale)</li> </ul>
	Administration du Ministère
(262 04)	• une fluctuation inférieure à 10 p. 100 par rapport aux prévisions relatives au modèle des allocations aux anciens combattants, à qui sont parvenues des clients et de Santé et Bien-être social Canada dans le cadre de l'harmonisation

### 1. Introduction

Le Programme des Anciens combattants est partie intégrante de l'Enveloppe de la politique du développement social et il s'agit d'un des quatre programmes rattachés au Portefeuille des Anciens combattants. Dans le cadre de services et avantages sont offerts aux anciens combattants, aux personnes à leur charge et à leurs survivants. Parmi ces services, on compte les pensions, les allocations et prestations, la consultation, les soins médicaux, chirurgicaux et dentaires, les prothèses, les soins à domicile et en hébergement, ainsi que l'acquisition de titres de proprièté.

#### 2. Mandat

La Loi sur le ministère des Anciens combattants, vingt-et-une autres lois du Parlement, vingt-cinq séries de règlements et six décrets du Conseil (énumérés à la section III) constituent le mandat du Programme.

Des prestations de soins sont accordées en vertu du Règlement sur le soin des anciens combattants qui englobe tous les aspects des soins donnés en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants et du Règlement sur le traitement des anciens combattants qui régit les soins médicaux en institution, chirurgicaux et dentaires et d'autres soins de santé.

Les prestations de pensions se rapportent aux invalidités, aux prisonniers de guerre, aux avantages supplémentaires et autres. Les décisions sont rendues par la Commission canadienne des pensions en vertu des lois et règlements suivants : La Loi sur les pensions; la Loi sur les

### Examen des résultats financiers

### Tableau 2 : Résultats financiers en 1987-1988

	(88 349)	1 636 420	140 865 1	
15-2	786 S	58 822	7£8 \$£	Administration du Ministère
LÞ-Z	(954)	9LS S	2 150	Gestion des contrats immobiliers
2-43	(28 393)	6EI LEV	9tL 80t	Soutien financier
2-36	(408 6)	853 693	814 389	Pensions
7-29	(871 9)	721 14E	334 979	Soins de santé
Détails à la page	Différence	Budget principal	Réel	
8861-7861				(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les dépenses réelles de 1987-1988 ont été d'environ 2,3 p. 100 ou de 38 millions de dollars inférieures à celles indiquées dans le Budget des dépenses principal de 1987-1988. Cette diminution est attribuable aux principaux facteurs suivants:

(\$ 000)	(\$	000)
----------	-----	------

(LST 11)	un réaménagement des dépenses qu'on a réussi grâce à des consultations entre le Ministère et les provinces, relativement aux accords de cession des hôpitaux du Ministère	•
EZL L	des facteurs liés au volume et à l'inflation touchant les services de santé	•

- des coûts par bénéficiaire, au chapitre du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, qui ont été moindres que (3 466)
- une augmentation des traitements et des salaires, principalement due à des paiements rétroactifs au groupe des services hospitaliers

  13 900

### Pensions

Soins de santé

une fluctuation de moins de 1 p. 100 par rapport aux prévisions relatives au modèle des pensions

- le 1<sup>et</sup> avril 1987, on a apporté les changements prévus dans la phase II (Harmonisation) du Système de distribution des prestations, afin d'effectuer le transfert électronique des données relatives aux clients communs, de Santé et Bien-être social Canada à Anciens Combattants Canada. Ce changement a permis de simplifier et de rationaliser le processus, de réduire les ressources humaines requises et de faire des paiements plus exacts aux clients (voir la page 2-26);
- on a réalisé un échange de données avec Revenu Canada-Impôt, afin d'améliorer davantage l'efficacité administrative du programme des AAC et de réduire les trop-payés ainsi que les paiements insuffisants. L'interface du prototype a permis de déceler environ 700 comptes où les revenus avaient été mal rapportés. Dans les cas des paiements insuffisants, on a immédiatement envoyé les montants dus aux anciens moitié du total, seront remis en vertu de la politique en cours au Ministère dans ce domaine. On assurera en 1988-1989 l'interface annuelle avec Revenu Canada-Impôt (voir la page 2-26);
- le 1er octobre 1987, environ 5 000 cas ont profité d'une augmentation de 67 p. 100 des taux s'appliquant aux services funéraires, qui sont passés de 1 200 \$ \$ 2 000 \$ (voir la page 2-23);
- on a entrepris en 1987-1988 une étude indépendante sur l'avenir à long terme du Programme des allocations aux anciens combattants (voir la page 2-14);

### Gestion des contrats immobiliers (voir les pages 2-46 à 2-49):

- Poffice de l'établissement agricole des anciens combattants a participé activement à géret 21 133 propriétés, en aidant les anciens combattants établis en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants;
- en 1987-1988, 2 795 clients anciens combattants ont fini de rembourser leurs prêts et ont reçu leurs titres de propriété. En outre, le Directeur a émis des titres pour 259 ventes partielles et décharges de garantie, et il a préparé les documents pertinents pour ventes partielles et décharges de garantie, et il a préparé les documents pertinents pour 242 opérations liées aux servitudes, aux lotissements et aux baux relatifs aux droits de passage pour des oléoducs et des gazoducs; et
- en 1987-1988, l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, en collaboration avec le Bureau de la prestation des services de l'État (du Conseil du Trésor), a réalisé une étude de faisabilité pour déterminer s'il y avait lieu de continuer à la Société canadienne de façon interne ou de transférer la totalité ou une partie du programme à la Société canadienne d'hypothèques et de logement ou au secteur privé (voir les détails à la page 2-24).

### Administration du Ministère (voir les pages 2-50 à 2-52) :

Au cours des six premiers mois de l'année 1988-1989, on a compléte la modernisation de tout le système technique d'information du Portefeuille, en installant un réseau de micro-ordinateurs de communication plus rentable dans trois secteurs principaux du Portefeuille, en améliorant le gros ordinateur et en remplaçant le matériel du terminal de traitement de données.

- au cours des deux dernières années, on a apporté des améliorations à quatre établissements contractants et de nouvelles installations ont ouvert leurs portes. Il s'agit de l'hôpital Camp Hill à Halifax, en Nouvelle-Écosse, de la Maison Paul-Triquet, dans la ville de Québec, de l'hôpital Parkwood, à London, en Ontario, et du Centre George Derby, à Vancouver, en Colombie-Britannique (voir la page 2-31);
- on a amorcé le travail pour s'assurer que dans les établissements, les anciens combattants reçoivent des soins de qualité appropriée, dans un milieu de vie sûr (voir la page 2-30);
- le 7 mars 1988, le ministère de la Santé de l'Ontario, l'hôpital Perley à Ottawa, le ministère de la Défense nationale et Anciens Combattants Canada ont signé un mémorandum déclaratif d'intention prévoyant la cession du Foyer Rideau pour anciens combattants à la province de l'Ontario, sous l'égide de l'hôpital Perley (voir la page

### Pensions (voir les pages 2-35 à 2-42):

- au cours de l'année 1987-1988, 144 200 personnes ont reçu un total de 797 000 000 \$ en versements en vertu des mesures législatives ayant trait aux pensions; les prestations de pensions ont augmenté de 4,1 p. 100 le 1 el janvier 1988, en fonction de l'Indice des prix à la consommation (voir la page 2-35);
- l'indemnité des anciens prisonniers de guerre a été intégrée au programme des pensions en abrogeant la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre et en apportant des modifications à la Loi sur les pensions. Ces changements législatifs ont aussi permis d'accorder plus de prestations aux survivants des prisonniers de guerre (voir la page 2-24);
- on a fait des recommandations pour améliorer l'Ordonnance relative aux rentes et gratifications attachées aux décorations pour bravoure, lesquelles sont actuellement à l'étude (voir la page 2-36);
- on a terminé une étude de faisabilité sur un nouveau système de contrôle du processus des pensions qui, lorsqu'il sera mis en oeuvre, simplifiera et améliorera la prestation du programme des pensions (voir la page 2-22);
- la Table des invalidités a été modernisée et mise à jour, afin de tenir compte des nouvelles techniques et connaissances médicales (voir la page 2-41);

#### Soutien financier (voir les pages 2-42 à 2-45) :

le 31 mars 1988, environ 72 658 anciens combattants et les personnes à leur charge recevaient une allocation d'ancien combattant (AAC). Durant l'année, on a versé 366 million \$ en prestations. Grâce aux indexations trimestrielles des allocations, le taux maximal a augmenté de 4,4 p. 100 en 1987-1988 (voir la page 2-43);

### 1. Points saillants du Programme en 1987-1988 et 1988-1989

Le Ministère et les organismes ont continué à réaliser le regroupement complet des services en un "seul endroit" aux bureaux de district. Dans la planification au ministère des Anciens combattants, on met maintenant l'accent sur les soins de santé, particulièrement sur les soins de longue durée dispensés par les établissements et les services d'aide à domicile pour les anciens combattants âgés. Assurer la meilleure efficacité possible du Programme des allocations aux anciens combattants demeure toujours une priorité. La deuxième étape du processus anciens combattants demeure toujours une priorité. La deuxième étape du processus complétée.

Voici d'autres points saillants du Programme en 1987-1988 et 1988-1989

Soins de santé: (voir les pages 2-27 à 2-34)

- le 31 mars 1988, plus de 300 000 anciens combattants étaient admissibles aux programmes de soins de santé. En 1987-1988, 297 millions de dollars en prestations ont été versés aux clients ou à leur égard pour des traitements médicaux, le Programme hôpitaux, les soins en établissement et les autres services de santé achetés. Il s'agit d'une augmentation de 52 millions de dollars ou de 21 p. 100 comparativement à 1986-1987 (voir la page 2-28);
- le 31 mars 1988, 24 766 anciens combattants recevaient des prestations en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, pour un coût total de 31,3 millions de dollars pour 1987-1988. De ce nombre, 23 640 étaient soignés chez eux et 126 dans des établissements (voir la page 2-28);
- le le le janvier 1988, l'admissibilité au Programme pour l'autonomie des anciens combattants a été accordée aux anciens combattants si eux-mêmes ou leurs vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants si eux-mêmes ou leurs conjoints ne touchaient pas de versements en vertu de la Loi sur la sécurité de la vonjoints ne touchaient pas de versements en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse ou d'une loi semblable d'un autre pays (voir la page 2-32);
- en juin 1987, on a conclu un contrat avec la <u>Green Shield Prepaid Services Inc.</u> afin que cette société règle le coût de certains services de traitement dispensés aux anciens combattants résidant dans la province de l'Ontario, au moyen d'un système de compatibisation des traitements (SCT). En juin 1988, on a approuvé un projet visant à mettre ce système en oeuvre au plan national (voir les pages 2-24, 2-25 et 2-26); mettre ce système en oeuvre au plan national (voir les pages 2-24, 2-25 et 2-26);
- le Conseil du Trésor a accepté qu'on modifie les termes et les conditions du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, afin d'aider à rationaliser les processus décisionnels et administratifs à l'appui du programme (voir la page 2-33);
- le gouvernement a approuvé une stratégie relativement au nombre de lits requis pour les soins de longue durée au cours des 20 prochaines années et il a autorisé le Ministère à négocier avec les provinces des ententes-cadres en matière de santé (voir les pages 2-21 et 2-23);

d'importantes réductions au niveau gouvernemental prise par le Conseil du Trésor en mai 1985 afin d'apporter une diminution de 56 années-personnes par suite de la décision

comparativement au montant de 1,637 milliard de dollars indiqué dans le Budget des dépenses sur les renseignements dont on disposait le 30 novembre 1988, n'aient pas changé sensiblement Explication des prévisions de 1988-1989 : Bien que les prévisions de 1988-1989, qui étaient fondée

plusieurs articles importants les ont contrebalancées, notamment : principal de 1988-1989 (extraits de la Partie II de Budget des dépenses (voir la page 1-2),

(\$ 000)

Soins de santé

000 LI services de santé des facteurs liés au volume et à l'inflation qui ont des effets sur les

millions de dollars; Administration du Ministère, 1 million de anciens combattants ayant servi au Canada (Soins de santé, 2,2 anciens combattants (PAAC) et les prestations de traitement aux les frais d'amorce pour étendre le Programme pour l'autonomie des

3 200 dollars)

Pensions

pour soins la structure des prestations relatives au paiement de l'allocation une augmentation résultant principalement des modifications dans

Soutien financier

programme de Supplément de revenu garanti de Santé et bien-être de contrôle mis en place dans le cadre de l'harmonisation avec le facilement accès à d'autres sources de revenu, en plus des moyens les clients étant moins nombreux et ayant tendance à avoir plus une diminution au chapitre des allocations aux anciens combattants,

000 7 une augmentation du nombre d'inhumations en vertu du Règlement

Fonds du Souvenir

Autres (toutes les activités)

SOCISI

conventions ne devraient pas être conclues avant le 31 mars 1989 budget de 1988-1989, mais elle ne figure pas aux prévisions, car ces une réserve salariale pour les conventions non signées a été incluse au

 $(0.05, \xi)$ 

(007 EZ)

000 \$

 $(008\ 1)$ 

bénéficiaires  financier  une diminution au chapitre des allocations aux anciens combattants, facilement accès à d'autres sources de revenu, en plus des moyens facilement accès à d'autres sources de revenu, en plus des moyens de contrôle mis en place dans le cadre de l'harmonisation avec le programme de supplément de revenu garanti de Santé et Bien-être social  (45 300)  inclus en 1989-1990  (2 000)  (2 000)	•
financier  une diminution au chapitre des allocations aux anciens combattants, les clients étant moins nombreux et ayant tendance à avoir plus facilement accès à d'autres sources de revenu, en plus des moyens de contrôle mis en place dans le cadre de l'harmonisation avec le Programme de supplément de revenu garanti de Santé et Bien-être social  (45 300)  une diminution résultant des fonds supplémentaires du Fonds du Souvenit approuvés en 1988-1989, mais non approuvés pour être	Autres
financier une diminution au chapitre des allocations aux anciens combattants, les clients étant moins nombreux et ayant tendance à avoir plus facilement accès à d'autres sources de revenu, en plus des moyens de contrôle mis en place dans le cadre de l'harmonisation avec le Programme de supplément de revenu garanti de Santé et Bien-être	•
	•
peneticiaires 42 700	Soutien
l'indexation des pensions conformément à l'indice des prix à la consommation et aux changements dans la population des	•
SI	Pension
une redistribution des dépenses faite par suite de consultations le Ministère et les provinces relativement aux ententes de cession des hôpitaux du Ministère	٠
des augmentations du nombre de clients et des facteurs liés à l'inflation qui auront des effets sur les services de santé, surtout sur les soins médicaux, chitutgicaux et dentaires, sur les hôpitaux que peuvent choisir les clients et sur les établissements contractants 23 300	•
une augmentation du taux de participation au PAAC de la part des personnes déjà admissibles	•
une augmentation des frais de fonctionnement et des prestations offertes par suite de l'élargissement du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC) et des services de santé dispensés en vertu des règlements ayant trait au traitement des anciens combattants ayant servi au Canada.	

#### Administration du Ministère (voir les pages 2-50 à 2-52):

les systèmes d'information sur la gestion des finances et du personnel, qui ont été mis sur pied en 1988, deviendront entièrement fonctionnels (voir la page 2-52);

#### Autres points saillants:

- l'examen complet de la gestion des fonds en fiducie ayant été complété au ministère des Anciens combattants, des changements seront proposés; (voir la page 2-24); et
- un examen de tous les éléments de communication avec les clients, dans les deux langues officielles, sera effectué afin de les simplifier et de les clarifier. Ainsi, il sera plus facile pour les clients de communiquer avec le Ministère.

#### Sommaire des besoins financiers

Le tableau 1 ci-après indique les besoins financiers par activité du Programme du ministère des Anciens combattants pour l'année budgétaire et pour l'exercice financier en cours.

Tableau 1: Besoins financiers par activité

Années-personnes	t99\$ E	3 645	(18)	
	88E 869 I	1 636 823	\$9\$ 19	
du Ministère	30 384	30 358	52	7-51
Gestion des contrats immobiliers Aministration	£16 þ	<i>L6L</i> ₹	911	7-46
Soutien financier	313 645	360 512	(78 84)	54-2
Pensions	871 106	006 LS8	43 558	2-35
Soins de santé	448 318	383 256	790 \$9	2-28
	1989-1990 depenses	Prévu 1988-1989*	Différence	Détails à la page
(milliers de dollars)	Budget des			

<sup>\*</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

Explication de la différence: Les besoins financiers en 1989-1990 sont d'environ 4 p. 100 ou de 62 millions de dollars plus élevés que les dépenses prévues en 1988-1989 (au 30 novembre 1988). L'augmentation est surtout attribuable aux facteurs suivants:

- des transformations aux principaux établissements contractants où l'on dispense des soins de longue durée, en collaboration avec les provinces : soit le Centre hospitalier Sunnybrook à Toronto, en Ontario, et le Centre de réadaptation Wascana, à Regina, en Saskatchewan (voir la page 2-31);
- des négociations avec les provinces pour accroître le nombre de lits pour les soins prolongés destinés aux anciens combattants (voir la page 2-23);

#### Pensions (voir les pages 2-35 à 2-42):

- page 2-35);
- d'autres améliorations seront apportées au Système de distribution des processus et la mise en oeuvre d'un système d'introduction des données en direct et de vérification (voir la page 2-41);

# Soutien financier (voir les pages 2-42 à 2-45) :

- page 2-43);

  un montant de 280 000 000 \$ sera versé en prestations à quelque 58 140 bénéficiaires de l'allocation d'ancien combattant et de l'allocation de guerre pour les civils (voir la page 2-43);
- l'amorce de la mise en oeuvre des recommandations découlant de l'étude indépendante menée sur l'avenir à long terme du Programme des allocations aux anciens combattants (voir la page 2-45);
- l'examen détaillé, qui a été amorcé en 1987-1988, au sujet de tous les programmes du Souvenir sous la responsabilité du Ministère, sera achevé et on présentera les recommandations définitives (voir la page 2-22);
- dépendant du calendrier législatif du gouvernement, on complétera les changements aux lois et règlements dans le but de regrouper les programmes de funérailles et d'inhumation (voir la page 2-23);
- on dispensera de meilleures statistiques sur les anciens combattants et les personnes à leur charge aux fins de la planification, grâce à l'enquête menée sur les clients de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti (SV/SRG) (voir la page 2-23);

#### Gestion des contrats immobiliers (voir les pages 2-46 à 2-49):

- 1'Office de l'établissement agricole des anciens combattants (l'OEAAC) administrera 15 500 comptes, avec en principe des engagements de 100 millions de dollars;
- la majorité des opérations divisionnaires de l'OEAAC sera cédée au Secteur des opérations d'ici la fin de l'exercice 1989-1990. Les ressources resteront affectées à l'activité de la gestion des contrats immobiliers. Pour les détails, voir la page 2-24;

0991-9891 mod nald A

establises estations.

Au cours de 1989-1990, le Programme des Anciens combattants prévoit réaliser ce qui suit :

Soins de santé (voir les pages 2-27 à 2-34):

- un montant de 394 millions de dollars sera consacré directement aux clients ou à leur combattants, des ententes de cession d'hôpitaux, des soins en établissement et d'autres services de santé achetés (voir la page 2-28);
- la mise en oeuvre de l'annonce faite par le Ministre en juin 1988 qui a pour effet de rendre admissibles au Programme pour l'autonomie des anciens combattants ayant servi au Canada; le programme entre en vigueur le 1<sup>Cl</sup> avril 1989 (voir les pages 2-32 et 2-33);
- une augmentation de 63 p. 100 des demandes traitées dans le cadre du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, dont le nombre passera, selon les estimations, de 35 800 (1988-1989) à 58 300 (1989-1990); ces chiffres comprennent environ 12 500 anciens combattants ayant servi au Canada (voir la page 2-34);
- l'élaboration et la mise en application d'un système global de prévision et d'information en matière de gestion des soins de santé, lequel permettra d'améliorer les prévisions du Ministère et les estimations faites pour le Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC), les soins de longue durée et les services de santé achetés (voir la page 2-29);
- la mise en oeuvre d'un système national de comptabilisation des traitements (SCT) entre le Jeï juillet 1989 et le 1eï avril 1990, permettant de traiter les factures présentées pour les soins dispensées aux anciens combattants de façon plus rapide et plus efficace et d'améliorer les services donnés aux anciens combattants et aux fournisseurs (voir la page 2-2-25);
- les questions d'orientation soulevées dans l'examen des Règlements sur le traitement et sur le soin des anciens combattants sont intégrées au plan de refonte de ces règlements, refonte qui devrait être complétée en 1989-1990 (voir la page 2-24);
- la cession du Foyer Rideau pour anciens combattants à la province de l'Ontario, dont l'intégration de l'établissement à l'hôpital Perley à Ottawa (voir la page 2-30);

(161 191)	010 867 684	-	Prêts à la Caisse de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, conformément aux Parties I, II et III de cette Loi modifiée par la Loi portant affectation de crédits relative au crédit L55, n• 3 1970. Limite au crédit L55, n• 3 1970. Limite	
			Non budgétaire	
628 170 868 1	1 653 033 923	84E 614 9E9 I	Total du Programme - Budgétaire	
120	120	- ə <sub>]</sub>	Compensation accordées par la Cour fédéral	(J)
070 7.29	070 749	-	Remboursements des montants inscrits aux recettes au cours des années précédentes	(T)
18 311 000	18 311 000	000 <i>LL</i> 6 9I	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	(L)
838 888	838 888	000 LOL	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	(L)
010 01	10 010	30 000	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays (Loi de l'assurance des soldats de retour au pays)	(T)
3 932	3 932	-99	Crédits de réadaptation et remboursements or vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redress ments de compensation effectués en confos avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	(T)
SL6 SV	SL6 St	055 65	Ministre des Anciens combattants - Traitement et allocation pour automobile	(L)
1 240 361 790	1 292 914 002	1 305 914 000	Subventions et contributions	ς
338 127 524	906 LES 048	818 957 215	Dépenses de fonctionnement	I
			Programme des Anciens combattants	
Emploi réel	Total disponible	Budget principal	(engllob) sii	Créd

Années-personnes autorisées 1989-1989	089 8					
	t99 E	t8\$ 60t	1 220	1 287 254 1	88£ 869	1 636 928
Administration 9151siniM ub	877	30 315	69		30 384	525 325
Gestion des contrats immobiliers	113	9 <b>L</b> 8 †	52	12	¢ 913	2 435
Soutien financier	£9E	21 938	132	ZLS 16Z	313 645	382 910
Pensions	ELE	L65 81	99	887 465	821 106	¢60 ES8
Soins de santé	<i>L</i> 97 7	828 EEE	1 522	113 205	818 814	191 998
	Années- personnes autorisées	Budgétaire Fonction- nement	Dépenses en capital	Paiements de transferts	Total	principal 1988-1989
(en milliers de dollars)	Budget prin	1-6891 lsqi21	0661			Budget

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-1990 excluént le personnel exempte des ministres a des personnes nominées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes relèvant plus du Conseil du-trésor.

# Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

#### Besoins financiers par autorisation

1 636 928	1 888 388	Ртоgramme	Total du
L8L LI	18 318	sociaux des employés	
0770		Contributions aux régimes d'avantages	(L)
079	685	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	(T)
L	10	l'assurance des soldats de retour au pays	(1)
_		Rajustement des engagements actuariels de	(T)
12	12	destinées aux anciens combattants	
		en conformité avec la Loi sur les terres	
		indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués	
		en vertu de l'article 15 de la Loi sur les	
		Crédits de réadaptation et remboursement	(L)
97	Lt	Traitement et allocation pour automobile	(-)
00+ C07 I	CC0 007 T	Ministre des Anciens combattants -	(L)
332 988 1 285 488	1 586 693 392 769	Dépenses de tonctionnement Subventions et contributions	S
870 000	O)L COC	Programme des Anciens combattants	ı
		Programme dee Ancient combattente	
Budget principal 1988-1989	. 0661-6861		
Budget principal	Budget principal	(en milliers de dollars)	Crédits

#### Crédits - Libellé et sommes demandées

ς	Anciens Combattants - Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	1 786 693 000
ī	Anciens Combattants - Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur l'assurance et au maintien des services publics; autoritastion, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conscil, d'effectuer des travaux de réparation contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens conformément à la Loi sur les terres destinées sux anciens combattants, afin de corriger des défectuo-peuvent être tenus financièrement responsables, ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le	000 69L 76E
	Programme des Anciens combattants	
Crédits	(dollars)	Budget principal 1989-1990

	2. Besoins en personnel 3. Paiements de transfert 4. Recettes	2-28 2-7 25-7 25-7 75-7
£. 5.	Pensions Soutien financier Gestion des contrats immobiliers	2-27 2-45 2-45 2-45 2-45
	on II yse par activité	
°E	<ol> <li>Facteurs externes qui influent sur le Programme</li> <li>Initiatives</li> <li>Etat des initiatives annoncées antérieurement</li> </ol>	7-72 7-77 7-77 7-70
.0	1. Introduction 2. Mandat 3. Objectif du Programme	2-16 2-17 71-2
÷	1. Points saillants	2-12
.£		6-7 <i>L</i> -7
	on 1 Gu du Programme	
	risations de dépenser Autorisations pour 1989-1990 Emploi des autorisations en 1987-1988	9-7 7-7

Table des matières



Programme des Anciens combattants

1989-1990 Plan de dépenses



Le tableau 5 présente le plan de dépenses du Porteseuille par activité, y compris l'administration du Ministère.

Tableau 5: Plan de dépenses du Porteseuille par activité en 1989-1990

	7,5	751 13	1 650 465	1 711 602	
7-21	٤'0	97	30 328	1/8E 0E	Administration du Ministère
2-46	7,4	911	<i>L6L </i> ₹	£16 þ	Gestions des contrats immobiliers
2-43	(0,£1)	(49 94)	360 512	313 645	Soutien financier
(2) 55-2	6'7	45 800	871 542	914 342	Pensions
2-28	17,0	790 \$9	383 526	448 318	Soins de santé
la page	%	\$	6861-8861	0661-6861	
Détails à	ээис	Différe	Prévu(1)	Budget des dépenses	(en milliers de dollars)

<sup>(1)</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

<sup>(2)</sup> Voir également les pages 3-6, 4-6 et 5-6)

Le budget des dépenses total du Porteseuille est de 1,7 milliard de dollars en 1989-1990. Un sommaire du plan de dépenses prévu par programme figure au tableau 3 et celui de l'affectation des ressources humaines au tableau 4.

Tableau 3: Plan de dépenses du Porteseuille par programme

Non budgetaire					
	Z09 II <i>L</i> I	59t 059 I	LEI 19	۲,٤	
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants	157 <u>2</u>	7 221	210	8,3	9-5
Programme du Bureau de services juridiques des pensions	<i>L</i> 01 9	₱£0 <i>L</i>	(729)	(2,81)	9-1
Programme de la Commission canadienne des pensions	9LE \$	∠80 Þ	587	I'L	3-6
Programme des Anciens combattants	88£,866,1	1 636 823	\$9\$ 19	8,5	6-7
Budgétaire					
(en milliers de dollars)	1989-1990 dépenses Budget des	Prévu 1988-1989	Différe \$	% əsuce	Détails à la page

Non budgetaire

				(sints)	s compati	des Anciens	(Programme
(	)'SI	3 000	(000 02)	(000 71)		ombattants	des anciens c
				oole	nent agric	l'établissen	de la Loi sur
				n vertu	e sitnesno	de prêts co	Remboursement

Tableau 4: Répartition des ressources humaines du Portefeuille

	(4,8)	(0£1)	778 E	747 E	
51-2	(2,62)	(11)	42	31	Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants
91-7	(2,11)	(21)	134	611	Programme du Bureau de services juridiques des pensions
3-18	(0,14)	(23)	9\$	33	Programme de la Commission canadienne des pensions
55-7	(2,2)	(18)	3 645	3 2et	Programme des Anciens combattants
Détails à la page	% 30u0	Différ A-A	Prévu*	1989-1990 depenses	Années-personnes

<sup>\*</sup> Prévisions au 30 novembre 1988

Gestion des contrats immobiliers: En raison de la disparition progressive de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants (OEAAC), on procédera à une fusion administrative des bureaux divisionnaires du Secteur de l'OÉAAC, avec le Secteur des opérations au cours de 1989-1990 (voir la page 2-24).

Autres priorités à court terme : Au nombre des autres priorités du Porteseuille, il convient de noter :

- de guerre (voir la page 2-22);

  de guerre (voir la page 2-22);
- une étude importante sur les services de fidéicommis et de tutelle pour les anciens combattants à été récemment complétée. L'étude faisait suite aux observations du Vérificateur général. Des recommandations de changements seront proposées en 1989. (voir la page 2-24); et
- l'amélioration de la gestion des programmes du Portefeuille par le perfectionnement des systèmes intégrés de gestion (voir la page 2-14).

Soins de santé: On insistera sur l'augmentation du stock de lits pour soins prolongés que les anciens combattants occuperont au cours des vingt prochaines années en négociant des ententes avec les provinces et en rénovant ou en remplaçant les établissements contractants actuels au besoin (voir la page 2-23).

En 1989-1990, on rendra admissible au Programme pour l'autonomie des anciens combattants ayant servi au Canada (ACSC) a pour objectif d'accorder les prestations du PAAC et des prestations de traitement aux anciens combattants qui ont servi au Canada, et ce à compter du 1<sup>61</sup> avril 1989. On prévoit que ce changement entraînera une augmentation de la charge de travail, de 12 500 clients en 1989-1990, au coût d'environ 28 millions de dollars pour ce qui est du PAAC et d'environ 9 millions de dollars pour les services de traitement. Cela représente une augmentation de 27 p. 100 de la charge de travail (voir la page 2-22).

Entre juillet 1989 et avril 1990, on instaurera des systèmes de traitement des comptes de traitement et de pharmacie à l'échelle nationale (voir les pages 2-24 et 2-25).

Pensions: On mettra l'accent sur le maintien de normes élevées de service, même si l'on n'enregistre aucun signe de plafonnement de la demande. Ainsi, le nombre de premières demandes a augmenté d'environ 12 p. 100 au cours de la dernière année et a augmenté de près de 100 p. 100 depuis cinq ans (voir la page 3-14).

- 143 800 clients recevront 880 000 000 \$ en prestations (voir la page 2-35).
- Le processus des pensions sera examiné en vue de le rationaliser davantage et de confirmer les besoins en ressources du Ministère et des organismes à cet égatd, (voir la page 2-41).
- Anciens Combattants procédera à des études sur l'incidence de la selérose latérale amyotrophique sur les anciens membres de la marine et sur le taux de mortalité des anciens prisonniers de guerre et autres (voir la page 2-22).

Soutien financier: Les allocations versées continueront de diminuer au fur et à mesure que les anciens combattants et les personnes à leur charge commenceront à recevoir les prestations de la sécurité de la vieillesse. On verra donc à maintenir les normes élevées de service et à simplifier les modalités administratives concernant les demandes présentées par les anciens combattants et les personnes à leur charge.

- page 2-43).

  page 2-43).
- Une étude effectuée par Santé et Bien-être social Canada pour le ministère des Anciens combattants fournira de meilleures données statistiques sur les anciens combattants et sur les personnes à leur charge pour les fins de la planification de l'ensemble du Portefeuille (voir la page 2-23).

#### 1. Priorités à moyen terme

La courtoisie, la générosité et la promptitude en ce qui concerne les services aux clients du Portefeuille resteront le principe directeur de toutes les activités et de la planification du Portefeuille.

Le pourcentage élevé des anciens combattants âgés de plus de 65 ans présente à Anciens Combattants des défis importants. L'expérience acquise par Anciens Combattants au cours des prochaines années dans le domaine du contenu des programmes, de l'attitude du personnel et des méthodes de distribution auront une valeur inestimable pour une société qui devra faire face à un pourcentage sans précédent de citoyens du troisième âge d'ici la fin du siècle. Cette expérience viendra appuyer l'initiative récente du gouvernement fédéral de créer au gouvernement fédéral un centre où l'on s'occupe des préoccupations de tous les Canadiens du troisième âge.

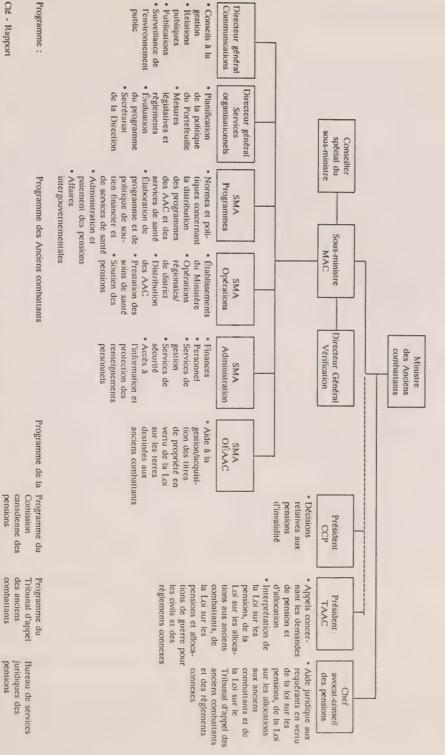
Les deux éléments importants qui déterminent les priorités au niveau stratégique sont les suivants :

Le vicillissement de la population admissible des anciens combattants porteta l'augmentation de la demande de soins de santé bien au-delà de la capacité actuelle. Le vicillissement entraînera aussi une augmentation des demandes de pensions et des prestations liées au vicillissement comme l'allocation pour soins. Au fur et à mesure que les clients seront admissibles aux prestations de sécurité de la vicilliesse et au supplément de revenu garanti, le besoin d'aide financière du ministère des Anciens combattants ira en diminuant (page 2-20).

L'augmentation prévue de la charge de travail dépassera l'amélioration de la productivité à laquelle on pourrait raisonnablement s'attendre.

Par conséquent, les priorités globales sont les suivantes :

- distribuer les prestations aux clients avec courtoisie, générosité et promptitude;
- prendre des dispositions pour répondre à la demande de soins de santé au-delà du tournant du siècle;
- réaffectet les ressources des secteurs où la demande diminue aux secteurs où les pressions s'intensifient et rationaliser les modalités administratives au sein du distribution des services à des organismes extérieurs lorsque cela est justifié pour préservet la qualité du service et pour des raisons d'ordre financier; et
- dans Poptique de notre engagement selon lequel le bien-être de notre personnel vient tout juste après notre engagement de servir nos clients, faire en sorte que les changements soient mis en oeuvre en évitant toute diminution du niveau des services aux anciens combattants et, dans la mesure du possible, éviter que ces changements aient des effets négatifs sur le personnel du Portefeuille.



Le ministre rend également compte au Parlement pour la Commission canadienne des pensions et le Tribunal d'appel des anciens combattants. Le ministre est responsable devant le Parlement pour le ministère des Anciens combattants et le Bureau de services juridiques des pensions

Tableau 2 : Organigramme du Porteseuille des Anciens combattants

acquérir les titres de la propriété sur laquelle ils se sont établis. Depuis l'adoption de la Loi en 1942, 144 000 anciens combattants se sont ainsi établis. Depuis le début des activités de l'Office de l'établissement agricole des anciens comattants (l'OÉAAC), on a versé plus de 1,3 milliard de dollars aux anciens combattants sous la forme de prêts à faible taux d'intérêt et 105 350 anciens combattants ont bénéficié de subventions totalisant plus de 160,9 millions de dollars.

#### 5. Aide juridique (voir les pages 4-1 à 4-17)

Le Bureau de services juridiques des pensions offre, sans frais, des services de consultation et d'aide juridique aux divers niveaux du processus des pensions et des allocations, y compris les appels.

#### 6. Appels (voir les pages 5-1 à 5-15)

Un ancien combattant qui n'est pas satisfait des décisions rendues par la Commission canadienne des pensions quant à une pension ou des décisions du ministère des Anciens combattants quant à une allocation, peut interjeter appel auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants qui est un organisme indépendant dont le mandat est d'entendre et de traiter tous les appels qui sont interjetés, et de rendre une décision.

#### Organisation et programmes du Portefeuille

Le Porteseuille des Anciens combattants comprend le ministère des Anciens combattants et trois organismes indépendants, soit la Commission canadienne des pensions, le Bureau de services juridiques des pensions et le Tribunal d'appel des anciens combattants.

Les travaux du Portefeuille sont coordonnés par le Comité de régie du Portefeuille présidé par le Sous-ministre et composé des chefs de chaque organisme. Ce Comité tranche les questions ayant des conséquences sur l'ensemble du Portefeuille, établit les besoins de ressources et prend les décisions sur la façon par laquelle le Portefeuille peut répondre aux besoins courants et à long terme de la population des anciens combattants.

De Porteseuille des Anciens combattants comprend quatre programmes. Dans le cadre du Programme des Anciens combattants qui est assujetti à la Loi sur le ministère des Anciens combattants et aux mesures législatives connexes, on accorde toute une gamme de prestations et de services aux anciens combattants, aux personnes à leur charge et à leurs survivants. Les trois sutres programmes, soit ceux de la Commission canadienne des pensions, du Bureau de services juridiques des pensions et de services d'avantages connexes. Le Bureau de services juridiques des pensions (Programme) traite les demandes de pension d'invalidité et d'avantages connexes. Le Bureau de services juridiques des pensions (Programme) offre des services d'avantages connexes. Le Bureau de services juridiques des pensions (Programme) offre des services d'avantages connexes. Le Bureau d'invalidité et qui interjettent appel en matière d'allocation des appels en matière de pension d'invalidité et qui interjettent appel en matière d'allocation des appels en matière de pension d'invalidité et qui interjettent appel en matière d'allocation des appels en matière de pension d'invalidité et qui interjettent appel en matière d'allocation des appels en matière de pension d'invalidité et qui interjettent appel en matière d'allocation des appels en matière des pensions d'invalidité et des allocations d'ancien combattant.

L'organigramme (tableau 2) qui se trouve à la page suivante fait le lien entre l'organisation du Porteseuille et ses programmes.

les survivants et les personnes à charge admissibles du personnel militaire et civil.

Environ 1 750 000 hommes et femmes ont servi le Canada en temps de guerre. Quelque 110 000 d'entre eux sont morts au cours de ces guerres et Anciens Combattants a le mandat de perpétuer le souvenir de leur sacrifice.

En 1989, on estime que 633 000 anciens combattants sont encore vivants, dont près de 40 000 femmes. Un Canadien sur trois de sexe masculin de plus de 65 ans est un ancien combattant. La moyenne d'âge de la population des anciens combattants du Canada est de 69 ans.

En reconnaissance de la contribution unique des anciens combattants et de certains civils aux efforts de guerre et de maintien de la paix, le Canada a instauré des programmes opérationnels spécialement conçus pour eux. Les principales prestations offertes aux anciens combattants, à certains civils, à leurs survivants et aux personnes à leur charge sont les suivantes :

### 1. Soins de santé (voir les pages 2-27 à 2-33)

Le programme des soins de santé est l'activité qui connaît la croissance la plus rapide au sein du porteseuille. L'un de ses principaux objectifs est d'aidet les anciens combattants à continuer à vivre dans leur soyer ou au sein de leur collectivité grâce aux avantages offerts dans le cadre du programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC). Anciens Combattants vise également à répondre aux besoins des anciens combattants qui requièrent des soins de longue durée en établissement prodigués dans ses quatre établissements: l'Hôpital Sainte-Anne, le Foyer Genneville à Sainte-Anne-de-Bellevue, le Foyer Rideau pour anciens combattants à Ottawa et le Foyer de Saskatoon pour anciens combattants, ainsi que dans les établissements provinciaux et locaux. Les anciens combattants admissibles reçoivent également, sans frais, des médicaments, des neciens combattants admissibles reçoivent également, sans frais, des médicaments, des vertres, des prothèses auditives et une vaste gamme d'autres avantages et de services de santé.

#### 2 Pensions (voir les pages 2-34 à 2-41)

Les pensions et les autres prestations sont payées à titre de compensation à l'égard de décès et d'invalidités liés au service. Comme les pensions, les indemnités de prisonnier de guerre sont accordées par la Commission canadienne des pensions. Les pensions sont versées sans égard au revenu des bénéficiaires.

#### 3. Soutien financier (voir les pages 2-41 à 2-44)

Un soutien financier sous forme d'allocation d'ancien combattant est accordé aux anciens combattants, à certains civils et aux personnes à leur charge. Il s'agit d'une allocation mensuelle et qui ne peuvent travailler en raison de leur âge ou d'incapacité. Les personnes à charge bénéficient aussi des allocations qui sont versées au taux applicable aux personnes mariées et d'une allocation spéciale pour les enfants à charge. De plus, des programmes commémoratifs et d'une allocation spéciale pour les enfants à charge. De plus, des programmes commémoratifs et d'une allocation spéciale pour les enfants à charge. De plus, des programmes commémoratifs et d'une allocation spéciale pour les enfants à charge. De plus, des programmes commémoratifs et allocation spéciale pour les enfants à charge. De plus, des programmes commémoratifs et d'une allocation spéciale pour les enfants à charge.

### 4. Gestion des contrats immobiliers (voir les pages 2-45 à 2-49)

Les contrats immobiliers sont administrés en vue d'aider les anciens combattants qui se sont établis en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants de sorte qu'ils puissent

PRESTATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS ET AUX PERSONNES À LEUR sous forme de prestations financières et de prestations provenant des autres programmes d'aide et sous forme de prestations financières et de prestations provenant des autres programmes d'aide et sous forme de prestations financières et de prestations provenant des autres programmes d'aide et sous forme de prestations financières et de prestations provenant des autres programmes d'aide et sous forme de prestations financières et de prestations provenant des autres programmes d'aide et sous forme de prestations financières et de prestations provenant des autres programmes d'aide et sous forme de prestations d'aide et sous forme de santé.

Le tableau I donne un aperçu des prestations approximatives que les anciens combattants et les personnes à leur charge ont reçues au cours de cinq ans. Ces chiffres ne comprennent pas les coûts de fonctionnement, sauf pour les soins de santé qui comprennent les coûts de fonctionnement des établissements du Ministère.

Tableau 1: Prestations versées aux anciens combattants et aux personnes à leur charge de

	188 898 1	1 213 000	5Lt 0Lt I	060 9tt I	1 401 722
prestations provenant des autres programmes d'aide Soins de santé	291 572 291 572	000 LEE	LEE L67 295 9LE	765 tt7 732 020	703 903 462 051
Pensions Prestations financières et	578 6L8	000 TE8	SLS 96L	7 <del>11</del> 99L	89 <i>L S</i> E <i>L</i>
(en milliers de dollars)	gebenses 1989-1990	1988-1989 Prévu*	1987-1988 Reel	1986-1987	1982-1986 1985-1986

Prévisions au 30 novembre 1988

#### B. Roles et attributions d'Anciens Combattants

L'énoncé de mission du Porteseuille est le suivant :

"Offrir aux anciens combattants, aux civils admissibles et à leurs familles des avantages et des services auxquels ils ont droit; favoriser leur bien-être et leur autonomie au sein de la collectivité et perpétuer dans la mémoire de tous les Canadiens le souvenir de leurs réalisations et des sacrifices qu'ils se sont imposés."

Anciens Combattants existe pour aider les Canadiens admissibles comprenant les groupes

- le personnel militaire qui a servi lors des Première et Seconde Guerres mondiales et dans les opérations des Nations Unies en Corée de 1950 à 1953;
- certains civils admissibles aux prestations en raison de leur service en temps de guerre;
- les anciens membres des forces régulières et de la Gendarmerie royale du Canada; et

nciets par autorisation	TEUH	SULOSOS
-------------------------	------	---------

stibə	(en milliers de dollars)	Budget principal 1989-1990	Budget principa 1988-1989
	Anciens Combattants		
	Programme des Anciens combattants		
	Dépenses de fonctionnement	39Z 765	332 968
`	Subventions et contributions	1 786 693	1 285 488
(	Ministre des Anciens combattants - Traitement et allocation pour automobile	Lt	97
(	Crédits de réadaptation et remboursements en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités	71	12
	de service de guerre, de redressements de comp		
(	terres destinées aux anciens combattants Rajustement des engagements actuariels de	10	L
(	l'assurance des soldats de retour au pays Rajustement des engagements actuariels de	658	079
	l'assurance des anciens combattants		
(	des employés  Contributions aux régimes d'avantages sociaux	818 81	L8L LI
	Total du programme	88E 869 I	876 989 1
	Programme de la Commission canadienne des pens	suoj	
(	Dépenses du programme Contributions aux régimes d'avantages sociaux	3 914 462	914
	qes embjohes		
	Total du programme	918 4	926 ε
	Programme du Bureau de services juridiques des p	snoizna	
(9	Dépenses du programme Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	SLL ZEE S	74Z
	Total du programme	<i>L</i> 01 9	t98 S
	Programme du Tribunal d'appel des anciens comba	tants	
(	Dépenses du programme Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	75£	2 219 2 219
	Total du programme	2 731	2 226
	Total du Porteseuille		

Sommaire du Porteseuille



#### Table des matières

rogramme du Tribunal d'appel des anciens combattants	1 - 5
rogramme du Bureau de services juridiques des pensions	Ţ - Þ
rogramme de la Commission canadienne des pensions	ι - ε
rogramme des Anciens combattants	1 - 2
ommaire du Porteseuille	ι - ι

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pour répondre à leurs besoins propres.

Il comprend cinq chapitres : un aperçu du Portefeuille qui fait connaître Anciens
Combattants et un plan de dépenses pour chacun des quatre programmes de dépenser de la
Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette formule a pour but
d'assuret le lien avec les autres documents pudaktaires et d'aider à évider à condenant put

d'assurer le lien avec les autres documents budgétaires et d'aider à évaluer le rendement financier du Programme au cours du dernier exercice.

Chaque plan de dépenses de programme comprend une section qui donne un aperçu des éléments clés des plans et du rendement actuels du Programme, de même que des données de base. Cette partie est suivie de renseignements plus détaillés sur les résultats prévus et d'autres renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. Le plan fournit ensuite des données supplémentaires sur la composition des ressources du Programme, y compris des explications et des analyses supplémentaires.

Le document est conçu de manière à permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements dont il peut avoir besoin. Une table des matières générale énumère les cinq chapitres et une table des matières plus détaillée est fournie pour chaque programme. Dans l'aperçu du Programme de chaque plan de dépenses, un sommaire des besoins financiers comprend des renvois aux renseignements plus détaillés qui se trouvent ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver plus de détails sur les postes de dépenses qui l'intéressent plus particulièrement.

Budget des dépenses 1989-1990

Partie III

Anciens Combattants

#### Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenset qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées et autres libraires

on bar la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada Ottawa (Canada) KIA 0S9

ISBN 0-660-54718-X No de catalogue BT31-2/1990-111-49 Plan de dépenses

Partie III

# 1989-1990 des dépenses Budget



Anciens combattants Canada

# Western Economic Diversification Canada

**1989-90 Estimates** 



Part III

**Expenditure Plan** 

#### The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1989

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre Supply and Services Canada Ottawa, Canada K1A 089

Catalogue No. BT31-2/1990-III-81 ISBN 0-660-54750-3

1989-90 Estimates

Part III

Western Economic Diversification Canada

#### Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

#### Table of Contents

Spending Authorities

A. B.	Authorities for 1989-90 Use of 1987-88 Authorities	1
	ion I ram Overview	
Α.	Plans for 1989-90 1. Highlights 2. Summary of Financial Requirements	6
В.	Recent Performance  1. Highlights  2. Review of Financial Performance	9 1.1
С.	Background 1. Introduction 2. Mandate 3. Program Objective 4. Program Description 5. Program Organization for Delivery	12 12 13 13
Ε.	Planning Perspective  1. External Factors Influencing the Program  2. Initiatives  3. Update on Previously Reported Initiatives Program Effectiveness Performance Information and Resource Justification	16 16 18 21 26
	ion II lementary Information	
Α.	Profile of Program Resources  1. Financial Requirements by Object 2. Personnel Requirements 3. Capital Expenditures 4. Transfer Payments 5. Revenue 6. Net Cost of Program	31 32 34 35 37 38
В.	Other Information  1. Responsibilities Transferred from the Department of Regional Industrial Expansion	39

### Spending Authorities

# A. Authorities for 1989-90 - Part II of the Estimates

# Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1989-90 Main Estimates	1988-89 Main Estimates
1 . 5 (S)	Western Economic Diversification Operating expenditures Grants and contributions Minister of	31,762 238,999	17,269 279,427
(0)	Western Economic Diversification - Salary and motor car allowance	48	-
(S)	Liabilities under the Small Business Loans Act	14,000	14,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,580	1,553
	Total Department	287,389	312,249

# Votes -- Wording and Amounts

-		
Vot	e (dollars)	1989-90 Main Estimates
Wes	tern Economic Diversification	
1	Western Economic Diversification - Operating expenditures	31,762,000
5	Western Economic Diversification - The grants listed in the Estimates and contributions	238,999,000

<sup>4 (</sup>Western Economic Diversification)

Program by Activity						
(thousands of dollars)	1989-90 Ma Authorized person- years	ain Estima Budgetary Operating		Transfer	Total	1988-89 Main Estimates
Western Economic Diversification	313	32,593	1,797	252,999	287,389	312,249
1988-89 Authorized person-years	200					

**Note:** The person-year figures for the upcoming fiscal year 1989-90 exclude Minister's exempt staff and Governor in Council appointees since these person-years are no longer controlled by Treasury Board.

# B. Use of 1987-88 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vot	e (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Western Economic Diversification			
	Operating expenditures Grants and contributions Liabilities under the		8,569,000 91,979,002	<b>5,202,975</b> 37,248,931
	Small Business Loans Act Contributions to employee benefit plans	• • • •	9,808,660	9,808,660
	Total Program - Budgetary	• • • •	110,356,662	52,260,566

Section I Program Overview

#### A. Plans for 1989-90

#### 1. Highlights

The Department of Western Economic Diversification (WD) plans to achieve the following during fiscal year 1989-90:

- Increase the project approval rate (as of December 16, 1988, 701 projects had been approved, at a value of \$437.4 million) by continuing a concerted effort to stimulate high quality proposals and to increase funding in strategically important sectors such as technology, services, trade, and major projects (see page 17).
- Focus on its advocacy role in representing the interests of western Canada in the development and delivery of national policies and the design of national programs, and ensure that western Canada is effectively linked to decision-making in Ottawa. WD will continue to be an active participant in the procurement review process and the major crown project procurement process, ensuring that western Canadian industry is given full access in the competitive bidding system. WD will also focus on major projects that can stimulate the economy; act as an advocate for western businesses relative to other federal departments and other levels of government in terms of regional and economic policy development; and facilitate and coordinate major project development (see page 17).
- Promote regional and economic development and improved federal-provincial relations using such means as problem-solving and pathfinding. WD will thus fulfill one of its primary responsibilities, that being to coordinate Government of Canada policies and programs relating to western development and diversification as well as Government of Canada efforts to establish cooperative relationships with the western provinces and public and private western organizations (see page 17).
- Use a hands-on, personalized approach in dealing with clients, in keeping with the principles established in the design of the program (see page 17).

- Provide direct assistance to the private sector in the form of grants and contributions in the amount of \$253.0 million, \$92.9 million more than the 1988-89 forecast (see Figure 11, page 36).
- Maintain current levels of investment generation. To date, for example, each dollar contributed under the Western Diversification Program (WDP) has been matched by \$3.00 from other government departments, other levels of government and/or the private sector. When WD's contribution through the WDP is considered net of those amounts which are repayable to the department, the leverage rises to \$20.60 for each dollar paid from the fund. (Investment generated or "leverage" for WDP and other programs is presented in Figure 6, page 23).

#### 2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Change
Western Economic Diversification	287,389	185,233	102,156
Person-Years	313	262	51

Explanation of Change: The 1989-90 Main Estimates figure reflects the apportionment of the \$1.2 billion Western Diversification Fund to 1989-90 as well as the full operating requirements for an organization of 313 authorized and 7 non-controlled person-years. The increase of \$102.2 million (55%) over the 1988-89 forecast is due to the increaseduse of WD programming and the full staffing of the department (forecast to be achieved by March 31, 1989).

Explanation of 1988-89 Forecast: The 1988-89 forecast of \$185.2 million, which is based on information known to management as of November 30, 1988, is 41% less than the 1988-89 Main Estimates of \$312.2 million (see Spending Authorities, page 4). This variance is due to the start-up of new programming, in the form of the Western Diversification Program. It is also the result of the multi-year nature of the program, whereby funding on projects approved in 1988-89 will generally be expended over future years, not just during 1988-89. Future year spending on currently approved projects is presented in figure 2.

Figure 2: Future Year Spending on Currently Approved Projects\*

(thousands of dollars)	1989-90	1990-91	Beyond 1990-91
WD Program	91,173.3	69,422.1	88,142.0
Industrial and Regional Development Program	8,798.9	5,108.8	5,194.3
Western Transportation Industrial Development Program	5,464.3	2,629.8	771.0
Economic and Regional Development Agreements	20,529.8	8,358.4	3,027.6
Total Commitments by Year	125,966.3	85,519.1	97,134.9

<sup>\*</sup> These figures reflect the cashflow for projects already approved, as at January 9, 1989.

#### B. Recent Performance

#### 1. Highlights

Highlights of the program in 1988-89 are presented below.

- The Western Economic Diversification Act (C.17 SC 1988), which established the Department of Western Economic Diversification and outlines the powers, duties and functions of the Minister, was proclaimed on June 28, 1988.
- The Western Procurement Initiative (WPI), developed in consultation with Supply and Services Canada (SSC), received government approval on June 28, 1988. This initiative includes a provision for an increase over the next four years of \$600 million of high value added discretionary purchasing by the Government of Canada from western Canadian sources over and above the 1986-87 level of \$933 million in SSC contracts. It also includes a commitment to work towards having a greater portion of major crown projects sourced or sub-contracted in the West. WPI is one of several key initiatives directed to increasing both the level of federal procurement in the West and the development of competitive suppliers. Such initiatives, spearheaded by WD, are described on page 19.
- Communications and service to the public have been treated as priorities. From August 4, 1987 to December 16, 1988, close to 97,000 telephone enquiries have been handled and nearly 7,700 face-to-face consultations with interested parties have taken place. Other communications initiatives include the preparation and circulation of background documents outlining the WD program process with information regarding eligibility and application procedures; a direct mail campaign inviting businesses in western Canada to receive the first edition of the WD newsletter; a highly successful WD product show in Edmonton; and twenty-seven "WD Days", which are seminars designed to inform the business community about WD, at various locations in western Canada .
- From its inception to December 16, 1988, the Department of Western Economic Diversification has approved assistance in the amount of \$437.4 million to 701 projects. These project approvals were made pursuant to the following programs:

- under the Western Diversification Program, 276 projects for total approved assistance of \$363.7 million. A total of 3,907 applications have been received to date. Small business projects reflecting the entrepreneurial spirit of western Canada represent the majority of the total project number. In addition, hundreds of firms or organizations have benefited from WD's pathfinding services by being directed to other federal or provincial agencies as well as private funding sources enabling their projects to get underway;
- under the Industrial and Regional Development Program, 67 projects for a total of \$22.0 million of approved assistance;
- under the Western Transportation and Industrial Development Program, 83 projects with approved contributions totalling \$11.8 million; and
- under Economic and Regional Development Sub-Agreements, 275 projects with total approved assistance in the amount of \$39.9 million.
- As of December 2, 1988, the support provided to western industry has resulted in the maintenance of employment for close to 1,400 persons, while it is expected that over 10,000 employment opportunities have been created.

Highlights of the program in 1987-88 are presented below.

- The Memorandum to Cabinet establishing the Western Diversification Program was approved by Cabinet on November 19, 1987.
- On December 3, 1987, the Terms and Conditions of the Western Diversification Program were approved by the Treasury Board.
- WD's contribution program was launched in December, 1987 by the department. A background document outlining principles to guide the project assessment and approval process was made public, along with a subsequent document explaining WD procedures.
- The Western Diversification Program received 2,141 applications and assistance was authorized for 54 projects with a total value of \$243.1 million.

- WD provided financial support for 40 projects for a total of \$14.5 million under the Industrial and Regional Development Program
- Fifty-six Western Transportation and Industrial Development projects were provided with funding totalling \$7.8 million.
- One hundred and forty-eight projects under Economic and Regional Development Agreements were assisted, of which the WD funding share is \$18.7 million.

#### 2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1987-88 Financial Performance

(thousands of dollars)	1987–88			
	Actual	Main Estimates*	Change	
Western Economic				
Diversification	52,261		52,261	
	52,261	e e e	52,261	
Revenue credited to				
the CRF	3,278	• • •	3,278	
Person-Years	65		65	

Since the department was announced on August 4, 1987, there were no Main Estimates for 1987-88. Requirements for the newly created department were met through Supplementary Estimates (B) and (E).

### C. Background

#### 1. Introduction

On August 4, 1987, the Prime Minister announced a \$1.2 billion Western Diversification Fund, designed to bring the West more fully into the mainstream of national economic development through the judicious investment of the Fund in projects with the greatest potential for economic development and diversification. At the same time, the Prime Minister announced the creation of the Western Diversification Office (now the Department of Western Economic Diversification) charged with responsibility for administering the Fund and for working with western industry, producer associations, cooperatives, labour and provincial governments to develop business-related programs. The department has responsibility for acting as pathfinder for western Canadian businesses seeking access to federal economic programs and for ensuring that western interests are represented in the development of federal economic policies. In addition, it is intended to serve as a focus for federal economic activities in western Canada, particularly those that are aimed at the development of new businesses and industries and related business infrastructures.

The department was also given responsibility for administering certain programs for the West previously administered by the Department of Regional Industrial Expansion. Over the years 1987-88 to 1991-92, approximately \$300 million has been transferred to the budgets of the Department of Western Economic Diversification from the Department of Regional Industrial Expansion for these programs. This includes specific subsidiary agreements under the Economic and Regional Development Agreements (ERDA's), General Development Agreements (GDA's), the Western Transportation Industrial Development Program (WTID), and the now expired Industrial and Regional Development Program (IRDP). Details of those responsibilities are set out in Supplementary Information, Section II, page 39.

#### 2. Mandate

On June 28, 1988, the Western Economic Diversification Act was proclaimed to promote the development and diversification of the economy of western Canada and to advance the interests of western Canada in national economic policy, and in program and project development and implementation.

The Act established the Department of Western Economic Diversification (formerly the Western Diversification Office) and outlines the powers, duties and functions of the Minister. The Act also sets out the departmental mandate to:

- guide, promote and coordinate the policies and programs, including those related to industrial benefits, of the Government of Canada in relation to the development and diversification of the economy of western Canada;
- lead and coordinate the efforts of the Government of Canada to establish cooperative relationships with the provinces constituting western Canada, business, labour and other public and private organizations for the economy of western Canada; and
- · compile detailed information on all programs and projects undertaken by the Minister for the purpose of measuring trends, development, and progress in the development and diversification of the economy of western Canada.

#### 3. Program Objective

The objective of the Department of Western Economic Diversification is to promote economic expansion and diversification in Western Canada in a manner that provides added influence for the West in national policy and decision-making, that improves client services in the West and that facilitates federal-provincial coordination.

#### 4. Program Description

The Western Diversification Program will exercise, in close co-operation with western stakeholders, more effective guidance over federal government policies, regulations and resources so that they become more constructive instruments of western economic growth and diversification.

### Program Organization for Delivery

Activity Structure: The department has a single activity planning structure, entitled "Western Economic Diversification".

Organization Structure: In accordance with section 7 of the Western Economic Diversification Act, the department has established its Headquarters Office in Edmonton, Alberta. A regional office is located in each of the western provinces with a liaison office situated in the National Capital Region.

The Deputy Minister is the administrative head of the department. Each regional office is headed by an Assistant Deputy Minister while the National Capital Region Liaison Office is managed by the Senior Assistant Deputy Minister. Further to their ongoing operational responsibilities, the Senior Assistant Deputy Minister and each Assistant Deputy Minister are assigned sectoral responsibilities. In addition, six sectoral Directors General located in the regional and headquarters offices also report to the Deputy Minister. The department has a total of eleven sectors, comprised of agriculture, energy, forestry, manufacturing, mining, services, technology, taxation and fiscal policy, tourism, trade and transportation.

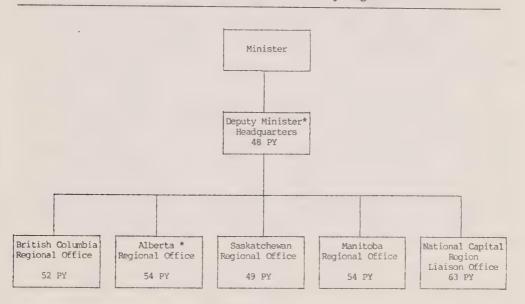
The Headquarters office is responsible for the effective coordination of inter-sectoral and inter-provincial policy, planning and economic analysis; monitoring the business operations of the regional offices in the delivery of the programs; quality assurance regarding the project approval process; the integration of sectoral and regional-specific requirements of departmental activities; and the overall development and administration of public affairs and communications on a department wide basis.

The sector Directors General are a part of the Headquarters office and are accountable to the Deputy Minister for the provision of sectoral expertise in the promotion of departmental activities; the development of sectoral policies and criteria to be utilized in evaluating proposals; the expert sectoral assessment of business and economic development proposals; the review of legislative, regulatory and policy development initiatives affecting the West; the identification of opportunities for diversification within their respective sectors and the management of significant inter-regional, sector specific projects. The Director General, Major Projects is responsible for the negotiation and review of significant projects falling outside of the scope of the other sector Directors General or crossing sectoral responsibilities, as well as the negotiation and monitoring of technically complex, larger projects.

The Assistant Deputy Ministers in each region are accountable to the Deputy Minister for the representation, coordination and administration within the region of departmental objectives, for the delivery of departmental programs and for their particular sector of responsibility. This includes the coordination of economic research and planning activities affecting the region; the definition of provincial needs and priorities; the representation of departmental interests with provincial governments, trade, labour and industry organizations, other federal departments and the general public; the receipt, assessment and approval of business proposals; and problem-solving and pathfinding to help enterprises overcome impediments to expansion and diversification.

The Senior Assistant Deputy Minister is accountable to the Deputy Minister for directing the administration of the department including the provision of executive support services to the Minister; for providing support services to the whole of the organization including resource allocation, financial comptrollership and informatics, administrative and human resources services; for the development of programs; for framework policy development and coordination of sector specific policy development; and the advocacy of western interests within the federal government by influencing federal policies, programs and expenditure changes.

Figure 4: 1989-90 Person-Year Resources by Organization



The total person-year complement in Edmonton, Alberta is 102 personvears.

Given that the \$1.2 billion Western Diversification Fund is aimed at the direct support of eligible projects within western Canada, the fund is not allocated by province but, rather, is available to any project from the West which will achieve western economic expansion and diversification within the policy framework of the department.

### D. Planning Perspective

### 1. External Factors Influencing the Program

It is expected that the economies of the western provinces will continue to grow, although more slowly than in the 1970's, with the slowest growth predicted in the renewable and non-renewable resource sectors. It is also expected, however, that the service sector will continue to grow at a faster rate than other sectors in the West. Although the natural resources sector will continue to be a driving force behind western growth, the growth of the service sector indicates that the western economy is already moving away from its traditional reliance on natural resources to sustain its economic growth.

The federal government has taken steps to enhance the momentum of this economic growth through a redirection of federal economic policy. One of the main thrusts of this new economic policy centres on the establishment of the Department of Western Economic Diversification with a mandate to support diversification of the western economy.

The export market is one of the keys to the growth and diversification of the western economy. The negotiation of the Free Trade Agreement with the United States, developments in the Uraguay round of multi-lateral trade negotiations for the General Agreements on Tariffs and Trade, and in the European community and the Pacific Rim, will all have a significant impact on western economic growth. Efforts by the federal and provincial governments, private institutions and the private sector to take advantage of these opportunities will require the coordination of policy and investment opportunity information and the use of this information in both the project approval process and the policy advocacy activities of the department.

Western Canada is extremely entrepreneurial in nature, having the highest ratio of small businesses per capita in Canada. The needs of individual western Canadian businesses are varied and often unique, resulting in the need for administrative flexibility.

#### 2. Initiatives

The initiatives which the department will pursue in 1989-90 include the following:

Take-Up Rate: To increase the current project approval rate for the Western Diversification Program, the department will maintain a concerted effort to stimulate high quality proposals and will allocate resources towards increasing its penetration in various sectors. examples of which are technology, services, trade, and major projects. Public attention will be focused on major projects that can stimulate the economy, and WD, though not always the primary source of funds for these projects, will be an advocate in facilitating and coordinating their development.

Advocacy Role: WD will play an advocacy role in procurement initiatives and the development of processes to help ensure that a western Canadian perspective is brought to bear in the formulation and development of policy and program proposals in all sectors. Since the Minister and the department will be expected by the West to serve as a window for all economic development initiatives and since the WD fund is limited, advocacy of western interests will be fundamental to the achievement of western diversification.

Interdepartmental Relations: Since many of WD's activities involve other federal departments and agencies, interdepartmental relations are a high priority. WD will take steps to strengthen its links to other federal departments and agencies to facilitate its advocacy role.

Liaison: The department will engage in a more systemic approach in defining the interests of the various western stakeholders such as industry, labour groups, provincial governments and municipalities. Substantial effort will be undertaken to identify the range of interests, establish a process for monitoring the various organizations' viewpoints and for developing a means of interaction.

Service Role: In keeping with its role as a service department, answering over 1,000 telephone inquiries and meeting with over 100 clients per week, WD will provide, within available human resources, a personalized, accessible and non-bureaucratic service.

Organization: On the organizational side, over the coming year, the department will shift from a period of rapid growth with a transactional focus to one of consolidation and strengthening of departmental operations and processes. Specific priorities include the internal audit and program evaluation areas. It will be necessary to effectively allocate human resources, maintain a productive work environment, and continue to emphasize staff development.

### 3. Update on Previously Reported Initiatives

The following provides an update on the initiatives previously reported in the 1988-89 Part III of the Estimates:

Implementation of the Western Diversification Program (WDP): The Department of Western Economic Diversification's achievements in projects funded, major initiatives (those which will benefit a large industry segment and where assistance is provided to more than one recipient or to a single organization which will apply the assistance on a non-profit basis), and government-wide policy and procurement issues have already had a substantial impact in the West.

A new approach to organizational structure was required due to the entrepreneurial spirit of western Canada, the varied and often unique needs of western Canadian businesses, and the fact that the West is small business intensive with the highest ratio of small businesses per capita in Canada. As a result, the Department of Western Economic Diversification has become the first federal department to be headquartered in the West, with offices in each of the four western provinces and the National Capital Region. The program has been carefully designed to allow flexibility in dealing with various project proposals.

The Western Diversification Program is not an entitlement program, nor was it designed to replace existing funding sources. Instead, assistance is commensurate with the assistance level required to get the desired result and is intended to supplement, rather than replace, funding available from traditional sources. Assistance is normally in the form of repayable contributions with individualized terms and conditions, kept as flexible and simple as possible.

Legislation: The Western Economic Diversification Act (C.17 SC 1988) was proclaimed on June 28, 1988. The Act established the Department of Western Economic Diversification (formerly the Western Diversification Office) and outlines the powers, duties and functions of the Minister.

The Minister is required to fulfill the departmental mandate as described on page 12. Additionally, the Minister has the power to formulate plans and develop strategies to support the development and diversification of the western economy and oversee the implementation of programs and projects in pursuit of these objectives. In cases where these activities are not undertaken by other departments, WD has the authority to initiate and implement activities required to achieve these goals.

Improved Consultation: The department has developed informal and formal processes to consult with other federal government departments and agencies and provincial governments. This has been achieved in part through the mechanism of federal-provincial agreements and agreements with other western stakeholders (municipalities, industry and labour groups) in the pursuit of diversification opportunities.

Coordination of Delivery of Federal Services: The department serves in a coordination capacity within federal organizations to streamline the delivery of federal services in the West by such means as resource information networks, cross-departmental coordination and information brokerage services. Although WD is the front line point of contact for day-to-day transactions, the cooperation of other federal departments which work with WD is a key element in this service .

Federal Advocacy Role: The department has a strong advocacy team which ensures that WD is fully integrated into the central federal policy-making process. This enables the department to provide advice from a western Canadian perspective on issues of national policy development and program design.

Procurement: WD has made a number of interventions in the major crown projects approval system to help ensure that industrial and regional development was established as the primary objective, after operational requirements.

The Western Procurement Initiative (WPI) was developed by WD and Supply and Services Canada (SSC). This initiative, announced in Regina on July 20, 1988, provides for an increase over four years by SSC of \$600 million in high value added, discretionary procurement from the West above the 1986/87 annual level of \$933 million; an increase in regional procurement activities by operating departments; a market opportunities study to be completed in 1989; supplier development through the Western Diversification Program; increased public sector market penetration through the establishment of a network of procurement business advocates; and, increased efforts to source significant portions of Major Crown Projects (MCPs) in the West. Two examples of MCPs given a western emphasis in 1988 were the Northern Terrain Vehicles, a \$420 million purchase being sole sourced through Canadian Foremost Ltd. of Calgary, and the Tactical Command Control and Communications System (TCCCS). A "substantial portion" of the work on the \$1.3 billion first phase of TCCCS will be undertaken in the West.

On June 28, 1988, Cabinet approved the Canadian Annual Procurement Strategy (CAPS) process which confirms that long term industrial and regional development are federal objectives in procurement, second only to operational requirements. Specifically, WD was given full membership on Senior Review Boards for major crown projects and on Procurement Review Committees. The CAPS process will include an assessment of critical industrial development opportunities, giving Ministers an opportunity to provide guidance as to future procurement opportunities.

Existing Programs: The department was assigned responsibility for a number of existing programs and activities from the Department of Regional Industrial Expansion, as detailed in Section II, Supplementary Information, page 39. The department is administering these activities with a view to enhancing the delivery of WD's broad objectives and meeting the specific requirements of western recipients.

#### E. Program Effectiveness

The effectiveness of the program is measured against its objective to promote economic expansion and diversification in western Canada in a manner that provides added influence for the West in national policy and decision-making, that improves client services in the West and that facilitates federal-provincial coordination. This objective can be achieved through employment expansion, economic expansion, advocacy of western interests, improved client services and improved federal/provincial/industrial coordination.

Economic Expansion: Assistance provided by WD is normally in the form of repayable contributions. Figure 5 presents the Value of Repayables as of December 2, 1988.

Figure 5: Value of Repayables as of December 2, 1988 \*

			•	
(millions of dollars)	Total Assistance	Percentage Repayable	Repayable Assistance	Non- Repayable Assistance
Western Diversification Program	74.0	81.4%	60.2	13.8
Industrial and Regional Development Program	21.9	32.0%	7.0	14.9
Western Transportation Industrial Development Program	11.8	44.1%	5.2	6.6
Economic and Regional Development Agreements				
Canada-Alberta Subsidiary Agreement on Agricultural Processing and Marketing	6.3	0.0%	0.0	6.3
Canada-B.C. Subsidiary Agreement on Industrial Development	19.5	93.8%	18.3	1.2
Canada-B.C. Subsidiary Agreement on Small Business Incentives	3.4	100.0%	3.4	0.0
Total	136.9	68.7%	94.1	42.8

<sup>\*</sup> Excludes Winnipeg Core II and 13 major projects. Major projects are those which benefit a large industry segment and where assistance is provided to more than one recipient or to a single organization which will apply the assistance on a non-profit basis. Examples of major projects are provided on page 29.

The majority of projects assisted to date involve numerous funding partners and almost always include a significant equity involvement on the part of the proponent, together with venture capital or other government program funds.

In its first year of operations, the department has generated investment of \$3.00 from other government departments, other levels of government and the private sector for every dollar contributed from the Western Diversification Fund. This additional investment is "levered" in the sense that the investment would not occur without WD participation. "Leverage from Other Sources", as presented in figure 6, excludes investment tax credits and does not extract the recoverable portions of WD assistance.

"Leverage from Other Sources: Net of Repayables", as presented in figure 6, is the amount of investment (excluding investment tax credits) generated from other sources by each dollar of WD assistance, exclusive of the repayable portion. Net of repayables, \$20.60 is made available by other government departments, other levels of government and the private sector for every dollar contributed under the Western Diversification Program.

Figure 6: Leverage by Program\*

Program	Western Diversification	Industrial and Regional Development	Western Transportation and Industrial Development
Leverage from Other Sources	3.0	3.6	5.3
Leverage from Other Sources: Net of Repayabl	es 20.6	5.7	10.3

<sup>\*</sup> These figures relate to regular WD projects and do not include major projects as defined in figure 5, page 22.

As of December 16, 1988, the department has approved 701 projects. providing total assistance of over \$437 million. It is expected that this rate of project approval will increase, thus ensuring that funding is provided to those organizations that will help the diversification of the western economy.

Advocacy of Western Canadian Interests: Within the first 14 months of operation, WD has played a major role in initiatives to increase the level of federal procurement from western businesses. The current level of federal industrial development funding flowing to the West is also under review to ensure that western industries receive an appropriate share of this assistance, as well as to ensure existing federal programs in the West continue to be resourced at existing or enhanced levels. Where necessary, programs will be restructured to better promote western economic expansion and diversification. Specific examples of these initiatives are provided under the subjects "Federal Advocacy Role" and "Procurement" in the Update on Previously Reported Initiatives section on page 19.

Improved Client Services: To raise the profile of the department and make potential clients aware of its program, WD has held a highly successful product show in Edmonton, as well as twenty-seven information days at various western locations and has been a participant in thirteen trade shows, four business forums, and one "Small Business Week" show. This activity has resulted in a significant rise in the number of enquiries and proposals generated.

As of December 16, 1988, staff of the department have responded to close to 97,000 telephone enquiries and have met face-to-face with nearly 7,700 clients. The average time to approve projects, from date of sign-off by project analysts to final approval and setting aside of funds, is 28 days. This time has improved vastly as the organization has become more fully staffed and processes have been streamlined (eg. from February to April, 1988 the average project approval time was 65 days).

The department has been organized and has developed procedures to deal with its clients in a flexible and non-bureaucratic way. The elimination of formal application forms enables applicants to provide a brief written description (usually two pages) outlining their proposal. Terms and conditions for assistance provided are adapted to the circumstances of the particular projects, including the applicant's own contribution and needs, and are designed to be flexible. Even in those cases where a project does not fit the WD program, applicants are often helped by means of the department's referral or "pathfinding" function to find other potential sources of assistance.

Improved Federal/Provincial/Industry Coordination: In cooperation with several western Canadian industries and provincial governments, the Department of Western Economic Diversification has played a major role in a number of significant programs. Detailed examples of major projects (those which will benefit a large industry segment and where assistance is provided to more than one recipient or to a single organization which will apply the assistance on a non-profit basis) are provided in the Performance Information and Resource Justification Section on page 29.

Employment Expansion: Job creation and maintenance resulting from support provided to western industry will help the western economy to better withstand fluctuations resulting from "boom and bust" cycles in the natural resources sector. This is especially valid considering that more than 85% of project applications are from sectors other than those directly linked to natural resources.

# F. Performance Information and Resource Justification

The department is utilizing its resources to support western economic development and diversification by providing direct assistance to western businesses. The support provided within each province and to the West generally is presented in figure 7, below.

Figure 7: WD Projects Approved to December 16, 1988

	, .,,,,,,			
	\$ Millions	Number of Projects		
British Columbia	68.0	208		
Alberta	60.7	320		
Saskatchewan	36.1	96		
Manitoba	42.9	72		
Major Projects with Funding of \$25 Million and Over				
South Moresby	79.0	1		
Salmonid Enhancement     Agniculture	53.7	1		
Agriculture - Soil     Low Sulphun Cool	45.0	1		
Low Sulphur Coal     Agriculture Pictochnology	27.0	1		
Agriculture - Biotechnology	25.0	1		
TOTAL	\$437.4	701		

Projects supported by WD can be cited as examples of how increased economic diversification in the West can be achieved. Examples of large projects are listed below.

- Otto Bock Orthopedic Industry of Canada Ltd. in Winnipeg, Manitoba operates an advanced manufacturing facility producing component parts for numerous prosthetic and orthotic products. After a detailed market analysis on both the domestic and international scene, this company has proposed a \$4.6 million expansion project and, concurrently, a \$1.2 million research and development program involving the introduction of a number of new products and processes that hold considerable promise for the handicapped. WD is supporting the project with a contribution of \$1,136,450 on a fully repayable basis. It is anticipated that the project will place Canada in the forefront of health care technology in the area of orthotic products. (Funding: WD \$1,136,450, other sources \$3,449,350).
- Canron Inc. of Saskatoon, Saskatchewan will receive a repayable contribution of \$1,046,000 to establish a new facility to manufacture high pressure concrete pipe for irrigation and municipal projects in western Canada. There is, at present, no producer of high pressure concrete pipes in western Canada, and establishing the plant is expected to reduce imports of the product into western Canada by several million dollars annually. The potential also exists for export of the product to the United States. (Funding: WD \$1,046,000, other sources \$4,454,000).
- Suncourt Manufacturing Inc. is a small, Calgary-based firm established to manufacture and market a new and innovative, small appliance called the Power Louver Equalizer. The equalizers assist air delivery from the registers of forced air furnace systems. As confirmed by marketing interviews and analysis, the market opportunity in Canada and the United States is as high as 300,000 units annually with anticipated sales projected to exceed \$2 million for 1988-89. In view of the product's considerable potential, WD will provide \$216,000 in funding, \$150,000 of which is repayable. (Funding: WD \$216,000, Province of Alberta \$30,000, other sources \$498,000).

• BTC Engineering Ltd. of North Vancouver, B.C. will receive a repayable contribution of \$406,176 from WD towards the development of a new line of high-energy lithium battery packs to be exported to the U.S. military. The project, which involves product engineering and design, is expected to cost \$1,048,000 and, since there are no other manufacturers of primary lithium batteries in Canada, will add to the West's technological base. (Funding: WD \$406,176, other sources \$641,824).

The following are examples of smaller projects funded by the Department.

- Elman's Food Products Ltd. of Winnipeg, Manitoba will receive \$49,844 in non-repayable WD funds to assist in the construction of a new facility to expand its production of specialty foods such as pickles, horseradish and herring products for domestic and international markets. The project will encourage further processing of western agricultural products and will support diversification since production of comparable products in western Canada is limited. (Funding: WD \$49,844, other sources \$564,979).
- Custom Packaging Inc. of Davidson, Saskatchewan will receive a repayable contribution of \$83,250 to construct a plant and purchase equipment which will have the capability of receiving sodium hydroxide beads in bulk rail or truck shipments, and then packaging the product into various sized bags and drums for distribution to wholesalers. As there are no other packagers of sodium hydroxide beads in western Canada and the items used in the process will be purchased from western Canadian suppliers, the project is expected to have numerous spin-off benefits to western Canada. (Funding: WD \$83,250, other sources \$451,750).
- JacPak Commercial Packaging Inc. of Edmonton, Alberta will receive a repayable contribution in the amount of \$30,000 from WD towards the purchase of new vacuforms plastic packaging equipment. JacPak operates the only business in western Canada capable of producing plastic packaging of baked goods and delicate produce for use by the food industry and is well positioned to take advantage of the ever-growing commercial packaging industry in Canada. Sales projections are estimated at \$1.2 million for the first year of production. (Funding: WD \$30,000, other sources \$90,000).

 MBM Computing Inc. of Burnaby, B.C. will receive a WD non-repayable contribution of \$7,500 toward the cost of market research to assess the sales potential of a computer aided design system called Municipal CADBase which has been developed by the company. The system will perform computer aided mapping and database management functions, plus many other functions particularly useful to city planning, research and analysis. The marketing project will include a survey of computer use among B.C. municipalities, an analysis of competing products, a survey of provincial support for computer applications in municipalities and an assessment of the market potential in western and central Canada. (Funding: WD \$7,500, other sources \$2,500).

The following are examples of major projects (those which will benefit a large industry segment and where assistance is provided to more than one recipient or to a single organization which will apply the assistance on a non-profit basis).

- Agri-Tec, a new international marketing corporation for the grain handling and storage industry has been launched in Winnipeg, Manitoba with a \$1.32 million contribution from the Western Diversification Fund. The non-profit corporation will develop overseas markets for the grain handling and storage industry in western Canada, offering service to all western Canadian companies in the agricultural sector. Private industry owners will support Agri-Tec through an estimated \$3.2 million in dues and project specific levies during the first five years. After this period, the initiative is expected to generate approximately \$20 million in export sales and create some 400 employment opportunities. (Funding: WD \$1.32 million, other sources \$3.2 million).
- Prairie Implement Manufacturers Association of Regina, Saskatchewan will receive a WD contribution of \$487,566 over a three year period to assist inventors and innovators in the agricultural equipment field to develop their inventions, and to help match these innovators with firms possessing appropriate manufacturing capabilities. (Funding: WD \$487,566, other sources \$85,923).

- Forintek Canada Corp. and the Forest Engineering Research Institute of Canada will receive \$13.5 million towards the construction in Vancouver, B.C. of a \$30 million, world-class, forest research centre for western Canada. Forintek's mission is to lead the technological advancement of the Canadian wood-products industry through the creation and implementation of innovative concepts, processes, products and education programs. (Funding: WD \$13.5 million, Province of British Columbia \$13.5 million, other sources \$3 million).
- The Centre for Frontier Engineering Research (C-FER), a non-profit, research institute in Edmonton, Alberta has received a WD contribution of \$7.75 million to assist in the design and construction of a state-of-the-art testing facility. The \$18 million world-class facility will have unique capabilities for low temperature structural testing and tubular products testing. (Funding: WD \$7.75 million, Government of Alberta \$6.75 million and a loan guarantee of up to \$5.0 million, C-FER remaining funding).

### Section II Supplementary Information

# A. Profile of Program Resources

# 1. Financial Requirements by Object

Figure 8: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
·	1989-90	1988-89	1987-88
Personnel			
Salaries and wages Contributions to employee	16,769	12,034	2,185
benefit plans	2,580	1,553	
	19,349	13,587	2,185
Goods and services			
Transportation and communication Information Professional and	ons 3,174 1,407	2,408 844	530 268
special services Rentals	7,080 141	5,932 187	1,463 67
Purchased repair and upkeep Utilities, materials and suppli	971 es 469	218 529	47 125
Other subsidies and payments	2		3
	13,244	10,118	2,503
Total operating	32,593	23,705	4,688
Capital	1,797	1,437	515
Transfer Payments			
Grants Contributions	10,000 242,999	25 160,066	47,058
	287,389	185,233	52,261

### 2. Personnel Requirements

Western Economic Diversification personnel expenditures account for 59% of the total operating expenditures of the Program. A profile of the Program's personnel requirements is provided in Figure 9.

Figure 9: Details of Personnel Requirements

		horized son-Yea			1989-90 Average	
	89-90	88-89	87-88		Salary Provision	
Management	47	21	14	56,200 - 123,40	0 75,065	
Scientific and Professional Economics, Sociology, and						
Statistics Administrative and	9	7	7	16, 185 - 77, 100	69,110	
Foreign Service						
Administrative Services	15	17	4	15,178 - 64,300	39,099	
Financial Administration	17	15	2	14,100 - 63,177	49,005	
Information Services	13	8	3	15,055 - 64,300	46,983	
Personnel Administration	3	6	2	14,737 - 60,493	46,067	
Commerce	112	92	14	16,748 - 69,116	59,960	
Other	1	3		20,807 - 68,111	23,300	
Administrative Support				, , , ,		
Clerical and Regulatory	40	40	7	14,338 - 35,194	26,525	
Secretarial, Stenographic				,	,5-5	
and Typing	56	47	12	14,210 - 35,419	25,969	
Other		6		,	,,,,,,	

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1988. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

		Control son-Yea		Current	1989-90 Average Salary Provision
	89-90	88-89	87-88	Salary Range	
Other	7	• •	• •	0 - 147,700	73,994

### 3. Capital Expenditures

Figure 10 presents capital expenditures from 1987-88 to 1989-90. Capital expenditures make up .5% of the total 1989-90 Main Estimates of the Department.

Figure 10: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates	Forecast	Actual
	1989-90	1988-89	1987-88
Construction and acquisition of Machinery and equipment	1,797	1,437	515

The nature of the equipment purchased is primarily office furniture, telephone and message communications equipment, photocopiers, word processors, personal computers and other informatics related items.

# 4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 90% of the 1989-90 Main Estimates of the Program. Figure 11 presents a summary of all grant and contribution expenditures.

Figure 11: Details of Grants and Contributions

(dollars)  Grants  Grants under the  Western Diversification Program	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
	10,000,000	25,000	
Contributions Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada			••••
western canada	180,099,000	95,203,000	512,490
Contributions under the Industrial and Regional Development Act and outstanding commitments under discontinued predecessor programs  Contributions under Sub-Agreements	19,000,000	16,261,600 1	3,483,297
made pursuant to Economic and Regional Development/ General Development Agreements	22,300,000	18,171,400 1	6,436,019

Figure 11: Details of Grants and Contributions (Cont'd)

(dollars)	Estimates	Forecast	Actual 1987-88
Contributions under the Western Transportation Industrial Development	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	1,000-07	1907-00
Program	7,600,000	16,429,600	6,817,125
(S) Liabilities under the Small Business Loans Act	14,000,000	14,000,000	9,808,660
	242,999,000 252,999,000	160,065,600 160,090,600	47,057,591 47,057,591

### 5. Revenue

Repayable contributions, normally to be repaid in future years, comprise 68.7% of all assistance provided by WD through regular projects, under all programs. Revenues are expected to increase dramatically as more repayable contributions become due. Revenues received by WD are deposited to the Consolidated Revenue Fund.

Figure 12: Revenue by Type

(thousands of dollars)	Estimates 1989-90	Forecast 1988-89	Actual 1987-88
Return on investments	525	559	590
Refund of previous year's expenditure	3,431	1,601	1,483
Services and service fees	1,982	2,041	1,205
	5,938	4,201	3,278

# 6. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. Details are provided in Figure 13.

Figure 13: Total Estimated Cost of the Program for 1989-90

(thousands of dollars)	1989-90	1988-89
Operating expenditures	32,593	18,622
Capital Transfer Payments	1,797	200
Transfer rayments	252,999	293,427
Main Estimates	287,389	312,249
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works Canada	900	1,965
Cheque issue services - from Supply and Services Canada Employer's share of employee benefits		,
	32	28
covering insurance premiums and costs		
- from Treasury Board Secretariat	384	206
	1,316	2,199
Total program cost	200 705	0.414 1440
Problem 6000	288,705	314,448
Less: Revenues credited directly to		
the Consolidated Revenue Fund *	5,938	4,201
Estimated net program cost	282,767	310,247

<sup>\*</sup> See Figure 12 for details.

# B. Responsibilities Transferred from the Department of Regional Industrial Expansion

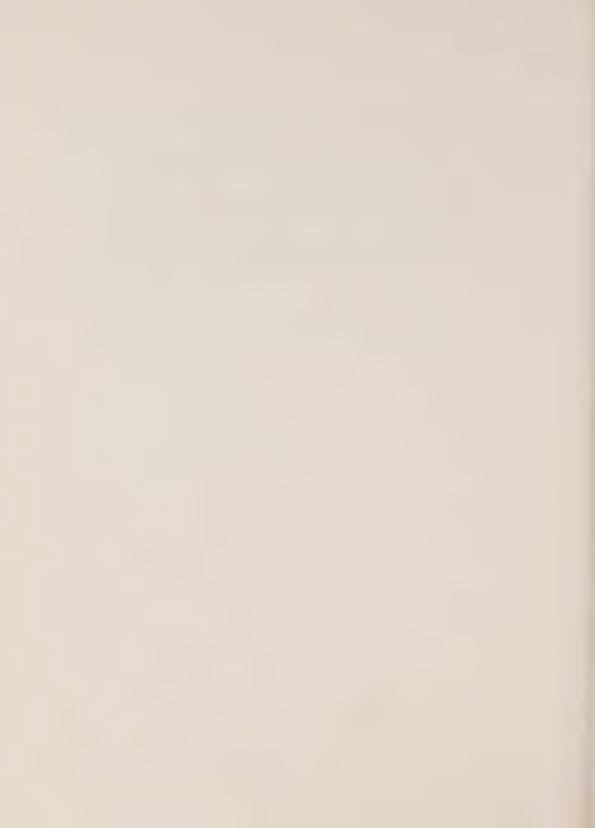
The following functions and responsibilities were transferred by Orders-in-Council from the Minister of Regional Industrial Expansion to the Minister of Western Economic Diversification:

- Economic and Regional Development Agreements (ERDA's) in the four western provinces except for those sub-agreements relating to one firm, the general advancement of science and technology, dealing only with a comprehensive restructuring of an industrial sector, or dealing with the development of northern areas or with the tourism sector;
- General Development Agreements (GDA's) in the four western provinces except for those sub-agreements relating to one firm, the general advancement of science and technology, dealing only with a comprehensive restructuring of an industrial sector, or dealing with the development of northern areas or with the tourism sector;
- the Special Areas Act in respect of the provinces of Manitoba, Saskatchewan, Alberta and B.C.;
- the Industrial and Regional Development Act, except Section 3, in the four western provinces with respect to grants, contributions, loans, and loan guarantees in those Provinces;
- the Small Businesses Loans Act, in respect of the four western provinces, related to write-offs of contingent liabilities;
- the Western Federal Economic Development Coordinators (FEDC)
   Offices including requirements for the ERDA planning agreements;
   and,
- contributions under the Western Transportation Industrial Development Program.

In effect, the Orders-in-Councils transferred the following to WD:

- GDA sub-agreements: Winnipeg Core I (Manitoba), and Nutritive II Processing (Alberta);
- ERDA sub-agreements: Winnipeg Core II (Manitoba), Agricultural Processing (Alberta); Small Business Incentives, and the Industrial Development Agreement (British Columbia); and,
- all Industrial and Regional Development Program and Western Transportation Industrial Development projects in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia.







En fait, les responsabilités suivantes relèvent maintenant de la Diversification de l'économie de l'Ouest, conformément aux dispositions des Décrets en conseil :

- les ententes auxiliaires issues des ECD : centre-ville de Winnipeg phase I (Manitoba); alimentaires II (Alberta);
- les ententes auxiliaires issues des EDER : centre-ville de winnipeg phase II (Manitoba); transformation agricole (Alberta); subventions aux petites entreprises et développement industriel (Colombie-Britannique);
- tous les projets du Programme de développement industriel et régional (PDIR) et du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDITO) en place au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

B. Responsabilités transférées du ministère de l'Expansion industrielle régionale

Des Décrets en conseil ont été approuvés pour permettre le transfert des fonctions et des responsabilités suivantes du Ministre de l'Expansion industrielle régionale au Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest:

- les Ententes de développement économique et régional (EDER) dans les quatre provinces de l'Ouest, à l'exception des ententes auxiliaires se rapportant à une entreprise, à l'avancement général des sciences et de la technologie, à la restructuration complète d'un secteur industriel, au développement des régions du nord ou au secteur du tourisme;
- les Ententes-cadres de développement (ECD) dans les quatre provinces de l'Ouest, à l'exception des ententes auxiliaires se rapportant à une entreprise, à l'avancement général des sciences et de la technologie, à la restructuration complète d'un secteur industriel, au développement des régions du nord ou au secteur du tourisme;
- Colombie-Britannique;

  Colombie-Britannique;
- la Loi sur le développement industriel et régional, à l'exception de l'article 3, dans les quatre provinces de l'Ouest en ce qui concerne les subventions, les prêts, les contributions et les garanties de prêts consentis dans ces provinces;
- la Loi sur les prêts aux petites entreprises, en ce qu'elle touche les quatre provinces de l'Ouest, pour ce qui est de la radiation du passif éventuel;
- Les bureaux des Coordonnateurs fédéraux du développement économique (CFDE) de l'Ouest, y compris les besoins pour les accords de planification EDER; et
- les contributions effectuées en vertu du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest.

## Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées à ses crédits votés et statutaires. Le tableau 13 renferme des détails sur les autres éléments, ainsi que les recettes, qui doivent être pris en considération dans le calcul du coût estimatif total du programme.

Tableau 13 : Coût estimatif total du Programme pour 1989-1990

310,247	282 767	Coût net estimatif du programme
102,4	856 3	Moins : Recettes à valoir directement sur le Trésor *
31म मम8	207 885	Coût total du Programme
S 199	918 1	
505	1188	Contributions de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et d'autres frais - du Secrétariat du Conseil du Trésor
82	32	Emission des chèques - d'Approvisionnement et Services
S96 L	006	Services reçus sans frais Locaux - de Travaux publics
312 249	287 389	Budget des dépenses principal
18 622 724 E6S	32 593 32 593	Paiements de fonctionnement Dépenses en capital Paiements de transfert
6861-8861	0661-6861	(en milliers de dollars)

<sup>\*</sup> Voir les détails au tableau 12

## 5. Recettes

Les contributions remboursables, qui doivent être normalement remboursées au cours des prochaines années représentent 68.7% de toute l'aide fournie par le DEO à des projets réguliers pour tous les programmes. L'on s'attend à ce que les recettes augmentent de façon importante au fur et à mesure que les contributions remboursables seront échues. Les recettes de DEO sont versées directement au Trésor.

Tableau 12 : Recettes par catégorie

3 278	4 201	886 2	
1 205	5 041	1 982	Services et frais de services
1 483	109 1	८६५ ६	Remboursement des dépenses de l'année antérieure
069	699	252	Rendement de l'investissement
Rée1 1987-1988	Prévu 1988-1989	səb 1980r genses Budget des	(en milliers de dollars)

Tableau 11 : Détails des subventions et contributions (suite)

165 LSO L1	7 009 060 09	s 666 000 i	SZ
165 LSO L	7 009 590 09	s 666 000 I	p2
099 808 6	000 000 hl	000 000 tr	(S) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
SS1 718 9	009 621 91	000 009 <i>L</i>	Contributions en vue d'appuyer le Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest
610 9Et 91	, 00H ITI 81	300 000	Contributions aux termes des ententes auxiliaires en vigueur en vertu des Ententes de développement économique et régional et des Ententes cadres de développement
19881 1989	Prévu 1988-1989	səb 1986r səb 1980r	

### 4. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions représentent 90 % du Budget principal pour 1989-1990. Le tableau 11 est un sommaire de toutes les dépenses au chapitre des subventions et contributions.

### Tableau 11 : Détails des subventions et contributions

• • • •	52 000	000 000 01	Total des subventions
• • • •	SS 000	000 000 01	Subventions Subventions accordées en vertu du Programme de diversification de l'Ouest
199Я 8861-7861	Prévu 1988-1989	1989-1990 gebeuses grq qes	(en dollars)

Contributions

Contributions en vertu d'un programme

ou dans le cadre d'un projet visant à
promouvoir ou à accélérer la
diversification et la croissance
compris la création, la promotion et
l'expansion d'entreprises, le lancement
de nouvelles entreprises, le lancement
pied d'activités de recherche et de
développement, l'élaboration
développement, l'élaboration
d'infrastructures commerciales, et la

programmes contribuant au développement régional et économique de l'Ouest du 180 099 000 95 203 000 512 490 Canada

contributions en vertu de la Loi sur le abolis abolis et vertu de la Loi sur le abolis et vertu de la Colo 13 de 25 de 26 d

36 (Diversification de l'économie de l'Ouest)

participation sélective à d'autres

# 3. Dépenses en capital

Le tableau 10 présente les dépenses en capital de 1987-1988 à 1989-1990. Ces dépenses représentent 0,5 % du Budget principal de 1989-1990 du Ministère.

## Tableau 10 : Répartition des dépenses en capital

SIS	LEH 1	L6L 1	Construction et acquisition de machinerie et d'équipement
Rée1 1988	uvərq 19861–8891	Budget des dépenses Budget des	(en milliers de dollars)

L'équipement acheté se compose principalement de mobilier de bureau, de matériel téléphonique et de communication de messages, de photocopieuses, de machines de traitement de texte, d'ordinateurs et d'autres articles liés à l'informatique.

#66 EL 00L L#1 - 0

·· · · L

Autre

0661-6861 traitements annuel moyen Echelle des le traitement Provision pour

actuelle

89-90 88-89 87-88 yunées-personnes

### 2. Besoins en personnel

Les dépenses relatives au personnel de la Diversification de l'économie de l'Ouest représentent 59 % des dépenses de fonctionnement du Programme. Une ventilation des besoins du Programme figure au tableau 9.

Tableau 9 : Détails des besoins en personnel

		• •	9	Autres
S2 696	14 210 - 32 419	ıs	Lt 99	et dactylographie
				Secrétariat, sténographie
56 525	761 SE - 8EE HI	L	Otr Otr	aux règlements
				Commis aux écritures et
				Soutien administratif
0 0 0	111 89 - 708 09	• •	1 3	Autres
096 69	911 69 - 847 91	ηL	112 92	Ооттегсе
L90 9tr	E6tr 09 - LEL til	3	9 E	Gestion du personnel
E86 9tr	12 022 - 64 300	3	8 E1	Services d'information
900 6th	771 EB - 001 41	S	SI LI	Gestion des finances
36 066	008 49 - 871 31	17	LI SI	Services administratifs
				service extérieur
				Administration et
011 69	001 77 - 281 31	L	L 6	statistique
				Économie, sociologie et
				professionnelle
				Scientifique et
S90 SL	26 200 - 123 400	ħι	12 T4	Gestion
0661 6061				
0661-6861	sctuelle '		68-88 06-68	
nnuel moyen			autorise	
traitement		səuuos	Années-pers	
noor noisivo	ud .			

Nota: La colonne des années-personnes représente la répartition prévue, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle montre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au l'êr octobre 1988. Dans la colonne du traitement moyen figurent les coûts estimatifs du traitement de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les écarts dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

Section II
Renseignements supplémentaires

reapord the socialosses see thereof A

A. Apergu des ressources du Programme 1. Besoins financiers par article

Tableau 8 : Détails des besoins financiers par article

	287 389	185 233	52 261
Paiements de transfert Subventions Contributions	10 000 10 000	990 091 SZ	890 LH
Capital	L6L 1	754 f	SIS
Total des dépenses de fonctionnement	32 593	23 705	889 tr
	13 डमम	811 01	S 203
et d'entretien Services publics, fournitures et approvisionnements Autres subventions et paiements	2 69ħ 1.46	812 629	125 321
Services professionnels et spéciaux Location Achat de services de réparation Achat de services de réparation	141 080 T	5 932 781	211 29 8917 l
Biens et services Transports et communications Information	471 E 704 1	80th S 84th	230 230
	64E 61	782 E1	S 185
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	S 580	1 253	
Personnel Traitements et salaires	697 31	12 034	S81 S
(en milliers de dollars)	1989–1990 gebeuses geografies	Prévu 1988-1989	1998 1981–7861

Forintek Canada Corp. et Forest Engineering Research Institute of Canada recevront 13,5 millions de dollars pour la construction, à Vancouver, C.-B., d'un centre de recherche de 30 millions de dollars de catégorie internationale sur les produits forestiers pour l'ouest du Canada. Forintek a pour mission de diriger l'avancement technologique de l'industrie forestière canadienne, au moyen de la création et de l'application de concepts novateurs, de procédés et de produits nouveaux et de programmes d'éducation. (Financement: DEO 13,5 millions de de dollars, province de la Colombie-Britannique 13,5 millions de dollars, autres sources 3 millions de dollars.

Centre for Frontier Engineering Research (C-Fer), un institut de recherche à but non lucratif d'Edmonton, en Alberta, a reçu une contribution de 7,75 millions de dollars de DEO pour l'aider à concevoir et mettre au point des installations d'essai à la pointe du progrès. Ces installations de classe mondiale dont le coût s'élève à 18 millions de dollars seront dotées de laboratoires incomparables pour des essais de résistance à basses températures et des essais de produits tubulaires. (Financement: DEO 7,75 millions de dollars, province de l'Alberta 6,75 millions de dollars, province de l'Alberta 6,75 millions de dollars, lusqu'à 5,0 millions de dollars, C-Fer le reste du financement).

MBM Computing Inc. de Burnaby C.-B. recevra une contribution non-remboursable de 7 500 \$ de DEO qui sera affectée à une étude de marché visant à évaluer le potentiel de vente d'un système de conception assisté par ordinateur appelé Municipal CADBase mis au point par l'entreprise. Ce système exécutera des fonctions de cartographie et de gestion de base de données ainsi que de nombreuses autres fonctions créées pour la planification, la recherche et l'analyse dans le domaine de l'urbanisme. Le projet de commercialisation comprendra un examen de l'urbilisation des ordinateurs dans les municipalités de la provinciale pour les applications de l'informatique dans les municipalités et une évaluation des possibilités de marché dans l'Ouest et le centre du Canada (Financement: DEO 7 500 \$, autres sources et le centre du Canada (Financement: DEO 7 500 \$, autres sources

Voici quelques exemples de grands projets (ceux qui profiteront à un bénéficiaire ou à un organisme qui utilisera le financement à un but non-lucratif).

3,2 millions de dollars). (Financement: DEO 1,32 millions de dollars, autres sources dollars en ventes à l'exportation et crée quelque 400 d'emplois. s'attend à ce que cette initiative génère environ 20 millions de projets au cours des cinq premières années. Après cette période, on des frais d'adhésion et des frais de service demandés pour chacun des Agri-tech est évalué à 3,2 millions de dollars. Ce montant proviendra canadien. L'appui que les propriétaires d'industrie offriront à à toutes les entreprises du secteur de l'agriculture de l'Ouest l'entreposage des céréales de l'Ouest du Canada et offrira ses services marchés outre-mer pour l'industrie de la manutention et de l'économie de l'Ouest. La société sans but lucratif développera des contribution de 1,32 millions de dollars du Fonds de diversification de des céréales a été instaurée à Winnipeg, au Manitoba, grâce à une pour les produits de l'industrie de la manutention et de l'entreposage Agri-tech, une nouvelle société de commercialisation internationale

Prairie Implement Manufacturers Association de Regina, en Saskatchewan, recevra une contribution de 487 566 \$ de DEO sur une période de trois ans afin d'aider les inventeurs et les innovateurs oeuvrant dans le domaine de l'équipement agricole à mettre au point leurs inventions, en plus de leur permettre d'entrer en contact avec des entreprises possédant les capacités de fabrication adéquates. (Financement: DEO 487 566 \$, autres sources 85 923 \$).

S 200 \$)\*

BTC Engineering Ltd. de Vancouver-Nord, C.-B., recevra une contribution remboursable de 406 176 \$ de DEO pour la mise au point d'une nouvelle série de batteries au lithium à grande densité d'énergie qui seront exportées pour utilisation par les forces armées américaines. Ce projet dont le coût est évalué à 1 048 000 \$ comprend l'ingénierie et la conception du produit. Comme il n'existe aucun autre fabricant de batteries primaires au lithium au Canada, la mise au point de ces batteries primaires au lithium au Canada, la mise au point de ces batteries accroîtra l'assise technologique de l'Ouest. (Financement: DEO 406 176 \$, autres sources 641 824 \$).

Voici des exemples de projets de moindre envergure :

Elman's Food Products Ltd. de Winnipeg, au Manitoba, recevra une contribution non-remboursable de 49 844 \$ de DEO pour l'aider à construire de nouvelles installations afin d'accroître sa production de spécialités alimentaires telles que des petits légumes conservés dans du vinaigre, des préparations à base de raifort et de hareng pour les marchés canadien et international. Ce projet encouragera la transformation de produits agricoles de l'Ouest et appuyera la diversification puisque la production de tels produits dans l'Ouest canadien est limitée. (Financement: DEO 49 844 \$, autres sources diversification puisque la production de tels produits agricoles de l'Ouest dans l'Ouest dans l'Ouest dans l'Alle dans l'Ouest de produits agricoles de l'Alle de l'Alle

Custom Packaging Inc. de Davidson, Saskatchewan, recevra une contribution remboursable de 83 250 \$ pour la construction d'une usine et l'achat d'équipement qui auront la capacité de recevoir des transports en vrac par train ou par camion d'hydroxide de sodium en grains, et ensuite d'emballer ce produit dans des sacs et des tonneaux de diverses tailles pour le distribuer à des grossistes. Comme il n'existe pas d'autres emballeurs d'hydroxide de sodium en grains dans n'existe pas d'autres emballeurs d'hydroxide de sodium en grains dans achetés à des fournisseurs de l'Ouest, l'on s'attend à ce que ce projet achetés des fournisseurs de l'Ouest, l'on s'attend à ce que ce projet achetés des fournisseurs de l'Ouest, l'on s'attend à ce que ce projet sit de nombreuses retombées économiques dans l'Ouest du Canada.

JacPak Commercial Packaging Inc. d'Edmonton, en Alberta, recevra une contribution remboursable de 30 000 \$ de DEO pour l'achat d'un nouvel équipement d'emballage en plastique sous vide. JacPak exploite la seule entreprise de l'Ouest canadien en mesure de produire du matériel d'emballage en plastique pour les aliments cuits et les fruits et légumes fragiles, dont pourra se servir l'industrie de l'alimentation. Elle est en outre bien placée pour profiter pleinement de la croissance de l'industrie de l'emballage au Canada. On prévoit que les ventes de l'industrie de l'emballage au Canada. On prévoit que les ventes de l'industrie de l'emballage au Canada. On prévoit que les ventes de l'industrie de l'emballage au Canada. On prévoit que les ventes de l'industrie de l'emballage au Canada. On prévoit que les ventes devraient se chiffrer à 1,2 million de dollars pendant la première année de production. (Financement: DEO 30 000 \$, autres sources production. (Financement de l'aliment d'autres d'

Les projets appuyés par DEO peuvent être cités comme moyens d'accroître la diversification économique de l'Ouest. Voici des exemples de projets importants:

Otto Bock Orthopedic Industry of Canada Ltd. de Winnipeg, au Manitoba, exploite une installation de fabrication avancée qui produit des pièces pour de nombreux produits prothétiques et orthétiques. A la suite d'une analyse détaillée du marché national et du marché international, cette compagnie a proposé un programme d'expansion de 4,6 millions de dollars et un programme de recherche-développement de 1,2 million de dollars en vue d'introduire un certain nombre de nouveaux produits et projet en versant une contribution entièrement remboursable de 136 450 \$. Ce projet devrait placer le Canada à l'avant-scène de la rechnologie des soins de santé dans le secteur des produits orthétiques. (Financement: DEO 1 136 450 \$, autres sources orthétiques. (Financement: DEO 1 136 450 \$, autres sources orthétiques.

Canron Inc. de Saskatoon, Saskatchewan, recevra une contribution remboursable de 1 046 000 \$ pour établir de nouvelles installations pour la fabrication de conduites en béton à haute pression destinées à l'irrigation et à des projects municipaux dans l'ouest du Canada. Il pression dans l'ouest du Canada, et l'établissement de cette usine pression dans l'ouest du Canada, et l'établissement de cette usine devrait réduire annuellement de plusieurs millions de dollars les importations de ce produit dans l'Ouest. Il existe également, pour ce produit, des possibilités d'exportation aux États-Unis. (Financement: DEO 1 046 000 \$, autres sources 4 454 000 \$).

Suncourt Manufacturing Inc. est une petite entreprise de Calgary qui fabrique et vend de petits éléments novateurs appelés Power Louver Equalizer. Ces égalisateurs de pression sont intégrés dans le dispositif de distribution d'air des générateurs-pulseurs d'air chaud et en régularisent le débit. Comme le confirment les enquêtes et analyses de commercialisation, le produit pourrait avoir, au Canada et aux États-Unis, un marché de 300 000 unités annuellement avec des aux États-Unis, un marché de 2 millions de dollars en 1988-1989. En raison du potentiel considérable de ce produit, DEO consentira un financement de 216 000 \$, dont 150 000 \$ est remboursable.

(Financement de 216 000 \$, dont 150 000 \$ est remboursable.

28 (Diversification de l'économie de l'Ouest)

# F. Informations sur le rendement et justification des ressources

Le Ministère utilise ses ressources pour aider l'économie de l'Ouest, à se développer et se diversifier, en fournissant une side directe aux entreprises de l'Ouest. L'aide fournie dans chaque province et dans l'Ouest en général est présentée dans le tableau 7 ci-dessous.

Tableau 7 : Projets de DEO approuvés au 16 décembre 1988

TATOT	ተ 154	107
<ul> <li>Moresby Sud</li> <li>Mise en valeur des salmonidés</li> <li>Agriculture - sols</li> <li>Charbon à faible teneur en soufre</li> <li>Agriculture - biotechnologie</li> </ul>	0,27 0,75 0,24 0,24 0,25	 
Grands projets de 25 millions de \$ et plus		
EdotineM	6°2ħ	ZL
2askatchewan	1,35	96
Alberta	L <b>'</b> 09	350
Colombie-Britannique	0'89	208
	Millions de dollars	Nombre de projets

Le Ministère a été organisé et a élaboré des procédures qui lui

trouver d'autres sources d'aide. d'orientateur et aux fonctions de référence du Ministère qui permettent de critères du PDO, les requérants sont souvent aidés, grâce au rôle façon à être flexibles. Même dans les cas où le projet ne convient pas aux compris l'apport de chaque participant et ses besoins, et sont conques de fournie sont adaptées aux circonstances de chaque projet particulier, y deux pages) faisant part de leur proposition. Les conditions de l'aide permet au client de fournir une brève description écrite (habituellement non-bureaucratique. L'élimination des formulaires de demande officiels permettent de traiter avec ses clients de façon flexible et

Justification des ressources" page 30. non-lucratif) sont fournis dans la partie "Information sur le rendement et bénéficiaire ou à un organisme qui utilisera le financement à un but à un large secteur de l'industrie, où l'aide sera consentie à plus d'un importants. Des exemples détaillés de grands projets (ceux qui bénéficient canadien a tenu un rôle majeur dans un certain nombre de programmes provinciaux, le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest collaboration avec plusieurs industries de l'Ouest et des gouvernements Amélioration de la coordination fédérale-provinciale-industrielle : En

ressources naturelles, lesquels une aide est demandée proviennent de secteurs autres que les particulièrement vrai si l'on tient compte du fait que 85 % des projets pour cycles qui caractérisent le secteur des ressources naturelles. C'est l'économie de l'Ouest de mieux affronter les fluctuations inhérentes aux de l'aide fournie à l'industrie de l'Ouest permettra sans aucun doute à Augmentation des emplois : La création et le maintien des emplois résultant

Au 16 décembre 1988, le Ministère avait approuvé 701 projets et fourni une aide totale de plus que 437 millions de dollars. L'on prévoit que ce rythme d'approbation des projets augmentera, permettant d'assurer que le financement donné à ces organisations aidera à diversifier l'économie de l'Ouest.

Défense des intérêts de l'Ouest canadien : Au cours des 14 premiers mois de fonctionnement, DEO a joué un rôle majeur dans les initiatives visant à accroître le niveau des achats fédéraux accordés à des entreprises de l'Ouest. L'actuel niveau des fonds fédéraux de développement industriel dans l'Ouest fait également l'objet d'un examen en vue de faire en sorte que les industries de l'Ouest reçoivent une part adéquate de cette aide, et pour veiller à ce que les programmes fédéraux dans l'Ouest continuent de bénéficier des niveaux de ressources existants ou de niveaux accrus. Au bénéficier des niveaux de ressources existants ou de niveaux accrus. Au bénéficier des niveaux de ressources existants ou de niveaux accrus. Au pesoin, les programmes seront restructurés de manière à mieux promouvoir l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest. Des exemples précois de ces initiatives sont fournis sous les rubriques "Rôle de soutien précis de ces initiatives anticères anticères anticères anticients page 20.

Services aux clients améliorés: Pour rehausser le profil du Ministère et sensibiliser ses clients éventuels à l'existence de son programme, DEO a organisé à Edmonton une foire sur les produits qui a très bien fonctionné ainsi que 27 journées d'information à divers endroits dans l'Ouest, en plus de participer à treize foires commerciales, quatre colloques sur les affaires et un salon dans le cadre de la Semaine de la petite entreprise. Cette activité a eu pour résultats d'augmenter de façon significative le nombre de demandes et de propositions émises.

Au 16 décembre 1988, le personnel du Ministère avait répondu à près de 97 000 demandes de renseignements téléphoniques et rencontré près de 7 700 clients. Le temps moyen d'approbation des projets, à partir de la date d'autorisation par les analystes de projets jusqu'à l'approbation finale et l'accréditation financière, est de 28 jours. Cette période a grandement diminué au fur et à mesure que le Ministère a acquis un plus grandement diminué au fur et à mesure que le Ministère a acquis un plus grand nombre d'employés et rationalisé ses méthodes (à titre d'exemple, de février à avril 1988, le temps moyen d'approbation d'un projet s'établissait à 65 jours).

Lors de sa première année d'opération pour chaque dollar provenant du Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest le ministère a suscité un investissement de 3,00 \$ d'autres ministères fédéraux, d'autres niveaux de gouvernement et du secteur privé. Cet investissement supplémentaire est le résultat d'un "effet de levier" car il n'aurait pas lieu sans l'aide de provenant d'autres sources" présentés au tableau 6, excluent les crédits à l'investissement et n'extraient pas du calcul la excluent les crédits à l'investissement et n'extraient pas du calcul la partie remboursable de l'aide fournie par DEO.

Les "Fonds provenant d'autres sources, net de remboursement", tel que présenté au tableau 6, représentent les investissements nets (excluant les crédits à l'investissement) générés par d'autres sources pour chaque dollar d'aide de DEO, à l'exclusion de la partie remboursable. Pour chaque dollar fourni sous l'égide du Programme de diversification de l'Ouest, 20,60 \$ d'aide, nets de remboursement, sont rendus disponibles par d'autres ministères fédéraux, d'autres niveaux de gouvernement et le secteur privé.

Tableau 6: Effet de levier par programme \*

9,05	L'S	ε,οι
0,5	9'8	€'⊆
Diversification de l'Ouest	Développement industriel et régional	Développement industriel relié au transport dans l'Ouest
	de l'Ouest	Diversification industriel et de l'Ouest régional 3,0 3,6

Res chiffres concernent les projets réguliers du PDO et n'incluent pas les grands projets qui sont définis dans le tableau 5, page 23.

Tableau 5 : Valeur des contributions remboursables au 2 décembre 1988\*

Total	6'981	<b>%</b> L'89	l'#6	8,54
Entente auxiliaire Canada/CB. sur les mesures d'encouragement aux petites entreprises	π'Ε	%0°001	π'ε	0'0
Entente auxiliaire Canada/CB. sur le développement industriel	S'61	<b>%8</b> 'E6	٤,81	s,1
Entente auxiliaire Canada/Alberta sur la commercialisation et la transformation des produits agricoles	٤'9	%0'0	0'0	٤'9
Ententes de développement économique et régional				
Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest	8,11	% L ° ከተ	2,2	9'9
Programme de développement industriel et régional	21,9	%0°ZE	0,7	6'hl
Programme de diversification de l'Ouest	Ο'πΔ	%h'l8	2'09	8,51
	Aide	Pourcentage remboursable	Aide rembour- sable	Aide non remboursable

Geci ne comprend pas l'initiative du Centre de Winnipeg Phase II et 13 grands projets. On appelle grands projets ceux qui bénéficient à un large secteur de l'industrie, où l'aide est consentie à plus d'un bénéficiaire ou à un organisme qui utilisera le financement à un but non-lucratif. Des exemples de grands projets sont donnés à la page 30.

A ce jour la majorité des projets ayant reçus une aide impliquent plusieurs partenaires financiers et comprennent presque toujours un engagement financier important du requérant, ainsi qu'un capital-risque ou d'autres fonds provenant de programmes gouvernementaux.

## E. Efficacité du Programme

L'efficacité du Programme est mesurée à l'égard de son objectif de promouvoir l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest canadien de manière à accroître l'influence de l'Ouest dans les politiques et prises de décision nationales, d'améliorer les services aux clients dans l'Ouest et de faciliter la coordination fédérale-provinciale. Cet objectif peut être réalisé en augmentant les emplois, par l'expansion économique, la défense des intérêts de l'Ouest, l'amélioration des services aux clients et une meilleure coordination fédérale-provinciale-industrielle.

Expansion économique: L'aide consentie par DEO est habituellement sous forme de contributions remboursables. Le tableau 5 présente la valeur des contributions remboursables au 2 décembre 1988.

Le 28 juin 1988, le Cabinet a approuvé la Stratégie annuelle des approvisionnements canadiens (SAAC) qui reconnaît le développement industriel et régional à long terme en tant qu'objectif principal pour les acquisitions après le respect des exigences opérationnelles. Plus précisément, DEO a obtenu un siège sur les Conseils d'examen supérieurs des Grands projets de l'État et aux Comités de révision d'approvisionnements. La SAAC incluera une évaluation des possibilités de développement industriel importantes, permettant ainsi aux ministres de fournir une orientation quant aux activités d'acquisition futures.

Programmes existants: Le Ministère a été chargé d'un certain nombre de programmes et activités du ministère de l'Expansion industrielle régionale, exposés en détail à la Section II, Renseignements supplémentaires, page 40. Le Ministère administre aussi ces activités dans le but d'assurer une meilleure mise en oeuvre des objectifs généraux de DEO et de répondre aux exigences particulières des bénéficiaires de l'Ouest.

Consultation plus efficace: Le Ministère a élaboré des procédés de consultation officieux et officiels avec d'autres ministères et organismes fédéraux et des gouvernements provinciaux, en partie par le mécanisme des ententes fédérales-provinciales, par des protocoles d'entente officiels et des accords avec d'autres intervenants de l'Ouest (municipalités, industrie, syndicats). Ces procédés devraient permettre de découvrir des possibilités de diversification.

Coordination de la prestation des services fédéraux : Le Ministère coordonne, au sein des organismes fédéraux, la mise en place de l'infrastructure assurant la rationalisation des services fédéraux dans l'ouest, par l'établissement de réseaux d'information, la coordination interministérielle et la mise sur pied de services d'échange de données. Bien que DEO soit le principal point de contact pour les activités quotidiennes, la coopération active des ministères axiaux, qui travaillent avec DEO, constitue un élément clé de ce service.

Môle de soutien du gouvernement fédéral : Le Ministère a mis en place une forte équipe de soutien qui veille à assurer la totale intégration de DEO au processus décisionnel central du gouvernement fédéral. Cela permet au Ministère d'offrir des conseils sur les questions touchant l'élaboration de politiques et de programmes nationaux dans une perspective propre à l'Ouest du Canada.

Approvisionnements: DEO a fait un certain nombre d'interventions dans le système principal d'approbation des projets de l'État pour faire en sorte que le développement industriel et régional devienne l'objectif majeur, après les exigences opérationnelles.

dollars pour la première étape du STCC sera effectuée dans l'Ouest. communications (STCCC). Une large part du contrat de 1,3 milliard de Calgary et le Système tactique de commandement, de contrôle et de achat de 420 millions de dollars obtenu par le Canadian Foremost Ltd. de de GPE dans l'Ouest en 1988 : les véhicules tous terrains pour le Nord, un dans 1'Ouest pour les Grands projets de l'Etat (GPE). Citons deux exemples d'un réseau de défense des achats; et doit essayer d'accroître les achats pénétration accrue du marché par le secteur public grâce à la mise en place fournisseurs par le biais du Programme de diversification de l'Ouest; une les possibilités de marchés qui sera terminée en 1989; le développement de activités d'acquisition régionales par les ministères axiaux; une étude sur au niveau de 933 millions de dollars de 1986-1987; une augmentation des 600 millions de dollars des achats d'ASC dans l'Ouest, ce montant s'ajoutant 20 juillet 1988 à Régina, prévoit, sur quatre ans, une augmentation de l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest (IAO). Cette initiative, annoncée le DEO et Approvisionnements et Services Canada (ASC) ont mis au point

## štat des initiatives annoncées antérieurement

Voici une mise à jour concernant certaines initiatives exposées dans la partie III du Budget des dépenses principal pour 1988-1989.

Mise en oeuvre du Programme de diversification de l'Ouest (PDO): Les réalisations du ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien à l'égard de projets financés, d'initiatives importantes (qui profiteront à un large secteur de l'industrie, où l'aide sera consentie à plus d'un bénéficiaire ou à un organisme qui utilisera le financement à un but non-lucratif) et de questions de politique et d'approvisionnement à l'échelle du gouvernement ont déjà eu des répercussions considérables dans l'ouest.

En raison de l'esprit d'entreprise qui caractérise l'Ouest canadien et des besoins variés et souvent uniques des entreprises de l'Ouest canadien (qui est la région qui compte le plus grand nombre de petites entreprises par habitant), on a dû adopter une nouvelle approche quant à la structure organisationnelle. Le ministère de la Diversification de l'économie de social est situé dans l'Ouest et qui possède des bureaux régionaux dans social est situé dans l'Ouest et qui possède des bureaux régionaux dans chacune des quatre provinces de l'Ouest et dans la Région de la capitale chacune des propositions avec souplesse.

Le Programme de diversification de l'Ouest n'est pas un programme d'admissibilité systématique et il n'a pas été conçu pour remplacer les sources de financement existantes. Il permet d'offrir une aide proportionnée au niveau d'aide requis pour obtenir les résultats souhaités, et il vise à complèter, et non à remplacer, les sources de financement traditionnelles. L'aide prend habituellement la forme de contributions remboursables et les modalités de remboursement sont le plus souples et le plus simples possible.

Législation: La Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien (chapitre 17 des Statuts du Canada de 1988) a été promulguée le 28 juin 1988. Elle a créé le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (autrefois Bureau de la diversification de l'Ouest) et éronce les pouvoirs et responsabilités du Ministre.

Le Ministre doit s'acquitter du mandat ministériel décrit à la page 13. Il a en outre le pouvoir de formuler des plans et d'élaborer des stratégies à l'appui du développement et de la diversification de l'économie de l'Ouest et de contrôler la mise en oeuvre des programmes et des projets visant la poursuite de ces objectifs. Dans les cas où ces activités ne sont pas menées par d'autres ministères, DEO a le pouvoir d'entreprendre et de mettre en oeuvre les activités nécessaires à la réalisation de ces objectifs.

un taux de participation : pour accroître le taux d'approbation des demandes au titre du Programme de diversification de l'Ouest, le ministère maintiendra une action concertée pour stimuler l'élaboration de propositions de grande qualité et affectera des ressources pour renforcer sa présence dans divers secteurs comme la technologie, les services, le commerce et les grands projets. L'attention du public sera concentrée sur les grands projets susceptibles de stimuler l'économie, et bien qu'il ne soit pas projets susceptibles de stimuler l'économie, et bien qu'il ne soit pas toujours la principale source de financement de ces projets, DEO jouera un rôle de défenseur actif pour faciliter et coordonner le déroulement de ces projets.

un rôle de défenseur : DEO jouera un rôle de défenseur dans l'initiative d'approvisionnements et dans l'élaboration de processus afin d'assurer que l'optique de l'Ouest est prise en considération lors de la formulation et du développement de politiques et de propositions de programme dans tous les secteurs. Étant donné que l'Ouest se tournera vers le Ministère et le Ministère pour toutes les initiatives de développement économique et vu que le Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest se défenseur s'imposera pour que la diversification de l'économie de l'Ouest se concrétise;

les relations interministèrielles : vu que plusieurs des activités de DEO font appel à d'autres ministères et organismes gouvernementaux, les relations interministérielles revêtent une grande importance. Par conséquent, DEO prendra des mesures pour renforcer ses liens avec ceux-ci afin de faciliter son rôle de défenseur;

la liaison : le Ministère adoptera une approche plus systémique en ce qui concerne la définition des intérêts des divers intervenants dans l'Ouest, à savoir l'industrie, les syndicats, les gouvernements provinciaux et les administrations municipales. On s'efforcera d'identifier la gamme d'intérêts, d'établir un processus pour tenir compte des points de vue des divers organismes et d'élaborer un moyen d'interaction;

un rôle de service: en accord avec son rôle de Ministère offrant des services, c'est-à-dire qui répond à plus de 1 000 demandes de renseignements par téléphone et rencontre plus de 100 clients par semaine, DEO fournira, compte tenu des ressources humaines dont il dispose, un service personnalisé, accessible et dépourvu de la lourdeur bureaucratique;

l'organisation : en ce qui touche l'organisation, pendant l'année à venir, le Ministère passera d'une période de croissance rapide axée sur les transactions à une période de consolidation et de raffermissement de ses activités et processus. Les priorités précises incluent la vérification interne et l'évaluation des programmes. Il sera nécessaire d'allouer les ressources humaines du Ministère efficacement, de maintenir un milieu de travail productif et de continuer d'insister sur le perfectionnement du personnel.

- D. Perspective de planification
- 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Les économies des provinces de l'Ouest poursuivront vraisemblablement leur croissance, bien qu'à un rythme plus lent que pendant les années 1970, et tout indique que ce sont les secteurs des ressources renouvelables et non-renouvelables qui progresseront le plus lentement. On s'attend toutefois à ce que le secteur des services continue de progresser à une cadence plus rapide que les autres secteurs de l'Ouest. Par conséquent, même si le secteur des richesses naturelles continue d'être la force motrice de la croissance de l'Ouest commence déjà à moins dépendre des richesses naturelles pour soutenir sa croissance.

Le gouvernement fédéral a déjà pris des mesures et réorienté sa politique économique nationale en vue d'accélèrer ce mouvement de croissance économique. L'une des principales manifestations de cette nouvelle politique économique est la création du ministère de la Diversification de l'économie de l'ouest canadien qui a pour mandat d'appuyer la diversification de l'économie de l'ouest.

Les exportations sont une des clés de la croissance et de la diversification de l'économie de l'Ouest. La négociation de l'Accord de libre-échange avec les États-Unis, le déroulement de la ronde Uruguay des négociations commerciales multilatérales de l'Accord GATT et au sein de la régociations commerciales multilatérales de l'Accord GATT et au sein de la Communauté européenne et dans les pays du Pacifique auront tous des répercussions importantes sur la croissance de l'économie de l'Ouest. Pour que le gouvernement fédéral, les provinces, les institutions privées et l'industrie puissent firer profit de ces débouchés, il faudra assurer la l'industrie puissent tirer profit de ces débouchés, il faudra assurer la coordination de la politique et des renseignements pertinents et l'utilisation de ces renseignements dans le cadre à la fois du processus d'approbation des projets et des activités de défense de la politique du Ministère.

L'Ouest canadien manifeste un grand esprit d'entreprise, il compte en effet le plus fort pourcentage de petites entreprises par habitant au sauvent uniques, c'est pourquoi il faut faire preuve de souplesse sur le plan administratif.

. 5

Interactives

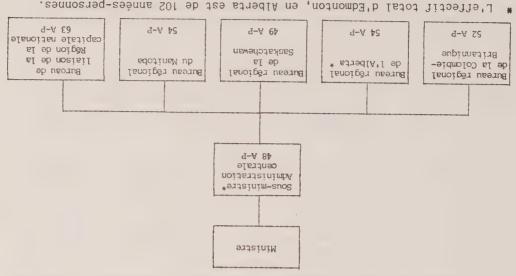
Les initiatives que le Ministère poursuivra en 1989-1990, comprennent :

Etant donné que le Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest de l'2 milliard de dollars est destiné à l'octroi d'une aide directe aux projets admissibles réalisés dans l'Ouest canadien, le Fonds n'est pas alloué par province. Le Fonds est à la disposition de tout projet de l'Ouest qui contribue à l'expansion et à la diversification de l'économie de l'Ouest, dans le cadre politique du Ministère.

surmonter les obstacles à l'expansion et à la diversification. résoudre des problèmes et à servir d'éclaireur pour aider les entreprises à recevoir, à évaluer et à approuver des propositions d'entreprises, à et industrielles, d'autres ministères fédéraux et du grand public, à des gouvernements provinciaux, des associations professionnelles, syndicales les priorités des provinces, à représenter les intérêts du Ministère auprès de planification économiques touchant la région, à définir les besoins et particulière. Ils seront appelés à coordonner les activités de recherche et prestation des programmes du Ministère et de leur responsabilité sectorielle gestion des objectifs du Ministère dans la région dont ils s'occupent, de la rendre compte au sous-ministre de la diffusion, de la coordination et de la Les sous-ministres adjoints à la tête des bureaux régionaux doivent

politiques, programmes et dépenses du gouvernement fédéral. de l'Ouest dans l'arène fédérale en influengant les changements aux l'élaboration de politiques à caractère sectoriel et la défense des intérêts programmes, l'établissement d'une politique-cadre, la coordination de services administratifs et les ressources humaines, l'élaboration de l'affectation des ressources, le contrôle financier et l'informatique, les soutien au Ministre et à l'ensemble de l'organisation, y compris direction des affaires du Ministère, notamment la prestation de services de Le sous-ministre adjoint principal rend compte au sous-ministre de la

selon l'organisation Tableau 4: Ressources en années-personnes pour 1989-1990



relèvent également du sous-ministre. Le Ministère compte 11 secteurs : sectoriels, dans les bureaux régionaux et à l'administration centrale, investis de responsabilités sectorielles. Six directeurs généraux le sous-ministre adjoint principal et les sous-ministres adjoints sont adjoint principal. Outre leurs responsabilités opérationnelles permanentes, de la Région de la capitale nationale est sous la direction du sous-ministre régional est dirigé par un sous-ministre adjoint et le bureau de liaison Le sous-ministre est le chef administratif du Ministère. Chaque bureau

commerce et le transport. services, la technologie, l'impôt et la politique fiscale, le tourisme, le l'agriculture, l'énergie, les forêts, la fabrication, les mines, les

1'échelle du Ministère. la gestion d'un mécanisme de relations publiques et de communications, à sectoriel et régional des activités ministérielles; et la mise au point et processus d'approbation de projet; l'intégration des exigences d'ordre l'exécution des programmes; l'assurance de la qualité en ce qui concerne le des activités d'entreprises des bureaux régionaux dans le cadre de interprovinciale et de la planification et de l'analyse économique; le suivi suivantes : la coordination efficace de la politique intersectorielle et L'administration centrale du Ministère est chargée des fonctions

complexes sur le plan technique. secteurs, et de la négociation et du contrôle des projets plus importants et directeurs généraux sectoriels ou relevant de la responsabilité de plusieurs examiner les projets importants ne relevant pas de la compétence des autres importants. Le directeur général chargé des grands projets doit négocier et respectifs et la gestion de projets inter-régionaux et sectoriels 1.0uest; le repérage de possibilités de diversification dans leurs secteurs développement en matière de loi, de règlement et de politique concernant développement commercial et économique; l'examen des initiatives de propositions; l'évaluation experte sectorielle des propositions de politiques sectorielles et de critères qui serviront à évaluer les sectorielle dans les activités de promotion du Ministère; l'élaboration de centrale et sont responsables de fournir au sous-ministre une expertise Les directeurs généraux sectoriels font partie de l'administration

La Loi a créé le ministère de la Diversification de l'économie de stipule les pouvoirs et responsabilités du Ministre. Elle expose en outre le mandat du Ministère, à savoir :

 orienter, valoriser et coordonner les politiques et les programmes, y compris ceux qui touchent les retombées industrielles, du gouvernement fédéral en matière de développement et de diversification de l'économie de l'Ouest canadien;

- diriger et coordonner les efforts déployés par le gouvernement fédéral pour établir des relations coopératives avec les provinces de l'Ouest canadien et avec l'industrie, les syndicats et les autres organismes publics et privés de cette région;
- recueillir des données précises sur l'ensemble des programmes et des projets entrepris par le Ministre en vue de mesurer les tendances, le développement et l'évolution de la conjoncture dans le développement et la diversification de l'économie de l'Ouest canadien.

# 3. Objectif du Programme

Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien a pour objectif de promouvoir l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest du Canada de manière à permettre à cette région d'exercer une plus grande influence sur la politique nationale et les prises de décision, d'améliorer les services à la clientèle dans l'Ouest et de favoriser la d'améliorer les services à la clientèle dans l'Ouest et de favoriser la coordination fédérale-provinciale.

# 4. Description du Programme

Le Programme de diversification de l'Ouest offrira, en collaboration étroite avec les parties intéressées de l'Ouest, une orientation plus efficace en ce qui concerne les politiques, les règlements et les ressources du gouvernement fédéral en vue d'en faire des mécanismes plus constructifs de croissance et de diversification de l'économie de l'Ouest.

# organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités : Le Ministère a une seule activité, intitulée la diversification de l'économie de l'Ouest.

Organisation: Conformément à l'article 7 de la Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, le Ministère a établi son siège à Edmonton, en Alberta. Un bureau régional est établi dans chacune des provinces de l'Ouest et un bureau de liaison est situé dans la Région de la capitale nationale.

#### C. Données de base

### 1. Introduction

entreprises et industries et l'aménagement d'infrastructures commerciales canadien, en particulier de celles qui visent la mise sur pied de nouvelles point de convergence des activités économiques fédérales dans l'Ouest politiques économiques fédérales. De plus, il est censé faire office de intérêts de l'Ouest soient pris en considération dans l'élaboration des de profiter des programmes économiques fédéraux, et faire en sorte que les Ministère doit en outre servir d'éclaireur aux Canadiens de l'Ouest désireux gouvernements provinciaux de 1'Ouest à l'élaboration de programmes. Le groupements de producteurs, les coopératives, les syndicats et les chargé de gérer le Fonds et de travailler de concert avec l'industrie, les ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) qu'il a l'institution du Bureau de la diversification de l'Ouest, (maintenant le diversification économiques. Parallèlement, le Premier ministre a annoncé brojets les plus prometteurs sur le plan du développement et de la l'économie nationale en investissant judicieusement des capitaux dans les dollars pour amener l'Ouest à participer plus pleinement à l'expansion de diversification de l'économie de l'Ouest d'une valeur de 1,2 milliard de Le 4 août 1987, le Premier ministre a annoncé la création du Fonds de

Le Ministère a également été chargé de la gestion de certains programmes dans l'Ouest qui relevaient autrefois du ministère de l'Expansion industrielle régionale. Entre 1987-1988 et 1991-1992, le ministère de l'Expansion industrielle régionale a transféré environ 300 millions de dollars aux budgets du ministère de la Diversification de l'économie de auxiliaires précises en vertu des Ententes de développement économique et régional (EDER), d'ententes cadres de développement (ECD), du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDIR) et du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDIR) et du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDIR) au vient de Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDIR) et du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDIR) et du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest (PDIR) au vient de Brection II - Renseignements supplémentaires, page 40.

#### 2. Mandat

Le 28 juin 1988, la Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien a été promulguée en vue de favoriser le développement et la diversification de l'économie de l'Ouest canadien et de faire valoir les intérêts de l'Ouest canadien dans le cadre de la politique économique nationale et en ce qui concerne l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes et de projets.

- DEO a accordé une aide financière totalisant 14,5 millions de dollars à 1'égard de 40 projets régis par le Programme de développement industriel et régional.
- Cinquante-six projets d'une valeur de 7,8 millions de dollars ont été approuvés dans le cadre du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest.
- Cent quarante-huit projets auxiliaires aux Ententes de développement économique et régional ont reçu une aide, et la part de DEO s'établit à 18,7 millions de dollars.

# S. Examen des résultats linanciers

# Tableau 3 : Résultats financiers en 1987-1988

59	0 0 0	<b>5</b> 9	yunées-personnes
3 278		3 278	Recettes à valoir sur le Trésor
25 261	0 0 0	52 261	
25 261	• • •	52 261	Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
Différence	Budget principal*	Геел	
	8861-7861		(en milliers de dollars)

Comme l'annonce de la création du Ministère s'est faite le  $\mu$  août 1987, il n'y a pas eu de Budget des dépenses principal pour 1987-1988. Les besoins financiers pour le nouveau Ministère ont été comblés par le biais des Budgets des dépenses supplémentaires (B) et (E).

- en vertu du Programme de diversification de 1'Ouest, 276 projets totalisant une aide de 363,7 millions de dollars. A ce jour, 3 907 demandes ont été regues. Les projets de petites entreprises reflétant l'esprit d'entreprise de 1'Ouest canadien représentent la majorité des demandes. En outre, des centaines d'entreprises ou d'associations ont profité des services d'orientation de DEO qui les a mises en rapport avec d'autres organismes fédéraux ou provinciaux et des sources de d'autres organismes fédéraux ou provinciaux et des sources de linancement privées, permettant ainsi la mise en oeuvre de leurs projets;
- en vertu du Programme de développement industriel et régional, 67 projets totalisant une aide de 22 millions de dollars;
- en vertu du Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest, 83 projets dont les contributions totalisent 11,8 millions de dollars;
- en vertu des Ententes de développement économique et régional, 275 projets dont l'aide totalise 39,9 millions de dollars.
- Au 2 décembre 1988, l'appui consenti à l'industrie dans l'Ouest a contribué au maintien de l'emploi de près de 1 400 personnes et l'on s'attend à la création possible de plus de 10 000 emplois.

Voici les points saillants du programme en 1987-1988 :

- Le mémoire au Cabinet instaurant le Programme de diversification de l'Ouest a été approuvé par le Cabinet le 19 novembre 1987.
- Le 3 décembre 1987, le Conseil du Trésor a approuvé les modalités du Programme de diversification de l'Ouest.
- En décembre 1987, le Programme de diversification de l'Ouest a été lancé par le Ministère. Un document de base exposant les projets a régissant le processus d'évaluation et d'approbation des projets a été distribué ainsi qu'un document ultérieur expliquant la marche à suivre.
- En vertu du Programme de diversification de l'Ouest, 2 141 demandes ont été regues, et une aide totalisant 243,1 millions de dollars a été autorisée pour 54 projets.

#### B. Rendement récent

### 1. Points saillants

Voici les points saillants du rendement du Programme en 1988-1989 :

- La Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien (chapitre 17 des Statuts du Canada de 1988) qui établit le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien et énonce les pouvoirs et responsabilités du Ministre a été promulguée le 28 juin 1988.
- Le gouvernement a approuvé, le 28 juin 1988, l'Initiative d'acquisitions de l'Ouest (1AO), élaborée avec Approvisionnements et Services Canada (ASC). Cette initiative prévoit l'acquisition par le gouvernement fédéral, auprès de sources canadiennes dans l'Ouest, de biens additionnels de valeur ajoutée de 600 millions de dollars de plus que les contrats de 933 millions de dollars conclus avec ASC en 1986-1987. Elle inclut également un engagement à avec ASC en 1986-1987. Elle inclut également un engagement à avec ASC en 1986-1987. Elle inclut également un engagement à des principales initiatives visant à accroître le niveau des achats des principales initiatives visant à accroître le niveau des achats fédéraux dans l'Ouest et la mise en place de fournisseurs concurrentiels. Ces initiatives, menées par DEO, sont décrites à la page 20.
- Les communications et le service au public ont été considérés comme des priorités. Du 4 soût 1987 au 16 décembre 1988, près de 97 000 demandes de renseignements par téléphone ont été traitées et près de 7 700 entretiens en tête en tête avec les intéressés ont eu lieu à des fins de consultation. Parmi les autres initiatives en matière de communications, mentionnons la préparation et la distribution de documents de base exposant les modalités du Programme de diversification de l'Ouest et contenant des distribution de diversification de l'Ouest et contenant de les modalités de d'affaires de l'Ouest canadien à recevoir la première édition du demande, une campagne de publicité par courrier invitant les gens denseignements sur les critères d'admissibilité et les modalités de d'affaires de l'Ouest canadien à recevoir la première édition du demande, une exposition très réussie des produits de DEO à des séminaires destinés à faire connaître DEO au monde des sflaires, ont été organisées dans des villes de l'Ouest.
- Depuis sa création jusqu'au 16 décembre 1988, le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien avait approuvé l'octroi d'une aide à 701 projets d'une valeur de 437,4 millions de dollars. Ces autorisations ont été accordées en vertu des programmes suivants:

Explication des prévisions pour 1988-1989 : Les prévisions pour 1988-1989 (qui sont fondées sur les renseignements connus par la direction au 30 novembre 1988), s'élèvent à 185,2 millions de dollars. Ceci est 41% de moins que le Budget des dépenses principal de 1988-89 de 312,2 millions de dollars (voir Autorisations de dépenser, page 4). Cet écart est attribuable au démarrage du nouveau Programme de diversification de l'Ouest qui est un programme pluriannuel, ce qui fait que le financement des projets approuvés en 1988-1989 affectera non seulement l'année 1988-89 mais sera généralement prolongé au cours d'années futures. Les dépenses des projets approuvés les années futures sont présentées au tableau 2.

Tableau 2 : Dépenses des années futures pour les projets approuvés\*

Au-delà de 1990-1991	1661-0661	0661-6861	(en milliers de dollars)
0,541 88	१९ मटड, १	٤,٤٢١ ١9	Programme DO
ε' η6ι 9	8,801 2	6,867 8	Programme de développement industriel et régional
0,177	8,629 S	ε'π9π ⊆	Programme de développement industriel relié au transport dans l'Ouest
3,750 8	ħ'85£ 8	8,622 02	Ententes de développement économique et régional
6' 7EL L6	1,612 28	£'996 9ZI	Total des engagements par année

Ces chiffres représentent les prévisions de trésorerie pour les projets déjà approuvés, au 9 janvier 1989.

- Conformément aux principes établis dans la conception du Programme, adopter une méthode pratique et personnalisée dans les rapports avec les clients (voir page 18).
- Consentir une aide directe au secteur privé sous forme de subventions et de contributions au montant de 253,0 millions de dollars, soit 92,9 millions de dollars de plus que les prévisions de 1988-1989 (voir tableau 11, page 37).
- Maintenir les niveaux actuels d'investissement. Par exemple, à ce jour, pour chaque dollar consenti en vertu du Programme de diversification de l'Ouest (PDO), d'autres ministères du gouvernement, d'autres niveaux de gouvernement et/ou de secteur privé ont versé 3 \$. Si l'on prend la contribution de DEO par l'entremise du PDO moins les montants remboursables au Ministère, le montant est porté à 20,60 \$ pour chaque dollar versé à partir du Fonds. (L'investissement engendré par le PDO et d'autres programmes est présenté au tableau 6, page 24).

# Sommaire des besoins financiers

## Tableau 1 : Besoins financiers

19	595	818	Années-personnes
102 156	185 233	287 389	Diversification de 1'économie de l'Ouest canadien
əonərèîlid	Prévu 1989-1989	1989-1990 qebeuses gnq&e¢ qes	(en milliers de dollars)

Explication de la différence: Les chiffres du Budget principal de 1989-1990 tiennent compte de la répartition du Fonds de diversification de 1'économie de 1'Ouest de 1,2 milliard de dollars en 1989-1990 ainsi que de tous les besoins de fonctionnement pour un organisme de 313 années-personnes non-contrôlées. L'augmentation de 102,2 millions de dollars (55 %) par rapport au montant prévu en 1988-1989 est attribuable à un recours accru au PDO et au fait que tous les besoins de dotation du Ministère seront comblés (on prévoit que tous les postes seront comblés d'ici le 31 mars 1989).

- A. Plans pour 1989-1990
- 1. Points saillants

Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (DEO) prévoit réaliser ce qui suit au cours de l'exercice 1989-1990 :

- Augmenter le taux de projets approuvés (au 16 décembre 1988, 701 projets d'une valeur de 437,4 millions de dollars ont été approuvés) en maintenant une action concertée pour favoriser les propositions de grande qualité et augmenter les ressources dans des secteurs stratégiques tels que la technologie, les services, le commerce et les grands projets (voir page 18),
- Insister particulièrement sur son rôle de défenseur et, pour ce faire, représenter les intérêts de l'Ouest canadien dans le cadre de l'élaboration et de l'exécution des politiques nationales et de canadien est effectivement lié au processus décisionnel à Ottawa.

  DEO continuera également de participer activement au processus d'examen des acquisitions et aux grands projets d'achats de l'État, en faisant en sorte que l'industrie de l'Ouest canadien puisse accéder pleinement au système de soumissions concurrentielles. DEO s'intéressera également aux grands projets susceptibles de stimuler s'intéressera également aux grands projets susceptibles de stimuler l'économie, jouera un rôle d'actif défenseur auprès d'autres ministères fédéraux et d'autres paliers de gouvernement en ce qui concerne l'élaboration de politiques régionales et économiques; et facilitera et coordonnera la mise au point de grands projets (voir page 18).
- Promouvoir le développement économique et régional et améliorer les relations fédérales-provinciales en utilisant des moyens tels que la résolution de problèmes et le rôle d'éclaireur. DEO remplira ainsi une de ses responsabilités les plus importantes, qui est de coordonner les politiques et programmes du gouvernement du Canada relatifs au développement et à la diversification de l'économie de l'Ouest, ainsi que les efforts déployés par le gouvernement du Canada en vue d'établir des relations de coopération avec les provinces de l'Ouest et les organismes publics et privés de l'Ouest (voir page 18).

SCLIVICE	bsr	Programme
34:11:400	~~~	Ommenanonq

						Années- personnes autorisées en 1988-1989
312 249	287 389	S2S 888	L6L 1	32 593		Diversification 1'économie de 1'Ouest canadien
		transfert	capital			
		эp	eu	nement	autorisées	
6861-8861		Paiements	Dépenses	Fonction-	personnes	
fagioning	Total	5	idgétaires	ng	-səəuuy	de dollars)
Budget					Budget prin	En milliers

Nota: Les données sur les années-personnes pour l'année financière 1989-90 excluent le personnel exempté des ministres et des personnes nommées par le gouverneur en conseil étant donné que ces années-personnes ne relevent plus du Conseil du Trésor.

Emploi des autorisations en 1987-1988 - Volume II des Comptes publics

22 260 566	110 356 662	• • • •	Total du Programme - Budgétaire	
• • • •	• • • •		embjoyés	
099 808 6	099 808 6		vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises Contributions aux régimes d'avantages sociaux des	(7)
5 202 975 37 248 931	000 695 8 200 679 16	••••	Diversification  de l'économie de l'Ouest canadien Dépenses de fonctionnement Subventions et contributions Obligations contractées en	(T) 99 09
Emploi réel	Total	Budget principal	(syaliars)	bèao

Autorisations pour 1989-1990 - Partie II du Budget des dépenses

17 269 754 975	31 762 238 999	Diversification  de l'économie de l'Ouest canadien  l'épenses de fonctionnement  5 Subventions et contributions
dedfet fedioning 1989-1989	Budget principal 1989-1990	(edits (en milliers de dollars)
		desoins financiers par autorisation

		1 Diversification de
		Diversification de l'économie de l'Ouest canadien
Budget Principal 1989-1990		(captars)
		Crédits - Libellé et sommes demandées
312 249	287 389	Total du Ministère
899 l	S 580	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
000 ηι	000 ti	(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises
·•	817	(L) Ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien - Traitement et allocation pour automobile
17 269 724 97S	31 762 238 999	Diversification  de l'économie de l'Ouest canadien  l Dépenses de fonctionnement  5 Subventions et contributions  (1) Ministre de la Diversification de
Budget principal 1988-1989	Budget principal 1989-1990	Crédits (en milliers de dollars)

238 999 000

31 762 000

Subventions inscrites au Budget l'économie de l'Ouest canadien -

l'économie de l'Ouest canadien -

Dépenses de fonctionnement

et contributions

Diversification de

Autorisations de dépenser

S

017 82 82 92 32 32 33 35 35	Section II Renseignements supplémentaires A. Aperçu des ressources du Programme 1. Besoins financiers par article 2. Besoins en personnel 3. Dépenses en capital 4. Paiements de transfert 5. Recettes 6. Coût net du Programme 8. Autres renseignements 1. Responsabilités transférées du ministère 1. Responsabilités transférées du ministère 6 L'Expansion industrielle régionale
22 72	<ul> <li>Efficacité du Programme</li> <li>F. Données sur le rendement et justification des ressources</li> </ul>
61	3. Etat des initiatives annoncées antérieurement E. Efficacité du Programme
Ll Ll	c. jutetattves
<i>L</i>	D. Perspective de planification 1. Facteurs externes qui influent sur le Programme
13	5. Organisation du Programme en vue de son exécution
٤١ ٤١	3. Objectif du Programme 4. Description du Programme
15	S. Mandat
ıs	1. Introduction
LL	S. Examen des résultats financiers C. Données de base
6	1. Points saillants
L	2. Sommaire des besoins financiers B. Rendement récent
9	1. Points saillants
	A. Plans pour 1989-1990
	Apergu du Programe
	Section I
S	B. Emploi des autorisations en 1987-1988
π	A. Autorisations pour 1989-1990
	Autorisations de dépenser
	Table des matières

## Préface

Congu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres,

Le plan comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que les analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

1686-1690 Budget des dépenses

de 1'Ouest Canada

Diversification de l'économie

Partie III

## Les documents budgétaires

Le budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les dépenses totales du gouvernement de plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les sinsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procuter ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1989

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées et autres libraires

on par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada Approvisionnements et Services Canada Ottawa (Canada) KIA 0S9

ISBN 0-660-54750-3

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Budget des dépenses 1989-1990



Partie III

Plan de dépenses



